ALWAYS GAME ALWAYS PILOTE

Manuel d'utilisation
User Manual
Benutzerhandbuch
Manual de Instrucciones
Guida per l'utente
Bruksanvisning



FRANÇAIS 1

ENGLISH 61

DEUTSCH 121

ESPANOL 181

ITALIANO 241

SUOMI 301

NEDERLANDS 361

NORSK 421

PORTUGUÊS 481

SVENSKA 541

TABLE DES MATIÈRES

1. BIENVENUE

1.1 Bienvenue à bord! 6
1.2 Comment utiliser ce manuel? 6
1.3 Cadre légal 7
1.3.1 Réglementation 7
1.3.2 Garantie 7
1.4 Savoir-vivre du camping-cariste 8
1.4.1 Principes généraux 8
1.4.2 Stationnement 8
1.4.3 Déchets 8
1.4.4 Organismes de référence 8

2. DÉCOUVREZ VOTRE CAMPING-CAR

2.1 Le porteur 9
2.1.1 Le châssis 9
2.1.2 Les roues 9
2.1.3 Les accessoires 9
2.2 La cellule 10
2.2.1 Trappes, ouvertures et vannes 10
2.2.2 Coffres et soutes 10
2.2.3 Aménagement intérieur 10
2.3 Schémas de principe des fluides 11
2.3.1 Eau 11
2.3.2 Électricité 12
2.3.3 Gaz 16
2.3.4 Aération, chauffage 17
2.4 Sécurité 17
2.4.1 Incendie 17
2.4.2 Gaz 18
2.4.3 Électricité 18
2.4.4 Issues de secours 19

3. PRÉPARATION DU VOYAGE

3.1 Remise en service après immobilisation 21
3.1.1 Eau propre 21
3.1.2 Réfrigérateur 21
3.2 Plein et niveaux 21
3.2.1 Carburant et Ad-Blue 21
3.2.2 Pression des pneus 21
3.2.3 Eau propre 22
3.2.4 Gaz 22
3.2.5 Batterie 22
3.3 Équipements pratiques et de secours 23
3.3.1 Ampoules 23
3.4 Chargement 23
3.4.1 Prescriptions techniques 23
3.4.2 Calcul des masses 24
3.4.3 Stockage des bagages 24
3.4.4 Remorque 25

4. DÉPLACEMENT

4.1 Sécurisation avant le départ 26
4.2 Réglages 26
4.3 Conduite 26
4.4 Places assises autorisées 27

5. ARRÊTS ET STATIONNEMENT

5.1 Choix de l'emplacement 29
5.2 Sécurisation à l'arrêt 29
5.3 Alimentations 29
5.3.1 Mise en service de l'eau 29
5.3.2 Mise en service du gaz 30
5.3.3 Électricité 230 V 30
5.4 Vidange 31
5.4.1 Eaux usées 31
5.4.2 WC 31

5.5 Isolation ... 31
5.6 Verrouillage ... 31

6. UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS

6.1 Ouvrants ... 32
6.1.1 Baie ... 32
6.1.2 Lanterneau (selon modèle) ... 34
6.2 Cuisine ... 35
6.2.1 Évier ... 35
6.2.2 Hotte (option) ... 36
6.2.3 Le réfrigérateur ... 36
6.2.4 Appareils fonctionnant au gaz ... 36
6.3 Table ... 40
6.3.1 Table accrochée au côté du véhicule ... 40
6.3.2 Table centrale à pied fixe ... 40
6.3.3 Table centrale pliante ... 41
6.3.4 Table à rallonge escamotable ... 42
6.4 Télévision ... 42
6.4.1 Mise en service et extinction de la télévision par satellite ... 43
6.5 Autoradio et GPS (option) ... 44
6.6 Caméra de recul (option) ... 44
6.7 Cabinet de toilette ... 45
6.7.1 Douche et lavabo ... 45
6.7.2 WC ... 45
6.8 Couchage ... 45
6.8.1 Le couchage dînette ... 46
6.8.2 Le couchage en pavillon ... 47

7. ENTRETIEN ET HIVERNAGE

7.1 Installation gaz ... 51
7.2 Entretien de l'intérieur ... 51
7.2.1 Cabine ... 51
7.2.2 Coussins, matelas, rideaux ... 51
7.2.3 Entretien des baies et lanterneaux ... 51
7.2.4 Mobilier ... 52
7.2.5 Équipements sanitaires ... 52
7.2.6 Appareils de cuisson ... 52
7.2.7 Réfrigérateur ... 52
7.2.8 Chauffe-eau ... 53
7.2.9 Panneau de commande ... 53
7.3 Nettoyage de l'extérieur ... 53
7.3.1 Lavage de la carrosserie ... 53
7.3.2 Goudron ... 54
7.3.3 Petites rayures ... 54
7.4 Hivernage ou arrêt prolongé ... 54
7.4.1 Batteries ... 54
7.4.2 Eau ... 56
7.4.3 Gaz ... 57
7.4.4 Mise hors service du réfrigérateur ... 57
7.4.5 Dispositif d'aération ... 57
7.4.6 Coussins, matelas, rideaux ... 58
7.4.7 Réparations ... 58

8. LE PANNEAU DE COMMANDE

8.1 Page principale ... 59
8.2 Page réglages ... 60

COMPOSITION-TYPE D'UN CAMPING CAR

Les pictogrammes et les différentes zones apparaissant sur ce schéma de principe ne reflètent pas forcément l'implantation de votre camping-car.



Soute garage



Branchement 230 V



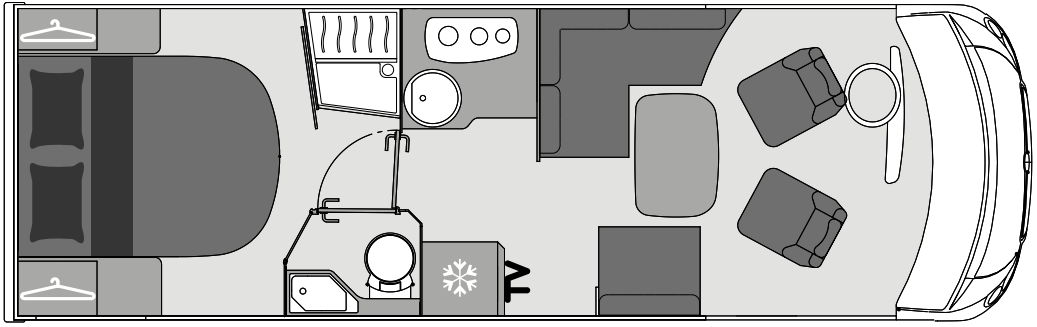
Purge chauffe-eau (Frost Control)



Remplissage eau propre



Trappes à gasoil et AdBlue





Vidage des eaux usées



Cassette WC



Panneaux de contrôle



Batterie cellule
(si pack énergie inclus)



Extincteur
(selon législation du pays)



Coffre à gaz

Les photographies et illustrations publiées, tout en étant la propriété exclusive du Groupe Pilote, ne sont pas contractuelles. Le Groupe se réserve le droit, à tout moment et sans préavis, de modifier, ajouter ou supprimer des composants ou des caractéristiques techniques, dans le seul but d'améliorer la qualité de ses produits. Malgré le soin apporté à sa réalisation, celui-ci ne peut constituer un document contractuel.

1. BIENVENUE

1.1 Bienvenue à bord!

Madame, Monsieur, nous vous remercions de nous faire confiance.

Il est très important de lire attentivement ce manuel d'utilisation, ainsi que les notices livrées avec chaque équipement : réfrigérateur, chauffe-eau, chauffage, four, etc.

Bien utiliser votre camping-car vous permet un meilleur confort de vie et préserve la valeur de votre véhicule.

Dans tous les cas, notre réseau est à votre disposition.
La contrefaçon, la traduction ou la copie de tout ou partie du présent document sont interdites. Toute copie totale ou partielle devra faire l'objet d'une autorisation écrite préalable de notre part.

Bon voyage avec votre camping-car.

1.2 Comment utiliser ce manuel?

Toujours emporter ce manuel dans le camping-car et transmettre les instructions de sécurité aux autres utilisateurs. Ce document contient des remarques importantes dont certaines engagent la sécurité des personnes. Vous devez les lire attentivement. Vous trouverez ci-après la signification des différents pictogrammes utilisés dans ce document.



Attention, risque de dommage corporel
si vous ne tenez pas compte de cette remarque, vous risquez de mettre en danger des personnes.



Attention, risque de dommage matériel
Si vous ne tenez pas compte de cette remarque, vous risquez d'endommager le ou les appareils concernés.



Information complémentaire
Ces remarques complètent votre information ou attirent votre attention sur un détail utile.



Préservons l'environnement
Certaines manipulations ou comportements risquent de détériorer la qualité de notre environnement.



Usage en période de froid
Attention aux risques particuliers liés au froid.



Restriction de garantie
Attention, vous risquez une restriction ou une remise en cause de la garantie si vous n'observez pas ces recommandations.

1.3 Cadre légal

1.3.1 Réglementation

Le véhicule doit être immatriculé conformément à la réglementation. Il n'y a pas de réglementation spécifique concernant l'utilisation d'un camping-car. À la fois véhicule et mode d'hébergement, le camping-car est soumis aux dispositions des codes suivants (différents suivant les pays) :

- code de la route pour la conduite automobile
- code général des collectivités territoriales et code de la route pour le stationnement sur la voie publique
- code de l'urbanisme pour le stationnement sur le domaine privé.

1.3.2 Garantie

- La garantie, assurée par le concessionnaire vendeur, est de 24 mois à partir de la 1re date de mise en circulation. Elle est impérativement mentionnée par le concessionnaire vendeur dans le cadre réservé à cet effet sur le certificat de garantie.
- La garantie ne s'applique qu'à la partie cellule ainsi qu'aux transformations effectuées par la société GP SAS sur le châssis porteur ; la partie châssis bénéficie par ailleurs de la garantie du constructeur automobile.
- La garantie devra, dans la mesure du possible, être assurée par le concessionnaire vendeur tant pour la cellule proprement dite, que pour les pièces défectueuses qui peuvent être échangées indépendamment.
- Le camping-car sera laissé à la disposition du concessionnaire pour les travaux d'échange ou de réparation. Les frais de transport aller-retour (tant pour le camping-car que pour les personnes) ou autres frais engendrés directement ou indirectement pour cela ne feront l'objet d'aucun dédommagement.
- Dans le cas d'appareils électroménagers disposant de leurs propres garanties constructeur (réfrigérateur, chauffage...), il y a lieu de s'adresser au représentant de la marque le plus près de votre domicile (voir la liste des représentants jointe à la notice de l'appareil concerné) ou, à défaut, à votre concessionnaire.
- Il est impératif de remplir les documents de garantie lorsque les appareils en sont pourvus et de les retourner aux différents fabricants.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

- L'acheteur n'a pas suivi les instructions d'utilisation
- Le camping-car a été modifié par une personne non habilitée ou par le montage de pièces non d'origine
- Le dommage ou le défaut sont le résultat de la non-observation du Code de la route
- Le dommage est le résultat d'une utilisation impropre ou négligente
- Usure naturelle
- Le camping-car a été réparé dans un atelier non-agréé par la société GP SAS ou sans son accord écrit préalable
- Le camping-car a été transformé ou équipé d'accessoires non posés par le constructeur et qui sont susceptibles d'en affecter les caractéristiques substantielles

1.4 Savoir-vivre du camping-cariste

1.4.1 Principes généraux

La discrétion est la première qualité du camping-cariste accompli qui doit s'attacher à ne laisser aucune trace de son passage. Savoir-vivre, respect de l'autre et protection de l'environnement sont des valeurs universelles qui s'appliquent particulièrement aux camping-caristes. L'utilisation des camping-cars comme habitation impose de respecter des règles vis-à-vis de la population des endroits fréquentés.

1.4.2 Stationnement

Dans les centres villes ou en milieu urbain, il est opportun de choisir des lieux de stationnement à faible densité de population et ne gênant pas la visibilité et la pratique du commerce, pour lesquels le gabarit du camping-car ne pourra d'évidence pas constituer une gêne à la circulation. De même, l'utilisation des camping-cars comme habitation doit s'effectuer dans ces lieux :

- sans débordement sur l'espace à l'extérieur du véhicule
- sans nuisance pour les riverains
- sans monopolisation de l'espace public
- en surveillant les animaux domestiques de manière à éviter les ennuis et les souillures

1.4.3 Déchets

L'évacuation des eaux usées doit être réalisée :

- dans des endroits appropriés et en aucun cas près des habitations, des cours d'eau ou des cultures.
- la vidange d'eaux « noires » (WC) est strictement interdite dans le réseau des eaux pluviales.

Pendant les trajets, toutes les vannes d'évacuation des eaux doivent être fermées. On aura toujours intérêt à se familiariser avec les moyens dont disposent les localités pour permettre les évacuations dans de bonnes conditions. L'élimination des ordures ménagères doit être faite en utilisant des sacs à disposer dans les endroits prévus à cet effet.

C'est en respectant l'ensemble de ces principes de bon sens que chacun pourra profiter pleinement des multiples plaisirs que procure la passion du camping-car.

1.4.4 Organismes de référence

Vous pouvez vous procurer le « Guide du savoir-vivre - Camping-car citoyen » au CLC : Comité de Liaison du Camping-car (www.accueil-camping-car.com). Vous pouvez aussi vous rapprocher du Syndicat des véhicules de loisirs (www.univdl.org).
Le CLC est constitué de trois organismes : Le syndicat des constructeurs de camping-cars (SICVERL), le syndicat des distributeurs de camping-cars (DICA) et la Fédération des clubs d'utilisateurs de camping-cars (FACCC).

2. DÉCOUVREZ VOTRE CAMPING-CAR

2.1 Le porteur

2.1.1 Le châssis

Le manuel d'utilisation et le carnet d'entretien du châssis édités par le constructeur automobile doivent vous être fournis à la livraison par votre concessionnaire. Nous vous conseillons d'en prendre connaissance et de suivre les instructions quant à l'entretien du châssis.

Le réglage du parallélisme doit être contrôlé impérativement à 1 500 km. Un nouveau contrôle est fortement conseillé à 20 000 km. Ces interventions sont à la charge de l'utilisateur.

Le numéro de châssis ou frappe à froid se situe sur le passage de roue avant droit.



numéro de châssis sur profilé



numéro de châssis sur intégral

2.1.2 Les roues



Pour la pression de gonflage,voir «Pression des pneus», page 21. En cas de crevaison, utiliser le kit de réparation rapide qui se situe dans un des coffres.

2.1.3 Les accessoires

Porte-moto et attelages de remorque doivent être impérativement homologués et équipés d'un circuit électrique approprié. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire pour savoir si votre véhicule peut supporter ce type d'équipement.

Les accessoires entraînent une réduction de la capacité de charge du camping-car et modifient la tenue de route. Le conducteur doit adapter sa conduite, voire réduire sa vitesse dans certains pays.

2.2 La cellule

2.2.1 Trappes, ouvertures et vannes

Votre camping-car dispose de plusieurs types d'ouvertures sur l'extérieur :

Des ouvrants

- Porte(s) d'accès à la cabine
- Porte d'entrée de la cellule habitable
- Baies
- Lanterneaux (translucides)
- Portillons d'accès aux soutes de rangement
- Portillon d'accès à la cassette WC pour sa vidange

Des trappes

- Carburant
- Ad-Blue
- Remplissage d'eau propre

Des vannes d'évacuation

- Vidange du réservoir d'eau propre
- Vidange du chauffe-eau
- Évacuation des eaux usées

Des dispositifs d'aération

- Grilles et/ou cheminées d'évacuation de l'air vicié (pour appareils de cuisson, réfrigérateur, chauffage... selon modèle)
- Dispositifs intégrés dans les lanterneaux et dans le plancher du véhicule

2.2.2 Coffres et soutes

Plusieurs coffres à bagages sont répartis à l'intérieur et à l'extérieur de votre camping-car.

2.2.3 Aménagement intérieur

Votre camping-car est constitué de quatre zones d'équipements pour votre confort et votre sécurité. Les aménagements diffèrent selon les modèles et les options livrées.

- Conduite : sièges équipés de ceintures de sécurité
- Séjour : banquettes, table, logement TV, rangements
- Cuisine : évier, appareils de cuisson, réfrigérateur, rangements
- Toilette : lavabo, douche, WC, rangements
- Chambre : lit, matelas, rangements



Attention, risque de dommage corporel

Les aimants situés dans les assises et dans les dossiers sont situés à une distance de sécurité minimale pour ne pas interférer avec le bon fonctionnement de pacemakers et de défibrillateurs implantables. Néanmoins lors de la manipulation des assises et des dossiers ou une mauvaise utilisation un pacemaker pourrait passer en mode test et causer des malaises ou un défibrillateur ne pourrait éventuellement plus fonctionner. En cas de doute il peut être préférable de retirer les aimants et de les remplacer par des scratchs via votre concessionnaire.

2.3 Schémas de principe des fluides

NE PAS PERCER LE PLANCHER DES PROFILÉS.
Des tuyaux d'évacuation du gaz et des eaux sont intégrés dans le plancher.
Ne jamais réaliser de modifications, sauf par des installateurs agréés.

2.3.1 Eau

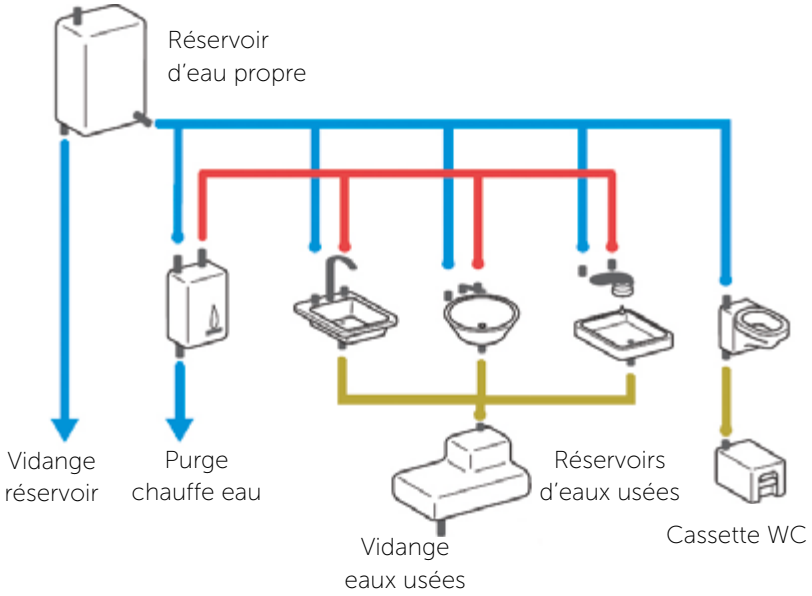
Schéma d'alimentation

Eau propre

Le remplissage se fait par une trappe d'orifice de remplissage muni d'un bouchon fermant à clef, repérable par un pictogramme. Le réservoir est situé dans un coffre de banquette ou dans le double plancher.

Eaux usées

Les eaux usées sont recueillies dans un réservoir situé sous le véhicule. La vidange s'effectue au moyen d'une vanne d'évacuation située derrière la jupe de bas de caisse ou dans le double plancher.



2.3.2 Électricité

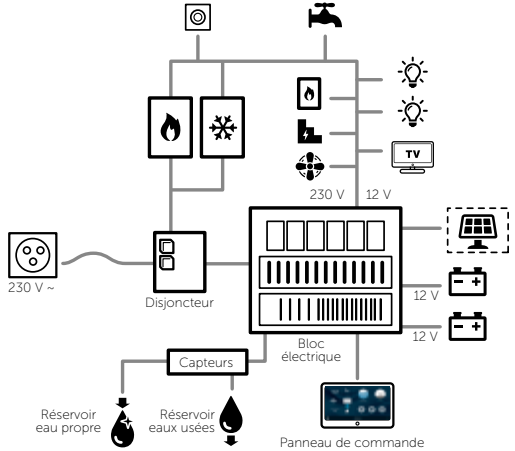
Schéma d'alimentation

L'alimentation électrique se compose d'une partie 230 V courant alternatif et d'une partie 12 V courant continu.

Alimentation 230 V

Le branchement sur une alimentation secteur permet :

- le rechargement de la batterie cellule
- l'utilisation des prises secteur
- le fonctionnement du réfrigérateur en 230 V
- le fonctionnement du chauffage si votre véhicule est équipé d'un chauffage fonctionnant en 230 V



Alimentation 12 V

L'alimentation 12 V du camping-car provient de deux batteries : la batterie moteur et la batterie cellule. La batterie moteur alimente tous les équipements électriques de la partie automobile.

La batterie cellule alimente les appareils électriques de la partie habitable. Elle est placée dans un coffre ou dans une soute (suivant modèle). Cette batterie est de type « semi-stationnaire ». En aucun cas elle ne peut être remplacée par une batterie de démarrage. Pour tout remplacement, consultez votre concessionnaire.

Lorsque le moteur thermique est en fonctionnement, l'alternateur va recharger la batterie porteur et ensuite la batterie cellule. Il est important de noter que la batterie porteur n'est rechargée ni par l'alimentation 230V, ni par le panneau solaire, ni par la batterie cellule. Il s'agit d'une imposition technique de la part des fabricants de porteur.

En cas d'hivernage prolongé :

La batterie porteur devra être rechargé via l'alternateur du moteur de façon périodique pour éviter une décharge naturelle trop importante de la batterie. La batterie porteur pourra également être débranchée en se référant aux instructions technique du constructeur.

Ne jamais permettre ou réaliser de modifications des installations et appareils électriques, sauf par des installateurs agréés. Un dévidoir de câble doit être entièrement déroulé afin d'éviter une surchauffe du câble d'alimentation en courant.

Un montage incorrect des accessoires électriques et électroniques risque d'endommager sérieusement le camping-car et entraîne l'annulation de la garantie.

Panneau solaire

Un panneau solaire peut être branché sur le connecteur 2 du bloc électrique (option). Il est important de bien suivre les instructions de montage fournies par le constructeur du panneau solaire.

Les panneaux solaires fournissent une charge d'appoint souvent insuffisante en cas d'utilisation nocturne et simultanée de plusieurs appareils électriques.

Un câble en attente est disponible derrière le panneau amovible (au-dessus de la porte cellule).

Groupe électrogène

Pour l'utilisation d'un groupe électrogène, respecter l'ordre des étapes :

- Démarrer en premier le groupe électrogène
- Brancher le câble 230 V sur le camping-car

Un groupe électrogène raccordé sur le réseau 230 V du camping-car doit être parfaitement régulé (risque de détérioration du chargeur interne).

Les éléments du circuit

Bloc électrique

Le bloc électrique comprend un chargeur, un transformateur (distribution 12 V complète) un régulateur solaire de 200 W intégré et des fusibles (protection des circuits). Il est situé, suivant le modèle, soit dans la soute, soit sous le réfrigérateur.

Disjoncteur 230 V

Le disjoncteur est placé à côté du bloc électrique.

Le courant consommé ne doit pas dépasser 90 % de la valeur nominale du fusible du bloc électrique.

Capteurs

Les capteurs mesurent le niveau des réservoirs d'eau propre, d'eaux usées et la tension de la batterie cellule.

Sans batterie

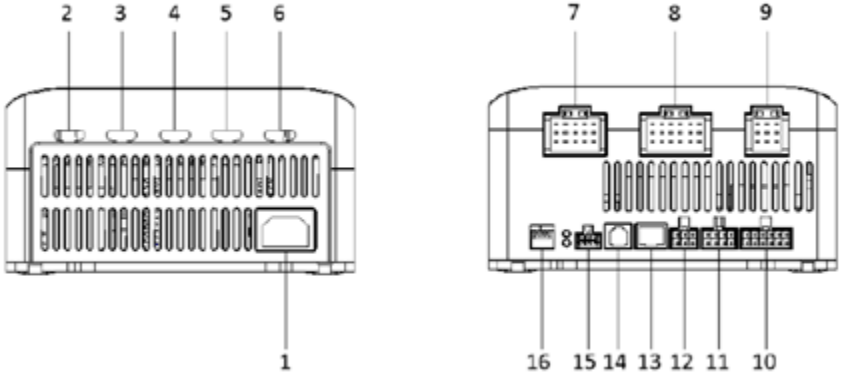
Pour les véhicules non équipés d'une batterie cellule d'origine, l'installation doit être effectuée par un professionnel. Dans le cas d'un raccordement d'une batterie plomb liquide, un bac de rétention (pouvant contenir 20 % de l'électrolyte total) et un tuyau de dégazage doivent être également montés. Le montage d'un booster est obligatoire.

Bloc électrique - Fusibles

FUSE NO.	CALIBRE	FONCTION
F2	5 A	Lumière Auvent
F3	7,5 A	Pompe
F4	10 A	Auxiliaires
F5	10 A	Four
F6	10 A	Éclairage 1
F7	10 A	Éclairage 2
F9	10 A	Prise USB chambre
F10	10 A	Prise USB cuisine
F11	15 A	Prise 12 V cuisine
F12	10 A	Antenne SAT
F13	5 A	Autoradio
F14	10 A	Système de chauffage
F15	10 A	TV démodulateur
F16	25 A	Lit électrique
F18	20 A	Réfrigérateur permanent
F19	20 A	Marchepied
F20	50 A	BAT AUX
F21	50 A	BAT du moteur
F1	25 A	By-pass pompe à eau
F8	25 A	By-pass éclairage
F17	25 A	By-pass lit électrique

Bloc électrique - connecteurs

1	Entrée 230 V
2	Panneau solaire
3	Réfrigérateur
4	Lit électrique
5	Batterie moteur
6	Batterie cellule
7	Charges cellule
8	Charges cellule
9	Charges cellule
10	Entrée signal châssis
11	Réservoir EU
12	Réservoir EP
13	Port RS485
14	Port Ci-bus
15	Port Can (écran de contrôle)
16	Réglage batterie / booster



Le panneau de commande

La tablette Xperience permet de commander les fonctions électriques de la partie habitable du camping-car et d'afficher :

- La tension de la batterie cellule en instantanée,
- le niveau des réservoirs,
- l'indicateur de la ou les sources d'énergie électrique.



Elle est placée à l'entrée de la cellule.
(voir «le panneau de commande», page 59)

Les By-pass F1, F8 et F17 permettent de forcer les différentes fonctions sur le bloc électrique en cas de dysfonctionnement du panneau de commande (voir «Bloc électrique - Fusibles», page 14)

L'interrupteur général situé à l'entrée permet de couper l'alimentation 12 V (une consommation résiduelle suivant vos équipements peut subsister).

Réserves techniques

L'installation électrique du camping-car doit être conforme aux normes en vigueur. Les manipulations sur l'installation électrique peuvent porter atteinte à la sécurité des personnes et du véhicule et sont donc interdites. Il est formellement interdit de procéder à des modifications au niveau du panneau de contrôle. Seul un personnel spécialisé est habilité à effectuer le raccordement électrique, conformément au manuel de montage du fabricant.

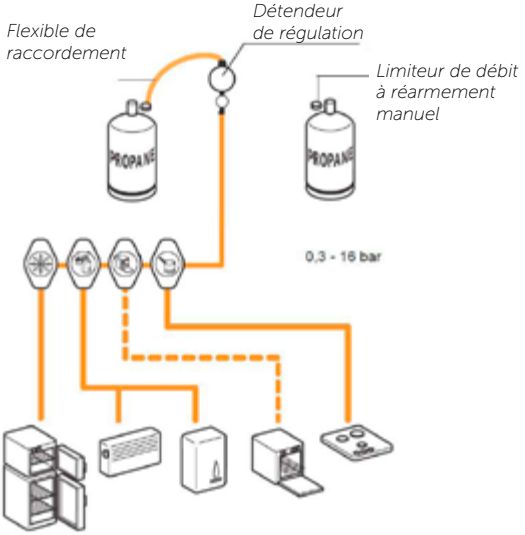
Tension de service

La tension nominale est de 12 V.

2.3.3 Gaz

Schéma d'alimentation

Le détendeur gaz peut-être équipé d'un inverseur automatique suivant les modèles.



Seul un installateur agréé est autorisé à intervenir sur les appareils fonctionnant au gaz.

Installation

Votre camping-car est équipé d'un coffre qui peut contenir deux bouteilles dont une seule bouteille raccordée au réseau. Les bouteilles de gaz sont à placer dans le coffre extérieur prévu à cet effet. L'installation fonctionne au propane exclusivement, dans tous les pays. La pression d'utilisation est de 30 mbar.

Pour tous branchements d'éléments supplémentaires sur votre installation, consultez votre concessionnaire.

- Ne pas modifier le type du détendeur
- Ne pas utiliser les appareils sous une pression de service différente
- Changer les tuyaux d'alimentation souples (lyres) avant la date limite indiquée dessus pour un modèle homologué, identique à celui d'origine.

Système gaz permettant le chauffage en roulant

Le détendeur dispose d'un détecteur de choc intégré. En cas d'accident, avec une forte décélération, un système de protection mécanique coupe l'arrivée du gaz. Il répond à la réglementation européenne et vous autorise à utiliser le chauffage gaz en roulant. Aucun autre appareil que le chauffage n'est conçu pour être utilisé en roulant.

Le fonctionnement d'une bouteille de gaz « Twiny » peut être perturbé par temps froid lors d'une consommation de gaz importante (chauffage). Utiliser de préférence une bouteille de 13 kg et la « Twiny » en réserve.

2.3.4 Aération, chauffage

La présence d'aérations hautes et basses, est indispensable pour assurer un renouvellement de l'air en permanence.

- L'aération basse est généralement réalisée par une découpe au pied des meubles et dans le plancher.
- L'aération haute est assurée par les lanterneaux qui disposent d'une aération permanente.

Ces dispositifs favorisent une convection naturelle de l'air, y compris à l'intérieur des banquettes.

Les dispositifs d'aération ne doivent en aucun cas être occultés, même en hiver. Attention à les maintenir propres et sans poussière.

2.4 Sécurité

Ne jamais laisser d'enfants dans votre camping-car sans surveillance. Ce principe de précaution est fondamental dans un camping-car compte tenu de la présence d'équipements électriques moyenne et basse tension et d'équipements fonctionnant au gaz.

L'utilisation des lève-vitres électriques peut être dangereuse. S'assurer que, pendant le mouvement des vitres, les passagers ne sont pas exposés au risque de pincement.

2.4.1 Incendie

Prévoir un extincteur à poudre sèche d'une capacité d'au moins 1 kg homologué et se familiariser avec sa notice d'utilisation.

Prévoir une couverture anti-feu près de la cuisine. Consulter les dispositions locales de prévention des incendies.

Ne pas conserver de bombes aérosol dans le camping-car ; il y a danger d'explosion à des températures supérieures à 50 °C, température souvent atteinte en été. Ne jamais utiliser d'appareils de cuisson ou de chauffage autres que ceux équipant le camping-car. Si vous devez brancher un appareil de cuisson ou un radiateur électrique, il doit être de type à radiation directe, pour éviter les risques d'incendie et d'asphyxie.

Renseignez-vous sur les schémas de ou des issue(s) de secours de votre camping-car (voir «Issues de secours», page 19)

2.4.2 Gaz

Fuite de gaz

En cas d'odeur de gaz, n'allumer ni lumière, ni lampe de poche, ni briquet, ni allumette, n'actionner aucun élément électrique (ex. interrupteur), jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune odeur de gaz.

Vous devez immédiatement :

1. Fermer les bouteilles de gaz
2. Aérer en ouvrant toutes les ouvertures

2.4.3 Électricité

Toute modification ou réparation du circuit électrique effectuée de façon non conforme et sans tenir compte des caractéristiques techniques du circuit peut provoquer des anomalies de fonctionnement et engendrer des risques d'incendie.

Le liquide contenu dans la batterie cellule, comme dans la batterie monteur, est toxique et corrosif. Éviter tout contact avec la peau ou les yeux. La batterie est un accessoire dangereux et des manœuvres incorrectes peuvent provoquer des décharges électriques de très grande intensité. Veillez à ne pas approcher de la batterie, une flamme, une cigarette allumée, une source possible d'étincelle ou une bombe aérosol : danger d'explosion et d'incendie.



Lorsqu'il y a intervention sur la batterie ou à proximité, toujours se protéger les yeux avec des lunettes spéciales.

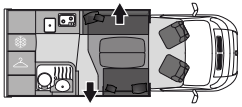
2.4.4 Issues de secours

Les schémas ci-après vous indiquent les issues de secours prévues dans votre camping-car suivant la réglementation en vigueur.

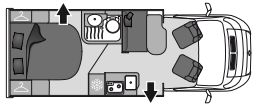
Les profilés



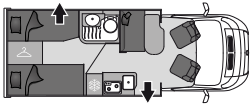
P600P



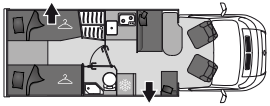
P626D



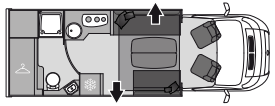
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



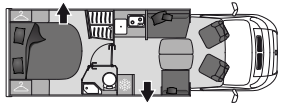
P696D



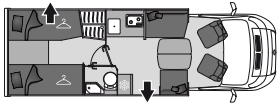
P696S



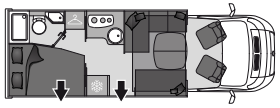
P696U



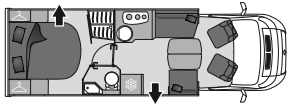
P720FC, P726FC



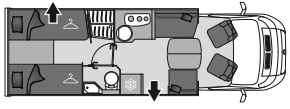
P720FGJ, P726FGJ



P726P

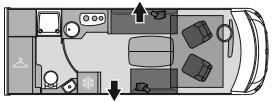


P740FC, P746FC, P740C, P746C

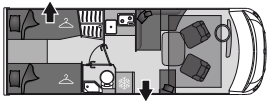


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

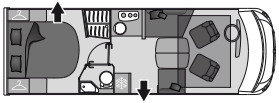
Les intégraux



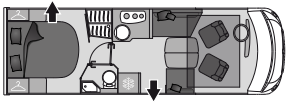
G690D



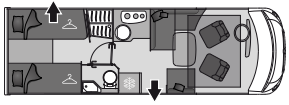
G690GJ



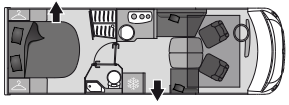
G720FC



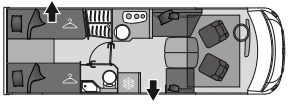
G740FC, G740C



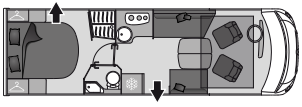
G740FGJ, G740GJ



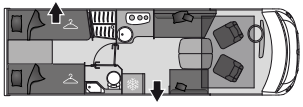
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

3. PRÉPARATION DU VOYAGE

3.1 Remise en service après immobilisation

3.1.1 Eau propre

La mise en pression après une longue période d'hivernage conduit à une arrivée saccadée de l'eau. Il convient donc de purger le circuit en laissant le robinet ouvert. La pression devient constante lorsque l'air s'est complètement échappé des tuyauteries.

3.1.2 Réfrigérateur

Pendant le fonctionnement au gaz, ne montez pas les caches d'hivernage extérieurs. Ceci évite l'accumulation de la chaleur et les gaz du réfrigérateur peuvent s'échapper correctement.

L'air froid peut limiter la performance du module. Montez les caches pour l'hiver lorsque vous constatez une perte de la puissance frigorifique alors que les températures extérieures sont faibles. Cela protège le module contre de l'air trop froid, qui pourrait sinon limiter la puissance du module.

Montez les caches pour l'hiver lorsque le véhicule est nettoyé de l'extérieur ou s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

3.2 Plein et niveaux

3.2.1 Carburant et Ad-Blue



Le réservoir de carburant est accessible par une trappe fermant à clef et repéré par un pictogramme. Consulter le manuel d'utilisation du constructeur du châssis pour les spécificités techniques. Avant de faire le plein, éteindre les appareils à gaz et fermer les robinets des bouteilles de gaz.

Le remplissage d'Ad-Blue est situé à côté de celui du carburant sur les profilés et dans la marche chauffeur sur les intégraux.



Il est formellement interdit d'utiliser les appareils à gaz pendant le remplissage de carburant, y compris le chauffage pour lequel l'utilisation en route est néanmoins possible si vous avez la fonction crash sensor.



Attention ne jamais verser d'Ad-Blue dans le réservoir de carburant et inversement.

3.2.2 Pression des pneus

Pour rouler en toute sécurité, vérifier la pression des pneus tous les 15 jours et avant tout long trajet. Contrôler la pression à froid. Ne diminuer en aucun cas la pression des pneus lorsque ceux-ci sont chauds, sinon la pression serait trop basse une fois les pneus froids. Vous devez adapter la pression des pneus à la charge du véhicule

Pression de gonflage à froid préconisée par les fabricants

PNEUMATIQUES (AVEC VALVE MÉTALLIQUE TYPE MICHELIN CAMPING)	PRESSION AVANT	PRESSION ARRIÈRE
215/70 R15 CP	5,0 bars	5,5 bars
225/75 R16 CP	5,5 bars	5,5 bars

Le sous-gonflage des pneumatiques réduit leur durée de vie et compromet votre sécurité : risque d'explosion, augmentation de la distance de freinage, perte d'adhérence.

3.2.3 Eau propre



Vous pouvez vous approvisionner dans les stations service lorsque vous faites le plein de carburant. Par ailleurs, de plus en plus de bornes de service sont installées à l'initiative des communes : les utiliser à la fois pour le remplissage d'eau propre et la vidange des eaux usées. Le remplissage se fait par une trappe d'orifice de remplissage muni d'un bouchon fermant à clef repéré par un pictogramme.

3.2.4 Gaz

Mise en marche et arrêt de l'installation

Pour la mise en marche et l'arrêt de l'installation du gaz, voir la notice du constructeur.

Remplacement de la bouteille vide

Pour le remplacement de la bouteille vide, voir la notice du constructeur. Les bouteilles doivent être sanglées fermement avant de refermer le coffre. Suivant les pays, les raccords des bouteilles de gaz sont différents. Avant de changer de bouteille de gaz dans un pays étranger, assurez-vous que la bouteille est bien compatible avec votre lyre.

Restes de gaz : défense de fumer, pas de flammes nues

3.2.5 Batterie

Avant de partir en voyage, et notamment après une longue période de non-utilisation, vérifier la charge des batteries moteur et cellule. Pour recharger la batterie cellule, brancher le véhicule sur le secteur 230 V durant 24 heures. Une batterie totalement déchargée perd en efficacité.

Aucun objet métallique ne doit être en contact avec la batterie. Le logement batterie doit toujours être fermé et ne contenir aucun objet autre que la batterie.

3.3 Équipements pratiques et de secours

Vous devez obligatoirement posséder des gilets réfléchissants ainsi qu'un triangle de pré-signalisation (attention, la législation diffère selon le pays ; se renseigner au cas par cas). Se munir d'un équipement minimum tel que carte routière, boîte à pharmacie, outillage, ampoules et fusibles de rechange, tuyau de remplissage du réservoir d'eau, rallonge 230 V.

Prévoir les outils contre la neige (pelle, balai...) pour nettoyer le marchepied, le pavillon, les baies et dégager les abords du véhicule.

3.3.1 Ampoules

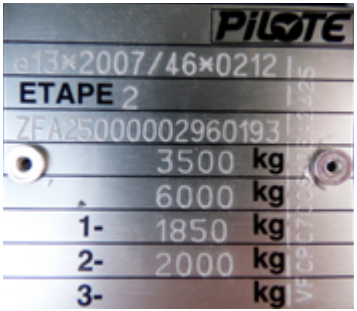
Pour les feux avant : se rapporter au manuel FIAT
Pour les feux de gabarit haut : Type C5W - 12 V / 5 W
Pour les antibrouillards des intégraux uniquement : Type H7 - 12 V / 55 W

3.4 Chargement

3.4.1 Prescriptions techniques

Votre camping-car a été conçu et homologué en fonction de prescriptions techniques précises qu'il convient de respecter, dont :

- la masse maximale admissible (véhicule seul)
- la masse maximale tractable (pour la remorque)
- la masse maximale de l'ensemble (véhicule + remorque)
- les masses maximales admissibles sur chacun des essieux
- la masse en ordre de marche (voir «Nota», page 25)



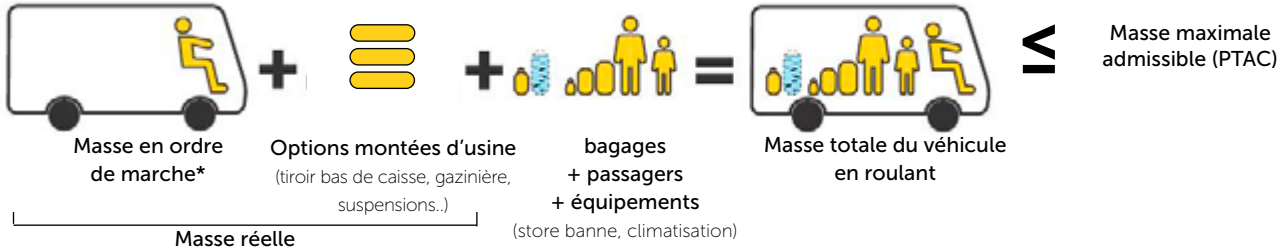
- Case F1 : masse maxi admissible
- Case F3 : masse maxi de l'ensemble
- Case G : masse en ordre de marche

La plaque d'identification (située dans le compartiment moteur) indique :

- la masse maxi admissible du véhicule
- la masse maxi de l'ensemble
- la masse maxi admissible sur chacun des essieux (1, 2 ou 3)

3.4.2 Calcul des masses

Calculer votre chargement en tenant compte d'un ensemble d'éléments tels que les passagers, des bagages, des équipements et options, des pleins de carburant, d'eau propre et de gaz. L'ensemble doit être réparti au mieux dans les différentes zones de rangement de votre véhicule.



*La Masse en ordre de marche correspond à la masse du véhicule avec le réservoir de carburant rempli à 90 %, 20 L d'eau propre et une bouteille de gaz remplie à 90 %, y compris la masse du conducteur (75 kg) et les équipements de série du véhicule.

Attention, la pose d'équipements optionnels lourds (réservoir d'eau supplémentaire, climatiseur 230 V + groupe électrogène, porte-moto, etc.) affecte votre chargement. Le non-respect de ces prescriptions peut détériorer les conditions de sécurité des camping-cars, et notamment la tenue de route.

3.4.3 Stockage des bagages

Afin d'éviter un surcroît de bagages, établir des listes pour la vaisselle, les vêtements et les objets personnels. Nous vous conseillons de leur affecter une place précise, bien calés dans les nombreux rangements prévus à cet effet, afin de les retrouver facilement. Utiliser au mieux les rangements comme les meubles et les coffres extérieurs.

Le non-respect de ces prescriptions peut entraîner des situations de danger en cas de freinage brusque ou de choc.

Répartition des charges

Pour préserver la tenue de route de votre camping-car, le centre de gravité du chargement doit être le plus bas possible. Cela permet de réduire les effets parasites de suspension tels que roulis, tangage... Les charges lourdes doivent être arrimées ou calées afin d'éviter tout mouvement intempestif. Elles seront placées si possible près du plancher du camping-car et réparties au mieux pour ne pas dépasser les masses maxi autorisées. Les placards sous pavillon et les coffres situés après l'essieu arrière seront donc réservés à des objets relativement légers.



3.4.4 Remorque



Poids à vide | Charge utile | Masse de la remorque

La masse de votre remorque doit rester inférieure ou égale à :

- la masse maxi tractable de votre camping-car (voir «Prescriptions techniques», page 23)
- la masse maxi autorisée pour votre attelage.

Cette dernière est calculée à partir de la valeur D indiquée sur l'attelage, à l'aide de la formule suivante : **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]** dans laquelle T = masse maxi admissible de votre véhicule (en tonnes) Exemple, si T = 3,5 t. et D = 12,5 kN, alors MR = 2 t.



Masse maxi tractable



Masse maxi admissible
Ancienne appellation
Française : PTAC



Masse maxi de l'ensemble
Ancienne appellation
Française : PTRA

Nota : Le groupe Pilote s'engage à livrer un camping-car dont la masse en ordre de marche se situe à l'intérieur de la tolérance de 5 % par rapport à celle retenue lors des formalités d'homologation. Ce pourcentage de 5 % a été retenu par la réglementation européenne pour prendre en compte la possible variation du poids du camping-car, liée aux aléas de fabrication tant du véhicule de base que de la cellule : tôle extérieure dont l'épaisseur moyenne peut varier, taux d'humidité de composants poreux, etc.

4. DÉPLACEMENT

4.1 Sécurisation avant le départ

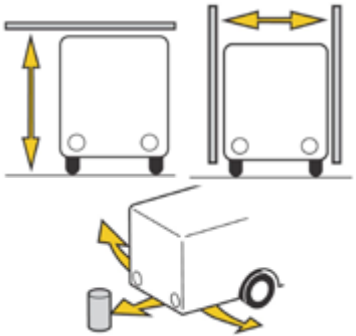
Avant de prendre la route, vérifier systématiquement le bon fonctionnement des dispositifs de signalisation (clignotants, feux de route, de croisement, de détresse, avertisseur sonore...). Votre camping-car est toujours prêt à partir. Il n'y a donc pas de configuration route spécifique. Toutefois, quelques précautions s'imposent pour prévenir tout incident.

- Vérifier que tous les robinets et vannes sont fermés,
- Verrouiller la porte du réfrigérateur,
- Fermer les portes de la penderie et du cabinet de toilette,
- Fermer les baies,
- Fermer les lanterneaux,
- Verrouiller les placards,
- Fermer tous les tiroirs,
- Ne laisser aucun objet sur les tables et le plan de cuisine,
- Vérifier que toutes les fonctions du panneau de contrôle sont éteintes,
- Fermer la porte cellule,
- Débrancher le câble extérieur d'alimentation 230 V.

4.2 Réglages

- Vérifier le réglage des sièges, des ceintures de sécurité et des appuie-têtes.
- Régler les rétroviseurs à votre champ de vision.

4.3 Conduite



Un camping-car est beaucoup plus volumineux qu'une voiture. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec la conduite du véhicule, en particulier en marche-arrière. Soyez également prudent lors des descentes, des dépassements ou par vent latéral. Sur la route, ayez toujours en tête les dimensions de votre véhicule.

Hauteur

Attention aux ponts, passages souterrains, parkings, branches, auvents de stations service, etc.

Largeur

Évitez de vous engager dans des passages difficiles d'accès, ou dans des zones impliquant des manœuvres de dégagement délicates. Procéder si besoin à une reconnaissance préalable des lieux.

Porte-à-faux

Lors des manœuvres, n'hésitez pas à vous faire assister par une personne à l'extérieur du véhicule.

4.4 Places assises autorisées

Places autorisées en roulant

Seules les places assises en cellule signalées par l'adhésif ci-contre sont autorisées en roulant, avec la ceinture de sécurité bouclée. L'utilisation des places autorisées en roulant sont uniquement face à la route ou dos à la route suivant les modèles. Dans certaines configurations de salon, il faut retirer des coussins et moduler des éléments meubles.



Places non autorisées en roulant

Les places assises en cellule signalées par l'adhésif ci-contre ne sont pas autorisées en roulant.



Installation de la 5e place route (option)

Banquette convertible en siège route - côté passager



ÉTAPE 1
La banquette convertible



ÉTAPE 2
Enlever les coussins de la banquette.



ÉTAPE 3
Relever l'assise pour la transformer en dossier. Pour rabattre le dossier tourner la molette noir.



ÉTAPE 4
L'assise de la banquette devient le dossier du siège. L'assise du siège est un élément supplémentaire.

Banquette convertible en siège route - côté conducteur



ÉTAPE 1
La banquette convertible



ÉTAPE 2
Enlever le coussin et retirer le dossier du côté



ÉTAPE 3
Ôter l'assise en bois

5. ARRÊTS ET STATIONNEMENT

Il est interdit d'utiliser un appareil fonctionnant au gaz dans les garages, les parkings fermés et les ferries.

5.1 Choix de l'emplacement

Choisir un terrain plat contribuera à votre confort à l'intérieur du véhicule.

5.2 Sécurisation à l'arrêt

- Actionner le frein à main
- Sortir le marchepied si vous utilisez la cellule (pour les camping-cars équipés d'un marchepied)
- Si vous devez quitter le véhicule momentanément, fermer les lanterneaux
- Couper l'alimentation de la pompe à eau sur le panneau de commande
- Actionner l'interrupteur 12 V situé à l'entrée pour éviter une décharge inutile de la batterie

Sur certains modèles et selon les options, pensez à désactiver la condamnation centralisée si vous sortez du véhicule par la porte cellule alors que le moteur tourne ; vous pourriez ne pas pouvoir pénétrer dans le véhicule si la porte cellule se refermait accidentellement.

Selon le modèle, la condamnation centralisée doit être désactivée si vous sortez par la porte cellule, moteur en marche. L'utilisation de cales peut s'avérer utile pour mettre à niveau le véhicule.

5.3 Alimentations

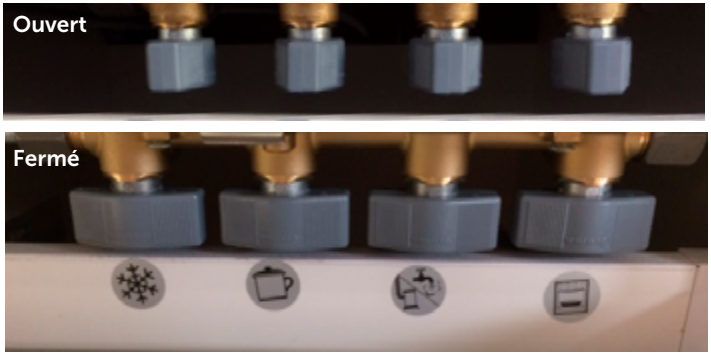
5.3.1 Mise en service de l'eau

La mise sous pression du système d'eau se met en route au niveau du panneau de commande. La pompe fonctionne automatiquement à chaque ouverture de robinet de l'évier ou du lavabo (dépression). En cours d'utilisation, la pompe envoie automatiquement l'eau du réservoir dans le ballon d'eau chaude. En cas de débit trop faible, la pompe peut fonctionner en saccades.

5.3.2 Mise en service du gaz

Ouvrir les robinets d'alimentation des appareils situés dans la cuisine ou la penderie. Lors de l'utilisation du chauffage en roulant, la vanne chauffage/chauffe-eau doit rester ouverte.

Il est interdit d'utiliser un appareil fonctionnant au gaz dans les garages, les parkings fermés et les ferries.



1 • Réfrigérateur 2 • Plaque de cuisson 3 • Chauffage / Chauffe eau 4 • Four (option)

5.3.3 Électricité 230 V



Le raccordement au secteur se fait au moyen d'un câble à brancher au camping-car sur la prise bleue P17. Elle est situé directement sur la paroi du véhicule soit dans le local technique accessible par un portillon.

Cette prise comporte une liaison « terre » obligatoire. Brancher le cordon d'alimentation puis enclencher le disjoncteur situé à proximité du bloc électrique, afin d'alimenter la cellule. Pour éviter tout risque d'endommagement de votre chargeur, s'assurer que l'alimentation fournit une tension de 230 V ±10 %.

Raccorder le camping-car à une prise 230 V le plus souvent possible afin de prolonger l'autonomie et la longévité de la batterie cellule.

Lors d'un arrêt d'une semaine à un mois, mettre l'interrupteur général (situé à l'entrée du camping-car) sur la position «0», attention aussi à bien éteindre les équipements suivant :

- Le chauffage Truma ou Alde depuis leur panneau de commande,
- Le réfrigérateur, bouton «off» sur celui-ci
- Mettre l'interrupteur TV sur «off».

Un groupe électrogène raccordé sur le réseau 230 V du camping-car doit être parfaitement régulé (risque de détérioration du chargeur interne).

5.4 Vidange



Les parkings d'autoroute, les stations service et les aires municipales offrent souvent des bornes d'accueil pour la vidange des eaux usées. N'attendez pas le dernier moment pour vidanger.

5.4.1 Eaux usées



Pour vidanger : actionner la poignée de la vanne de vidange située derrière la jupe de bas de caisse ou dans le double plancher suivant le modèle du véhicule. La zone de la vanne est repérable par un pictogramme. Les eaux usées doivent être évacuées dans des endroits appropriés et en aucun cas près des habitations, des cours d'eau ou des cultures. Pour prévenir les mauvaises odeurs, nettoyer régulièrement les réservoirs.

5.4.2 WC

Pour vidanger la cassette WC, consulter la notice du constructeur.

5.5 Isolation

En été, utiliser les panneaux ou stores isolants afin de prévenir l'élévation de température dans le camping-car.

5.6 Verrouillage

Quand vous quittez le camping-car, verrouillez systématiquement les portes et trappes, et fermez toutes les baies, y compris les lanterneaux.

6. UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS

Avant de lire ce chapitre, il est impératif d'avoir pris connaissance des chapitres 2, 3 et 5.

6.1 Ouvrants

6.1.1 Baie

Baie à projection

Ouverture de la baie



1. Relever les poignées à la verticale en appuyant sur le bouton central
2. Projeter la baie vers l'arrière
3. Régler l'ouverture des baies, soit à l'aide des molettes de serrage pour les baies équipées de compas tubulaires, soit jusqu'au cran d'arrêt souhaité pour les compas automatiques

La poignée permet aussi de maintenir la baie en position d'aération : ramener la poignée à l'horizontale de manière à l'enclencher à cheval sur la semelle de verrouillage.

Fermeture de la baie



1. Projeter au maximum la baie vers l'arrière
2. Ramener lentement la baie vers l'avant
3. Abaisser les poignées à l'horizontale

Les baies à ouverture par projection doivent impérativement être fermées lorsque le véhicule roule.

Baie coulissante

Selon le modèle, votre camping-car est équipé ou non de lanterneaux coulissants.

Ouverture de la fenêtre

1. Appuyer sur la poignée pour la déverrouiller
2. Faire coulisser la baie dans la position d'ouverture souhaitée

Fermeture de la fenêtre

1. Ramener la fenêtre dans la position de fermeture
2. Vérifier que la poignée est enclenchée

Stores combiné moustiquaire / protection solaire

Différents types de stores équipent les véhicules, selon les modèles.

Stores plissés.



1. Utiliser la rainure pour descendre la moustiquaire.



2. A l'aide de l'autre rainure, relevez le rideau occultant.



3. La languette inférieure permet de lier la moustiquaire avec les rideaux occultant.



4. Pour les désolidariser, tirer sur la languette pour libérer la partie moustiquaire et la partie rideaux.

6.1.2 Lanterneau (selon modèle)

Recommandations particulières

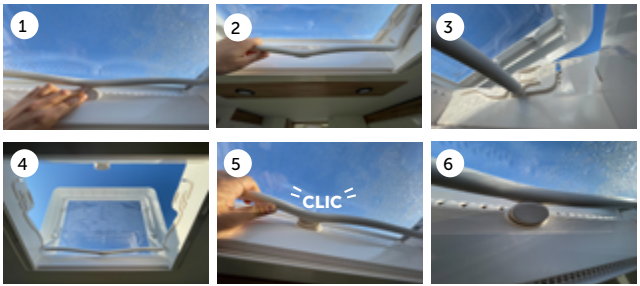
Avant d'ouvrir un lanterneau, enlever si nécessaire la neige, le givre ou les salissures. Vérifier que le dôme acrylique n'est pas endommagé par des branches ou des produits toxiques. Fermer complètement le lanterneau avant la mise en route du véhicule et vérifier le bon verrouillage. Ne jamais le manipuler en cours de route. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement, consulter un atelier spécialisé.

Ouverture

1 • Appuyer sur le bouton
2 • Tirer la barre vers le bas
3 • Selectionner l'angle d'ouverture en suivant les encoches sur les cotés
4 • L'angle maximum d'ouverture est de 70°

Fermeture

5 • Repousser la barre vers le haut jusqu'a entendre le « CLIC »
6 • Le lanterneau est verrouillé



Ne pas nettoyer le dôme avec des produits d'entretien contenant de l'alcool. Fermer les lanterneaux lors de pluies ou vents violents, ou lorsque le véhicule est en déplacement

Ne pas marcher sur la vitre acrylique. Le non respect de cette recommandation entraîne une perte de la garantie.

Store combiné moustiquaire / protection solaire

Un système d'encliquetage permet de combiner les deux stores pour régler la luminosité tout en bénéficiant de la protection moustiquaire.





Par forte chaleur, ne jamais occulter le lanterneau à plus des deux tiers, pour assurer une bonne ventilation et préserver les matériaux d'une chaleur excessive.

6.2 Cuisine

6.2.1 Évier

Ne jamais verser d'eau bouillante dans l'évier.

6.2.2 Hotte (option)

Il convient d'utiliser la hotte pendant la cuisson afin d'éviter la formation de buée ou condensation.

6.2.3 Le réfrigérateur

Le réfrigérateur est AES - il sélectionne automatiquement le type d'énergie disponible. Véhicule à l'arrêt, le réfrigérateur sélectionne en priorité le 230 V sinon le gaz. Il est possible de forcer le fonctionnement en 12 V mais cela décharge rapidement la batterie. Lorsque le véhicule roule le réfrigérateur fonctionne au 12 V. Une fois arrivé à l'étape dans le cas d'une utilisation au gaz une attente de sécurité de 15 minutes est nécessaire.

6.2.4 Appareils fonctionnant au gaz

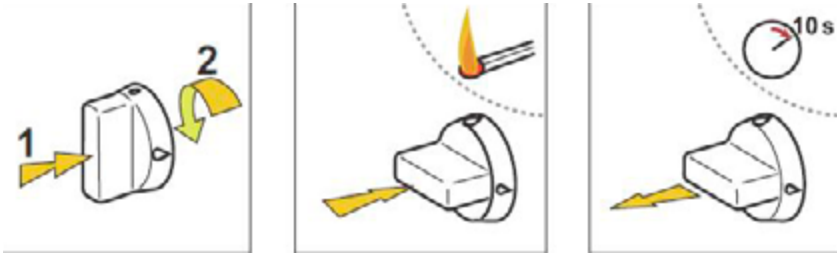
- Lire attentivement la notice des appareils fonctionnant au gaz
- Ne jamais utiliser les appareils sous une pression de service différente de celle pour laquelle ils ont été prévus
- Ne jamais obstruer les évacuations des gaz brûlés des différents appareils

Plaque de cuisson

La plaque de cuisson ne doit en aucun cas être utilisée à des fins de chauffage. Par ailleurs, il convient d'aérer largement durant toute période de cuisson afin d'éviter la formation de buée et de condensation.

Allumage

1. Presser le bouton en le tournant légèrement vers la gauche.
2. Allumer avec un allume-gaz, une allumette ou au moyen du bouton d'allumage électronique si la table en est dotée.
3. Maintenir le bouton enfoncé pendant 5 à 10 secondes, puis relâcher.



Les appareils fonctionnant au gaz sont équipés de systèmes de sécurité : le gaz est automatiquement coupé en cas d'extinction de la flamme.

Four (option)

Pour le fonctionnement du four, voir la notice du fabricant.

Chauffage / chauffe-eau

Généralités

Nos camping-cars se situent dans la classe de chauffage n°3 (suivant EN 1646-1). Le renouvellement permanent de l'air et un dosage adéquat du chauffage permettent d'obtenir une ambiance agréable à l'intérieur du camping-car en toutes saisons.

Chauffer suffisamment l'intérieur du véhicule même en votre absence, afin que les conduites d'eau (en particulier celles des toilettes ou servant à l'écoulement) ne gèlent pas. L'intérieur du camping-car est étanche, et la condensation due à la cuisine, la douche ou les vêtements humides ne s'évapore pas naturellement. Il faut donc bien aérer tout en chauffant beaucoup.

Doser le chauffage en fonction du nombre de personnes, du lieu de stationnement et des température et humidité intérieures et extérieures.

Combinés chauffage / chauffe-eau disponibles selon les modèles de camping car :

Combi Truma



Admission d'air et échappement des gaz brûlés



Commande



Soupape de vidange (frost control)



Chauffage Combi Truma (avec énergie 230 V en option)

Chauffage fonctionnant soit au gaz, soit à l'électricité, soit en mixe énergétique (Combi EH, en option) distribuant la chaleur dans tout le véhicule grâce à des bouches d'air chaud.

Chauffage Alde

Chaudière fonctionnant soit au gaz, soit à l'électricité équipée de convecteurs répartis dans tous le véhicule. En principe, lorsque le camping-car est habité et que le combiné chauffage / chauffe-eau est utilisé, le réservoir d'eau propre et les tuyaux d'eau ne gèlent pas. Cependant, en cas d'exposition aux vents dominants, de froid particulièrement intense (température inférieure à -5°C) ou si la porte de coffre extérieur était mal fermée par exemple, un risque de gel ponctuel n'est pas exclu et il convient d'y apporter une grande attention.

Soupape de sûreté / vidange

Votre véhicule est équipé d'une soupape de sûreté automatique (Frost Control), elle s'ouvrira dès qu'il y aura un risque de gel dans le véhicule. Après déclenchement automatique, elle sera à réarmer manuellement. Elle se situe généralement sous le tiroir de la colonne réfrigérateur pour les profilés, dans la banquette gauche pour les intégraux et dans le double plancher côté gauche via un accès extérieure sur les intégraux Al-Ko.

Mise en service

Pour obtenir de l'eau chaude, le combiné doit être rempli. Il faut donc d'abord actionner la pompe sur le panneau de commande.

Chauffage Truma VarioHeat (en option avec chaudière Alde)

Chauffage d'appoint fonctionnant au gaz installé en complément de la chaudière Alde.

Avant la première utilisation, veuillez consulter la notice du constructeur de chauffage

Réfrigérateur

Les caches des aérateurs du réfrigérateur doivent être impérativement retirés en cas de fonctionnement au gaz (voir chapitre 3).

Avertissement

Le stockage des aliments doit tenir compte des conditions particulières de fonctionnement d'un réfrigérateur installé dans un véhicule. L'appareil ne peut garantir la température nécessaire à la conservation des denrées périssables dans certaines conditions, car :

- en déplacement, le réfrigérateur utilise du courant 12 V ;
- à l'arrêt, le réfrigérateur fonctionne au gaz, au courant 230 V ou 12 V;
- la température du véhicule peut varier fortement en fonction des conditions climatiques extérieures ;
- la température à l'intérieur d'un véhicule fermé en stationnement et exposé au soleil peut dépasser 50°C ;
- on peut être amené à utiliser le réfrigérateur peu de temps après sa mise en température optimale.

Sont considérés comme denrées très périssables, tous produits portant une date limite de consommation associée à une température de conservation inférieure ou égale à 4°C, en particulier : viandes, poissons, volailles, charcuteries, plats préparés.

Recommandations sanitaires

- Emballer séparément les aliments crus et les aliments cuits avec du papier aluminium ou du film alimentaire.
- N'ôter le sur-emballage des produits que si les indications utiles (DLC, température de conservation, mode d'emploi...) figurent sur l'emballage au contact du produit.
- Ne pas laisser les produits réfrigérés trop longtemps hors du réfrigérateur.
- Mettre en avant les produits dont les dates limites de consommation sont les plus proches.
- Placer les restes dans des emballages fermés et les consommer très rapidement.
- Se laver les mains avant de toucher les aliments, entre chaque manipulation de produits différents et au moment de passer à table.
- Nettoyer le réfrigérateur régulièrement à l'eau savonneuse. Le rincer à l'eau javellisée.

6.3 Table

6.3.1 Table accrochée au côté du véhicule





Position dinette

Afin d'utiliser la rallonge :

- actionner la manette noire vers le bas
- faite pivoter la rallonge dans la position souhaitée

Position couchage (option)

Pour positionner la table pour l'ajout d'un couchage en salon :

1. Ajouter les deux pieds sous la table dans les supports prévus
2. Retirer la partie basse du pied central
3. Déclencher les verrous du support sur rail
4. Repositionner la table sur le rail du bas



Pour revenir en position dinette effectuer les mêmes opérations en ordre inverse.

6.3.2 Table centrale à pied fixe

Position dinette

Il est possible de déplacer la table suivant 2 axes de translation

- baisser le levier situé sous la table
- positionner la table dans la position souhaitée
- relever le levier pour bloquer la table



Position couchage (option)

Pour l'utilisation de la table en position couchage

- actionner le levier situé sous la table
- exercer une pression sur la table pour la descendre au niveau de la banquette
- ré-actionner le levier dans l'autre sens pour bloquer la position

Pour revenir en position haute effectuer les mêmes opérations en ordre inverse.




6.3.3 Table centrale pliante

Position dinette

Pour agrandir la table :

- tirer le support au maximum
- déplier la table

Pour assurer la stabilité la table doit être en contact avec le support, si ce n'est pas le cas régler les 2 vis de réglage situées sur le support.

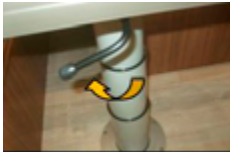



Position couchage (option)

Pour l'utilisation de la table en position couchage :

- tirer le support au maximum
- déplier les 2 pieds supplémentaires
- actionner le levier situé sous la table
- exercer une pression sur la table pour la descendre au niveau de la banquette
- ré-actionner le levier dans l'autre sens pour bloquer la position

Pour revenir en position haute effectuer les mêmes opérations en ordre inverse.


6.3.4 Table à rallonge escamotable

Position dînette

Pour mettre en position la rallonge de la table :

- actionner le levier situé sous la table
- écarter les 2 plateaux supérieurs au maximum
- refermer soigneusement les 2 plateaux sur la rallonge sortie

Pour ôter la rallonge :

- actionner le levier situé sous la table
- écarter les 2 plateaux supérieurs au maximum
- refermer soigneusement les 2 plateaux



Il est possible de déplacer la table suivant 2 axes de translation :

- dévisser les 2 molettes situées sous la table
- positionner la table dans la position souhaitée
- bloquer la table en revissant les 2 molettes



6.4 Télévision

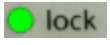
Un emplacement est prévu pour accueillir un téléviseur. Le support orientable est prévu pour le fixer en toute sécurité. Un interrupteur permet de couper l'alimentation 12 V afin d'éviter une consommation de veille. Un domino en attente est prévu, afin de raccorder un démodulateur externe ou le pointeur de l'antenne satellite.

6.4.1 Mise en service et extinction de la télévision par satellite

Bien respecter les étapes dans l'ordre d'allumage et d'extinction.

1re étape d'allumage :



- Allumer le pointeur en appuyant sur le bouton **SEARCH**
- Le voyant « **Présence tension** » clignote rouge rapidement pendant la recherche du satellite. L'antenne tourne sur le pavillon. Le satellite trouvé, le pointeur ''bip'' 3 fois et les voyants, vert **LOCK** 

et rouge « **Présence tension** » s'allument fixe. 

Pointeur 

Le bouton «SAT» permet de changer de satellite, choisissez-le selon votre pays d'origine. Si la parabole tourne sans se caler (ne toujours pas allumer la télévision) replier l'antenne comme décrit dans la 2e étape d'extinction, rechercher la cause dans la liste ci-dessous et recommencer les étapes d'allumage :

- Le camping-car est en face du satellite : bouger le camion de 30 ° ;
- Le camping-car est sous les arbres : gagner un emplacement dégagé ;
- Le camping-car est trop près d'un mur : s'éloigner d'un mur d'au moins 5 m.

2e étape d'allumage :

Allumer seulement la télévision en appuyant sur le bouton **POWER** soit :

- Directement sur la télévision
- Ou avec une des deux télécommandes 

Bien éteindre avant de démarrer le camping-car.

1re étape d'extinction

Éteindre la télévision en appuyant sur le bouton **POWER** soit :

- Directement sur la télévision
- Ou avec une des deux télécommandes

2e étape d'extinction :



- Replier l'antenne satellite en appuyant sur le bouton **CLOSE** du pointeur
- Le voyant "**Présence tension**" clignote rouge rapidement et le voyant vert **LOCK** s'éteint pendant que l'antenne se replie.
- Quand l'antenne est repliée, le pointeur "bip" 1 fois et le voyant "**Présence tension**" clignote très doucement. Vous pouvez démarrer votre camping-car.

6.5 Autoradio et GPS (option)

Pour les autoradios montés en usine, l'alimentation de l'appareil se fait sur la batterie cellule (possibilité d'utiliser l'autoradio à l'arrêt sans risque de décharger la batterie moteur). Pour que l'autoradio fonctionne, il faut soit mettre le contact châssis via la clé ou activer la fonction auxiliaire sur le panneau de contrôle. La commande au volant est disponible en option.

Le GPS – monté en usine – tient compte du gabarit du camping-car pour le calcul des itinéraires.
Attention à parametrer les bonnes dimensions

6.6 Caméra de recul (option)

Sur les profilés

la mise en route se fait automatiquement au passage de la marche arrière. L'affichage de la caméra de recul peut également être forcé lors d'un appui sur le bouton «caméra» situé sur la page d'accueil de l'autoradio.

Sur les intégraux

Une pression sur la touche MARCHE / ARRÊT de l'écran permet de mettre l'installation sous tension. La mise en route se fait automatiquement au passage de la marche arrière. Dans les deux cas, l'écran s'allume après une temporisation.

Configuration

Une pression sur la touche MENU permet d'accéder au menu de configuration de l'écran. Chaque pression supplémentaire sur la touche MENU affiche les différents paramètres à régler :

- Luminosité : ajuster la luminosité avec les touches < et >.
- Contraste : ajuster le contraste avec les touches < et >.
- Saturation (couleur) : ajuster le niveau de saturation avec les touches < et >.
- Langue : choisir une des 11 langues disponibles avec les touches < et >.
- Source : sélectionner une des deux sources vidéo avec les touches < et >.
- Grid (mode éteint) : choisir d'afficher ou non le gabarit de recul.
- Sortie : appuyer sur une des touches < ou > pour quitter le menu de configuration

Éteindre

Une pression sur la touche MARCHE / ARRET permet de mettre l'installation hors tension.

6.7 Cabinet de toilette

6.7.1 Douche et lavabo

Ne jamais verser d'eau bouillante dans le lavabo ou la douche. Quand le réservoir d'eaux usées est trop rempli, l'excédent peut remonter dans le bac à douche. Afin d'éviter ce problème, vidanger régulièrement les réservoirs.

6.7.2 WC

Ne jamais verser d'eau bouillante dans les toilettes.

Utilisation des WC

Au moment d'utiliser les WC, allumer la pompe, puis actionner la vanne située sur le côté de la cuvette. Après usage, actionner la chasse d'eau du réservoir, puis refermer la vanne.

Vidange de la cassette WC

Vidanger la cassette WC aussi souvent que nécessaire (voir «Entretien et hivernage», page 51).

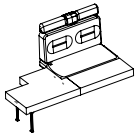
6.8 Couchage

Attention au risque de chute tout particulièrement pour les enfants. Les couchettes en hauteur ne conviennent pas aux enfants de moins de 6 ans qui sont sans surveillance. Utiliser les couchettes pour le couchage uniquement. Pour les lits en hauteur, utiliser le filet de protection contre les chutes installé dans le véhicule.

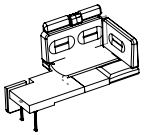
6.8.1 Le couchage dînette

La table est abaissée au niveau des banquettes pour recevoir les compléments de couchage.

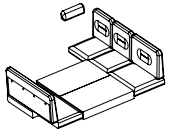
- Rentrer le pied télescopique ou replier le pied de la table suivant les modèles
- Mettre la table en position basse sur les supports prévus à cet effet
- Sortir éventuellement les compléments de couchage
- Disposer les coussins sur la table



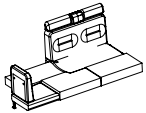
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



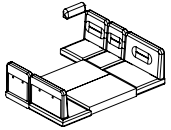
P600P, P650C, P650GJ Salon Confort
(90 x 200 cm)



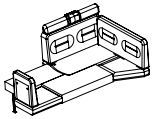
P626D
(125 x 200 cm)



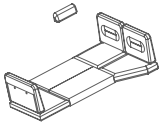
P690GJ
(100 x 200 cm)



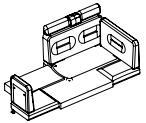
G690D
(125 x 200 cm)



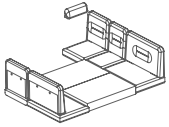
G690GJ
(100 x 200 cm)



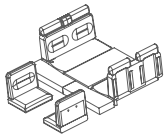
G720FC
(100 x 200 cm)



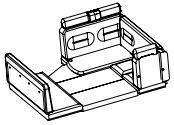
P690GJ Salon Confort
(100 x 200 cm)



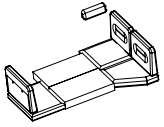
P696D
(125 x 200 cm)



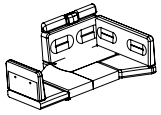
P696S
(140 x 200 cm)



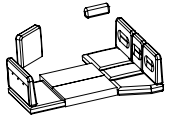
P726P
(140 x 200 cm)



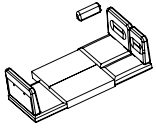
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



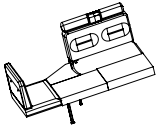
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



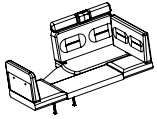
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



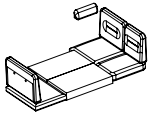
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



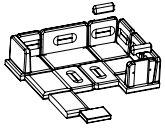
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Salon Confort
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

6.8.2 Le couchage en pavillon

Avertissements sur les dangers

Charge maximale répartie autorisée sur le lit : 200 kg.

- Ne pas utiliser le lit pour le stockage de bagages ; ne laisser que la garniture du lit.
- Manœuvrer le lit uniquement lorsqu'il est hors charge et en l'absence de personnes ou d'obstacles dans la zone de manœuvre.
- Le lit doit être manipulé par un adulte uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt et le moteur coupé.
- Lors du mouvement du lit, ne pas tendre les mains vers les rideaux ou les sangles (risque de coincement).
- Faire attention aux risques de chute lorsque les couchettes sont utilisées par des enfants, particulièrement ceux de moins de 6 ans.
- Les enfants en bas âge ne doivent pas rester sans surveillance sur le lit. Proscrire et leur rendre impossible la manutention du lit. Leur rendre inaccessible le boîtier de commande. Sécuriser la chute du lit en utilisant les filets anti-chute.

Camping-cars de type intégral

Position couchage

Le lit situé contre le pavillon (toit) en position jour doit être abaissé au-dessus des sièges de la cabine pour la nuit. Vérifier que les spots situés sous le lit sont éteints.

- Mettre en place les occultations isolantes ou les rideaux isothermes coulissants sur les vitres et le pare-brise
- Rabattre les dossiers des sièges conducteur et passager vers l'avant (dans le sens de la marche)
- Relever les pare-soleils
- S'assurer qu'il n'y a pas d'objet ou de personne sous le lit.
- Déverrouiller la sangle de sécurité
- Abaisser le lit en position nuit
- Une fois le lit en position basse, installer l'échelle avant de monter sur le lit.









Le lit doit être manipulé par un adulte. S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacle ni de personne dans la zone de manœuvre. Pour les véhicules disposant d'un strapontin il est impératif de refermer celui-ci pour ne pas obstruer la porte cellule

Position haute

- Ranger l'échelle
- S'assurer qu'il n'y a pas d'objet ou de personne sur le lit.
- Remonter le lit
- Verrouiller la sangle de fixation
- Remettre en place les dossiers des sièges conducteur et passager

Camping-cars de type profilé

Le réglage de la mise en marche du lit suspendu est réalisé en usine. Le réglage du guidage du lit suspendu n'est pas effacé en cas d'interruption du courant. Pour un bon fonctionnement du lit, le véhicule doit être calé en position horizontale.

Si le lit suspendu ne se laisse plus manœuvrer électriquement, vérifier la tension de la batterie, les fusibles, si la fonction auxiliaire est allumée sur le panneau de commande ou consulter votre concessionnaire. La charge maximale dans les placards situés sous le lit est de 5 kg de chaque côté afin d'éviter toute surcharge électrique du système et tout dysfonctionnement. La charge doit être équilibrée entre les placards.

Charge maximale autorisée sous le lit = 5 kg de chaque côté

Sur les implantations P626D, P696D et P696U cette charge est limité à 5 kg pour l'ensemble des rangements situés sous le lit



Position couchage

- Basculer les coussins des banquettes et abaisser ou retirer les repose-têtes.
- Allumer la fonction auxiliaire sur le panneau de commande.
- Presser la touche « descente » du panneau de contrôle et laisser descendre le lit jusqu'à son arrêt en position basse.
- Une fois le lit en position basse, installer l'échelle avant de monter sur le lit.







Le lit doit être manipulé par un adulte. S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacle ni de personne dans la zone de manœuvre. Pour les véhicules disposant d'un strapontin il est impératif de refermer celui-ci pour ne pas obstruer la porte cellule.

En cas d'obstacle sous le lit empêchant celui-ci de descendre jusqu'à sa position basse, arrêter la descente, faire remonter le lit, retirer l'obstacle et recommencer à faire descendre le lit jusqu'à son arrêt complet en position basse.

Si le lit remonte en appuyant sur la touche « descente » c'est que les sangles s'enroulent dans le mauvais sens. Dans ce cas, ne jamais faire remonter le lit jusqu'en haut sous peine de le bloquer. Appuyer simplement sur la touche « montée » jusqu'à ce que les sangles s'enroulent à nouveau dans le bon sens. Vérifier ensuite qu'il n'y a pas d'obstacle sous le lit ayant provoqué ce phénomène (coussins des banquettes par exemple) et que la butée basse est toujours en place. En cas d'obstacle sous le lit, ne pas insister sur la touche « descente », faire remonter le lit et retirer l'obstacle.

Position haute

- S'assurer qu'il n'y a pas d'objet ou de personne sur le lit.
- Ranger l'échelle.
- Presser la touche « montée » du panneau de contrôle et laisser monter le lit jusqu'à son arrêt en position haute.
- Remettre les coussins en position assise.

En cas de dysfonctionnement

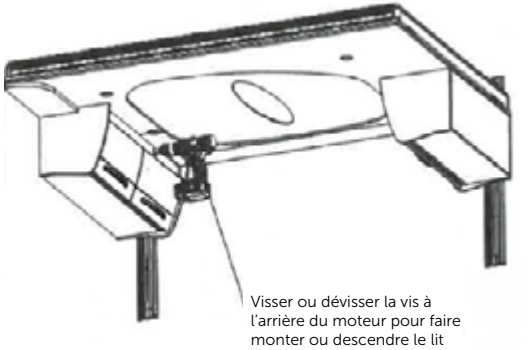
Si le lit ne fonctionne pas vérifier la tension de la batterie et les fusibles. En dernier recours consulter votre concessionnaire.

Dispositif d'actionnement manuel

Les lits pavillons sont équipés d'un dispositif d'actionnement manuel à utiliser en cas d'urgence. Il s'agit d'un écrou de déblocage situé à l'arrière du moteur du lit et qui permet de faire monter et descendre le lit en cas de dysfonctionnement. Ce dispositif est situé derrière un cache rond ou derrière une façade amovible.

En dernier recours consulter votre concessionnaire.

Concernant le modèle P696D :



- Le lit doit être en position basse maxi (800mm) ou supérieur à 1140 mm afin d'assurer une issue de secours dans tous les cas.

Ce dispositif doit être utilisé uniquement en cas d'urgence lié à un problème de fonctionnement du lit.

7. ENTRETIEN ET HIVERNAGE

7.1 Installation gaz

Vérifier régulièrement le bon état des tuyaux d'arrivée de gaz dans le coffre à gaz. Les changer pour un modèle homologué identique à celui d'origine, dès que leur état l'exige, et au plus tard avant la date limite d'utilisation marquée sur le tuyau. Ne jamais utiliser de rallonge de ces tuyaux.

Vérifier l'état des tuyaux de gaz régulièrement. Pour leur remplacement, se conformer aux instructions de la notice du fabricant.

7.2 Entretien de l'intérieur

7.2.1 Cabine

Se référer au manuel utilisateur du constructeur.

7.2.2 Coussins, matelas, rideaux

Nettoyer les coussins et les matelas avec une brosse douce ou un aspirateur. Les mousses de lavage pour textiles délicats sont à utiliser avec prudence. Sur le cuir ou le simili, n'utiliser que de l'eau savonneuse à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge. Nous recommandons un nettoyage à sec pour les housses de matelas.

Il est fortement déconseillé de laver en machine vos rideaux et housses de matelas

7.2.3 Entretien des baies et lanterneaux

N'utiliser que de l'eau et un chiffon doux pour le nettoyage des baies et lanterneaux. Entretenir les joints d'étanchéité en caoutchouc avec du talc. Nettoyer les stores avec de l'eau savonneuse exclusivement.

Les produits solvants ou décapants de type alcool détériorent immédiatement le double-vitrage. Nettoyer uniquement à l'eau.

Une condensation naturelle peut se produire entre les deux vitres des baies, lors d'un écart de température important entre l'extérieur et l'intérieur par exemple. Pour supprimer cette condensation, retirer les petits bouchons translucides situés sur les baies quelques minutes afin de renouveler l'air.

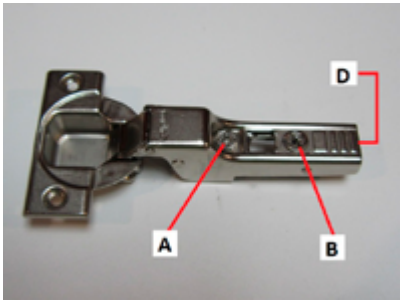
7.2.4 Mobilier

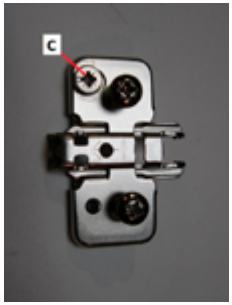
Utiliser un chiffon humide ou un produit d'entretien doux pour meubles.

Ferrures des portes de meuble :

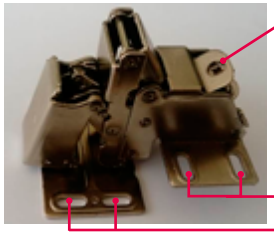
Si avec le temps, les portes de placard ou de penderie se dérèglent, il est possible d'ajuster les ferrures de ces meubles.

A. Réglage de la surface d'appui pour corriger l'écartement : tourner la vis vers la droite pour diminuer la surface d'appui, tourner la vis vers la gauche pour augmenter la surface d'appui.
B. Réglage de la profondeur. Le réglage en profondeur s'actionne grâce à la vis excentrée.
C. Vis de sûreté (à ôter avant tout démontage).
D. Pour décrocher les portes de meubles, appuyer sur le bouton de déverrouillage.





Réglage des portes hautes :



Vis de réglage pour l'angle d'ouverture

Trous oblongs pour le réglage parallèle avec les portes adjacentes

Trou oblong pour le réglage hauteur et l'alignement avec les portes.

7.2.5 Équipements sanitaires

Ne pas utiliser de produits abrasifs.

7.2.6 Appareils de cuisson

Se conformer aux instructions du fabricant.

7.2.7 Réfrigérateur

Chaque année, faire nettoyer les conduits d'aspiration et la cheminée du réfrigérateur à l'air comprimé par un spécialiste agréé
Entretenir l'intérieur du réfrigérateur selon les instructions du fabricant.

7.2.8 Chauffe-eau

Chaque année, faire nettoyer les conduits d'aspiration et la cheminée du chauffe-eau à l'air comprimé par un spécialiste agréé.

7.2.9 Panneau de commande

Le panneau de commande ne nécessite pas d'entretien technique. Pour nettoyer la plaque frontale, utiliser un chiffon doux légèrement humidifié et un détergent non agressif.

Ne pas utiliser de solvant, éthanol ou produit semblable.
Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur du panneau de commande.

7.3 Nettoyage de l'extérieur

7.3.1 Lavage de la carrosserie

La carrosserie de votre camping-car est composée de différents matériaux nécessitant chacun un entretien particulier afin de garantir leur bonne tenue dans le temps.

Nota : n'utiliser que des éponges et chiffons doux. Les tampons abrasifs et les détergents sont interdits. Éviter un usage trop intensif du nettoyeur haute pression qui peut détériorer certaines parties de la carrosserie (joints, pièces plastiques et adhésifs).

*La couche extérieure des pièces en polyester n'est pas une peinture mais un gel coat, couche de protection composée de produits thermo-durcissables. Son vieillissement est directement lié à l'entretien et aux conditions de stockage du véhicule (salissures, humidité, exposition aux UV, à l'air salin, aux fientes d'oiseaux, etc.).

PIÈCE	MATÉRIAU	PÉRIODICITÉ	ENTRETIEN
Face avant sur intégraux Pavillon (partie avant haut et supérieure de la cabine de pilotage)	Polyester	Hebdomadaire en période de roulage	Laver à grande eau
		Annuel	Appliquer un polish polyester pour conserver l'éclat de la carrosserie, faciliter l'écoulement de l'eau et assurer une protection efficace (intempéries, UV, jaunissement, lessivage...)
Vitrages	Acrylique	Hebdomadaire en période de roulage	Laver à l'eau exclusivement.
Carrosserie	Tôle d'aluminium peinte		Laver à grande eau. Utiliser les mêmes produits que pour l'automobile. Nous préconisons un shampoing disponible chez votre concessionnaire.
Pare-choc Protections latérales Passages de roues Feux	Plastique thermoformé (ABS)	Mensuel en période de camping	

7.3.2 Goudron

Utiliser seulement des produits disponibles chez votre concessionnaire pour enlever les traces de goudron. Ne pas utiliser d'autres produits chimiques.

7.3.3 Petites rayures

Pour les petites rayures, vous pouvez utiliser un polish liquide. A utiliser avec précaution, après s'être assuré qu'il n'est pas abrasif en le testant sur une petite surface, suivant la profondeur des rayures.

7.4 Hivernage ou arrêt prolongé

7.4.1 Batteries

Entretien de la batterie

La longévité de la batterie dépend de la manière dont elle est utilisée et entretenue. Veiller à ce que les cosses soient toujours propres et graissées afin d'éviter la sulfatation. Vérifier également que les cosses sont bien serrées. Charger la batterie lorsque la tension atteint 12,2 V.

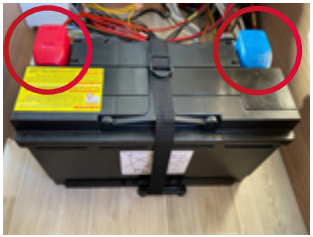
Éteindre l'alimentation 12 V dès que le véhicule n'est pas habité.

Comment recharger ?

Pour recharger la batterie cellule, brancher le véhicule sur le secteur 230 V durant 24 heures.

Stockage ou hivernage pour une période de plus de 15 jours

- Mettre hors service l'interrupteur principal 12 V situé à l'entrée.
- Arrêter tous les appareils et éteindre toutes les lampes.
- Déconnecter les bornes de la batterie si arrêt supérieur à 30 jours.



Suivre les consignes du manuel d'utilisation du bloc électrique pour les autres mesures relatives à l'immobilisation.

Si le véhicule doit rester immobilisé pendant une longue période, démonter les batteries et les garder dans un lieu à température moyenne.

La batterie est un appareil dangereux. Lors de toute manipulation, ne pas fumer et veiller à ne pas provoquer d'étincelles. L'électrolyte est un produit corrosif. En cas de contact, se rincer abondamment à l'eau claire.

Stockage de la batterie cellule :

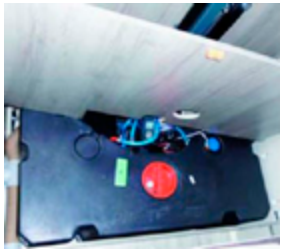
Les batteries dans le cas où elles sont laissées inactives, sont assujetties au phénomène d'autodécharge.

La première règle à respecter est donc de ne pas laisser la batterie déchargée pendant une longue période. Pour pallier ce phénomène, il est nécessaire de ne pas laisser la charge de la batterie descendre en dessous de 12,2 V pendant une longue période, car il y a un risque de décharge profonde, cause d'exclusion de la garantie.

Les batteries contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. L'élimination des batteries usagées doit se faire dans le respect de l'environnement et des réglementations en vigueur.

Pour un stockage à une température de 20 °C, la perte de capacité peut atteindre 6 % par mois. Avant une période d'hivernage, il convient d'appliquer une charge complète. Une température ambiante élevée accélère le processus d'autodécharge. Il est donc conseillé de stocker la batterie dans un endroit frais (autour de 10 - 15 °C) et de la recharger complètement au moins tous les 2 mois.

7.4.2 Eau



Le camping-car non habité et non chauffé doit être protégé contre les moisissures et les bactéries lors de l'hivernage. Respecter les règles suivantes pour une parfaite vidange de l'ensemble de l'installation d'eau propre.

Vidange des circuits d'eau propre et d'eaux usées

- Vider le réservoir d'eaux usées en actionnant la vanne de vidange. Pour les véhicules à double-plancher uniquement, ouvrir d'abord la bonde de vidange située au fond du réservoir.
- Vider le réservoir d'eau propre par le bouchon de visite situé, suivant le modèle, sous les coussins de la banquette avant ou sous la trappe de visite située à l'arrière du véhicule dans le plancher. Ouvrir la bonde de vidange située au fond du réservoir.
- Laisser les robinets mitigeurs ouverts en position médiane et la pomme de douche posée sur le fond du bac à douche.

Nettoyer l'intérieur des réservoirs. La présence d'eau stagnante même en petite quantité favorise l'apparition d'odeurs ou d'algues.

Purge du chauffe-eau

- Pour vider le chauffe-eau, tourner la manette bleue sur 180°. Le bouton pression saute et l'eau du chauffe-eau peut s'écouler.
- Mettre la pompe en marche (sur le panneau de contrôle) pour évacuer l'eau de toute la tuyauterie. La vidange est complète lorsque l'eau ne s'écoule plus de la soupape du chauffe-eau.

La pompe peut tourner plusieurs minutes à vide, sans détérioration.

7.4.3 Gaz

Fermer les robinets d'alimentation au niveau de la clarinette, situé dans la cuisine ou la penderie. Fermer la bouteille.

7.4.4 Mise hors service du réfrigérateur

Pour mettre le réfrigérateur hors service pour une durée indéterminée, fermer le robinet d'arrêt à bord, ainsi que le robinet des bouteilles dans le coffre à gaz. Maintenir la porte entrebâillée, puis installer les caches Hiver sur les grilles de ventilation (en option).

7.4.5 Dispositif d'aération

Lors de la période d'hivernage permettre une aération régulière et naturelle du camping-car (soute et cellule). Ouvrir régulièrement les portes de la soute, de la cellule et les baies. A l'intérieur ouvrir également l'ensemble des portes de placards, tiroirs de meubles et penderies pour permettre une bonne ventilation du véhicule et éviter condensation et moisissures. Il est conseillé d'ouvrir très légèrement les lanterneaux.

7.4.6 Coussins, matelas, rideaux

Abaisser les lits pavillon (suivant modèles) afin d'éviter la condensation et la moisissure du matelas. Les rideaux isolants plissés (en option) situés dans la partie cabine doivent être fermés pour éviter la moisissure.

7.4.7 Réparations

Vous trouverez la liste des concessionnaires agréés en France et à l'étranger sur notre site internet. Ne jamais permettre ou réaliser de modifications des installations et appareils électriques ou GPL, sauf par des installateurs agréés.

Pour des raisons de sécurité, les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant et montées par lui ou son représentant agréé

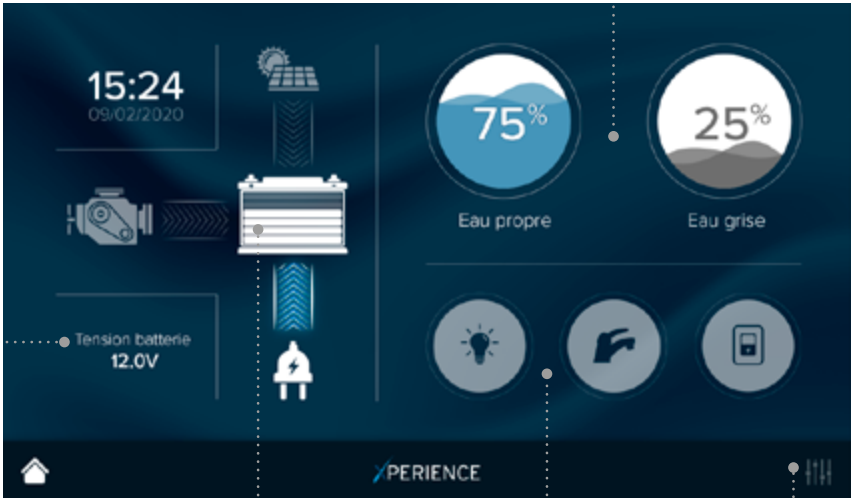
8. LE PANNEAU DE COMMANDE

- Mise en veille automatique au bout de 60 secondes
- Off automatique au bout de 5 min
- Une pression et ça repart

8.1 Page principale

Interrupteur général sur «On»

Niveaux des réservoirs d'eau propre et eaux grises



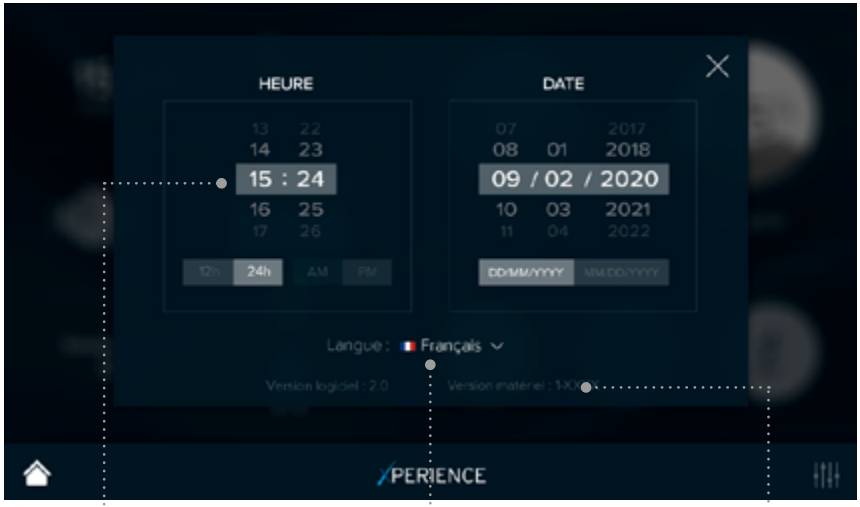
Tension de la batterie cellule

Différentes sources d'énergie (Solaire, Moteur et 230V) En fonctionnement la source d'énergie utilisée s'affiche en blanc et le lien avec la batterie en bleu.

Boutons pour actionner la lumière, la pompe à eau et les équipements en 12V

Bouton pour accéder à la page de réglages

8.2 Page réglages



Réglages de l'heure et de la date et du format

Choix de la langue

Version de logiciel et du matériel

ENGLISH

TABLE DES MATIÈRES

9. WELCOME

9.1 Welcome aboard! 66
9.2 How to use this manual 66
9.3 Legal Information 67
9.3.1 Regulations 67
9.3.2 Warranty 67
9.4 Motorhome manners 68
9.4.1 General principles 68
9.4.2 Parking 68
9.4.3 Waste 68
9.4.4 Reference organisations 68

10. DISCOVERING YOUR MOTORHOME

10.1 Base vehicle 69
10.1.1 Chassis 69
10.1.2 Tyres 69
10.1.3 Accessories 69
10.2 Living area 70
10.2.1 Hatches, openings and valves 70
10.2.2 Luggage holds and storage areas 70
10.2.3 Interior layout 70
10.3 Basic fluid diagrams 71
10.3.1 Water 71
10.3.2 Electricity 72
10.3.3 Gas 76
10.3.4 Ventilation and heating 77
10.4 Safety 77
10.4.1 Fire 77
10.4.2 Gas 78
10.4.3 Electricity 78
10.4.4 Emergency exits 79

11. PREPARING TO TRAVEL

11.1 Start-up after immobilisation 81
11.1.1 Fresh water 81
11.1.2 Refrigerator 81
11.2 Refuelling and levels 81
11.2.1 Fuel and AdBlue 81
11.2.2 Tyre pressure 81
11.2.3 Fresh water 82
11.2.4 Gas 82
11.2.5 Battery 82
11.3 Useful and emergency equipment 83
11.3.1 Light bulbs 83
11.4 Loading 83
11.4.1 Technical specifications 83
11.4.2 Calculating mass 84
11.4.3 Storing baggage 84
11.4.4 Trailer 85

12. TRAVELLING

12.1 Safety checks before departure 86
12.2 Settings 86
12.3 Driving 86
12.4 Authorised seats 87

13. STOPPING AND PARKING

13.1 Choosing a spot 89
13.2 Safety when stationary 89
13.3 Supply 89
13.3.1 Turning on the water 89
13.3.2 Turning on the gas 90
13.3.3 230V electricity 90
13.4 Draining 91
13.4.1 Wastewater 91
13.4.2 Toilet 91

13.5 Insulation 91
13.6 Locking 91

14. USING THE EQUIPMENT

14.1 Windows and doors 92
14.1.1 Window 92
14.1.2 Skylight (depending on model) 94
14.2 Kitchen 95
14.2.1 Sink 95
14.2.2 Hood (option) 96
14.2.3 Refrigerator 96
14.2.4 Gas-powered appliances 96
14.3 Table 100
14.3.1 Table mounted to vehicle side wall 100
14.3.2 Fixed-leg central table 100
14.3.3 Central table with folding extension 101
14.3.4 Table with retractable extension 102
14.4 Television 102
14.4.1 Turning the satellite TV on and off 103
14.5 Car radio and GPS (option) 104
14.6 Reversing camera (option) 104
14.7 Bathroom 105
14.7.1 Shower and washbasin 105
14.7.2 Toilet 105
14.8 Beds 105
14.8.1 Over-cab bed 105
14.8.2 Dinette bed 106
14.8.3 Pull-down bed 107

15. MAINTENANCE AND WINTERISATION

15.1 Gas systems 111
15.2 Cleaning the interior 111
15.2.1 Cab 111
15.2.2 Cushions, mattresses and curtains 111
15.2.3 Window and skylight maintenance 111
15.2.4 Furniture 112
15.2.5 Bathroom equipment 112
15.2.6 Cooking appliances 112
15.2.7 Refrigerator 112
15.2.8 Boiler 113
15.2.9 Control panel 113
15.3 Cleaning the exterior 113
15.3.1 Washing the bodywork 113
15.3.2 Tar 114
15.3.3 Small scratches 114
15.4 Winterisation or long stops 114
15.4.1 Batteries 114
15.4.2 Water 116
15.4.3 Gas 117
15.4.4 Turning off the refrigerator 117
15.4.5 Ventilation system 117
15.4.6 Cushions, mattresses and curtains 118
15.4.7 Repairs 118

16. CONTROL PANEL

16.1 Home page 119
16.2 Settings page 120

STANDARD MOTORHOME CONFIGURATION

The pictograms and different areas shown on this basic diagram do not necessarily reflect the layout of your motorhome.



Garage space



230 V connection



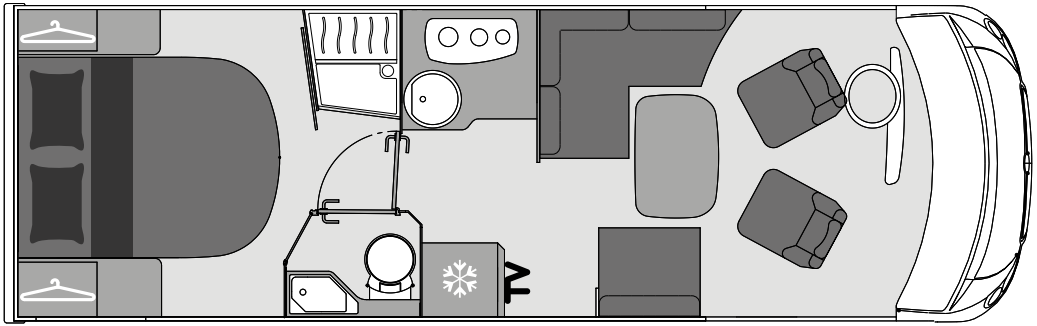
Water heater drain (Frost Control)



Fresh water inlet



Diesel and AdBlue hatches





Wastewater drain



Cassette toilet



Control panels



Leisure battery
(if Energy pack included)



Fire extinguisher
(depending on country)



Gas bottle cupboard

Despite being the exclusive property of Pilote Group, the photographs and illustrations published here are not contractual.
The Group reserves the right to modify, add or remove components and technical characteristics at any time, without notice, for the sole purpose of improving the quality of its products. Despite the care taken in preparing it, this catalogue is a non-binding document.

9. WELCOME

9.1 Welcome aboard!

Thank you for choosing to buy a Pilote.

It is very important to read this user manual carefully as well as the instructions provided with all the equipment: refrigerator, water heater, heater, oven, etc.

To ensure greater comfort and to prevent excessive depreciation of your motorhome, use it properly.

In any case, our network is here to help.

Any infringement, translation or copy of all or part of this document is strictly forbidden. Any full or partial copy requires our prior written permission.

Enjoy travelling in your motorhome!

9.2 How to use this manual

Always keep this manual in the motorhome and inform other users of the safety instructions. This document contains some important remarks concerning personal safety. Please read it carefully. You will find below the meaning of the various pictograms used in this document.



Important: Risk of physical injury.
If you ignore this note, you may place people in danger.



Important: Risk of property damage.
If you ignore this note, you may damage the appliance(s) concerned.



Additional Information
These notes provide further information or draw your attention to useful details.



Protecting the environment
Certain actions and behaviours may harm the environment.



Using in cold weather
Beware of cold weather-related risks.



Warranty limitation
Warning: you may restrict or void the warranty if you do not heed these recommendations.

9.3 Legal Information

9.3.1 Regulations

The vehicle must be registered according to the regulations. There are no specific regulations that apply to the use of a motorhome. Motorhomes are both vehicles and a form of accommodation. As such, they are subject to the following codes, depending on the country:

- the highway code when driving the vehicle
- local legislation and the highway code when parking on public roads
- urban land use code when parking on private property

9.3.2 Warranty

- The dealership warranty is for 24 months from the vehicle's in-service date. The date is specifically mentioned by the dealer in the box reserved for that purpose on the warranty certificate.
- The warranty only applies to the living area and any modifications made by GP SAS to the base vehicle chassis; the chassis is covered by the automotive manufacturer's warranty.
- The warranty should, as far as possible, be redeemed by the dealership where the vehicle was purchased, both for the living area itself and for any defective parts that may be replaced separately.
- The motorhome shall be made available to the dealer for any exchange or repair work. No refund shall be made for the cost of transport to and from the dealer (both for the motorhome and the people) or other related expenses incurred directly or indirectly.
- If household appliances are covered by their own manufacturer's warranty (fridge, heating system, etc.), contact your nearest brand representative (see list of representatives provided with the appliance) or, failing this, your Pilote dealer.
- You must fill out the warranty documents for appliances when provided and return them to the various manufacturers.

The warranty will not apply in the following cases:

- The buyer has not complied with the instructions for use
- The motorhome has been modified by a non-approved person or by installing non-original parts
- The damage or the defect is due to failure to observe the Highway Code
- The damage results from improper or negligent use
- Normal wear and tear
- The motorhome was repaired in a workshop not approved by GP SAS or without its prior written agreement
- The motorhome has been converted or equipped with accessories not fitted by the manufacturer and which are liable to affect key vehicle characteristics

9.4 Motorhome manners

9.4.1 General principles

Good motorhome owners are discreet and should be careful not to leave any trace of their stay.
Good manners, respect for others and protecting the environment are values that everyone, including Motorhome owners, should abide by. The use of a motorhome as accommodation implies respecting the rules with regard to the inhabitants of those places visited.

9.4.2 Parking

In town centres or urban areas, it is advisable to park in areas that are not densely populated, that do not impair visibility, nor prevent businesses from operating and where the size of the motorhome will not obstruct traffic. Likewise, using motorhomes as accommodation should take place in such areas:

- without spreading to the area around the vehicle
- without causing inconvenience to residents
- without monopolising the public area
- without allowing pets to run riot, foul or otherwise disturb the neighbours

9.4.3 Waste

Waste water emptying must take place:

- In appropriate places and never near to housing, rivers, streams or crops
- The emptying of sewage waste (toilet) into the rain water drainage network is strictly prohibited.

All water drainage valves must be closed whilst travelling. It is always worth checking the facilities in each location for properly disposing of wastewater. Household rubbish must be placed in plastic bags and disposed of in designated places.

By observing all of these common-sense rules, everyone may fully enjoy the multitude of pleasures provided by the passion for motorhomes.

9.4.4 Reference organisations

You can obtain a copy of the "Guide to Responsible Motorhome Use" in French from the CLC (Motorhome Liaison Committee) at: www.accueil-camping-car.com. You can also contact the association of recreational vehicles at www.univdl.org.
The CLC comprises three organisations: The Syndicate of Motorhome Manufacturers (SICVERL), the Syndicate of Motorhome Distributors (DICA) and the Federation of Motorhome Users Clubs (FACCC).

10. DISCOVERING YOUR MOTORHOME

10.1 Base vehicle

10.1.1 Chassis

Your dealer should give you the user manual and the chassis maintenance book published by the automotive manufacturer when your motorhome is delivered. We recommend that you take note of the contents and follow the instructions relating to chassis.

Wheel alignment must be checked at 1,500 km (900 miles). An additional inspection is also strongly recommended at 20,000km (12,000 miles). Such inspections are at your expense.

The chassis number stamp or hard stamped number is located on the front right wheel-housing.



Chassis number on low-profile models



Chassis number on A-Class models

10.1.2 Tyres

For the tyre pressure, see «Tyre pressure», page 81. In case of puncture, use the quick repair kit located in one of the boots.



10.1.3 Accessories

Motorbike racks and coupling systems must be approved and fitted with the appropriate electrical circuit. Check with your dealer if your vehicle can have this type of equipment.

Accessories reduce the load capacity of the motorhome and affect how the vehicle handles. The driver should adapt their driving or even reduce speed in some countries.

10.2 Living area

10.2.1 Hatches, openings and valves

Your motorhome has several types of openings on the outside:

Doors and windows

- Cab entrance door(s)
- Living area entrance door
- Windows
- Skylights (translucent)
- Storage compartment access doors
- Cassette toilet compartment door for draining

Hatches

- Fuel
- AdBlue
- Fresh water inlet

Drainage valves

- Draining the fresh water tank
- Draining the water heater
- Wastewater disposal

Ventilation systems

- Foul air grilles and/or ventilation shafts (for cooking appliances, refrigerator, heating system, etc. depending on the model)
- Devices built into the skylights and floor of the vehicle

10.2.2 Luggage holds and storage areas

Your motorhome features several interior and exterior luggage holds.

10.2.3 Interior layout

Your motorhome is made up of four equipment zones for your comfort and safety. The layouts differ according to the models and the options delivered.

- Driving: seats fitted with safety belts
- Living room: bench seats, table, TV compartment and storage
- Kitchen: sink, cooking appliances, refrigerator and storage
- Bathroom: washbasin, shower, toilet and storage
- Bedroom: bed, mattress and storage



Warning, risk of injury

The magnets in the seats and seat backs are located at a minimal safety distance in order to avoid interfering with the correct operation of pacemakers and implanted defibrillators. However, when handling the seats and seat backs, or incorrectly using them, pacemakers may switch to test mode and cause discomfort or defibrillators may cease to operate. If you have any doubts, it is best to have your dealer remove the magnets and replace them with velcro.

10.3 Basic fluid diagrams

DO NOT PIERCE THE LOW-PROFILE MOTORHOME FLOOR.
Gas and water drainage pipes are built into the floor.
Never carry out any modifications unless performed by approved fitters.

10.3.1 Water

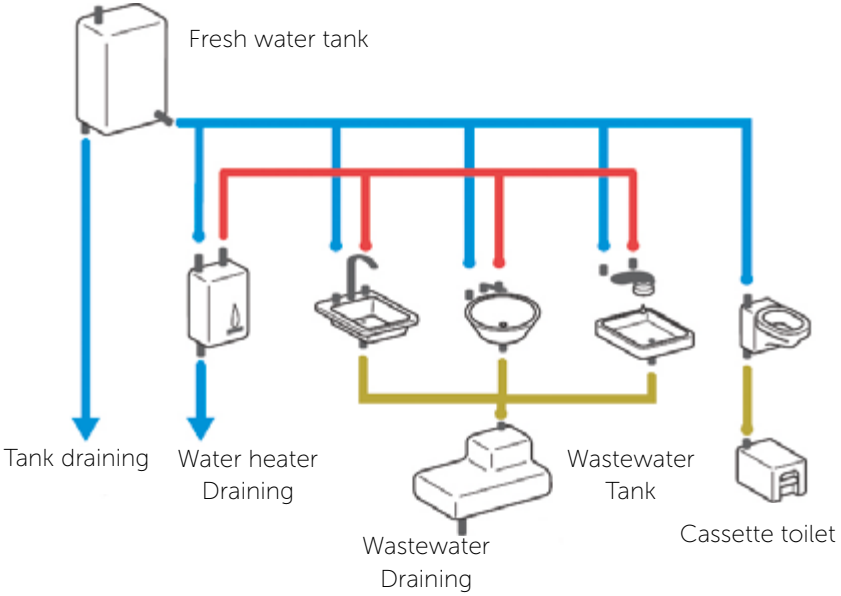
Supply diagram

Fresh water

Filling is done via a filler flap fitted with a locking cap and identified by a pictogram. The tank is located in one of the bench-seat chests or in the double floor.

Wastewater

Wastewater is collected in a tank under the vehicle. It is drained by means of a discharge valve located behind the vehicle side skirts or in the double floor.



10.3.2 Electricity

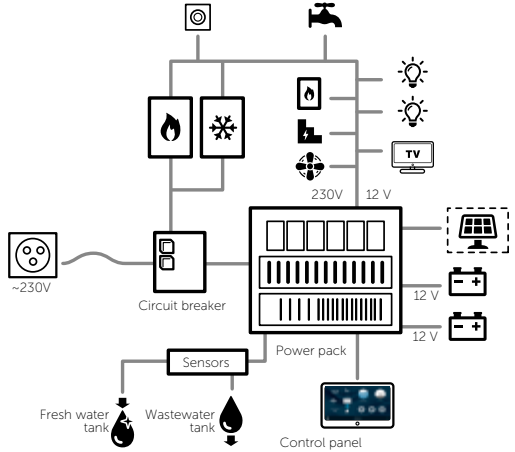
Supply diagram

The power supply is made up of a 230V AC part and a 12V DC part.

230 V supply

Connecting to the mains supply allows you to:

- recharge the leisure battery
- use power outlets
- run the refrigerator on 230V
- run the heating system if your vehicle is fitted with a 230 V heating system



12 V supply

The motorhome's 12 V power supply comes from two batteries: the engine battery and the leisure battery. The engine battery powers all electrical equipment in the vehicle section.

The leisure battery powers the electrical appliances in the living quarters.
It is placed in a chest or in a storage compartment (depending on the model). This battery is of the 'semi-stationary' type. Under no circumstances may it be replaced by a vehicle start-up battery. For any replacement, please contact your dealer.

When the thermal engine is running, the alternator will recharge the base vehicle battery and then the leisure battery. It is important to note that the base vehicle battery is not recharged by the 230 V power supply, the solar panel or the leisure battery. This is a technical requirement by the base vehicle manufacturer.

When wintering the vehicle:

The base vehicle battery must be periodically recharged using the engine's alternator to prevent a significant natural drop in battery charge. The base vehicle battery can also be disconnected by following the manufacturer's instructions.

Never carry out or allow modifications to electrical systems and appliances, unless performed by approved fitters. The cable reel must be completely unwound to prevent the electric power supply cable from overheating.

Incorrect assembly of the electrical and electronic accessories may seriously damage the motorhome and lead to loss of warranty.

Solar panel

A solar panel may be plugged into Connector 2 of the electrical unit (option). It is important to correctly follow the assembly instructions supplied by the solar panel manufacturer.

Solar panels often do not provide adequate additional charge when several electric appliances are used simultaneously at night.

A cable is available behind the detachable panel (above the living area door).

Generator set

When using a generator set, please carry out the following steps in the right order:

- First start the generator set
- Connect the 230V cable to the motorhome

A generator set connected to the motorhome's 230 V system must be perfectly adjusted (risk of damage to the internal charger).

The circuit elements

Power pack

The electrical unit includes a charger, a transformer (complete 12V distribution), a 200 W inbuilt solar charge controller and fuses (circuit protection). This can be found, depending on the model, either in the hold or under the refrigerator.

230 V circuit breaker

The circuit breaker is next to the power pack.

The current consumed should not exceed 90% of the nominal value of the fuse on the electrical unit.

Sensors

Sensors measure the fresh water and wastewater tank levels, and the leisure battery charge.

No battery

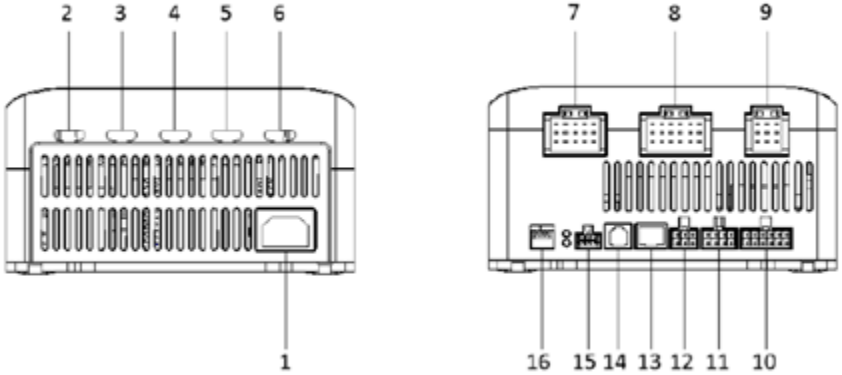
For vehicles that do not come with an original leisure battery, the battery must be installed by a professional. When connecting a liquid lead battery, a spillage tray (that can hold 20% of the total electrolyte) and a de-gassing hose must also be installed. A booster must be installed.

Electrical unit - Fuses

FUSE NO.	RATING	PURPOSE
F2	5 A	Awning light
F3	7.5 A	Pump
F4	10 A	Auxiliaries
F5	10 A	Oven
F6	10 A	Lighting 1
F7	10 A	Lighting 2
F9	10 A	Bedroom USB port
F10	10 A	Kitchen USB port
F11	15 A	12V kitchen power outlet
F12	10 A	Satellite dish
F13	5 A	Car radio
F14	10 A	Heating system
F15	10 A	TV with demodulator
F16	25 A	Electric bed
F18	20 A	Permanent refrigerator
F19	20 A	Step
F20	50 A	Auxiliary battery
F21	50 A	Engine battery
F1	25 A	Water pump bypass
F8	25 A	Lighting bypass
F17	25 A	Electric bed bypass

Electrical unit - Connectors

1	230V input
2	Solar panel
3	Refrigerator
4	Electric bed
5	Engine battery
6	Leisure battery
7	Living area charges
8	Living area charges
9	Living area charges
10	Chassis signal input
11	Wastewater tank
12	Fresh water tank
13	RS-485 port
14	CI-Bus port
15	CAN port (control screen)
16	Battery / booster settings



Control panel

The Xperience tablet enables you to control electrical functions in the motorhome's living area and to display the following:

- Real-time leisure battery voltage reading
- Tank level reading
- Electric power source indicator(s)



It is located in the entrance to the living area.
(see «Control panel», page 119)

The F1, F8 and F17 bypasses enable you to force various functions in the electrical unit in the event that the Xperience malfunctions (see «Electrical unit - Fuses», page 74)

The main switch at the entrance cuts the 12 V power supply (residual consumption may continue, depending on your equipment).

Technical provisions

The motorhome's electrical system must comply with required standards. Any interference with or modifications made to electrical systems may affect personal and vehicle safety and is therefore prohibited. It is formally prohibited to carry out modifications to the control panel. Only qualified technicians are allowed to work on the electrical connections, as specified in the manufacturer's assembly manual.

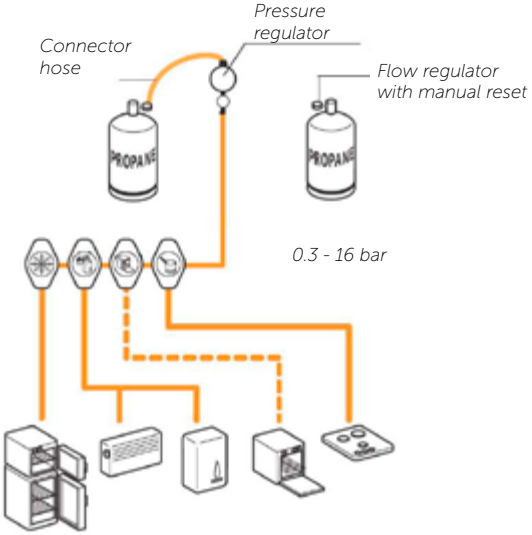
Operating voltage

The rated voltage is 12 V.

10.3.3 Gas

Supply diagram

The gas pressure regulator may be equipped with an automatic inverter, depending on the model.



Only approved fitters are authorised to work on gas-powered appliances.

System

Your motorhome is fitted with a cupboard that can hold two gas bottles, only one of which is connected at a time. The gas bottles should be placed in the external compartment provided for this purpose. The system operates only on propane, in all countries. The operating pressure is 30 mbar.

For all connections of additional elements to your system, please consult your dealer.

- Do not change the type of regulator
- Do not use the appliances with a different service pressure
- Before the indicated expiry date, replace the flexible supply hoses (tubes) with an approved model that is identical to the original.

Gas system allowing heating while driving

The pressure regulator has a built-in impact detector. In case of an accident, with a strong deceleration, a mechanical protection system shuts off the gas inlet. This system complies with European regulations and allows you to use the gas heater while driving. Apart from the heating, no other appliances are designed to be used when driving.

'Twiny' gas bottles may not function properly in cold weather when gas consumption is high (use of heating system). It is preferable to use a 13 kg bottle, keeping the 'Twiny' in reserve.

10.3.4 Ventilation and heating

Having permanent upper and lower ventilation is essential in order to ensure constant air renewal.

- Lower ventilation is generally provided through a vent at the bottom of the furniture or in the floor.
- Upper ventilation is provided through skylights, which have a permanent vent system.

These systems enable natural air circulation, including inside the bench seats.

The vents should never be blocked, even during the winter.
They must be kept clean and dust free.

10.4 Safety

Never leave children unattended in your motorhome. This safety precaution is fundamental in a motorhome due to the presence of medium and low voltage electrical appliances and gas-powered equipment.

Using the electric-window command can be dangerous. Ensure that there is no risk of passengers' limbs getting caught in the electric-windows.

10.4.1 Fire

Provide an approved dry powder fire extinguisher with a capacity of at least 1 kg and familiarise yourself with the instructions.

Keep a fire-blanket near the kitchen area. Consult the local fire safety measures.

Do not store aerosol cans in the motorhome; there is a risk that they could explode at temperatures above 50°C, which can often occur in the summer. Never use cooking or heating devices other than those installed in the motorhome. If you must plug in a cooking appliance or electric heater, it must work on the principle of direct radiation to avoid fire and asphyxia hazards.

Ensure you are familiar with the diagrams showing the emergency exit(s) in your motorhome. (see «Emergency exits», page 79)

10.4.2 Gas

Gas leak

If you notice the smell of gas, do not turn on lights, hand torches, lighters, matches, or any electrical item (e.g. switch), until the smell disappears.

You should immediately:

1. Shut off the gas bottles
2. Ventilate by opening all windows and doors

10.4.3 Electricity

Any modifications or repairs to the electrical circuit carried out in a non-compliant manner or without taking account of the technical specifications of the circuit may cause malfunctioning or a fire hazard.

The liquid contained inside the leisure battery, just like that in the main battery, is toxic and corrosive. Avoid all contact with the skin and eyes. The battery is a dangerous piece of equipment and incorrect handling may trigger strong electric shocks. Do not go near the battery with naked flames, lit cigarettes, any source of sparks or aerosol cans: risk of fire or explosion.



Always wear suitable eye protection when working on the battery or nearby.

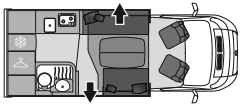
10.4.4 Emergency exits

The diagrams below show the emergency exits in your motorhome, in accordance with the applicable regulations.

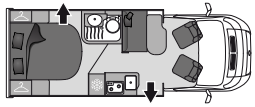
Low profiles



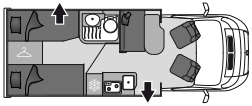
P600P



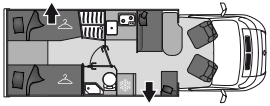
P626D



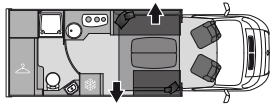
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



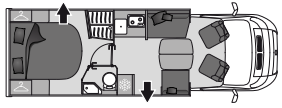
P696D



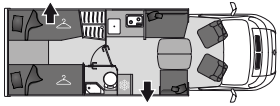
P696S



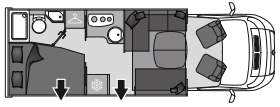
P696U



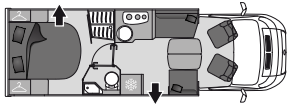
P720FC, P726FC



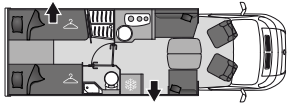
P720FGJ, P726FGJ



P726P

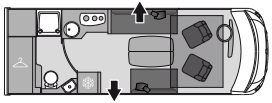


P740FC, P746FC, P740C, P746C

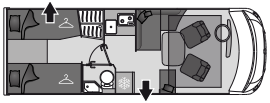


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

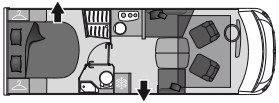
A-Class Range



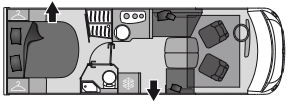
G690D



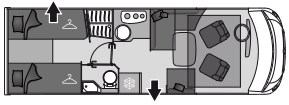
G690GJ



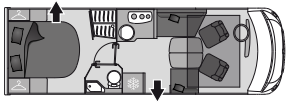
G720FC



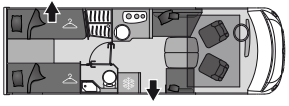
G740FC, G740C



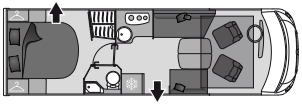
G740FGJ, G740GJ



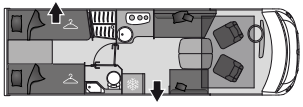
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

11. PREPARING TO TRAVEL

11.1 Start-up after immobilisation

11.1.1 Fresh water

Re-pressurisation after a long wintering period can lead to the water arriving in a sporadic manner. It is therefore better to purge the system while leaving the tap on. The pressure becomes constant as soon as there is no more air in the pipes.

11.1.2 Refrigerator

When the gas is being used, do not use the external winter covers. This ensures that the heat does not accumulate and refrigerator gases can vent properly.

Cold air may affect the module's performance. Use the winter covers when you notice a drop in your refrigerator's performance during low outdoor temperatures. This will protect the module from air that is too cold, which may affect its performance.

Use the winter covers when the vehicle's exterior is being cleaned and when the vehicle is not being used for a prolonged period.

11.2 Refuelling and levels

11.2.1 Fuel and AdBlue



The fuel tank is accessed by a locked hatch shown by a pictogram. Consult the user manual of the chassis manufacturer for the specifications. Before refuelling, turn off the gas appliances and close the gas bottle taps.

The AdBlue filler neck is located beside the fuel filler neck for low-profile models and in the driver's step for A-class models.



When filling with fuel, it is strictly prohibited to use gas appliances including heating systems, even if they may be used while driving (with crash sensor)..



Important: never pour AdBlue into the fuel tank or vice versa.

11.2.2 Tyre pressure

To drive in complete safety, check the tyre pressure every 15 days and before any long trip. Check the pressure when cold. Never reduce tyre pressure when tyres are hot, otherwise the pressure will be too low once the tyres cool down. Tyre pressure should be adjusted according to the vehicle's load.

Cold tyre pressure recommended by manufacturer

TYRES (EQUIPPED WITH A METAL MICHELIN CAMPING TYPE VALVE)	FRONT PRESSURE	REAR PRESSURE
215/70 R15 CP	5.0 bars	5.5 bars
225/75 R16 CP	5.5 bars	5.5 bars

Under-inflating tyres reduces their service life and compromises your safety: risk of blow-out, increase in braking distances and loss of grip.

11.2.3 Fresh water



You can find water supplies in service stations when refuelling. An increasing number of service points are being set up by local authorities; use them for both filling up with fresh water and emptying your waste water. Filling up is done using an external nozzle fitted with a lockable cap, identified by a pictogram.

11.2.4 Gas

Starting and stopping the system

Refer to the manufacturer's manual to start and stop the gas system.

Changing the empty bottle

Refer to the manufacturer's manual for how to change an empty bottle. Bottles must be securely strapped in place before closing the compartment. Gas bottle connectors differ from one country to another. Make sure that the bottle is compatible with your rubber gas pipe before replacing the bottle when abroad.

Residual gas: no smoking or naked flames.

11.2.5 Battery

Before setting out on a trip, particularly after a long period of inactivity, check the charge on the engine and leisure batteries. To recharge the leisure battery, connect the vehicle to the 230 V mains supply for 24 hours. Completely flat batteries are less efficient.

The battery must not be in contact with any metal object. The battery housing must be kept closed at all times and must only contain the battery.

11.3 Useful and emergency equipment

You must have reflective vests as well as an emergency warning triangle (important: the legislation differs from country to country, so check before travelling). Pack minimum items, such as a map, first-aid kit, toolbox, spare bulbs and fuses, water-tank filling pipe, 230V extension lead.

Make sure that you carry snow tools (spade, broom, etc.) to clear the entrance step, roof, windows and vehicle sides.

11.3.1 Light bulbs

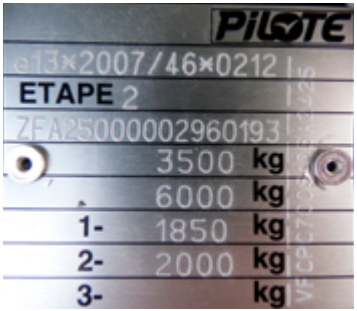
For headlights: consult the Fiat user manual
For upper clearance lights: Type C5W - 12 V / 5 W
For fog lights on A-Class models only: Type H7 - 12 V / 55 W

11.4 Loading

11.4.1 Technical specifications

Your motorhome was designed and approved in accordance with strict technical specifications that should be observed, such as:

- the maximum authorised mass (vehicle only)
- the maximum towable mass (for the trailer)
- the gross train weight (vehicle + trailer)
- the maximum loads allowed on each of the axles
- the mass in running order (see «Note», page 85)



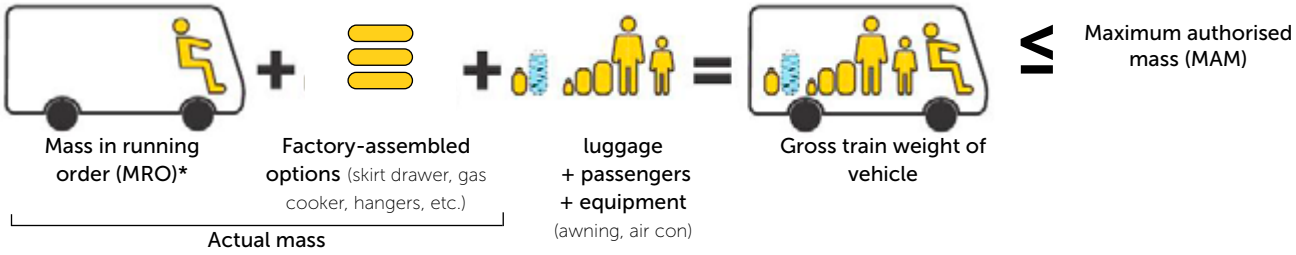
- Box F1: Maximum Technically Permissible Laden Mass (MTPLM)
- Box F3: Maximum Gross Train Weight (MGTW)
- Box G: Mass in Running Order (MRO)

The registration plate (situated in the engine compartment) indicates:

- the maximum technically permissible laden mass (MTPLM) of the vehicle
- the gross train weight
- the maximum load on each axle (1, 2 or 3)

11.4.2 Calculating mass

Calculate your load by taking into account all elements including passengers, luggage, equipment, optional extras, and full tanks of fuel, fresh water and gas. This should be evenly distributed throughout the different storage areas of your vehicle.



*MRO (mass in running order) is the vehicle's mass (weight) with the fuel tank filled to 90%, 20 L of fresh water, one gas bottle filled to 90%, the driver (75 kg) and the standard vehicle fittings.

Caution: installing heavy optional equipment (additional water tank, 230V air conditioning + generator, motorcycle carrier, etc.) will affect your load. Failure to respect these instructions may impact motorhome safety conditions, particularly road holding.

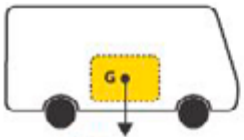
11.4.3 Storing baggage

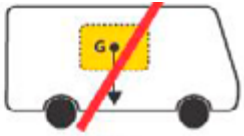
To avoid having excess baggage, draw up lists for crockery, clothing and personal objects. We advise you to keep them in a specific place, well wedged into the many storage compartments intended for the purpose, so as to be able to find them easily. Make good use of the purpose-built storage compartments such as the furniture and outer lockers.

Failure to respect these instructions may lead to dangerous situations in case of sudden braking or collision.

Load distribution

To preserve the roadholding of your motorhome, the centre of gravity of the load must be as low as possible. This will reduce any undesirable suspension effects, such as rolling, pitching, etc. Heavy loads must be tied down or wedged in to avoid any ill-timed movement. If possible they will be placed close to the motorhome floor and distributed evenly so as not to exceed the maximum permissible loads. The overhead cupboards and the storage chests located behind the rear axle should be reserved for relatively lightweight objects.





11.4.4 Trailer



Unladen weight Payload Trailer weight

The trailer weight must be less than or equal to:

- your motorhome's maximum tow weight (see «Technical specifications», page 83)
- the maximum authorised mass for your coupling.

The latter is calculated based on the value D indicated on the coupling, using the following formula: **MR = (D x T) ÷ [(9.8 x T) - D]** where T = MTPLM for your vehicle (tonnes). E.g. if T = 3.5 t. and D = 12.5 kN, then MR = 2 t.



Maximum towable weight



Maximum authorised mass



Maximum Gross Vehicle Weight

Note: Pilote Group is committed to delivering motorhomes whose MRO sits within the 5% tolerance threshold of that set during the certification process. This 5% was chosen by the European regulations to take into account possible motorhome weight variations linked to manufacturing variations on the basic vehicle and the living area: external metal sheets with a variable average thickness, humidity rate for porous components, etc.

12. TRAVELLING

12.1 Safety checks before departure

Before taking to the road, systematically check that all signalling devices (indicators, main-beam, dipped, warning headlights, horn, etc.) are functioning correctly. Your motorhome is always ready to take the road. There are no other specific road preparations to be made. However, some precautions are necessary to avoid incidents.

- Check that all taps and valves are closed.
- Lock the refrigerator door.
- Close the doors to the wardrobe and bathroom.
- Close the windows.
- Close the skylights.
- Lock the cupboards.
- Close all drawers.
- Do not leave items on the tables or kitchen workbench.
- Check that all the functions on the control panel are off.
- Close the living area door.
- Disconnect the exterior 230V power cable.

12.2 Settings

- Check the adjustment of seats, safety belts and head rests.
- Adjust the wing mirrors to your field of vision.

12.3 Driving

A motorhome is much bigger than a car. Before first use, familiarise yourself with driving the vehicle, particularly in reverse. Be very careful when going downhill, overtaking or if there are side winds. On the road, always bear in mind the dimensions of your vehicle.

Height

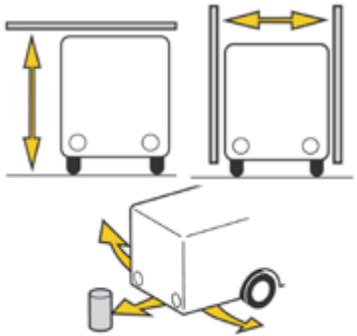
Be careful with bridges, tunnels, car parks, overhead branches, service station canopies, etc.

Width

Avoid entering narrow passageways or areas involving complicated extraction manoeuvres. If need be, perform an initial reconnaissance of the site.

Difficult situations

When manoeuvring, do not hesitate to ask for assistance from someone outside the vehicle.



12.4 Authorised seats

Authorised seats while driving

Only the seats in the living area marked with the sticker shown opposite are authorised when driving, with the seat belt fastened. Only seats facing the road or back to the road are authorised during driving, depending on the models. In some lounge configurations, you must remove the cushions and adjust furniture elements.



Unauthorised driving seats

The seats in the living area marked with the sticker opposite are not authorised when driving.



Installing the 5th driving seat (option)

Bench seat that converts to a driving seat - passenger side



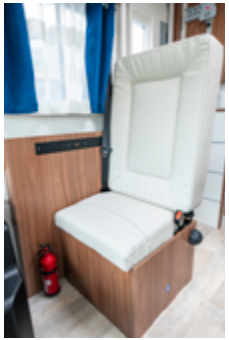
STEP 1
Convertible bench seat



STEP 2
Remove the bench seat cushions



STEP 3
Raise the seat section to convert it to a seat back.
To put the back down, turn the black knob.



STEP 4
The bench seat becomes the seat back. The seat cushion is an extra item.

Bench seat that converts to a driving seat - driver side



STEP 1
Convertible bench seat



STEP 2
Remove the cushion
And pull out the seat back
from the side



STEP 3
Remove the wooden seat
section

13. STOPPING AND PARKING

Using gas-powered appliances in garages, enclosed car parks or on ferries is prohibited.

13.1 Choosing a spot

Choosing flat ground will enhance your comfort inside the vehicle.

13.2 Safety when stationary

- Put the handbrake on
- Unfold the entrance step if you are using the living area (for motorhomes fitted with an entrance step)
- If you have to leave the vehicle for a while, close the skylights
- Turn off the power supply to the water pump on the control panel.
- Turn off the 12V switch on the control panel to avoid discharging the battery unnecessarily

On some models, depending on the options, remember to deactivate central locking if you leave the vehicle through the living area door while the engine is running; you may not be able to get back into the vehicle if the living area door happens to close.

Depending on the model, the central locking must be deactivated if you leave through the living area door while the engine is running. It may be useful to use chocks to level out the vehicle.

13.3 Supply

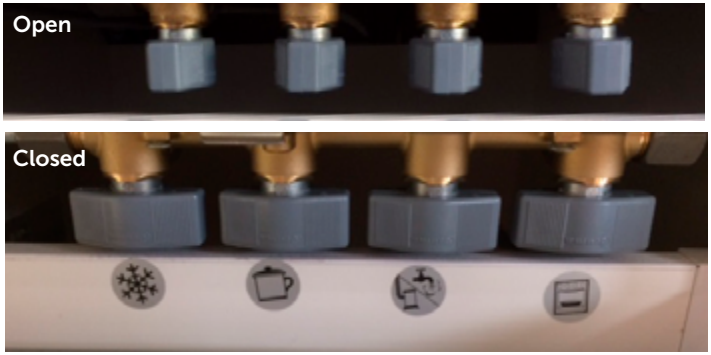
13.3.1 Turning on the water

Use the control panel to pressurise the water system. The pump works automatically whenever the sink or washbasin tap is open (drawdown). While in use, the pump automatically sends water from the tank to fill the hot water tank. If the flow is too low, the pump may operate in brief bursts.

13.3.2 Turning on the gas

Open the feed valves on the appliances located in the kitchen or the wardrobe. If using the heating system when in motion, the heating system/water heater valve must remain open.

Using gas-powered appliances in garages, enclosed car parks or on ferries is prohibited.



1 • Refrigerator 2 • Stove top 3 • Hot water/heating 4 • Oven (option)

13.3.3 230V electricity



The connection to the mains is done by means of a cable that can be plugged in outside the motorhome to the blue P17 outlet. It is located either on the vehicle's exterior panels or in the service compartment which is accessed through a hatch.

This socket includes a mandatory 'earth' connection. Plug in the mains cable then activate the circuit breaker located next to the power pack, to provide power to the living area. To avoid damaging your charger, ensure that the supply provides 230 V +/-10%.

Connect the motorhome to a 230V outlet as often as possible to prolong the life of the leisure battery.

When not in use for a period of one week to one month, turn the main switch (located at the motorhome's entrance) to the '0' position. Ensure you also turn off the following equipment:

- Truma or Alde heating system on their control panel
- Refrigerator using its 'Off' button
- TV using its 'Off' switch

A generator set connected to the motorhome's 230 V system must be perfectly adjusted (risk of damage to the internal charger).

13.4 Draining



Motorway car parks, service stations and municipal rest areas often provide terminals for draining wastewater. Do not leave draining to the last moment.

13.4.1 Wastewater



To drain, pull the handle of the drainage valve located behind the side skirt or in the double floor, depending on the vehicle model. The valve area is marked by a pictogram. Wastewater must be drained off in appropriate places, never near housing, rivers, streams or crops. The tanks should be regularly cleaned to prevent bad smells.

13.4.2 Toilet

To empty the cassette toilet, consult the manufacturer's instructions.

13.5 Insulation

In summer, use the insulating panels or screens to prevent the temperature rising in the motorhome.

13.6 Locking

When you leave the motorhome, systematically lock all doors and hatches and close all windows, including skylights.

14. USING THE EQUIPMENT

It is essential to be familiar with chapters 2, 3 and 5 before you read this chapter.

14.1 Windows and doors

14.1.1 Window

Outward-opening window

Opening the window



1. Turn the handles up to a vertical position by pressing the central button.
2. Push the window outwards.
3. Adjust the opening of the windows using the knobs on windows fitted with tubular stays, or by selecting the required stop position on windows fitted with automatic stays.

The handle can also be used to set the window in a ventilation position: bring the handle back to a horizontal position so that it lies halfway between the lock mechanism.

Closing the window



1. Gently push the window as far out as possible.
2. Slowly pull the window inwards.
3. Lower the handles into a horizontal position.

Outward-opening windows must be closed when the vehicle is in motion.

Sliding window

Depending on the model, your motorhome may have sliding skylights.

Opening the window

1. Press on the handle to unlock it.
2. Slide the window to the desired open position.

Closing the window

1. Bring the window back to a closed position.
2. Make sure that the handle is pushed in.

Combined mosquito/sun screen

The vehicles are fitted with different types of blinds depending on the model.

Pleated blinds.



1. Use the groove to lower the mosquito screen.



2. Using the other groove, raise the black-out blind.



3. The lower tab enables you to attach the mosquito screen to the black-out blind.



4. To disconnect them, pull on the tab to release the mosquito screen part from the blackout blind part.

14.1.2 Skylight (depending on model)

Special recommendations

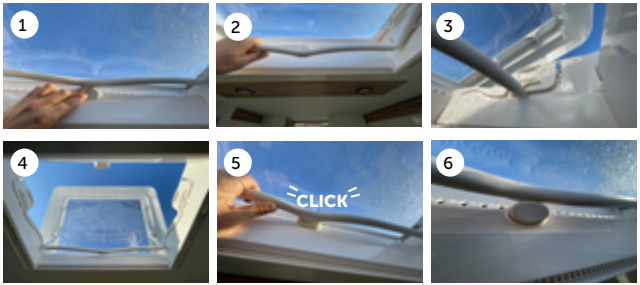
Make sure that there is no snow, ice or dirt on the skylight before opening. Check that the acrylic sunroof has not been damaged by overhead branches or by toxic substances. The skylight must be completely closed and locked before starting up the vehicle. Do not operate it when driving. Consult a specialised workshop in case of defect or malfunction.

Opening

1 • Press the button.
2 • Pull the bar down.
3 • Select the open angle using the side notches.
4 • The maximum open angle is 70°.

Closing

5 • Push the bar up until you hear a click.
6 • The skylight is locked.



The sunroof must only be cleaned with alcohol-free substances. Close the skylights in the event of rain or strong winds, and when the vehicle is moving

Do not walk on the acrylic pane. Failure to comply with this recommendation will void the warranty.

Combined fly/sun screen

A ratcheting system allows you to combine the two screens to adjust the shade while protecting against mosquitoes and flies.





In hot weather, never block the skylight by more than two thirds to ensure proper ventilation and protect the material from excessive heat.

14.2 Kitchen

14.2.1 Sink

Never pour boiling water down the sink.

14.2.2 Hood (option)

The extractor hood should be used when cooking to prevent the formation of vapours or condensation.

14.2.3 Refrigerator

This is an AES refrigerator. It automatically selects the available power source. When the vehicle is parked, the refrigerator first selects 230 V then, failing that, gas. You can force it to operate on the 12 V supply but that will quickly drain the battery. When the vehicle is driving, the refrigerator runs off the 12 V supply. After parking, observe a 15 minutes stand down period before using gas.

14.2.4 Gas-powered appliances

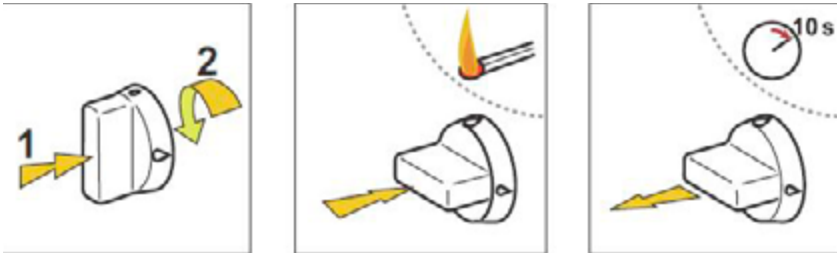
- Carefully read the instructions for gas-powered appliances.
- Never use appliances with an operating pressure that differs from that for which they were intended.
- Never obstruct the waste gas discharges from the various appliances.

Hob

The hob should never be used for heating purposes. Furthermore, the campervan should be sufficiently ventilated when cooking to avoid the formation of steam and condensation.

Switching on

1. Press the button while turning it slightly to the left.
2. Light with a gas lighter, match or electronic lighter button if available.
3. Hold the button down for 5 to 10 seconds, then release.



The gas-powered appliances are equipped with safety mechanisms: the gas is automatically shut off if the flame goes out.

Oven (option)

See the manufacturer's instructions for operating the oven.

Heating/water heater

General details

Our motorhomes are rated in the no. 3 heating category (according to the European standard EN 1646-1). Constant air renewal and the appropriate amount of heating provide a pleasant atmosphere inside the motorhome in all seasons.

Heat the inside of the vehicle sufficiently, even in your absence, to prevent the water pipes from freezing (especially those for the toilet or used for wastewater). The inside of the motorhome is airtight so condensation from the kitchen, shower or damp clothing will not evaporate naturally. It is therefore necessary to air thoroughly while heating.

Adjust the heating according to the number of people, the parking location, and the internal and external temperature and humidity levels.

Combined hot water/heating systems available depending on the motorhome models:

Combi Truma



Allows air in and burnt gas out.



Controls



Drainage valve (Frost Control)



Truma Combi heating system (with optional 230 V system)

The heating system operating with gas, electricity or combined energy (Combi EH option) diffuses heat throughout the vehicle via hot air vents.

Alde heating system

The water heater operates on either gas or electricity, powering convector heaters throughout the vehicle. In theory, the fresh water tank and water pipes will not freeze when the motorhome is occupied and the combined hot water/heating system is being used. However, there is a risk of freezing if exposed to strong winds, extreme cold temperatures (below -5°C) or the external storage compartment door is not properly closed – careful attention must be paid to this.

Safety/drain valve

Your vehicle is equipped with an automatic safety valve (Frost Control), which opens as soon as there is a risk of freezing in the vehicle. Once activated, it must be manually reset. It is generally located under the refrigerator column drawer for low-profile models, in the left-side bench seat for A-Class models, and in the left side of the double floor via external access for Al-Ko A-Class models.

Start-up

The system must be full to get hot water. The pump must therefore be activated first on the control panel.

Truma VarioHeat heating (optional with Alde water heater)

Gas-operated additional heating system, installed in addition to the Alde water heater.

Please read the heating manufacturer's manual before using for the first time.

Refrigerator

The refrigerator air vent covers must be removed if gas powered (see chapter 3).

Warning

When storing food, it is important to be aware of the specific operating conditions of a refrigerator installed inside a vehicle. There are conditions under which the appliance is unable to guarantee the necessary temperature to preserve some highly perishable items, because:

- when travelling, the refrigerator uses the 12 V supply
- when parked, you can choose to run the refrigerator on gas or the 230 V or 12 V supply
- the vehicle's temperature may vary significantly depending on external weather conditions
- the temperature inside a closed stationary vehicle exposed to sunlight may exceed 50°C (122°F)
- you may need to use the refrigerator shortly after it reaches the optimum temperature.

The following are considered as highly perishable foodstuffs: all products with a use-by date combined with a storage temperature equal to or below 4°C, specifically meat, fish, poultry, cooked meats and pre-cooked dishes.

Health recommendations

- Pack raw and cooked foods separately using aluminium foil or plastic wrap.
- Only remove the cardboard or plastic outer packaging if the useful instructions (use-by date, storage temperature, cooking instructions, etc.) are marked on the packaging directly in contact with the product.
- Do not leave refrigerated products too long out of the refrigerator.
- Place products whose use-by dates are the closest to expiring in the front.
- Place any leftovers in sealed containers and use them quickly.
- Wash your hands before touching food, between each handling of different products and before sitting down to eat.
- Clean the refrigerator regularly with soapy water. Rinse with a bleach solution.

14.3 Table

14.3.1 Table mounted to vehicle side wall





Eating position

To use the extension:

- pull the black knob downwards
- rotate the extension into the desired position

Sleeping position (option)

To convert the table into an additional sleeping area:

1. Fit the two legs under the table into the mountings provided
2. Remove the lower section of the central leg
3. Release the locks holding the table edge on the runner
4. Reposition the table onto the lower runner



To return the table to the eating position, repeat the operation in reverse order.

14.3.2 Fixed-leg central table

Eating position

The table can be adjusted in two directions

- lower the lever located under the table
- move the table to the desired position
- pull the lever back up to lock the table in place



Sleeping position (option)

To put the table in the sleeping position

- pull the lever located under the table
- push downwards on the table until it lowers to the level of the bench
- pull the lever in the opposite direction to lock the table in position

To return the table to the raised position, repeat the operation in reverse order.





14.3.3 Central table with folding extension

Eating position

To extend the table:

- pull out the frame as far as it will go
- fold out the table

To ensure its stability, the table top must be touching the frame. If this is not the case, use the 2 adjustment screws located on the frame.





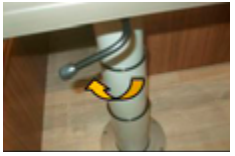
Sleeping position (option)

To put the table in the sleeping position:

- pull out the frame as far as it will go
- fold down the 2 extra legs
- pull the lever located under the table
- push downwards on the table until it lowers to the level of the bench
- pull the lever in the opposite direction to lock the table in position

To return the table to the raised position, repeat the operation in reverse order.







14.3.4 Table with retractable extension

Eating position

To extend the table:

- pull the lever located under the table
- pull the two upper table sections as far apart as possible
- carefully push the 2 sections back together with the extension in place

To remove the extension:

- pull the lever located under the table
- pull the two upper table sections as far apart as possible
- carefully push the 2 sections back together



The table can be adjusted in two directions:

- loosen the 2 knobs located underneath the table
- move the table to the desired position
- lock the table in position by retightening the 2 knobs



14.4 Television

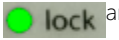
A TV mounting point has been fitted. The adjustable bracket ensures it can be safely mounted. The switch is used to shut off the 12 V supply in order to avoid power consumption in standby mode. A back-up terminal is provided in order to connect an external demodulator or satellite dish signal finder.

14.4.1 Turning the satellite TV on and off

Follow the on/off instructions in the order given.

Turning on - Step One:



- Wake up the finder by pressing the **SEARCH** button.
- The **Power On** indicator will show a quick red flashing light while searching for a satellite. The dish will rotate on the roof. Once a satellite is found, the finder will beep three times and the green **LOCK** 

and red **Power On** indicators will glow steadily.



Finder 

Use the 'SAT' button to change satellites; select a satellite according to your home country. If the satellite dish turns without settling (keep the television turned off), fold the dish back down as described in the second step for turning off, find the cause in the list below and start the steps for turning on from the beginning:

- The motorhome is facing the satellite: move the vehicle by 30°
- The motorhome is under trees: move to a clear spot
- The motorhome is too close to a wall: move at least 5 m away from any walls

Turning on - Step Two:

Turn on the television only, by pressing the **POWER** button either:

- On the television itself
- Or using one of the two remotes 

Ensure everything is turned off before starting the motorhome.

Turning off - Step One

Turn the television off by pressing the **POWER**button either:

- On the television itself
- Or using one of the two remotes

Turning off - Step Two:



- Fold the satellite dish down by pressing the **CLOSE** button on the finder
- The **Power On** indicator will show a quick red flashing light and the green **LOCK** indicator will turn off while the dish is folding down.
- Once the dish is closed, the finder will beep once and the **Power On** indicator will slowly flash. You can now start your motorhome's engine.

14.5 Car radio and GPS (option)

Factory fitted in-car audio systems are powered by the leisure battery. This means they can be used when at a standstill without discharging the engine battery. To use the car radio, turn on the vehicle ignition using the key or by switching on the auxiliary function on the control panel. Steering wheel controls are available as an option.

The factory-fitted GPS takes into account the size of the motorhome for itinerary calculations.
Ensure you enter the correct measurements

14.6 Reversing camera (option)

On low-profile motorhomes

It will automatically start to operate when the reverse gear is selected. The reversing camera's display can also be forced by pressing the 'camera' button on the car radio's home screen.

On A-Class motorhomes

Switch on the device by pressing the ON/OFF button on the screen. It will automatically start to operate when the reverse gear is selected. In both cases, the screen lights up after a short delay.

Configuration

Press the MENU key to open the screen's settings menu. Each time MENU is pressed, a different setting appears on the screen:

- Brightness: adjust the brightness by pressing the < and > buttons.
- Contrast: adjust the contrast with the < and > buttons.
- Saturation (colour): adjust the saturation with the < and > buttons.
- Language: select one of the 11 languages by pressing < and >.
- Source: select one of the two video sources by pressing < and >.
- Grid (off mode): display or hide the reversing guide.
- Exit: press < or > to exit the settings menu.

Switching off

Switch off the device by pressing the ON/OFF button.

14.7 Bathroom

14.7.1 Shower and washbasin

Never pour boiling water down the washbasin or the shower. When the wastewater tank is too full, the overflow may back up into the shower basin. To avoid this problem, empty the tanks regularly

14.7.2 Toilet

Never pour boiling water down the toilet.

Using the toilet

When using the toilet, turn on the pump then turn on the valve located at the side of the bowl. Following use, activate the flush on the tank then close the valve again.

Emptying the cassette toilet

Empty the cassette toilet as often as necessary (see «Maintenance and winterisation», page 111)

14.8 Beds

Pay attention to the risk of falling, especially for children. The upper bunk beds are not suitable for unattended children under 6 years old. Only use the bunk beds for sleeping purposes. Use the protective net in the vehicle to prevent falling from the upper beds.

14.8.1 Over-cab bed

Only use this bed when the vehicle is stationary.

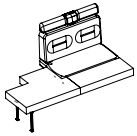
Sleeping position

- Pull the slatted bed base.
- Slightly raise the base at the end of travel in order to pass it over the stops.
- Remove the ladder, if it is positioned on the base.
- Position the mattress.
- Set up the ladder.

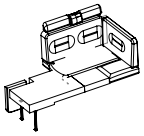
14.8.2 Dinette bed

The table is lowered to seat-level to hold the bedding accessories.

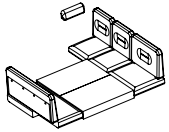
- Push in the telescopic foot or fold the table leg, depending on the model.
- Set the table to the low position on the wedges provided.
- Take out any bedding accessories required.
- Place the cushions on the table



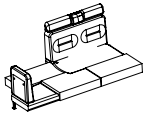
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



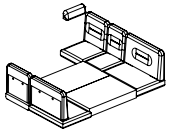
P600P, P650C, P650GJ Comfort Lounge
(90 x 200 cm)



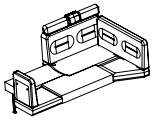
P626D
(125 x 200 cm)



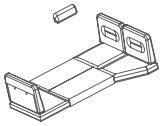
P690GJ
(100 x 200 cm)



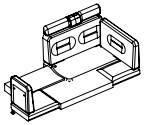
G690D
(125 x 200 cm)



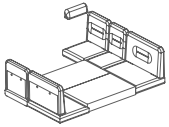
G690GJ
(100 x 200 cm)



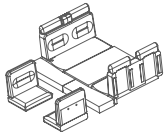
G720FC
(100 x 200 cm)



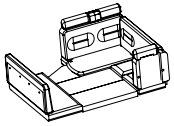
P690GJ Comfort Lounge
(100 x 200 cm)



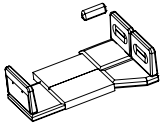
P696D
(125 x 200 cm)



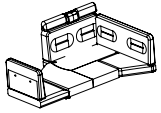
P696S
(140 x 200 cm)



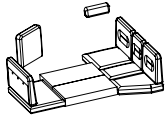
P726P
(140 x 200 cm)



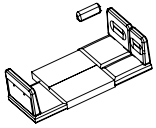
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



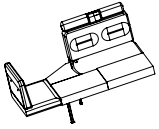
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



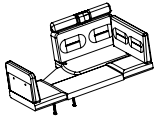
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



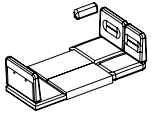
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



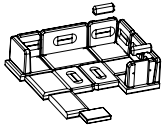
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Comfort Lounge
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

14.8.3 Pull-down bed

Warning of dangers

Maximum permissible distributed load on the bed: 200kg.

- Do not use the bed to store luggage; only leave bedding on the bed.
- Before moving the bed, ensure all articles have been removed from it and that there are no people or obstacles in the way.
- The bed must only be handled by adults when the vehicle is stationary and the engine is not running.
- When moving the bed, keep hands clear of curtains and straps (pinch hazard).
- Beware of the risk of falling when bunkbeds are being used by children, especially those under 6.
- Young children must not be left on the bed unattended. Forbid and prevent them from operating the bed. Keep the control unit out of their reach. Prevent falls from the bed by using the safety nets.

A-Class Motorhomes

Sleeping position

The bed fitted against the ceiling (roof) in day position must be lowered over the cabin seats for the night. Check that the spotlights under the bed are off.

- Close the insulating or isothermal sliding blinds over the windows and the windscreen
- Push the driver and passenger seat backs forwards (towards the front of the vehicle)
- Lift up the sun visors
- Ensure there are no people or objects under the bed.
- Unfasten the retaining strap
- Lower the bed to the night position
- Once the bed has been lowered, install the ladder before climbing onto the bed.



The bed must only be operated by adults. Check that the manoeuvre zone is clear.
For vehicles fitted with a fold-down seat, this must be folded away so as not to obstruct the living area door

Raised position

- Stow the ladder
- Ensure there are no people or objects on the bed.
- Raise the bed
- Fasten the retaining strap
- Return driver and passenger seat backs to correct position

Low Profile Motorhomes

Pull-down bed deployment settings are applied in the factory. The pull-down bed guide settings are not lost in the event of a power cut. The vehicle must be secured in a horizontal position for the bed to work properly.

If the pull-down bed ceases to operate electrically, check the battery charge and fuses, and that 'AUX' is selected on the control panel. If the problem persists, contact your dealer. Maximum load for the cupboards under the bed is 5 kg per cupboard to prevent any electrical overload or other system malfunction. The load should be spread evenly between the cupboards.

Maximum permissible load under the bed = 5 kg each side.

For the P626D, P696D and P696U layouts, this load is limited to 5 kg for all underbed storage



Sleeping position

- Tip the bench cushions forward and lower or remove the headrests.
- Turn on the auxiliary mode on the control panel.
- Press the 'lower' button on the control panel and allow the bed to descend into the lowered position.
- Once the bed has been lowered, set up the ladder before climbing onto the bed.







The bed must only be operated by adults. Check that the manoeuvre zone is clear.
For vehicles fitted with a fold-down seat, this must be folded away so as not to obstruct the living area door.

If the bed encounters an obstacle preventing it from reaching the lowered position, raise the bed, remove the obstacle and begin lowering again until the bed stops in the fully lowered position.

If the bed rises when the 'lower' button is pressed, the straps are winding the wrong way around the reels. If this happens, do not continue to raise the bed or it may become stuck. Simply press the 'Raise' button until the straps wind the correct way again. Next, check for obstacles under the bed that could have caused this malfunction (such as bench cushions) and that the lower stop is still in place. If there is an obstacle under the bed, stop pressing the 'lower' button, raise the bed and remove the obstacle.

Raised position

- Ensure there are no people or objects on the bed.
- Stow the ladder.
- Press the 'raise' button on the control panel and allow the bed to lift into the raised position.
- Return cushions to seat position.

In the event of a malfunction

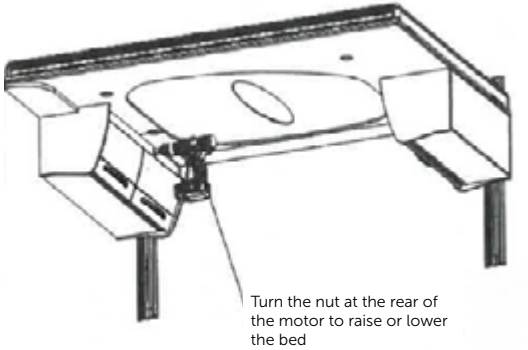
If the bed does not move, check the battery charge and the fuses. If the problem persists, contact your dealer.

Manual operating system

Pull-down beds are fitted with a manual operating system for use in emergencies. This consists of a release nut located at the rear of the bed motor, which can be used to raise or lower the bed in case of malfunction. This system is located behind a round cover or a removable panel.

If the problem persists, contact your dealer.

About the P696D model:



- The bed must be in the lowest (800mm) or highest (1140 mm) position in order to keep the emergency exit clear at all times.

This system should only be used in emergency, following a malfunction in normal operation of the bed.

15. MAINTENANCE AND WINTERISATION

15.1 Gas systems

Regularly check that the gas intake hoses in the gas cupboard are in good condition. Replace them with an approved model identical to the original, as soon as they wear out, and before the expiry date marked on the hose. Never use extensions on these hoses.

Check the state of the gas hoses regularly. Follow the instructions in the manufacturer's manual when replacing them.

15.2 Cleaning the interior

15.2.1 Cab

Refer to the manufacturer's user manual.

15.2.2 Cushions, mattresses and curtains

Clean the cushions and mattress with a soft brush or vacuum cleaner. Cleaning foams for delicate fabrics should be used with caution. On leather or imitation leather, use only soapy water with a cloth or a sponge. We recommend dry cleaning the mattress covers.

We strongly advise against washing your curtains and mattress covers in a washing machine

15.2.3 Window and skylight maintenance

Only use water and a soft cloth to clean windows and skylights. Clean the rubber seals with talc. Clean the blinds with soapy water only.

Solvents or alcohol-based cleaners will immediately damage the double glazing. Only wash with clear water.

Natural condensation can occur between the window's two panes when there is a significant difference in indoor/outdoor temperature, for instance. To clear this condensation, remove the small clear plugs on the windows for a few minutes to introduce fresh air.

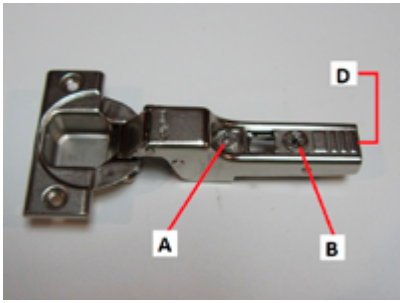
15.2.4 Furniture

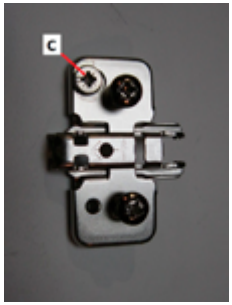
Use a damp cloth or mild cleaning product on furniture.

Metal hinges on furniture doors:

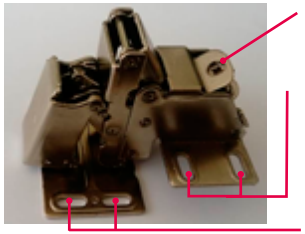
Over time, the cupboard and wardrobe doors may drop. You can adjust the hinges on these items.

A. Adjusting the contact surface to realign the doors: turn the screw clockwise to reduce the contact, or anti-clockwise to increase the contact.
B. Depth adjustment: Adjust the depth by turning the off-set screw.
C. Safety screw (remove before dismantling).
D. To take off the doors, press the unlock button.





Adjusting high doors:



15.2.5 Bathroom equipment

Do not use abrasive products.

15.2.6 Cooking appliances

Follow the manufacturer's instructions.

15.2.7 Refrigerator

Every year, have an approved specialist clean the air vents and ventilation shaft of the refrigerator with compressed air. Clean the inside of the refrigerator according to the manufacturer's instructions.

15.2.8 Boiler

Every year, have an approved specialist clean the air vents and ventilation shaft of the water heater with compressed air.

15.2.9 Control panel

The control panel requires no technical maintenance. To clean the front plate, use a soft, slightly damp cloth and a mild detergent.

Do not use solvents, ethanol or any similar substance.
Prevent any liquid from entering the control panel.

15.3 Cleaning the exterior

15.3.1 Washing the bodywork

The bodywork of your motorhome consists of different materials each requiring specific maintenance in order to guarantee their good performance over time.

Note: only use soft sponges and cloths. Never use abrasive pads and detergents. Avoid extensive use of a water blaster as it can damage certain parts of the bodywork (seals, plastic parts and adhesives).

*The outer layer of polyester parts is not a paint but a gel coat, a protective coating consisting of thermosetting products. Its ageing is directly linked to the maintenance and storage conditions of the vehicle (dirt, humidity, exposure to UV radiation, to sea air, to bird droppings, etc.).

PART	MATERIAL	FREQUENCY	MAINTENANCE
Front on A-Class models Over-cab (upper front section above cab)	Polyester	Weekly when driving	Wash with plenty of water
		Annual	Apply a polyester polish to retain the shine of the bodywork, facilitate the flow of water and ensure effective protection (harsh weather, UV, yellowing, bleaching, etc.).
Windows	Acrylic	Weekly when driving	Wash with water only.
Bodywork	Painted aluminium plate		Wash with plenty of water. Use the same products as for a car. We recommend a shampoo available from your dealer.
Bumper Side protection strips Wheel housings Lights	Thermoformed plastic (ABS)	Monthly while camping	

15.3.2 Tar

Only use products available from your dealer to remove tar. Do not use other chemical solutions.

15.3.3 Small scratches

For tiny scratches, you may use a liquid polish. However, this should be used with caution; check that it is not too abrasive by testing it on a small surface, depending on the depth of the scratches.

15.4 Winterisation or long stops

15.4.1 Batteries

Battery charge

Battery life will depend on how it is used and maintained. Ensure that terminals are clean and greased to avoid sulphation. Also ensure that the terminals are properly tightened. Charge the battery when the voltage reaches 12.2 V.

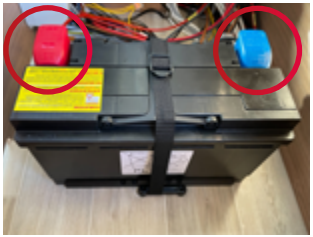
Switch off the 12V supply as soon as the vehicle is unoccupied.

How to recharge

To recharge the leisure battery, connect the vehicle to the 230 V mains supply for 24 hours.

Winterisation or storage for over 15 days

- Turn off the main 12V switch located in the entrance.
- Switch off all appliances and lights.
- Disconnect the battery terminals for stops over 30 days.



Follow the user manual instructions for the electrical unit corresponding to other immobilisation measures.

If the vehicle remains immobilised for a long period, remove the batteries and keep them at a moderate temperature.

Batteries are dangerous items. While handling the battery, do not smoke and avoid sparks. Electrolyte is a corrosive product. In the event of contact, rinse thoroughly with fresh water.

Storing the leisure battery:

Batteries, if left inactive, are subject to self-discharge losses.

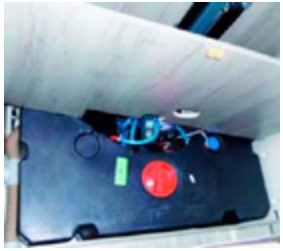
The golden rule is thus not to leave the batteries flat for a long period. To avoid this situation, it is necessary to avoid allowing battery charge to fall below 12.2 V for a long period, as this may cause deep discharge, which invalidates the warranty.

Batteries contain substances that damage the environment. Used batteries must be disposed of in an environmentally-friendly manner and in accordance with the applicable regulations.

When stored at a temperature of 20°C, the loss of capacity may reach 6% per month. Before winterisation, carry out a full charge. A high ambient temperature accelerates the self-discharge process. It is therefore recommended to store the battery in a cool place (around 10 - 15°C) and to completely recharge it every two months at least.

15.4.2 Water

An unoccupied, unheated motorhome must be protected against mould and bacteria while wintering. Follow the rules below to properly drain the entire fresh water system.



Draining freshwater and wastewater systems

- Empty the wastewater tank by activating the drainage valve. For vehicles with a double floor only, first open the drain plug located at the bottom of the tank.
- Empty the fresh water tank through the inspection plug located, depending on the model, under the cushions of the front bench seat or under the inspection flap located in the floor at the rear of the vehicle. Open the drain bung in the bottom of the tank.
- Leave mixer taps open in a central position and place shower nozzle on the bottom of the shower tray.

Cleaning inside the tanks. The presence of stagnant water, even a small amount, encourages bad smells or algae.

Draining the water heater

- To empty the water heater, turn the blue lever 180°. The press button releases and the water in the water heater can flow.
- Turn the pump on (on the control panel) to drain the water from all the pipes. Emptying is complete when no water flows from the water-heater valve.

The pump may carry on working for several minutes without deterioration, even when empty.

15.4.3 Gas

Close the feed valves at the manifold located in the kitchen or wardrobe. Close the cylinder.

15.4.4 Turning off the refrigerator

To turn the refrigerator off for an unspecified time, close the onboard stop valve as well as the valve on the bottles in the gas cupboard. Keep the door half open, then install the Winter covers on the ventilation grids (optional).

15.4.5 Ventilation system

When wintering, ensure the motorhome is regularly aired with fresh air (storage area and living area). Regularly open the garage and living area doors and windows. Inside, open all cupboards, drawers and wardrobes to allow good ventilation throughout the vehicle and avoid mould and condensation. We recommend slightly opening the skylights.

15.4.6 Cushions, mattresses and curtains

Lower drop-down beds (according to model) to prevent condensation and mildew on mattresses. Put over-cab beds in the sleep position. The pleated insulating curtains (optional) located in the cab section must be closed to avoid mould.

15.4.7 Repairs

You can find a list of licensed dealers in France and abroad on our website. Never carry out or allow modifications to electrical or LPG systems and appliances, unless performed by approved fitters.

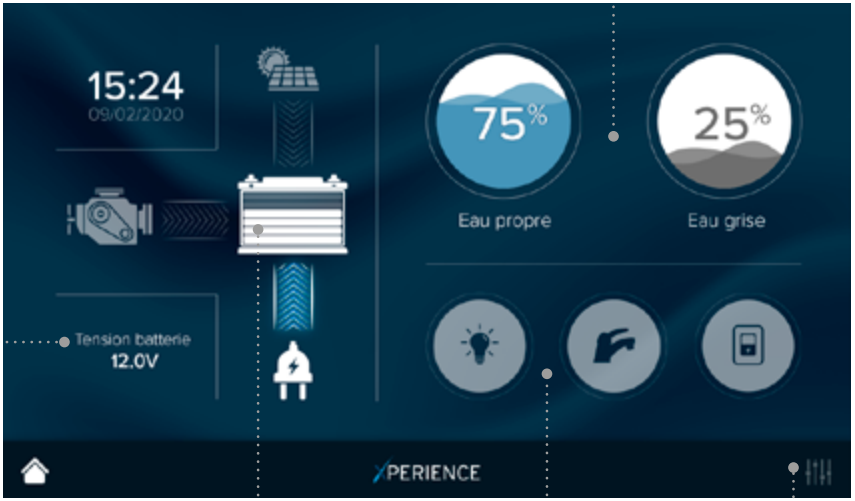
For safety reasons, the spare parts must comply with the manufacturer's specifications and be installed by the manufacturer or an authorised representative

16. CONTROL PANEL

- Automatic standby after 60 seconds
- Auto off after 5 minutes
- One press to wake up

16.1 Home page

Main switch to "ON"



Fresh and grey water tank levels

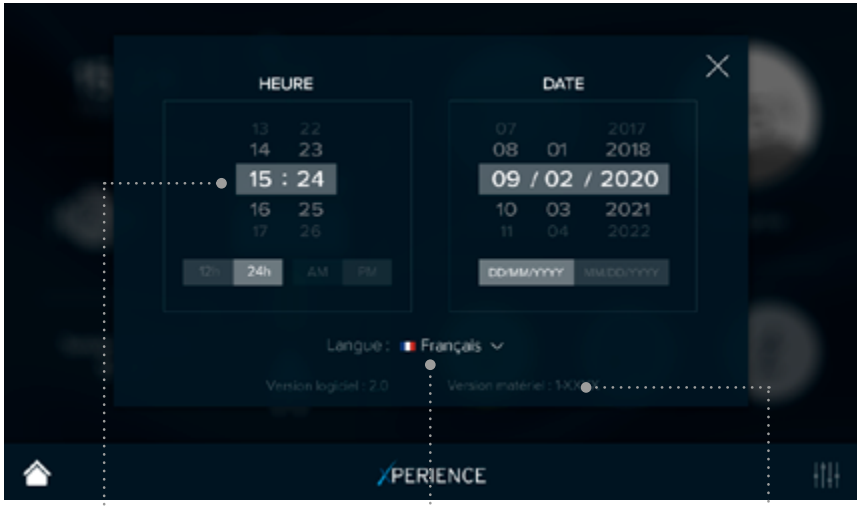
Leisure battery voltage

Different power sources (solar panel, engine and 230 V). When operational, the selected power source is displayed in white and the battery connection in blue.

Button to turn on the light, water pump and 12V equipment

Button to access the settings page

16.2 Settings page



Time, date and format settings

Language selection

Software and equipment version

DEUTSCH

INHALT

17. WILLKOMMEN

17.1 Willkommen an Bord! ... 126
17.2 Wie benutzt man dieses Handbuch? ... 126
17.3 Gesetzlicher Rahmen ... 127
17.3.1 Amtliche Vorschriften ... 127
17.3.2 Garantie ... 127
17.4 Gutes Benehmen bei Wohnmobilreisen ... 128
17.4.1 Allgemeine Grundsätze ... 128
17.4.2 Parken ... 128
17.4.3 Abfälle ... 128
17.4.4 Fachverbände ... 128

18. ENTDECKEN SIE IHR WOHNMOBIL

18.1 Basisfahrzeug ... 129
18.1.1 Fahrgestell ... 129
18.1.2 Räder ... 129
18.1.3 Zubehörteile ... 129
18.2 Aufbau ... 130
18.2.1 Klappen, Öffnungen und Ventile ... 130
18.2.2 Gepäck- und Stauräume ... 130
18.2.3 Inneneinrichtung ... 130
18.3 Kreisläufe für Betriebsflüssigkeiten ... 131
18.3.1 Wasser ... 131
18.3.2 Strom ... 132
18.3.3 Gas ... 136
18.3.4 Lüftung, Heizung ... 137
18.4 Sicherheit ... 137
18.4.1 Brand ... 137
18.4.2 Gas ... 138
18.4.3 Strom ... 138
18.4.4 Notausgänge ... 139

19. REISEVORBEREITUNG

19.1 Inbetriebnahme nach Stilllegung ... 141
19.1.1 Frischwasser ... 141
19.1.2 Kühlschrank ... 141
19.2 Tanken und Reifendruck ... 141
19.2.1 Kraftstoff und AdBlue ... 141
19.2.2 Reifendruck ... 141
19.2.3 Frischwasser ... 142
19.2.4 Gas ... 142
19.2.5 Batterie ... 142
19.3 Praktische Ausstattung und Notfallzubehör ... 143
19.3.1 Leuchtmittel ... 143
19.4 Beladung ... 143
19.4.1 Technische Vorschriften ... 143
19.4.2 Massenberechnung ... 144
19.4.3 Gepäckaufbewahrung ... 144
19.4.4 Anhänger ... 145

20. UNTERWEGS

20.1 Vorsichtsmaßnahmen vor der Abfahrt ... 146
20.2 Einstellungen ... 146
20.3 Fahrt ... 146
20.4 Zulässige Sitzplätze ... 147

21. HALTEN UND PARKEN

21.1 Wahl des Standorts ... 149
21.2 Sicherheitsvorkehrungen beim Parken ... 149
21.3 Strom- und Wasserversorgung ... 149
21.3.1 Inbetriebnahme der Wasserversorgung ... 149
21.3.2 Inbetriebnahme der Gasversorgung ... 150
21.3.3 230 V-Strom ... 150
21.4 Entleeren ... 151
21.4.1 Abwasser ... 151
21.4.2 WC ... 151

21.5 Isolierung 151
21.6 Verriegelung 151

22. BEDIENUNG DER GERÄTE

22.1 Öffnungen 152
22.1.1 Fenster 152
22.1.2 Dachfenster (je nach Modell) 154
22.2 Küche 155
22.2.1 Spülbecken 155
22.2.2 Dunstabzug (optional) 156
22.2.3 Kühlschrank 156
22.2.4 Gasbetriebene Geräte 156
22.3 Tisch 160
22.3.1 Tisch an der Seitenwand mit Klappbein 160
22.3.2 Mittlerer Tisch mit feststehendem Bein 160
22.3.3 Mittlerer Klapptisch 161
22.3.4 Tisch mit schwenkbarer Verlängerung 162
22.4 Fernsehgerät 162
22.4.1 Inbetriebnahme und Ausschalten des Satellitenfernsehens 163
22.5 Autoradio und GPS (optional) 164
22.6 Rückfahrkamera (optional) 164
22.7 Nasszelle 165
22.7.1 Dusche und Waschbecken 165
22.7.2 WC 165
22.8 Schlafplatz 165
22.8.1 Alkoven 165
22.8.2 Schlafplatz in der Essecke 166
22.8.3 Schlafplatz auf dem Hubbett 167

23. INSTANDHALTUNG UND ÜBERWINTERUNG

23.1 Gasanlage 171
23.2 Pflege der Inneneinrichtung 171
23.2.1 Kabine 171
23.2.2 Kissen, Matratzen, Vorhänge 171
23.2.3 Reinigung der Fenster und Dachfenster 171
23.2.4 Möbel 172
23.2.5 Sanitärausstattung 172
23.2.6 Kochgeräte 172
23.2.7 Kühlschrank 172
23.2.8 Warmwasserbereiter 173
23.2.9 Bedienfeld Zentralsteuerung 173
23.3 Außenreinigung 173
23.3.1 Karosseriewäsche 173
23.3.2 Teerflecken 174
23.3.3 Kleinere Kratzer 174
23.4 Überwinterung oder längere Stilllegung 174
23.4.1 Batterien 174
23.4.2 Wasser 176
23.4.3 Gas 177
23.4.4 Abschalten des Kühlschranks 177
23.4.5 Lüftungsvorrichtung 177
23.4.6 Kissen, Matratzen, Vorhänge 178
23.4.7 Reparaturen 178

24. DAS BEDIENFELD DER ZENTRALSTEUERUNG

24.1 Hauptseite 179
24.2 Einstellungsseite 180

TYPISCHE AUSSTATTUNG EINES WOHNMOBILS

Die in diesem Schema angezeigten Zeichen und Bereiche geben nicht unbedingt die Position in Ihrem Wohnmobil wieder.



Heckstauraum



230 V-Steckdose



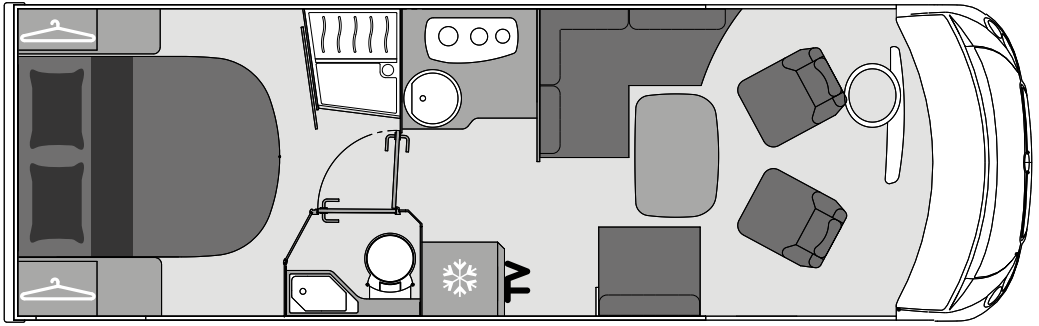
Ablass des Warmwasserbereiters (Frost Control)



Frischwasser-betankung



Tank- und AdBlue-Klappe





Abwasserentleerung



WC-Kassette



Steuertafel



Aufbaubatterie
(falls Energie-Paket inbegriffen)



Feuerlöscher
(je nach amtlichen Vorschriften in Ihrem Land)



Gasflaschenkasten

Die veröffentlichten Fotografien und Abbildungen sind ausschließliches Eigentum der Pilote-Gruppe und nicht bindend.
Die Unternehmensgruppe behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Bauteile oder technische Eigenschaften zu verändern, hinzuzufügen oder zu entfernen, um die Qualität ihrer Produkte zu verbessern. Trotz größter Sorgfalt bei Erstellung dieses Katalogs sind die enthaltenen Angaben nicht rechtsverbindlich.

17. WILLKOMMEN

17.1 Willkommen an Bord!

Wir danken Ihnen, lieber Kunde, für das Vertrauen, das Sie uns schenken.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ebenso aufmerksam durch wie die Bedienungsanleitung, die mit jedem Einzelgerät mitgeliefert wird: Kühlschrank, Warmwasserbereiter, Heizung, Backofen usw.

Die richtige Handhabung Ihres Wohnmobils sorgt für Ihren Urlaubskomfort und sichert den Werterhalt Ihres Fahrzeugs.

Unser Händlernetz steht Ihnen auf jeden Fall gerne zur Verfügung.

Nachdruck, Übersetzung und Vervielfältigung dieser Unterlagen sind - auch auszugsweise - verboten. Jede Kopie, egal ob auszugsweise oder vollständig, muss von uns im voraus schriftlich genehmigt werden.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise mit Ihrem Wohnmobil.

17.2 Wie benutzt man dieses Handbuch?

Nehmen Sie dieses Handbuch im Wohnmobil mit und geben Sie die Sicherheitshinweise an die anderen Benutzer weiter. Dieses Dokument enthält wichtige Hinweise, von denen einige die Sicherheit der Fahrgäste betreffen. Sie müssen diese aufmerksam durchlesen. Nachstehend erklären wir Ihnen die Bedeutung der verschiedenen Piktogramme, die in diesem Handbuch verwendet werden.



Achtung, Verletzungsrisiko
Wenn Sie diesen Hinweis nicht beachten, können Sie andere Menschen in Gefahr bringen.



Achtung, drohende Sachschäden
Wenn Sie diesen Hinweis nicht beachten, können das oder die betreffenden Geräte beschädigt werden.



Zusätzliche Informationen
Diese Hinweise ergänzen die Informationen oder wollen Ihre Aufmerksamkeit auf ein nützliches Detail lenken.



Umweltschutz
Manche Maßnahmen oder Handlungen können die Umwelt schädigen.



Einsatz in der kalten Jahreszeit
Beachten Sie kältebedingte Risiken.



Einschränkung der Garantie
Achtung: Sie riskieren eine Einschränkung oder Infragestellung der Garantie, falls Sie diese Empfehlungen nicht befolgen.

17.3 Gesetzlicher Rahmen

17.3.1 Amtliche Vorschriften

Das Fahrzeug muss gemäß den geltenden Vorschriften zugelassen sein. Es gibt keine gesonderten amtlichen Vorschriften für die Benutzung von Wohnmobilen. Für das Wohnmobil, das sowohl Fahrzeug als auch Unterkunft ist, gelten je nach Land verschiedene Gesetzbücher, namentlich:

- die Straßenverkehrsordnung beim Fahren eines Kraftfahrzeugs
- allgemeine Gesetze sowie Verkehrsregeln zum Parken auf öffentlichen Wegen
- städtebauliche Vorschriften zum Abstellen auf Privatgrundstücken

17.3.2 Garantie

- Die Garantie beträgt 24 Monate ab dem Datum der Erstzulassung. Das Übergabedatum muss vom Händler unbedingt an der dafür vorgesehenen Stelle auf dem Garantieschein eingetragen werden.
- Die Garantie ist nur für den Aufbau und für die von GP SAS am Fahrgestell durchgeführten Veränderungen gültig; das Fahrgestell selbst unterliegt der Garantie des Herstellers des Basisfahrzeuges.
- Die Gewährleistung muss so weit wie möglich vom Verkaufshändler übernommen werden, und zwar sowohl für den eigentlichen Aufbau als auch für defekte Teile, die unabhängig davon ausgetauscht werden können.
- Das Wohnmobil wird dem Händler für die Zeit der Durchführung der Arbeiten überlassen. Die Kosten für den Hin- und Rücktransport (sowohl für das Wohnmobil als auch für die Insassen) oder andere Kosten, die auf direkte oder indirekte Weise hieraus entstehen, werden in keinem Falle erstattet.
- Bei Haushaltsgeräten mit eigener Hersteller-Gewährleistung (wie z. B. Kühlschrank, Heizung) ist der nächstgelegene Vertreter der betreffenden Marke anzusprechen (siehe hierzu die Fachhändlerliste, die der betreffenden Geräteanleitung beiliegt). Nur, wenn dies nicht möglich ist, hilft Ihnen Ihr Händler weiter.
- Es ist sehr wichtig, die Garantiescheine der Geräte, die den Anleitungen beiliegen, auszufüllen und an die entsprechenden Hersteller zurückzusenden.

Die Garantie ist ausgeschlossen, wenn:

- der Käufer die Gebrauchsanweisungen nicht beachtet hat
- am Wohnmobil Veränderungen von einer unbefugten Person vorgenommen wurden oder andere Teile als Originalteile montiert wurden
- der Schaden oder Fehler auf einer Nichtbeachtung der Straßenverkehrsordnung beruht
- der Schaden durch nicht bestimmungsgemäße oder nachlässige Benutzung entstanden ist
- bei natürlichem Verschleiß
- das Wohnmobil von einer nicht von GP SAS anerkannten Werkstatt bzw. ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung repariert wurde
- an dem Wohnmobil Veränderungen vorgenommen oder im Nachhinein Zubehörteile installiert wurden, die möglicherweise wesentliche Merkmale beeinträchtigen

17.4 Gutes Benehmen bei Wohnmobilreisen

17.4.1 Allgemeine Grundsätze

Unauffälligkeit ist die oberste Regel des perfekten Wohnmobilfahrers, der immer darauf achtet, dass er keine Spuren seines Aufenthalts hinterlässt. Gutes Benehmen und Respekt gegenüber anderen und der Umwelt sind universelle Werte, die für Wohnmobilfahrer ganz besonders gelten. Bei der Benutzung von Wohnmobilen als Behausung müssen die Umgangsregeln der Bevölkerung an den besuchten Orten beachtet werden.

17.4.2 Parken

In Stadtzentren oder im städtischen Milieu sollte bei der Wahl des Standplatzes auf Bereiche mit geringer Bevölkerungsdichte geachtet werden, welche die freie Sicht und den Betrieb von Läden und Geschäften nicht beeinträchtigen. Die Größe des Wohnmobils darf den freien Verkehrsfluss nicht beeinträchtigen. Außerdem muss bei der Benutzung des Wohnmobils an solchen Orten als Wohnraum Folgendes beachtet werden:

- den Raum um das Fahrzeug nicht in Anspruch nehmen
- die Anlieger nicht stören
- den öffentlichen Raum nicht für sich beanspruchen
- Haustiere beaufsichtigen, um Störungen und Verschmutzungen zu vermeiden

17.4.3 Abfälle

Abwasser muss folgendermaßen entsorgt werden:

- An dafür vorgesehenen Orten, aber unter keinen Umständen in der Nähe von Wohnhäusern, Wasserläufen oder Anbauflächen.
- Das Ablassen des Klärwassers (WC) ist in Wasserschutzgebieten streng verboten.

Während der Fahrt müssen alle Ablasshähne des Abwassersystems geschlossen sein. Sie sollten sich immer informieren, welche örtlichen Möglichkeiten es zur ordnungsgemäßen Entsorgung gibt. Haushaltsmüll muss in Säcken an den dafür vorgesehenen Stellen entsorgt werden.

Wenn diese Grundsätze des gesunden Menschenverstands beachtet werden, können alle von den vielfältigen Freuden der Campingleidenschaft profitieren.

17.4.4 Fachverbände

Im Internet können Sie sich beim CLC (dem französischen Wohnmobilverband) einen Leitfaden mit dem Titel „Guide du savoir-vivre - Camping-car citoyen" (Leitfaden für gutes Benehmen auf Wohnmobilreisen) herunterladen: Comité de Liaison du Camping-car (www.accueil-camping-car.com). Sie können auch Kontakt mit dem französischen Verein für Wohnmobile aufnehmen (www.univdl.org). Zum CLC gehören drei Verbände: das „Syndicat des constructeurs de camping-cars" (SICVERL, Verband der Wohnmobilhersteller), das „Syndicat des distributeurs de camping-cars" (DICA, Verband der Wohnmobilverkäufer) und die „Fédération des clubs d'utilisateurs de camping-cars" (FACCC, Verband der Wohnmobilfahrerclubs).

18. ENTDECKEN SIE IHR WOHNMOBIL

18.1 Basisfahrzeug

18.1.1 Fahrgestell

Die vom Fahrzeughersteller herausgegebene Betriebsanleitung und das Wartungsheft des Fahrgestells werden Ihnen bei der Lieferung vom Händler übergeben. Wir raten Ihnen, sie sorgfältig durchzulesen und die Anweisungen für die Wartung des Fahrgestells zu beachten.

Die Spureinstellung muss nach 1500 km unbedingt überprüft werden. Eine weitere Kontrolle nach 20.000 km wird dringend empfohlen. Diese Eingriffe obliegen dem Eigentümer.

Die Fahrgestellnummer oder Prägenummer befindet sich im Radgehäuse vorne rechts.



Fahrgestellnummer an teilintegrierten Wohnmobilen



Fahrgestellnummer an vollintegrierten Wohnmobilen

18.1.2 Räder

Hinweise zum Reifendruck, Siehe «Reifendruck», Seite 141. Bei einer Reifenpanne benutzen Sie das Schnellreparaturset, das sich in einem der Gepäckräume befindet.



18.1.3 Zubehörteile

Motorradhalter und Anhängerkupplung müssen zugelassen sein und über einen entsprechenden Stromkreis verfügen. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler, ob Ihr Fahrzeug für diese Art von Ausrüstung geeignet ist.

Zubehörteile führen zu einer Reduzierung der Nutzlast eines Wohnmobils und verändern das Fahrverhalten. Der Fahrer muss in einigen Ländern sein Fahrverhalten anpassen oder seine Geschwindigkeit reduzieren.

18.2 Aufbau

18.2.1 Klappen, Öffnungen und Ventile

Ihr Wohnwagen verfügt über verschiedene Öffnungen nach außen:

Öffnungen

- Fahrer-Einstiegstür(en)
- Eingangstür zum Wohnaufbau
- Fenster
- Dachluken (durchscheinend)
- Zugangsklappen zu den Staufächern
- Zugangsklappe zur WC-Kassette für die Entleerung
- Kraftstoff
- AdBlue
- Frischwasserbefüllung

Ablassventile

- Ablass des Frischwassertanks
- Entleerung des Warmwasserbereiters
- Abwasserentleerung

Lüftungsöffnungen

- Gitter und/oder Entlüftungsschächte (für Kocher, Kühlschrank, Heizung usw., je nach Modell)
- In die Dachluken und den Boden eingelassene Vorrichtungen

Klappen

18.2.2 Gepäck- und Stauräume

Mehrere Gepäckräume sind innen und außen am Wohnmobil verteilt.

18.2.3 Inneneinrichtung

Ihr Wohnmobil besteht Ihrer Sicherheit und Ihrem Komfort zuliebe aus vier Bereichen. Die Einrichtungen sind je nach Modell und gelieferten Optionen unterschiedlich.

- Fahrt: Sitze mit Sicherheitsgurten ausgestattet
- Wohnraum: Sitzbank, Tisch, TV-Möbel, Staufächer
- Küche: Spüle, Kocher, Kühlschrank, Staufächer
- Nasszelle: Waschbecken, Dusche, WC, Staufächer
- Schlafzimmer: Bett, Matratze, Staufächer



Achtung, Verletzungsrisiko
Die Magneten in den Sitzflächen und Lehnen wurden unter Einhaltung eines Mindestsicherheitsabstands positioniert, um die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern und implantierbaren Defibrillatoren nicht zu beeinträchtigen. Dennoch könnte beim Manipulieren der Sitzflächen und Lehnen bzw. bei deren unsachgemäßen Verwendung ein Herzschrittmacher in den Testmodus übergehen und körperliche Beschwerden verursachen oder ein Defibrillator eventuell nicht mehr funktionieren. Im Zweifelsfall kann es deshalb besser sein, die Magneten von Ihrem Händler entfernen und durch Klettverschlüsse ersetzen zu lassen.

18.3 Kreisläufe für Betriebsflüssigkeiten

DEN BODEN DER TEILINTEGRIERTEN NICHT ANBOHREN.
Die Gas- und Abwasserleitungen sind in den Boden integriert.
Änderungen dürfen nur von einem anerkannten Fachbetrieb durchgeführt werden.

18.3.1 Wasser

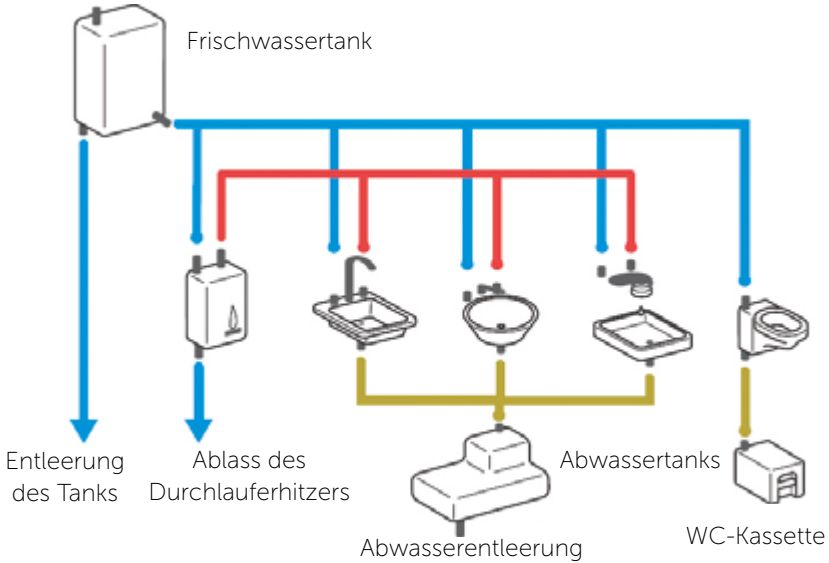
Versorgungskreisläufe

Frischwasser

Das Befüllen erfolgt über eine Einfüllöffnung, die mit einem abschließbaren, durch ein Symbol gekennzeichneten Deckel versehen ist. Der Wassertank befindet sich im Stauraum unter der Sitzbank oder im doppelten Boden.

Abwasser

Das Abwasser wird in einem Tank unter dem Fahrzeug aufgefangen. Zum Entleeren dient ein Ablasshahn, der sich hinter der Unterbodenschürze befindet.



18.3.2 Strom

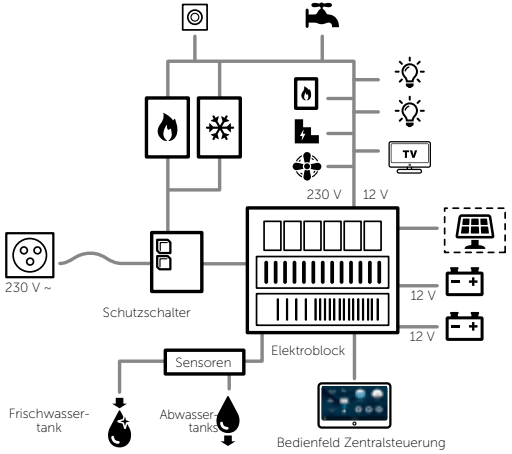
Versorgungskreisläufe

Die Stromversorgung erfolgt mit 230 V Wechselstrom und 12 V Gleichstrom.

230 V-Stromversorgung

Durch den Anschluss an das Stromnetz können Sie:

- die Aufbaubatterie nachladen
- die Netzsteckdosen benutzen
- den 230 V-Kühlschrank betreiben
- die Heizung betreiben, falls Ihr Fahrzeug mit einer 230 V-Heizung ausgerüstet ist



12 V-Stromversorgung

Die 12 V-Stromversorgung des Wohnmobils erfolgt über zwei Batterien: Fahrzeugbatterie und Aufbaubatterie. Die Fahrzeugbatterie speist alle elektrischen Einrichtungen des Fahrzeugteils.

Die Aufbaubatterie speist alle elektrischen Geräte des Wohnbereichs. Sie befindet sich in einem Kasten oder Stauraum (je nach Modell). Diese Batterie ist vom Typ „halb-stationär". Sie darf auf keinen Fall durch eine Anlasserbatterie ersetzt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler, bevor Sie die Batterie ersetzen.

Wenn der Verbrennungsmotor in Betrieb ist, lädt die Lichtmaschine die Fahrzeugbatterie und anschließend die Aufbaubatterie auf. Es ist zu beachten, dass die Fahrzeugbatterie weder über die 230 V-Stromversorgung noch über das Solarpanel oder die Aufbaubatterie aufgeladen wird. Es handelt sich um eine technische Auflage seitens der Fahrzeughersteller.

Im Fall einer längeren Überwinterung:

Die Fahrzeugbatterie muss regelmäßig über die Lichtmaschine des Motors aufgeladen werden, um eine zu große natürliche Entladung der Batterie zu vermeiden. Die Fahrzeugbatterie kann auch unter Bezugnahme auf die technischen Anweisungen des Herstellers getrennt werden.

Änderungen an elektrischen Anlagen und Geräten dürfen nur von einem anerkannten Fachbetrieb durchgeführt werden. Eine Kabeltrommel muss vollständig abgewickelt werden, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden.

Eine fehlerhafte Installation der elektrischen und elektronischen Zubehörteile kann das Wohnmobil ernsthaft beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Solaranlage

Eine Solaranlage kann mit dem Anschluss 2 des Elektroblocks verbunden werden (optional). Es ist wichtig, die Anweisungen des Solarmodulherstellers zu befolgen.

Die Sonnenkollektoren liefern eine oft unzureichende Zusatzlast, wenn mehrere Elektrogeräte nachts und gleichzeitig verwendet werden sollten.

Hinter der abnehmbaren Steuertafel (oberhalb der Aufbautür) befindet sich ein vorverlegtes Kabel.

Stromgenerator

Falls Sie einen Stromgenerator benutzen, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Starten Sie zunächst den Generator
- Schließen Sie das 230 V-Stromkabel am Wohnmobil an

Ein an das 230-V-Netz des Wohnmobils angeschlossener Generator muss perfekt geregelt sein (ansonsten drohen Schäden am internen Ladegerät).

Elemente des Stromkreises

Elektroblock

Der Elektroblock umfasst ein Ladegerät, einen Transformator (gesamte 12-V-Versorgung), einen integrierten 200 W-Solarregler und Sicherungen (zum Schutz der Stromkreise). Er befindet sich, je nach Modell, entweder in der Heckgarage oder unter dem Kühlschrank.

230 V-Schutzschalter

Der Schutzschalter befindet sich neben dem Elektroblock.

Der verbrauchte Strom darf 90 % des Nominalwerts der Sicherung des Elektroblocks nicht überschreiten.

Sensoren

Die Sensoren messen den Füllstand der Frischwasser- und Abwassertanks und die Ladung der Aufbaubatterie.

Ohne Batterie

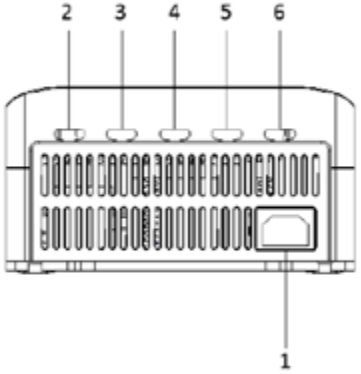
Für Fahrzeuge, die ursprünglich mit keiner Aufbaubatterie ausgestattet sind, muss die Nachrüstung von einem Fachmann durchgeführt werden. Wird eine Bleibatterie mit flüssigem Elektrolyten angeschlossen, müssen auch eine Auffangwanne (mit einer Kapazität von 20 % des gesamten Elektrolyten) und ein Entgasungsrohr eingebaut werden. Der Einbau eines Boosters ist verpflichtend.

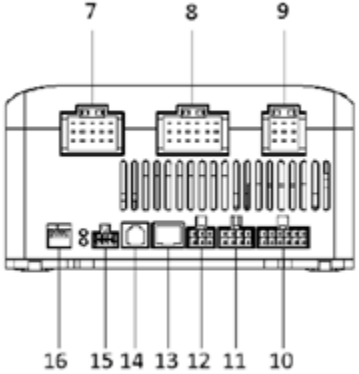
Elektroblock – Sicherungen

SICHERUNG NR.	SICHERUNGSWERT	FUNKTION
F2	5 A	Vorzeltbeleuchtung
F3	7,5 A	Pumpe
F4	10 A	Zusatzausrüstungen
F5	10 A	Backofen
F6	10 A	Beleuchtung 1
F7	10 A	Beleuchtung 2
F9	10 A	USB-Buchse Schlafzimmer
F10	10 A	USB-Buchse Küche
F11	15 A	12 V-Steckdose Küche
F12	10 A	SAT-Antenne
F13	5 A	Autoradio
F14	10 A	Heizsystem
F15	10 A	TV-Decoder
F16	25 A	Elektr. Bett
F18	20 A	Permanenter Kühlschrank
F19	20 A	Trittstufe
F20	50 A	Zusatzbatterie
F21	50 A	Fahrzeugbatterie
F1	25 A	Bypass Wasserpumpe
F8	25 A	Bypass Beleuchtung
F17	25 A	Bypass elektrisches Bett

Elektroblock – Anschlüsse

1	230 V-Eingang
2	Solarpanel
3	Kühlschrank
4	Elektr. Bett
5	Fahrzeugbatterie
6	Aufbaubatterie
7	Stromversorgung des Fahrzeugs
8	Stromversorgung des Fahrzeugs
9	Stromversorgung des Fahrzeugs
10	Signaleingang Fahrgestell
11	Abwassertank
12	Frischwassertank
13	RS485-Port
14	Ci-Bus-Port
15	Can-Port (Kontrollbildschirm)
16	Batterie-/Boostereinstellung





Die Steuertafel

Das Tablet Xperience ermöglicht die Bedienung der elektrischen Funktionen im Wohnbereich des Wohnmobils und bietet folgende Anzeigen:

- Spannung der Aufbaubatterie in Sekundenschnelle,
- Füllstand der Tanks,
- Anzeige der elektrischen Stromquelle oder Stromquellen.



Das Tablet befindet sich am Eingang zum Innenraum.
(Siehe «Das Bedienfeld der Zentralsteuerung», Seite 179)

Mit den Bypässen F1, F8 und F17 können die verschiedenen Funktionen des Elektroblocks im Overridebetrieb ausgeführt werden, wenn eine Panne der Steuertafel vorliegt (Siehe «Elektroblock - Sicherungen», Seite 134)

Der Hauptschalter am Eingang dient dazu, die 12-V-Stromversorgung zu unterbrechen (ein Restverbrauch je nach Ihrer Ausstattung kann fortbestehen).

Technische Vorbehalte

Die elektrische Anlage des Wohnmobils muss den derzeit geltenden Normen entsprechen. Änderungen an der elektrischen Anlage können die Personen- und Fahrzeugsicherheit beeinträchtigen und sind daher verboten. Änderungen an der Steuertafel sind strengstens verboten. Der Stromanschluss darf nur von Fachpersonal entsprechend der Montageanleitung des Herstellers vorgenommen werden.

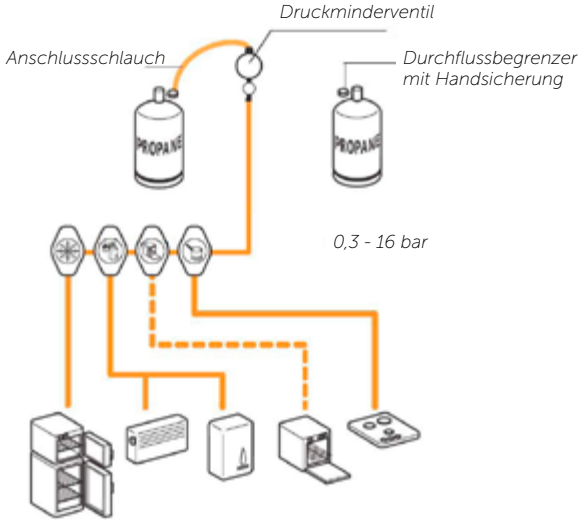
Betriebsspannung

Die Nennspannung beträgt 12 V.

18.3.3 Gas

Versorgungskreisläufe

Das Gasdruckminderventil kann je nach Modell mit einer automatischen Umschaltung ausgestattet sein.



Nur ein zugelassener Installateur darf an den Gasverbrauchsgeräten arbeiten.

Anlage

Ihr Wohnmobil besitzt ein Abteil für zwei Gasflaschen, wobei eine einzige Flasche an die Anlage angeschlossen wird. Die Gasflaschen müssen im dafür vorgesehenen Außengepäckraum untergebracht werden. Die Anlage arbeitet in allen Ländern ausschließlich mit Propangas. Der Betriebsdruck beträgt 30 mbar.

Bevor Sie zusätzliche Geräte an Ihre Anlage anschließen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- Ändern Sie den Typ des Druckminderventils nicht.
- Die Geräte nicht mit einem anderen Betriebsdruck betreiben.
- Die Versorgungsschläuche (Hochdruckschläuche) sind vor dem oben angegebenen Haltbarkeitsdatum durch ein zugelassenes Modell, das dem Original entspricht, auszutauschen.

Gassystem zum Heizen während der Fahrt

Das Druckminderventil besitzt einen integrierten Erschütterungssensor. Bei einem Unfall mit starker Geschwindigkeitsminderung wird die Gaszufuhr durch ein mechanisches Schutzsystem unterbrochen. Es entspricht den EU-Verordnungen und ermöglicht Ihnen, während der Fahrt die Gasheizung zu nutzen. Außer der Heizung darf während der Fahrt kein anderes Gerät benutzt werden.

Der Betrieb einer Twiny-Gasflasche kann bei Kälte und großem Gasverbrauch (Heizung) gestört werden. Verwenden Sie vorzugsweise eine 13 kg-Flasche und die Twiny-Flasche als Reserve.

18.3.4 Lüftung, Heizung

Um eine permanente Luftzirkulation sicherzustellen, muss auf Fußboden- und Dachhöhe be-/ und entlüftet werden.

- Die untere Belüftung wird im Allgemeinen durch Ausschnitte im unteren Bereich der Möbel oder im Boden sichergestellt.
- Die obere Belüftung erfolgt durch die Dachfenster, die mit einem permanenten Lüftungssystem ausgestattet sind.

Dadurch wird eine natürliche Luftzirkulation ermöglicht, sogar im Inneren der Sitzbänke.

Die Lüftungseinrichtungen dürfen auch im Winter auf keinen Fall abgedeckt werden. Achten Sie sorgfältig darauf, sie sauber und staubfrei zu halten.

18.4 Sicherheit

Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt in Ihrem Wohnmobil. Diese Vorsichtsmaßnahme ist in einem Wohnmobil unbedingt notwendig, da sich hier elektrische Geräte mit Mittel- und Niederstromspannung sowie gasbetriebene Geräte befinden.

Die Bedienung der elektrischen Fensterheber kann gefährlich sein. Achten Sie darauf, dass sich die Passagiere während der Fensterbewegung nicht einklemmen können.

18.4.1 Brand

Beschaffen Sie sich einen zugelassenen Trockenpulverfeuerlöscher mit mindestens 1 kg Inhalt und lesen Sie die zugehörige Gebrauchsanweisung.

Sorgen Sie für eine Brandschutzdecke in der Nähe der Küche. Machen Sie sich mit den vor Ort geltenden Brandschutzvorschriften vertraut.

Lassen Sie keine Spraydosen im Van zurück. Bereits bei Temperaturen ab 50 °C herrscht Explosionsgefahr, diese Temperatur wird im Sommer oft erreicht. Benutzen Sie niemals andere Koch- oder Heizgeräte als die im Wohnmobil eingebauten Vorrichtungen. Wenn Sie ein zusätzliches Koch- oder elektrisches Heizgerät anschließen müssen, muss es mit direkter Strahlung funktionieren, um Brand- und Erstickungsrisiken vorzubeugen.

Informieren Sie sich über die Pläne des Notausgangs oder der Notausgänge Ihres Wohnmobils. (Siehe «Notausgänge», Seite 139)

18.4.2 Gas

Gaslecks

Bei Gasgeruch schalten Sie bitte kein Licht und keine Taschenlampe an, entzünden Sie kein Feuerzeug bzw. Streichholz und bedienen keine elektrischen Elemente (z. B. Schalter), solange der Gasgeruch wahrnehmbar ist.

Sie müssen sofort:

1. Gasflaschen schließen
2. Fenster und Türen öffnen und durchlüften

18.4.3 Strom

Unsachgemäße Änderungen oder Reparaturen an der elektrischen Anlage bzw. Eingriffe unter Nichtbeachtung der technischen Eigenschaften können Funktionsstörungen und Brandgefahr zur Folge haben.

Die in der Aufbaubatterie sowie in der Fahrzeugbatterie enthaltene Flüssigkeit ist giftig und ätzend. Vermeiden Sie jeglichen Haut- oder Augenkontakt. Batterien sind gefährliche Zubehörteile. Die unsachgemäße Handhabung von Batterien kann zu starken elektrischen Entladungen führen. Halten Sie Flammen, brennende Zigaretten, mögliche Funkenquellen und Spraydosen von der Batterie fern: Es besteht Explosions- und Brandgefahr.

Schützen Sie bei Arbeiten an oder in der Nähe der Batterie Ihre Augen immer mit einer Schutzbrille.

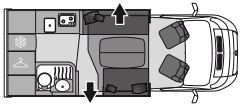
18.4.4 Notausgänge

In den folgenden Zeichnungen sind die Notausgänge aus Ihrem Wohnmobil markiert (gemäß den gesetzlichen Vorschriften).

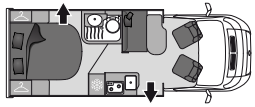
Teilintegrierte



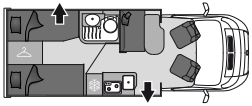
P600P



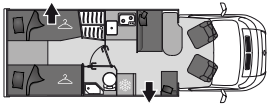
P626D



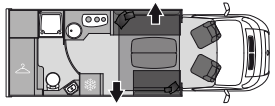
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



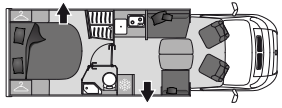
P696D



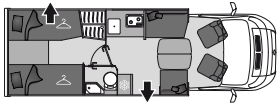
P696S



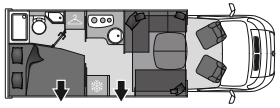
P696U



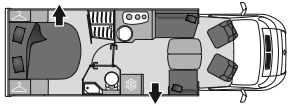
P720FC, P726FC



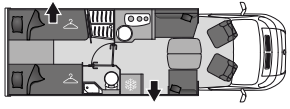
P720FGJ, P726FGJ



P726P

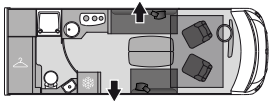


P740FC, P746FC, P740C, P746C

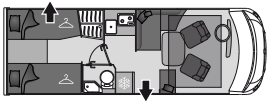


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

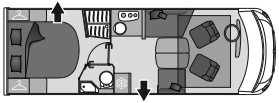
Vollintegrierte



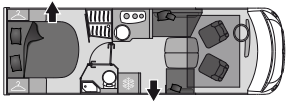
G690D



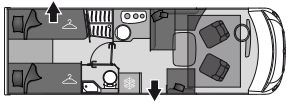
G690GJ



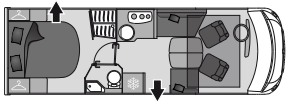
G720FC



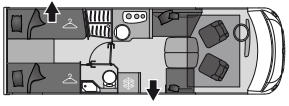
G740FC, G740C



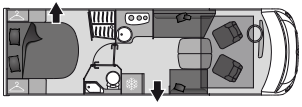
G740FGJ, G740GJ



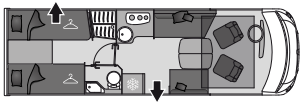
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

19. REISEVORBEREITUNG

19.1 Inbetriebnahme nach Stilllegung

19.1.1 Frischwasser

Bei längerer Nichtbenutzung kann es vorkommen, dass das Wasser zunächst nur stoßweise aus dem Hahn läuft. Der Kreislauf muss also entleert werden, indem der Hahn geöffnet bleibt. Sobald die Luft aus den Leitungen entwichen ist, läuft das Wasser wieder mit konstantem Druck.

19.1.2 Kühlschrank

Die äußeren Überwinterungsabdeckungen dürfen beim Gasbetrieb nicht aufgesetzt werden. Dadurch wird verhindert, dass sich Wärme ansammelt, und die Kühlgase können ordnungsgemäß entweichen.

Kalte Luft kann die Leistung des Moduls beeinträchtigen. Montieren Sie die Abdeckungen für den Winter, wenn Sie bei niedrigen Außentemperaturen einen Verlust der Kühlleistung feststellen. Dadurch wird das Modul vor zu kalter Luft geschützt, die andernfalls die Leistung des Moduls einschränken könnte.

Bringen Sie die Winterabdeckungen an, wenn das Fahrzeug von außen gereinigt oder während längerer Zeit nicht verwendet wird.

19.2 Tanken und Reifendruck

19.2.1 Kraftstoff und AdBlue



Der Kraftstofftank ist über eine abschließbare Klappe zugänglich und mit einem entsprechenden Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie in der Gebrauchsanweisung des Fahrgestellherstellers die technischen Besonderheiten nach. Stellen Sie vor dem Tanken alle Gasgeräte ab und schließen Sie die Ventile der Gasflaschen.

Die Öffnung für die Nachfüllung von AdBlue befindet sich bei Teilintegrierten neben der Kraftstofföffnung und bei Vollintegrierten in der Stufe des Fahrers.



Es ist streng verboten, beim Betanken Gasgeräte zu verwenden, einschließlich der Heizung, deren Einsatz während der Fahrt aber möglich ist, wenn Sie über die Funktion Crash Sensor verfügen.



Achtung: Füllen Sie niemals AdBlue in den Kraftstofftank oder umgekehrt.

19.2.2 Reifendruck

Für eine sichere Fahrt sollten Sie den Reifendruck alle 2 Wochen und vor längeren Fahrten prüfen. Kontrollieren Sie den Reifendruck in kaltem Zustand. Vermindern Sie auf keinen Fall den Reifendruck warmgelaufener Reifen. Dies hätte zur Folge, dass die Reifen im kalten Zustand über einen zu geringen Druck verfügen. Der Reifendruck muss an die Beladung des Fahrzeugs angepasst werden.

Reifendruck gemäß Herstellerempfehlung in kaltem Zustand

REIFEN (MIT METALLVENTIL DES TYPS MICHELIN CAMPING)	REIFENDRUCK VORNE	REIFENDRUCK HINTEN
215/70 R15 CP	5,0 bar	5,5 bar
225/75 R16 CP	5,5 bar	5,5 bar

Ein zu niedriger Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen und gefährdet Ihre Sicherheit: Gefahr von Reifenplatzern, erhöhter Bremsweg, Verlust an Bodenhaftung.

19.2.3 Frischwasser

Das können Sie auch während des Auftankens an Tankstellen erledigen. Zudem werden auf Initiative vieler Kommunen immer mehr Servicestellen installiert: Verwenden Sie sie sowohl zum Auffüllen von Frischwasser als auch zum Entleeren des Abwassers. Das Befüllen erfolgt über den Stutzen hinter einer abschließbaren und mit einem entsprechenden Symbol gekennzeichneten Klappe.

19.2.4 Gas

Inbetriebnahme und Abstellen der Anlage

Hinweise zum Ein- und Ausschalten der Gasanlage können Sie der Herstelleranleitung entnehmen.

Austauschen der leeren Flasche

Bitte beachten Sie beim Austausch der leeren Flasche die Anleitung des Herstellers. Die Flaschen müssen vor dem Schließen des Stauraums sicher festgeschnallt sein. Je nach Land können sich die Anschlüsse der Gasflaschen unterscheiden. Wenn Sie Gasflaschen im Ausland austauschen müssen, sollten Sie daher sicherstellen, dass die neue Flasche zu Ihrem Ventil passt.

Gasrückstände: nicht rauchen, keine offene Flamme

19.2.5 Batterie

Vor einer Reise und insbesondere nach langem Stillstand müssen Sie den Ladezustand der Fahrzeugbatterie und Aufbaubatterie überprüfen. Schließen Sie zum Aufladen der Aufbaubatterie das Fahrzeug 24 Stunden lang an das 230 V-Stromnetz. Eine vollkommen entladene Batterie verliert an Wirksamkeit.

Metallgegenstände dürfen nicht in Kontakt mit der Batterie kommen. Das Batteriefach muss stets geschlossen sein und darf nichts anderes enthalten als die Batterie selbst.

19.3 Praktische Ausstattung und Notfallzubehör

Sie müssen eine Warnweste sowie ein Warndreieck mitführen (Achtung: Es gibt in jedem Land andere Vorschriften, erkundigen Sie sich für jedes Land.) Führen Sie auch eine Mindestausstattung wie zum Beispiel Straßenkarte, Reiseapotheke, Werkzeug, Ersatz-Glühbirnen und Ersatz-Sicherungen, Wasserschlauch und ein 230 V-Verlängerungskabel mit.

Beschaffen Sie sich Werkzeug zum Beseitigen von Schnee (Schneeschaufel, Besen usw.), um die Trittstufe, das Dach, die Fenster zu putzen und die Fahrzeugumgebung zu reinigen.

19.3.1 Leuchtmittel

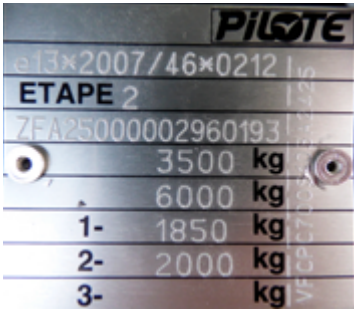
Für die vorderen Leuchten: Beachten Sie bitte das FIAT-Handbuch
Für die Positionsleuchten oben verwenden Sie: Typ C5W - 12 V/5 W
Für die Nebelscheinwerfer der vollintegrierten Wohnmobile verwenden Sie ausschließlich: Typ H7 - 12 V/55 W

19.4 Beladung

19.4.1 Technische Vorschriften

Ihr Wohnmobil wurde gemäß den zu beachtenden technischen Vorschriften entworfen und zugelassen, u.a.:

- höchstzulässiges Gesamtgewicht (nur Fahrzeug)
- maximal zulässige Anhängelast (für den Anhänger)
- zulässiges Gesamtgewicht des Zuges (Fahrzeug + Anhänger)
- maximal zulässige Achslast
- Gewicht im fahrbereiten Zustand (Siehe «Hinweis», Seite 145)



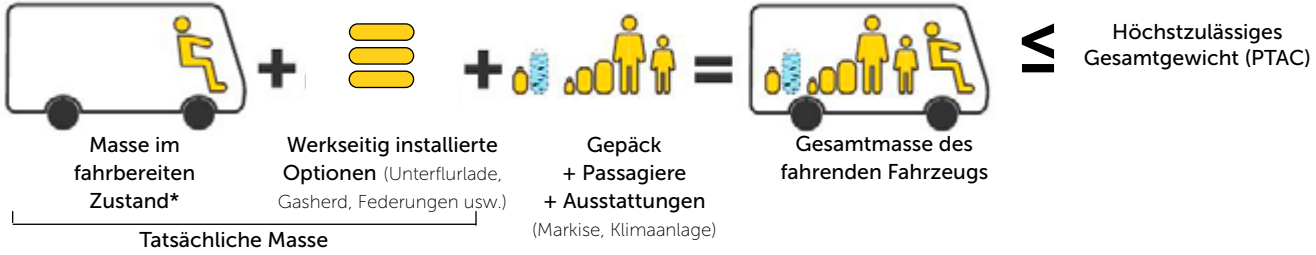
- Feld F1: höchstzulässiges Gesamtgewicht
- Feld F3: zulässiges Gesamtgewicht des Zuges
- Feld G: Gewicht im fahrbereiten Zustand

Das Typenschild (im Motorraum) gibt an:

- höchstzulässiges Gesamtgewicht des Fahrzeugs
- zulässiges Gesamtgewicht des Zuges
- maximal zulässige Achslast (1, 2 oder 3 Achsen)

19.4.2 Massenberechnung

Bei der Beladungsberechnung müssen mehrere Elemente wie die Fahrgäste, das Gepäck, die Ausstattungen und Optionen, der vollständig gefüllte Benzintank, der Frischwassertank sowie die gefüllten Gasflaschen einberechnet werden. Die Zuladung muss auf die verschiedenen Gepäck- und Stauräume Ihres Fahrzeugs möglichst gleichmäßig verteilt werden.



*Die Masse im fahrbereiten Zustand entspricht der Masse des Fahrzeugs mit dem zu 90 % gefüllten Kraftstofftank, 20 Litern Frischwasser und einer zu 90 % gefüllten Gasflasche, einschließlich der Masse des Fahrers (75 kg) und der serienmäßigen Ausstattungen des Fahrzeugs.

Achtung: Der Einbau schwerer Zubehörteile (zusätzlicher Wassertank, 230-V-Klimaanlage+ Generator, Motorradträger usw.) kann sich auf die zulässige Zuladung auswirken. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann die Sicherheitsbedingungen des Wohnmobils – insbesondere die Straßenlage des Wohnmobils – beeinträchtigen.

19.4.3 Gepäckaufbewahrung

Um zu viel Gepäck zu vermeiden, erstellen Sie Listen für Geschirr, Kleidung und persönliche Gegenstände. Wir raten Ihnen, allen Gegenständen in den zahlreichen Stauräumen einen festen Platz zuzuweisen, um sie leicht wieder zu finden. Verwenden Sie weitestmöglich alle Stauräume wie z. B. Möbel und externe Gepäckräume.

Die Nichtbeachtung dieser Anforderungen kann im Falle einer plötzlichen Bremsung oder bei einer Kollision zu gefährlichen Situationen führen.

Lastverteilung

Um eine gute Straßenlage Ihres Wohnmobils zu wahren, muss der Schwerpunkt der Beladung so niedrig wie möglich sein. Dadurch werden Nebeneffekte der Federung wie Wanken oder Nicken verringert. Schwere Lasten müssen festgezurrt oder sicher befestigt werden, um jede unbeabsichtigte Bewegung zu verhindern. Sie sind, wenn möglich, in der Nähe des Bodens des Wohnmobils zu platzieren und möglichst gut zu verteilen, um die zulässigen Lasten nicht zu übersteigen. Die Bordschränke sowie die hinter der Hinterachse liegenden Stauräume sind also leichteren Gegenständen vorbehalten.



19.4.4 Anhänger



Leergewicht Nutzlast Anhängelast

Das Anhängergewicht darf folgendes Gewicht nicht übersteigen:

- die maximal zulässige Anhängelast Ihres Wohnmobils (Siehe «Technische Vorschriften», Seite 143)
- das zulässige Höchstgewicht für Ihre Anhängerkupplung

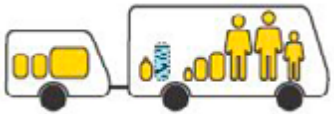
Dieses Höchstgewicht wird anhand folgender Formel ausgehend von Wert D, welcher auf der Anhängerkupplung angegeben ist, berechnet: **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]**
wobei T dem zulässigen Höchstgewicht Ihres Fahrzeugs (in Tonnen) entspricht. Beispiel: Wenn T = 3,5 t und D = 12,5 kN, dann MR = 2 t.



Maximal zulässige Anhängelast



Höchstzulässiges Gesamtgewicht



Zulässiges Gesamtgewicht des Zuges

Hinweis: Das Unternehmen Pilote verpflichtet sich, ein Wohnmobil zu liefern, dessen tatsächliche Masse im fahrbereiten Zustand innerhalb einer Toleranz von 5% der bei den Zulassungsformalitäten angegebenen Masse im fahrbereiten Zustand liegt. Dieser Prozentsatz von 5 % wurde in den europäischen Richtlinien festgehalten, um einer möglichen Schwankung des Wohnmobilgewichts infolge von Unwägbarkeiten bei der Herstellung des Grundfahrzeugs und des Aufbaus Rechnung zu tragen (z. B. Außenblech, dessen durchschnittliche Stärke variieren kann; Feuchtigkeitsgrad von porösen Bauteilen usw.).

20. UNTERWEGS

20.1 Vorsichtsmaßnahmen vor der Abfahrt

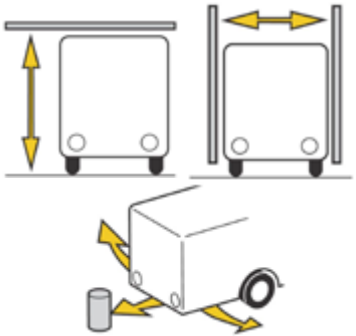
Bevor Sie abfahren, überprüfen Sie systematisch die Funktionstüchtigkeit der Signalvorrichtungen (Blinker, Fernlicht, Abblendlicht, Warnblinklicht, Hupe...). Ihr Wohnmobil ist immer fahrbereit. Es muss also nicht extra an bestimmte Straßenverhältnisse angepasst werden. Dennoch sollten einige Vorsichtsmaßnahmen erfolgen, um Zwischenfälle zu vermeiden:

- Sicherstellen, dass alle Hähne und Ventile geschlossen sind
- Die Kühlschranktür verriegeln
- Türen zum Kleiderschrank und zur Toilette schließen
- Fenster schließen
- Dachfenster schließen
- Schranktüren verriegeln
- Alle Schubläden schließen
- Keine Gegenstände auf Tisch und Küchenplatte liegen lassen
- Überprüfen, ob alle Funktionen auf der Steuertafel erloschen sind
- Die Aufbautür schließen
- Das 230 V-Außenstromkabel herausziehen

20.2 Einstellungen

- Überprüfen Sie die Einstellungen der Sitze, Sicherheitsgurte und Kopfstützen.
- Stellen Sie die Rückspiegel für Ihr Blickfeld ein.

20.3 Fahrt



Ein Wohnmobil ist viel größer als ein Auto. Vor der ersten Benutzung sollten Sie sich mit dem Fahrzeug vertraut machen, vor allem beim Rückwärtsfahren. Seien Sie auch vorsichtig bei steilen Abfahrten, Überholmanövern oder Seitenwind. Beachten Sie immer die Abmessungen Ihres Fahrzeuges.

Höhe

Achtung bei Brücken, Unterführungen, Parkhäusern, Ästen, Tankstellendächern usw.

Breite

Vermeiden Sie es, in schwer zugängliche Passagen oder Bereiche zu fahren, die schwierige Fahrmanöver erfordern. Sehen Sie sich falls nötig die Gegend vorher an.

Überhang

Zögern Sie nicht, bei Einparkmanövern Hilfe von einer Person außerhalb des Fahrzeugs in Anspruch zu nehmen.

20.4 Zulässige Sitzplätze

Zulässige Sitzplätze während der Fahrt

Im Wohnbereich sind bei der Fahrt nur die Sitzplätze, die mit dem abgebildeten Aufkleber gekennzeichnet sind, zulässig, und zwar nur mit angelegtem Sicherheitsgurt. Während der Fahrt dürfen ausschließlich solche Sitzplätze genutzt werden, auf denen man in oder gegen die Fahrtrichtung blickt. Bei einigen Wohnraumkonfigurationen müssen die Kissen entfernt und Möbel umgebaut werden.



Nicht zulässige Sitzplätze während der Fahrt

Während der Fahrt dürfen die Sitze im Wohnbereich, die auf dem abgebildeten Klebeschild eingezeichnet sind, nicht benutzt werden.



Einbau des 5. Sitzplatzes in Fahrtrichtung (Option)

In Sitzplatz umwandelbare Sitzbank – Beifahrerseite



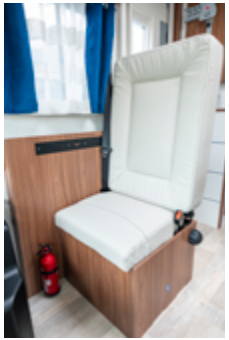
SCHRITT 1
Umwandelbare Sitzbank



SCHRITT 2
Entfernen Sie die Kissen der Bank.



SCHRITT 3
Stellen Sie die Sitzfläche auf, um sie in eine Lehne zu verwandeln. Um die Lehne wieder umzuklappen, drehen Sie an der schwarzen Rändelschraube.



SCHRITT 4
Die Sitzfläche der Bank wird zur Lehne des Sitzplatzes. Bei der Sitzfläche des Sitzplatzes handelt es sich um ein zusätzliches Element.

In Sitzplatz umwandelbare Sitzbank – Fahrerseite



SCHRITT 1
Umwandelbare Sitzbank



SCHRITT 2
Entfernen Sie das Kissen und die seitliche Lehne.



SCHRITT 3
Entfernen Sie die Sitzfläche aus Holz.

21. HALTEN UND PARKEN

In Garagen und Parkhäusern sowie auf Fähren dürfen keine Gasgeräte verwendet werden.

21.1 Wahl des Standorts

Für einen optimalen Komfort im Fahrzeug sollte das Wohnmobil auf einem möglichst ebenen Gelände stehen.

21.2 Sicherheitsvorkehrungen beim Parken

- Betätigen Sie die Handbremse.
- Die Trittstufe ausklappen, wenn Sie den Innenbereich benutzen (falls das Wohnmobil eine Trittstufe besitzt).
- Wenn Sie das Fahrzeug kurz verlassen müssen, schließen Sie die Dachfenster.
- Stellen Sie die Stromversorgung der Wasserpumpe an der Steuertafel ab.
- Betätigen Sie den 12-V-Schalter am Eingang, um eine unnötige Entladung der Batterie zu vermeiden.

Bei einigen Modellen und je nach Option müssen Sie daran denken, die Zentralverriegelung zu entsichern, wenn Sie das Fahrzeug bei laufendem Motor durch die Aufbautür verlassen; wenn sich die Aufbautür plötzlich schließen sollte, gelangen Sie sonst nämlich nicht mehr ins Fahrzeuginnere.

Je nach Modell muss die Zentralverriegelung deaktiviert werden, wenn Sie das Fahrzeug bei laufendem Motor durch die Tür des Aufbaus verlassen. Keile können nützlich sein, um das Fahrzeug in eine waagerechte Position zu bringen.

21.3 Strom- und Wasserversorgung

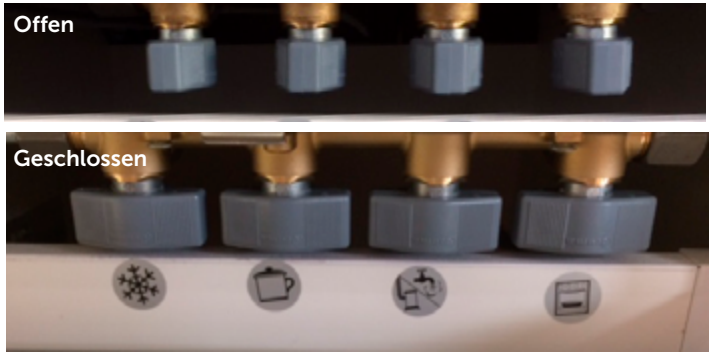
21.3.1 Inbetriebnahme der Wasserversorgung

Die Unterdrucksetzung des Wassersystems kann an der Steuertafel aktiviert werden. Die Pumpe funktioniert automatisch (durch den Druckabfall), sobald ein Hahn an der Spüle oder am Waschbecken geöffnet wird. Während der Benutzung pumpt die Pumpe automatisch Wasser aus dem Tank in den Warmwasserbereiter. Wenn der Wasserdurchfluss zu schwach ist, kann es sein, dass die Pumpe nur stoßweise läuft.

21.3.2 Inbetriebnahme der Gasversorgung

Öffnen Sie die Versorgungshähne der Geräte in der Küche bzw. im Kleiderschrank. Wenn die Heizung während der Fahrt benutzt werden soll, muss das Heizungs-/Warmwasserventil offen bleiben.

In Garagen und Parkhäusern sowie auf Fähren dürfen keine Gasgeräte verwendet werden.



1 • Kühlschrank 2 • Kochfeld 3 • Heizung/Warmwasserbereiter 4 • Backofen (optional)

21.3.3 230 V-Strom



Der Anschluss an das Stromnetz erfolgt über ein Kabel, das am Wohnmobil an die blaue Steckdose P17 angeschlossen wird. Die Steckdose befindet sich an der Außenseite der Fahrzeugwand oder im technischen Raum, der über eine Klappe zugänglich ist.

Diese Steckdose muss geerdet sein. Schließen Sie das Kabel an und betätigen Sie dann den Versorgungsschalter in der Nähe des Elektroblocks, um den Innenraum mit Strom zu versorgen. Um jegliches Beschädigungsrisiko Ihres Ladegeräts zu vermeiden, stellen Sie bitter sicher, dass die Stromversorgung eine Spannung von 230 V ±10 % liefert.

Schließen Sie das Wohnmobil so oft wie möglich an eine 230-V-Steckdose an, um Lebensdauer und Haltbarkeit der Aufbaubatterie zu verlängern.

Stellen Sie bei einem Stillstand von einer Woche bis zu einem Monat den Hauptschalter (am Eingang des Wohnmobils) auf die Position„0". Achten Sie zudem darauf, folgende Geräte auszuschalten:

– die Heizung Truma oder Alde auf deren Steuertafel

– den Kühlschrank mithilfe seines Schalters „Off"

– den Fernseher mithilfe seines Schalters auf „Off"

Ein an das 230-V-Netz des Wohnmobils angeschlossener Generator muss perfekt geregelt sein (ansonsten drohen Schäden am internen Ladegerät).

21.4 Entleeren



Auf Autobahnrastplätzen, an Tankstellen und kommunalen Parkplätzen gibt es oft Entsorgungseinrichtungen für Abwasser. Warten Sie mit der Entsorgung nicht bis zum letzten Moment.

21.4.1 Abwasser



Zum Entleeren betätigen Sie den Hebel des Ablassventils, der sich hinter der Seitenschürze oder im doppelten Boden befindet, je nach Fahrzeugmodell. Der Bereich des Ablassventils ist mit einem Symbol gekennzeichnet. Brauchwasser muss an den dafür vorgesehenen Orten, darf aber unter keinen Umständen in der Nähe von Wohnhäusern, Wasserläufen oder Anbauflächen entsorgt werden. Um eine Geruchsbildung zu vermeiden, reinigen Sie bitte regelmäßig die Tanks.

21.4.2 WC

Um die WC-Kassette zu entleeren, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Herstellers.

21.5 Isolierung

Nutzen Sie im Sommer die isolierenden Läden oder Vorhänge, damit es im Wohnmobil nicht zu heiß wird.

21.6 Verriegelung

Wenn Sie Ihr Wohnmobil verlassen, müssen Sie systematisch alle Türen und Klappen sowie die Fenster – auch die Dachfenster – schließen.

22. BEDIENUNG DER GERÄTE

Bevor Sie dieses Kapitel lesen, müssen Sie die Kapitel 2, 3 und 5 gelesen haben.

22.1 Öffnungen

22.1.1 Fenster

Klappfenster

Öffnen des Fensters



1. Die Griffe senkrecht nach oben stellen und dabei auf den Knopf in der Mitte drücken.
2. Das Fenster nach außen drücken.
3. Die Fensteröffnung anhand der Feststellrändelräder einstellen (Fenster mit Rohrstütze) oder, bei automatischen Stützen, bis zur gewünschten Raststellung.

Mit dem Griff kann das Fenster auch in der Belüftungsposition festgestellt werden: Drehen Sie den Griff waagerecht, damit er auf dem Verschlusselement aufliegt.

Schließen des Fensters



1. Das Fenster so weit wie möglich nach außen drücken.
2. Das Fenster langsam wieder nach vorn führen.
3. Die Griffe waagerecht nach unten drehen.

Alle Kippfenster müssen während der Fahrt geschlossen bleiben.

Schiebefenster

Je nach Modell kann Ihr Wohnmobil mit Dach-Schiebefenstern ausgestattet sein.

Öffnen des Fensters

1. Auf den Griff drücken, um ihn zu entriegeln.
2. Schieben Sie das Fenster in die gewünschte Öffnungsposition.

Schließen des Fensters

1. Das Fenster wieder schließen.
2. Überprüfen, ob der Griff richtig eingehakt ist.

Fliegengitter-Sonnenschutz-Kombination

Je nach Modell sind die Fahrzeuge mit unterschiedlichen Rollos ausgestattet.

Plissee-Rollos.



1. Das Fliegengitter in der Gleitschiene herunterziehen.



2. Heben Sie den Verdunkelungsvorhang mithilfe der anderen Gleitschiene an.



3. Mit der unteren Lasche kann das Fliegengitter mit der Verdunkelung verbunden werden.



4. Zum Lösen ziehen Sie an der Lasche, um Fliegengitter und Verdunkelung voneinander zu trennen.

22.1.2 Dachfenster (je nach Modell)

Besondere Hinweise

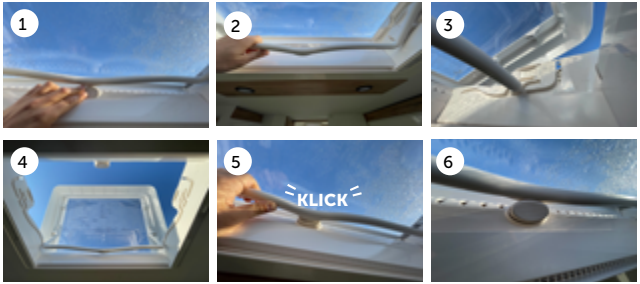
Vor dem Öffnen eines Dachfensters gegebenenfalls Schnee, Reif oder Verschmutzungen entfernen. Achten Sie darauf, dass das Acryldach nicht durch Äste oder giftige Produkte beschädigt wird. Schließen Sie das Dachfenster vollständig, bevor Sie mit dem Fahrzeug losfahren, und achten Sie darauf, dass es richtig verriegelt ist. Öffnen und schließen Sie es nicht während der Fahrt. Bei defektem oder nicht richtig funktionierendem Dach wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

Öffnen

1 • Drücken Sie auf den Knopf.
2 • Ziehen Sie die Stange nach unten.
3 • Wählen Sie mithilfe der Rasten an den Seiten den Öffnungswinkel.
4 • Der maximale Öffnungswinkel beträgt 70°.

Schließen

5 • Schieben Sie die Stange nach oben, bis sie hörbar einrastet.
6 • Das Dachfenster ist in seiner Position gesichert.



Reinigen Sie das Glasdach nicht mit alkoholhaltigen Reinigungsmitteln. Schließen Sie bei Regen oder starkem Wind sowie vor Fahrtantritt alle Dachfenster.

Die Acrylscheibe darf nicht betreten werden. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung führt zu einem Verlust der Garantie.

Fliegengitter-Sonnenschutz-Kombination

Dank eines Verriegelungssystems können beide Elemente kombiniert werden, um die Helligkeit zu regeln und gleichzeitig vom Fliegengitter zu profitieren.





Verdunkeln Sie das Dachfenster bei großer Hitze maximal zu zwei Dritteln, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten und die Materialien vor einer übermäßigen Hitze zu schützen.

22.2 Küche

22.2.1 Spülbecken

Gießen Sie niemals kochendes Wasser in das Spülbecken.

22.2.2Dunstabzug (optional)

Es ist ratsam, beim Kochen die Dunstabzugshaube einzuschalten, um Dampf und Kondensat abzuleiten.

22.2.3Kühlschrank

Beim Kühlschrank handelt es sich um ein AES-Modell, d. h. er wählt automatisch die Energieart, die verfügbar ist. Steht das Fahrzeug, wählt der Kühlschrank 230 V oder sonst Gas. Eine Zwangsumschaltung auf 12 V ist möglich, entlädt jedoch rasch die Batterie. Während der Fahrt wird der Kühlschrank mit 12 V betrieben. Wird nach Erreichen des Etappenziels der Kühlschrank mit Gas betrieben, muss zur Sicherheit eine Wartezeit von 15 Minuten eingehalten werden.

22.2.4Gasbetriebene Geräte

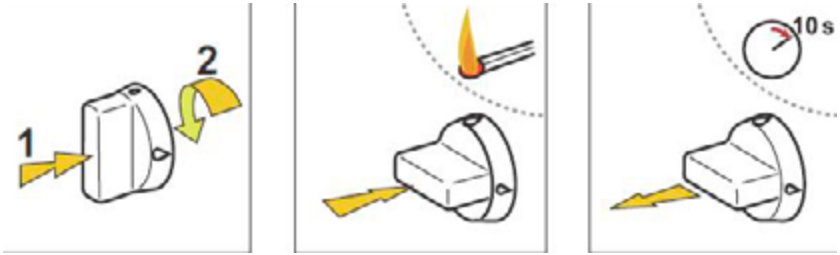
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisungen der Gasgeräte aufmerksam durch.
- Benutzen Sie die Geräte niemals mit einem Betriebsdruck, für den sie nicht vorgesehen sind.
- Verdecken Sie an den verschiedenen Geräten niemals die Öffnungen für verbrannte Gase.

Kochfeld

Die Kochplatte darf niemals als Heizung benutzt werden. Es ist ratsam, beim Kochen gut zu lüften, damit sich weder Dampf noch Kondenswasser ablagern können.

Einschalten

1. Drücken Sie den Knopf und drehen Sie ihn leicht nach links.
2. Entzünden Sie die Flamme mit einem Gasanzünder, einem Streichholz oder dem elektronischen Zündknopf, sofern der Herd damit ausgestattet ist.
3. Halten Sie den Knopf 5 bis 10 Sekunden gedrückt und lassen Sie ihn dann los.



Die Gasgeräte sind mit Sicherheitssystemen ausgestattet: Bei Erlöschen der Flamme wird automatisch die Gaszufuhr abgestellt.

Backofen (optional)

Die Funktionsweise des Ofens wird in der Herstelleranleitung beschrieben.

Heizung/Warmwasserboiler

Allgemeines

Unsere Wohnmobile entsprechen der Heizklasse 3 (nach EN 1646-1). Eine regelmäßige Belüftung und eine angemessene Dosierung der Heizung führen in jeder Jahreszeit zu einer angenehmen Temperatur im Inneren des Wohnmobils.

Heizen Sie das Innere des Fahrzeugs ausreichend, auch während Ihrer Abwesenheit, damit die Wasserleitungen (vor allem von Toiletten und Abflüssen) nicht einfrieren. Der Innenraum des Wohnmobils ist wasserdicht, und das Kondenswasser, das durch Küchennutzung, Dusche oder feuchte Kleidung entsteht, verdunstet nicht von selbst. Daher muss gut gelüftet und auch viel geheizt werden.

Dosieren Sie die Heizung je nach Anzahl der Personen, Parkplatz, Innen- und Außentemperatur sowie der Luftfeuchtigkeit.

Kombiniertes Heizungs-/Warmwassergerät je nach Wohnmobilmodell:

Combi Truma



Lufteinlass und Abgasauslass



Steuerung



Ablassventil (Frost Control)



Truma-Heizung Combi (mit optionaler 230 V-Versorgung)

Die Heizung kann mit Gas, Strom oder einem Energiemix (Combi EH, optional) betrieben werden. Dabei wird die Wärme über Warmluftöffnungen im ganzen Fahrzeug verteilt.

Alde-Heizung

Diese Heizung kann mit Gas oder Strom betrieben werden und besitzt im gesamten Fahrzeug verteilte Heizkörper. Wenn das Wohnmobil bewohnt ist und das kombinierte Heizungs-/Warmwassergerät verwendet wird, können der Frischwassertank und die Wasserrohre grundsätzlich nicht zufrieren. Dennoch kann beispielsweise bei starkem Wind, bei besonders tiefen Temperaturen (unter -5 °C) oder bei schlecht geschlossener Außenraumtür ein punktuelles Frostrisiko nicht ausgeschlossen werden. Darauf sollten Sie ganz besonders achten.

Sicherheits-/ Ablassventil

Ihr Fahrzeug ist mit einem automatischen Sicherheitsventil (Frost Control) ausgestattet, das sich öffnet, sobald im Fahrzeug eine Frostgefahr besteht. Nach der automatischen Auslösung muss es manuell zurückgesetzt werden. Meist befindet sich dieses Ventil bei Teilintegrierten unter der Lade der Kühlschranksäule, bei Vollintegrierten in der linken Sitzbank und bei Al-Ko-Vollintegrierten im Doppelboden auf der linken Seite mit einem Zugang von außen.

Inbetriebnahme

Um heißes Wasser zu erhalten, muss das Kombigerät gefüllt sein. Dazu muss zunächst die Pumpe an der Steuertafel angestellt werden.

TRUMA-Heizung VarioHeat (optional mit Alde-Heizung)

Gasbetriebene Zusatzheizung, die ergänzend zur Alde-Heizung installiert wird.

Vor der ersten Inbetriebnahme beachten Sie bitte die Anweisungen des Heizungsbauers.

Kühlschrank

Die Lüftungsabdeckungen des Kühlschranks müssen bei Gasbetrieb (siehe Kapitel 3) unbedingt entfernt werden.

Warnung

Die Aufbewahrung der Lebensmittel sollte unter Berücksichtigung der speziellen Betriebsbedingungen eines sich in einem Fahrzeug befindlichen Kühlschranks erfolgen. Unter gewissen Bedingungen kann das Gerät die für leicht verderbliche Lebensmittel erforderliche Temperatur nicht garantieren, denn:

- während der Fahrt funktioniert der Kühlschrank mit 12 V-Strom;
- beim Parken läuft der Kühlschrank mit Gas, mit 230 V-Strom oder mit 12 V;
- die Temperatur im Fahrzeuginnern kann je nach den äußeren Klimabedingungen stark variieren;
- die Temperatur im Innern eines geschlossenen, in der Sonne stehenden Fahrzeugs kann über 50°C betragen;
- der Kühlschrank könnte kurze Zeit nach Erreichen der optimalen Temperatur benutzt werden.

Jedes Erzeugnis, dessen Mindesthaltbarkeitsdatum in Verbindung mit einer empfohlenen Aufbewahrungstemperatur unter oder gleich 4°C genannt wird, gilt als leicht verderblich, insbesondere: Fleisch, Fisch, Geflügel, Aufschnitt, Fertiggerichte.

Ratschläge zur Hygiene

- Packen Sie rohe Lebensmittel und gekochte Lebensmittel getrennt in Alufolie oder Frischhaltefolie ein.
- Entfernen Sie die Verpackung der Lebensmittel nur, wenn die auf der Verpackung im Kontakt mit dem Produkt angegebenen Daten (Verbrauchsdatum, Lagertemperatur, Gebrauchsanweisung) dies zulassen.
- Lassen Sie die Lebensmittel nicht zu lange außerhalb des Kühlschrankes.
- Räumen Sie die Lebensmittel, die zuerst verbraucht werden müssen, vorne in den Kühlschrank.
- Bewahren Sie die Reste in hermetischen Verpackungen auf und verbrauchen Sie sie schnell.
- Waschen Sie sich die Hände, bevor Sie Lebensmittel anfassen, bevor Sie unterschiedliche Produkte anfassen oder vor dem Essen.
- Reinigen Sie den Kühlschrank regelmäßig mit Seifenlauge. Mit Bleichwasser auswaschen.

22.3 Tisch

22.3.1 Tisch an der Seitenwand mit Klappbein





Tischposition

Verwenden der Verlängerung:

- bewegen Sie den schwarzen Knopf nach unten
- schwenken Sie die Verlängerung in die gewünschte Position

Schlafposition (optional)

Positionieren des Tischs für einen zusätzlichen Schlafplatz im Wohnzimmer:

1. Setzen Sie die beiden Füße unter dem Tisch in die vorgesehenen Halterungen ein
2. Entfernen Sie den unteren Teil des mittleren Tischbeins
3. Lösen Sie die Verriegelungen des Trägers auf der Schiene
4. Positionieren Sie den Tisch wieder auf die untere Schiene



Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, wenn Sie zur Tischposition zurückkehren wollen.

22.3.2 Mittlerer Tisch mit feststehendem Bein



Tischposition

Der Tisch kann über zwei Bewegungsachsen verschoben werden

- senken Sie den Hebel unter dem Tisch ab
- positionieren Sie den Tisch in die gewünschte Position
- heben Sie den Hebel an, um den Tisch in seiner Position zu verriegeln

Schlafposition (optional)




Für die Verwendung des Tischs in Schlafposition

- betätigen Sie den Hebel unter dem Tisch
- drücken Sie auf den Tisch, um ihn auf die Höhe der Bank abzusenken
- bewegen Sie den Hebel in die andere Richtung, um die Position zu verriegeln

Um den Tisch wieder in die obere Position zu bewegen, führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

22.3.3Mittlerer Klapptisch

Tischposition




Zum Vergrößern des Tischs:

- ziehen Sie möglichst fest am Träger
- klappen Sie den Tisch auseinander

Um die Stabilität des Tischs zu gewährleisten, muss er den Träger berühren. Verstellen Sie andernfalls die 2 Stellschrauben auf dem Träger.

Schlafposition (optional)



Für die Verwendung des Tischs in Schlafposition:

- ziehen Sie möglichst fest am Träger
- klappen Sie die beiden zusätzlichen Beine auf
- betätigen Sie den Hebel unter dem Tisch
- drücken Sie auf den Tisch, um ihn auf die Höhe der Bank abzusenken
- bewegen Sie den Hebel in die andere Richtung, um die Position zu verriegeln




Um den Tisch wieder in die obere Position zu bewegen, führen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

22.3.4 Tisch mit schwenkbarer Verlängerung

Tischposition

Positionierung der Verlängerung:

- betätigen Sie den Hebel unter dem Tisch
- schieben Sie die 2 oberen Platten möglichst weit auseinander
- schieben Sie die 2 Platten mit der ausgefahrenen Verlängerung sorgfältig wieder zusammen

Entfernen der Verlängerung:

- betätigen Sie den Hebel unter dem Tisch
- schieben Sie die 2 oberen Platten möglichst weit auseinander
- schieben Sie die 2 Platten sorgfältig wieder zusammen



Der Tisch kann über zwei Bewegungsachsen verschoben werden:

- schrauben Sie die 2 Rändelschrauben unter dem Tisch auf
- positionieren Sie den Tisch in die gewünschte Position
- verriegeln Sie den Tisch durch Anziehen der 2 Rändelschrauben



22.4 Fernsehgerät

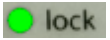
Für den Fernseher ist eine Halterung vorgesehen. Über die verstellbare Halterung kann er sicher fixiert werden. Ein Schalter dient dazu, die 12 V-Versorgung abzuschalten, um unnötigen Stromverbrauch im Standby-Betrieb zu vermeiden. Es ist eine Schraubklemme für den Anschluss eines externen Decoders oder eines Satfinders für die Satellitenantenne vorinstalliert.

22.4.1 Inbetriebnahme und Ausschalten des Satellitenfernsehens

Befolgen Sie beim Ein- und Ausschalten den Satellitenfernsehers die genaue Reihenfolge der Schritte.

1. Schritt zum Einschalten:



- Schalten Sie den Satfinder ein, indem Sie die Taste **SEARCH** betätigen.
- Die Kontrolllampe für die **Spannungsversorgung** blinkt schnell rot, während der Satellit gesucht wird. Die Antenne bewegt  Dach. Wurde der Satellit gefunden, gibt der Satfinder drei Pieptöne von sich und die grüne Kontrollleuchte **LOCK** 

sowie die rote Kontrollleuchte für die **Spannungsversorgung** leuchten kontinuierlich.

Satfinder 

Mit der Taste „SAT" kann der Satellit gewechselt werden. Wählen Sie ihn je nach Ihrem Herkunftsland. Wenn sich die Parabolantenne dreht, ohne anzuhalten (Fernseher noch immer nicht einschalten), klappen Sie die Antenne ein, wie in Schritt 2 zum Ausschalten beschrieben. Suchen Sie in der Liste unten nach der Ursache und beginnen Sie mit den Schritten zum Einschalten von vorne:

- Das Wohnmobil befindet sich gegenüber vom Satelliten: Ändern Sie die Position des Wohnmobils um 30 °.
- Das Wohnmobil befindet sich unter Bäumen: Suchen Sie nach einem Platz ohne Hindernisse.
- Das Wohnmobil ist zu nahe an einer Mauer abgestellt: Entfernen Sie das Wohnmobil mindestens 5 m von der Mauer.

2. Schritt zum Einschalten:

Schalten Sie lediglich den Fernseher ein, indem Sie auf die Taste **POWER** drücken:

- direkt am Fernseher
- oder unter Verwendung einer der beiden Fernbedienungen 

Schalten Sie den Fernseher aus, bevor Sie das Wohnmobil starten.

1. Schritt zum Ausschalten

Schalten Sie den Fernseher aus, indem Sie auf die Taste **POWER** drücken:

- direkt am Fernseher
- oder unter Verwendung einer der beiden Fernbedienungen

2. Schritt zum Ausschalten:



- Klappen Sie die Satellitenantenne zusammen, indem Sie die Taste **CLOSE** des Satfinders betätigen
- Die Kontrolllampe für die **Spannungsversorgung** blinkt schnell rot und die grüne Kontrolllampe **LOCK** erlischt, während die Antenne zusammengeklappt wird.
- Wenn die Antenne zusammengeklappt ist, gibt der Satfinder ein einmaliges Piepen von sich und die Kontrolllampe für die **Spannungsversorgung** blinkt langsam. Sie können Ihr Wohnmobil starten.

22.5 Autoradio und GPS (optional)

Bei werkseitig eingebauten Autoradios wird das Gerät von der Aufbaubatterie versorgt. Damit kann das Autoradio auch bei stillstehendem Fahrzeug benutzt werden, ohne Gefahr zu laufen, die Motorbatterie zu entleeren. Um das Autoradio einschalten zu können, muss entweder der Zündschlüssel eingesteckt oder die Hilfsversorgung auf der Steuertafel aktiviert werden. Die Lenkradbedienung ist als Option erhältlich.

Das werksseitig installierte GPS-System berücksichtigt für die Berechnung der Routen die Abmessungen des Wohnmobils. Achten Sie darauf, die richtigen Abmessungen einzustellen.

22.6 Rückfahrkamera (optional)

Bei Teilintegrierten

Die Rückfahrkamera wird beim Einlegen des Rückwärtsgangs automatisch eingeschaltet. Die Anzeige der Rückfahrkamera kann auch durch Betätigen der Taste „Kamera" auf der Startseite des Autoradios bewerkstelligt werden.

Bei Vollintegrierten

Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste auf dem Bildschirm wird die Anlage eingeschaltet. Sie wird beim Einlegen des Rückwärtsgangs automatisch eingeschaltet. In beiden Fällen erscheint das Bild mit einer gewissen Verzögerung.

Konfiguration

Durch Drücken der MENÜ-Taste gelangt man zum Konfigurationsmenü des Bildschirms. Nach jedem erneuten Drücken der MENÜ-Taste erscheinen folgende einstellbare Parameter:

- Helligkeit: Die Helligkeit mit den Tasten < und > einstellen.
- Kontrast: Den Kontrast mit den Tasten < und > einstellen.
- Sättigung (Farbe): Die Sättigung mit den Tasten < und > einstellen.
- Sprache: Mit den Tasten < und > eine der 11 verfügbaren Sprachen auswählen.
- Quelle: Mit den Tasten < und > eine der beiden verfügbaren Quellen auswählen.
- Grid (Betriebsart ausgeschaltet): Auswahl, ob der Rückwärtsfahrbereich angezeigt werden soll oder nicht.
- Verlassen: Zum Verlassen des Konfigurationsmenüs eine der beiden Tasten < oder > drücken.

Ausschalten

Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste wird die Anlage ausgeschaltet.

22.7 Nasszelle

22.7.1 Dusche und Waschbecken

Niemals kochendes Wasser in das Waschbecken oder die Dusche laufen lassen. Wenn ein Abwassertank voll ist, kann Abwasser in die Duschwanne hochsteigen. Um dieses Problem zu vermeiden, sollte der Abwassertank regelmäßig geleert werden.

22.7.2 WC

Niemals kochendes Wasser in die Toilette laufen lassen.

WC-Benutzung

Wenn Sie das WC benutzen, schalten Sie die Pumpe ein und betätigen Sie das Ventil, das sich an der Seite der Schüssel befindet. Wenn Sie das WC benutzen, betätigen Sie das Ventil des Behälters und schließen das Ventil wieder.

Entleeren der Kassettentoilette

Entleeren Sie die Kassettentoilette so oft wie nötig (Siehe «Instandhaltung und Überwinterung», Seite 171).

22.8 Schlafplatz

Beachten Sie insbesondere das Sturzrisiko für Kinder. Hochbetten sind nicht für unbeaufsichtigte Kinder unter 6 Jahren geeignet. Benutzen Sie die Betten nur zum Schlafen. Sichern Sie die Hochbetten gegen Stürze, indem Sie das eingebaute Schutznetz davor spannen.

22.8.1 Alkoven

Dieses Bett nur bei stehendem Fahrzeug benutzen.

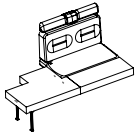
Schlafposition

- Den Lattenrost herausziehen.
- Gegen Ende dieses Vorgangs den Lattenrost ein bisschen anheben, um ihn über die Anschläge hinwegzuführen.
- Die Leiter entfernen, falls sie auf dem Lattenrost liegt.
- Die Matratze ausbreiten.
- Installieren Sie die Leiter.

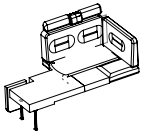
22.8.2Schlafplatz in der Essecke

Der Tisch wird auf die Höhe der Sitzbänke abgesenkt und bietet so zusätzliche Liegeflächen.

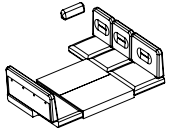
- Den ausziehbaren Fuß einfahren bzw. den Tischfuß umklappen (je nach Modell).
- Drücken Sie den Tisch nach unten auf die dafür vorgesehenen Halterungen.
- Holen Sie eventuell die zusätzlichen Liegeflächen hervor.
- Ablegen der Polster auf dem Tisch.



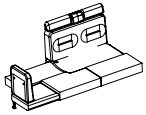
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



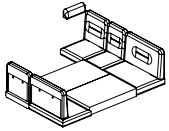
P600P, P650C, P650GJ Wohnbereich Komfort
(90 x 200 cm)



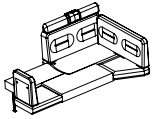
P626D
(125 x 200 cm)



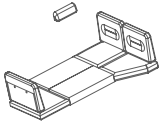
P690GJ
(100 x 200 cm)



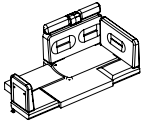
G690D
(125 x 200 cm)



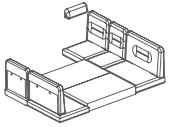
G690GJ
(100 x 200 cm)



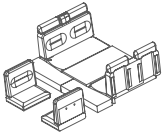
G720FC
(100 x 200 cm)



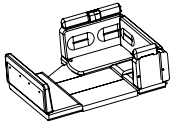
P690GJ Wohnbereich Komfort
(100 x 200 cm)



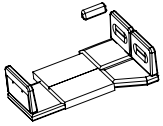
P696D
(125 x 200 cm)



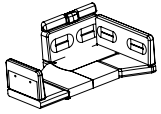
P696S
(140 x 200 cm)



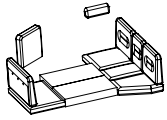
P726P
(140 x 200 cm)



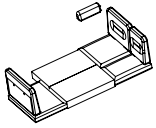
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



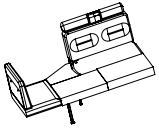
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



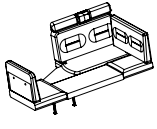
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



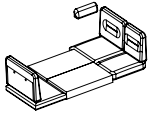
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



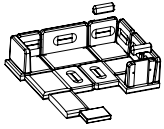
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Wohnbereich Komfort
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

22.8.3Schlafplatz auf dem Hubbett

Warnhinweise zu möglichen Gefahren

Maximal zulässige verteilte Belastung des Betts: 200 kg.

- Benutzen Sie das Bett nicht als Gepäckablage. Lassen Sie nur die Bettauflage selbst darauf.
- Verstellen Sie das Bett nur, wenn es keine Last trägt und sich keine Personen oder Hindernisse im Bewegungsbereich befinden.
- Das Bett darf nur von einem Erwachsenen, bei geparktem Fahrzeug und Motorstillstand verstellt werden.
- Beim Bewegen des Betts dürfen Sie nicht die Hände in Richtung der Gardinen halten, um ein Einklemmen zu verhindern (Quetschgefahr).
- Berücksichtigen Sie die Sturzgefahr, wenn Kinder auf den Liegen oder Betten schlafen – vor allem Kinder unter 6 Jahren.
- Kleinkinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt auf dem Bett aufhalten. Es muss ihnen verboten und unmöglich gemacht werden, das Bett zu verstellen. Die Steuerung muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Schützen Sie sich durch Montage der Schutznetze vor Stürzen vom Bett.

Reisemobile

Schlafposition

Das Hubbett (unter dem Dach) in Tagesposition muss nachts auf Höhe der Kabinensitze abgesenkt werden. Dafür sorgen, dass die Spotleuchten unter dem Bett ausgeschaltet sind.

- Setzen Sie die isolierenden Sichtschutze oder die isolierenden Vorhänge an Fenstern und Windschutzscheibe ein.
- Klappen Sie die Lehnen von Fahrer- und Passagiersitz nach vorne (in die Fahrtrichtung).
- Heben Sie die Sonnenblenden wieder an.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Objekte oder Personen unter dem Bett befinden.
- Lösen Sie den Sicherheitsriemen.
- Senken Sie das Bett in die Nachtposition ab.
- Sobald das Bett in der niedrigen Position ist, installieren Sie die Leiter, bevor Sie auf das Bett steigen.






Das Bett muss von einem Erwachsenen eingestellt werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine Objekte oder Personen im Bewegungsbereich befinden.
Bei Fahrzeugen mit Klappsitz muss dieser hochgeklappt werden, um die Tür des Aufbaus nicht zu behindern.

Obere Position

- Räumen Sie die Leiter weg.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Objekte oder Personen auf dem Bett befinden.
- Heben Sie das Bett wieder an.
- Verriegeln Sie die Befestigungsbügel.
- Bringen Sie die Lehnen von Fahrer- und Passagiersitz wieder in ihre Position.

Teilintegrierte

Die Betriebseinstellung des Hängebetts wird im Werk vorgenommen. Die Führungseinstellung des Hängebetts wird im Falle eines Stromausfalls nicht gelöscht. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Betts muss das Fahrzeug in horizontaler Position geparkt sein.

Sollte das Hängebett elektrisch nicht mehr bewegt werden können, überprüfen Sie bitte die Batteriespannung, die Sicherungen, ob die Hilfsversorgung auf der Steuertafel aktiviert ist oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die maximale Belastung der Fächer unter dem Bett beträgt 5 kg auf jeder Seite, um eine elektrische Überlastung des Systems sowie jede Fehlfunktion zu vermeiden. Die Verteilung der Last zwischen den Fächern muss ausgewogen sein.

Maximal zulässige Belastung des Betts= 5 kg je Seite

Bei den Konfigurationen P626D, P696D und P696U ist die Belastung für alle Fächer unter dem Bett auf insgesamt 5 kg beschränkt



Schlafposition

- Legen Sie die Polster der Bänke um und senken Sie die Kopfstützen bzw. entfernen Sie sie.
- Die Hilfsversorgung auf der Steuertafel aktivieren.
- Drücken Sie die „Abwärts"-Taste der Steuertafel und lassen Sie das Bett in seine untere Position absinken.
- Sobald das Bett in der niedrigen Position ist, installieren Sie die Leiter, bevor Sie auf das Bett steigen.







Das Bett muss von einem Erwachsenen eingestellt werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine Objekte oder Personen im Bewegungsbereich befinden.
Bei Fahrzeugen mit Klappsitz muss dieser hochgeklappt werden, um die Tür des Aufbaus nicht zu behindern.

Sollte ein Hindernis unter dem Bett ein Absenken in die niedrigste Position verhindern, stoppen Sie bitte diese Bewegung. Heben Sie das Bett an, entfernen Sie das Hindernis und starten Sie erneut die Absenkbewegung des Betts, bis es in der unteren Position steht.

Sollte sich das Bett bei Betätigung der „Abwärts"-Taste nach oben bewegen, so sind die Gurte in verkehrter Richtung herumgewickelt. In diesem Fall darf das Bett nicht bis ganz nach oben bewegt werden, da der Mechanismus andernfalls blockiert wird. Drücken Sie einfach die „Aufwärts"-Taste, bis die Gurte wieder in die richtige Richtung gewickelt werden. Prüfen Sie dann, ob sich keine Hindernisse unter dem Bett befinden, die dieses Phänomen verursacht haben (z. B. die Polster der Sitzbänke), und ob der untere Anschlag noch an richtiger Position ist. Bei einem Hindernis unter dem Bett darf die „Abwärts"-Taste nicht weiter gedrückt werden, sondern das Bett muss wieder angehoben werden, um das Hindernis zu entfernen.

Obere Position

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Objekte oder Personen auf dem Bett befinden.
- Räumen Sie die Leiter weg.
- Drücken Sie die „Aufwärts"-Taste auf der Steuertafel und lassen Sie das Bett anheben, bis es in der oberen Stellung anhält.
- Setzen Sie die Polster wieder in die Sitzposition.

Bei einer Störung

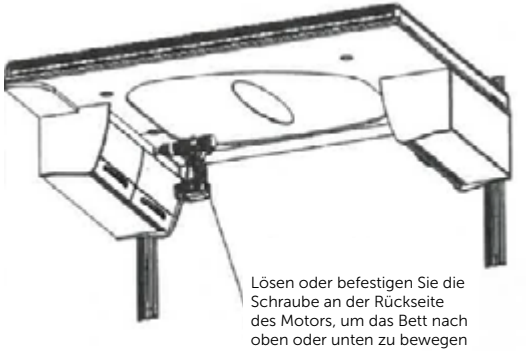
Wenn das Bett nicht funktioniert, prüfen Sie die Batteriespannung und die Sicherungen. Wenden Sie sich schließlich, falls erforderlich, an Ihren Händler.

Manuelle Betätigungseinrichtung

Die Hubbetten sind für den Störungsfall mit einer manuellen Betätigungseinrichtung ausgestattet. Es handelt sich um eine Mutter an der Rückseite des Bettmotors, mit der das Bett im Störungsfall angehoben und abgesenkt werden kann. Diese Einrichtung befindet sich hinter einer runden Abdeckung oder hinter einer abnehmbaren Verkleidung.

Wenden Sie sich schließlich, falls erforderlich, an Ihren Händler.

Für das Modell P696D:



Lösen oder befestigen Sie die Schraube an der Rückseite des Motors, um das Bett nach oben oder unten zu bewegen

- Das Bett muss sich in der Position ganz unten (800mm) oder in einer Position über 1140 mm befinden, damit auf jeden Fall ein Notausgang frei bleibt.

Diese Vorrichtung darf nur im Notfall wegen einer Fehlfunktion des Betts verwendet werden.

23. INSTANDHALTUNG UND ÜBERWINTERUNG

23.1 Gasanlage

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gaszuleitungen im Gaskasten. Die Gasschläuche durch ein zugelassenes, mit dem Originalschlauch identisches Modell ersetzen, sobald es ihr Zustand erfordert, spätestens aber vor dem auf dem Schlauch markierten Haltbarkeitsdatum. Nie eine Verlängerung bei diesen Leitungen verwenden.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gasschläuche. Befolgen Sie für deren Ersatz die Anweisungen des Herstellers.

23.2 Pflege der Inneneinrichtung

23.2.1 Kabine

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers.

23.2.2 Kissen, Matratzen, Vorhänge

Reinigen Sie die Kissen und Matratzen mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger. Reinigungsschaum für empfindliche Textilien sollte mit Vorsicht angewandt werden. Leder und Lederimitationen nur mit Seifenwasser und einem Lappen oder Schwamm reinigen. Für die Matratzenbezüge empfehlen wir eine Trockenreinigung.

Von einer Maschinenwäsche Ihrer Vorhänge und Matratzenbezüge wird in höchstem Maße abgeraten.

23.2.3 Reinigung der Fenster und Dachfenster

Verwenden Sie zum Reinigen der Fenster und Dachfenster nur Wasser und ein weiches Tuch. Pflegen Sie die Gummidichtungen mit Talkum. Reinigen Sie die Vorhänge nur mit Seifenwasser.

Lösungsmittel oder alkoholhaltige Reinigungsmittel beschädigen die Doppelverglasung sofort. Reinigen Sie nur mit Wasser.

Bei einem großen Temperaturunterschied zwischen außen und innen kann es sein, dass sich zwischen den beiden Fensterscheiben Kondenswasser bildet. Um dieses zu entfernen, nehmen Sie für einige Minuten die beiden kleinen durchsichtigen Kappen ab, die sich an den Scheiben befinden, um die Luft zu erneuern.

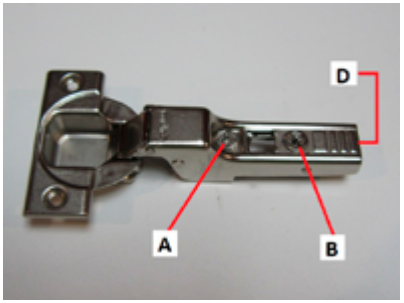
23.2.4 Möbel

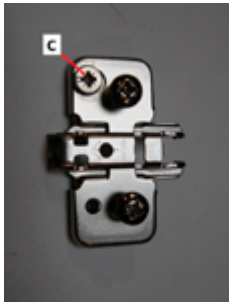
Die Möbel mit einem feuchten Lappen oder einem milden Möbelreiniger abwischen.

Beschläge der Möbeltüren:

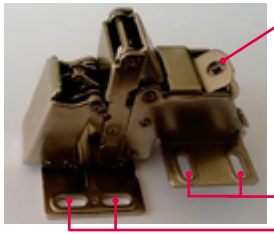
Wenn sich mit der Zeit die Türen der verschiedenen Schränke verstellen, können sie an den Beschlägen wieder eingerichtet werden.

A. Einstellung der Auflagefläche, um den Abstand zu korrigieren: Drehen Sie die Schraube nach rechts, um die Auflagefläche zu verringern; drehen Sie die Schraube nach links, um die Auflagefläche zu erhöhen.
B. Einstellung der Tiefe. Die Einstellung der Tiefe erfolgt mithilfe der außermittigen Schraube.
C. Sicherheitsschraube (vor dem Abmontieren zu entfernen).
D. Um die Türen der Möbel abzunehmen, drücken Sie auf die Entriegelungstaste.





Einstellung hoher Türen:



23.2.5 Sanitärausstattung

Keine Scheuermittel verwenden.

23.2.6 Kochgeräte

Lesen Sie die Hinweise des Herstellers.

23.2.7 Kühlschrank

Die Ansaugleitungen und den Abzug des Druckluftkühlschranks jedes Jahr von einem anerkannten Fachbetrieb reinigen lassen. Den Kühlschrankinnenraum gemäß Herstelleranleitung reinigen.

23.2.8 Warmwasserbereiter

Lassen Sie die Ansaugleitungen und den Abzug des Warmwasserbereiters jedes Jahr durch einen zertifizierten Fachbetrieb reinigen.

23.2.9 Bedienfeld Zentralsteuerung

Die Steuertafel bedarf keiner technischen Wartung. Um die Vorderplatte zu reinigen, verwenden Sie bitte ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch sowie ein nicht ätzendes Reinigungsmittel.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Ethanol oder ähnliche Produkte.
Es darf keine Flüssigkeit in die Steuertafel eindringen.

23.3 Außenreinigung

23.3.1 Karosseriewäsche

Die Karosserie Ihres Wohnmobils besteht aus verschiedenen Materialien, die einer besonderen Pflege bedürfen, um lange Zeit in einwandfreiem Zustand zu bleiben.

Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich weiche Schwämme und Tücher. Es dürfen keine Scheuerschwämme und Reinigungsmittel verwendet werden. Vermeiden Sie eine zu häufige Nutzung des Hochdruckreinigers, der bestimmte Karosserieteile (Dichtungen, Kunststoffteile und Klebstoffe) beschädigen kann.

*Die Außenschicht der Polyesterteile ist kein Lack, sondern eine Gelbeschichtung, eine Schutzschicht aus duroplastischem Material. Die Alterung ist direkt von den Pflege- und Standortbedingungen des Fahrzeugs abhängig (Schmutz, Feuchtigkeit, UV-Einstrahlung, salzhaltige Luft, Vogelkot usw.).

TEIL	MATERIAL	HÄUFIGKEIT	PFLEGE
Vorderseite bei vollintegrierten Wohnmobilen Dach (Teile vorn oben und über der Fahrerkabine)	Polyester	Wöchentlich (bei Fahrt)	Mit einem Wasserschlauch abspritzen
		Jährlich	Mit einer Polyesterpolitur pflegen, damit die Karosserie ihren Glanz bewahrt, Wasser besser abperlt und die Oberfläche wirksam geschützt wird (Witterung, UV-Strahlen, Vergilben, Auswaschen usw.).
Fensterscheiben	Acryl	Wöchentlich (bei Fahrt)	Nur mit Wasser waschen.
Karosserie	Lackiertes Aluminiumblech		Mit einem Wasserschlauch abspritzen. Verwenden Sie die gleichen Produkte wie für Autos. Wir empfehlen Ihnen ein Reinigungsmittel von Ihrem Händler.
Stoßfänger Seitliche Schutzvorrichtungen Radkästen Leuchten	Thermoplaste (ABS)	Monatlich (auf dem Campingplatz)	

23.3.2 Teerflecken

Verwenden Sie nur von Ihrem Vertragshändler angebotene Mittel, um Teerspuren zu entfernen. Verwenden Sie keine anderen chemischen Produkte.

23.3.3 Kleinere Kratzer

Kleinere Kratzer können Sie mit einem flüssigen Poliermittel entfernen. Gehen Sie vorsichtig damit um und testen Sie das Mittel vorher auf einer kleinen Fläche, je nach Tiefe der Kratzer.

23.4 Überwinterung oder längere Stilllegung

23.4.1 Batterien

Pflege der Batterie

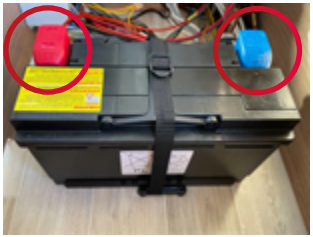
Die Lebensdauer der Batterie hängt davon ab, wie sie verwendet und gepflegt wird. Achten Sie darauf, dass die Batterieklemmen immer sauber und geschmiert sind, um eine Sulfatierung zu verhindern. Überprüfen Sie auch, ob die Klemmen gut angezogen sind. Die Batterie aufladen, wenn die Spannung 12,2 V erreicht.

Schalten Sie die 12-V-Stromversorgung ab, sobald das Fahrzeug nicht bewohnt ist.

Wie funktioniert das Laden?

Schließen Sie zum Aufladen der Aufbaubatterie das Fahrzeug 24 Stunden lang an das 230 V-Stromnetz.

Überwinterung oder Stilllegung für eine Dauer von mehr als 15 Tagen



- Schalten Sie den 12V-Hauptschalter am Eingang aus.
- Alle Geräte abschalten und Lampen ausschalten.
- Nehmen Sie die Batterieklemmen ab, wenn es sich um eine Stilllegung von mehr als 30 Tagen handelt.

Hinsichtlich der anderen Stilllegungsmaßnahmen befolgen Sie bitte die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Elektroblocks.

Muss das Fahrzeug für einen langen Zeitraum stillgelegt werden, bauen Sie die Batterien aus und bewahren Sie sie an einem Ort mit mittlerer Temperatur auf.

Die Batterie ist ein gefährliches Gerät. Während der Handhabung nicht rauchen und darauf achten, dass sich keine Funken bilden. Der Elektrolyt ist ätzend. Bei Kontakt gründlich mit klarem Wasser abspülen.

Lagerung der Aufbaubatterie:

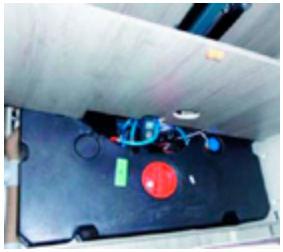
Batterien, die nicht im Einsatz sind, entladen sich selbst.

Folglich darf die Batterie in erster Linie nicht lange ungeladen gelassen werden. Um das Phänomen zu verhindern, darf der Ladezustand der Batterie nicht längere Zeit unter 12,2 V abfallen, denn hierbei besteht die Gefahr einer Tiefenentladung, die zu einem Gewährleistungsausschluss führt.

Batterien enthalten umweltgefährliche Stoffe. Die Entsorgung von Altbatterien muss unter Einhaltung der geltenden Umweltvorschriften erfolgen.

Für eine Lagerung bei einer Temperatur von 20 °C kann der Leistungsverlust 6% pro Monat betragen. Vor dem Einwintern ist es ratsam, die Batterie komplett zu laden. Eine hohe Umgebungstemperatur beschleunigt den Selbstentladungsprozess. Es ist daher ratsam, die Batterie an einem kühlen Ort zu lagern (bei ca. 10 - 15 °C) und sie mindestens alle zwei Monate völlig aufzuladen.

23.4.2 Wasser



Ein nicht bewohntes und unbeheiztes Wohnmobil muss während der Überwinterung gegen Schimmel und Bakterien geschützt werden. Beachten Sie folgende Vorschriften, um die gesamte Frischwasseranlage richtig zu entleeren.

Entleeren der Frischwasser- und Abwasserkreisläufe

- Entleeren Sie den Abwassertank, indem Sie das Ablassventil betätigen. Nur bei Fahrzeugen mit doppeltem Boden öffnen Sie zunächst den Ablass am Boden des Tanks.
- Entleeren Sie den Frischwassertank über den Wartungsstopfen, der sich je nach Modell unter den Sitzbankkissen vorn oder unter der Wartungsklappe hinten am Fahrzeug im Boden befindet. Öffnen Sie den Abfluss am Tankboden.
- Lassen Sie die Mischbatterie in mittlerer Position geöffnet und legen Sie den Duschkopf auf den Boden der Duschwanne.

Reinigen Sie das Innere der Tanks. Stehendes Wasser kann - auch in kleinen Mengen - zu schlechten Gerüchen oder Algenwachstum führen.

Entleeren des Warmwasserbereiters

- Um den Boiler zu entleeren, drehen Sie den blauen Schalter um 180°. Der Druckknopf springt heraus und das Wasser im Boiler kann abfließen.
- Stellen Sie die Pumpe an (an der Steuertafel), um das gesamte Wasser aus den Leitungen zu pumpen. Sobald kein Wasser mehr aus dem Boilerventil läuft, sind die Leitungen vollständig leer.

Die Pumpe kann mehrere Minuten leerlaufen, ohne Schaden zu nehmen.

23.4.3 Gas

Schließen Sie die Versorgungshähne am Gasverteiler, der sich in der Küche bzw. im Kleiderschrank befindet. Schließen Sie die Gasflasche.

23.4.4 Abschalten des Kühlschranks

Um den Kühlschrank auf unbestimmte Zeit abzuschalten, schließen Sie den Absperrhahn und die Flaschenhähne im Gaskasten. Sorgen Sie dafür, dass die Tür offen stehen bleibt und bringen Sie an den Lüftungsgittern die Winterabdeckungen an (optional).

23.4.5 Lüftungsvorrichtung

Sorgen Sie während der Überwinterung für eine regelmäßige, natürliche Belüftung des Wohnmobils (Stauraum und Aufbau). Öffnen Sie regelmäßig die Türen des Stauraums und Aufbaus sowie die Fenster. Öffnen Sie im Inneren auch alle Schranktüren, Möbelschubladen und Schränke, um eine ausreichende Belüftung des Fahrzeugs zu ermöglichen und eine Kondensat- und Schimmelbildung zu verhindern. Wir empfehlen, die Dachfenster etwas zu öffnen.

23.4.6 Kissen, Matratzen, Vorhänge

Lassen Sie die Hubbetten (je nach Modell) herunter, um Kondensat- und Schimmelbildung an der Matratze zu vermeiden. Bringen Sie die Alkovenbetten in Schlafposition. Die Plissé-Isoliervorhänge (optional) im Kabinenteil müssen geschlossen sein, damit sich kein Schimmel bildet.

23.4.7 Reparaturen

Auf unserer Website finden Sie eine Liste der zugelassenen Händler in Frankreich und im Ausland. Änderungen an der elektrischen und Gasanlage dürfen nur von einem anerkannten Fachbetrieb durchgeführt werden.Aus

Aus Sicherheitsgründen müssen Ersatzteile den Vorgaben des Herstellers entsprechen und von ihm oder seinem Vertragshändler montiert werden.

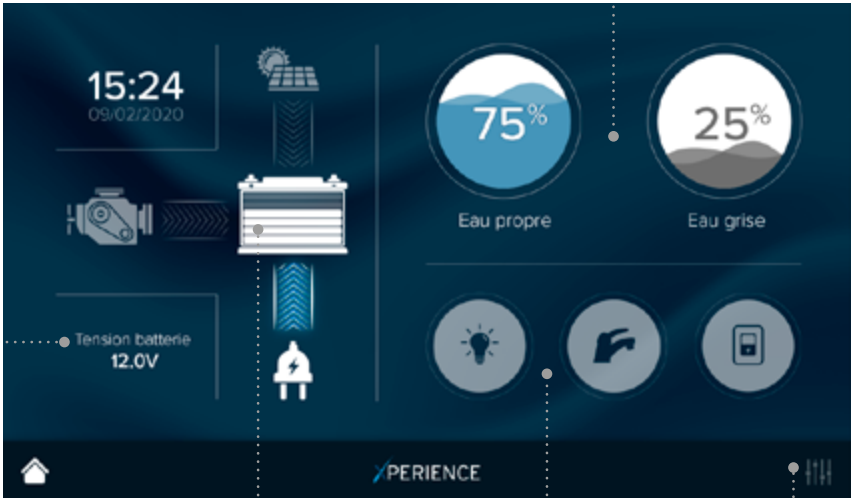
24. DAS BEDIENFELD DER ZENTRALSTEUERUNG

- Automatisches Stand-by nach 60 Sekunden
- Automatische Ausschaltung nach 5 Minuten
- Ein Druck und schon geht es weiter

24.1 Hauptseite

Hauptschalter auf „ON"

Füllstand des Frischwassertanks und des Grauwassertanks



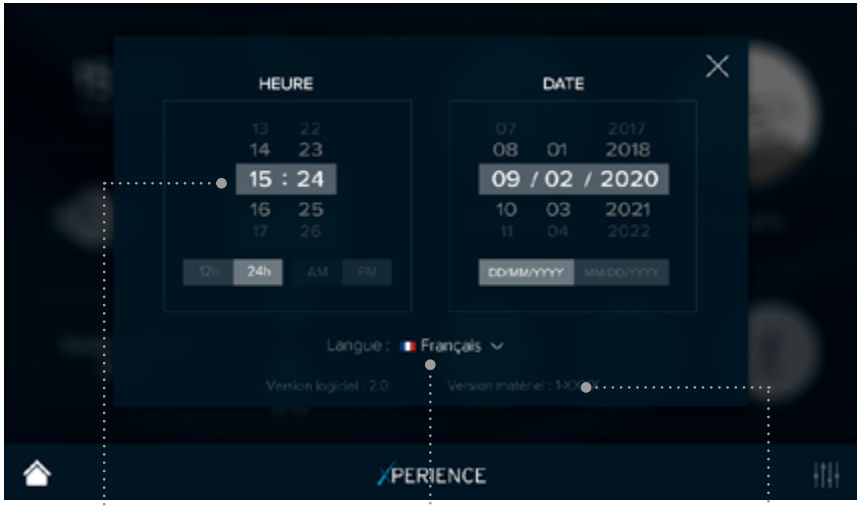
Spannung der Aufbaubatterie

Verschiedene Energiequellen (Solarpanel, Motor und 230 V) Während des Betriebs wird die verwendete Energiequelle weiß angezeigt und die Verbindung mit der Batterie blau.

Tasten für den Betrieb des Lichts, der Wasserpumpe und der 12 V-Ausstattungen

Taste für den Zugang zur Seite mit den Einstellungen

24.2 Einstellungsseite



Einstellung der Uhrzeit, des Datums und des Formats

Wahl der Sprache

Version der Software und der Hardware

ESPAÑOL

TABLE DES MATIÈRES

25. INTRODUCCIÓN

25.1 ¡Bienvenidos a bordo! 186
25.2 Cómo utilizar este manual de instrucciones 186
25.3 Marco legal 187
25.3.1 Reglamentación 187
25.3.2 Garantía 187
25.4 El comportamiento de un buen autocaravanista 188
25.4.1 Principios generales 188
25.4.2 Estacionamiento 188
25.4.3 Residuos 188
25.4.4 Organismos de referencia 188

26. DESCUBRA SU AUTOCARAVANA

26.1 El vehículo tractor 189
26.1.1 Chasis 189
26.1.2 Las ruedas 189
26.1.3 Los accesorios 189
26.2 El habitáculo 190
26.2.1 Trampillas, vanos y válvulas 190
26.2.2 Compartimentos y bodegas 190
26.2.3 Acondicionamiento interior 190
26.3 Diagramas de principio de los fluidos 191
26.3.1 Agua 191
26.3.2 Electricidad 192
26.3.3 Gas 196
26.3.4 Ventilación y calefacción 197
26.4 Seguridad 197
26.4.1 Incendio 197
26.4.2 Gas 198
26.4.3 Electricidad 198
26.4.4 Salidas de emergencia 199

27. PREPARACIÓN DEL VIAJE

27.1 Puesta en servicio tras una inmovilización 201
27.1.1 Agua limpia 201
27.1.2 Frigorífico 201
27.2 Repostaje y niveles 201
27.2.1 Combustible y Ad-Blue 201
27.2.2 Presión de los neumáticos 201
27.2.3 Agua limpia 202
27.2.4 Gas 202
27.2.5 Batería 202
27.3 Equipamiento práctico y de primeros auxilios 203
27.3.1 Bombillas 203
27.4 Carga 203
27.4.1 Prescripciones técnicas 203
27.4.2 Cálculo de las masas 204
27.4.3 Almacenamiento del equipaje 204
27.4.4 Remolque 205

28. DESPLAZAMIENTO

28.1 Precauciones antes de salir de viaje 206
28.2 Ajustes 206
28.3 Conducción 206
28.4 Ocupantes sentados autorizados 207

29. PARADAS Y ESTACIONAMIENTO

29.1 Elección del lugar para aparcar 209
29.2 Protección durante las paradas 209
29.3 Alimentaciones 209
29.3.1 Puesta en servicio del agua 209
29.3.2 Puesta en servicio del gas 210
29.3.3 Electricidad de 230 V 210
29.4 Vaciado 211
29.4.1 Aguas residuales 211
29.4.2 WC 211

29.5 Aislamiento 211
29.6 Cierre 211

30. USO DE LOS EQUIPOS

30.1 Batientes 212
30.1.1 Ventana 212
30.1.2 Claraboya (según modelo) 214
30.2 Cocina 215
30.2.1 Fregadero 215
30.2.2 Campana extractora (opción) 216
30.2.3 El frigorífico 216
30.2.4 Aparatos que funcionan con gas 216
30.3 Mesa 220
30.3.1 Mesa colgada de un lateral del vehículo 220
30.3.2 Mesa central con pata fija 220
30.3.3 Mesa central plegable 221
30.3.4 Mesa con extensión plegable 222
30.4 Televisión 222
30.4.1 Puesta en servicio y apagado de la televisión por satélite 223
30.5 Autorradio y GPS (opción) 224
30.6 Cámara de retroceso (opción) 224
30.7 Cabina de aseo 225
30.7.1 Ducha y lavabo 225
30.7.2 WC 225
30.8 Camas 225
30.8.1 La capuchina 225
30.8.2 El comedor-dormitorio 226
30.8.3 La cama abatible 227

31. MANTENIMIENTO E INVERNAJE

31.1 Instalación de gas 231
31.2 Mantenimiento del interior 231
31.2.1 Cabina 231
31.2.2 Cojines, colchones y cortinas 231
31.2.3 Mantenimiento de las ventanas y las claraboyas 231
31.2.4 Mobiliario 232
31.2.5 Sanitarios 232
31.2.6 Aparatos para cocinar 232
31.2.7 Frigorífico 232
31.2.8 Calentador 233
31.2.9 Panel de control 233
31.3 Limpieza del exterior 233
31.3.1 Lavado de la carrocería 233
31.3.2 Alquitrán 234
31.3.3 Pequeños arañazos 234
31.4 Invernaje o inmovilización prolongada 234
31.4.1 Baterías 234
31.4.2 Agua 236
31.4.3 Gas 237
31.4.4 Desconexión del frigorífico 237
31.4.5 Sistema de ventilación 237
31.4.6 Cojines, colchones y cortinas 238
31.4.7 Reparaciones 238

32. EL PANEL DE CONTROL

32.1 Página principal 239
32.2 Página de ajustes 240

COMPOSICIÓN TIPO DE UNA AUTOCARAVANA

Los pictogramas y las distintas zonas que aparecen en el presente diagrama básico no reflejan obligatoriamente la disposición de su autocaravana.



Bodega de carga



Toma eléctrica de 230 V



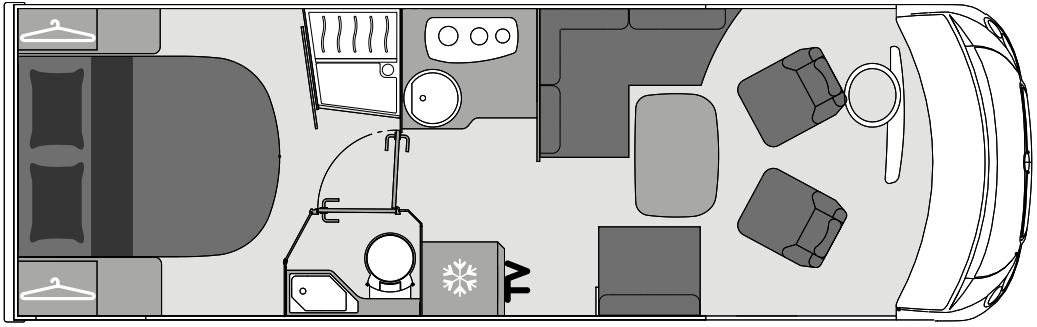
Purga del calentador (Frost Control)



Rellenado del agua limpia



Trampillas de combustible y AdBlue





Desagüe de aguas residuales



Depósito del WC



Panel de control



Batería del habitáculo
(si pack energía incluido)



Extintor (según la legislación de cada país)



Compartimento de las bombonas

Las fotografías e ilustraciones publicadas son propiedad exclusiva del grupo Pilote y no son contractuales.
El Grupo se reserva el derecho a modificar, añadir o eliminar componentes o especificaciones técnicas, en todo momento y sin previo aviso, para mejorar la calidad de sus productos. Pese a la atención dedicada a su realización, este documento no tiene carácter contractual.

25. INTRODUCCIÓN

25.1 ¡Bienvenidos a bordo!

Estimado/a señor/a: Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros.

Es muy importante que lea con atención estas instrucciones de uso, así como los manuales que acompañan a cada equipo: frigorífico, calentador de agua, calefacción, horno, etc.

El buen uso de su autocaravana no solo mejorará su confort de vida, sino que además le permitirá conservar el valor de su vehículo.

En cualquier caso, nuestra red queda a su disposición.

Está prohibido falsificar, traducir o copiar la totalidad o parte de este documento. Cualquier copia total o parcial requiere nuestra autorización previa y por escrito.

Le deseamos un buen viaje con su autocaravana.

25.2 Cómo utilizar este manual de instrucciones

Guarde siempre el manual de instrucciones en la autocaravana, e informe a los demás usuarios de las instrucciones de seguridad. Este documento contiene advertencias importantes que pueden afectar a la seguridad de las personas. Debe leerlas con atención. A continuación, encontrará el significado de los distintos pictogramas que se utilizan en este documento.



Atención: Riesgo de lesiones
Ignorar esta advertencia puede hacer que peligre la seguridad de las personas.



Atención: Riesgo de daños al equipo
Ignorar esta advertencia puede dañar el / los aparato/s correspondiente/s.



Información adicional
La finalidad de estas advertencias es complementar la información o llamar su atención sobre algún dato de utilidad.



Protejamos el medio ambiente
Algunas manipulaciones o comportamientos conllevan el riesgo de deteriorar la calidad del medio ambiente.



Uso en época de frío
Importante: Tenga cuidado con los riesgos vinculados específicamente al frío.



Restricción de garantía
Importante: Si no respeta estas recomendaciones, se expone a algunas limitaciones de la garantía, o incluso a su cancelación.

25.3 Marco legal

25.3.1 Reglamentación

El vehículo debe matricularse con arreglo a la normativa vigente. No existe ninguna normativa específica para el uso de una autocaravana. Al tratarse a la vez de un vehículo y de un alojamiento, la autocaravana está sujeta a lo dispuesto por los siguientes códigos (distintos en cada país):

- código de la circulación para la conducción de automóviles,
- código general de las administraciones territoriales, y código de la circulación para el estacionamiento en la vía pública, y
- código de urbanismo, para el estacionamiento en zonas privadas.

25.3.2 Garantía

- La garantía, que ofrece el concesionario vendedor, es de 24 meses desde la fecha de la primera vez que el vehículo circula. Es obligatorio que el concesionario vendedor la haga constar en el recuadro reservado a estos efectos en el certificado de garantía.
- La garantía sólo es aplicable al habitáculo, así como a las modificaciones realizadas por la empresa GP SAS en el bastidor del vehículo tractor. A su vez, el vehículo tractor cuenta con la garantía de su propio fabricante.
- En la medida de lo posible, la garantía deberá correr a cargo del concesionario vendedor, tanto para el habitáculo propiamente dicho, como para las piezas defectuosas que se puedan cambiar de una manera independiente.
- La autocaravana se pondrá a disposición del concesionario para la realización de los oportunos cambios o reparaciones. Los gastos de transporte de ida y vuelta (tanto de la autocaravana como de las personas), u otros gastos ocasionados directa o indirectamente por este motivo, no están cubiertos en modo alguno.
- En el caso de aparatos electrodomésticos que dispongan de sus propias garantías de fabricante (frigorífico, calefacción, etc.), tendrá usted que dirigirse al distribuidor de la marca más cercano a su domicilio (consulte la lista de distribuidores adjunta al manual del electrodoméstico en cuestión) o, en su defecto, a su concesionario.
- Es obligatorio cumplimentar la documentación de garantía, si los aparatos disponen de una, y enviársela a sus correspondientes fabricantes.

La garantía no será de aplicación en los siguientes casos:

- El comprador no ha respetado las instrucciones de uso
- Una persona no habilitada ha modificado la autocaravana, o se han montado en ella piezas no originales
- Los daños o el fallo son resultado de no respetar el código de la circulación
- Los daños se derivan de un uso inadecuado o negligente
- Desgaste natural
- La autocaravana se ha reparado en un taller no homologado por la empresa GP SAS, o sin su previa autorización por escrito
- La autocaravana se ha modificado o equipado con accesorios no instalados por el fabricante y que pueden afectar a las especificaciones sustanciales

25.4 El comportamiento de un buen autocaravanista

25.4.1 Principios generales

La discreción es la primera cualidad de todo buen autocaravanista experimentado, que debe esforzarse por no dejar huella de su paso. No molestar, respetar a los demás y proteger el medio ambiente son valores universales que se aplican en particular al autocaravanista. El uso de las autocaravanas como alojamientos exige respetar las normas de convivencia con la población de los lugares por donde se pasa.

25.4.2 Estacionamiento

En el centro de las ciudades o en los entornos urbanos, se debe optar por aparcar en lugares con poca densidad de población que no entorpezcan la visibilidad ni obstaculicen la práctica del comercio. Cuide también de que las dimensiones de la autocaravana no supongan ninguna molestia para el tráfico rodado. Asimismo, una autocaravana solamente se debe utilizar como vivienda en estas condiciones:

- sin invadir el espacio exterior al vehículo
- sin molestar a los vecinos
- sin monopolizar el espacio público
- vigilando a los animales domésticos para evitarse molestias y suciedad

25.4.3 Residuos

Las aguas residuales se deben evacuar:

- en lugares adecuados, y en ningún caso cerca de viviendas, ríos o cultivos.
- está terminantemente prohibido vaciar las aguas «negras» (WC) en la red de aguas pluviales.

Durante los trayectos, todas las válvulas de evacuación de agua deben permanecer cerradas. Para efectuar los vaciados en las mejores condiciones, consulte siempre qué medios tienen puestos a disposición del público los municipios. Para deshacerse de la basura, utilice bolsas y depositelas en los lugares previstos al efecto.

Respetando todos y cada uno de estos principios de sentido común, podrá disfrutar plenamente de los múltiples placeres que brinda la pasión de viajar en una autocaravana.

25.4.4 Organismos de referencia

Hágase con «Le Guide du savoir-vivre - Camping-car citoyen» (*«Guía ciudadana para disfrutar de la Autocaravana»*) en el sitio web del CLC, Comité de Liaison du Camping-Car (www.accueil-camping-car.com, página web en francés dedicada al contacto y la comunicación entre propietarios de autocaravanas). También podrá conseguirla en el sitio web del «Syndicat des véhicules de loisirs» (Sindicato de vehículos de recreo) (www.univdl.org).
El CLC está formado por tres organismos: «Le syndicat des constructeurs de camping-cars» (el sindicato de fabricantes de autocaravanas - SICVERL), «le syndicat des distributeurs de camping-cars» (el sindicato de concesionarios de autocaravanas - DICA) y la «Fédération des clubs d'utilisateurs de camping-cars» (la Federación de clubes de usuarios de autocaravanas - FACCC).

26. DESCUBRA SU AUTOCARAVANA

26.1 El vehículo tractor

26.1.1 Chasis

Al entregarle el vehículo, el concesionario debe facilitarle un manual de instrucciones y un libro de mantenimiento del chasis elaborados por el fabricante del vehículo. Le recomendamos que los lea, se los aprenda y respete las instrucciones de mantenimiento del chasis.

Es obligatorio controlar el ajuste del paralelo a los 1.500 km. Le recomendamos encarecidamente que efectúe otro control a los 20.000 km. Estas intervenciones correrán por cuenta del usuario.

El número de chasis o estampación en frío figura en el guardabarros de la rueda delantera derecha.



número de chasis en las autocaravanas perfiladas



número de chasis en las autocaravanas integrales

26.1.2 Las ruedas



Para la presión de inflado, ver «Presión de los neumáticos», página 201. En caso de pinchazo, utilice el kit de reparación rápida que está en uno de los compartimentos.

26.1.3 Los accesorios

Es obligatorio que los portamotos y los enganches de remolque estén homologados y equipados con un circuito eléctrico adecuado. Hable con el concesionario para saber si su vehículo puede admitir esta clase de equipamiento.

Los accesorios conllevan una reducción de la capacidad de carga de la autocaravana y modifican su comportamiento en carretera.
El conductor tendrá que adecuar su manera de conducir, e incluso reducir la velocidad, en algunos países.

26.2 El habitáculo

26.2.1 Trampillas, vanos y válvulas

Su autocaravana dispone de varias clases de vanos que dan al exterior:

Batientes

- Puerta(s) de acceso a la cabina
- Puerta de entrada del habitáculo
- Ventanas
- Claraboyas (translúcidas)
- Puertas de acceso a las bodegas de almacenamiento
- Puerta de acceso al depósito del WC para vaciarlo

Trampillas

- Combustible
- Ad-Blue
- Rellenado de agua limpia

Válvulas de evacuación

- Desagüe del depósito del agua limpia
- Desagüe del calentador
- Evacuación de las aguas residuales

Sistemas de ventilación

- Rejillas y/o chimeneas de evacuación del aire viciado (aparatos para cocinar, frigorífico, calefacción, etc., según el modelo)
- Mecanismos integrados en las claraboyas y en el suelo del vehículo

26.2.2 Compartimentos y bodegas

Por dentro y fuera de la autocaravana, hay distribuidos varios compartimentos.

26.2.3 Acondicionamiento interior

La autocaravana está dividida en cuatro zonas equipadas de manera distinta, para comodidad y seguridad del usuario. La distribución varía, según los modelos y las opciones contratadas.

- Conducción: Asientos equipados con cinturones de seguridad
- Sala de estar: Asientos, mesa, compartimento para la TV y organizadores
- Cocina: Fregadero, aparatos de cocina, frigorífico y organizadores
- Aseo: Lavabo, ducha, WC y organizadores
- Habitación: Cama, colchón y organizadores



Atención: Riesgo de lesiones

Los imanes situados en los asientos y los respaldos se encuentran a una distancia de seguridad mínima para no interferir con el buen funcionamiento de marcapasos y desfibriladores implantables. Sin embargo, mientras se manipulan los asientos y los respaldos, o en caso de utilizarlos mal, podría ocurrir que un marcapasos pasara al modo de prueba y ocasionara molestias, o que un desfibrilador dejara de funcionar. En caso de duda, puede ser preferible que nos solicite a través de su concesionario que retiremos los imanes y los sustituyamos por cintas de velcro.

26.3 Diagramas de principio de los fluidos

NO TALADRE EL SUELO DE LAS AUTOCARAVANAS PERFILADAS.
Las mangueras de evacuación del gas y de las aguas están integradas en el suelo.
No realice nunca modificaciones, salvo que se las encargue a un instalador debidamente homologado.

26.3.1 Agua

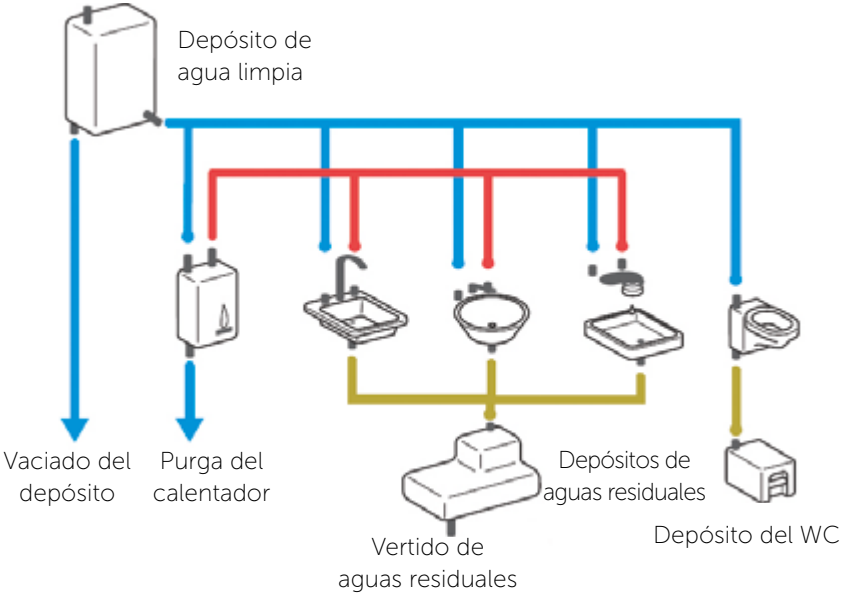
Diagrama de alimentación

Agua limpia

El depósito del agua se llena a través de una trampilla indicada con un pictograma que cuenta con un tapón con cerradura. El depósito se encuentra en uno de los compartimentos de banco o en el doble suelo.

Aguas residuales

Las aguas residuales se recogen en un depósito situado debajo del vehículo. El vaciado se efectúa a través de una válvula de evacuación situada detrás del faldón de los bajos o en el doble suelo.



26.3.2 Electricidad

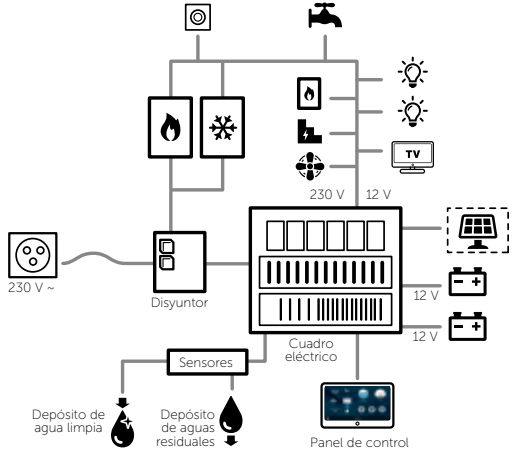
Diagrama de alimentación

La alimentación eléctrica consta de una parte de 230 V en corriente alterna, y de una parte de 12 V en corriente continua.

Alimentación de 230 V

Conectarse a una alimentación de red permite:

- recargar la batería del habitáculo
- utilizar las tomas de corriente
- que el frigorífico funcione a 230 V
- que funcione la calefacción, si su vehículo está equipado con una calefacción de 230 V



Alimentación de 12 V

La alimentación de 12 V de la autocaravana procede de dos baterías: la batería del motor y la batería del habitáculo. La batería del motor alimenta a todos los equipos eléctricos del vehículo.

La batería del habitáculo alimenta a todos los aparatos eléctricos del habitáculo. Se encuentra ubicada en un compartimento o en una bodega (dependiendo del modelo). Esta batería es de tipo «semiestacionario». Bajo ningún concepto, se puede sustituir por una batería de arranque. Para cualquier sustitución, consulte a su concesionario.

Cuando el motor térmico está funcionando, el alternador recarga la batería del vehículo tractor, y a continuación, la del habitáculo. Es importante tener en cuenta que la batería del vehículo tractor no se recarga a través de la alimentación de 230 V, ni del panel solar, ni de la batería del habitáculo. Se trata de una imposición técnica de los fabricantes del vehículo tractor.

En caso de invernaje prolongado:

La batería del vehículo tractor tendrá que recargarse periódicamente a través del alternador del motor, para evitar una descarga natural excesiva de la batería. Asimismo, la batería del vehículo tractor se podrá desconectar. Para ello, será preciso atenerse a las instrucciones técnicas del fabricante.

Nunca introduzca ni permita que se introduzcan modificaciones en las instalaciones y los aparatos eléctricos, salvo que las realice personal debidamente homologado. Para evitar un sobrecalentamiento del cable de alimentación de corriente, se debe desenrollar por completo el carrete.

Un montaje incorrecto de los accesorios eléctricos y electrónicos podría dañar gravemente la autocaravana y acarrear la cancelación de la garantía.

Panel solar

Se puede conectar un panel solar al conector 2 del cuadro eléctrico (opción). Es importante que siga correctamente las instrucciones de montaje proporcionadas por el fabricante del panel solar.

Los paneles solares ofrecen una carga de apoyo, que suele ser insuficiente en caso de uso nocturno y simultáneo de varios equipos eléctricos.

Dispone de un cable de espera tras el panel extraíble (por encima de la puerta del habitáculo).

Grupo electrógeno

Si va a utilizar un grupo electrógeno, respete el orden de las etapas:

- Arranque primero el grupo electrógeno
- Conecte el cable de 230 V a la autocaravana

Un grupo electrógeno conectado a la red de 230 V de la autocaravana se debe ajustar a la perfección (para no correr el riesgo de deteriorar el cargador interno).

Los elementos del circuito

Cuadro eléctrico

El cuadro eléctrico está compuesto por un cargador, un transformador (distribución de 12 V completa), un regulador solar de 200 W integrado y unos fusibles (protección de los circuitos). Se encuentra, según el modelo, o bien en la bodega, o bien en el frigorífico.

Disyuntor de 230 V

El disyuntor está junto al cuadro eléctrico.

La corriente consumida no debe superar el 90% del valor nominal del fusible del cuadro eléctrico.

Sensores

Los sensores miden el nivel de los depósitos de agua limpia y de aguas residuales, y la tensión de la batería del habitáculo.

Sin batería

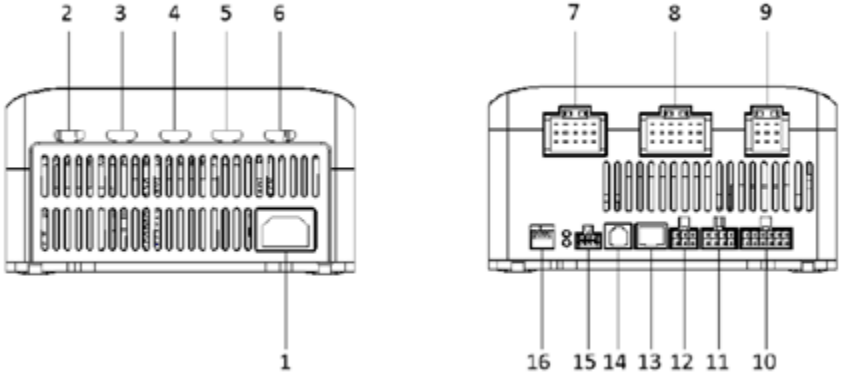
En los vehículos no equipados en origen con una batería de habitáculo, la instalación debe efectuarla un profesional. En el caso de la conexión de una batería de plomo-ácido, se deben montar también: una bandeja de retención (que pueda contener un 20% del electrolito total) y una manguera de desgasificación. Es obligatorio montar un booster.

Cuadro eléctrico - Fusibles

Nº DE FUSIBLE	CALIBRE	FUNCIÓN
F2	5 A	Luz de avance
F3	7,5 A	Bomba
F4	10 A	Auxiliares
F5	10 A	Horno
F6	10 A	Iluminación 1
F7	10 A	Iluminación 2
F9	10 A	Toma USB habitación
F10	10 A	Toma USB cocina
F11	15 A	Toma 12 V cocina
F12	10 A	Antena SAT
F13	5 A	Autorradio
F14	10 A	Calefacción
F15	10 A	TV desmodulador
F16	25 A	Cama eléctrica
F18	20 A	Frigorífico permanente
F19	20 A	Peldaño de la entrada
F20	50 A	BAT AUX
F21	50 A	BAT del motor
F1	25 A	Baipás bomba de agua
F8	25 A	Baipás iluminación
F17	25 A	Baipás cama eléctrica

Cuadro eléctrico - Conectores

1	Entrada 230 V
2	Panel solar
3	Frigorífico
4	Cama eléctrica
5	Batería del motor
6	Batería del habitáculo
7	Cargas habitáculo
8	Cargas habitáculo
9	Cargas habitáculo
10	Entrada señal chasis
11	Depósito (aguas negras)
12	Depósito (agua limpia)
13	Puerto RS485
14	Puerto Ci-bus
15	Puerto Can (pantalla de control)
16	Ajuste batería / booster



El panel de control

La tablet Xperience permite controlar las funciones eléctricas de la zona habitable de la autocaravana y ver:

- la tensión de la batería del habitáculo en forma instantánea,
- los niveles de los depósitos,
- el indicador de la o las fuente/s de alimentación eléctrica.



Se encuentra en la entrada del habitáculo.
(ver «El panel de control», página 239)

Los baipases (desviaciones) F1, F8 Y F17 permiten forzar las distintas funciones en el cuadro eléctrico en caso de mal funcionamiento del panel de control (ver «Cuadro eléctrico - Fusibles», página 194)

El interruptor general situado en la entrada permite cortar la alimentación de 12 V (puede que subsista un consumo residual, según el equipamiento con que se cuente).

Compartimentos técnicos

La instalación eléctrica de la autocaravana debe estar en conformidad con las normas vigentes. Manipular la instalación eléctrica puede ser peligroso para la seguridad de las personas y del vehículo, por lo que está prohibido hacerlo. Está terminantemente prohibido realizar modificaciones en el panel de control. La conexión eléctrica debe efectuarla únicamente personal especializado, con arreglo al manual de montaje del fabricante.

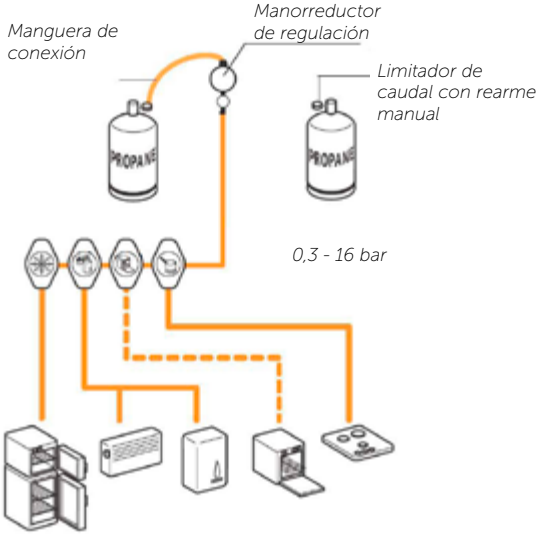
Tensión de servicio

La tensión nominal es de 12 V.

26.3.3Gas

Diagrama de alimentación

El manorreductor (o regulador de presión) del gas puede estar equipado con un inversor automático, según los modelos.



Sólo un instalador homologado puede intervenir en los aparatos que funcionan con gas.

Instalación

La autocaravana está equipada con un compartimento que puede contener dos bombonas, con sólo una de ellas conectada a la red. Las bombonas de gas se deben colocar en el compartimento exterior previsto a los efectos. La instalación funciona exclusivamente con gas propano en todos los países. La presión de uso es de 30 mbar.

Para todas las conexiones de elementos adicionales a la instalación, consulte a su concesionario.

- No modifique la clase de manorreductor
- No utilice los aparatos a una presión de servicio distinta
- Cambie las mangueras de alimentación flexibles (latiguillos en forma de U), antes de la fecha límite indicada, por modelos homologados idénticos a los de origen.

Un sistema de gas que permite utilizar la calefacción circulando

El manorreductor lleva integrado un detector de impactos. En caso de un accidente que implique una fuerte desaceleración, un sistema de protección mecánica corta el suministro de gas. El sistema responde a la reglamentación europea y permite poder utilizar la calefacción a gas mientras se circula. Ningún aparato que no sea la calefacción está diseñado para utilizarse mientras se circula.

El funcionamiento de las bombonas de gas de tipo «Twiny» se puede ver alterado si hace frío, en momentos de gran consumo de gas (calefacción). Utilice mejor una bombona de 13 kg, y deje la «Twiny» como reserva.

26.3.4 Ventilación y calefacción

La presencia de sistemas de ventilación superiores e inferiores, es imprescindible para renovar el aire de continuo.

- La ventilación inferior suele consistir en un vano al pie de los muebles o en el suelo.
- De la ventilación superior se encargan las claraboyas, que disponen de una aireación permanente.

Estos mecanismos favorecen la convección natural del aire, incluso dentro de los asientos.

Los sistemas de ventilación no deben taparse nunca, ni siquiera en invierno. Procure mantenerlos limpios y sin polvo.

26.4 Seguridad

Nunca deje niños solos en la autocaravana sin vigilancia. Este principio de precaución es fundamental en una autocaravana, debido a la presencia de instalaciones eléctricas de media y baja tensión y de equipos que funcionan con gas.

El uso de los elevalunas eléctricos puede resultar peligroso. Si va a abrir o cerrar las ventanillas, compruebe que los pasajeros no estén expuestos a posibles pinzamientos.

26.4.1 Incendio

No olvide contar con un extintor homologado de polvo seco con una capacidad de al menos 1 kg, y familiarícese con sus instrucciones de uso.

No olvide disponer de una manta antifuego cerca de la cocina. Consulte las disposiciones locales de prevención de incendios.

No guarde aerosoles en la autocaravana: existe el riesgo de que exploten si se exponen a temperaturas superiores a 50 °C, algo que ocurre a menudo en verano. No utilice nunca aparatos de cocina o calefacción que no sean los que se incluyen en la autocaravana. Para evitar cualquier posible riesgo de incendio o de asfixia, si tiene que enchufar un aparato para cocinar o un radiador eléctrico, asegúrese de que es de tipo radiación directa.

Consulte en los planos la(s) salida(s) de emergencia de su autocaravana (ver «Salidas de emergencia», página 199)

26.4.2 Gas

Fuga de gas

Si huele a gas, no encienda ninguna luz, linterna, mechero o cerilla, ni accione ningún elemento eléctrico (como por ejemplo un interruptor), hasta que el olor a gas haya desaparecido por completo.

Es obligatorio que de inmediato:

1. Cierre las bombonas de gas
2. Ventile abriendo todos los vanos

26.4.3 Electricidad

Cualquier modificación o reparación del circuito eléctrico realizada sin atenerse a la conformidad ni respetar las especificaciones técnicas del circuito puede provocar averías y conllevar riesgos de incendio.

El líquido contenido en la batería del habitáculo y en la batería del motor es tóxico y corrosivo. Evite cualquier contacto con la piel o los ojos. La batería es un accesorio peligroso y su manipulación incorrecta puede provocar descargas eléctricas de enorme intensidad. No acerque a la batería ni llamas, ni cigarrillos encendidos, ni posibles fuentes de chispas, ni aerosoles (riesgo de explosión y de incendio).



Si va a intervenir en la batería o en sus alrededores, es necesario que se proteja los ojos con unas gafas especiales.

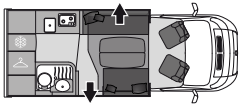
26.4.4 Salidas de emergencia

Los siguientes diagramas indican las salidas de emergencia que contiene la autocaravana según la reglamentación vigente.

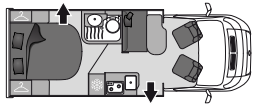
Las perfiladas



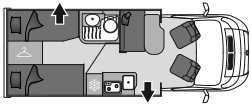
P600P



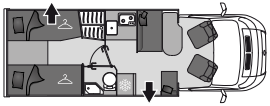
P626D



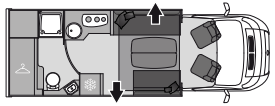
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



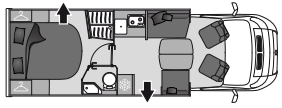
P696D



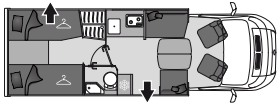
P696S



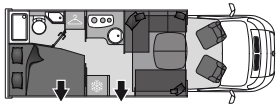
P696U



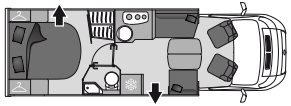
P720FC, P726FC



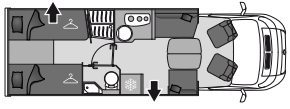
P720FGJ, P726FGJ



P726P

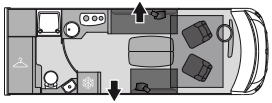


P740FC, P746FC, P740C, P746C

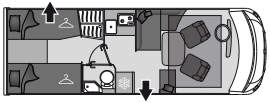


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

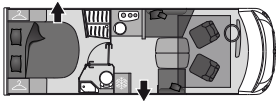
Las integrales



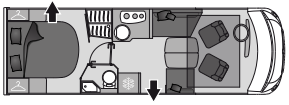
G690D



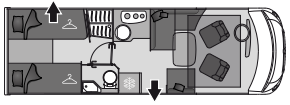
G690GJ



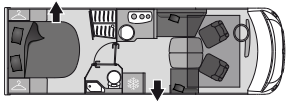
G720FC



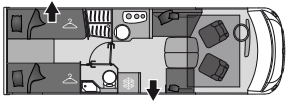
G740FC, G740C



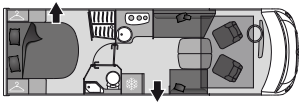
G740FGJ, G740GJ



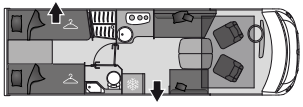
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

27. PREPARACIÓN DEL VIAJE

27.1 Puesta en servicio tras una inmovilización

27.1.1 Agua limpia

Tras un largo periodo de invernaje, al poner el agua a presión, ésta puede salir dando sacudidas. Por lo tanto, es recomendable dejar el grifo abierto hasta que el circuito se purgue. La presión se estabiliza cuando ya no queda aire en las tuberías.

27.1.2 Frigorífico

En caso de funcionamiento con gas, no monte las cubiertas de invernaje exteriores. Así, evitará que el calor se acumule, y los gases del frigorífico se podrán evacuar correctamente.

El aire frío puede reducir la eficacia del módulo. Monte las cubiertas de invernaje cuando constate una pérdida de potencia frigorífica con bajas temperaturas exteriores. Esto protege el módulo del aire demasiado frío, que en caso contrario podría reducir su potencia.

Monte las cubiertas de invernaje cuando limpie el exterior del vehículo, o si no lo va a utilizar durante un período prolongado.

27.2 Repostaje y niveles

27.2.1 Combustible y Ad-Blue



Al depósito de combustible se accede desde una trampilla que se cierra con llave y que está marcada con un pictograma. Consulte las especificaciones técnicas en el manual de uso del fabricante del chasis. Antes de repostar, apague los aparatos que funcionen con gas y cierre la llave de paso de las bombonas.

En las perfiladas, la boca del depósito del Ad-Blue se encuentra junto a la del depósito del combustible, y en las integrales, en el peldaño del conductor.



Está totalmente prohibido utilizar aparatos que funcionen con gas mientras se reposta combustible, incluida la calefacción (aunque ésta se pueda utilizar circulando, si se dispone de la función Crash Sensor).



Asegúrese de no echar nunca el Ad-Blue en el depósito del combustible, o viceversa.

27.2.2 Presión de los neumáticos

Para circular con plena seguridad, compruebe la presión de los neumáticos cada 15 días, y antes de emprender cualquier trayecto largo. Controle la presión en frío. No reduzca en ningún caso la presión de los neumáticos cuando estén calientes, porque sería excesivamente baja al enfriarse. Debe adaptar la presión de los neumáticos a la carga del vehículo.

Presión de inflado en frío recomendada por los fabricantes

NEUMÁTICOS (CON VÁLVULA METÁLICA DE TIPO MICHELIN CAMPING)	PRESIÓN DELANTERA	PRESIÓN TRASERA
215/70 R15 CP	5,0 bar	5,5 bar
225/75 R16 CP	5,5 bar	5,5 bar

Si los neumáticos no están suficientemente hinchados, se reduce su vida útil y se compromete su seguridad: riesgo de explosión, aumento de la distancia de frenado, pérdida de adherencia.

27.2.3 Agua limpia



Puede llenar los depósitos en las estaciones de servicio mientras reposta combustible. Además, cada vez es más frecuente que los municipios instalen terminales de servicio para autocaravanas: utilícelos tanto para hacerse con agua limpia como para vaciar las aguas residuales. El depósito del agua se llena a través de una trampilla indicada con un pictograma que cuenta con un tapón con cerradura.

27.2.4 Gas

Encendido y apagado de la instalación

Para encender y apagar la instalación de gas, consulte el manual de instrucciones del fabricante.

Sustitución de las bombonas vacías

Para cambiar las bombonas vacías, consulte el manual de instrucciones del fabricante. Sujete firmemente las bombonas con correas antes de cerrar el compartimento. Los racores de las bombonas de gas pueden ser distintos según el país. Antes de cambiar de bombona en el extranjero, asegúrese de que sea compatible con su latiguillo.

Gas residual: Prohibido fumar y encender llamas.

27.2.5 Batería

Antes de salir de viaje, sobre todo si lleva mucho tiempo sin utilizar la autocaravana, compruebe la carga de las baterías del motor y el habitáculo. Para recargar la batería del habitáculo, conecte el vehículo a la red de 230 V durante 24 horas. Una batería descargada por completo pierde su eficacia.

No se debe poner ningún objeto metálico en contacto con la batería. El compartimento de la batería debe permanecer cerrado en todo momento, y no contener ningún otro objeto distinto de la batería.

27.3 Equipamiento práctico y de primeros auxilios

Es obligatorio disponer de chalecos reflectantes y de un triángulo de señalización previa (importante: la legislación cambia según el país, así que infórmese caso por caso). No olvide hacerse con un equipo mínimo que incluya: un mapa de carreteras, un botiquín, herramientas, bombillas y fusibles de repuesto, una manguera de llenado del depósito de agua, y un prolongador de 230 V.

No olvide contar con herramientas para retirar la nieve (pala, escoba, etc.) del peldaño de la entrada, el techo y las ventanas, y para despejar los alrededores del vehículo.

27.3.1 Bombillas

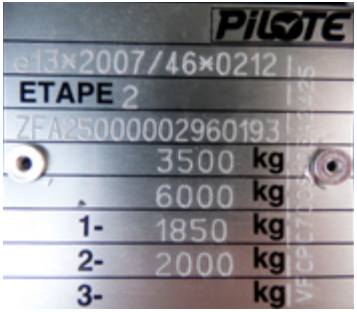
Para los faros delanteros: consulte el manual de FIAT
Para las luces de gálibo de la parte superior: Tipo C5W - 12 V / 5 W
Para los faros antiniebla, únicamente de las autocaravanas integrales: Tipo H7 - 12 V / 55 W

27.4 Carga

27.4.1 Prescripciones técnicas

Su autocaravana está diseñada y homologada para que satisfaga las exigencias técnicas específicas que debe respetar, como por ejemplo:

- la masa máxima autorizada (sólo el vehículo)
- la masa máxima remolcable (para el remolque)
- la masa máxima del conjunto (vehículo + remolque)
- las masas máximas autorizadas por eje
- la masa en orden de marcha (ver «Observación», página 205)



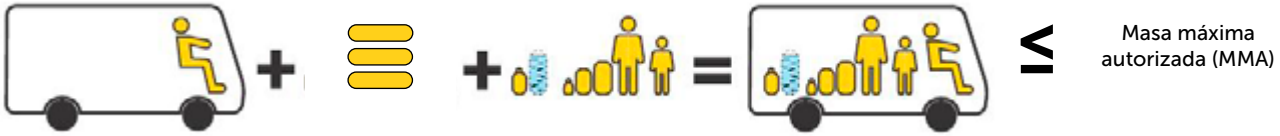
- Casilla F1: masa máxima autorizada
- Casilla F3: masa máxima del conjunto
- Casilla G: masa en orden de marcha

La placa de identificación (situada en el compartimento del motor) indica:

- la masa máxima autorizada del vehículo
- la masa máxima del conjunto
- la masa máxima autorizada por eje (1, 2 o 3)

27.4.2 Cálculo de las masas

Calcule la carga teniendo en consideración una serie de elementos, como los pasajeros, el equipaje, el equipamiento y las opciones, el repostaje de combustible, el agua limpia y el gas. Todo ello debe distribuirse lo mejor posible por las distintas zonas de almacenamiento del vehículo.



*La masa en orden de marcha incluye la masa del vehículo con el depósito de combustible lleno al 90%, 20 litros de agua limpia, una botella de gas llena al 90%, el peso del conductor (75 kg) y los equipos de serie del vehículo.

Atención: La instalación de opciones con pesos considerables (depósito adicional de agua, aire acondicionado a 230 V + grupo electrógeno, portamotos, etc.) afecta a la carga. No respetar estas recomendaciones puede deteriorar las condiciones de seguridad de las autocaravanas, y sobre todo, su comportamiento en carretera.

27.4.3 Almacenamiento del equipaje

Para evitar un exceso de maletas, elabore listas de artículos de menaje, prendas de ropa y efectos personales. Le recomendamos que asigne a cada objeto un lugar preciso, para que le resulte más sencillo encontrarlos, y que los sujete bien en los múltiples espacios de almacenaje. Utilice lo mejor posible los espacios de almacenaje, como muebles y compartimentos exteriores.

No respetar estas recomendaciones puede producir situaciones de peligro en caso de frenazo brusco o choque.

Distribución de la carga

Para proteger el comportamiento en carretera de la autocaravana, el centro de gravedad de la carga debe quedar lo más bajo posible. Esto reducirá los efectos parasitarios de la suspensión, como el balanceo, el cabeceo, etc. Las cargas pesadas se deben estibar o sujetar para evitar movimientos imprevistos. En la medida de lo posible, colóquelas cerca del suelo de la autocaravana, y distribuya lo mejor posible el peso entre los ejes, sin superar sus límites. En los armarios pegados al techo y los compartimentos de detrás del eje trasero, guarde únicamente objetos que no pesen mucho.



27.4.4 Remolque



Peso en vacío | Carga útil | Masa del remolque

La masa del remolque debe ser inferior o igual a:

- la masa máxima remolcable de la autocaravana (ver «Prescripciones técnicas», página 203)
- la masa máxima autorizada para el enganche.

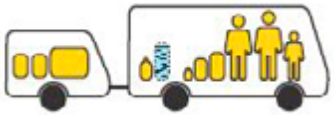
Se calcula a partir del valor D que figura en el enganche, según esta fórmula: **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]**
en la cual, T = masa máxima admisible del vehículo (en toneladas) Ejemplo: si T = 3,5 t y D = 12,5 kN, entonces MR = 2 t.



Masa máxima remolcable



Masa máxima autorizada



Masa máxima del conjunto

Observación: El Grupo Pilote se compromete a suministrar autocaravanas con una masa en orden de marcha comprendida dentro de una tolerancia de un 5% respecto a la decidida durante los trámites de homologación. Este porcentaje del 5% es el adoptado por la reglamentación europea para tener en consideración una posible variación del peso de la autocaravana relacionada con los imprevistos de fabricación tanto del vehículo tractor como del habitáculo: chapa exterior, cuyo grosor medio puede oscilar, índice de humedad de los componentes porosos, etc.

28. DESPLAZAMIENTO

28.1 Precauciones antes de salir de viaje

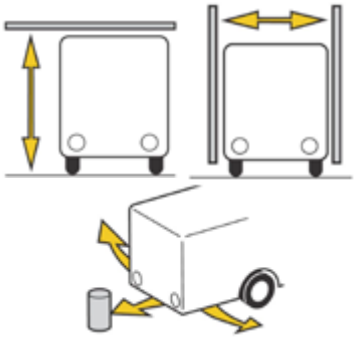
Antes de salir de viaje, compruebe por norma que los dispositivos de señalización (los intermitentes, las luces de carretera, de cruce y de emergencia, el claxon, etc.) funcionen correctamente. Su autocaravana siempre está lista para emprender el viaje. Por lo tanto, no hay ninguna configuración específica para circular. Sin embargo, es obligatorio tomar algunas precauciones para evitar percances.

- Compruebe que todos los grifos y válvulas estén cerrados,
- Cierre la puerta del frigorífico, de manera que no se pueda abrir accidentalmente,
- Cierre las puertas del armario de la ropa y de la cabina de aseo,
- Cierre las ventanas,
- Cierre las claraboyas,
- Cierre las puertas de los armarios, de manera que no se puedan abrir accidentalmente
- Cierre todos los cajones,
- No deje ningún objeto sobre las mesas ni sobre la encimera de la cocina,
- Compruebe que todas las funciones del panel de control estén apagadas,
- Cierre la puerta del habitáculo,
- Desconecte el cable exterior de alimentación eléctrica de 230 V.

28.2 Ajustes

- Compruebe el ajuste de los asientos, los cinturones de seguridad y los reposacabezas.
- Ajuste los retrovisores a su campo de visión.

28.3 Conducción



Una autocaravana es mucho más voluminosa que un coche. Antes de utilizarla por primera vez, familiarícese con la conducción del vehículo, sobre todo en marcha atrás. Sea prudente en las bajadas, los adelantamientos, o si hay viento de costado. En carretera, no olvide nunca las dimensiones de su vehículo.

Altura

Atención a los puentes, los pasos subterráneos, los aparcamientos, las ramas, las marquesinas de las estaciones de servicio, etc.

Anchura

Procure no adentrarse por pasos de difícil acceso o en zonas que requieran maniobras de liberación delicadas. De ser necesario, proceda a reconocer previamente el terreno.

En situaciones difíciles

Para maniobrar, no dude en pedir a otra persona que le dé indicaciones desde fuera del vehículo.

28.4 Ocupantes sentados autorizados

Ocupantes autorizados mientras se circula



En circulación, sólo se pueden utilizar –y por supuesto con el cinturón de seguridad colocado–, los asientos del habitáculo marcados con esta etiqueta. Los asientos en los que está permitido sentarse con el vehículo circulando sólo se pueden utilizar en el sentido de la marcha o en sentido contrario según los modelos. En algunas configuraciones de salón, hay que retirar los cojines y adaptar la disposición de los elementos del mobiliario.

Ocupantes no autorizados mientras se circula



Los asientos del habitáculo marcados con la etiqueta que se muestra en la imagen no deben ser utilizados durante la circulación.

Instalación de la quinta plaza para circulación (opción)

Banco convertible en asiento de circulación - lado del copiloto



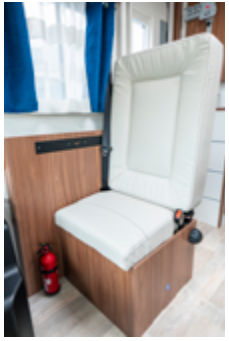
PASO 1
El banco convertible



PASO 2
Retire los cojines del banco.



PASO 3
Levante la base de asiento para transformarla en un respaldo. Para abatir el respaldo, gire la moleta negra.



PASO 4
La base se convierte en respaldo. La base para sentarse del asiento es un elemento adicional.

Banco convertible en asiento de circulación - lado del conductor



PASO 1
El banco convertible



PASO 2
Retire el cojín del asiento y el respaldo del lateral



PASO 3
Retire la base de asiento de madera

29. PARADAS Y ESTACIONAMIENTO

Está prohibido utilizar aparatos que funcionen con gas en un garaje, un aparcamiento cerrado o un transbordador.

29.1 Elección del lugar para aparcar

Opte por un terreno llano, para una mayor comodidad dentro del vehículo.

29.2 Protección durante las paradas

- Eche el freno de mano
- Despliegue el peldaño de entrada si utiliza el habitáculo (en los modelos con peldaño de entrada)
- Si tiene que dejar el vehículo sin vigilancia momentáneamente, cierre las claraboyas
- Corte la alimentación de la bomba de agua en el panel de control
- Accione el interruptor de 12 V situado en la entrada para que la batería no se descargue inútilmente

Con algunos modelos y opciones, no hay que olvidar desactivar el cierre centralizado si se sale del vehículo por la puerta del habitáculo con el motor en marcha, ya que no se podrá volver a entrar si la puerta del habitáculo se cierra accidentalmente.

Según el modelo, hay que desactivar el cierre centralizado para salir del vehículo con el motor en marcha por la puerta del habitáculo. Para nivelar el vehículo, se recomienda utilizar calzos.

29.3 Alimentaciones

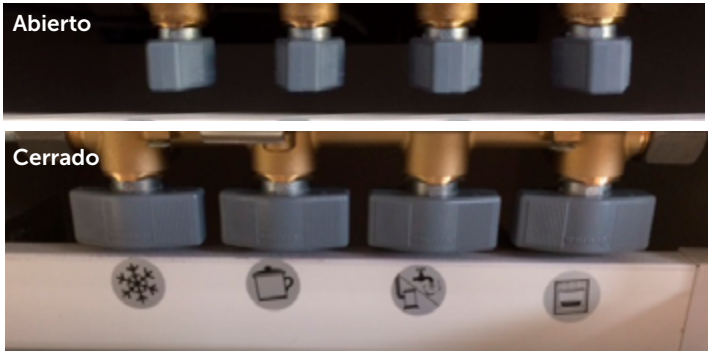
29.3.1 Puesta en servicio del agua

El sistema de agua se presuriza en el panel de control. La bomba funciona automáticamente cada vez que se abren los grifos del fregadero o del lavabo (por depresión). Cuando se está utilizando, la bomba envía automáticamente el agua del depósito al termo de agua caliente. Puede que la bomba dé sacudidas, si el caudal de agua es demasiado bajo.

29.3.2 Puesta en servicio del gas

Abra las válvulas de alimentación de los aparatos situados en la cocina o en el armario ropero. Si se utiliza la calefacción mientras se circula, la válvula calefacción / calentador debe permanecer abierta.

Está prohibido utilizar aparatos que funcionen con gas en un garaje, un aparcamiento cerrado o un transbordador.



1 • Frigorífico 2 • Placa de cocción 3 • Calefacción / Calentador de agua
4 • Horno (opción)

29.3.3 Electricidad de 230 V



La conexión con la red eléctrica se realiza por medio de un cable que hay que conectar a la autocaravana al enchufe azul P17. Se encuentra, o bien directamente en la pared del vehículo, o bien en un recinto técnico accesible a través de una puerta.

Este enchufe incluye obligatoriamente una conexión a tierra. Para alimentar el habitáculo, conecte el cable de alimentación y luego arme el disyuntor que está junto al cuadro eléctrico. Para evitar el riesgo de que el cargador se averíe, compruebe que la alimentación proporcione una tensión de 230 V ±10%.

Conecte la autocaravana a una toma de 230 V siempre que pueda, para prolongar la autonomía y la vida útil de la batería del habitáculo.

Si el vehículo va a estar parado entre una semana y un mes, ponga el interruptor general (situado en la entrada de la autocaravana) en la posición «0», y asegúrese de apagar también los siguientes equipos:

- La calefacción Truma o Alde desde sus paneles de control,
- El frigorífico (ponga su botón en «Off»),
- La TV (ponga su botón en «Off»).

Un grupo electrógeno conectado a la red de 230 V de la autocaravana se debe ajustar a la perfección (para no correr el riesgo de deteriorar el cargador interno).

29.4 Vaciado



Las áreas de descanso de las autopistas, las estaciones de servicio y las áreas municipales suelen disponer de terminales destinados al vaciado de las aguas residuales. No espere hasta el último momento para vaciar los depósitos.

29.4.1 Aguas residuales



Para el vaciado, accione la llave de la válvula de vaciado situada detrás del faldón de los bajos o en el doble suelo (según el modelo de vehículo). La ubicación de la válvula está indicada con un pictograma. Las aguas residuales se deben evacuar en lugares adecuados, y en ningún caso cerca de viviendas, ríos o cultivos. Para evitar malos olores, limpie los depósitos con regularidad.

29.4.2 WC

Para vaciar el depósito del WC, consulte las instrucciones del fabricante.

29.5 Aislamiento

En verano, utilice los paneles o persianas aislantes para evitar que suba la temperatura dentro de la autocaravana.

29.6 Cierre

Cuando se vaya de la autocaravana, cierre siempre todas las puertas y trampillas, y todas las ventanas, incluidas las claraboyas.

30. USO DE LOS EQUIPOS

Antes de leer este capítulo, es obligatorio que lea los capítulos 2, 3 y 5.

30.1 Batientes

30.1.1 Ventana

Ventana con apertura de proyección

Apertura de la ventana



1. Coloque las empuñaduras en posición vertical presionando el botón central
2. Empuje la ventana hacia atrás
3. Ajuste la apertura de los vanos, ya sea por medio de las moletas de apriete, si cuentan con compases tubulares, o hasta la muesca de tope deseada, si son de compases automáticos

La empuñadura también sirve para mantener la ventana en posición de ventilación: ponga la empuñadura en horizontal para engancharla a caballo en el gatillo de cierre.

Cierre de la ventana



1. Empuje al máximo la ventana hacia atrás
2. Tire lentamente de la ventana hacia delante
3. Coloque las empuñaduras en posición horizontal

Es obligatorio que las ventanas con apertura de proyección permanezcan cerradas mientras el vehículo esté circulando.

Ventana corredera

Según el modelo, la autocaravana está equipada o no con ventanas correderas.

Apertura de la ventana

1. Apriete sobre la empuñadura para desbloquearla
2. Empuje la ventana hasta la posición de apertura deseada

Cierre de la ventana

1. Vuelva a cerrar la ventana
2. Asegúrese de que la empuñadura esté enganchada

Persiana combinada mosquitera / protección solar

En función de los modelos, hay distintos tipos de persianas que equipan los vehículos.

Persianas fruncidas



1. Utilice la ranura para bajar la mosquitera.



2. Con la otra ranura, levante la cortina de ocultación.



3. La lengüeta inferior une la mosquitera con la cortina de ocultación.



4. Para separarlas, tire de la lengüeta para liberar la mosquitera y las cortinas.

30.1.2 Claraboya (según modelo)

Recomendaciones especiales

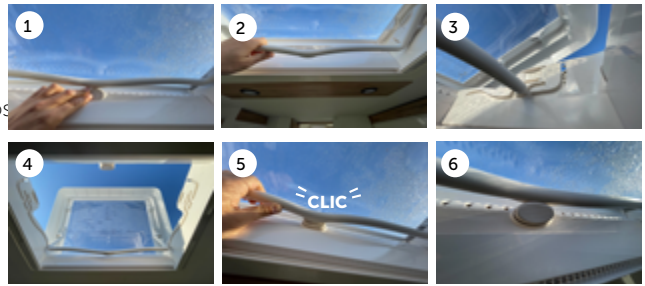
Antes de abrir una claraboya, retire la nieve, la escarcha o la suciedad, si es necesario. Compruebe que el domo acrílico no haya sufrido daños ocasionados por ramas o productos tóxicos. Antes de poner en marcha el vehículo, cierre por completo la claraboya y compruebe que no se pueda abrir accidentalmente. No manipule nunca la claraboya mientras esté circulando. En caso de defecto o mal funcionamiento, consulte a un taller especializado.

Apertura

1 • Pulse el botón
2 • Tire de la barra hacia abajo
3 • Seleccione el ángulo de apertura utilizando las muescas de los lados
4 • El ángulo de apertura máximo es de 70°

Cierre

5 • Empuje la barra hacia arriba hasta que se oiga un «CLIC»
6 • La claraboya está bien cerrada



No limpie el domo con productos que contengan alcohol. Cierre las claraboyas, si llueve o hace mucho viento, o si el vehículo va a circular

No pise el cristal acrílico. No respetar esta recomendación conllevará la pérdida de la garantía.

Persiana combinada mosquitera / protección solar

Un sistema de engatillado permite combinar las dos persianas, para ajustar la luminosidad sin dejar de disfrutar de la protección de la mosquitera.





Si hace mucho calor, no oculte nunca la claraboya más de dos tercios, para disponer de una buena ventilación y proteger los materiales contra un calor excesivo.

30.2 Cocina

30.2.1 Fregadero

No vierta nunca agua hirviendo en el fregadero.

30.2.2 Campana extractora (opción)

Procede utilizar la campana cuando esté cocinando para evitar la formación de vaho o condensación.

30.2.3El frigorífico

El frigorífico es un AES, es decir, selecciona automáticamente el tipo de energía disponible Con el vehículo parado, el frigorífico selecciona en prioridad la electricidad a 230 V, y en caso contrario, el gas. Se puede forzar el funcionamiento a 12 V, pero eso descargará rápidamente la batería. Cuando el vehículo circula, el frigorífico funciona a 12 V. Una vez se llegue al destino, en caso de utilizar el gas, es necesario esperar 15 minutos por seguridad.

30.2.4Aparatos que funcionan con gas

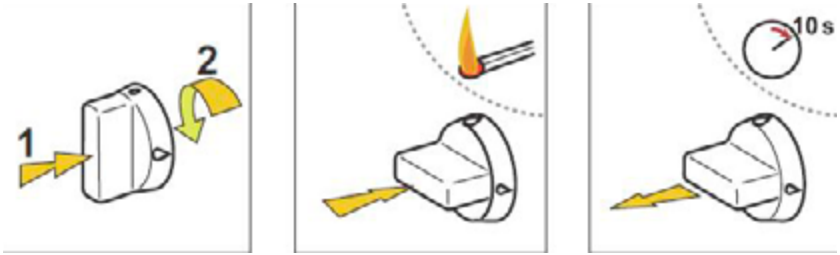
- Lea atentamente el manual de instrucciones de los aparatos que funcionan con gas
- No utilice nunca los aparatos con una presión de servicio distinta de aquella para la que están diseñados
- No obstruya nunca las evacuaciones de los gases de combustión de los diversos aparatos

Placa de cocción

La placa de cocción no se debe utilizar como calefacción, bajo ningún concepto. Además, es conveniente ventilar ampliamente siempre que se esté cocinando, para evitar la formación de vaho o de condensación.

Encendido

1. Pulse el botón y gírelo ligeramente hacia la izquierda.
2. Encienda con un encendedor, una cerilla o el botón de encendido electrónico, si la placa dispone de uno.
3. Mantenga el botón pulsado entre 5 y 10 segundos, y luego suéltelo.



Los aparatos que funcionan con gas están equipados con sistemas de seguridad: el gas se corta automáticamente si se apaga la llama.

Horno (opción)

Para el funcionamiento del horno, consulte el manual de instrucciones de su fabricante.

Calefacción / calentador

Generalidades

Nuestras autocaravanas se sitúan en la clase de calefacción n° 3 (según la norma EN 1646-1). La renovación constante del aire, junto con una dosificación adecuada de la calefacción, proporcionan un ambiente agradable en el interior de la autocaravana, cualquiera que sea la época del año.

Caliente el interior del vehículo, incluso cuando esté fuera, lo suficiente como para que no se congelen las tuberías de agua (sobre todo las del aseo o las que sirven de desagüe). El interior de la autocaravana es estanco, y la condensación producida por la cocina, la ducha o la ropa húmeda no se evapora de una manera natural. Por lo tanto, hay que ventilarlo, y a la vez caldearlo mucho.

Regule la calefacción según la cantidad de personas, el lugar de estacionamiento, y la temperatura y humedad interiores y exteriores.

Termos combinados calefacción / calentador disponibles según los modelos de autocaravana:

Termo Combi Truma



Admisión de aire y salida de los gases de combustión



Mando



Válvula de vaciado



Calefacción Combi Truma (con opción de energía de 230 V)

Calefacción que funciona con gas, con electricidad o con un mix energético (Combi EH opcional) que distribuye el calor por todo el vehículo gracias a rejillas de ventilación de aire caliente.

Calefacción Alde

Caldera que funciona con gas o con electricidad equipada con convectores repartidos por todo el vehículo. En principio, cuando la autocaravana está habitada y se utiliza el termo combinado calefacción/calentador, el depósito de agua limpia y las tuberías de agua no se pueden congelar. No obstante, en caso de exposición a los vientos dominantes o de frío especialmente intenso (temperatura inferior a -5 °C), o si por ejemplo la puerta del compartimento exterior estuviese mal cerrada, no se excluye un riesgo ocasional de congelación y es conveniente prestar mucha atención a ese problema.

Válvula de seguridad / vaciado

El vehículo está equipado con una válvula de seguridad automática (Frost Control), que se abrirá en cuanto exista riesgo de congelación en el vehículo. Tras la activación automática, habrá que rearmarla manualmente. Suele estar debajo del cajón de la columna del frigorífico en las perfiladas, en el asiento izquierdo en las integrales, y en la parte izquierda del doble suelo a través de un acceso exterior, en las integrales Al-Ko.

Puesta en servicio

Para conseguir agua caliente, el termo combinado debe estar lleno. Por lo tanto, es necesario accionar antes la bomba en el panel de control.

Calefacción Truma VarioHeat (en opción con caldera Alde)

Calefacción complementaria de gas instalada para complementar a la caldera Alde.

Antes de utilizarlo por primera vez, consulte el manual de instrucciones del fabricante.

Frigorífico

Las cubiertas de la ventilación del frigorífico se deben retirar en caso de funcionamiento con gas (consulte el capítulo 3).

Advertencia

El almacenamiento de los alimentos debe tener en cuenta las particulares condiciones de funcionamiento de un frigorífico instalado en un vehículo. En algunas condiciones, el aparato no puede proporcionar la temperatura necesaria para la conservación de alimentos muy perecederos, debido a lo siguiente:

- en circulación, el frigorífico utiliza corriente de 12 V;
- con el vehículo parado, el frigorífico funciona con gas o con corriente de 230 V o de 12 V;
- la temperatura del vehículo puede oscilar mucho, según las condiciones climáticas exteriores;
- la temperatura en el interior de un vehículo cerrado aparcado al sol puede superar los 50 °C;
- puede hacer falta utilizar el frigorífico poco después de que alcance su temperatura idónea.

Se consideran productos muy perecederos aquellos cuya fecha límite de consumo está asociada a una temperatura de conservación inferior o igual a 4 °C, y en particular: carnes, pescados, aves de corral, productos de charcutería y platos precocinados.

Recomendaciones sanitarias

- Envuelva por separado los alimentos crudos y los cocinados, con papel de aluminio o film de uso alimentario.
- No retire el embalaje exterior de los productos, salvo que las indicaciones de utilidad (fecha límite de consumo, temperatura de conservación, modo de empleo, etc.) aparezcan en el embalaje que está en contacto con el producto.
- No deje demasiado tiempo los productos refrigerados fuera del frigorífico.
- Coloque delante los productos con fechas límites de consumo más inmediatas.
- Coloque los restos en embalajes cerrados, y consúmalos lo antes posible.
- Lávese las manos antes de tocar los alimentos, entre cada manipulación de productos distintos, y antes de empezar a comer.
- Limpie el frigorífico con regularidad con agua y jabón. Aclárelo con agua esterilizada con lejía.

30.3 Mesa

30.3.1 Mesa colgada de un lateral del vehículo





Posición comedor

Para utilizar la extensión:

- accione la maneta negra hacia abajo
- gire la extensión en la posición deseada

Posición dormitorio (opción)

Para colocar la mesa de cara a añadir una cama en el salón:

1. Añadir los dos pies bajo la mesa en los soportes provistos
2. Retirar la parte baja del pie central
3. Active los cerrojos del soporte sobre raíl
4. Vuelva a colocar la mesa sobre el raíl de la parte inferior



Para volver a la posición de comedor, efectúe las mismas operaciones, pero en sentido contrario.

30.3.2 Mesa central con pata fija

Posición comedor

La mesa se puede desplazar según dos ejes de traslación

- Baje la palanca situada bajo la mesa
- Coloque la mesa en la posición deseada
- Levante la palanca para bloquear la mesa



Posición dormitorio (opción)

Para utilizar la mesa como cama

- Accione la palanca situada bajo la mesa
- Ejerza presión sobre la mesa para bajarla al nivel del asiento
- Vuelva a accionar la palanca en sentido contrario para bloquear la posición




Para volver a la posición alta, efectuar la misma operación de manera inversa.

30.3.3Mesa central plegable

Posición comedor

Para agrandar la mesa:

- Tire del soporte al máximo
- Extienda la mesa




Para asegurar la estabilidad, la mesa debe estar en contacto con el soporte. En caso contrario, ajustar los 2 tornillos de ajuste situados sobre el soporte.

Posición dormitorio (opción)

Para utilizar la mesa como cama:

- Tire del soporte al máximo
- Extienda las dos patas adicionales
- Accione la palanca situada bajo la mesa
- Ejerza presión sobre la mesa para bajarla al nivel del asiento
- Vuelva a accionar la palanca en sentido contrario para bloquear la posición





Para volver a la posición alta, efectuar la misma operación de manera inversa.

30.3.4Mesa con extensión plegable

Posición comedor

Para colocar la extensión de la mesa:

- Accione la palanca situada bajo la mesa
- Separe al máximo las dos bandejas superiores
- Cierre con cuidado las dos bandejas en la extensión de salida

Para retirar la extensión:

- Accione la palanca situada bajo la mesa
- Separe al máximo las dos bandejas superiores
- Cierre con cuidado las dos bandejas



La mesa se puede desplazar según dos ejes de traslación:

- Desatornille las dos moletas situadas bajo la mesa
- Coloque la mesa en la posición deseada
- Bloquee la mesa volviendo a atornillar las dos moletas



30.4 Televisión

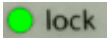
Existe un compartimento destinado a colocar la televisión. La función del soporte orientable es poder sujetarla con plena seguridad. Un interruptor permite cortar la alimentación de 12 V para evitar el consumo en modo espera. Se ha previsto una regleta de bornes, para conectar un demodulador externo o el puntero de la antena parabólica.

30.4.1 Puesta en servicio y apagado de la televisión por satélite

Respete correctamente el orden de los pasos para encender y apagar.

Primera etapa de encendido:

- Encienda el puntero pulsando el botón SEARCH 


- El piloto «**Presencia de tensión**» parpadea en rojo rápidamente mientras busca el satélite. La antena gira en el techo. Una vez localizado el satélite, el puntero hace «bip» tres veces y los pilotos, verde **LOCK** 

y rojo «**Presencia de tensión**» se encienden de continuo.

Puntero 

El botón «SAT» permite cambiar de satélite: elija según su país de procedencia. Si la parabólica gira sin calarse (no vuelva a encender la televisión), repliegue la antena como se indica en la segunda etapa de apagado, busque la causa en la lista inferior, y vuelva a empezar con los pasos de encendido:

- La autocaravana está frente al satélite: muévala 30 grados;
- La autocaravana está debajo de árboles: busque un lugar despejado;
- La autocaravana está demasiado cerca de una pared: sepárela de ella al menos 5 metros.

Segunda etapa de encendido:

Encienda únicamente la televisión pulsando el botón **POWER**, ya sea:

- Directamente en la televisión
- O con uno de los dos mandos a distancia 

Apáguelo bien antes de arrancar la autocaravana.

Primera etapa de apagado:

Apague la televisión pulsando el botón **POWER**, ya sea:

- Directamente en la televisión
- O con uno de los dos mandos a distancia

Segunda etapa de apagado:



- Repliegue la antena pulsando el botón **CLOSE** del puntero
- El piloto «**Presencia de tensión**» parpadea en rojo rápidamente y el piloto verde **LOCK** lock se apaga mientras la antena se repliega.
- Cuando la antena se ha replegado, el puntero hace «bip» una vez y el piloto «**Presencia de tensión**» parpadea con mucha suavidad. Ya puede usted arrancar la autocaravana.

30.5 Autorradio y GPS (opción)

En los autorradios que vienen instalados de fábrica, la alimentación del equipo se realiza desde la batería del habitáculo (posibilidad de utilizar el autorradio con el vehículo parado, sin riesgo de descargar la batería del motor). Para que el autorradio funcione, hay que tener puesto el contacto con la llave, o activar la función auxiliar en el panel de control. Existe una opción de mando en el volante.

El GPS —instalado de fábrica— tiene en cuenta el gálibo de la autocaravana para el cálculo de los itinerarios. Asegúrese de configurar las dimensiones correctas

30.6 Cámara de retroceso (opción)

En las perfiladas

Se pone en marcha automáticamente al pasar a marcha atrás. La visualización de la cámara de retroceso también se puede forzar presionando el botón «Cámara», que se encuentra en la página de inicio del autorradio.

En las integrales

Pulsar la tecla ENCENDIDO / APAGADO de la pantalla permite poner la instalación bajo tensión. Se pone en marcha automáticamente al pasar a marcha atrás. En ambos casos, el encendido de la pantalla está temporizado.

Configuración

Pulsar la tecla MENÚ permite acceder al menú de configuración de la pantalla. Cada vez que se pulsa la tecla MENÚ, se visualizan los distintos parámetros que se deben ajustar:

- Luminosidad: Ajuste la luminosidad con las teclas < y >.
- Contraste: Ajuste el contraste con las teclas < y >.
- Saturación (color): Ajuste el grado de saturación con las teclas < y >.
- Idioma: Elija uno de los 11 idiomas disponibles con las teclas < y >.
- Fuente: Seleccione una de las dos fuentes de vídeo con las teclas < y >.
- Grid (modo apagado): Elija si ver o no el gálibo de retroceso.
- Salida: Pulse una de las dos teclas < o > para salir del menú de configuración.

Apagado

Pulsar la tecla ENCENDIDO / APAGADO permite poner la instalación fuera de tensión.

30.7 Cabina de aseo

30.7.1 Ducha y lavabo

No vierta nunca agua hirviendo ni en el lavabo ni en la ducha. Si el depósito de aguas residuales está demasiado lleno, el excedente puede rezumar por el plato de la ducha. Para evitar ese problema, vacíe los depósitos con regularidad.

30.7.2 WC

No vierta nunca agua hirviendo en el inodoro.

Uso del WC

Para utilizar el WC, encienda la bomba, y luego accione la válvula situada junto al inodoro. Al terminar, accione la cisterna y vuelva a cerrar la válvula.

Vaciado del depósito del WC

Vacíe el depósito del WC con tanta frecuencia como sea necesario (ver «Mantenimiento e invernaje», página 231).

30.8 Camas

Atención al riesgo de caídas, sobre todo en el caso de los niños. Las literas altas no son adecuadas para niños menores de 6 años sin vigilancia. Utilice las literas sólo para dormir. Para las camas en altura, utilice la red de protección contra caídas instalada en el vehículo.

30.8.1 La capuchina

Utilice esta plaza para dormir únicamente si el vehículo está detenido.

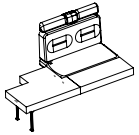
Posición dormitorio

- Tire del somier de lamas.
- Levante un poco el somier en final de carrera para que pase por encima de los topes.
- Retire la escalera, si está sobre el somier.
- Coloque el colchón en posición.
- Coloque la escalera.

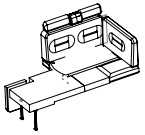
30.8.2 El comedor-dormitorio

La mesa desciende hasta la altura de los bancos, para recibir los accesorios que la convierten en cama.

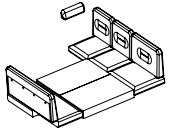
- Introduzca la pata telescópica o repliegue la pata de la mesa (según el modelo).
- Coloque la mesa en posición baja sobre los soportes previstos al efecto.
- Saque los accesorios de la cama, si procede.
- Coloque los cojines sobre la mesa.



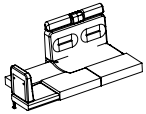
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



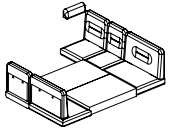
P600P, P650C, P650GJ Salon Confort
(90 x 200 cm)



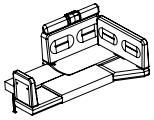
P626D
(125 x 200 cm)



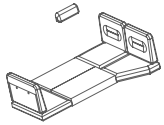
P690GJ
(100 x 200 cm)



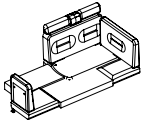
G690D
(125 x 200 cm)



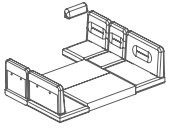
G690GJ
(100 x 200 cm)



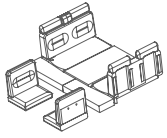
G720FC
(100 x 200 cm)



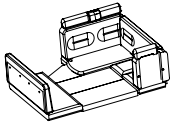
P690GJ Salon Confort
(100 x 200 cm)



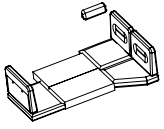
P696D
(125 x 200 cm)



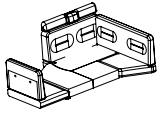
P696S
(140 x 200 cm)



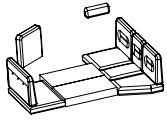
P726P
(140 x 200 cm)



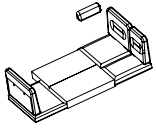
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



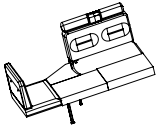
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



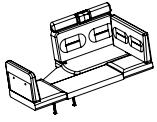
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



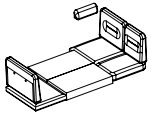
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



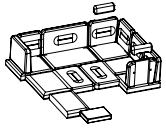
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Salon Confort
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

30.8.3 La cama abatible

Advertencia sobre los peligros

Carga máxima autorizada sobre la cama: 200 kg.

- No utilice la cama para guardar equipajes; solo se debe colocar en ella la ropa de cama.
- Manipule la cama únicamente si está vacía, y cuando no haya personas ni obstáculos en la zona de maniobra.
- La cama puede manipularla únicamente un adulto, y eso cuando el vehículo está parado y con el motor apagado.
- Cuando la cama se esté moviendo, no extienda las manos hacia las cortinas (riesgo de pellizco).
- Si las literas van a ser utilizadas por niños, tenga cuidado con el riesgo de caída, sobre todo si son menores de 6 años.
- Los niños pequeños no deben quedarse sin vigilancia en la cama. Impida y evite que puedan manipular la cama. Compruebe que no tienen acceso a la caja de mandos. Evite las caídas de la cama utilizando las redes anticaída.

Autocaravanas integrales

Posición dormitorio

La cama situada contra el techo en posición día debe bajarse encima de los asientos de la cabina para la posición noche. Compruebe que los focos situados debajo de la cama están apagados.

- Instale los paneles aislantes o las cortinas isotérmicas correderas en las ventanillas y en el parabrisas
- Baje los respaldos de los asientos del conductor y del copiloto hacia adelante (en el sentido de la marcha)
- Levante los parasoles
- Asegúrese de que no haya ninguna persona u objeto debajo de la cama.
- Desbloquee la correa de seguridad.
- Baje la cama hasta la posición noche.
- Cuando la cama esté en posición baja, coloque la escalera antes de subirse a la cama.









La cama debe manipularla un adulto. Asegúrese de que no haya ninguna persona u obstáculo en la zona de maniobra. En los vehículos que disponen de un asiento plegable, es obligatorio cerrarlo para que no obstruya la puerta del habitáculo.

Posición alta

- Recoja la escalera.
- Asegúrese de que no haya ninguna persona u objeto encima de la cama.
- Levante la cama.
- Bloquee la correa de fijación.
- Suba los respaldos de los asientos del conductor y del copiloto.

Autocaravanas perfiladas

El ajuste de la puesta en marcha de la cama colgada se realiza de fábrica. El ajuste del guiado de la cama colgada no se pierde en caso de corte de la corriente. Para un buen funcionamiento de la cama, el vehículo debe estar estabilizado en posición horizontal.

Si la cama colgante deja de poderse maniobrar con electricidad, compruebe la tensión de la batería, los fusibles, y si la función auxiliar está encendida en el panel de control, o consulte con su concesionario. Para evitar cualquier sobrecarga eléctrica del sistema u otra alteración, cargue un máximo de 5 kg en los armarios de cada lado de debajo de la cama. La carga se debe distribuir entre todos los armarios de manera que quede equilibrada.

Carga máxima autorizada debajo de la cama = 5 kg en cada lado

En las distribuciones P626D, P696D y P696U esta carga se limita a 5 kg para todos los organizadores colocados bajo la cama, en conjunto



Posición dormitorio

- Abata los cojines de los bancos y baje o retire los reposacabezas.
- Encienda la función auxiliar en el panel de control.
- Pulse la tecla «bajar» del panel de control, y deje que la cama baje hasta que se detenga en la posición baja.
- Cuando la cama esté en posición baja, coloque la escalera antes de subirse a la cama.







La cama debe manipularla un adulto. Asegúrese de que no haya ninguna persona u obstáculo en la zona de maniobra. En los vehículos que disponen de un asiento plegable, es obligatorio cerrarlo para que no obstruya la puerta del habitáculo.

En caso de obstáculo debajo de la cama que impida bajar hasta la posición baja, detenga la bajada, suba la cama, retire el obstáculo y vuelva a bajar la cama hasta que se detenga completamente en la posición baja.

Si la cama sube al apretar el botón «bajar», eso significa que las correas se están enrollando en el sentido incorrecto. En este caso, no suba la cama hasta arriba ya que puede bloquearse. Apriete simplemente el botón «subir» hasta que las correas se vuelvan a enrollar en el sentido correcto. Acto seguido, verifique que no hay obstáculos bajo la cama que hayan provocado este problema (por ejemplo, cojines de los bancos) y que el tope bajo sigue en su sitio. Si hay algún obstáculo debajo de la cama, no insista en pulsar el botón «bajar»: vuelva a subir la cama y retire el obstáculo.

Posición alta

- Asegúrese de que no haya ninguna persona u objeto encima de la cama.
- Recoja la escalera.
- Pulse la tecla «subir» del panel de control, y deje que la cama suba hasta que se detenga en la posición alta.
- Vuelva a poner los cojines en posición de asiento.

En caso de mal funcionamiento

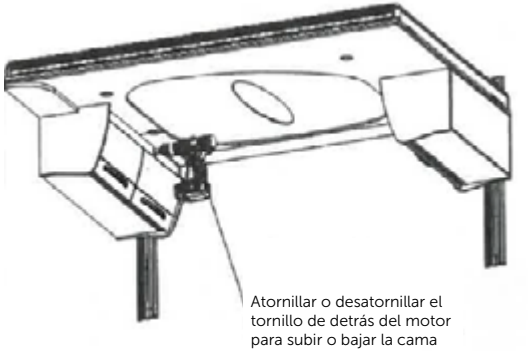
Si la cama no funciona, compruebe la tensión de la batería y los fusibles. Si sigue sin funcionar, consulte con su concesionario.

Dispositivo de accionamiento manual

Las camas abatibles están equipadas con un dispositivo de accionamiento manual para casos de emergencia. Se trata de una tuerca de desbloqueo situada en la parte trasera del motor de la cama que permite subir y bajar la cama en caso de alteración. Este dispositivo se encuentra detrás de una tapa redonda, o de un panel extraíble.

Si no funciona, consulte con su concesionario.

Sobre el modelo P696D:



- La cama debe estar en la posición más baja posible (800mm) o por encima de 1140 mm, para dejar libre una salida de emergencia en cualquier caso.

Este dispositivo solo debe utilizarse en caso de emergencia provocado por un problema de funcionamiento de la cama.

31. MANTENIMIENTO E INVERNAJE

31.1 Instalación de gas

Compruebe periódicamente el buen estado de las mangueras de paso del gas en el compartimento del gas. Cámbielas por modelos homologados idénticos a los originales en cuanto su estado lo requiera, como máximo en la fecha límite de uso que figura en la manguera. Estas mangueras no deben prolongarse nunca.

Compruebe periódicamente el estado de las mangueras del gas. Para cambiarlas, siga las instrucciones del manual del fabricante.

31.2 Mantenimiento del interior

31.2.1 Cabina

Consulte el manual de instrucciones del fabricante.

31.2.2 Cojines, colchones y cortinas

Limpie los cojines y los colchones con un cepillo suave o un aspirador. Si desea emplear espumas de lavado para tejidos delicados, utilícelas prudentemente. Para el cuero natural o sintético, utilice tan sólo un paño o una esponja humedecidos en agua jabonosa. En el caso de las fundas de los colchones, le recomendamos realizar una limpieza en seco.

No es en absoluto recomendable lavar a máquina las cortinas y las fundas de los colchones.

31.2.3 Mantenimiento de las ventanas y las claraboyas

Para limpiar las ventanas y las claraboyas, utilice únicamente agua y un paño suave. Limpie las juntas de estanqueidad de caucho con polvos de talco. Limpie las persianas únicamente con agua y jabón.

Los productos disolventes o decapantes como el alcohol deterioran de inmediato el doble acristalamiento. Limpie sólo con agua.

Puede que se produzca una condensación natural entre los dos cristales de las ventanas, si por ejemplo existe una diferencia de temperatura considerable entre el exterior y el interior. Para eliminar esa condensación, retire unos minutos los pequeños tapones translúcidos situados en las ventanas, para que el aire se renueve.

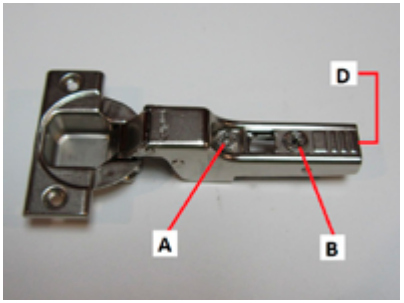
31.2.4 Mobiliario

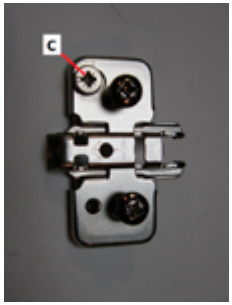
Utilice un paño húmedo o algún producto suave de limpieza para muebles.

Herrajes de las puertas de los muebles:

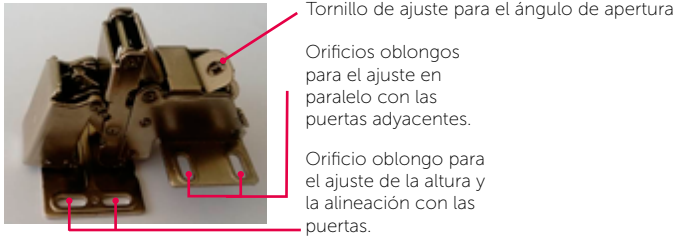
Si las puertas de los armarios y los roperos se descuadran con el tiempo, puede reajustar sus herrajes.

A. Ajuste de la superficie para corregir la desviación: gire el tornillo hacia la derecha, para reducir la superficie de apoyo, y hacia la izquierda para aumentarla.
B. Ajuste de la profundidad. La profundidad se ajusta con el tornillo excéntrico.
C. Tornillo de seguridad (se debe retirar antes de cualquier posible desmontaje).
D. Para descolgar las puertas de los muebles, presione el botón de desbloqueo.





Ajuste de las puertas altas:



31.2.5 Sanitarios

No utilice productos abrasivos.

31.2.6 Aparatos para cocinar

Siga las instrucciones del fabricante.

31.2.7 Frigorífico

Una vez al año, pida a un especialista homologado que limpie con aire comprimido los conductos de aspiración y la chimenea del frigorífico. Aténgase a las instrucciones del fabricante para limpiar el interior del frigorífico.

31.2.8 Calentador

Una vez al año, pida a un especialista homologado que limpie con aire comprimido los conductos de aspiración y la chimenea del calentador.

31.2.9 Panel de control

El panel de control no requiere ningún mantenimiento técnico. Para limpiar la placa frontal, utilice un paño suave levemente húmedo y un detergente no agresivo.

No utilice disolventes, etanol, ni otros productos similares.
En el panel de control no debe penetrar líquido alguno, bajo ningún concepto.

31.3 Limpieza del exterior

31.3.1 Lavado de la carrocería

La carrocería de la autocaravana está compuesta por varios materiales, cada uno de los cuales requiere un mantenimiento específico para que el tiempo no los altere.

Observación: Utilice sólo esponjas y paños suaves. Está prohibido utilizar esponjas abrasivas y detergentes. No haga un uso demasiado intensivo del limpiador de alta presión, porque podría deteriorar algunos elementos de la carrocería (juntas, piezas de plástico y adhesivos).

*La capa exterior de las piezas de poliéster no es pintura sino un gelcoat, una capa de protección compuesta por productos termoendurecibles. Su envejecimiento está directamente vinculado con el mantenimiento y condiciones de almacenamiento del vehículo (suciedad, humedad, exposición a los UV, aire salino, excrementos de aves, etc.).

PIEZA	MATERIAL	PERIODICIDAD	MANTENIMIENTO
En la cara delantera, en las autocaravanas integrales En el techo (parte delantera alta y superior de la cabina de conducción)	Poliéster	Semanal en temporada de uso	Lave con agua abundante.
		Anual	Aplique un abrillantador de poliéster para conservar el brillo de la carrocería, favorecer que el agua escurra y proteger con eficacia (contra la intemperie, los rayos UV, el amarilleo, el lavado con detergentes, etc.)
Cristales	Acrílico	Semanal en temporada de uso	Lave con agua exclusivamente.
Carrocería	Chapa de aluminio pintada		Lave con agua abundante. Utilice los mismos productos que para el automóvil. Le recomendamos un champú disponible en su concesionario.
Parachoques Protecciones laterales Guardabarros de las ruedas Faros	Plástico termoformado (ABS)	Mensual en periodo de acampada	

31.3.2 Alquitrán

Para eliminar los rastros de alquitrán, utilice exclusivamente productos disponibles en su concesionario. No utilice ningún otro producto químico.

31.3.3 Pequeños arañazos

Para disimular los arañazos pequeños, puede servirse de un abrillantador líquido. Utilícelo con cuidado, tras comprobar que no sea abrasivo. Pruebe antes en una superficie pequeña, según la profundidad de los arañazos.

31.4 Invernaje o inmovilización prolongada

31.4.1 Baterías

Mantenimiento de la batería

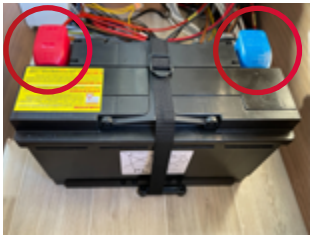
La vida útil de la batería depende de cómo se utilice y mantenga. Cuide de que los bornes estén siempre limpios y engrasados para que no se puedan sulfatar. Compruebe también que estén bien apretados. Cargue la batería si la tensión desciende hasta 12,2 V.

Apague la alimentación de 12 V en cuanto no vaya a haber nadie en el vehículo.

Cómo recargar

Para recargar la batería del habitáculo, conecte el vehículo a la red de 230 V durante 24 horas.

Almacenamiento o invernaje para un período de más de 15 días



- Desconecte el interruptor principal de 12 V de la entrada.
- Detenga todos los aparatos y apague todas las luces.
- Desconecte los terminales de la batería si el vehículo va a estar parado más de 30 días.

Respete las instrucciones del manual de uso del cuadro eléctrico, en lo referente a las demás medidas que haya que adoptar para proceder a una inmovilización.

Si el vehículo debe permanecer inmovilizado durante un largo período de tiempo, desmonte las baterías y guárdelas en algún lugar con una temperatura más suave.

Una batería es un dispositivo peligroso. Si tiene que tocarla por algún motivo, no fume ni provoque chispas nunca cerca de ella. El electrolito es un producto corrosivo. En caso de contacto, lávese con abundante agua limpia.

Almacenamiento de la batería del habitáculo:

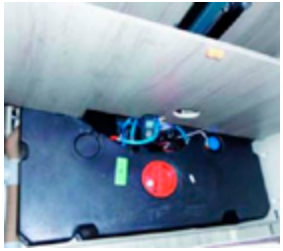
Si permanecen inactivas, las baterías experimentan un fenómeno denominado autodescarga.

Por lo tanto, la primera norma que hay que respetar es no permitir que la batería se descargue prolongadamente. Para compensar este fenómeno, nunca hay que dejar que la carga de la batería descienda por debajo de 12,2 V durante mucho tiempo. Si esto ocurre, existe el riesgo de que se descargue en profundidad, y la garantía quedará cancelada.

Las baterías contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente. La eliminación de las baterías gastadas debe realizarse respetando el medio ambiente y la reglamentación vigente.

Si se almacena a una temperatura de 20 °C, su pérdida de capacidad puede alcanzar un 6% mensual. Antes de un periodo de invernaje, es recomendable cargarla por completo. Cuando la temperatura ambiente es elevada, el proceso de autodescarga se acelera. Por lo tanto, es recomendable conservar la batería en un lugar fresco (alrededor de 10 - 15 °C) y recargarla por completo cada dos meses.

31.4.2 Agua



Durante el invernaje, dado que la autocaravana va a estar deshabitada y sin caldear, es necesario protegerla contra la posible aparición de moho y de bacterias. Respete las siguientes normas para un perfecto vaciado de toda la instalación del agua limpia.

Vaciado de los circuitos de agua limpia y de aguas residuales

- Para vaciar el depósito de aguas residuales, accione la válvula de vaciado. Sólo para vehículos de doble suelo: Abra primero el tapón de desagüe situado en el fondo del depósito.
- Vacíe el depósito del agua limpia por el tapón de registro situado, según el modelo, bajo los cojines del banco delantero, o debajo de la trampilla de acceso del suelo de la parte posterior del vehículo. Abra el tapón de desagüe situado en el fondo del depósito.
- Deje los grifos mezcladores abiertos en posición intermedia, y ponga el teléfono de ducha en el fondo del plato de ducha.

Limpie el interior de los depósitos. La presencia de agua estancada, incluso en pequeñas proporciones, favorece la aparición de olores o de algas.

Purga del calentador

- Para vaciar el calentador, gire 180° la maneta azul. El botón de presión saltará, y el agua del calentador podrá salir.
- Ponga la bomba en marcha (en el panel de control) para evacuar el agua de toda la tubería. Considere completo el vaciado cuando ya no salga agua por la válvula del calentador.

La bomba puede funcionar en vacío unos minutos sin deteriorarse.

31.4.3 Gas

Cierre las válvulas de alimentación en el colector de distribución, que se encuentra en la cocina o en el armario. Cierre la bombona.

31.4.4 Desconexión del frigorífico

Para desconectar el frigorífico durante un tiempo indeterminado, cierre la llave general de paso de la autocaravana, además de la llave de las bombonas en el compartimento del gas. Mantenga la puerta entreabierta, e instale a continuación las cubiertas de invernaje sobre las rejillas de ventilación (opción).

31.4.5 Sistema de ventilación

Durante el periodo de invernaje deje que la autocaravana se ventile con regularidad y de una manera natural (bodega y habitáculo). Abra de vez en cuando las puertas de la bodega y del habitáculo, y las ventanas. En el interior, abra todas las puertas de los muebles de almacenaje, los cajones y los armarios roperos, para que el vehículo se ventile correctamente, y así impedir que una posible condensación produzca mohos. Es aconsejable abrir muy levemente las claraboyas.

31.4.6 Cojines, colchones y cortinas

Baje las camas abatibles (según modelo) para evitar la condensación y la aparición de moho en el colchón. Ponga las camas de la capuchina en posición cama. Las cortinas aislantes fruncidas (opcionales) situadas en la parte de la cabina deben permanecer cerradas para evitar la aparición de moho.

31.4.7 Reparaciones

En nuestro sitio web, encontrará la lista de concesionarios homologados en Francia y en el extranjero. Nunca introduzca ni permita que se introduzcan modificaciones en las instalaciones y los aparatos eléctricos o de GLP, salvo que las realice personal debidamente homologado.

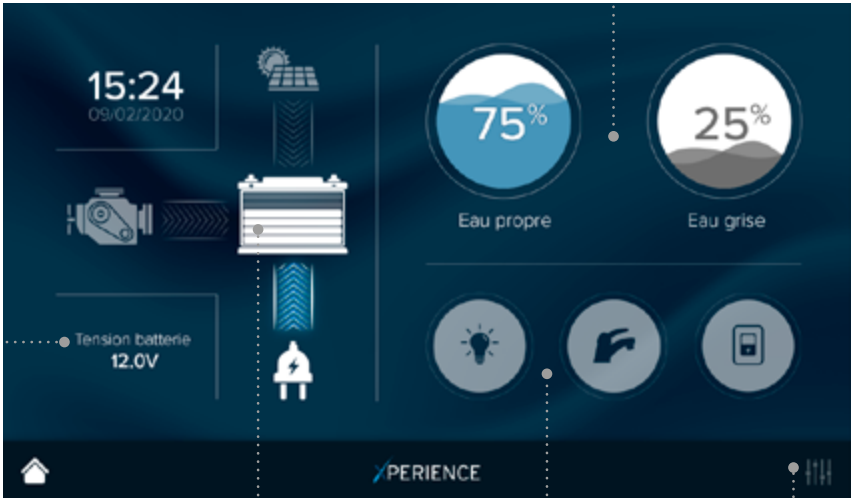
Por motivos de seguridad, los repuestos deben atenerse a las especificaciones del fabricante, y solamente él o alguno de sus representantes homologados debe encargarse de su montaje.

32. EL PANEL DE CONTROL

- Se pone automáticamente en modo reposo al cabo de 60 segundos
- Se apaga («Off») automáticamente al cabo de 5 minutos
- Basta con pulsar la pantalla para que se vuelva a encender

32.1 Página principal

Interruptor general en «On»



Niveles de los depósitos de agua limpia y aguas grises

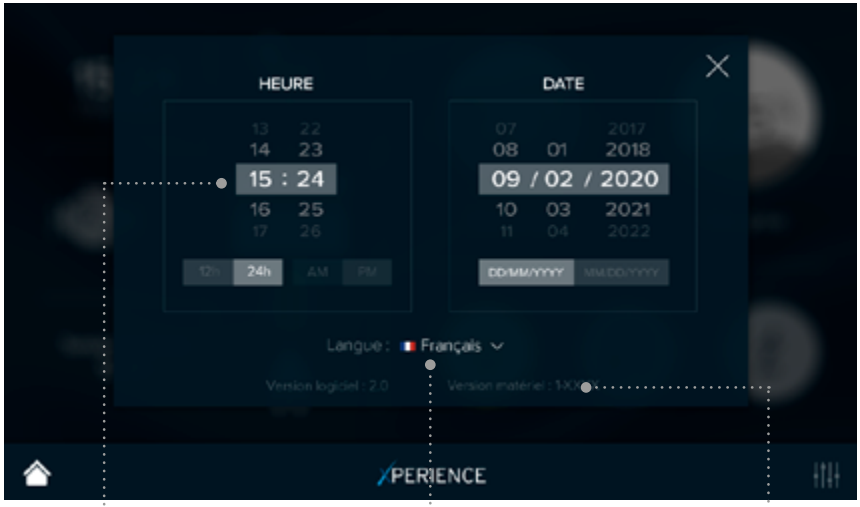
Tensión de la batería del habitáculo

Diversas fuentes de energía (solar, motor y 230 V). En funcionamiento, la fuente de energía utilizada se ve en blanco, y la conexión con la batería, en azul.

Botones para accionar la luz, la bomba de agua y los equipos que funcionan a 12 V

Botón de acceso a la página de ajustes

32.2 Página de ajustes



Ajuste de la hora, la fecha y el formato

Selección de idioma

Versión de software y hardware

ITALIANO

INDICE

33. BENVENUTO

33.1 Benvenuti a bordo! 246
33.2 Come utilizzare questa guida per l'utente? 246
33.3 Quadro normativo 247
33.3.1 Normativa 247
33.3.2 Garanzia 247
33.4 Saper vivere del camperista 248
33.4.1 Principi generali 248
33.4.2 Sosta 248
33.4.3 Rifiuti 248
33.4.4 Organi di riferimento 248

34. ALLA SCOPERTA DEL CAMPER

34.1 La struttura portante 249
34.1.1 Il telaio 249
34.1.2 Le ruote 249
34.1.3 Gli accessori 249
34.2 La cellula 250
34.2.1 Sportelli, aperture e valvole 250
34.2.2 Gavoni e stive 250
34.2.3 Disposizione interna 250
34.3 Schemi illustrativi dei fluidi 251
34.3.1 Acqua 251
34.3.2 Elettricità 252
34.3.3 Gas 256
34.3.4 Areazione, riscaldamento 257
34.4 Sicurezza 257
34.4.1 Incendio 257
34.4.2 Gas 258
34.4.3 Elettricità 258
34.4.4 Uscite di sicurezza 259

35. PREPARAZIONE DEL VIAGGIO

35.1 Nuova messa in servizio dopo un periodo di fermo 261
35.1.1 Acque chiare 261
35.1.2 Frigorifero 261
35.2 Pieno e livelli 261
35.2.1 Carburante e Ad-Blue 261
35.2.2 Pressione degli pneumatici 261
35.2.3 Acque chiare 262
35.2.4 Gas 262
35.2.5 Batteria 262
35.3 Dotazioni pratiche e di soccorso 263
35.3.1 Lampadine 263
35.4 Carica 263
35.4.1 Prescrizioni tecniche 263
35.4.2 Calcolo delle masse 264
35.4.3 Sistemazione dei bagagli 264
35.4.4 Rimorchio 265

36. SPOSTAMENTI

36.1 Accorgimenti di sicurezza prima della partenza 266
36.2 Regolazioni 266
36.3 Guida 266
36.4 Posti a sedere autorizzati 267

37. FERMATE E SOSTA

37.1 Scelta del parcheggio 269
37.2 Sosta sicura 269
37.3 Alimentazioni 269
37.3.1 Messa in servizio dell'acqua 269
37.3.2 Messa in servizio del gas 270
37.3.3 Elettricità 230 V 270
37.4 Scarico 271
37.4.1 Acque grigie 271
37.4.2 WC 271

37.5 Isolamento 271
37.6 Blocco 271

38. USO DELLE APPARECCHIATURE

38.1 Aperture 272
38.1.1 Finestra 272
38.1.2 Oblò (a seconda del modello) 274
38.2 Cucina 275
38.2.1 Lavello 275
38.2.2 Cappa (optional) 276
38.2.3 Il frigorifero 276
38.2.4 Dispositivi che funzionano a gas 276
38.3 Tavolo 280
38.3.1 Tavolo agganciato sul lato del veicolo 280
38.3.2 Tavolo centrale a gamba fissa 280
38.3.3 Tavolo centrale pieghevole 281
38.3.4 Tavolo con prolunga a scomparsa 282
38.4 Televisione 282
38.4.1 Accensione e spegnimento della televisione satellitare 283
38.5 Autoradio e GPS (optional) 284
38.6 Telecamera di retromarcia (optional) 284
38.7 Bagno 285
38.7.1 Doccia e lavabo 285
38.7.2 WC 285
38.8 Posti letto 285
38.8.1 Letto a mansarda 285
38.8.2 I letti nel vano cucina 286
38.8.3 Letto basculante 287

39. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DURANTE L'INVERNO

39.1 Unità gas 291
39.2 Manutenzione dell'interno 291
39.2.1 Cabina 291
39.2.2 Cuscini, materassi, tende 291
39.2.3 Manutenzione delle vetrate e degli oblò 291
39.2.4 Mobilia 292
39.2.5 Dotazioni per l'igiene 292
39.2.6 Apparecchi per la cucina 292
39.2.7 Frigorifero 292
39.2.8 Scaldabagno 293
39.2.9 Pannello di controllo 293
39.3 Pulizia dell'esterno 293
39.3.1 Lavaggio della carrozzeria 293
39.3.2 Catrame 294
39.3.3 Lievi scalfitture 294
39.4 Stoccaggio durante l'inverno o arresto prolungato 294
39.4.1 Batterie 294
39.4.2 Acqua 296
39.4.3 Gas 297
39.4.4 Messa fuori servizio del frigorifero 297
39.4.5 Dispositivo di areazione 297
39.4.6 Cuscini, materassi, tende 298
39.4.7 Riparazioni 298

40. IL PANNELLO DI CONTROLLO

40.1 Pagina principale 299
40.2 Pagina delle impostazioni 300

COMPOSIZIONE STANDARD DI UN CAMPER

Questo schema di principio non riflette necessariamente la disposizione del vostro camper.



Gavone garage



Allacciamento 230 V



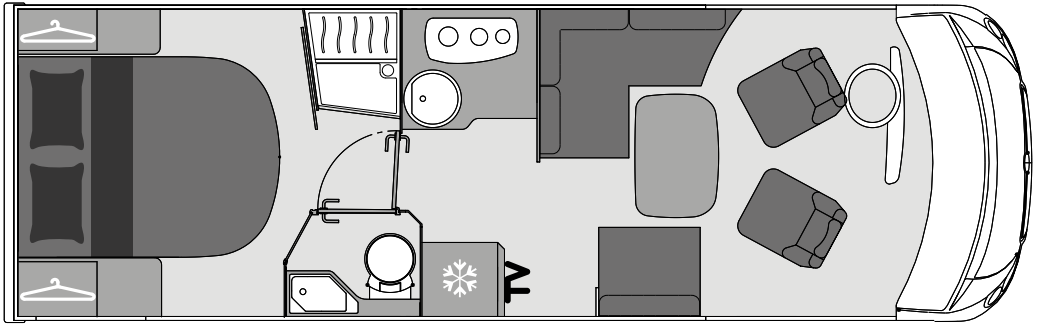
Spurgo dello scaldabagno (Frost Control)



Riempimento acqua pulita



Sportelli per gasolio e AdBlue





Scarico acque grigie



Unità water



Pannello di controllo



Batteria della cellula

(se incluso pacchetto energia)



Estintore

(secondo norme locali vigenti)



Gavone del gas

Le fotografie e le illustrazioni pubblicate, pur essendo la proprietà esclusiva del Gruppo Pilote, non sono contrattuali.
Il Gruppo Pilote si riserva il diritto di modificare, aggiungere oppure eliminare componenti o caratteristiche tecniche, in qualunque momento e senza preavviso, con il solo scopo di migliorare la qualità dei propri prodotti. Malgrado la cura apportata alla sua realizzazione, il catalogo non potrà in alcun caso rappresentare un documento contrattuale.

33. BENVENUTO

33.1 Benvenuti a bordo!

Caro/a utente, ti ringraziamo per averci scelto.

È molto importante leggere attentamente la presente guida per l'utente e le istruzioni fornite insieme a ciascun dispositivo: frigorifero, scaldabagno, riscaldamento, forno, ecc.

Utilizzare correttamente il vostro camper vi permette non solo una migliore comodità di vita ma anche di preservare il valore del vostro veicolo.

Per qualunque evenienza, la nostra rete è a vostra disposizione.

La falsificazione, la traduzione o la copia completa o parziale del presente documento sono vietate. Qualsiasi copia totale o parziale è soggetta a previa autorizzazione scritta da parte nostra.

Buon viaggio a bordo del tuo camper.

33.2 Come utilizzare questa guida per l'utente?

Portare sempre la guida sul camper e riferire le istruzioni di sicurezza agli altri utenti. Questo documento contiene alcune osservazioni importanti ed alcune di esse riguardano la sicurezza delle persone. Dovete leggerle con molta attenzione. Qui di seguito troverete il significato dei diversi simboli utilizzati nel presente documento:



Attenzione, rischio di infortunio
Se si ignora questo avviso, si rischia di mettere in pericolo altre persone.



Attenzione, rischio di danni materiali
Se si ignora questo avviso, si rischia di danneggiare eventuali dispositivi interessati.



Informazione aggiuntiva
Questi avvisi integrano le vostre conoscenze o pongono l'accento su un dettaglio utile.



Tuteliamo l'ambiente
Determinate operazioni o comportamenti rischiano di compromettere la qualità del nostro ambiente.



Utilizzo nei periodi freddi
Attenzione ai rischi particolari derivanti dal freddo.



Restrizione di garanzia
Attenzione, in caso di mancata osservanza di queste raccomandazioni, si rischia una limitazione o l'esclusione della garanzia.

33.3 Quadro normativo

33.3.1 Normativa

Il veicolo deve essere registrato conformemente alla regolamentazione. Non esiste una regolamentazione specifica sull'utilizzo del camper. Veicolo e allo stesso tempo modo di soggiorno, il camper è sottoposto alle disposizioni dei codici seguenti (differenti secondo i paesi):

- codice stradale per la guida automobilistica
- codice generale delle collettività territoriali e codice stradale per la sosta su strada pubblica
- codice urbanistico per la sosta in proprietà privata.

33.3.2 Garanzia

- La garanzia fornita dal concessionario venditore è di 24 mesi a partire dalla prima data di circolazione. La data è menzionata esplicitamente dal concessionario venditore nell'ambito riservato a questo scopo sul certificato di garanzia.
- La garanzia si applica soltanto alla zona cellula ed alle trasformazioni effettuate dalla società GP SAS sul telaio portante; la parte del telaio utilizza a sua volta la garanzia del suo fabbricante.
- Nei limiti del possibile, la garanzia dovrà essere fornita dal concessionario venditore per la cellula propriamente detta e per i pezzi difettosi che possono essere sostituiti indipendentemente.
- Il camper sarà lasciato a disposizione del concessionario per i lavori di montaggio dei pezzi di ricambio o di riparazione. Le spese di trasporto di andata e ritorno (sia per il camper sia per le persone) o altre spese occasionate direttamente o indirettamente per questo fatto non saranno risarcite in nessun modo.
- In caso di elettrodomestici con garanzia del fabbricante (frigorifero, riscaldamento...), occorre rivolgersi al rappresentante di zona più vicino della marca (controllare la lista dei rappresentanti allegata alla guida all'uso del dispositivo in questione) oppure al proprio concessionario.
- È obbligatorio compilare i documenti di garanzia quando gli apparecchi ne sono forniti ed inviarli ai vari fabbricanti.

La garanzia è esclusa nei seguenti casi:

- L'acquirente non ha osservato le istruzioni d'uso
- Il camper è stato modificato da una persona non autorizzata o attraverso il montaggio di pezzi di ricambio non originali
- Il danno o il difetto sono il risultato dell'inosservanza del codice stradale
- Il danno è causato da un uso improprio o negligente
- Usura naturale
- Il camper è stato riparato in un'officina non autorizzata dalla società GP SAS oppure senza il suo accordo preventivo
- Il camper è stato trasformato o è stato dotato di accessori non installati dal costruttore e che sono suscettibili d'influire sulle caratteristiche sostanziali.

33.4 Saper vivere del camperista

33.4.1 Principi generali

La discrezione è la prima qualità del camperista corretto che deve preoccuparsi di non lasciare alcuna traccia del suo passaggio. Saper vivere, rispetto del prossimo e protezione dell'ambiente sono valori universali che si applicano in particolare ai camperisti. L'utilizzo dei camper come abitazione impone di rispettare le regole rispetto alla popolazione dei posti frequentati.

33.4.2 Sosta

Nei centri delle città o in centro urbano, è opportuno scegliere luoghi di parcheggio in zone con bassa densità di popolazione, che non ostruiscano la visibilità e la pratica del commercio e per i quali la sagoma del camper non costituisca una difficoltà per la circolazione. Inoltre, l'utilizzo dei camper come abitazione deve effettuarsi in questi luoghi:

- senza occupare lo spazio esterno al veicolo
- senza disturbare i residenti
- senza monopolizzazione dello spazio pubblico
- sorvegliando gli animali domestici in modo da evitare fastidi e sporcizia

33.4.3 Rifiuti

Lo scarico delle acque grigie deve essere realizzato:

- in luoghi adeguati e in nessun caso vicino ad abitazioni, corsi d'acqua o coltivazioni.
- lo scarico delle acque "nere" (WC) è assolutamente vietato nella rete delle acque pluviali.

Durante i tragitti, tutte le valvole di scarico delle acque devono essere chiuse. Si avrà sempre interesse a familiarizzare con i mezzi messi a disposizione dai comuni per permettere le evacuazioni in buone condizioni. Lo smaltimento dei rifiuti organici va effettuato utilizzando sacchetti da collocare negli appositi luoghi.

Se si rispettano tutti questi principi di buon senso, ciascuno potrà approfittare pienamente dei molteplici piaceri che procura la passione del camper.

33.4.4 Organi di riferimento

È possibile procurarsi il "manuale delle regole da adottare - camper " presso il CLC: Comité de liaison du camping-car (www.accueil-camping-car.com). È possibile anche mettersi in contatto con il Syndicat des véhicules de loisirs - Sindacato dei veicoli da diporto (www.univdl.org)
Il CLC è costituito da tre organi: Il "Syndicat des constructeurs de camping-cars" - Sindacato dei costruttori di camper (SICVERL), il Syndicat des distributeurs de camping-cars - Sindacato dei distributori di camper (DICA) e la Fédération des clubs d'utilisateurs de camping-cars - Federazione dei club degli utenti di camper (FACCC)

34. ALLA SCOPERTA DEL CAMPER

34.1 La struttura portante

34.1.1 Il telaio

La guida per l'utente ed il libretto di manutenzione del telaio pubblicato dal costruttore del furgone devono esservi forniti dal vostro concessionario alla consegna. Suggeriamo di consultarlo e di seguire le istruzioni che riguardano la manutenzione del telaio.

La regolazione del parallelismo va tassativamente controllata dopo 1 500 km. Si consiglia vivamente di effettuare un ulteriore controllo dopo 20 000 km. Questi interventi sono a carico dell'utente.

Il numero di telaio (etichetta stampaggio a freddo) si trova sul passaruota anteriore destro.



Numero telaio su profilato



Numero telaio su integrale

34.1.2 Le ruote



Per la pressione di gonfiaggio,vedi «Pressione degli pneumatici», pagina 261. In caso di foratura, utilizzare il kit di riparazione rapido che si trova in un gavone.

34.1.3 Gli accessori

Portamotocicletta e gancio traino per rimorchi devono assolutamente essere omologati e dotati di un circuito elettrico adeguato. Domandare al proprio concessionario se il veicolo è in grado di supportare questo genere di apparecchio.

Gli accessori comportano una riduzione della capacità di carico del camper e la modifica della tenuta di strada. Il conducente deve adattare la guida e, in alcuni paesi, ridurre anche la velocità.

34.2 La cellula

34.2.1 Sportelli, aperture e valvole

Il camper ha diversi tipi di aperture verso l'esterno:

Aperture varie

- Portiera(e) d'accesso alla cabina
- Porta d'ingresso dell'abitacolo
- Finestre
- Oblò (traslucidi)
- Portelloni d'accesso ai gavoni di stivaggio
- Portello d'accesso all'unità WC per lo scarico

Alcune botole

- Carburante
- Ad-Blue
- Rifornimento di acqua pulita

Valvole di scarico

- Scarico del serbatoio dell'acqua pulita
- Scarico dello scaldabagno
- Scarico delle acque grigie

Dispositivi d'aerazione

- Griglie e/o condotti d'evacuazione dell'aria viziata (per apparecchi di cottura, frigorifero, riscaldamento... secondo modello)
- Dispositivi integrati negli oblò e nel pavimento del veicolo

34.2.2 Gavoni e stive

All'interno e all'esterno del camper si trovano diversi gavoni.

34.2.3 Disposizione interna

Il vostro camper è costituito da quattro zone di sistemazione per il vostro comfort e la vostra sicurezza. Le disposizioni cambiano a seconda dei modelli e delle opzioni fornite.

- Cabina di guida: sedili dotati di cinture di sicurezza
- Zona soggiorno: divani, tavolo, alloggio TV, vani
- Cucina: lavello, apparecchi per la cucina, frigorifero, vani
- Bagno: lavello, doccia, WC, vani
- Camera: letto, materasso, vani

Attenzione, rischio di infortunioI magneti che si trovano nei posti a sedere e negli schienali sono collocati a una distanza minima di sicurezza per non compromettere il buon funzionamento dei pacemaker e dei defibrillatori impiantabili. Tuttavia, durante la movimentazione dei posti a sedere e degli schienali, oppure in seguito a un utilizzo scorretto, il pacemaker potrebbe passare in modalità test e provocare malesseri, o in alternativa il defibrillatore potrebbe smettere di funzionare. In caso di dubbio, si consiglia di rimuovere le calamite e di sostituirle con chiusure in velcro fornite dal vostro concessionario.

34.3 Schemi illustrativi dei fluidi

NON FORARE IL PAVIMENTO DEI CAMPER PROFILATI.
Il pavimento contiene tubi di scarico del gas e delle acque.
Non apportare mai modiche, a meno che non vengano effettuate da installatori professionisti.

34.3.1 Acqua

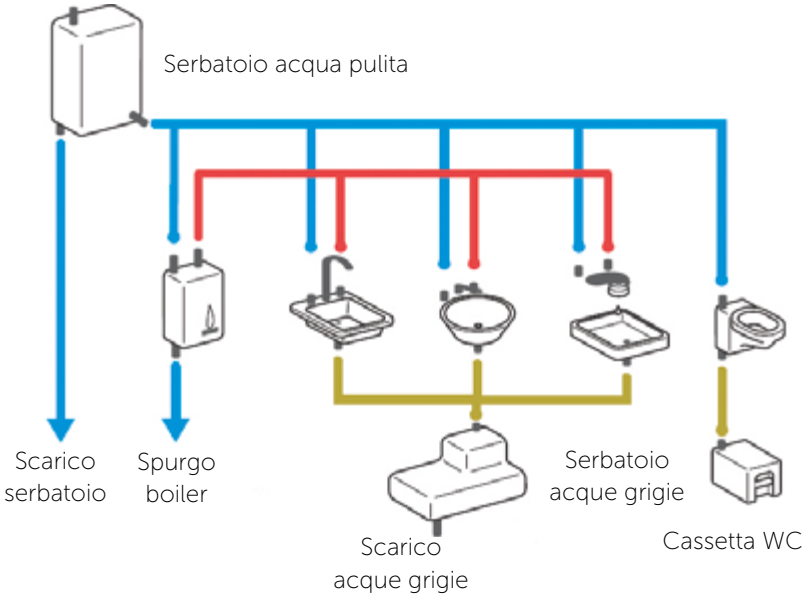
Schema di alimentazione

Acque chiare

Il rifornimento si effettua tramite un orifizio esterno dotato di un tappo a chiave, segnalato da un simbolo. Il serbatoio è situato in una cassapanca del divano oppure nel doppio pavimento.

Acque grigie

Le acque grigie sono raccolte in un serbatoio situato sotto il veicolo. L'evacuazione si effettua tramite una valvola d'evacuazione situata dietro il fascione oppure nel doppio pavimento.



34.3.2 Elettricità

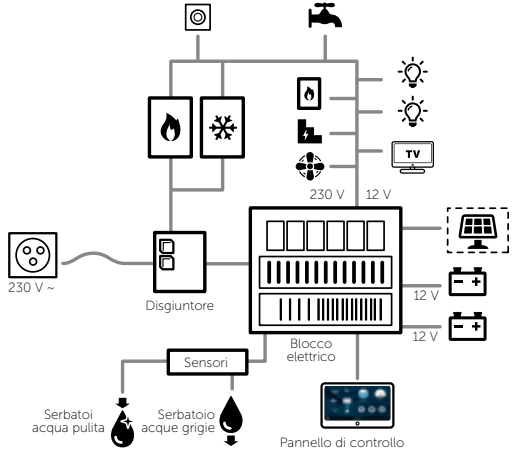
Schema d'alimentazione

L'alimentazione elettrica è composta da un impianto 230 V a corrente alternata e da un impianto 12 V a corrente continua.

Alimentazione 230 V

L'allacciamento alla rete elettrica permette:

- di ricaricare la batteria della cellula
- l'utilizzo di prese settore
- il funzionamento del frigorifero a 230 V
- il funzionamento del riscaldamento se il vostro veicolo è dotato di un impianto di riscaldamento che funziona a 230 V



Alimentazione 12 V

Due batterie forniscono l'alimentazione 12 V del camper: la batteria motore e la batteria cellula. La batteria motore alimenta gli apparecchi elettrici della zona automobile.

La batteria cellula alimenta gli apparecchi elettrici della zona abitabile. È situata in un gavone o in una stiva (secondo modello). Questa batteria è di tipo "semistazionario". In nessun caso potrà essere sostituita con una batteria d'avviamento. Per qualsiasi sostituzione, consultate il vostro concessionario.

Mentre il motore termico sta funzionando, l'alternatore ricarica la batteria del veicolo e, in un secondo momento, la batteria della cellula. È importante ricordare che la batteria del veicolo non è ricaricata né dall'alimentazione a 230 V, né dal pannello solare, né dalla batteria cellula. Si tratta di un'impostazione tecnica predisposta dai costruttori del veicolo.

In caso di stoccaggio invernale prolungato:

La batteria del veicolo dovrà periodicamente essere ricaricata tramite l'alternatore del motore, onde evitare che si verifichi una scarica naturale eccessiva della batteria. La batteria del veicolo potrà anch'essa essere staccata, seguendo le istruzioni tecniche del costruttore.

Non realizzare mai né permettere di realizzare modifiche degli impianti e degli apparecchi elettrici, eccetto se effettuate da installatori autorizzati. Uno svolgitore di cavo deve essere srotolato interamente in modo da evitare un surriscaldamento del cavo d'alimentazione.

Un montaggio sbagliato degli accessori elettrici ed elettronici rischia di danneggiare seriamente il camper e comporta l'annullamento della garanzia.

Pannello solare

Un pannello solare può essere allacciato sul connettore 2 del blocco elettrico (optional). È importante seguire alla lettera le istruzioni per il montaggio fornite dal fabbricante del pannello solare.

I pannelli solari forniscono una carica integrativa spesso insufficiente in caso di uso notturno e simultaneo di diversi apparecchi elettrici.

Il cavo di collegamento è disponibile dietro il quadro rimovibile (sopra la porta della cellula).

Gruppo elettrogeno

Per l'utilizzo di un gruppo elettrogeno, rispettare l'ordine delle procedure:

- Avviare dapprima il gruppo elettrogeno
- Colegare il cavo 230 V al camper

Un gruppo elettrogeno allacciato sulla rete 230 V del camper deve essere regolato perfettamente (rischio di deteriorazione del caricatore interno).

Gli elementi del circuito

Blocco elettrico

Il blocco elettrico comprende un caricabatteria, un trasformatore (distribuzione a 12 V completa), un regolatore solare da 200 W integrato e vari fusibili (protezione dei circuiti). Si trova, a seconda del modello, o nella stiva, oppure sotto il frigorifero.

Disgiuntore 230 V

Il disgiuntore è posto a fianco del blocco elettrico.

La corrente utilizzata non deve superare il 90% del valore nominale del fusibile del blocco elettrico.

Sensori

I sensori misurano il livello dei serbatoi dell'acqua pulita, delle acque reflue e la tensione della batteria cellula.

Senza batteria

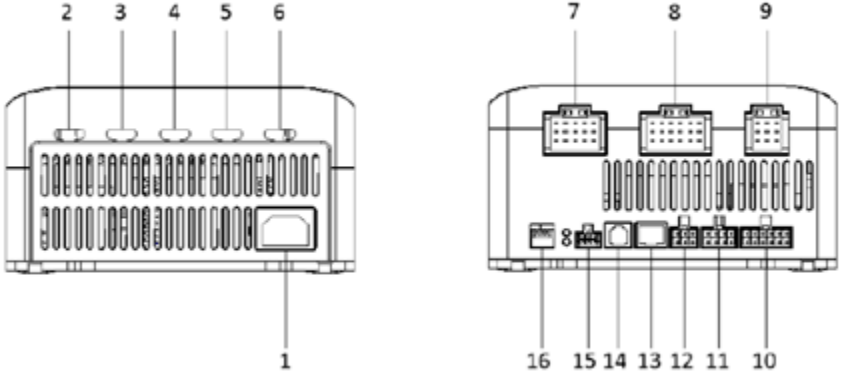
Per i veicoli originariamente sprovvisti di batteria cellula, l'installazione deve essere effettuata da un professionista. In caso di collegamento di una batteria al piombo liquido, occorre anche montare un recipiente di raccolta (con capacità del 20% della soluzione elettrolitica totale) e un tubo di sfiato. È obbligatorio montare un avviatore.

Blocco elettrico - Fusibili

FUSIBILE N.	CALIBRO	FUNZIONE
F2	5 A	Luce tettoia
F3	7,5 A	Pompa
F4	10 A	Ausiliari
F5	10 A	Forno
F6	10 A	Illuminazione 1
F7	10 A	Illuminazione 2
F9	10 A	Porta USB camera
F10	10 A	Porta USB cucina
F11	15 A	Presa 12 V cucina
F12	10 A	Antenna SAT
F13	5 A	Autoradio
F14	10 A	Impianto di riscaldamento
F15	10 A	TV decoder
F16	25 A	Letto elettrico
F18	20 A	Frigorifero fisso
F19	20 A	Pedana
F20	50 A	BAT AUX
F21	50 A	BAT del motore
F1	25 A	By-pass pompa dell'acqua
F8	25 A	By-pass illuminazione
F17	25 A	By-pass letto elettrico

Blocco elettrico-connettori

1	Ingresso 230 V
2	Pannello solare
3	Frigorifero
4	Letto elettrico
5	Batteria motore
6	Batteria cellula
7	Cariche cellula
8	Cariche cellula
9	Cariche cellula
10	Ingresso segnale telaio
11	Serbatoio acque grigie
12	Serbatoio acque chiare
13	Porta RS485
14	Porta Ci-bus
15	Porta Can (schermo di controllo)
16	Regolazione batteria / avviatore



Pannello di controllo

Il tablet Xperience permette di controllare le funzioni elettriche della parte abitabile del camper e di mostrare:

- la tensione della batteria cellula attuale,
- il livello dei serbatoi,
- la spia delle fonti di alimentazione elettrica.



Si trova all'ingresso della cellula.
(vedi «Il pannello di controllo», pagina 299)

I By-pass F1, F8 e F17 permettono di forzare le diverse funzioni sul blocco elettrico in caso di malfunzionamento del pannello di controllo (vedi «Blocco elettrico - Fusibili», pagina 254)

L'interruttore generale situato all'ingresso interrompe l'alimentazione a 12 V (può rimanere un consumo residuo a seconda dell'apparecchiatura).

Riserve tecniche

L'impianto elettrico del camper deve essere conforme alle norme vigenti. Le manipolazioni sull'impianto elettrico possono mettere in pericolo la sicurezza delle persone e del veicolo e sono dunque vietate. È formalmente vietato eseguire modifiche nel pannello di controllo. Solo il personale specializzato è autorizzato ad effettuare l'allacciamento elettrico, conformemente al manuale di assemblaggio del fabbricante.

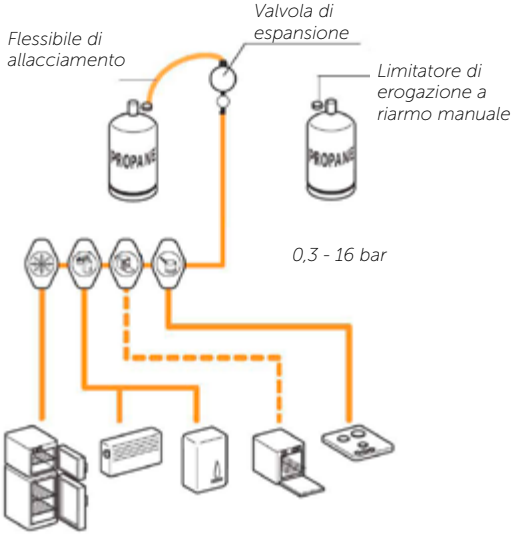
Tensione di funzionamento

La tensione nominale è di 12 V.

34.3.3Gas

Schema dell'alimentazione

Il regolatore della pressione del gas può essere munito di invertitore automatico a seconda dei modelli.



Solo un installatore autorizzato è abilitato ad intervenire sugli apparecchi a gas.

Installazione

Il vostro camper dispone di un gavone che può contenere due bombole, di cui solo una allacciata alla rete. Le bombole di gas devono essere poste nel gavone esterno. L'impianto funziona unicamente con gas propano, in qualsiasi paese. La pressione d'utilizzazione è di 30 mbar.

Prima di collegare elementi aggiuntivi all'impianto, consultare il proprio concessionario.

- Non modificare il tipo di riduttore
- Non utilizzare apparecchi con una pressione di funzionamento differente
- Sostituire i tubi di alimentazione flessibili (lyres) entro la data di scadenza stampigliata, utilizzando un modello omologato e identico a quello originale.

Sistema gas che permette il riscaldamento durante la circolazione

La valvola di espansione è dotata di un sensore urti integrato. Quando si verifica un incidente, con forte decelerazione del veicolo, il sistema di protezione meccanico interrompe l'erogazione di gas. Rispetta la normativa europea e vi autorizza ad utilizzare il riscaldamento a gas durante la marcia. Eccetto il riscaldamento, nessun apparecchio è concepito per essere utilizzato in circolazione.

Quando si ha un consumo di gas importante, il funzionamento di una bombola di gas di tipo "Twiny" può essere compromesso dal clima freddo (riscaldamento). Utilizzare preferibilmente una bombola da 13 kg, e la "Twiny" come riserva.

34.3.4 Areazione, riscaldamento

Per garantire un costante ricambio dell'aria, è indispensabile la presenza di aerazioni, alte e basse.

- L'aerazione bassa è generalmente realizzata mediante sezionatura sulla parte bassa dei mobili o nel pavimento.
- L'areazione alta viene garantita dagli oblò che sono dotati di dispositivi di ventilazione continua.

Questi dispositivi favoriscono una convezione naturale dell'aria, anche all'interno dei divani.

I dispositivi di aerazione non devono essere ostruiti in nessun caso, neanche nel periodo invernale. Attenzione a mantenerli puliti e spolverati.

34.4 Sicurezza

Non lasciare mai dei bambini senza sorveglianza nel vostro camper. Data la presenza di dotazioni elettriche di media e bassa tensione e di dotazioni che funzionano con il gas, questo principio di precauzione è fondamentale in un camper.

L'utilizzo degli alzacristalli elettrici può essere pericoloso. Accertarsi che, durante il movimento dei finestrini, i passeggeri non siano esposti al rischio di schiacciamento delle dita.

34.4.1 Incendio

Prevedere un estintore a polvere secca omologato con una capacità di almeno 1 kg e leggere la sua guida all'uso.

Prevedere una coperta resistente al fuoco nei pressi della cucina. Consultare le disposizioni locali d'antincendio.

Non conservare nel camper bombolette aerosol; sussiste il rischio d'esplosione con una temperatura superiore ai 50°C, che viene spesso raggiunta in estate. Non utilizzare mai apparecchi di cottura o di riscaldamento diversi da quelli che sono forniti con il camper. Se dovete allacciare un apparecchio di cottura oppure un radiatore elettrico, accertatevi che sia del tipo a radiazione diretta, per evitare i rischi d'incendio e d'asfissia.

Informarsi sui disegni dell'uscita/delle uscite di sicurezza del proprio camper (vedi «Uscite di sicurezza», pagina 259)

34.4.2 Gas

Fuga di gas

Se si sente odore di gas, non accendere la luce, lampadine tascabili, accendini o fiammiferi e non azionare nessun elemento elettrico (es. interruttore), fin quando l'odore del gas non sarà andato via.

Occorre immediatamente:

1. Chiudere le bombole del gas
2. Ventilare aprendo tutte le aperture

34.4.3 Elettricità

Qualsiasi modifica o riparazione del circuito elettrico effettuata in modo non conforme e senza tenere conto delle caratteristiche tecniche del circuito può provocare anomalie di funzionamento e generare rischi d'incendio.

Il liquido contenuto nella batteria cellula, così come nella batteria del motore, è tossico e corrosivo. Evitare qualsiasi contatto con la pelle o gli occhi. La batteria è un accessorio pericoloso e manovre sbagliate possono provocare scariche elettriche di grandissima intensità. Non avvicinare alla batteria fiamme, sigarette accese, possibili sorgenti di scintille o bombolette spray: pericolo d'esplosione o d'incendio.



Proteggersi sempre gli occhi con occhiali speciali quando si interviene sulla batteria o sulle parti adiacenti.

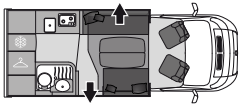
34.4.4 Uscite di sicurezza

Gli schemi che seguono indicano le uscite di sicurezza previste nel camper, secondo le norme vigenti.

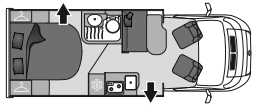
I modelli profilati



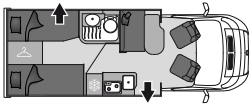
P600P



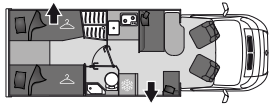
P626D



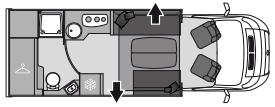
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



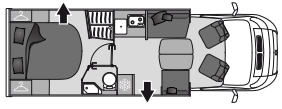
P696D



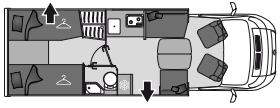
P696S



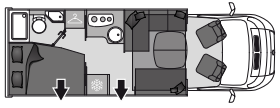
P696U



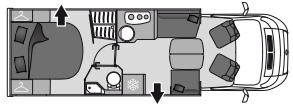
P720FC, P726FC



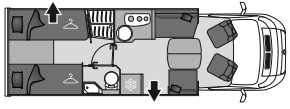
P720FGJ, P726FGJ



P726P

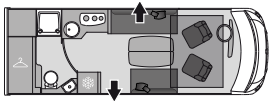


P740FC, P746FC, P740C, P746C

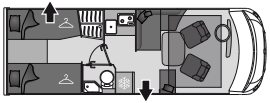


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

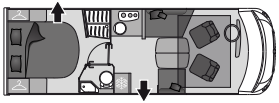
I modelli integrali



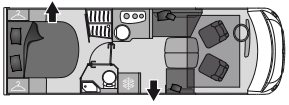
G690D



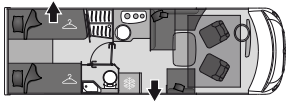
G690GJ



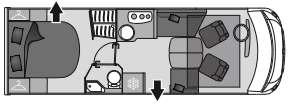
G720FC



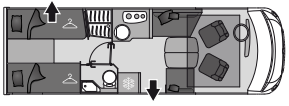
G740FC, G740C



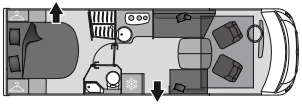
G740FGJ, G740GJ



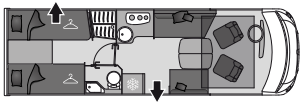
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

35. PREPARAZIONE DEL VIAGGIO

35.1 Nuova messa in servizio dopo un periodo di fermo

35.1.1 Acque chiare

La pressurizzazione dopo un lungo periodo invernale provoca un arrivo d'acqua a scatti. Conviene quindi spurgare il circuito lasciando aperto il rubinetto. La pressione diventa costante quando l'aria è sparita completamente dalle tubature.

35.1.2 Frigorifero

Durante il funzionamento a gas, non montare le mascherine invernali esterne. In questo modo, si evita di fare accumulare il calore e i gas del frigorifero riescono a fuoriuscire correttamente.

L'aria fredda può limitare le performance del modulo. Montare le mascherine per l'inverno quando si constata una perdita nella potenza frigorifera, mentre la temperatura esterna è mite. Così facendo, si protegge il modulo dall'aria eccessivamente fredda che potrebbe, altrimenti, limitare la potenza del modulo.

Montare le mascherine invernali durante la pulizia del veicolo dall'esterno oppure se il veicolo non viene utilizzato per un periodo prolungato.

35.2 Pieno e livelli

35.2.1 Carburante e Ad-Blue



Il serbatoio di carburante è accessibile attraverso uno sportellino a chiave, segnalato da un simbolo. Consultare la guida all'utilizzo del costruttore del telaio per le specifiche tecniche. Prima di fare il pieno, spegnere gli apparecchi a gas e chiudere i rubinetti delle bombole del gas.

La bocca di riempimento Ad-Blue si trova accanto a quella del carburante sui modelli profilati e dal lato del gradino conducente sui modelli integrali.



È severamente vietato utilizzare apparecchi a gas durante il rifornimento di carburante, compreso l'impianto di riscaldamento, per il quale l'utilizzo è tuttavia possibile se si è attivata la funzione crash sensor.



Attenzione a non versare mai l'Ad-Blue nel serbatoio del carburante e viceversa.

35.2.2 Pressione degli pneumatici

Per circolare in sicurezza, verificare la pressione dei pneumatici ogni 15 giorni e prima di un lungo tragitto. Controllare la pressione a freddo. Non ridurre mai la pressione degli pneumatici quando sono caldi, in quanto raffreddandosi rischierebbero di essere sgonfi. Si deve adattare la pressione degli pneumatici al peso del veicolo.

Pressione di gonfiaggio a freddo consigliata dai fabbricanti

PNEUMATICI (CON VALVOLA METALLICA TIPO MICHELIN CAMPING)	PRESSIONE ANTERIORE	PRESSIONE POSTERIORE
215/70 R15 CP	5,0 bar	5,5 bar
225/75 R16 CP	5,5 bar	5,5 bar

Una pressione di gonfiaggio insufficiente degli pneumatici riduce la loro longevità e compromette la sicurezza: rischio d'esplosione, aumento della distanza di arresto in frenata, minore aderenza.

35.2.3 Acque chiare



È possibile rifornirsi nelle stazioni di servizio quando si fa il pieno di carburante. Inoltre, su iniziativa dei comuni, sono state installate sempre più colonnine di servizio: utilizzarle sia per il rifornimento di acqua pulita, sia per lo svuotamento delle acque grigie. Il rifornimento si effettua tramite un orifizio esterno dotato di un tappo a chiave, segnalato da un pittogramma.

35.2.4 Gas

Avvio e arresto dell'impianto

Per l'avvio e l'arresto dell'impianto del gas, consultare le istruzioni del costruttore.

Sostituzione della bombola vuota

Per sostituire la bombola vuota, consultare le istruzioni del costruttore. Le bombole devono essere ben fissate con la cinghia prima di chiudere il gavone gas. Secondo i paesi, i raccordi delle bombole a gas sono differenti. Prima di sostituire la bombola a gas in un paese straniero, assicurarsi che la bombola sia compatibile con il raccordo installato.

Gas residui: vietato fumare o provocare fiamme.

35.2.5 Batteria

Prima di mettersi in viaggio, e soprattutto dopo un lungo periodo di mancato utilizzo, verificare la carica delle batterie del motore e della cellula. Per ricaricare la batteria della cellula, collegare il veicolo alla rete 230 V per 24 ore. Una batteria completamente scarica perde efficacia.

Nessun oggetto metallico deve essere in contatto con la batteria. La sede della batteria deve restare sempre chiusa e non contenere nessun oggetto, eccetto la batteria.

35.3 Dotazioni pratiche e di soccorso

È obbligatorio avere a disposizione gilet catarifrangenti e un triangolo segnaletico (attenzione, le leggi differiscono da un paese all'altro; informarsi caso per caso). Munirsi di una dotazione minima comprendente carte stradali, cassetta di pronto soccorso, utensili, lampadine e fusibili di ricambio, tubo per il rifornimento del serbatoio d'acqua, prolunga 230 V.

Prevedere dispositivi per la neve (paletta, scopa, etc.) per la pulizia della scaletta, del tetto, delle finestre e per lo sgombero della zona circostante il veicolo.

35.3.1 Lampadine

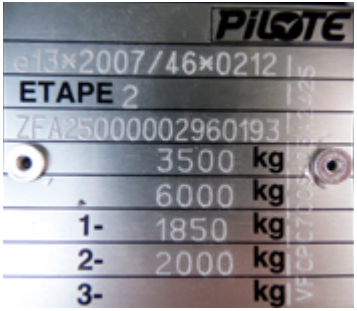
Per i fari anteriori: consultare il manuale FIAT
Per i fari superiori: Tipo C5W - 12 V / 5 W
Soltanto per gli antinebbia dei modelli integrali: Tipo H7 - 12 V / 55 W

35.4 Carica

35.4.1 Prescrizioni tecniche

Il camper è stato progettato ed omologato in funzione di prescrizioni tecniche precise che devono essere rispettate, tra cui:

- la massa massima autorizzata (solo veicolo)
- la massa massima rimorchiabile (per il rimorchio)
- la massa massima complessiva (veicolo + rimorchio)
- le masse massime autorizzate su ogni asse
- Massa in ordine di marcia (vedi «NB», pagina 265)



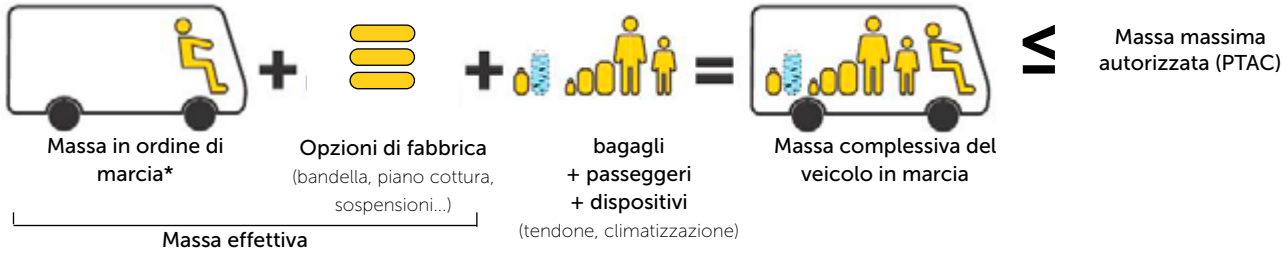
- Casella F1: massa massima autorizzata
- Casella F3: massa massima complessiva
- Casella G: massa in ordine di marcia.

La targhetta dei dati (collocata nel comparto motore) indica:

- la massa massima autorizzata del veicolo
- la massa massima complessiva
- la massa massima autorizzata su ogni asse (1, 2 o 3)

35.4.2 Calcolo delle masse

Calcolare il carico tenendo conto di tutti gli elementi, tra cui i passeggeri, i bagagli, le dotazioni e le opzioni, il pieno di carburante, le acque chiare e il gas. Il carico va ripartito al meglio nelle varie zone di sistemazione del veicolo.



*La massa in ordine di marcia corrisponde alla massa del veicolo con il serbatoio del carburante riempito al 90%, 20 litri di acque chiare e una bombola del gas riempita al 90%, compresa la massa del conducente (75 kg) e gli apparecchi di serie del veicolo.

Attenzione, la posa di apparecchi optional pesanti (serbatoio acqua supplementare, climatizzatore 230 V + gruppo elettrogeno, portamotocicletta, ecc.) influisce sul carico. Il mancato rispetto di queste prescrizioni può influire sulle condizioni di sicurezza dei camper, ed in particolare la tenuta su strada.

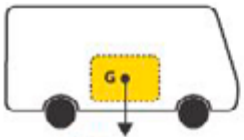
35.4.3 Sistemazione dei bagagli

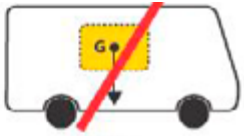
Per evitare un peso eccessivo dei bagagli, stilare varie liste per stoviglie, vestiti e oggetti personali. Vi consigliamo di assegnare loro un posto preciso e di bloccarli con cura nelle numerose sistemazioni previste a questo scopo, in modo da poterli ritrovare facilmente. Utilizzare al massimo le sistemazioni nei mobili o nei vani esterni.

L'inosservanza di queste prescrizioni può provocare situazioni di pericolo in caso di frenata brusca o di collisione.

Ripartizione dei carichi

Per preservare la tenuta di strada del camper, il centro di gravità del carico deve essere il più basso possibile. Ciò permette di ridurre gli effetti parassiti sulle sospensioni, come rollio, beccheggio... I carichi pesanti devono essere attaccati o fissati per evitare qualsiasi movimento. Dovranno essere collocati il più vicino possibile al pianale del camper, ripartendoli al meglio per non superare le masse massime autorizzate. Gli armadi sotto il tetto e i gavoni situati dopo l'asse posteriore saranno dunque riservati ad oggetti relativamente leggeri.





35.4.4 Rimorchio



Peso a vuoto | Carico utile | Massa del rimorchio

La massa del rimorchio deve rimanere inferiore o uguale a:

- la massa massima trainabile del camper (vedi «Prescrizioni tecniche», pagina 263)
- la massa massima autorizzata per il rimorchio.

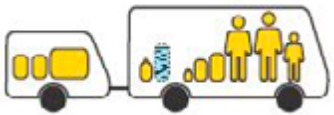
Quest'ultima è calcolata in base al valore D indicato sul gancio di traino, applicando la formula seguente: **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]** in cui T = massa massima autorizzata del veicolo (in tonnellate). Esempio, se T = 3,5 t. e D = 12,5 kN, allora MR = 2 t.



Massa massima rimorchiabile



Massa massima autorizzata



Peso massimo dell'insieme

NB: Il Gruppo Pilote si impegna a consegnare un camper avente massa in ordine di marcia inferiore al limite del 5% in rapporto alla massa misurata durante le procedure di omologazione. La percentuale del 5% è stabilità dalle norme europee per tenere conto delle variazioni di peso del camper riferite alle tolleranze di fabbricazione sia del veicolo di base, sia della cellula abitativa: lamiera della carrozzeria con spessore medio variabile, tasso di umidità dei componenti porosi, ecc.

36. SPOSTAMENTI

36.1 Accorgimenti di sicurezza prima della partenza

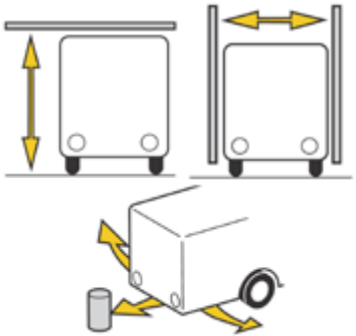
Prima di iniziare il viaggio, verificare sistematicamente il buon funzionamento dei dispositivi di segnalazione (indicatori di direzione, abbaglianti, anabbaglianti, fanali di emergenza, avvisatore acustico...). Il vostro camper è sempre pronto alla partenza. Non esiste quindi una configurazione da strada specifica. Tuttavia, per evitare gli incidenti, devono essere prese alcune precauzioni.

- Verificare che tutti i rubinetti e tutte le valvole siano chiusi,
- Bloccare la porta del frigorifero,
- Chiudere le ante dell'armadio e del vano bagno,
- Chiudere le finestre,
- Chiudere gli oblò,
- Bloccare gli armadi,
- Chiudere tutti i cassetti,
- Non lasciare nessun oggetto sui tavoli o sul piano cottura,
- Verificare che tutte le funzioni del pannello di controllo siano spente,
- Chiudere la porta della cellula,
- Staccare il cavo dell'alimentazione esterno 230 V.

36.2 Regolazioni

- Verificare la regolazione dei sedili, delle cinture di sicurezza e dei poggiatesta.
- Regolare gli specchietti retrovisori sul campo visivo.

36.3 Guida



Un camper è molto più voluminoso di un'automobile. Prima di utilizzarlo, familiarizzate con la guida del veicolo, in particolare con la retromarcia. Siate inoltre prudenti in discesa, nei sorpassi o con vento laterale. Su strada, tenete sempre a mente le dimensioni del vostro veicolo.

Altezza

Attenzione ai ponti, passaggi sotterranei, parcheggi, rami d'albero, tendoni delle stazioni di servizio, etc.

Larghezza

Evitate di entrare in passaggi ad accesso difficile o in zone che necessitano di manovre delicate per ripartire. Se necessario, fate un sopralluogo della zona.

Sporgenza

Durante le manovre, non esitare a farsi assistere da una persona situata all'esterno del veicolo.

36.4 Posti a sedere autorizzati

Posti a sedere quando si circola



Le persone possono viaggiare unicamente nei posti a sedere presenti nella cellula segnalati da questo adesivo, allacciando le cinture di sicurezza. I posti a sedere autorizzati quando si circola sono quelli rivolti verso la strada o, qualora la versione del furgone lo consenta, anche quelli in senso inverso. In determinate configurazioni del salotto, occorre rimuovere i cuscini e adattare gli elementi mobili.

Posti a sedere non autorizzati durante la guida



Non sono autorizzati durante la circolazione i posti a sedere nella cellula segnalati da questo adesivo.

Installazione del quinto posto di viaggio (optional)

Sedile convertibile in posto a sedere - lato passeggero



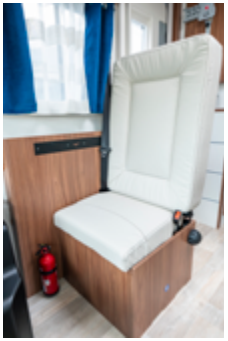
PASSO 1
Il divano convertibile



PASSO 2
Rimuovere i cuscini dal sedile.



PASSO 3
Sollevare il posto a sedere per trasformarlo in schienale. Per abbassare lo schienale, ruotare la manopola nera.



PASSO 4
Il posto a sedere del divano diventa lo schienale del sedile. La base della sedia è un elemento aggiuntivo.

Sedile convertibile in posto a sedere - lato conducente



PASSO 1
Il divano convertibile



PASSO 2
Rimuovere il cuscino e togliere lo schienale dal lato



PASSO 3
Rimuovere il posto a sedere in legno

37. FERMATE E SOSTA

È vietato utilizzare apparecchi a gas nelle autofficine, nei parcheggi chiusi e nei traghetti.

37.1 Scelta del parcheggio

La scelta di un terreno piano contribuirà al vostro comfort all'interno del veicolo.

37.2 Sosta sicura

- Azionare il freno a mano
- Estrarre lo scalino d'ingresso se si utilizza la cellula (per i camper che ne sono dotati)
- Se si deve lasciare il veicolo temporaneamente, chiudere gli oblò
- Staccare l'alimentazione della pompa dell'acqua sul pannello di controllo
- Azionare l'interruttore 12 V collocato all'ingresso per evitare di scaricare inutilmente la batteria

Su determinati modelli e a seconda delle opzioni, ricordarsi di disattivare la chiusura centralizzata se si esce dal veicolo mediante la porta cellula durante il funzionamento del motore; se la porta cellula si richiude accidentalmente, si rischia di non riuscire più ad accedere al veicolo.

Secondo il modello, la chiusura centralizzata deve essere disattivata se si esce attraverso la porta della cellula mentre il motore è in marcia. L'utilizzo di cunei può avvalersi utile per mettere il veicolo a livello.

37.3 Alimentazioni

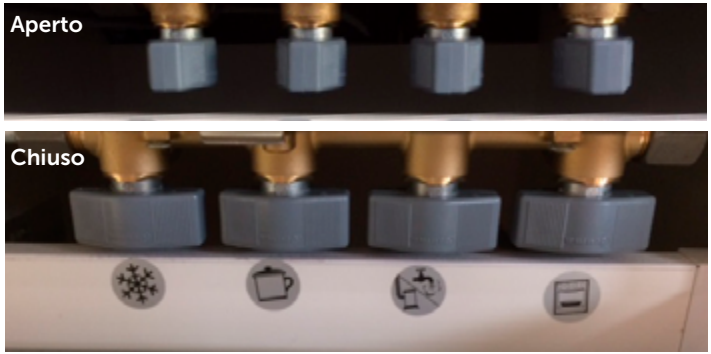
37.3.1 Messa in servizio dell'acqua

La pressurizzazione dell'impianto idraulico viene avviata dal pannello di controllo. La pompa funziona automaticamente ad ogni apertura del rubinetto del lavello o del lavabo (depressione). In corso di utilizzo, la pompa manda automaticamente l'acqua dal serbatoio all'interno dello scaldabagno. In caso di portata eccessivamente debole, la pompa potrebbe funzionare a scatti.

37.3.2 Messa in servizio del gas

Aprire i rubinetti d'alimentazione degli apparecchi situati in cucina o nel guardaroba. Quando si viaggia utilizzando il riscaldamento, la valvola riscaldamento/scaldabagno deve restare aperta.

È vietato utilizzare apparecchi a gas nelle autofficine, nei parcheggi chiusi e nei traghetti.



1 • Frigorifero 2 • Piastra di cottura 3 • Riscaldamento/Scaldabagno 4 • Forno (optional)

37.3.3 Elettricità 230 V



Il collegamento al settore avviene tramite un cavo da allacciare sulla presa blu P17 del camper. Si trova direttamente sulla parete del veicolo, oppure nel locale tecnico accessibile mediante portellone.

La presa possiede obbligatoriamente la messa a terra. Per alimentare la cellula collegare il cordone d'alimentazione e poi innestare il disgiuntore situato vicino al blocco elettrico. Per non rischiare di danneggiare il caricabatteria, verificare che la rete elettrica eroghi una tensione di 230 V ±10%.

Collegare il camper ad una presa 230 V ogni volta che si può, in modo da prolungare l'autonomia e la durata della batteria della cellula.

Durante l'arresto che va da una settimana a un mese, portare l'interruttore generale (collocato all'ingresso del camper) in posizione "0", attenzione inoltre a spegnere i seguenti dispositivi:

- il riscaldamento Truma o Alde dai relativi pannelli di controllo,
- il frigorifero, pulsante "off" sul frigorifero stesso,
- posizionare l'interruttore TV su "off".

Un gruppo elettrogeno allacciato sulla rete 230 V del camper deve essere regolato perfettamente (rischio di deteriorazione del caricatore interno).

37.4 Scarico



I parcheggi in autostrada, nelle stazioni di servizio e nelle aree cittadine offrono spesso dei punti per lo scarico delle acque grigie. Non aspettate l'ultimo momento per scaricare.

37.4.1 Acque grigie



Per lo svuotamento: azionare la maniglia della valvola di svuotamento situata dietro il fascione oppure nel doppio pavimento, a seconda del modello del veicolo. La zona della valvola è individuabile tramite apposito simbolo. Le acque grigie vanno scaricate in appositi luoghi e mai nei pressi di abitazioni, di corsi d'acqua o di coltivazioni. Per preservare i cattivi odori, pulire regolarmente i serbatoi.

37.4.2 WC

Per scaricare la cassetta WC, consultare la guida per l'utente del costruttore.

37.5 Isolamento

In estate, utilizzare i pannelli o le tendine oscuranti per evitare l'innalzamento della temperatura nel camper.

37.6 Blocco

Quando si lascia il camper, bloccare sistematicamente porte e aperture e chiudere tutte le finestre, compresi gli oblò.

38. USO DELLE APPARECCHIATURE

Prima di leggere questo capitolo, si devono assolutamente consultare i capitoli 2, 3 e 5.

38.1 Aperture

38.1.1 Finestra

Finestra a proiezione

Apertura della finestra



1. Sollevare le maniglie premendo sul pulsante centrale
2. Spingere la finestra verso l'esterno
3. Regolare l'apertura delle finestre, sia per mezzo delle rotelle di bloccaggio per le finestre dotate di compassi tubolari, sia fino alla tacca d'arresto per i compassi automatici

L'impugnatura permette anche di mantenere la finestra in posizione d'aerazione: rimettere l'impugnatura in orizzontale in modo da inserirla scavalcando la piastrina di blocco.

Chiusura della finestra



1. Spingere al massimo la finestra verso l'esterno
2. Tirare lentamente la finestra verso l'interno
3. Abbassare le impugnature all'orizzontale

Le finestre con apertura a compasso devono tassativamente essere chiuse quando si viaggia.

Finestra scorrevole

Secondo il modello, il camper è dotato o meno di oblò scorrevoli.

Apertura della finestra

1. Spingere sull'impugnatura per sbloccarla
2. Far scivolare la finestra nella posizione di apertura desiderata

Chiusura della finestra

1. Rimettere la finestra in posizione di chiusura
2. Verificare che l'impugnatura sia inserita

Tendina oscurante combinata zanzariera / protezione solare

Differenti tipi di tendina oscurante sono in dotazione ai veicoli, secondo i modelli.

Tendine oscuranti plissettate.



1. Abbassare la zanzariera utilizzando la bacchetta.



2. Sollevare la tendina oscurante tramite l'altra bacchetta.



3. La linguetta inferiore permette di collegare la zanzariera alle tendine oscuranti.



4. Per staccarle, tirare la linguetta liberando la zanzariera e le tendine.

38.1.2 Oblò (a seconda del modello)

Raccomandazioni specifiche

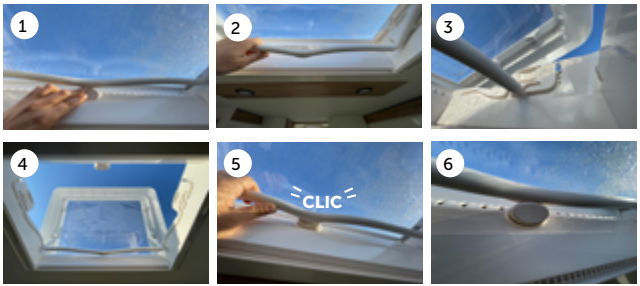
Prima di aprire un oblò, rimuovere la neve, la brina o residui di sporcizia, se necessario. Verificare se il lucernario acrilico è stato danneggiato da rami o da prodotti tossici. Chiudere completamente l'oblò prima di mettere il veicolo in marcia e verificarne il bloccaggio. Non manometterlo mai durante la marcia. Se si riscontrano difetti o cattivo funzionamento, rivolgersi a un'officina specializzata.

Apertura

1 • Premere il pulsante
2 • Tirare la barra verso il basso
3 • Selezionare l'angolo di apertura seguendo le tacche presenti ai lati.
4 • L'angolo massimo di apertura è di 70°

Chiusura

5 • Rispingere la barra verso l'alto fino a sentire un "CLIC"
6 • L'oblò è bloccato



Non pulire il lucernario con prodotti per la manutenzione che contengono alcool. Chiudere le finestre del tetto in caso di pioggia o vento violento, o quando il veicolo è in marcia.

Non camminare sul vetro acrilico. Il non rispetto di questa raccomandazione provoca la perdita della garanzia.

Tendina oscurante combinata zanzariera / protezione solare

Il sistema di aggancio permette di combinare le due tendine per regolare la luminosità e utilizzare la zanzariera.





Non coprire, in condizioni di caldo estremo, la finestra del tetto per oltre due terzi, al fine di garantire una corretta ventilazione e proteggere i materiali dal calore eccessivo.

38.2 Cucina

38.2.1 Lavello

Non versare mai acqua bollente nel lavello.

38.2.2Cappa (optional)

Mentre si cucina, utilizzare la cappa aspirante per evitare la formazione di condensa.

38.2.3Il frigorifero

Il frigorifero è di tipo AES - seleziona in automatico il tipo di alimentazione disponibile. Veicolo fermo, il frigorifero seleziona come prima opzione il 230 V, altrimenti il gas. È possibile forzare il funzionamento a 12 V, ma in questo modo si scarica rapidamente la batteria. Quando il veicolo è in viaggio, il frigorifero funziona a 12 V. Una volta arrivati a destinazione, in caso di utilizzo a gas, è necessario, per sicurezza, attendere 15 minuti.

38.2.4Dispositivi che funzionano a gas

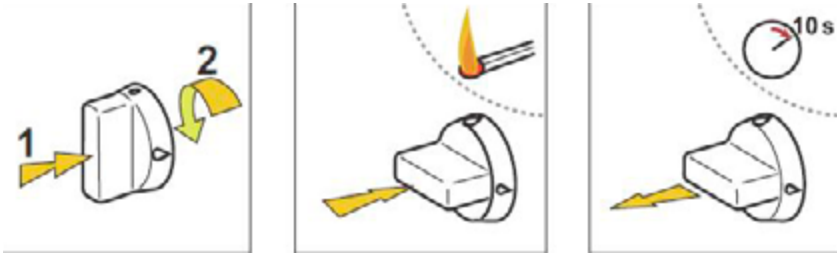
- Leggere attentamente le istruzioni dei dispositivi che funzionano a gas
- Non utilizzare mai gli apparecchi con una pressione di servizio differente da quella per cui sono stati previsti.
- Non ostruire mai gli scarichi dei gas combusti dei diversi dispositivi

Piastra di cottura

Il piano di cottura non deve essere mai utilizzato come apparecchio di riscaldamento. D'altra parte, occorre ventilare abbondantemente durante tutto il tempo di cottura per evitare la formazione di vapore e di condensazione.

Accensione

1. Premere il pulsante girandolo leggermente verso sinistra.
2. Accendere con un accendigas, un fiammifero oppure con un pulsante di accensione elettronico se il piano di cottura ne è dotato.
3. Premere il pulsante per 5-10 secondi, poi rilasciarlo.



I dispositivi che funzionano a gas sono dotati di sistema di sicurezza: il gas viene automaticamente interrotto in caso di estinzione della fiamma.

Forno (optional)

Per il funzionamento del forno, consultare la guida all'uso del fabbricante.

Riscaldamento / scaldabagno

Informazioni generiche

I nostri camper fanno parte della classe di riscaldamento n° 3 (norma EN 1646-1). Il rinnovo continuo dell'aria ed un dosaggio adeguato del riscaldamento permettono di ottenere un ambiente gradevole all'interno del camper in qualsiasi stagione.

Riscaldare sufficientemente l'interno del veicolo, anche quando non lo occupate, al fine di evitare il gelo delle condutture dell'acqua (in particolare delle toilette o di scarico). L'interno del camper è stagno, e la condensa dovuta alla cucina, alla doccia o ai vestiti umidi non si evapora naturalmente. Occorre quindi ben aerare e riscaldare molto.

Regolare il riscaldamento in funzione del numero di persone, del posto di sosta, della temperatura e dell'umidità interna ed esterna.

Combinati riscaldamento / scaldabagno disponibili secondo il modello di camper:

Combi Truma



Ingresso dell'aria e scarico dei gas combusti



Comando



Valvola di scarico (frost control)



Riscaldamento Combi Truma (con alimentazione elettrica 230 V optional)

Riscaldamento funzionante a gas, elettricità o mix energetico (Combi EH optional) che diffonde il calore in tutto il veicolo tramite le bocchette d'aria calda.

Riscaldamento Alde

Caldaia a gas o elettrica, con convettori ripartiti in tutto il veicolo. Normalmente, durante i periodi di uso del camper, quando si utilizza il combinato riscaldamento/scaldabagno, il serbatoio dell'acqua pulita e le condutture dell'acqua non possono gelare. Tuttavia, in caso di esposizione ai venti dominanti o di freddo particolarmente intenso (temperature inferiori a -5°C) ovvero se la porta del gavone esterno non è chiusa bene, il rischio di gelo non è da escludersi e occorre prestarvi particolare attenzione.

Valvola di sicurezza / scarico

Il veicolo è dotato di una valvola di sicurezza automatica (Frost Control) che si apre quando c'è un rischio di gelo all'interno del veicolo. Dopo il suo scatto automatico, dovrà essere reinnestata manualmente. Si trova generalmente sotto il cassetto della colonna frigo per i modelli profilati, nel divano a sinistra per i modelli integrali e nel doppio pavimento sul lato sinistro mediante accesso esterno per i modelli integrali AL-KO.

Messa in servizio

Per ottenere l'acqua calda, il combinato deve essere riempito. Occorre quindi azionare dapprima la pompa sul pannello di controllo.

Riscaldamento Truma VarioHeat (optional fornito assieme alla caldaia Alde)

Riscaldamento aggiuntivo a gas a complemento della caldaia Alde.

Precedentemente al primo utilizzo, consultare le istruzioni del riscaldamento fornite dal costruttore.

Frigorifero

Le mascherine degli aeratori del frigorifero devono essere tassativamente rimosse in caso di funzionamento a gas (vedi capitolo 3).

Avvertenza

Lo stoccaggio dei prodotti alimentari deve tenere conto delle particolari condizioni di funzionamento di un frigorifero installato in un veicolo. Il dispositivo non può garantire la temperatura necessaria alla conservazione dei cibi deperibili in determinate condizioni, poiché:

- durante gli spostamenti, il frigorifero utilizza la corrente 12 V;
- se in sosta, il frigorifero funziona a gas oppure con corrente 230 V o 12 V;
- la temperatura del veicolo può variare molto a seconda delle condizioni climatiche esterne;
- la temperatura all'interno di un veicolo chiuso in sosta ed esposto al sole può superare i 50°C;
- si potrebbe dover utilizzare il frigorifero poco dopo la sua messa in temperatura ottimale.

Vengono considerati cibi deperibili tutti i prodotti che hanno una data di scadenza associata a una temperatura di conservazione inferiore o uguale a 4°C, in particolare: carni, pesci, volatili, salumi e piatti preparati.

Raccomandazioni sanitarie

- Imballare separatamente gli alimenti crudi e gli alimenti cotti con un foglio di alluminio o una pellicola per alimenti.
- Togliere il sovraimballaggio dei prodotti soltanto se le indicazioni utili (data di scadenza, temperatura di conservazione, modo d'impiego...) si trovano sull'imballaggio a contatto con il prodotto.
- Non lasciare troppo a lungo i prodotti refrigerati fuori dal frigorifero.
- Dare priorità ai prodotti con date di scadenza più vicine.
- Riporre il resto in imballaggi chiusi e consumarli molto rapidamente.
- Lavarsi le mani prima di toccare gli alimenti, tra gli utilizzi di prodotti diversi ed al momento di passare a tavola.
- Pulire regolarmente il frigorifero con acqua e sapone. Risciacquarlo poi con la candeggina.

38.3 Tavolo

38.3.1 Tavolo agganciato sul lato del veicolo

Posizione dinette

Per utilizzare la prolunga:

- spingere la manopola nera verso il basso
- ruotare la prolunga nella posizione desiderata





Posizione letto (optional)

Per posizionare il tavolo al fine di aggiungere un posto letto in salotto:

1. Aggiungere le due gambe sotto il tavolo, nei supporti previsti a tale effetto
2. Rimuovere la parte inferiore della gamba centrale
3. Sbloccare i sistemi di blocco del supporto su guida
4. Riposizionare il tavolo sulla guida inferiore



Per tornare alla posizione dinette, eseguire le stesse operazioni in ordine inverso.

38.3.2 Tavolo centrale a gamba fissa

Posizione dinette

È possibile spostare il tavolo lungo 2 assi di traslazione

- abbassare la leva che si trova sotto il tavolo
- collocare il tavolo nella posizione desiderata
- sollevare la leva per bloccare il tavolo



Posizione letto (optional)

Per l'utilizzo del tavolo in posizione letto

- azionare la leva che si trova sotto il tavolo
- esercitare una pressione sul tavolo per farlo scendere all'altezza del sedile
- azionare la leva nell'altro senso per bloccare la posizione

Per tornare in posizione alta, eseguire le stesse operazioni in ordine inverso.




38.3.3Tavolo centrale pieghevole

Posizione dinette

Per ampliare il tavolo:

- tirare al massimo il supporto
- aprire il tavolo

Per una stabilità ottimale, il tavolo deve essere in contatto con il supporto; in caso contrario, regolare le 2 viti che si trovano sul supporto.




Posizione letto (optional)

Per l'utilizzo del tavolo in posizione letto:

- tirare al massimo il supporto
- aprire le 2 gambe supplementari
- azionare la leva che si trova sotto il tavolo
- esercitare una pressione sul tavolo per farlo scendere all'altezza del sedile
- azionare la leva nell'altro senso per bloccare la posizione

Per tornare in posizione alta, eseguire le stesse operazioni in ordine inverso.





38.3.4Tavolo con prolunga a scomparsa

Posizione dinette

Per installare la prolunga del tavolo:

- azionare la leva che si trova sotto il tavolo
- distanziare al massimo i 2 ripiani superiori
- richiudere accuratamente i 2 ripiani sulla prolunga dopo averla estratta

Per rimuovere la prolunga:

- azionare la leva che si trova sotto il tavolo
- distanziare al massimo i 2 ripiani superiori
- richiudere accuratamente i 2 ripiani



È possibile spostare il tavolo lungo 2 assi di traslazione:

- svitare le 2 rotelle che si trovano sotto il tavolo
- collocare il tavolo nella posizione desiderata
- bloccare il tavolo riavvitando le 2 rotelle



38.4 Televisione

È previsto un vano per accogliere un televisore. Il supporto orientabile permette di fissarlo in tutta sicurezza. Un interruttore consente di interrompere l'alimentazione a 12 V, per evitare di consumare in standby. Viene fornito un morsetto di collegamento, per collegare un decoder esterno o il puntatore dell'antenna satellitare.

38.4.1 Accensione e spegnimento della televisione satellitare

Rispettare attentamente le fasi nell'ordine di accensione e di spegnimento.

Prima fase di accensione:

- Accendere il puntatore premendo il pulsante **SEARCH** 


- La spia "**Presenza di tensione**" rossa lampeggia rapidamente durante la ricerca del satellite. L'antenna inizia a girare sul tetto. Una volta trovato il satellite, il puntatore produce 3 "bip" e la spia verde **LOCK** 

e quella rossa "**Presenza tensione**" si illuminano in modo fisso.

Puntatore 

Il pulsante "SAT" permette di cambiare satellite, che deve essere selezionato in base al paese di origine. Se la parabola continua a girare senza stabilizzarsi (non accendere ancora la TV) ripiegare l'antenna come spiegato nella seconda fase di spegnimento, ricercare la causa nell'elenco di seguito e ricominciare con le fasi di accensione:

- Il camper è di fronte al satellite: spostare il camion di 30 gradi;
- Il camper si trova sotto gli alberi: raggiungere un luogo di stazionamento libero da ostacoli;
- Il camper è troppo vicino a una parete: allontanarsi di almeno 5 metri.

Seconda fase per l'accensione:

Accendere soltanto la televisione premendo il pulsante **POWER**, o:

- Direttamente sulla televisione
- Oppure con uno dei due telecomandi 

Assicurarsi di spegnere prima di mettersi in marcia.

Prima fase per lo spegnimento

Spegnere la televisione premendo il pulsante **POWER**, o:

- Direttamente sulla televisione
- Oppure con uno dei due telecomandi

Seconda fase per lo spegnimento:



- Ripiegare l'antenna satellitare premendo il pulsante **CLOSE** del puntatore
- La spia "**Presenza tensione**" rossa lampeggia rapidamente e la spia verde **LOCK** si spegne mentre l'antenna si ripiega.
- Quando l'antenna è ripiegata, il puntatore produce 1 "bip" e la spia "**Presenza di tensione**" lampeggia sensibilmente. È adesso possibile avviare il camper.

38.5 Autoradio e GPS (optional)

Per le autoradio montate in fabbrica, l'alimentazione degli apparecchi utilizza la batteria cellula (possibilità di utilizzare l'autoradio quando si è fermi senza rischio di scaricare la batteria motore). Per il funzionamento dell'autoradio, occorre mettere il contatto telaio tramite la chiave oppure attivare la funzione ausiliaria sul pannello di controllo. Il comando al volante è disponibile come optional.

Il GPS – montato in fabbrica – tiene conto della sagoma del camper per il calcolo degli itinerari.
Attenzione a inserire le dimensioni corrette

38.6 Telecamera di retromarcia (optional)

Sui modelli profilati

L'avvio è automatico quando si innesca la marcia indietro. La visualizzazione della telecamera di retromarcia può essere forzata anche premendo il pulsante "telecamera", situato sulla pagina iniziale dell'autoradio.

Sui modelli integrali

Premendo il pulsante ON/OFF dello schermo si mette in servizio la telecamera. L'avvio è automatico quando si innesca la marcia indietro. In ambedue i casi, lo schermo si accende dopo una temporizzazione.

Impostazioni

Premendo il pulsante MENU si accede al menù di configurazione dello schermo. Ogni pressione supplementare sul pulsante MENU mostra i differenti parametri da impostare:

- Luminosità: regolare la luminosità con i pulsanti <e>.
- Contrasto: regolare il contrasto con i pulsanti <e>.
- Saturazione (colore): regolare il livello di saturazione con i pulsanti < e >.
- Lingua: selezionare una delle 11 lingue disponibili con i pulsanti < e >.
- Sorgente: scegliere una delle due sorgenti video con i pulsanti < e >.
- Grid (da spento): scegliere se visualizzare o meno la sagoma di retromarcia.
- Esci: premere uno dei pulsanti < o > per uscire dal menù di configurazione.

Spegnere

Premendo il pulsante ON/OFF si toglie tensione dall'unità.

38.7 Bagno

38.7.1 Doccia e lavabo

Non versare mai acqua bollente nel lavabo o nella doccia. Quando il serbatoio di acque grigie è troppo pieno, l'eccedente può risalire nella vaschetta della doccia. Per evitare questo problema, svuotare regolarmente i serbatoi.

38.7.2 WC

Non versare mai acqua bollente nel WC.

Uso del WC

Quando occorre utilizzare i WC, attivare la pompa e azionare la valvola situata a lato della vasca. Dopo l'uso, azionare lo sciacquone del serbatoio, chiudere poi la valvola.

Svuotamento della cassetta del WC

Svuotare la cassetta WC ogni volta che necessario (vedi «Manutenzione e stoccaggio durante l'inverno», pagina 291)

38.8 Posti letto

Attenzione al rischio di caduta soprattutto per i bambini. Le cuccette in altezza non sono adatte ai bambini di età inferiore ai 6 anni senza sorveglianza. Utilizzare le cuccette solo per dormire. Per i letti in altezza, utilizzare la rete di protezione installata nel veicolo.

38.8.1 Letto a mansarda

Utilizzare questo letto soltanto quando il veicolo è fermo.

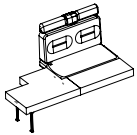
Posizione per la notte

- Tirare la rete a doghe.
- Rialzare leggermente la rete in fine corsa per farla passare sopra gli arresti.
- Togliere la scaletta se è situata sulla rete.
- Sistemare il materasso.
- Installare la scala.

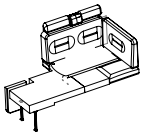
38.8.2 I letti nel vano cucina

Il tavolo è abbassato al livello dei divani per ricevere i complementi per il letto.

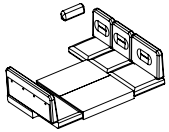
- Ritirare la gamba telescopica o ripiegare la gamba del tavolo, a seconda del modello
- Collocare il tavolo in posizione bassa sui supporti previsti a questo scopo
- Estrarre eventualmente i complementi per il letto
- Disporre i cuscini sul tavolo



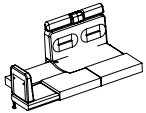
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



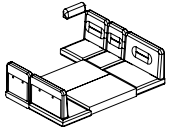
P600P, P650C, P650GJ Salotto Comfort
(90 x 200 cm)



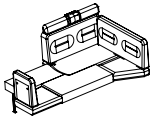
P626D
(125 x 200 cm)



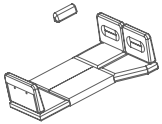
P690GJ
(100 x 200 cm)



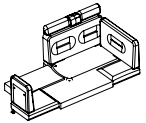
G690D
(125 x 200 cm)



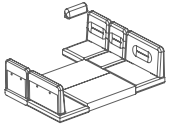
G690GJ
(100 x 200 cm)



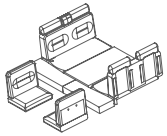
G720FC
(100 x 200 cm)



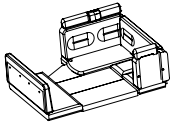
P690GJ Salotto Comfort
(100 x 200 cm)



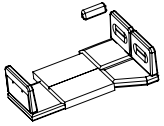
P696D
(125 x 200 cm)



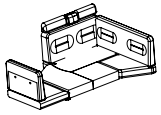
P696S
(140 x 200 cm)



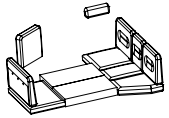
P726P
(140 x 200 cm)



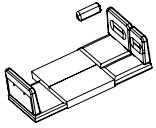
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



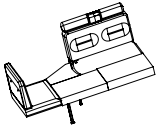
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



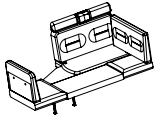
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



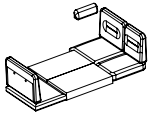
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



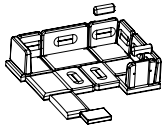
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Salotto Comfort
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

38.8.3 Letto basculante

Avvertenze e pericoli

Carico massimo suddiviso autorizzato sul letto: 200 kg.

- Non utilizzare il letto per mettervi i bagagli; lasciarvi solo l'imbottitura.
- Manovrare il letto soltanto quando è libero e in assenza di persone o di ostacoli nella zona di manovra.
- Il letto deve essere azionato da un adulto soltanto quando il veicolo è fermo e il motore spento.
- Durante il movimento del letto, non avvicinare le mani alle tende o alle cinghie (si rischia di farsi pizzicare).
- Attenzione al rischio di cadute quando le cuccette o i letti sono utilizzati da bambini, in particolare se hanno meno di 6 anni.
- I bambini non devono restare sul letto senza sorveglianza. Vietare loro e rendere impossibile la manutenzione del letto. Non tenere il telecomando alla loro portata. Proteggere il letto utilizzando le reti anticaduta.

Camper di tipo integrale

Posizione per la notte

Il letto basculante situato contro il tetto in posizione giorno deve essere abbassato sopra i sedili della cabina per la notte. Verificare che gli spot situati sotto il letto siano spenti.

- Sistemare gli oscuranti isolanti o le tende isoterme scorrevoli sui vetri ed il parabrezza.
- Ripiegare in avanti gli schienali dei sedili lato guida e lato passeggero (in direzione del senso di marcia).
- Rialzare le tendine parasole
- Accertarsi che sotto il letto non ci siano oggetti o persone.
- Sbloccare la cinghia di sicurezza
- Abbassare il letto in posizione notte
- Dopo aver disposto il letto in posizione bassa, montare la scaletta per salire.









Il letto deve essere azionato da un adulto. Manovrare il letto soltanto in assenza di persone o di ostacoli nella zona di manovra.

Per i veicoli muniti di un sedile ribaltabile, è imperativo richiuderlo per non ostruire la porta della cellula abitativa.

Posizione alta

- Riporre la scaletta.
- Accertarsi che sopra il letto non ci siano oggetti o persone.
- Sollevare il letto
- Bloccare la cinghia di fissaggio
- Raddrizzare gli schienali dei sedili lato guida e passeggero.

Camper di tipo profilato

La regolazione dell'avviamento del letto elettrico è realizzata in fabbrica. La regolazione del letto non è cancellata in caso d'interruzione della corrente. Per un buon funzionamento del letto, il veicolo deve essere stabilizzato in posizione orizzontale.

Se il letto sospeso non può più essere manovrato elettricamente, verificare la tensione della batteria e i fusibili, se la funzione ausiliaria è attiva sul pannello di controllo o consultare il proprio concessionario. Il carico massimo negli armadietti che si trovano sotto il letto è di 5 kg da ciascun lato, così da evitare sovraccarichi elettrici dell'impianto e qualunque tipo di malfunzionamento. Il carico deve essere equilibrato tra gli armadi.

Carico massimo autorizzato sotto il letto = 5 kg da ciascun lato

Sugli impianti P626D, P696D e P696U questo carico si limita a 5 kg per tutti i vani collocati sotto il letto



Posizione per la notte

- Ribaltare i cuscini dei divani e togliere i cuscini poggiatesta.
- Attivare la funzione ausiliaria sul pannello di controllo.
- Premere il pulsante "discesa" del pannello di controllo e lasciar scendere il letto fino al suo arresto in posizione bassa.
- Dopo aver disposto il letto in posizione bassa, montare la scaletta per salire.







Il letto deve essere azionato da un adulto. Manovrare il letto soltanto in assenza di persone o di ostacoli nella zona di manovra.
Per i veicoli muniti di un sedile ribaltabile, è imperativo richiuderlo per non ostruire la porta della cellula abitativa.

In caso di ostacolo sotto il letto che gli impedisca di scendere sino alla posizione bassa, interrompere la discesa, far risalire il letto, rimuovere l'ostacolo e far scendere nuovamente il letto fino al suo arresto completo in posizione bassa.

Se il letto risale premendo il pulsante "discesa", vuol dire che le cinghie si avvolgono nel verso errato. In tal caso, non far mai risalire completamente il letto, perché si rischia di bloccarlo. Premere semplicemente il pulsante "salita" fino a quando le cinghie non si avvolgeranno di nuovo correttamente. Verificare poi l'assenza di ostacoli sotto il letto che possano aver provocato questo fenomeno (per esempio dei cuscini del divano) e che il sistema di arresto inferiore sia ancora al suo posto. In caso di ostacolo sotto il letto, non continuare a premere il pulsante "discesa", ma far risalire il letto e rimuovere l'ostacolo.

Posizione alta

- Accertarsi che sopra il letto non ci siano oggetti o persone.
- Riporre la scaletta.
- Premere il pulsante "salita" del pannello di controllo e lasciar salire il letto fino al suo arresto in posizione alta.
- Rimettere i cuscini in posizione seduta.

In caso di malfunzionamento

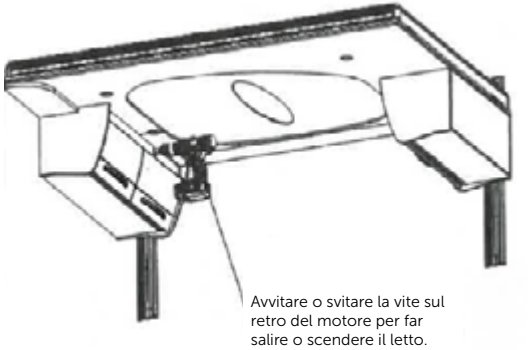
Se il letto non funziona, verificare la tensione della batteria e i fusibili. In ultima istanza, consultare il concessionario.

Dispositivo di avviamento manuale

I letti basculanti sono muniti di un dispositivo di comando manuale da utilizzare in caso di emergenza. Si tratta di un dado di sblocco situato sul retro del motore del letto che permette di far salire e scendere il letto in caso di malfunzionamento. Questo dispositivo è collocato dietro un tappino tondo o dietro una superficie rimovibile.

In ultima istanza, consultare il concessionario.

Per ciò che concerne il modello P696D:



- Il letto deve essere in posizione inferiore massima (800mm) oppure superiore a 1140 mm per garantire sempre un'uscita d'emergenza.

Questo dispositivo deve essere utilizzato solamente in caso di emergenza legata a un malfunzionamento del letto.

39. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DURANTE L'INVERNO

39.1 Unità gas

Verificare regolarmente che i tubi del gas presenti nel gavone del gas siano in buono stato. Sostituirli con un modello omologato identico a quello originale, non appena le loro condizioni lo esigano e comunque non oltre la data di scadenza stampigliata sui tubi. Non utilizzare mai delle prolunghe per questi tubi.

Verificare regolarmente lo stato dei tubi del gas. Per la loro sostituzione, conformarsi alle istruzioni della guida per l'utente del fabbricante.

39.2 Manutenzione dell'interno

39.2.1 Cabina

Riferirsi alla guida per l'utente del costruttore.

39.2.2 Cuscini, materassi, tende

Pulire i cuscini e i materassi con una spazzola morbida o un aspirapolvere. Le schiume detergenti per tessuti delicati devono essere utilizzate con prudenza. Per pelle o similpelle, utilizzare unicamente acqua insaponata e uno straccio morbido o una spugna. Per le fodere dei materassi si consiglia il lavaggio a secco.

Il lavaggio nella lavatrice domestica delle tende e delle fodere dei materassi è vivamente sconsigliato.

39.2.3 Manutenzione delle vetrate e degli oblò

Per pulire le finestre e gli oblò, utilizzare soltanto acqua e un panno morbido. Proteggere con il talco le guarnizioni di tenuta in gomma. Pulire le tende esclusivamente con acqua insaponata.

I prodotti solventi o decapanti di tipo alcol deteriorano immediatamente il doppio vetro. Pulire soltanto con acqua.

Durante forti differenze di temperatura tra l'interno e l'esterno, è possibile che si formi una condensa naturale tra i due vetri delle finestre. Per eliminarla, rimuovere i piccoli tappini trasparenti collocati sulle vetrate per qualche minuto, per far cambiare l'aria.

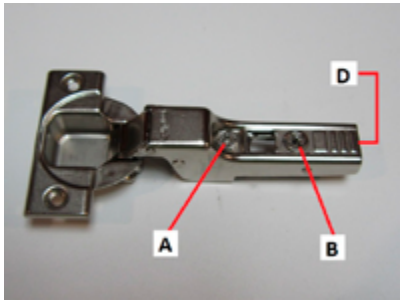
39.2.4 Mobilia

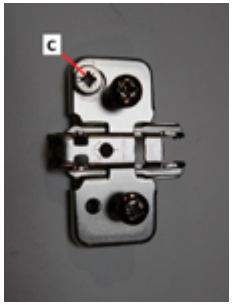
Utilizzare un panno umido o un prodotto delicato di manutenzione per mobili.

Attacchi per gli sportelli della mobilia:

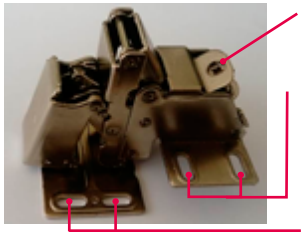
Se con il passare del tempo gli sportelli delle credenze o del guardaroba escono fuori asse, è possibile regolare gli attacchi di queste componenti.

A. Regolazione della superficie di appoggio per correggere la distanza: girare la vite verso destra per ridurre la superficie di appoggio, girare a sinistra per aumentare la superficie di appoggio.
B. Regolazione della profondità. La regolazione della profondità si effettua mediante la vite eccentrica.
C. Vite di sicurezza (da rimuovere prima di qualunque smontaggio).
D. Per sganciare gli sportelli dei mobili, premere sul pulsante di sblocco.





Regolazione degli sportelli superiori:



39.2.5 Dotazioni per l'igiene

Non utilizzare prodotti abrasivi.

39.2.6 Apparecchi per la cucina

Conformarsi alle istruzioni del fabbricante.

39.2.7 Frigorifero

Far pulire annualmente da uno specialista autorizzato i condotti d'aspirazione e il camino del frigorifero con un getto ad aria compressa. Provvedere alla manutenzione interna del frigorifero secondo le istruzioni del fabbricante.

39.2.8 Scaldabagno

Fare pulire annualmente da uno specialista autorizzato i condotti d'aspirazione e il camino dello scaldabagno con un getto ad aria compressa.

39.2.9 Pannello di controllo

Il pannello di controllo non necessita alcun controllo tecnico. Per pulire il frontalino, utilizzare un panno morbido leggermente umidificato ed un detergente non aggressivo.

Non utilizzare solventi, etanolo o prodotti simili.
Nessun liquido deve penetrare all'interno del pannello di controllo.

39.3 Pulizia dell'esterno

39.3.1 Lavaggio della carrozzeria

La carrozzeria del camper è composta da vari materiali che richiedono ognuno una manutenzione specifica per garantirne la longevità.

NB: utilizzare esclusivamente spugne e panni morbidi. Le pagliette abrasive ed i detergenti sono proibiti. Evitare un utilizzo troppo intenso del pulitore ad alta pressione che rischierebbe di danneggiare determinate parti della carrozzeria, come guarnizioni, componenti in plastica e adesivi.

*Lo strato esterno delle parti in poliestere non è una vernice ma un gel coat, strato protettivo composto da materiali termoindurenti. Il suo invecchiamento è la diretta conseguenza delle condizioni di rimessaggio del camper (sporco accumulato, umidità, esposizione al sole o all'aria salmastra, deiezioni animali, ecc.)

COMPONENTE	MATERIALE	PERIODICITÀ	MANUTENZIONE
Parte frontale degli integrali Alloggio superiore (parte frontale, alta e superiore della cabina di pilotaggio)	Poliestere	Settimanale (quando il furgone circola)	Lavare con acqua abbondante
		Annuale	Applicare un polish per poliestere che rende brillante la carrozzeria, facilita lo scorrimento dell'acqua e garantisce una protezione efficace (intemperie, UV, ingiallimento, lavaggio, ecc.)
Vetri	Acrilico	Settimanale (quando il furgone circola)	Lavare unicamente con acqua.
Carrozzeria	Lamiera d'alluminio verniciata		Lavare con acqua abbondante. Servirsi degli stessi prodotti utilizzati per un'automobile. Consigliamo l'uso dello shampoo venduto dal concessionario.
Paraurti Fascioni laterali Passaruote Luci	Plastica termoformata (ABS)	Mensile (nei periodi di permanenza in campeggio)	

39.3.2 Catrame

Utilizzare solamente prodotti disponibili presso il proprio concessionario per rimuovere tracce di catrame. Non utilizzare altri prodotti chimici.

39.3.3 Lievi scalfitture

Per le piccole scalfitture, utilizzare un polish liquido. Da utilizzare con precauzione, dopo aver verificato il livello d'abrasività facendo una prova su una piccola superficie, secondo la profondità delle scalfitture.

39.4 Stoccaggio durante l'inverno o arresto prolungato

39.4.1 Batterie

Manutenzione della batteria

La longevità della batteria dipende da come viene utilizzata e dalla manutenzione effettuata. Verificare che i morsetti siano sempre puliti e ingrassati, per evitare la solfatazione. Verificare che anche i morsetti siano ben avvitati. Ricaricare la batteria quando la tensione scende a 12,2 V.

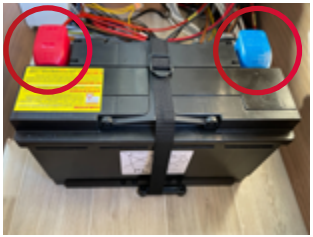
Spegnere l'alimentazione 12 V appena il veicolo non è più abitato.

Come effettuare la ricarica?

Per ricaricare la batteria della cellula, collegare il veicolo alla rete 230 V per 24 ore.

Stoccaggio o immagazzinamento durante l'inverno per un periodo di oltre 15 giorni

- Mettere fuori servizio l'interruttore principale 12 V collocato all'ingresso.
- Spegnere tutti gli apparecchi e tutte le lampade.
- Scollegare i terminali della batteria se la sosta supera i 30 giorni.



Seguire le istruzioni della guida per l'utente del blocco elettrico per quanto riguarda altre misure relative al rimessaggio.

Se il veicolo deve rimanere fermo durante un lungo periodo, smontare le batterie e conservarle in luogo avente temperatura media.

La batteria è un apparecchio pericoloso. Mentre si interviene sulla batteria non fumare e non provocare scintille. L'elettrolita è un prodotto corrosivo. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua corrente.

Stoccaggio della batteria cellula:

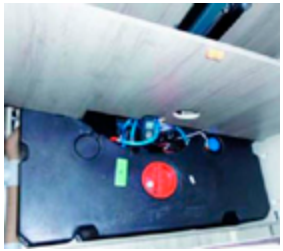
Le batterie, se vengono lasciate disattivate, sono soggette e fenomeni di autoscaricamento.

La prima regola da rispettare quindi è di evitare che la batteria resti scarica a lungo. Per scongiurare questo fenomeno occorre evitare che la carica della batteria rimanga a lungo sotto il voltaggio di 12,2 V. In caso di scarica profonda la garanzia della batteria non è più valida.

Le batterie contengono sostanze pericolose per l'ambiente. L'eliminazione delle batterie usate deve essere effettuata nel rispetto dell'ambiente e delle norme vigenti.

Se si conserva ad una temperatura di 20 °C, la perdita di capacità può arrivare anche al 6% al mese. Prima dello stoccaggio invernale, si consiglia di ricaricare completamente la batteria. Una temperatura ambiente elevata accelera il processo di autoscarica. Si consiglia quindi di conservare la batteria in un ambiente con temperatura fresca (10-15 °C circa) e di ricaricare del tutto almeno ogni 2 mesi.

39.4.2 Acqua



Un camper non abitato e non riscaldato deve essere protetto da muffe e batteri durante il periodo invernale. Rispettare le regole seguenti per uno spurgo perfetto e completo del circuito d'acqua pulita.

Scarico dei circuiti d'acqua pulita e delle acque grigie

- Svuotare il serbatoio delle acque grigie azionando la valvola di scarico. Solo per i veicoli a doppio pavimento, aprire prima il foro di scarico situato sul fondo del serbatoio.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua pulita dal foro situato, secondo il modello, sotto i cuscini del divano anteriore o sotto la botola di ispezione situata nel pavimento dietro il veicolo. Aprire il foro di scarico situato sul fondo del serbatoio.
- Lasciare i rubinetti miscelatori aperti in posizione mediana ed il pomo della doccia per terra sul piano doccia.

Pulire l'interno dei serbatoi. La presenza d'acqua stagnante anche se in piccole quantità favorisce l'apparizione di odori o di alghe.

Spurgo dello scaldabagno

- Per svuotare lo scaldabagno, girare la manopola blu su 180°. Il bottone automatico scatta e l'acqua dello scaldabagno scorre via.
- Azionare la pompa (dal pannello di controllo) per evacuare tutta l'acqua dalle tubature. Lo svuotamento è completo quando l'acqua non esce più dalla valvola dello scaldabagno.

La pompa può girare diversi minuti a vuoto, senza danneggiarsi.

39.4.3 Gas

Chiudere i rubinetti di alimentazione al livello della valvola idraulica, collocata nella cucina o nell'armadio. Chiudere la bombola.

39.4.4 Messa fuori servizio del frigorifero

Per mettere il frigorifero fuori servizio per un tempo indeterminato, chiudere il rubinetto di arresto a bordo e quello delle bombole nel gavone del gas. Lasciare la porta socchiusa, poi installare le mascherine di rimessaggio invernale sulle griglie di ventilazione (optional).

39.4.5 Dispositivo di areazione

Durante il periodo invernale, garantire un'areazione costante e naturale del camper (gavone e cellula). Aprire regolarmente gli sportelli del gavone, della cellula e le finestre. All'interno, aprire anche tutti gli sportelli degli armadietti, i cassetti dei mobili e i guardaroba per permettere una buona ventilazione del veicolo e prevenire condense e muffe. Si consiglia di aprire gli oblò solo di poco.

39.4.6 Cuscini, materassi, tende

Abbassare i letti basculanti (secondo i modelli) in modo da evitare la condensazione e la muffa del materasso. Mettere i letti mansarda in posizione per dormire. Le tende isolanti plissettate (optional) poste nella parte cabina, devono essere chiuse per evitare la formazione di muffa.

39.4.7 Riparazioni

Di seguito si trova l'elenco dei concessionari autorizzati in Francia e all'estero sul nostro sito internet. Non realizzare mai né permettere di realizzare modifiche degli impianti e degli apparecchi elettrici o GPL, eccetto se effettuate da installatori autorizzati.



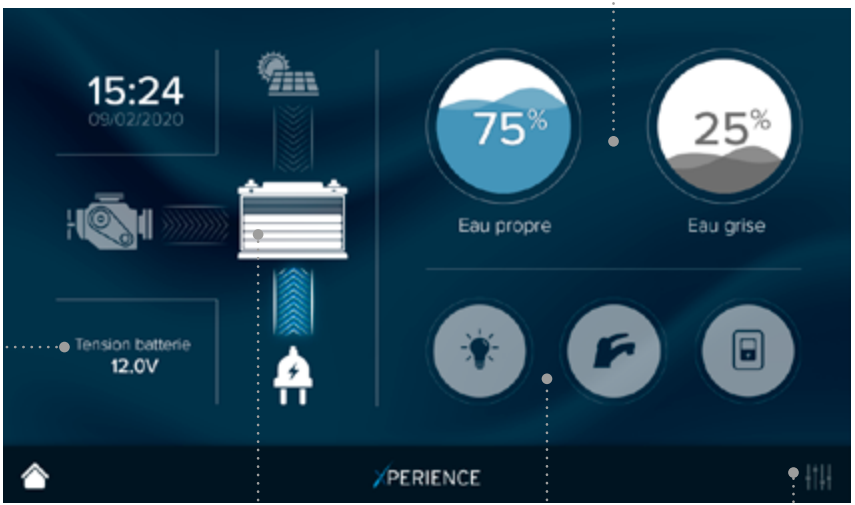
Per ragioni di sicurezza, i pezzi di ricambio devono essere conformi alle specifiche del fabbricante ed occorre che siano montati da lui stesso o dal suo rappresentante autorizzato.

40. IL PANNELLO DI CONTROLLO

- Standby automatico dopo 60 secondi
- Spegnimento automatico dopo 5 min
- Una pressione per riavviare

40.1 Pagina principale

Interruttore generale su "On"



Livelli dei serbatoi dell'acqua pulita e delle acque grigie

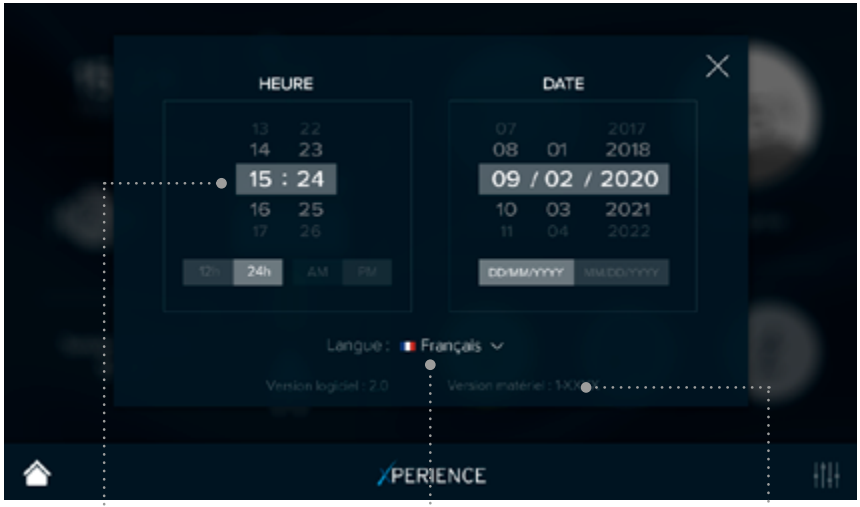
Tensione della batteria della cellula

Diverse fonti di energia (solare, motore e 230 V). Durante il suo funzionamento, la fonte di energia utilizzata compare in bianco e il collegamento alla batteria in blu.

Pulsanti per attivare la luce, la pompa dell'acqua e l'attrezzatura a 12V

Pulsante per accedere alla pagina delle impostazioni

40.2 Pagina delle impostazioni



Impostazione di ora, data e formato

Scelta della lingua

Versione software e hardware

SUOMI

SISÄLLYSLUETTELO

41. TERVETULOA

41.1 Tervetuloa matkalle! 306
41.2 Ohjeita tämän käyttöohjekirjan käyttämiseksi 306
41.3 Oikeudelliset seikat 307
41.3.1 Sääntely 307
41.3.2 Takuu 307
41.4 Yleisiä ohjeita matkailuautoilijalle 308
41.4.1 Yleiset periaatteet 308
41.4.2 Pysäköinti 308
41.4.3 Jätteet 308
41.4.4 Viiteorganisaatiot 308

42. TUTUSTU MATKAILUAUTOOSI

42.1 Teli 309
42.1.1 Alusta 309
42.1.2 Renkaat 309
42.1.3 Lisävarusteet 309
42.2 Asuintila 310
42.2.1 Luukut, aukot ja venttiilit 310
42.2.2 Kaapit ja tavaratilat 310
42.2.3 Sisustus 310
42.3 Kaavio putkivedoista 311
42.3.1 Vesi 311
42.3.2 Sähkö 312
42.3.3 Kaasu 316
42.3.4 Ilmanvaihto, lämmitys 317
42.4 Turvallisuus 317
42.4.1 Tulipalo 317
42.4.2 Kaasu 318
42.4.3 Sähkö 318
42.4.4 Hätäuloskäynnit 319

43. MATKAN VALMISTELU

43.1 Käyttöönotto seisontajakson jälkeen 321
43.1.1 Raikasvesi 321
43.1.2 Jääkaappi 321
43.2 Täyteen ja tasan 321
43.2.1 Polttoaine ja Ad-Blue 321
43.2.2 Rengaspaine 321
43.2.3 Raikasvesi 322
43.2.4 Kaasu 322
43.2.5 Akku 322
43.3 Käytännön tilanteet ja hätävarustus 323
43.3.1 Lamput 323
43.4 Kuormitus 323
43.4.1 Tekniset määräykset 323
43.4.2 Massojen laskeminen 324
43.4.3 Matkatavaroiden säilytys 324
43.4.4 Perävaunu 325

44. MATKA

44.1 Varmistustoimet ennen lähtöä 326
44.2 Säädöt 326
44.3 Ajaminen 326
44.4 Sallitut istuinpaikat 327

45. PYSÄHTYMINEN JA PYSÄKÖIMINEN

45.1 Paikan valinta ajoneuvolle 329
45.2 Paikallaan pysymisen varmistus 329
45.3 Syötöt 329
45.3.1 Veden käyttöönotto 329
45.3.2 Kaasun käyttöönotto 330
45.3.3 230 V -sähkö 330
45.4 Tyhjennys 331
45.4.1 Harmaavesi 331
45.4.2 WC 331

45.5 Eristys 331
45.6 Lukitus 331

46. LAITTEIDEN KÄYTTÖ
46.1 Aukot 332
46.1.1 Sivuikkuna 332
46.1.2 Kattoikkuna (riippuu matkailuauton mallista) 334
46.2 Keittiötila 335
46.2.1 Tiskiallas 335
46.2.2 Liesituuletin (lisävaruste) 336
46.2.3 Jääkaappi 336
46.2.4 Kaasukäyttöiset laitteet 336
46.3 Pöytä 340
46.3.1 Ajoneuvon sivulle ripustettu pöytä 340
46.3.2 Kiinteäjalkainen keskipöytä 340
46.3.3 Taitettava keskipöytä 341
46.3.4 Sisäänvedettävä jatkettava pöytä 342
46.4 Televisio 342
46.4.1 Satelliittitelevision kytkeminen päälle ja pois päältä 343
46.5 Autoradio ja GPS (lisävaruste) 344
46.6 Peruutuskamera (lisävaruste) 344
46.7 WC-tila 345
46.7.1 Suihku ja pesuallas 345
46.7.2 WC 345
46.8 Nukkumasijat 345
46.8.1 Ohjaamon yläpuolinen tila 345
46.8.2 Nukkuma-asentoon valmistelu 346
46.8.3 Nukkumatila ohjaamon yläpuolella 347

47. KUNNOSSAPITO JA SEISONTA-AIKA
47.1 Kaasulaitteet 351
47.2 Sisätilojen kunnossapito 351
47.2.1 Ohjaamo 351
47.2.2 Tyynyt, patjat, verhot 351
47.2.3 Sivu- ja kattoikkunoiden kunnossapito 351
47.2.4 Irtaimisto 352
47.2.5 Saniteettilaitteet 352
47.2.6 Keittolaitteet 352
47.2.7 Jääkaappi 352
47.2.8 Vedenlämmitin 353
47.2.9 Ohjauspaneeli 353
47.3 Ulkopuolen puhdistus 353
47.3.1 Korin pesu 353
47.3.2 Terva 354
47.3.3 Pienet naarmut 354
47.4 Seisonta-aika tai pidempi käyttämättömyysjakso 354
47.4.1 Akut 354
47.4.2 Vesi 356
47.4.3 Kaasu 357
47.4.4 Jääkaapin käytöstäpoisto 357
47.4.5 Ilmanvaihtolaite 357
47.4.6 Tyynyt, patjat, verhot 358
47.4.7 Korjaukset 358

48. OHJAUSPANEELI
48.1 Pääsivu 359
48.2 Asetussivu 360

MATKAILUAUTON KOKOONPANON TYYPPI

Tässä lohkokaaviossa näkyvät kuvakkeet ja eri vyöhykkeet eivät välttämättä vastaa oman matkailuautosi kokoonpanoa.



Iso tavaratila



230 V -liitäntä



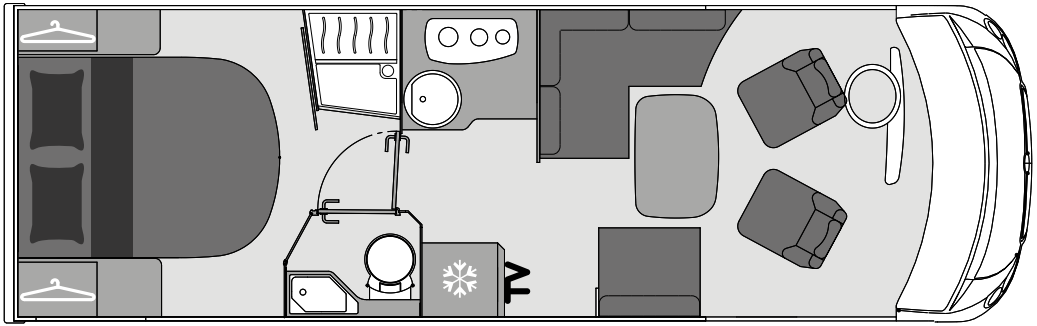
Vedenlämmittimen tyhjennys (Frost Control)



Raikasvesitäyttö



Kaasuöljyluukku ja AdBlue-luukku





Harmaaveden tyhjennys



WC-kasetti



Ohjauspaneelit



Asuintilan akku
(jos mukana energiapakkaus)



Sammutin
(maan lainsäädännön mukainen)



Kaasupullokaappi

Julkaistut valokuvat ja piirrokset, joihin Pilote-konsernilla on yksinoikeus, eivät ole sopimusperusteisia.
Tuotteidensa laadun parantamiseksi konserni pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa ja ilman erillistä ilmoitusta muuttaa, lisätä tai poistaa komponentteja tai teknisiä ominaisuuksia. Kyseessä ei kuitenkaan ole sopimukseen sisältyvä asiakirja.

41. TERVETULOA

41.1 Tervetuloa matkalle!

Kiitämme tuotteitamme kohtaan osoittamastasi luottamuksesta.

Kehotamme lukemaan huolellisesti tämän käyttöohjekirjan sekä kaikkien varusteiden – jääkaappi, vedenlämmitin, lämmitysjärjestelmä, uuni jne. – mukana toimitetut ohjeet.

Matkailuauton ohjeiden mukainen käyttö tuo elämään mukavuutta ja ajoneuvon arvo säilyy.

Muista, että tarvittaessa olemme aina käytettävissäsi.

Tämän asiakirjan tai sen osan kopiointi sekä kääntäminen on kielletty. Kaikenlainen, osittainenkin, kopiointi edellyttää meiltä etukäteen saatua kirjallista lupaa.

Toivotamme sinulle ja matkailuautollesi hyvää matkaa.

41.2 Ohjeita tämän käyttöohjekirjan käyttämiseksi.

Pidä tämä käyttöohjekirja matkailuautossa aina mukana ja välitä turvallisuusohjeet muille käyttäjille. Tämä asiakirja sisältää tärkeitä huomautuksia, joista osa koskee henkilökohtaista turvallisuutta. Kehotamme lukemaan ne huolellisesti. Alla kuvataan tässä asiakirjassa käytettävien eri kuvakkeiden merkitykset.



Varoitus, loukkaantumisvaara
Tämän huomautuksen laiminlyöminen saattaa vaarantaa terveyden.



Varoitus, omaisuusvahingon vaara
Tämän huomautuksen laiminlyöminen saattaa vahingoittaa matkailuauton varusteita.



Lisätietoja
Näiden huomautusten tarkoitus on täydentää annettuja tietoja tai kiinnittää huomiota tiettyihin yksityiskohtiin.



Ympäristön suojeleminen
Tiettyjen käsittelyjen tai käyttäytymisen seurauksena ympäristön laatu voi heiketä.



Käyttö kylmällä säällä
Varottava erityisiä kylmään liittyviä vaaroja.



Takuun rajoitukset
Näiden suositusten laiminlyönti saattaa rajoittaa takuuta tai asettaa sen kyseenalaiseksi.

41.3 Oikeudelliset seikat

41.3.1 Sääntely

Ajoneuvo on rekisteröitävä määräysten mukaisesti. Matkailuauton käytöstä ei ole erityismääräyksiä. Sekä ajoneuvon että majoitusmuodon osalta matkailuautoa koskevat seuraavat säännökset (maakohtaiset):

- tieliikennesäännöt matkailuautolla ajamisesta
- paikallisviranomaisten yleiset määräykset ja tieliikennesäännöt yleisillä teillä pysäköimisestä
- kaavamääräykset yksityisalueella pysäköimisestä.

41.3.2 Takuu

- Matkailuauton myyneen jälleenmyyjän myöntämä takuu on 24 kuukautta ensimmäisestä käyttöönotosta. Myyvä jälleenmyyjä merkitsee sen aina takuutodistukseen tarkoitukseen varatulle alueelle.
- Takuu koskee vain matkustamoa sekä GP SAS -yrityksen ajoneuvon alustaan tekemiä muutoksia; alustan osalle myönnetään autonvalmistajan takuu.
- Takuun pitäisi mahdollisuuksien mukaan olla sekä itse asuintilalle että erikseen korvattaville viallisille osille jälleenmyyjän myöntämä.
- Matkailuauto jätetään jälleenmyyjälle vaihto- tai korjaustöitä varten. Paluukuljetuskustannuksia (sekä matkailuautolle että ihmisille) tai muita tästä suoraan tai välillisesti aiheutuneita kustannuksia ei korvata.
- Kodinkoneen, jolla on oma valmistajan takuu (jääkaappi, lämmitin jne...), kyseessä ollessa on otettava yhteyttä ostajaa lähimpänä olevaan kyseisen tuotemerkin edustajaan (ks. kyseisen laitteen käyttöohjeissa liitteenä oleva edustajaluettelo) tai sen puuttuessa jälleenmyyjään.
- Takuuasiakirjat on aina täytettävä laitteiden toimituksen yhteydessä ja palautettava kyseisten laitteiden valmistajille.

Takuu ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa:

- Ostaja ei ole noudattanut käyttöohjeita
- Matkailuautoon on tehnyt muutoksia henkilö, jolla ei ole siihen asianmukaista pätevyyttä, tai asennetut osat eivät ole alkuperäisosia
- Vahinko tai vika on seurausta tieliikennesääntöjen laiminlyönnistä
- Vahinko on seurausta vääränlaisesta tai huolimattomasta käytöstä
- Luonnollinen kuluminen
- Matkailuauto on korjattu korjaamossa, jota GP SAS ei ole hyväksynyt, tai ilman sen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta
- Matkailuautoa on muutettu tai se on varustettu lisävarusteilla, joita valmistaja ei ole asentanut ja jotka todennäköisesti vaikuttavat sen pääominaisuuksiin

41.4 Yleisiä ohjeita matkailuautoilijalle

41.4.1 Yleiset periaatteet

Huomaavaisuus on matkailuautoilijan tärkein ominaisuus: mitään jälkiä ei pidä jättää.
Hyvät tavat, toisten huomioon ottaminen ja ympäristön suojelu ovat erityisesti matkailuautoilijoiden kunnioittamia yleismaailmallisia arvoja. Matkailuauton käyttö liikkuvana kotina edellyttää sääntöjen noudattamista, mihin sisältyy vierailupaikkojen asukkaiden huomioon ottaminen.

41.4.2 Pysäköinti

Kaupunkien keskustoissa tai taajama-alueilla ei pidä pysäköidä kaikkein tiheimmin asutuille paikoille, joissa matkailuauton suuri koko voisi haitata liikennettä ja näkyvyyttä ja siten kauppojen ja muiden liikeyritysten toimintaa. Jos matkailuautossa majoitutaan tällaisissa paikoissa, on pidettävä huolta, että:

- ajoneuvosta ei tule mitään vuotoja ulkopuolelle
- alueen asukkaille ei aiheudu minkäänlaista ympäristöhaittaa
- mitään julkista tilaa ei vallata
- lemmikit eivät aiheuta ongelmia eivätkä likaa jätöksillään ympäristöä

41.4.3 Jätteet

Harmaavesi on hävitettävä:

- asianmukaisissa paikoissa, ei koskaan lähellä asuntoja, vesistöjä tai viljelyksiä.
- WC-jätevesien tyhjentäminen sadeveden talteenottoalueelle on tiukasti kielletty.

Kaikki vedenpoistoventtiilit on suljettava matkan ajaksi. Suositeltavaa on tutustua kuntien matkailijoiden käyttöön tarjoamiin mahdollisuuksiin tyhjentää vedet asianmukaisesti. Kotitalousjätteet on hävitettävä pusseissa, jotka viedään tarkoitusta varten tarjolla oleviin paikkoihin.

Kun kaikkia näitä järkeviä periaatteita noudatetaan, matkailuautoilu tuo kaikille hyvää mieltä ja nautintoa.

41.4.4 Viiteorganisaatiot

Matkailuautojen yhteyskomiteasta (C.L.C) saa pyydettäessä "Matkailuautoilijan ohjesäännöt": C.L.C (Comité de Liaison du Camping-car) (www.accueil-camping-car.com). Voit myös ottaa yhteyttä Matkailuajoneuvoliittoon (Syndicat des véhicules de loisirs) (www.univdl.org). CLC koostuu kolmesta elimestä: Matkailuautojen valmistajien liitto (SICVERL), Matkailuautojen jälleenmyyjien liitto (DICA) ja Matkailuautojen käyttäjien yhdistysten yhteenliittymä (FACCC).

42. TUTUSTU MATKAILUAUTOOSI

42.1 Teli

42.1.1 Alusta

Jälleenmyyjä luovuttaa ostajalle autonvalmistajan julkaiseman käyttöohjekirjan ja alustan huoltokirjan. Kehotamme tutustumaan niihin ja noudattamaan alustan huolto-ohjeita.

Samansuuntaisuuden säätö on ehdottomasti tarkistettava 1500 km:n kohdalla. Uusi tarkistus on erittäin suositeltavaa 20 000 km:n kohdalla. Nämä toimet ovat käyttäjän vastuulla.

Alustanumero tai kylmäleima sijaitsee oikean etupyörän kaaressa.



alustan numero puoli-integroidussa mallissa



alustan numero integroidussa mallissa

42.1.2 Renkaat



Katso täyttöpaineen osaltakatso «Rengaspaine», sivu 321. Jos renkaaseen tulee reikä, käytä pikakorjaussarjaa, joka löytyy tavaratilasta.

42.1.3 Lisävarusteet

Pyöräteline ja perävaunun kytkentä on hyväksytettävä ja varustettava asianmukaisella sähköpiirillä. Kysy jälleenmyyjältäsi, tukeeko ajoneuvosi tämäntyyppisiä laitteita.

Lisävarusteet rajoittavat matkailuauton kantokykyä ja vaikuttavat ajamiseen. Kuljettajan on mukautettava ajoaan tai jopa vähennettävä nopeuttaan joissain maissa.

42.2 Asuintila

42.2.1 Luukut, aukot ja venttiilit

Matkailuautossasi on useita aukkoja ulkopuolelle:

Ikkunat ja ovet

- Käynti/käynnit ohjaamoon
- Sisäänkäynti asuintilaan
- Sivuikkunat
- Kattoikkunat (läpikuultavat)
- Käynnit tavaratiloihin
- Luukku WC-kasetin tyhjentämistä varten

Luukut

- Polttoaine
- Ad-Blue
- Raikasvesitäyttö

Poistoventtiilit

- Raikasvesisäiliön tyhjennys
- Vedenlämmittimen tyhjennys
- Harmaaveden poisto

Ilmanvaihtolaitteet

- Ritilät ja/tai ilmanvaihtohormit (ruoanlaittolaitteisiin, jääkaappiin, lämmityslaitteisiin ... mallista riippuen)
- Kattoikkunoihin ja ajoneuvon lattiaan integroidut laitteet

42.2.2 Kaapit ja tavaratilat

Matkailuautosi sisä- ja ulkopuolella on useita erilaisia matkatavaratiloja.

42.2.3 Sisustus

Matkailuautossa on viisi erilaista asianmukaisesti varustettua vyöhykettä. Varustus vaihtee mallista ja toimitetuista lisävarusteista riippuen.

- Ajaminen: turvavöillä varustetut istuimet
- Oleskelutila: penkit, pöytä, TV-lokero, kaapit
- Keittiötila: pesuallas, ruoanlaittovälineet, jääkaappi, kaapit
- WC-tila: pesuallas, suihku, WC-istuin, kaapit
- Makuutila: vuode, patjat, kaapit

Varoitus, loukkaantumisvaara

Istuinten ja selkänojien magneetit sijaitsevat pienimmällä mahdollisella turvaetäisyydellä, jotta sydämentahdistimen ja implantoitavan kammiovärinänpoistajan toiminta ei häiriinny. Istuimia ja selkänojaa käsiteltäessä tai väärin käytettynä sydämentahdistin voi kuitenkin siirtyä testitilaan ja aiheuttaa epämukavuutta tai kammiovärinänpoistaja saattaa lakata toimimasta. Jos asia huolettaa, jälleenmyyjää voi pyytää poistamaan magneetit ja korvaamaan ne tarrakiinnityksellä.

42.3 Kaavio putkivedoista

PUOLI-INTEGROIDUN MALLIN LATTIAAN EI SAA TEHDÄ REIKIÄ.
Kaasun ja veden poistoputket on integroitu lattiaan.
Muutostöitä lattiaan saavat tehdä vain valtuutetut asentajat.

42.3.1 Vesi

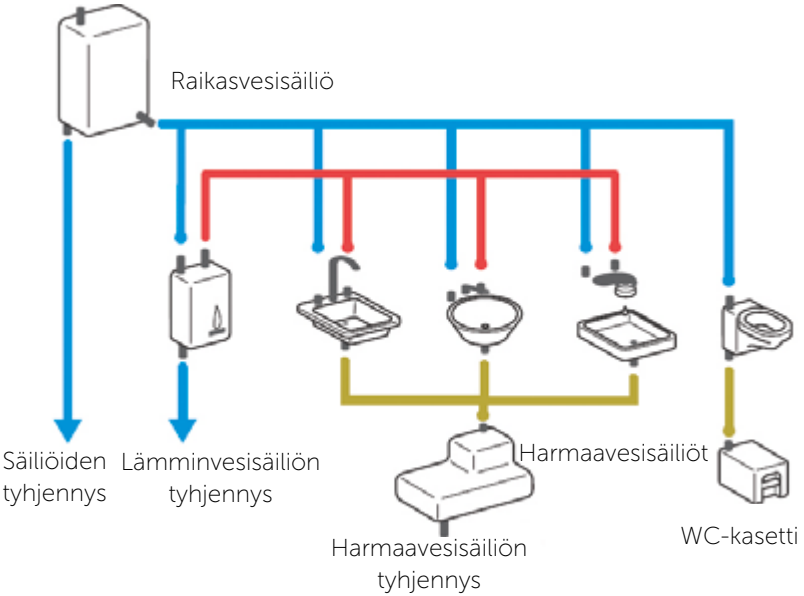
Syöttökaavio

Raikasvesi

Täyttö tapahtuu lukituskorkilla varustetun täyttöaukon kautta (merkitty kuvakkeella). Säiliö sijaitsee penkkilaatikossa tai kaksoispohjassa.

Harmaavesi

Harmaavesi kerätään ajoneuvon alle sijoitettuun säiliöön. Tyhjennys tapahtuu korin alahelman takana tai kaksoispohjassa sijaitsevalla tyhjennysventtiilillä.



42.3.2Sähkö

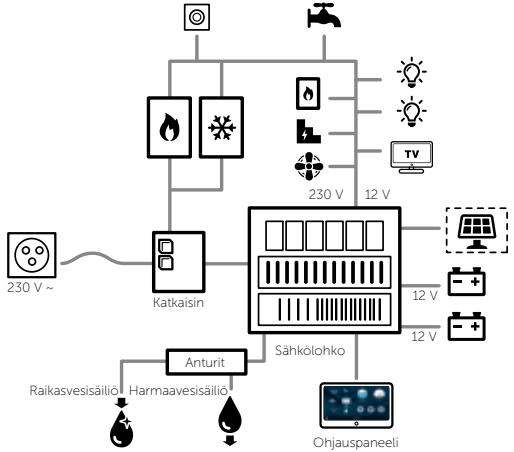
Syöttökaavio

Virransyöttö koostuu 230 V:n vaihtovirtaosasta ja 12 V:n tasavirtaosasta.

Virransyöttö 230 V

Verkkovirtaliitäntä mahdollistaa:

- akun lataamisen
- pistorasioiden käytön
- 230 V:n jääkaapin toiminnan
- lämmityksen, jos ajoneuvon lämmitykseen käytettävä virta on 230 V



Virransyöttö 12 V

Matkailuauton 12 V:n virranlähde on kaksi akkua: moottorin akku ja asuintilan akku. Moottorin akku toimittaa virran kaikille auto-osan sähkölaitteille.

Asuintilan akku toimittaa virran kaikille asuintilan sähkölaitteille. Se sijoitetaan joko matkatavaratilaan tai suureen tavaratilaan (mallista riippuen). Tämä akku on "puolikiinteä"-tyyppiä. Sitä ei milloinkaan voida korvata käynnistysakulla. Jos haluat korvaavan tuotteen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Kun lämpövoimakone on käynnissä, vaihtovirtageneraattori

lataa ensin auton oman akun ja sen jälkeen asuintilan akun. On tärkeää pitää mielessä, että auton akkua ei ladata 230 V:n virtalähteestä, ei aurinkopaneelilla eikä asuintilan akulla. Tämä on auton akun valmistajien vaatimus.

Seisonta-aikana:

Auton akku on ladattava säännöllisesti vaihtovirtageneraattorilla liiallisen luonnollisen purkautumisen välttämiseksi. Auton akku voidaan myös kytkeä irti valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Sähköasennuksiin ja -laitteisiin saa tehdä muutoksia vain valtuutettu asentaja. Kaapelikelan on oltava kokonaan auki, jotta vältetään virtakaapelin ylikuumeneminen.

Sähkö- ja elektroniikkavarusteiden vääränlainen asennus saattaa vaurioittaa matkailuautoa vakavasti ja mitätöidä takuun.

Aurinkopaneeli

Aurinkopaneeli voidaan kytkeä sähkölohkon liittimeen 2 (lisävaruste). Aurinkopaneelin valmistajan antamia asennusohjeita on aina noudatettava tunnollisesti.

Aurinkopaneeleiden tarjoama varaus on usein riittämätön yöllä ja useita sähkölaitteita samanaikaisesti käytettäessä.

Valmiustilakaapeli sijaitsee irrotettavan paneelin takana (asuintilan oven yläpuolella).

Sähkögeneraattori

Sähkögeneraattoria käytettäessä on noudatettava vaiheittaista järjestystä:

- Käynnistä ensin sähkögeneraattori
- Liitä 230 V:n kaapeli matkailuautoon

Matkailuauton 230 V:n verkkoon liitetyn sähkögeneraattorin on oltava täysin säädetty (sisäisen laturin vaurioitumisen vaara).

Piirielementit

Sähkölohko

Sähkölohkoon kuuluu laturi, muuntaja (täysi 12 V:n jakelu) integroitu 200 W:n aurinkosäädin ja sulakkeet (piirien suojaus). Se sijaitsee mallista riippuen joko isossa tavaratilassa tai jääkaapin alla.

230 V:n katkaisija

Katkaisija on sähkölohkon vieressä.

Virrankulutuksen ei saa olla yli 90 % sähkölohkon sulakkeen nimellisarvosta.

Anturit

Anturit mittaavat raikas- ja harmaavesisäiliöiden tasot ja asuintilan akun jännitteen.

Jos akkua ei ole

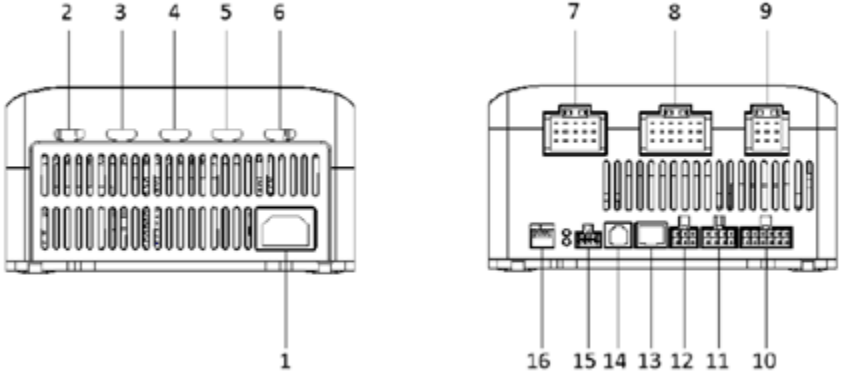
Ammattiasentaja voi asentaa akun ajoneuvoon, jossa ei ole alkuperäistä asuintilan akkua. Jos kyseessä on nestelyijyakku, silloin on myös säilytyslokero (vetoisuudeltaan 20 % elektrolyytin kokonaismäärästä) ja kaasunpoistoputki asennettava. Boosterin asennus on pakollista.

Sähkölohko – Sulakkeet

SULAKE NRO	KALIIPERI	TOIMINTO
F2	5 A	Katosvalo
F3	7,5 A	Pumppu
F4	10 A	Lisälaitteet
F5	10 A	Uuni
F6	10 A	Valaistus 1
F7	10 A	Valaistus 2
F9	10 A	Makuutilan USB-liitin
F10	10 A	Keittiötilan USB-liitin
F11	15 A	Keittiötilan 12 V -pistorasia
F12	10 A	SAT-antenni
F13	5 A	Autoradio
F14	10 A	Lämmitysjärjestelmä
F15	10 A	TV-vastaanotin
F16	25 A	Sähkötoiminen vuode
F18	20 A	Pysyvä jääkaappi
F19	20 A	Astinlauta
F20	50 A	LISÄAKUT
F21	50 A	Moottorin akku
F1	25 A	Vesipumpun suntti
F8	25 A	Valaistuksen suntti
F17	25 A	Sähkötoimisen vuoteen suntti

Sähkölohko – liittimet

1	230 V:n tulo
2	Aurinkopaneeli
3	Jääkaappi
4	Sähkötoiminen vuode
5	Auton akku
6	Asuintilan akku
7	Asuintilan kuormitus
8	Asuintilan kuormitus
9	Asuintilan kuormitus
10	Alustan signaalinsyöttö
11	EU-säiliö
12	EP-säiliö
13	RS485-portti
14	Ci-bus-ohjausjärjestelmän portti
15	Can-portti (näyttöruutu)
16	Akun/boosterin säätö



Ohjauspaneeli

Xperience-tablettia käytetään ohjaamaan matkailuauton asuintilan sähköisiä toimintoja ja näyttämään:

- asuintilan akun hetkellinen jännite,
- säiliöiden tasot,
- sähköenergian lähteen (lähteiden) osoitin.



Se sijaitsee matkustamon sisäänkäynnissä.
(Katso «Ohjauspaneeli», sivu 359)

Suntteja F1, F8 ja F17 käytetään ylläpitämään sähkölohkon eri toiminnot ohjauspaneelin toimintahäiriötilanteessa (Katso «Sähkölohko - Sulakkeet», sivu 314)

Sisääntulossa olevalla pääkytkimellä voidaan katkaista 12 V:n virransyöttö (jäännöskulutus saattaa jäädä, laitteistosta riippuen).

Tekniset reservit

Matkailuauton sähköasennuksen on oltava voimassa olevien standardien mukainen. Sähköasennuksen muuntelu saattaa vaarantaa ihmisten ja ajoneuvon turvallisuuden, joten se on kielletty. Ohjauspaneelin muuntelu on tiukasti kielletty. Sähköliitännän saa tehdä ainoastaan siihen erikoistunut henkilö, valmistajan asennuskäsikirjan mukaisesti.

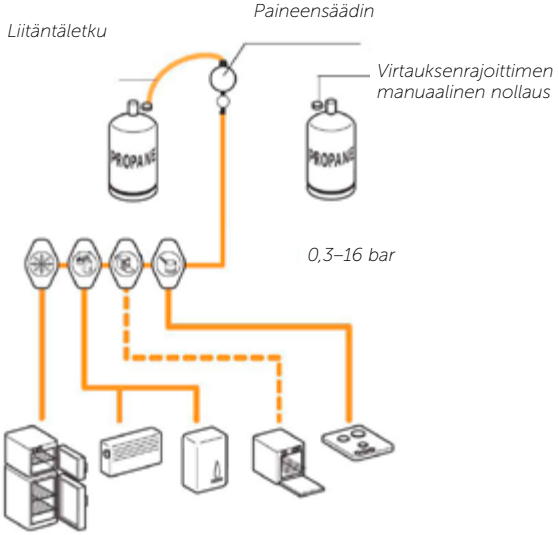
Käyttöjännite

Nimellisjännite on 12 V.

42.3.3Kaasu

Syöttökaavio

Kaasusäädin voidaan varustaa automaattisella vaihtokytkimellä, mallista riippuen.



Vain valtuutetulla asentajalla on lupa tehdä toimenpiteitä kaasulaitteisiin.

Asennus

Matkailuautossa on kaasupulloille kaappi, johon mahtuu kaksi pulloa, vain toinen pulloista on kytketty verkkoon. Kaasupullot on sijoitettava tarkoitusta varten varattuun ulkoiseen kaappiin. Käytettävä kaasu on yksinomaan propaani, kaikissa maissa. Käyttöpaine on 30 mbar.

Jos järjestelmään halutaan kytkeä lisäelementtejä, asia on selvitettävä jälleenmyyjän kanssa.

- Säätimen tyyppiä ei saa muuttaa
- Laitteita ei saa käyttää eri käyttöpaineella
- Vaihda syöttöletkut (säätölevyt) ennen merkittyä määräaikaa alkuperäisen kanssa identtiseksi hyväksytyksi malliksi.

Kaasujärjestelmä, joka mahdollistaa lämmityksen ajon aikana

Säätimessä on integroitu iskunilmaisin. Onnettomuustilanteessa vauhdin voimakkaasti hidastuessa mekaaninen suojajärjestelmä keskeyttää kaasunsyötön. Se täyttää eurooppalaiset määräykset ja mahdollistaa kaasulämmityksen ajon aikana. Ainoastaan lämmityslaite on suunniteltu ajon aikana käytettäväksi, ei mitään muuta laitetta.

"Twiny"-kaasupullon toiminta saattaa häiriintyä kylmällä säällä, kun kaasunkulutus on poikkeuksellisen suurta (lämmitys). Käytä mieluiten 13 kg:n pulloa ja "Twiny"-pulloa varalla.

42.3.4 Ilmanvaihto, lämmitys

Korkea ja matala ilmanvaihto on välttämätöntä ilman jatkuvan vaihtumisen varmistamiseksi.

- Matala ilmanvaihto saavutetaan yleensä aukolla huonekalujen jalkojen tasossa ja lattiassa.
- Korkea ilmanvaihto toteutetaan ilman jatkuvan vaihtumisen varmistavien kattoikkunoiden avulla.

Järjestelmä edistää ilman luonnollisella tavalla tapahtuvaa kuljettumista myös penkkien sisällä.

Ilmanvaihtojärjestelmää ei saa missään olosuhteissa tukkia, ei edes talvella. Järjestelmä on pidettävä puhtaana ja pölyttömänä.

42.4 Turvallisuus

Älä koskaan jätä lapsia matkailuautoon yksin ilman valvontaa. Tätä ennalta varautumisen periaatetta on ehdottoman tärkeää noudattaa matkailuautossa, jossa on keski- ja matalajännitteisiä sähkölaitteita ja kaasulla toimivia laitteita.

Sähkötoimisten ikkunannostimien käyttö voi olla vaarallista. Varmista, että matkustajat eivät ole puristumisvaarassa ikkunoiden liikkuessa.

42.4.1 Tulipalo

Hanki hyväksytty kuivajauhesammutin, jonka tilavuus on vähintään 1 kg, ja tutustu sen käyttöohjeisiin.

Hanki keittiöön sammutuspeite. Selvitä paikalliset palontorjuntamääräykset.

Älä pidä aerosolipurkkeja matkailuautossa; yli 50 °C:n lämpötilaan sisältyy räjähdysvaara. Älä koskaan käytä muita kuin matkailuautoon asennettuja ruoanlaitto- tai lämmityslaitteita. Jos tarvitaan ruoankypsennyslaite tai sähkölämmitin, sen on oltava tyypiltään suoraan säteilevä, jotta vältetään tulipalo- ja tukehtumisvaara.

Tutustu matkailuauton hätäuloskäyntien kaavioihin (Katso «Hätäuloskäynnit», sivu 319)

42.4.2Kaasu

Kaasuvuoto

Jos haistat kaasun, älä sytytä mitään valoa, taskulamppua, sytytintä tai tulitikkua äläkä aktivoi mitään sähköelementtiä (esim. kytkintä/katkaisinta), ennen kuin kaasun haju on täysin kadonnut.

Välittömät toimenpiteet:

1. Sulje kaasupullot
2. Tuuleta avaamalla kaikki aukot

42.4.3Sähkö

Väärin ja sähköpiirin teknisiä ominaisuuksia huomioimatta tehdyt muutokset tai korjaukset piiriin voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä ja tulipalon vaaran.

Kaikkien akkujen nesteet ovat myrkyllisiä ja syövyttäviä. Akkunesteiden joutumista iholle ja silmiin on huolellisesti vältettävä. Akku on vaarallinen lisävaruste, jonka vääränlainen käyttö saattaa aiheuttaa erittäin voimakkaan sähköiskun. Varo viemästä akun lähelle avotulta, sytytettyä savuketta, mitään kipinänlähdettä tai aerosolipurkkia: räjähdyksen ja tulipalon vaara.



Suojaa silmäsi erikoislaseilla aina kun käsittelet akkua tai työskentelet sen lähellä.

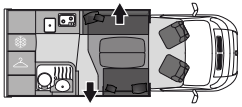
42.4.4 Hätäuloskäynnit

Alla olevat kaaviot esittävät matkailuauton voimassa olevien määräysten mukaiset hätäuloskäynnit.

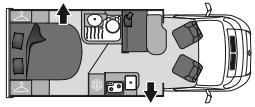
Puoli-integroidut mallit



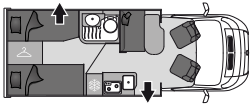
P600P



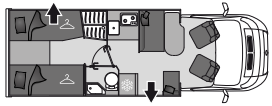
P626D



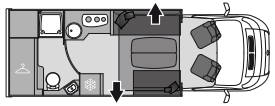
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



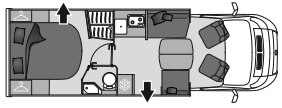
P696D



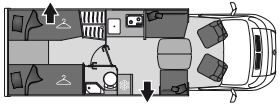
P696S



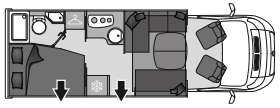
P696U



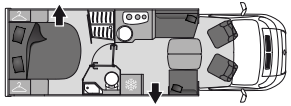
P720FC, P726FC



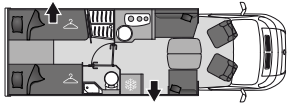
P720FGJ, P726FGJ



P726P

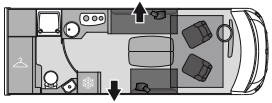


P740FC, P746FC, P740C, P746C

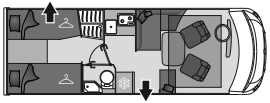


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

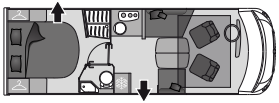
Integroidut



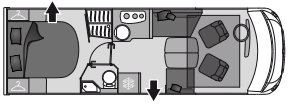
G690D



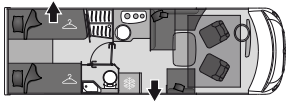
G690GJ



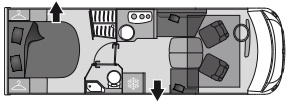
G720FC



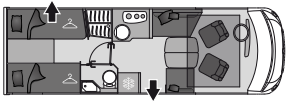
G740FC, G740C



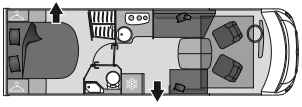
G740FGJ, G740GJ



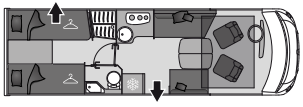
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

43. MATKAN VALMISTELU

43.1 Käyttöönotto seisontajakson jälkeen

43.1.1 Raikasvesi

Paineistus pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen aiheuttaa vedentulossa alussa nykivyyttä. Sen vuoksi hana on syytä jättää joksikin aikaa auki. Paine tasaantuu, kun ilma on poistunut putkista kokonaan.

43.1.2 Jääkaappi

Älä asenna ulkoisia seisonta-aikasuojia kaasukäytön aikana. Siten lämmön kertyminen estyy ja jääkaapin kaasut voivat purkautua kunnolla.

Kylmä ilma voi heikentää moduulin suorituskykyä. Asenna suojat seisonta-ajaksi, kun havaitset jäähdytystehossa laskua ulkolämpötilan laskiessa. Tämä suojaa moduulia liian kylmältä ilmalta, joka muutoin voisi heikentää moduulin tehoa.

Asenna suojat seisonta-ajaksi, kun ajoneuvo puhdistetaan ulkopuolelta tai jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

43.2 Täyteen ja tasan

43.2.1 Polttoaine ja Ad-Blue



Polttoainesäiliöön pääsee käsiksi lukittavasta luukusta (merkitty kuvakkeella). Katso tekniset tiedot alustan valmistajan käyttöohjekirjasta. Sammuta kaasulaitteet ja sulje kaasupullon venttiilit ennen tankkaamista.

Ad Blue -täyttö sijaitsee puoli-integroiduissa malleissa polttoainetäytön vieressä ja integroiduissa malleissa kuljettajan astinlaudassa.



Kaasulaitteiden käyttö polttoainetta lisättäessä on ehdottomasti kielletty, mukaan lukien lämmitys, jonka käyttö ajon aikana on kuitenkin mahdollista, jos autossa on törmäysanturitoiminto.



Ad Blue -liuosta ei saa kaataa polttoainesäiliöön eikä polttoainetta Ad Blue -säiliöön.

43.2.2 Rengaspaine

Turvallinen ajo edellyttää rengaspaineen tarkistamista kahden viikon välein ja aina ennen pitkää matkaa. Tarkista paine aina kylmistä renkaista. Älä koskaan laske lämpimien renkaiden paineita, sillä niiden jäähdyttyä paine on liian alhainen. Rengaspaineen on oltava ajoneuvon kuormituksen mukainen

Valmistajien suosittelema täyttöpaine kylmille renkaille

ILMARENGAS (MICHELIN CAMPING -TYYPPISELLÄ METALLIVENTTIILILLÄ)	ETURENKAIDEN PAINE	TAKARENKAIDEN PAINE
215/70 R15 CP	5,0 bar	5,5 bar
225/75 R16 CP	5,5 bar	5,5 bar

Liian alhainen paine renkaissa lyhentää niiden käyttöikää ja vaarantaa turvallisuuden: räjähdysvaara, jarrutusmatkan kasvu, pidon menetys.

43.2.3Raikasvesi

Voit täyttää raikasvesisäiliön huoltoasemalla tankkauksen yhteydessä. Kunnat järjestävät lisäksi yhä enenevässä määrin asiaanliittyviä palvelupisteitä: niitä kannattaa hyödyntää sekä raikasveden täyttämiseen että harmaaveden tyhjentämiseen. Täyttö tapahtuu lukituskorkilla varustetun täyttöaukon kautta (merkitty kuvakkeella).

43.2.4Kaasu

Kaasujärjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen

Katso kaasujärjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen valmistajan ohjekirjasta.

Tyhjän pullon vaihtaminen

Katso valmistajan ohjeet tyhjän pullon vaihtamiseksi. Pullot on kiinnitettävä lujasti ennen säilytyskaapin sulkemista. Kaasupullojen liitännät ovat maakohtaisesti erilaiset. Ennen kuin vaihdat kaasupullon ulkomailla, varmista, että kaasupullo on säätölevysi kanssa täysin yhteensopiva.

Kaasua: tupakointi kielletty, ei avotulta

43.2.5Akku

Tarkista akkujen lataus ennen matkalle lähtöä ja etenkin pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen. Matkustamon akun lataamiseksi liitä ajoneuvo 230 V:n verkkoon 24 tunniksi. Kokonaan tyhjentynyt akku menettää tehokkuuttaan.

Mikään metalliesine ei saa olla kosketuksissa akkuun. Akkukotelon on aina oltava suljettu, eikä siinä saa olla muita esineitä kuin akku.

43.3 Käytännön tilanteet ja hätävarustus

Varustaudu heijastavilla liiveillä ja varoituskolmiolla (huomaa, että tässä lainsäädäntö vaihtelee maittain; ota asiasta selvää tapauskohtaisesti). Vähimmäisvarustukseen kuuluvat tiekartta, apteekkilaatikko, työkalut, varalamput ja -sulakkeet, vesisäiliön täyttöputki/-letku, 230 V:n jatkojohto.

Pidä mukana välineet (lapio, luuta ...) lumen poistamiseksi astinlaudasta, katolta, ikkunoista ja ajoneuvon ympäristöstä.

43.3.1 Lamput

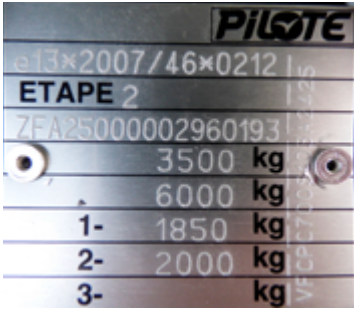
Ajovaloille: ks. FIAT-ohjekäsikirja
Ylävaloille: Tyyppi C5W – 12 V / 5 W
Yksinomaan integroitujen mallien sumuvaloille: Tyyppi H7 – 12 V / 55 W

43.4 Kuormitus

43.4.1 Tekniset määräykset

Matkailuautosi on suunniteltu ja hyväksytty noudatettaviksi tarkoitettujen tarkkojen teknisten vaatimusten mukaisesti, mukaan lukien:

- suurin sallittu massa (pelkkä ajoneuvo)
- suurin hinattava massa (perävaunulle)
- kokoonpanon suurin massa (ajoneuvo + perävaunu)
- kunkin akselin suurimmat sallitut massat
- ajokuntoisen ajoneuvon massa (Katso «Huom», sivu 325)



- Ruutu F1: suurin sallittu massa
- Ruutu F3: kokoonpanon suurin massa
- Ruutu G: ajokuntoisen ajoneuvon massa

Tyyppikilpi (sijaitsee moottoritilassa) osoittaa:

- ajoneuvon suurin sallittu massa
- kokoonpanon suurin massa
- kunkin akselin suurimmat sallitut massat (1, 2 tai 3)

43.4.2 Massojen laskeminen

Kuormituksen laskemisessa otetaan huomioon matkustajat, matkatavarat, vakio- ja lisävarusteet, tankkaus, raikasvesi ja kaasu. Kokonaisuus on jaettava mahdollisimman hyvin ajoneuvon eri tiloille.



*Massa ajokunnossa tarkoittaa ajoneuvon massaa, kun polttoainesäiliö on 90 prosenttisesti täynnä, raikasta vettä on 20 litraa ja kaasupullo on 90 prosenttisesti täynnä, tähän lisätään vielä kuljettajan (75 kg) ja ajoneuvon vakiovarusteiden painot.

Huomaa, että raskaiden lisävarusteiden (lisävesisäiliö, 230 V:n ilmanvaihtogeneraattori, pyöräteline jne.) asentaminen vaikuttaa kuormitukseen. Näiden vaatimusten laiminlyönti saattaa heikentää matkailuautojen turvallisuusolosuhteita, erityisesti ajettavuutta tiellä.

43.4.3 Matkatavaroiden säilytys

Tee liiallisen matkatavaramäärän välttämiseksi luettelot astioista, vaatteista ja henkilökohtaisista tavaroista. Suosittelemme, että määrität niille tietyn paikan ja pakkaat ne tiiviisti tarkoitukseen varattuihin säilytystiloihin, joista ne sitten aina tarvittaessa löytyvät helposti. Hyödynnä täysimääräisesti huonekalujen ja ulkoisten koteloiden ja laatikoiden tarjoamia mahdollisuuksia.

Näiden ohjeiden laiminlyönti saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin äkkijarrutuksessa tai törmäyksessä.

Kuormien jakaminen

Matkailuauton käsittelyn optimoimiseksi kuormituksen painopisteen on oltava mahdollisimman alhaalla. Tämä auttaa vähentämään jousituksen ikäviä sivuvaikutuksia, kuten keinumista, heittelehtimistä... Raskaat kuormat on sidottava tai tuettava liikkumisen estämiseksi. Ne sijoitetaan mahdollisimman lähelle matkailuauton lattiaa ja jaetaan, jotta suurin sallittu massa ei ylity. Suhteellisen kevyet esineet sijoitetaan heti katon alla oleviin kaappeihin ja taka-akselin jälkeen sijaitseviin tavaratiloihin.



43.4.4 Perävaunu



Tyhjäpaino Hyötykuorma Perävaunun massa

Perävaunun massan on oltava pienempi tai yhtä suuri kuin:

- matkailuauton suurin hinattava massa (Katso «Tekniset määräykset», sivu 323)
- perävaunuliitännälle sallittu suurin massa.

Jälkimmäinen lasketaan perävaunuliitännässä ilmoitetusta D-arvosta seuraavan kaavan avulla: **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]** , jossa T = ajoneuvon suurin sallittu massa (tonneissa) Esimerkki: jos T = 3,5 t ja D = 12,5 kN, silloin MR = 2 t.



Suurin hinattava massa



Suurin sallittu massa



Kokoonpanon suurin massa

Huom: Pilote-konsernin toimittamissa matkailuautoissa ajokuntoisen ajoneuvon massa on 5 prosentin toleranssin rajoissa hyväksyntämuodollisuuksissa hyväksyttyyn verrattuna. Tämä 5 prosentin osuus on säilytetty eurooppalaisissa säännöksissä, jotta huomioon otetaan matkailuauton painon mahdollinen vaihtelu, joka on seurausta sekä perusajoneuvon että asuintilan valmistusprosessiin liittyvästä vaihtelusta: ulkolevy, jonka keskimääräinen paksuus voi vaihdella, huokoisten komponenttien kosteuspitoisuus jne.

44. MATKA

44.1 Varmistustoimet ennen lähtöä

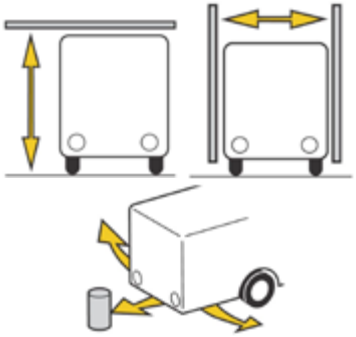
Tarkista aina ennen matkaan lähtöä merkinantolaitteiden toiminta (vilkut, kauko-, lähi- ja hätävalot, merkinantotorvi...). Matkailuautosi on aina lähtövalmis. Mitään erityistä reittikokoonpanoa ei ole. Jotkin varotoimet ovat kuitenkin välttämättömiä, kaiken varalta.

- Varmista, että kaikki hanat ja venttiilit ovat kiinni,
- Lukitse jääkaapin ovi,
- Sulje vaatekomeron ja WC:n ovet,
- Sulje sivuikkunat,
- Sulje kattoikkuna,
- Lukitse vaatekaapit,
- Sulje kaikki vetolaatikot,
- Älä jätä mitään esineitä pöydille eikä keittiötasolle,
- Varmista, että ohjauspaneelissa ei pala minkään toiminnon merkkivaloa,
- Sulje asuintilan ovi,
- Kytke irti ulkoinen 230 V:n virtajohto.

44.2 Säädöt

- Tarkista istuinten, turvavöiden ja niskatukien säädöt.
- Säädä peilit näkökenttäsi mukaisiksi.

44.3 Ajaminen



Matkailuauto on paljon henkilöautoa suurempi. Perehdy ennen ensimmäistä käyttökertaa ajoneuvolla ajamiseen, etenkin peruuttamiseen. Ole tavallista varovaisempi, kun ajat alamäkeen, ohitat tai jos sivutuuli on voimakas. Huomioi ajaessasi aina ajoneuvosi ulottuvuudet.

Korkeus

Varo siltoja, alikulkutietä, pysäköintialueita, oksia, huoltoasemien katoksia jne.

Leveys

Vältä vaikeita reittejä tai alueita, joista poispääsy on hankalaa. Mikäli mahdollista, ota jo etukäteen selvää paikoista, jonne olet menossa.

Ylitys

Älä epäröi pyytää tarvittaessa apua ajoneuvon ulkopuolella olevalta henkilöltä.

44.4 Sallitut istuinpaikat

Sallitut ajonaikaiset istuinpaikat

Ajon aikana sallitut istuinpaikat on merkitty niitä vastapäätä sijoitetuilla tarroilla, ja niissä on käytettävä silloin turvavyötä. Sallituilla paikoilla istutaan ajon aikana joko kasvot tai selkä menosuuntaan, mallista riippuen. Joissakin oleskelutilakokoonpanoissa tyynyt on irrotettava ja huonekalut moduloitava perustilaan.



Paikat, joissa ajon aikana ei ole sallittua oleskella

Asuintilan istuinpaikat, joita ajon aikana ei ole sallittua käyttää, on merkitty niitä vastapäätä sijoitetuilla tarroilla.



Viidennen ajonaikaisen istuinpaikan asentaminen (lisävaruste)

Ajonaikaiseksi istuimeksi muunnettava penkki – matkustajan puoli



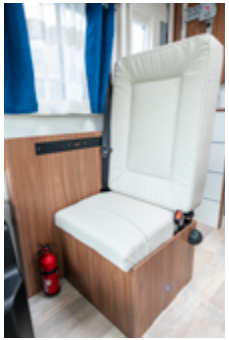
VAIHE 1
Muunneltava penkki



VAIHE 2
Poista istuinosa penkistä.



VAIHE 3
Nosta istuin selkänojaksi muuttamista varten.
Taita selkänoja alas kääntämällä mustaa säätönuppia.



VAIHE 4
Penkin istuinosasta tulee istuimen selkänoja Istuimen istuinosa on lisäelementti.

Ajonaikaiseksi istuimeksi muunnettava penkki – kuljettajan puoli



VAIHE 1
Muunneltava penkki



VAIHE 2
Poista istuinosa
ja selkänoja sivulta



VAIHE 3
Poista puinen istuin

45. PYSÄHTYMINEN JA PYSÄKÖIMINEN

Kaasulla toimivan laitteen käyttö on kielletty autotallissa, suljetulla pysäköintialueella ja autolautalla.

45.1 Paikan valinta ajoneuvolle

Tasainen maa tekee oleskelun ajoneuvossa mukavaksi.

45.2 Paikallaan pysymisen varmistus

- Kytke käsijarru
- Vedä ulos astinlauta, jos käytät asuintilaa (matkailuautot, joissa on astinlauta)
- Jos joudut poistumaan ajoneuvosta hetkeksi, sulje kattoikkunat
- Katkaise virta vesipumpusta ohjauspaneelista
- Käytä sisääntulossa olevaa 12 V:n katkaisijaa, jotta akku ei purkaannu tarpeettomasti

Joissain malleissa – ja lisävarusteista riippuen – keskuslukitus pitää kytkeä pois päältä, jos ajoneuvosta poistuu asuintilan ovesta moottorin käydessä; ajoneuvoon ei ehkä pääse enää takaisin, jos asuintilan ovi sulkeutuu vahingossa.

Joissain malleissa keskuslukitus on kytkettävä pois päältä, jos ajoneuvosta poistuu asuintilan ovesta moottorin käydessä. Ajoneuvon voi tasapainottaa kiilojen avulla.

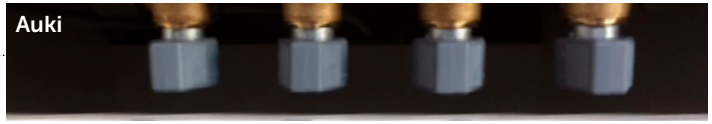
45.3 Syötöt

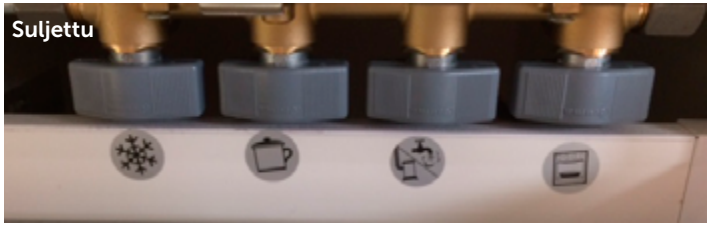
45.3.1 Veden käyttöönotto

Vesijärjestelmän paineistus otetaan käyttöön ohjauspaneelista. Pumppu käynnistyy automaattisesti aina kun tiski- tai pesualtaan hana avataan (tyhjiö). Käytössä pumppu lähettää vettä automaattisesti vesisäiliöstä lämminvesisäiliöön. Jos virtausnopeus on liian pieni, pumppu voi käydä nykien.

45.3.2Kaasun käyttöönotto

Avaa keittiössä tai vaatekomerossa olevien laitteiden syöttöhanat. Kun lämmitystä käytetään ajon aikana, lämmityksen/ vedenlämmittimen venttiilin on oltava auki.





1 • Jääkaappi 2 • Keittiötaso 3 • Lämmitys/vedenlämmitin 4 • Uuni (lisävaruste)

Kaasulla toimivan laitteen käyttö on kielletty autotallissa, suljetulla pysäköintialueella ja autolautalla.

45.3.3230 V -sähkö



Liitäntä verkkoon tehdään kaapelilla, joka kytketään matkailuauton siniseen pistorasiaan P17. Se sijaitsee joko ajoneuvon väliseinässä tai teknisessä tilassa, jonne on käyntiovi.

Tässä pistorasiassa on pakollinen "maadoitus"-yhteys. Käynnistä virransyöttö asuintilaan liittämällä ensin virtajohto ja kääntämällä sen jälkeen sähkölohkon vieressä olevaa katkaisijaa. Vältä laturin mahdollinen vaurioitumisriski varmistamalla, että virtalähteen tarjoama jännite on 230 V ±10 %.

Pidennä asuintilan akun itsenäisyyttä ja käyttöikää liittämällä matkailuauto 230 V:n pistokkeeseen niin usein kuin mahdollista.

Aseta viikosta kuukauteen kestävän käyttämättömyysjakson aikana pääkytkin (matkailuauton sisäänkäynnissä) asentoon "0" ja sammuta seuraavat laitteet:

- Truma- tai Alde-lämmitys niiden ohjauspaneeleista,
- Jääkaappi sen ”off”-painikkeesta
- Aseta TV-katkaisin ”off”-asentoon.

Matkailuauton 230 V:n verkkoon liitetyn sähkögeneraattorin on oltava täysin säädetty (sisäisen laturin vaurioitumisen vaara).

45.4 Tyhjennys



Moottoriteiden pysäköintialueet, huoltoasemat ja kunnat tarjoavat usein vastaanottopisteitä harmaaveden tyhjentämistä varten. Älä jätä tyhjentämistä viime hetkeen.

45.4.1 Harmaavesi



Tyhjennys: ajoneuvon mallista riippuen joko rungon alahelman takana tai kaksoispohjassa sijaitsevan tyhjennysventtiilin kahvan avulla. Venttiilin sijainti on merkitty kuvakkeella. Harmaavesi on tyhjennettävä tarkoitukseen soveltuvissa paikoissa, ei koskaan asuntojen, vesistöjen tai viljelysten lähellä. Puhdista säiliöt säännöllisesti, niin pahat hajut pysyvät poissa.

45.4.2 WC

Katso WC-kasetin tyhjentämisen osalta valmistajan ohjeet.

45.5 Eristys

Kesäkuumalla matkailuauton lämpötilan nousua voi hillitä eristyspaneeleilla tai kaihtimilla.

45.6 Lukitus

Kun poistut matkailuautosta, lukitse järjestelmällisesti ovet ja luukut ja sulje kaikki sivu- ja kattoikkunat.

46. LAITTEIDEN KÄYTTÖ

Ennen tämän luvun lukemista on ehdottomasti luettava luvut 2, 3 ja 5.

46.1 Aukot

46.1.1 Sivuikkuna

Avattava sivuikkuna

Ikkunan avautumissuunta



1. Nosta kahvat pystysuoraan keskipainiketta painamalla
2. Tönäise ikkunaa ulospäin
3. Säädä ikkuna-aukko joko kiristysnupilla ikkunoissa, joissa on putkimaiset aukipitimet, tai säätölovien avulla automaatti-ikkunoissa.

Kahva myös pitää ikkunan tuuletusasennossa: aseta kahva vaakasuoraan niin, että se tarttuu lukituspohjan suuntaan

Ikkunan sulkeutumissuunta



1. Tönäise ikkunaa ulospäin niin pitkälle kuin se menee
2. Vedä ikkunaa hitaasti sisäänpäin
3. Aseta kahvat vaakasuoraan

Ajettaessa ikkunoiden on ehdottomasti oltava suljettuina.

Liukuikkuna

Joissain matkailuautomalleissa on liukuvat kattoikkunat.

Ikkunan avaaminen

1. Avaa lukitus kahvasta painamalla
2. Työnnä ikkuna haluttuun auki-asentoon

Ikkunan sulkeminen

1. Vedä ikkuna takaisin suljettu-asentoon
2. Varmista, että kahva on kiinni-asennossa

Yhdistetty hyttysverkko-aurinkosuojakaihdin

Ajoneuvoihin asennetaan erityyppisiä kaihtimia, mallista riippuen.

Laskoskaihtimet.



1. Laske hyttysverkko uraa pitkin.



2. Nosta pimennysverho toista uraa pitkin.



3. Hyttysverkko liitetään pimennysverhoon alareunassa olevan kielekkeen avulla.



4. Hyttysverkko ja pimennysverho vapautetaan toisistaan kielekkeestä vetämällä.

46.1.2 Kattoikkuna (riippuu matkailuauton mallista)

Erityissuositukset

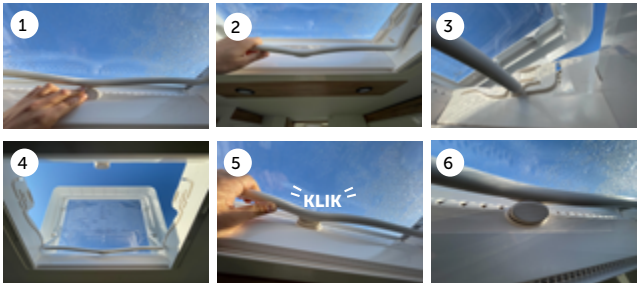
Ennen kuin avaat kattoikkunan, poista mahdollinen lumi, huurre tai lika. Tarkista akryylikupu oksien tai epäpuhtauksien aiheuttamien vahinkojen varalta. Sulje kattoikkuna kokonaan ennen ajoneuvon käynnistämistä ja varmista, että se on kunnolla lukittu. Älä koskaan käsittele kattoikkunaa ajon aikana. Jos havaitset kattoikkunassa vikaa tai toimintahäiriön, ota yhteyttä erikoiskorjaamoon..

Avaaminen

1 • Paina painiketta
2 • Vedä tanko alas
3 • Valitse sivulla olevien lovien mukainen avautumiskulma
4 • Suurin mahdollinen avautumiskulma on 70°

Sulkeminen

5 • Työnnä tankoa ylöspäin, kunnes kuuluu "KLIK"
6 • Kattoikkuna on nyt lukittuna



Älä puhdista kupolia alkoholia sisältävillä puhdistusaineilla. Sulje kattoikkunat sateella, voimakkaalla tuulella tai ajoneuvon liikkuessa

Älä astu akryylilasin päälle. Tämän suosituksen laiminlyönti johtaa takuun menetykseen.

Yhdistetty hyttysverkko-aurinkosuojakaihdin

Napsautusjärjestelmän avulla kaksi kaihdinta on mahdollista yhdistää, jolloin voidaan säätää kirkkautta ja samanaikaisesti hyödyntää hyttysverkkoa.





Älä peitä kattoikkunaa helteellä kahta kolmasosaa enempää, hyvä ilmanvaihto on voitava varmistaa ja materiaalit suojata liialta kuumuudelta.

46.2 Keittiötila

46.2.1Tiskiallas

Älä koskaan kaada tiskialtaaseen kiehuvaa vettä.

46.2.2 Liesituuletin (lisävaruste)

Liesituuletinta on hyvä käyttää kypsennyksen aikana huurtumisen tai kondensoitumisen estämiseksi.

46.2.3 Jääkaappi

Jääkaappi on AES – se valitsee automaattisesti käytettävissä olevan energian tyypin. Ajoneuvon ollessa paikallaan jääkaappi valitsee ensisijaisesti 230 V:n, muutoin kaasun. Jääkaappi voidaan pakottaa toimimaan 12 V:llä, mutta silloin akkuvirta kuluu nopeammin. Ajoneuvon liikkuessa jääkaappi toimii 12 V:llä. Matkan päätyttyä, jos käytössä on kaasu, on odotettava 15 minuuttia.

46.2.4 Kaasukäyttöiset laitteet

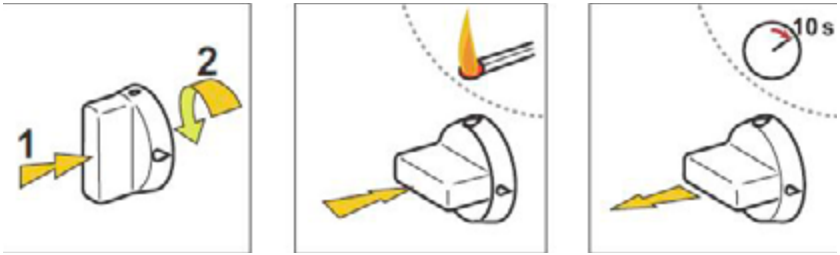
- Lue huolellisesti kaasukäyttöisten laitteiden ohjeet
- Älä koskaan käytä laitteita muussa kuin niille tarkoitetussa käyttöpaineessa.
- Älä koskaan tuki eri laitteiden poistokaasujärjestelmiä

Keittotaso

Keittotasoa ei saa käyttää muuhun kuin ruoanlaittoon, ei koskaan esim. asuintilan lämmitykseen. Ruoanlaiton aikana on lisäksi suositeltavaa tuulettaa laajalti, jotta huurtuminen ja kondensoituminen estyvät.

Kaasun sytytys

1. Paina painiketta ja käännä sitä samalla vasemmalle.
2. Käytä sytyttämiseen kaasusytytintä, tulitikkua tai elektronista virtapainiketta, jos keittotasossa on sellainen.
3. Pidä painiketta painettuna 5–10 sekuntia, ja vapauta se sitten.



Kaasukäyttöiset laitteet on varustettu turvajärjestelmällä: kaasun tulo katkeaa automaattisesti, jos liekki sammuu.

Uuni (lisävaruste)

Katso valmistajan ohjeet, kuinka uunia käytetään.

Lämmitys/vedenlämmitin

Yleistä tietoa

Matkailuautomme kuuluvat lämmitysluokkaan 3 (EU-standardin EN 1646-1 mukaisesti). Ilman jatkuvan uusiutumisen ja riittävän lämmityksen ansiosta oleskelu matkailuautossa on miellyttävää kaikkina vuodenaikoina.

Lämmitä riittävästi ajoneuvon sisätiloja myös poissa ollessasi, jotta vesiputket (etenkin WC:ssä tai viemäröintiin käytettävät) eivät jäädy. Matkailuauton sisätilat ovat vedenpitäviä, eikä ruoanlaitosta, suihkusta tai märistä vaatteista johtuva kondensoituminen haihdu luonnollisesti. Siksi tiloja on sekä tuuletettava että lämmitettävä usein.

Annostele lämmitys ihmisten määrän, pysäköintipaikan sekä sisällä ja ulkona vallitsevan lämpötilan ja kosteuden mukaan.

Käytettävissä oleva yhdistetty lämmitys/vedenlämmitys riippuu matkailuauton mallista:

Combi Truma



Ilmanotto ja palaneen kaasun poisto



Hallinta



Tyhjennysventtiili (frost control)



Combi Truma -lämmitys (230 V -energia valinnaisena)

Lämmitys, joka toimii joko kaasulla, sähköllä tai energiayhdistelmänä (Combi EH, valinnaisena), jakaa lämmön kaikkialle ajoneuvoon kuumailma-aukkojen kautta.

Alde-lämmitys

Kaasulla tai sähköllä toimiva pannu tuottaa lämpöä, joka kuljettuu kaikkialle ajoneuvoon. Kun matkailuautossa asutaan ja käytössä on yhdistetty lämmitys/vedenlämmitys, raikasvesisäiliö ja vesiputket eivät periaatteessa jäädy. Jos vallitsevat tuulet kuitenkin ovat hyvin voimakkaat ja sää erityisen kylmä (lämpötila alle 5 °C) tai jos ulkoisen matkatavaratilan ovea ei ole suljettu kunnolla, esimerkiksi, jokin paikka voi jäätyä, ja tähän olisi kiinnitettävä paljon huomiota.

Varo-/tyhjennysventtiili

Ajoneuvosi on varustettu automaattisella varoventtiilillä (Frost Control), se avautuu heti, kun ajoneuvossa on jäätymisvaara. Automaattisen käynnistymisen jälkeen se on nollattava manuaalisesti. Puoli-integroiduissa malleissa se sijaitsee yleensä jääkaappipylvään laatikon alla, integroiduissa malleissa vasemmassa penkissä ja integroiduissa Al-Ko-malleissa kaksoislattiassa uloskäynnin vasemmalla puolella.

Käyttöönotto

Lämpimän veden saamiseksi yhdistelmän on oltava täytetty. Ensin on siis aktivoitava pumppu ohjauspaneelista.

Truma VarioHeat -lämmitys (lisävarusteena yhdessä Alde-pannun kanssa)

Alde-kattilan lisäksi asennettu kaasukäyttöinen lisälämmitys.

Tutustu lämmitysjärjestelmän valmistajan ohjeisiin ennen ensimmäistä käyttöä.

Jääkaappi

Jääkaapin tuulettimien suojakannet on ehdottomasti poistettava, jos käytössä on kaasu (ks. luku 3).

Varoitus

Elintarvikkeiden varastoinnissa on otettava huomioon ajoneuvoon asennetun jääkaapin erityiset toimintaedellytykset. Laite ei voi taata herkästi pilaantuvien elintarvikkeiden tarvitsemaa lämpötilaa tietyissä olosuhteissa, koska:

- liikkeellä oltaessa jääkaappi käyttää 12 V:n virtaa;
- paikalla pysyttäessä jääkaappi toimii joko kaasulla tai 230 V:n tai 12 V:n virralla;
- lämpötila ajoneuvossa voi vaihdella suuresti ulkona vallitsevasta lämpötilasta riippuen;
- pysäköidyn ja auringolle altistuneen suljetun ajoneuvon sisälämpötila voi olla yli 50 °C;
- jääkaapia on ehkä ryhdyttävä käyttämään pian sen jälkeen, kun se on saavuttanut optimaalisen lämpötilan.

Erittäin herkästi pilaantuviksi elintarvikkeiksi luetaan tuotteet, joiden viimeinen käyttöpäivä edellyttää säilyttämistä 4 °C:ssa tai sen alapuolella, tällaisia ovat erityisesti: liha, kala, siipikarja, leikkeleet, valmisannokset.

Terveyssuositukset

- Kääri erikseen folioon tai elintarvikekelmuun raa'at elintarvikkeet ja kypsennetyt ruoat.
- Poista pakkaus tuotteista vain, jos tuotteen kanssa kosketuksissa olevissa pakkauksissa on hyödyllisiä merkintöjä (viimeinen käyttöpäivä, säilytyslämpötila, käyttöohjeet...).
- Älä pidä jäähdytettyjä elintarvikkeita liian kauaa poissa jääkaapista.
- Käytä ensimmäiseksi tuotteet, joiden viimeinen käyttöpäivä on lähimpänä.
- Jos et käytä kaikkea kerralla, sulje loput pakkauksiin ja pyri käyttämään ne mahdollisimman pian.
- Pese kädet ennen ruokaan koskemista sekä eri tuotteiden käsittelyn ja pöydän ääressä istumisen välillä.
- Pese jääkaappi säännöllisesti saippuavedellä. Huuhtele se laimennetulla pesuliuoksella.

46.3 Pöytä

46.3.1 Ajoneuvon sivulle ripustettu pöytä

Ruokailuasento

Jatkeen käyttö:

- vedä musta vipu alas
- käännä jatke haluttuun asentoon





Nukkuma-asento (lisävaruste)

Pöydän sijoittaminen, kun oleskelutilaan tarvitaan nukkumapaikka:

1. Lisää pöydän alle kaksi jalkaa niille tarkoitettuihin tukiin
2. Irrota keskellä olevan jalan alaosa
3. Vapauta kiskossa olevat salvat
4. Sijoita pöytä uudelleen alakiskoon

Kun haluat pöydän taas ruokailuasentoon, tee samat toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.



46.3.2 Kiinteäjalkainen keskipöytä

Ruokailuasento

Pöytää voi siirtää kahta siirtoakselia pitkin

- laske pöydän alla oleva vipu
- aseta pöytä haluttuun asentoon
- lukitse pöytä paikalleen nostamalla vipu



Nukkuma-asento (lisävaruste)




Siirrä pöytä nukkuma-asentoon

- kääntämällä pöydän alla olevaa vipua
- paina pöytä penkin kanssa samalle tasolle
- lukitse asento kääntämällä vipu toiseen suuntaan

Kun haluat pöydän taas ylös, tee samat toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

46.3.3 Taitettava keskipöytä

Ruokailuasento




Pöydän laajentaminen:

- vedä tuki niin pitkälle kuin se tulee
- levitä pöytä auki

Jotta pöytä olisi vakaa, sen on oltava kosketuksissa tukeen, jos näin ei ole, säädä tuessa olevat 2 säätöruuvia.

Nukkuma-asento (lisävaruste)





Pöydän käyttö nukkuma-asennossa:

- vedä tuki niin pitkälle kuin se tulee
- levitä auki 2 apujalkaa
- kääntämällä pöydän alla olevaa vipua
- paina pöytä penkin kanssa samalle tasolle
- lukitse asento kääntämällä vipu toiseen suuntaan

Kun haluat pöydän taas ylös, tee samat toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

46.3.4Sisäänvedettävä jatkettava pöytä

Ruokailuasento

Pöydän jatkeen sijoittaminen:

- kääntämällä pöydän alla olevaa vipua
- levitä molemmat päälylevyt niin pitkälle kuin ne menevät
- sulje levyt varovasti ulos vedetyn jatkeen päälle

Jatkeen poistaminen:

- kääntämällä pöydän alla olevaa vipua
- levitä molemmat päälylevyt niin pitkälle kuin ne menevät
- sulje levyt varovasti



Pöytää voi siirtää kahta siirtoakselia pitkin:

- kierrä auki pöydän alla olevat 2 säätönuppia
- aseta pöytä haluttuun asentoon
- lukitse pöytä paikalleen säätönupit kiristämällä



46.4 Televisio

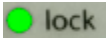
Televisiolle on oma paikkansa. Se voidaan kiinnittää lujasti kääntyvään tukeen. Kytkin katkaisee 12 V:n virran valmiustilakulutuksen välttämiseksi. Mukana on valmiustilan sovitin ulkoisen ilmaisimen tai satelliittiantennin osoittimen liittämistä varten.

46.4.1 Satelliittitelevision kytkeminen päälle ja pois päältä

Noudata vaiheita television kytkemiseksi päälle ja pois päältä.

1. sytytysvaihe:

- Kytke osoitin päälle painamalla SEARCH 


- Punaisena tiuhaan vilkkuva "**Jännite läsnä**" -merkkivalo osoittaa satelliitihaun olevan päällä. Antenni kääntyilee katolla. Kun satelliitti löytyy, osoitin piippaa 3 kertaa ja merkkivalot, vihreä **LOCK** 

ja punainen "**Jännite läsnä**", palavat kiinteinä.

Osoitin 

"SAT"-painikkeella voit vaihtaa satelliittia, valitse se alkuperämaasi mukaan. Jos antenni kääntyilee pysähtymättä (älä kytke televisioon vielä virtaa päälle), taita antenni 2. sammutusvaiheessa kuvatulla tavalla, etsi syy alla olevasta luettelosta ja aloita sytytysvaiheet uudelleen:

- Matkailuauto on satelliitin edessä: siirrä autoa 30°;
- Matkailuauto on puiden alla: siirrä se avoimeen paikkaan;
- Matkailuauto on liian lähellä seinää: siirrä se vähintään 5 metrin päähän seinästä.

2. sytytysvaihe:

Kytke ainoastaan televisioon virta päälle painamalla **POWER** joko:

- Suoraan televisiosta
- Tai jommallakummalla kahdesta kaukosäätimestä 

Sammuta ennen matkailuauton käynnistämistä.

1. sammutusvaihe:

Sammuta televisio painamalla **POWER** joko:

- Suoraan televisiosta
- Tai jommallakummallla kahdesta kaukosäätimestä

2. sammutusvaihe:



- Taita satelliittiantenni painamalla osoittimen **CLOSE**-painiketta
- "**Jännitteen läsnäolo**" -merkkivalo vilkkuu tiuhaan ja vihreä merkkivalo **LOCK** sammuu antennin taittuessa kokoon.
- Kun antenni on taittunut, osoitin piippaa yhden kerran ja "**Jännitteen läsnäolo**" -merkkivalo vilkkuu hyvin hitaasti. Nyt voit käynnistää matkailuauton.

46.5 Autoradio ja GPS (lisävaruste)

Tehdasasennetut autoradiot saavat virtansa asuintilan akusta (autoradiota voidaan käyttää matkailuauton ollessa pysähdyksissä ilman vaaraa moottorin akun purkautumisesta). Autoradion toiminnan edellytyksenä on, että alustakontakti kytketään päälle avaimella tai vaihtoehtoisesti lisätoiminto aktivoidaan ohjauspaneelista. Hallinta ohjauspyörästä on saatavana lisävarusteena.

GPS – tehdasasennuksena – ottaa reittien laskennassa huomioon matkailuauton koon.
Ole huolellinen mittojen asettamisessa, jotta ne tulevat oikein

46.6 Peruutuskamera (lisävaruste)

Puoli-integroiduissa malleissa

käynnistys tapahtuu automaattisesti, kun peruutusvaihde kytketään. Peruutuskameran näyttö voidaan myös pakottaa painamalla autoradion kotisivulla olevaa "kamera"-painiketta.

Integroiduissa malleissa

Laite käynnistetään painamalla näytön ON/OFF-painiketta. Käynnistys tapahtuu automaattisesti, kun peruutusvaihde kytketään. Molemmissa tapauksissa näyttö syttyy viiveen jälkeen.

Määritykset

MENU-näppäimen painaminen avaa näytön määritysvalikon. Jokainen uusi MENU-näppäimen painallus näyttää erilaiset asetettavat parametrit:

- Kirkkaus: säädä kirkkaus näppäimillä < ja >.
- Kontrasti: säädä kontrasti näppäimillä < ja >.
- Saturaatio (väri): säädä saturaation taso näppäimillä < ja >.
- Kieli: valitse jokin 11 käytettävissä olevasta kielestä näppäimillä < ja >.
- Lähde: valitse jompikumpi kahdesta videolähteestä näppäimillä < ja >.
- Verkko (pois päältä -tila): valitse, näytetäänkö peruutukselle vapaa tila vai ei.
- Poistuminen: poistu määritysvalikosta painamalla jompaakumpaa painikkeista < ja >

Sammuttaminen

Laite sammutetaan painamalla ON/OFF-painiketta.

46.7 WC-tila

46.7.1 Suihku ja pesuallas

Älä koskaan kaada pesualtaaseen tai suihkuun kiehuvaa vettä. Kun harmaavesisäiliö on liian täynnä, ylimääräinen vesi voi nousta suihkualustaan. Tyhjennä säiliö säännöllisesti, jotta vältyt tältä ongelmalta.

46.7.2 WC

Älä koskaan kaada WC-istuimeen kiehuvaa vettä.

WC:n käyttö

Kun käytät WC:tä, käynnistä pumppu ja aktivoi sitten istuimen sivulla oleva venttiili. Sulje venttiili huuhtelun jälkeen.

WC-kasetin tyhentäminen

Tyhjennä WC-kasetti niin usein kuin tarpeellista (Katso «Kunnossapito ja seisonta-aika», sivu 351).

46.8 Nukkumasijat

Varo putoamista, etenkin, jos nukkumassa on lapsia. Ylämakuusijat eivät sovellu alle 6-vuotiaille, jotka ovat ilman valvontaa. Makuusijaa ei pidä käyttää muuna kuin nukkumapaikkana. Käytä ylävuoteissa ajoneuvoon asennettua putoamissuojaverkkoa.

46.8.1 Ohjaamon yläpuolinen tila

Käytä tätä nukkumasijaa vain ajoneuvon ollessa paikallaan.

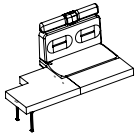
Nukkuma-asento

- Vedä sälepohja esille
- Nosta sängynpohjaa hieman lopussa, jotta se tulee pidäkkeiden yli
- Poista tikkaat, jos ne sijaitsevat sängynpohjalla
- Aseta patja paikalleen
- Sijoita tikkaat paikalleen.

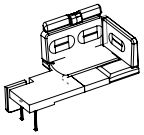
46.8.2 Nukkuma-asentoon valmistelu

Laske pöytä penkkien tasolle nukkumisjärjestelyjä varten.

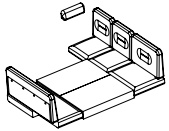
- Vedä teleskooppijalka sisään tai taita pöydänjalka ylös, mallista riippuen
- Asenna pöytä ala-asentoonsa tarkoitukseen varattujen tukien varaan
- Ota esille mahdolliset nukkumistarvikkeet
- Sijoita tyynyt pöydälle



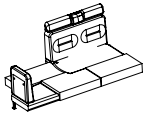
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



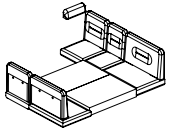
P600P, P650C, P650GJ Mukava oleskelutila
(90 x 200 cm)



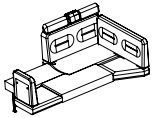
P626D
(125 x 200 cm)



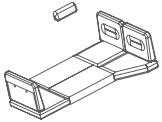
P690GJ
(100 x 200 cm)



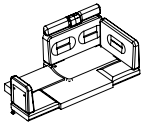
G690D
(125 x 200 cm)



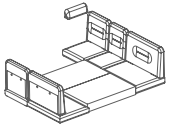
G690GJ
(100 x 200 cm)



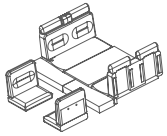
G720FC
(100 x 200 cm)



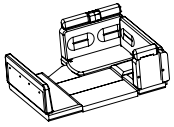
P690GJ Mukava oleskelutila
(100 x 200 cm)



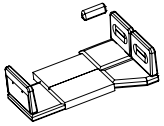
P696D
(125 x 200 cm)



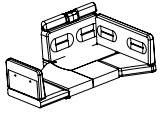
P696S
(140 x 200 cm)



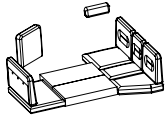
P726P
(140 x 200 cm)



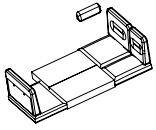
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



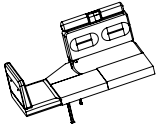
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



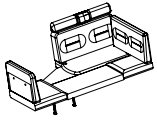
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



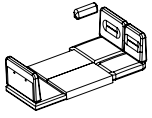
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



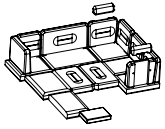
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Mukava oleskelutila
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

46.8.3 Nukkumatila ohjaamon yläpuolella

Varoitukset vaaroista

Suurin sallittu jaettu kuormitus vuoteelle: 200 kg.

- Älä käytä vuodetta matkatavaroiden säilytykseen; jätä vain vuodevarusteet.
- Käsittele vuodetta vain sen ollessa ilman kuormitusta ja kun käsittelyalueella ei ole ihmisiä eikä minkäänlaisia esteitä.
- Vain aikuinen henkilö saa käsitellä vuodetta, ajoneuvon ollessa paikallaan moottori sammutettuna.
- Kun siirrät vuodetta, älä kurkottele verhoihin tai hihnoihin (jumiinjäämisvaara).
- Pidä mielessä putoamisriski, kun lapset, erityisesti alle 6-vuotiaat, käyttävät vuodetta.
- Pikkulapsia ei pidä jättää vuoteelle ilman valvontaa. Kiellä lapsia käsittelemästä vuodetta, ja huolehdi siitä, että käsittely ei ole lapsille mahdollista. Pidä ohjausyksikkö poissa lasten ulottuvilta. Estä putoamiset tarkoitukseen suunnitelluilla verkoilla.

Integroidut matkailuautot

Nukkuma-asento

Päiväasennossa kattoa vasten oleva vuode on laskettava yöksi ohjaamon istuinten ylle. Varmista, että vuoteen alla olevat kohdevalot ovat pois päältä.

- Aseta ikkunoihin ja tuulilasiin paikoilleen eristävät pimennysverhot tai lämpötilan tasaisena pitävät liukuvat isotermiset verhot
- Taita kuljettajan ja matkustajan istuimien selkänojat eteenpäin (ajosuuntaan)
- Vedä aurinkoverhot ylös
- Varmista, että vuoteen alapuoli on esteetön.
- Avaa kiinnityshihna
- Laske vuode yöasentoon
- Kun sänky on alhaalla, aseta tikkaat paikoilleen ennen vuoteeseen nousemista.









Vain aikuinen saa käsitellä vuodetta. Varmista, että käsittelyalue on esteetön.

Ajoneuvossa mahdollisesti oleva varaistuin on taitettava kokoon, jotta se ei haittaa kulkua asuintilan ovesta.

Yläasento

- Siirrä tikkaat sivuun
- Varmista, että vuoteella ei ole ketään, ei myöskään mitään esineitä.
- Nosta vuode
- Lukitse kiinnityshihna
- Nosta kuljettajan ja matkustajan istuinten selkänojat

Puoli-integroidut matkailuautot

Riippuvuoteen käyttöönottosäädöt tehdään valmiiksi tehtaalla. Riippuvuoteen ohjaimen säädöt eivät häviä sähkökatkoksen yhteydessä. Jotta vuode toimisi moitteettomasti, ajoneuvo on kiilattava vaakasuoraan.

Jos riippuvuodetta ei voida enää käyttää sähköisesti, tarkista akun jännite, sulakkeet, onko lisätoiminto päällä ohjauspaneelissa, tai ota yhteys jälleenmyyjään. Vuoteen alla olevien kaappien enimmäiskuormitus on 5 kg kummallakin puolella, jotta järjestelmä välttyy sähköiseltä ylikuormitukselta ja toimintahäiriöiltä. Kuormitus on jaettava kaapeille tasan.

Suurin sallittu kuormitus sängyn alla = 5 kg joka puolella



Asetteluissa P626D, P696D ja P696U tämä kuormitus on rajoitettu 5 kiloon kaikille sängyn alla oleville säilytysyksiköille

Nukkuma-asento

- Kallista penkkityynyjä ja laske tai poista pääntuet.
- Kytke lisätoiminto päälle ohjauspaneelista.
- Paina ohjauspaneelin "alas"-näppäintä ja anna vuoteen laskeutua, kunnes se pysähtyy ala-asentoonsa.
- Kun vuode on alhaalla, aseta tikkaat paikalleen ennen vuoteeseen nousemista.







**Vain aikuinen saa käsitellä vuodetta. Varmista, että käsittelyalue on esteetön.
Ajoneuvossa mahdollisesti oleva varaistuin on taitettava kokoon, jotta se ei haittaa kulkua asuintilan ovesta.**

Jos vuoteen alla on este, joka estää laskeutumisen ala-asentoon, lopeta laskeminen, nosta vuode takaisin ylös, poista este ja aloita vuoteen laskeminen uudelleen, kunnes se pysähtyy ala-asentoonsa.

Jos vuode nousee "alas"-näppäintä painamalla, hihnat rullaantuvat väärään suuntaan. Älä tällaisessa tapauksessa koskaan nosta vuodetta loppuun asti, sillä se saattaa lukittua. Paina vain "ylös"-näppäintä, kunnes hihnat rullaantuvat jälleen oikeaan suuntaan. Tarkista sitten, onko vuoteen alla esteitä, jotka aiheuttivat tämän poikkeaman (esimerkiksi penkkityynyt), ja varmista, että alapidäke on yhä paikallaan. Jos vuoteen alla on este, älä yritä paina ”alas”-näppäintä, vaan nosta vuode ylös ja poista este.

Yläasento

- Varmista, että vuoteella ei ole ketään, ei myöskään mitään esineitä.
- Siirrä tikkaat sivuun.
- Paina ohjauspaneelin ”ylös”-näppäintä ja anna vuoteen nousta, kunnes se pysähtyy yläasentoonsa.
- Palauta tyynyt istuma-asentoon.

Toimintahäiriön sattuessa

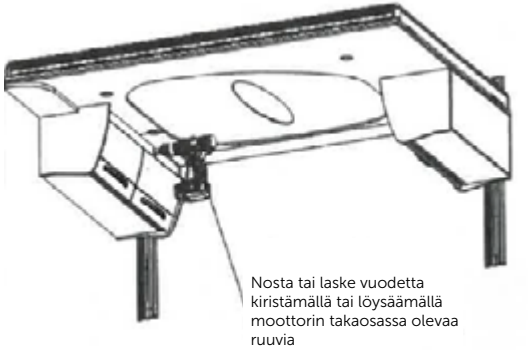
Jos vuode ei toimi, tarkista akun jännite ja sulakkeet. Ota viimeisenä keinona yhteyttä jälleenmyyjääsi.

Manuaalinen käyttölaite

Alaslaskeutuvat vuoteet on varustettu hätätilanteita varten manuaalisella käyttölaitteella. Kyseessä on vapautusmutteri, joka sijaitsee vuoteen moottorin takaosassa ja jonka avulla vuodetta voidaan nostaa ja laskea toimintahäiriön sattuessa. Tämä laite sijaitsee pyöreän suojuksen takana tai irrotettavan etuosan takana.

Ota viimeisenä keinona yhteyttä jälleenmyyjääsi.

Mallin P696D osalta:



- Vuoteen on oltava äärimmäisessä ala-asennossaan (800 mm) tai yli 1140 mm:n korkeudessa, jotta varauloskäynti on käytettävissä kaikissa tapauksissa.

Tämän laitteen käyttö pitäisi jättää vain vuoteen toimintahäiriön aiheuttamaan hätätilanteeseen.

47. KUNNOSSAPITO JA SEISONTA-AIKA

47.1 Kaasulaitteet

Tarkista kaasupullokaapissa kaasuletkujen kunto säännöllisesti. Vaihda ne alkuperäisen kanssa identtiseen hyväksyttyyn malliin heti kun niiden kunto sitä vaatii, ja viimeistään ennen letkuun merkittyä viimeistä käyttöpäivää. Älä koskaan käytä letkuissa jatkeita.

Tarkista kaasuletkujen kunto säännöllisesti. Noudata niiden vaihtamisessa valmistajan ohjeita.

47.2 Sisätilojen kunnossapito

47.2.1 Ohjaamo

Tutustu valmistajan käyttöohjekirjaan

47.2.2 Tyynyt, patjat, verhot

Puhdista tyynyt ja patjat pehmeällä harjalla tai pölynimurilla. Herkille kankaille on käytettävä pesuvaahtoa varoen. Pyyhi nahka tai keinonahka vain saippuaveteen kostutetulla liinalla tai sienellä Patjanpäällisille suosittelemme kuivapesua

Verhojen ja patjanpäällisten peseminen koneella ei ole ollenkaan suositeltavaa

47.2.3 Sivu- ja kattoikkunoiden kunnossapito

Käytä sivu- ja kattoikkunoiden puhdistamiseen vain vettä ja pehmeää liinaa. Pidä kumitiivisteet kunnossa talkilla. Käytä kaihtimien puhdistamiseen vain saippuavettä.

Alkoholityyppiset liuottimet tai puhdistusaineet pilaavat tuplalasin hetkessä. Puhdista ne pelkällä vedellä.

Sivuikkunoissa olevien kahden lasin väliin voi tulla luonnollista kondensaatiota esimerkiksi ulko- ja sisäosien välillä vallitsevan merkittävän lämpötilaeron takia. Tämän kondensaation saa pois siten, että ikkunoista irrotetaan muutaman minuutin ajaksi pienet läpikuultavat tulpat, jotta ilma voi uusiutua.

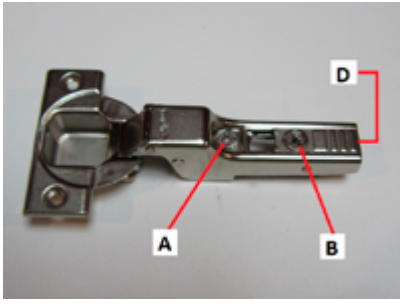
47.2.4 Irtaimisto

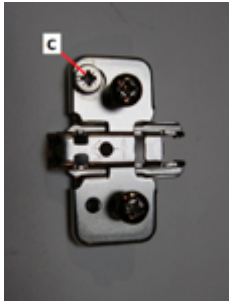
Käytä irtaimistolle kalustolle kosteaa liinaa tai mietoa hoitoainetta.

Irtaimiston metallihelat:

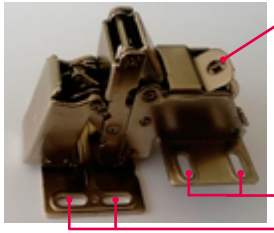
Jos kaappien tai vaatekomeron ovien toiminta ajan mittaan häiriintyy, niiden heloja voi säätää.

A. Kosketuspinnan säätö välyksen korjaamiseksi: kierrä ruuvia oikealle kosketuspinnan pienentämiseksi, kierrä ruuvia vasemmalle kosketuspinnan lisäämiseksi.
B. Syvyyden säätö. Syvyys säädetään epäkeskoruuvista.
C. Varmistusruuvi (poistettava ennen purkamista).
D. Irrota ovet painamalla avauspainiketta.





Yläovien säätö:



Avauskulman säätöruuvi

Pitkulaiset reiät vieressä olevien ovien kanssa samansuuntaiseksi säätämistä varten

Pitkulaiset reiät korkeuden säätämistä ja ovien kanssa yhdensuuntaisiksi säätämistä varten.

47.2.5 Saniteettilaitteet

Älä käytä hankaavia aineita.

47.2.6 Keittolaitteet

Noudata valmistajan ohjeita.

47.2.7 Jääkaappi

Pyydä alan ammattilainen puhdistamaan vuosittain jääkaapin imukanavat ja tuuletusaukko paineilmalla. Huolehdi jääkaapin sisäosasta valmistajan ohjeiden mukaisesti.

47.2.8 Vedenlämmitin

Pyydä alan ammattilainen puhdistamaan vuosittain vedenlämmittimen imukanavat ja tuuletusaukko paineilmalla.

47.2.9 Ohjauspaneeli

Ohjauspaneeli ei vaadi mitään teknistä huoltoa. Käytä etulevyn puhdistamiseen pehmeää, hieman kosteaa liinaa ja mietoa pesuainetta.

Älä käytä liuotinta, etanolia tai vastaavaa tuotetta.
Ohjauspaneelin sisään ei saa päästä nestettä.

47.3 Ulkopuolen puhdistus

47.3.1 Korin pesu

Matkailuauton kori koostuu erilaisista, omanlaistaan erityishuolenpitoa vaativista materiaaleista, jolloin ne säilyttävät suorituskykynsä pitkään.

Huomautus: käytä vain pehmeitä puhdistussieniä ja -liinoja. Hankaavia puhdistusvälineitä ja pesuaineita ei saa käyttää. Vältä painepesurin liiallista käyttöä, muutoin korin tietyt osat (tiivisteet, muoviosat ja liimat) voivat vahingoittua.

*Polyesteriosien ulkokerros ei ole maali vaan geelipinnoite, lämpökovettuvista aineista koostuva suojakerros. Sen ikääntyminen on suorassa yhteydessä ajoneuvon ylläpito- ja säilytysolosuhteisiin (lika, kosteus, altistuminen UV-säteilylle, suolailma, lintujen ulosteet jne.).

OSA	MATERIAALI	TOISTUVUUS	KUNNOSSAPITO
Integroitujen mallien etupuoli Katto (ohjaamon etuosan ylempi ja kaikkein ylin alue)	Polyesteri	Viikoittain käytön aikana	Pesu runsaalla vedellä
		Vuosittain	Levitä korin kiillon säilyttävää, veden virtauksen helpottavaa ja tehokkaan suojan (huono sää, UV, kellastuminen, epäpuhtauksien kiinnittyminen jne.) takaavaa polyesterilakkaa
Ikkunaruudut	Akryyli	Viikoittain käytön aikana	Pelkkä vesipesu.
Kori	Maalattu alumiinipelti		Pesu runsaalla vedellä. Käytä samoja puhdistusaineita kuin autolle. Suosittelemme jälleenmyyjältä saatavaa shampoota.
Puskuri Sivusuojat Rengaskotelot Valot	Lämpömuovattu muovi (ABS)	Kuukausittain matkailuaikana	

47.3.2 Terva

Käytä tervatahrojen poistamiseen vain jälleenmyyjältä saatavia aineita. Älä käytä mitään muita kemikaaleja.

47.3.3 Pienet naarmut

Pienille naarmuille voi käyttää nestemäistä kiillotusainetta. Käytä varoen, kun olet ensin varmistanut, että aine ei ole hankaavaa testaamalla sitä pienellä alueella naarmujen syvyyden mukaan.

47.4 Seisonta-aika tai pidempi käyttämättömyysjakso

47.4.1 Akut

Akkujen kunnossapito

Akun käyttöikä riippuu siitä, miten akkua käytetään ja ylläpidetään. Varmista, että kaapelikengät ovat aina puhtaita ja rasvattuja sulfaation torjumiseksi. Varmista myös, että kaapelikengät ovat tiukalla. Lataa akku, kun jännite on 12,2 V.

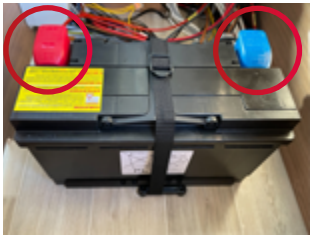
Sammuta 12 V:n virtalähde heti, kun ajoneuvo on miehittämättömänä.

Miten uudelleenlataus tehdään?

Matkustamon akun lataamiseksi liitä ajoneuvo 230 V:n verkkoon 24 tunniksi.

Varastointi tai yli 15 päivää kestävä seisonta-aika

- Kytke pois päältä sisääntulossa sijaitseva 12 V:n pääkytkin.
- Sammuta kaikki laitteet ja valot.
- Kytke irti akun liittimet, jos käyttämättömyysjakso kestää yli 30 päivää.



Noudata muiden käyttämättömyysjaksoon liittyvien toimenpiteiden osalta sähkölohkon käyttöohjekirjan ohjeita.

Jos ajoneuvo on paikallaan käyttämättömänä pitkään, poista akut ja säilytä niitä paikassa, jossa on keskilämpötila.

Akku on vaarallinen koje. Älä tupakoi äläkä aiheuta kipinöitä, kun käsittelet sitä. Elektrolyytti on syövyttävää. Varo joutumasta sen kanssa kosketuksiin, jos niin kuitenkin käy, huuhtele kosketuskohtaa runsaalla määrällä puhdasta vettä.

Asuintilan akun varastointi:

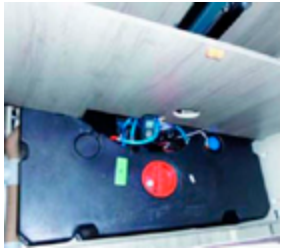
Jos akut jätetään käyttämättömiksi, ne purkautuvat itsestään.

Ensimmäinen noudatettava sääntö siis on: älä jätä akkua purkautumaan pitkäksi aikaa. Akun varaus ei saa olla kauaa alle 12,2 V, koska siihen liittyy ylipurkautumisen vaara, mikä riittää syyksi takuun poissulkemiseen.

Akut sisältävät ympäristölle vaarallisia aineita. Käytetyt akut on hävitettävä ympäristölle vaaraa aiheuttamatta ja voimassa olevia määräyksiä noudattaen.

Kun säilytyslämpötila, esimerkiksi, on 20 °C, kapasiteetin menetys voi olla 6 % kuukaudessa. Ennen seisonta-aikaa olisi hyvä käyttää täyttä varausta. Ympäristön korkea lämpötila nopeuttaa itsepurkautumista. Akkua onkin suositeltavaa säilyttää viileässä (10–15 °C) ja ladata se täyteen vähintään joka toinen kuukausi.

47.4.2 Vesi



Miehittämätön ja lämmittämätön matkailuauto on suojattava homeelta ja bakteereilta seisontajakson aikana. Noudata raikasvesijärjestelmän tyhjentämisessä seuraavia sääntöjä.

Raikas- ja harmaavesipiirien tyhjentäminen

- Tyhjennä harmaavesisäiliö tyhjennysventtiilistä. Jos ajoneuvossa on pelkästään kaksoispohja, avaa ensin säiliön pohjassa oleva tyhjennystulppa.
- Tyhjennä raikasvesisäiliö tarkastustulpasta, joka sijaitsee, mallista riippuen, joko etuistuintyynyjen alla tai ajoneuvon takana lattiassa sijaitsevan tarkastusluukun alla. Avaa säiliön pohjassa oleva tyhjennystulppa.
- Jätä sekoitushanat auki keskiasentoon ja suihkupää suihkualtaan pohjaan.

Puhdista säiliöt sisältä. Pienikin määrää seisovaa vettä aiheuttaa hajua tai lisää levän esiintymistä.

Vedenlämmittimen tyhjentäminen

- Tyhjennä vedenlämmitin kääntämällä sinistä vipua 180°. Painonappi ponnahtaa ulos ja vesi voi virrata pois lämmittimestä.
- Käynnistä pumppu (ohjauspaneelista) veden tyhjentämiseksi kaikista putkista. Tyhjennys on valmis, kun vettä ei enää virtaa vedenlämmittimen venttiilistä.

Pumppu voi käydä tyhjänä useita minuutteja vahingoittumatta.

47.4.3 Kaasu

Sulje keittiötilassa tai vaatekomerossa olevien laitteiden syöttöhanat. Sulje kaasupullo.

47.4.4 Jääkaapin käytöstäpoisto

Kun otat jääkaapin pois käytöstä määräämättömäksi ajaksi, sulje sen reunassa oleva sulkuventtiili sekä kaasupullokaapissa olevien kaasupullojen hanat. Jätä ovi puoliksi auki ja asenna sitten tuuletusritilöihin (lisävaruste) seisonta-ajan suojat.

47.4.5 Ilmanvaihtolaite

Matkailuautossa on oltava säännöllinen ja luonnollinen ilmanvaihto seisonta-jakson ajan (iso tavaratila ja asuintila). Avaa ison tavaratilan ja asuntotilan ovet sekä sivuikkunat säännöllisesti. Avaa sisätiloissa myös kaikki kaapinovet, vetolaatikot ja vaatekomerot, jotta ajoneuvon ilma uusiutuu hyvin ja kondensoituminen ja homehtuminen estyvät. Suosittelemme myös kattoikkunoiden raottamista.

47.4.6 Tyynyt, patjat, verhot

Laske alaslaskeutuvat vuoteet (mallista riippuen) ala-asentoonsa, jotta patja ei pääse kondensoitumaan ja homehtumaan. Jätä alkovivuoteet nukkumisasentoon. Ohjaamon laskostettujen eristeverhojen (lisävaruste) on oltava suljettuina homehtumisen estämiseksi.

47.4.7 Korjaukset

Luettelon valtuutetuista jälleenmyyjistä Ranskassa ja ulkomailla löydät verkkosivustoltamme. Sähköasennuksiin sekä sähkö- ja GPL-laitteisiin saa tehdä muutoksia vain valtuutettu asentaja.

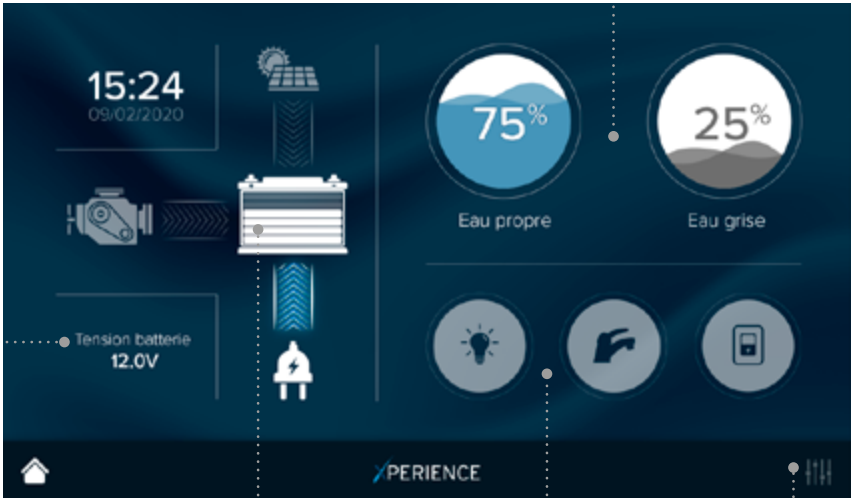
Turvallisuussyistä varaosien on oltava valmistajan eritelmien mukaisia ja valmistajan tai tämän valtuuttaman edustajan asentamia.

48. OHJAUSPANEELI

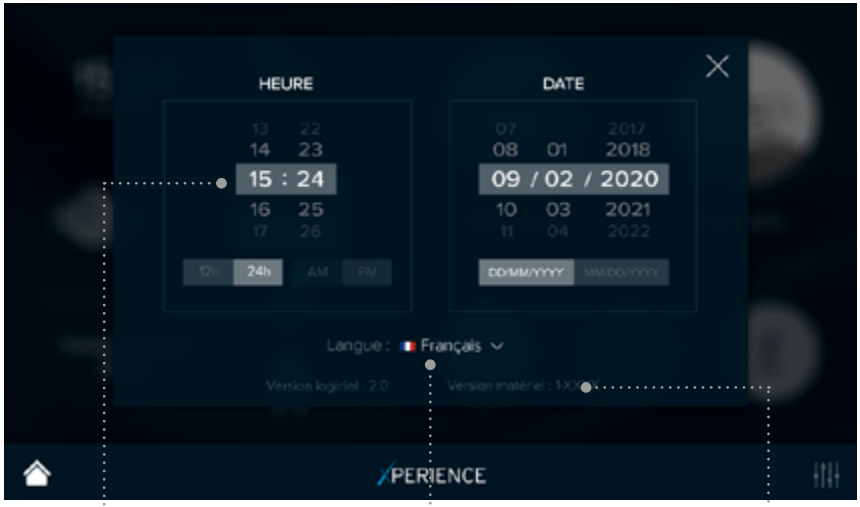
- Automaattinen valmiustila 60 sekunnissa
- Automaattinen sammutus 5 minuutin kuluttua
- Uudelleenkäynnistys yhdellä painalluksella

48.1 Pääsivu

Pääkytkin päällä "On"-asennossa



48.2 Asetussivu



Kellonaika-, päivämäärä- ja muotoasetukset

Kielen valinta

Ohjelmisto- ja laitteistoversio

NEDERLANDS

INHOUD

49. WELKOM

49.1 Welkom aan boord! 366
49.2 Gebruik van deze handleiding 366
49.3 Wettelijk kader 367
49.3.1 Reglementering 367
49.3.2 Garantie 367
49.4 Sociaal gedrag van de campergebruiker 368
49.4.1 Algemene principes 368
49.4.2 Parkeren 368
49.4.3 Afval 368
49.4.4 Referentieorganismen 368

50. UW CAMPER LEREN KENNEN

50.1 Dragend gedeelte 369
50.1.1 Onderstel 369
50.1.2 Wielen 369
50.1.3 Toebehoren 369
50.2 Leefruimte 370
50.2.1 Kleppen, toevoeren en ventielen 370
50.2.2 Kofferruimtes en bergruimtes 370
50.2.3 Binneninrichting 370
50.3 Basisschema's van de vloeistoffen 371
50.3.1 Water 371
50.3.2 Elektriciteit 372
50.3.3 Gas 376
50.3.4 Verluchting, verwarming 377
50.4 Veiligheid 377
50.4.1 Brand 377
50.4.2 Gas 378
50.4.3 Elektriciteit 378
50.4.4 Nooduitgangen 379

51. UW REIS VOORBEREIDEN

51.1 Inwerkingstelling na stilstand 381
51.1.1 Schoonwater 381
51.1.2 Koelkast 381
51.2 Voltanken en vulpeil 381
51.2.1 Brandstof en Ad-Blue 381
51.2.2 Bandenspanning 381
51.2.3 Schoonwater 382
51.2.4 Gas 382
51.2.5 Accu 382
51.3 Praktische en nooduitrustingen 383
51.3.1 Lampen 383
51.4 Laden 383
51.4.1 Technische voorschriften 383
51.4.2 Berekening van de massa's 384
51.4.3 Bagage opbergen 384
51.4.4 Aanhangwagen 385

52. OP REIS

52.1 Beveiliging voor vertrek 386
52.2 Afstellingen 386
52.3 Op weg 386
52.4 Toegelaten zitplaatsen 387

53. STOPPEN EN PARKEREN

53.1 Keuze van de staanplaats 389
53.2 Beveiliging in stilstand 389
53.3 Voeding 389
53.3.1 Watertoevoer 389
53.3.2 Inbedrijfstelling van het gas 390
53.3.3 Elektriciteit 230 V 390
53.4 Aftap 391
53.4.1 Afvalwater 391
53.4.2 WC 391

53.5 Isolatie ... 391
53.6 Vergrendeling ... 391

54. GEBRUIK VAN DE UITRUSTING

54.1 Ramen ... 392
54.1.1 Venster ... 392
54.1.2 Dakluik (naargelang het model) ... 394
54.2 Keuken ... 395
54.2.1 Aanrecht ... 395
54.2.2 Wasemkap (optie) ... 396
54.2.3 Koelkast ... 396
54.2.4 Apparaten op gas ... 396
54.3 Tafel ... 400
54.3.1 Tafel bevestigd aan de wand van het voertuig ... 400
54.3.2 Centrale tafel met vaste poot ... 400
54.3.3 Centrale opklaptafel ... 401
54.3.4 Tafel met opklapbaar verlengstuk ... 402
54.4 Télévision ... 402
54.4.1 Aan- en uitzetten van de satelliet-tv ... 403
54.5 Autoradio en GPS (optie) ... 404
54.6 Achteruitrijcamera (optie) ... 404
54.7 Toiletruimte ... 405
54.7.1 Douche en wastafel ... 405
54.7.2 WC ... 405
54.8 Slaapplaats ... 405
54.8.1 Model Capucine ... 405
54.8.2 Tafel als slaapplaats ... 406
54.8.3 Alkoofslaapplaats ... 407

55. ONDERHOUD EN OVERWINTERING

55.1 Gasinstallatie ... 411
55.2 Onderhoud van het interieur ... 411
55.2.1 Cabine ... 411
55.2.2 Kussens, matrassen, gordijnen ... 411
55.2.3 Onderhoud van vensters en dakluiken ... 411
55.2.4 Meubilair ... 412
55.2.5 Sanitaire voorzieningen ... 412
55.2.6 Kookapparatuur ... 412
55.2.7 Koelkast ... 412
55.2.8 Boiler ... 413
55.2.9 Bedieningspaneel ... 413
55.3 Reiniging buitenkant ... 413
55.3.1 De carrosserie wassen ... 413
55.3.2 Teer ... 414
55.3.3 Krassen ... 414
55.4 Overwintering of langdurige stilstand ... 414
55.4.1 Accu's ... 414
55.4.2 Water ... 416
55.4.3 Gas ... 417
55.4.4 De koelkast uitzetten ... 417
55.4.5 Verluchting ... 417
55.4.6 Kussens, matrassen, gordijnen ... 418
55.4.7 Herstellingen ... 418

56. BEDIENINGSPANEEL

56.1 Hoofdpagina ... 419
56.2 Pagina instellingen ... 420

STANDAARDINDELING VAN EEN CAMPER

De pictogrammen en de diverse ruimtes die op deze afbeelding staan, kunnen afwijken van de indeling van uw camper.



Laadruimte



230 V aansluiting



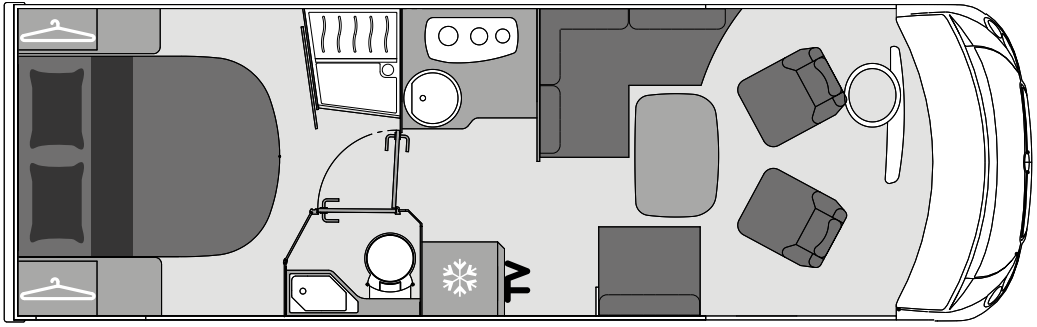
Aftap boiler (Frost Control)



Vulopening schoon water



Vulopening diesel en AdBlue





Aftappen van afvalwater



WC-cassette



Bedieningspanelen



Accu leefruimte
(indien voor energiepack is gekozen)



Brandblusapparaat
(volgens wetgeving van het desbetreffende land)



Bergruimte voor gasfles

De foto's en afbeeldingen die hierin worden gepubliceerd zijn het exclusieve eigendom van de groep Pilote en zijn niet bindend.
De Groep behoudt zich het recht voor op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving bestanddelen of technische kenmerken te wijzigen, toe te voegen of te verwijderen met als enig doel de kwaliteit van de producten te verbeteren. Hoewel wij de grootst mogelijke zorg hebben besteed aan de uitvoering van dit document, mag het niet als een contractueel bindend document worden beschouwd.

49. WELKOM

49.1 Welkom aan boord!

Beste klant, wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons stelt.

Het is uitermate belangrijk dat u deze gebruikershandleiding aandachtig leest, hetzelfde geldt voor de gebruiksaanwijzingen die bij ieder apparaat zijn bijgevoegd: koelkast, boiler, verwarming, oven, enz.

Door de camper volgens de instructies te gebruiken draagt u bij aan een beter levenscomfort en aan de levensduur van uw voertuig.

U kunt hoe dan ook altijd een beroep doen op ons netwerk.

Het is niet toegestaan om dit document of een gedeelte ervan te vervalsen, te vertalen of te kopiëren. Zonder onze voorafgaande schriftelijke toestemming mogen geen volledige of gedeeltelijke kopieën worden gemaakt.

Wij wensen u goede reis met uw camper.

49.2 Gebruik van deze handleiding

Neem deze handleiding altijd mee in de camper en informeer de andere gebruikers over de veiligheidsinstructies. Dit document bevat belangrijke informatie waarvan sommige betrekking hebben op de veiligheid van personen. U moet deze aandachtig lezen. Hierna vindt u de betekenis van de pictogrammen die in dit document worden gebruikt.



Attentie voor lichamelijk letsel
als u deze waarschuwing in de wind slaat, kunt u andere mensen in gevaar brengen.



Attentie voor materiële schade
Als u deze waarschuwing in de wind slaat, kunt u materiële schade toebrengen aan een of meerdere apparaten.



Aanvullende informatie
Deze opmerkingen zijn een aanvulling op uw informatie of vestigen uw aandacht op een nuttig detail.



Draag zorg voor het milieu
Bepaalde handelingen en gedragingen kunnen het milieu schaden.



Gebruik in het koude seizoen
Let op de bijzondere aan koude gerelateerde risico's.



Garantiebeperking
Attentie: de garantie kan worden beperkt of ongeldig worden als u deze aanbevelingen niet in acht neemt.

49.3 Wettelijk kader

49.3.1 Reglementering

Het voertuig moet voorzien zijn van een kenteken dat in overeenstemming is met de wetgeving. Er zijn geen specifieke regels voor het gebruik van een camper. De camper is tegelijkertijd een voertuig en een accommodatie en valt als zodanig onder de bepalingen van de volgende wetboeken (verschilt naargelang het land):

- verkeersregels voor het besturen van voertuigen
- algemeen wetboek van plaatselijke overheden en verkeersregels voor het parkeren op de openbare weg
- stedenbouwkundig wetboek voor het parkeren op privé domein

49.3.2 Garantie

- De garantie die door de dealer en/of het verkooppunt wordt uitgevoerd, is geldig gedurende 24 maanden vanaf de dag van ingebruikneming. Deze garantie is door de dealer vermeld in het daartoe bestemde vakje op het garantiebewijs.
- De garantie geldt alleen voor de opbouw en voor de door de firma GP SAS verrichte ombouw op het dragend onderstel; de garantie op het onderstel is voor rekening van de autobouwer.
- De garantie moet, voor zover dit mogelijk is, gewaarborgd worden door de dealer en/of het verkooppunt zowel voor het opbouwgedeelte als voor defecte onderdelen die individueel kunnen worden vervangen.
- De camper wordt bij de dealer afgegeven die de werkzaamheden verricht van reparatie of vervanging van onderdelen. De vervoerskosten voor de heen- en terugreis (zowel voor de camper als voor de inzittenden) of andere gemaakte kosten die hieraan direct of indirect verbonden zijn, worden onder geen enkele voorwaarde vergoed.
- In geval van huishoudelijke apparaten met een eigen fabrieksgarantie (koelkast, verwarming, enz.) dient u zich te wenden tot de dichtstbijzijnde merkvertegenwoordiger (zie de lijst met vertegenwoordigers in de handleiding van het desbetreffende toestel) of bij ontstentenis daarvan, tot uw dealer.
- U dient de garantiedocumenten in te vullen indien deze bij de apparatuur meegeleverd zijn, en deze naar de verschillende fabrikanten terug te sturen.

De garantie is niet geldig in de volgende gevallen:

- De koper heeft de gebruiksinstructies niet in acht genomen
- Er zijn wijzigingen aangebracht aan de camper door een onbevoegd persoon of er zijn onderdelen aan toegevoegd die er niet van origine bij horen
- De schade of het gebrek is veroorzaakt door het niet in acht nemen van de verkeersregels
- De schade is het gevolg van onjuist of zorgeloos gebruik
- Normale slijtage
- De camper werd hersteld in een niet door de firma GP SAS erkende werkplaats of zonder haar voorafgaande schriftelijke toestemming
- Er zijn wijzigingen of accessoires aangebracht op de camper die niet door de fabrikant zijn geplaatst en die de wezenlijke kenmerken van de camper kunnen aantasten

49.4 Sociaal gedrag van de campergebruiker

49.4.1 Algemene principes

De campergebruiker is op de eerste plaats discreet en mag geen sporen nalaten van zijn bezoek.
Sociaal gedrag, respect voor anderen en milieubewustheid zijn algemene leefregels die in het bijzonder op de campergebruiker van toepassing zijn. Sociaal gedrag, respect voor anderen en milieubewustheid zijn algemene leefregels die in het bijzonder op de campergebruiker van toepassing zijn.

49.4.2 Parkeren

In de binnenstad of binnen de bebouwde kom is het aan te raden om een plaatsje te kiezen waar weinig mensen wonen, waar u het zicht en de winkels niet hinder en waarvan u zeker bent, dat de afmetingen van de camper het verkeer daar niet tot hinder zullen zijn. Een camper moet als woonruimte op een dergelijke plaats als volgt worden gebruikt:

- de ruimte rond de caravan zo weinig mogelijk in beslag nemen
- vermijd overlast voor de buren
- niet te veel plaats van de openbare ruimte innemen
- let op uw huisdieren zodat ze geen overlast of vervuiling kunnen veroorzaken

49.4.3 Afval

Afvalwater moet als volgt worden geloosd:

- op de daarvoor bestemde punten en in geen geval in de buurt van een woonwijk, van een waterloop of van tuinbouw.
- het afvoeren van "zwart water" (toilet) is verboden in een regenwaternetwerk.

Tijdens het rijden moeten alle ventielen voor afwatering dicht zijn. Wij adviseren u om de plaatselijke afvoermogelijkheden te gebruiken om zodoende in goede orde uw water te kunnen lozen. Huishoudelijk afval moet worden afgevoerd met behulp van zakken die op de daarvoor bestemde plaats moeten worden gedeponeerd.

Door deze logische principes op te volgen kan iedereen optimaal profiteren van de vele aangename kanten die het kamperen met een camper te bieden heeft.

49.4.4 Referentieorganismen

U kunt de handleiding "Guide du savoir-vivre - Camping-car citoyen" bestellen bij het CLC: Comité de liaison du camping-car (www.accueil-camping-car.com). U kunt ook contact opnemen met de Bond van recreatievoertuigen (www.univdl.org).
Het CLC bestaat uit drie organismen: Het Syndicat des constructeurs de camping-cars (SICVERL), het Syndicat des distributeurs de camping-cars (DICA) en de Fédération des clubs d'utilisateurs de camping-cars (FACCC).

50. UW CAMPER LEREN KENNEN

50.1 Dragend gedeelte

50.1.1 Onderstel

De gebruiksaanwijzing en het onderhoudsboekje van het chassis die door de fabrikant zijn samengesteld, moeten bij levering door uw dealer aan u worden overgemaakt. Wij raden u aan hiervan kennis te nemen en de onderhoudsinstructies voor het onderstel op te volgen.

De stuurgeometrie moet bij 1500 km worden gecontroleerd. Een nieuwe controle wordt aangeraden na 20.000 km. Deze interventies komen voor rekening van de gebruiker.

Het onderstelnummer of onderstelstempel bevindt zich op de wielkast rechts vooraan.



Chassisnummer op geprofileerde modellen



Chassisnummer op integrale modellen

50.1.2 Wielen



Voor de bandendruk, zie «Bandenspanning», blz. 381. In geval van lekke band gebruikt u de snelle-reparatiekit die in een van de bergruimtes zit.

50.1.3 Toebehoren

Motorrekken en trekhaken moeten gehomologeerd zijn en voorzien van een passend elektrisch circuit. Vraag aan uw dealer of uw voertuig geschikt is voor dit uitrustingstype.

De accessoires verminderen de belastingcapaciteit van de camper en veranderen de wegligging. De bestuurder moet zijn rijgedrag aanpassen, of zijn snelheid verlagen in bepaalde landen.

50.2 Leefruimte

50.2.1 Kleppen, toevoeren en ventielen

Uw camper heeft diverse openingen aan de buitenzijde:

De openingen

- Toegangsdeur(en) tot de stuurcabine
- Toegangsdeur tot de leefruimte
- Vensters
- Daklujiken (licht doorlatend)
- Toegangsluiken tot de bergruimten
- Toegangsdeurtje tot de toiletcassette om deze leeg te maken

De kleppen

- Brandstof
- Ad-Blue
- Bijvullen van schoon water

Ventielen voor afwatering

- Schoonwatertank legen
- Boiler legen
- Afvoer van afvalwater

Ventilatieopeningen

- Roosters en/of afvoerkokers van onfrisse lucht (kookapparatuur, koelkast, verwarming... afhankelijk van het model)
- Openingen die zijn geïntegreerd in de dakluiken en de vloer van het voertuig.

50.2.2 Kofferruimtes en bergruimtes

Uw camper heeft verschillende bagageruimtes verdeeld over binnen en buiten.

50.2.3 Binneninrichting

Voor uw comfort en veiligheid is uw camper ingedeeld in 4 uitrustingszones. De uitrusting kan verschillen naargelang het type en de bijgeleverde accessoires.

- Stuurcabine: met veiligheidsgordels uitgeruste stoelen
- Woonkamer: banken, tafel, TV-ruimte, bergruimten
- Keuken: spoelbak, kookapparatuur, koelkast, bergruimten
- Toiletruimte: wastafel, douche, wc, bergruimten
- Slaapkamer: bed, matras, bergruimten



Attentie: gevaar voor lichamelijk letsel

De magneten in de zittingen en de rugleuningen bevinden zich op een veilige minimumafstand zodat zij niet van invloed zijn op pacemakers en ingeplante defibrillatoren. Bij verplaatsing van de zittingen en rugleuningen of bij een fout gebruik is het evenwel mogelijk dat een pacemaker overgaat in de testmodus en een gevoel van onbehagen genereert of dat een defibrillator niet meer werkt. In geval van twijfel worden de magneten best weggenomen en via uw dealer vervangen door velcrostrips.

50.3 Basisschema's van de vloeistoffen

MAAK NOOIT EEN GAT DWARS DOOR DE VLOER VAN UW CAMPER.
In de vloer zijn afvoerpijpen voor gassen en water geïntegreerd.
Voer zelf nooit enige wijziging uit, laat dat over aan een erkend installateur.

50.3.1 Water

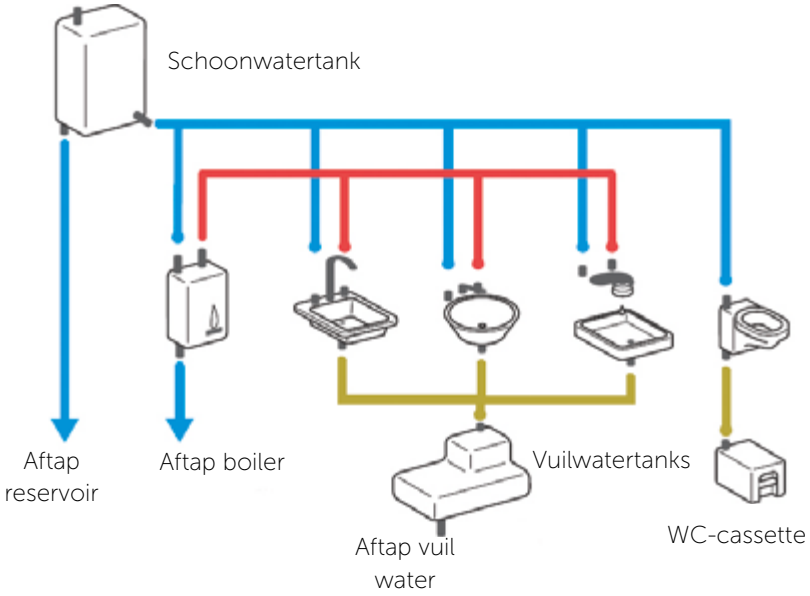
Schema van de leidingen

Schoonwater

De tank wordt gevuld via een vuldop voorzien van een met sleutel afsluitbare dop die wordt aangeduid door een pictogram. Het reservoir bevindt zich in het banklaadruim of in de dubbele bodem.

Afvalwater

Vuil water wordt verzameld in een tank aan de onderkant van het voertuig. De tank wordt leeggemaakt via een afvoerklep achter de bekleding aan de onderkant van de carrosserie.



50.3.2Elektriciteit

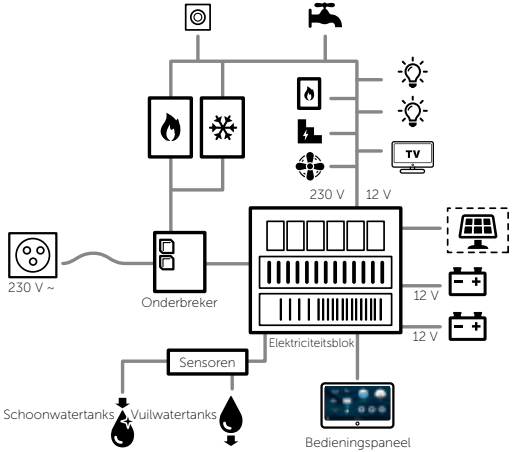
Voedingsschema

De elektriciteit wordt gedeeltelijk toegevoerd via 230 V wisselstroom en gedeeltelijk via 12 V gelijkstroom.

Voeding 230 V

Via een netwerkaansluiting kunt u:

- de accu van de leefruimte opladen
- de stopcontacten gebruiken
- de koelkast op 230 V laten werken
- de verwarming gebruiken als uw voertuig is uitgerust met een verwarmingselement dat op 230 V werkt



Voeding 12 V

De 12 V stroomvoorziening in de camper is afkomstig van 2 accu's: de motoraccu en de accu van de leefruimte. De motoraccu voedt alle elektrische apparaten van het voertuiggedeelte.

De accu van de woonruimte voorziet alle elektrische apparatuur van het wooncompartiment van stroom. Deze bevindt zich in een opbergruimte of bergruimte (afhankelijk van het model). Deze accu is van het "semi-stationaire" type. Deze accu mag onder geen enkele voorwaarde vervangen worden door een startaccu. Voor vervanging dient u uw dealer te raadplegen.

Als de verbrandingsmotor werkt wordt eerst de motoraccu en vervolgens de accu van de leefruimte door de alternator opgeladen. Belangrijk om te weten hierbij is dat de motoraccu niet wordt bijgeladen door de 230 V-voeding noch door het zonnepaneel of de accu van de leefruimte. Dat is een technische opstelling die de onderstelfabrikanten hebben geëist.

Lange overwintering:

De motoraccu moet regelmatig worden opgeladen via de alternator van de motor om te voorkomen dat de accu te sterk zou ontladen. De motoraccu kan ook worden losgekoppeld: raadpleeg hiervoor de technische instructies van de constructeur.

U mag nooit wijzigingen uitvoeren of laten uitvoeren aan de installaties en de elektrische apparaten tenzij dit gebeurt door een erkend installateur. Een verlengkabelhaspel moet helemaal afgerold worden om oververhitting van de voedingskabel te voorkomen.

Het niet correct monteren van elektrische of elektronische accessoires kan leiden tot ernstige schade aan de camper en leidt tot ongeldigheid van de garantie.

Zonnepaneel

Een zonnepaneel kan worden aangesloten op connector 2 van het elektriciteitsblok (optie). Het is van belang dat u de montage-instructies van de fabrikant van de zonnepanelen goed opvolgt.

Zonnepanelen leveren vaak onvoldoende voeding wanneer 's nachts meerdere elektrische apparaten tegelijk in werking zijn.

Achter het afneembaar paneel bevindt zich een wachtkabel (boven de deur van de leefruimte).

Elektriciteitsgenerator

Voor het gebruik van een generator moeten de volgende stappen in volgorde worden uitgevoerd:

- Start eerst de elektriciteitsgenerator
- Sluit de kabel 230 V aan op de camper

Een elektriciteitsgenerator die is aangesloten op het 230V netwerk van de camper moet perfect zijn ingesteld (risico op schade aan de interne lader).

Lichtnetonderdelen

Elektriciteitsblok

Het elektriciteitsblok bestaat uit een lader, een transformator (volledige distributie van 12 V), een geïntegreerde zonneregulator van 200 W en zekeringen (beveiliging van de stroomkringen). Naargelang het model bevindt dit blok zich in de bergruimte of onder de koelkast.

Onderbreker 230 V

De schakelaar bevindt zich naast het elektriciteitsblok.

De verbruikte stroom mag niet meer bedragen dan 90 % van de nominale waarde van de zekering van het elektriciteitsblok.

Sensoren

De sensoren meten het peil in de schoon- en afvalwatertanks evenals de spanning van de accu van de leefruimte.

Zonder accu

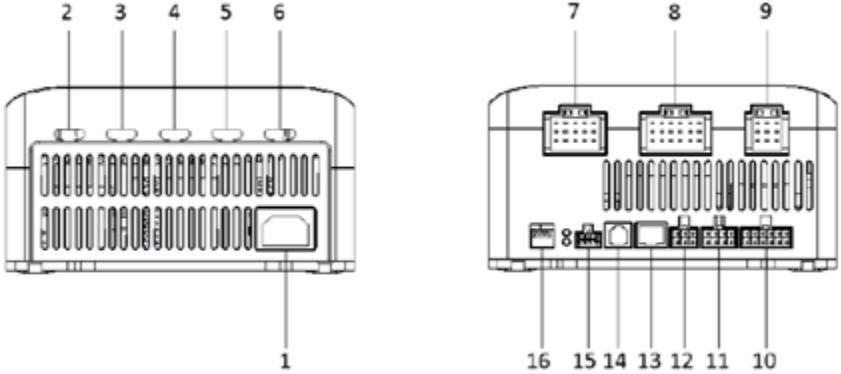
Voor voertuigen die niet origineel met een accu voor de leefruimte zijn uitgerust, moet de installatie door een bevoegd installateur worden uitgevoerd. Als een loodaccu wordt aangesloten, moeten tevens een opvangbak (met een inhoud van 20% van het totale elektrolyt) en een ontgassingsslang worden gemonteerd. Voorts dient ook een booster te worden gemonteerd.

Elektriciteitsblok - Zekeringen

ZEKERING NR.	KALIBER	FUNCTIE
F2	5 A	Licht in luifel
F3	7,5 A	Pomp
F4	10 A	Hulpsystemen
F5	10 A	Oven
F6	10 A	Verlichting 1
F7	10 A	Verlichting 2
F9	10 A	USB-poort kamer
F10	10 A	USB-poort keuken
F11	15 A	12 V stopcontact keuken
F12	10 A	Satellietantenne
F13	5 A	Autoradio
F14	10 A	Verwarmingssysteem
F15	10 A	TV-modem
F16	25 A	Elektrisch bediend bed
F18	20 A	Permanente koeling
F19	20 A	Treeplank
F20	50 A	HULPACCU
F21	50 A	Motoraccu
F1	25 A	By-pass waterpomp
F8	25 A	By-pass verlichting
F17	25 A	By-pass elektrisch bed

Elektriciteitsblok - schakelaars

1	Ingang 230 V
2	Zonnepaneel
3	Koelkast
4	Elektrisch bediend bed
5	Accu van de motor
6	Accu woonruimte
7	Belasting leefruimte
8	Belasting leefruimte
9	Belasting leefruimte
10	Ingang signaal onderstel
11	Afvalwatertank
12	Schoonwatertank
13	RS485-poort
14	Ci-bus-poort
15	Can-poort (controlescherm)
16	Regeling accu/booster



Het bedieningspaneel

Met de Xperience-tablet kunnen de elektrische functies van het woongedeelte van de camper worden bediend en kan het volgende worden getoond:

- de spanning van de accu van de leefruimte,
- het peil in de tanks,
- de indicatie van de elektrische energiebron(nen).



Deze tablet bevindt zich aan de ingang van de leefruimte.
(zie «Bedieningspaneel», blz. 419)

Met de By-passen F1, F8 en F17 kunnen de verschillende functies op het elektriciteitsblok worden ingesteld als het bedieningspaneel niet correct werkt (zie «Elektriciteitsblok - Zekeringen», blz. 374)

Met de hoofdschakelaar, die zich aan de ingang bevindt, kan de 12 V-voeding worden uitgezet (naargelang uw uitrusting kan er nog sprake zijn van een restverbruik).

Technische vereisten

Het elektriciteitsnetwerk van de camper moet aan de geldende normen voldoen. Als u wijzigingen aan de elektrische installatie uitvoert, kan dit de veiligheid van de mensen en het voertuig in gevaar brengen, en daarom is dit verboden. Het is strikt verboden wijzigingen aan te brengen aan het controlepaneel. Elektrische aansluitingen mogen alleen door een specialist worden uitgevoerd, in overeenstemming met de montagehandleiding van de fabrikant.

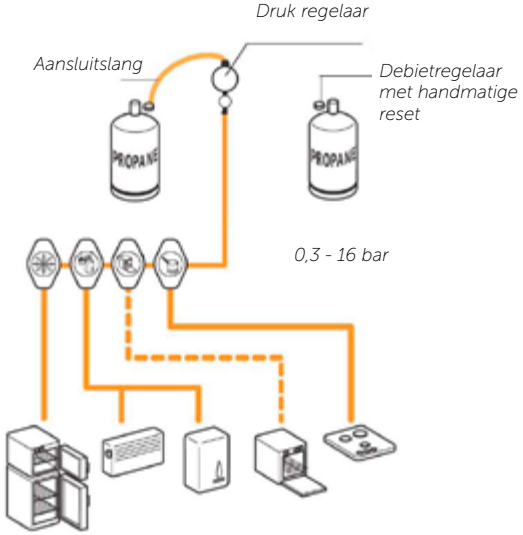
Werkspanning

De nominale spanning is 12 V.

50.3.3Gas

Voedingsschema

Naargelang het model kan de gasdrukregelaar worden uitgerust met een automatische omschakelaar.



Alleen een erkend installateur mag herstellingen of onderhoud uitvoeren aan de op gas werkende apparaten.

Installatie

Uw camper heeft een bergruimte met plaats voor twee gasflessen waarvan één op het netwerk is aangesloten. De gasflessen worden geplaatst in het daarvoor bestemde compartiment aan de buitenzijde. De installatie werkt in alle landen uitsluitend op propaangas. Bij gebruik bedraagt de druk 30 mbar.

Neem voor alle aansluitingen van extra elementen op uw installatie contact op met uw dealer.

- Het type van drukregelaar mag niet worden gewijzigd
- De apparaten mogen niet met een andere werkingsdruk worden gebruikt
- Vervang de gasslangen vóór de erop vermelde vervaldatum door een goedgekeurde gasslang van hetzelfde model als de oorspronkelijke gasslang.

Gassysteem waarmee u al rijdend verwarming heeft

De drukregelaar heeft een ingebouwde schoksensor. Bij een ongeval waarbij de snelheid sterk afneemt, sluit een mechanische beveiligingssysteem de gastoevoer af. Het voldoet aan de Europese regelgeving en laat u de gaskachel gebruiken tijdens het rijden. Behalve de verwarming is geen van de apparaten ontworpen om tijdens het rijden te functioneren.

De werking van een “Twiny”-gasfles kan verstoord worden door koud weer wanneer een aanzienlijke hoeveelheid gas wordt verbruikt (verwarming). Gebruik bij voorkeur een fles van 13 kg en houd de “Twiny” als reserve.

50.3.4 Verluchting, verwarming

De ventilatieopeningen, zowel boven als onder, zijn noodzakelijk voor een constante luchtverversing.

- De onderste ventilatieopeningen hebben doorgaans de vorm van een inkeping aan de voet van de meubelen en in de vloer.
- De bovenventilatie gebeurt via de dakluiken met hun permanente ventilatie.

Door dit systeem kan de lucht op natuurlijke wijze circuleren, ook binnenin de banken.

De ventilatieopeningen mogen nooit worden afgesloten, zelfs niet in de winter. Zorg dat deze altijd schoon en stofvrij zijn.

50.4 Veiligheid

Kinderen nooit zonder toezicht bij uw camper laten. Dit is een elementaire voorzorgsmaatregel in een camper aangezien er elektrische apparatuur aanwezig is met lage en gemiddelde spanning evenals apparatuur die op gas werkt.

Het gebruik van de automatische ramen kan gevaarlijk zijn. Zorg ervoor dat er geen beknellingsrisico bestaat voor de passagiers bij het bedienen van de ramen.

50.4.1 Brand

Zorg ervoor dat u een goedgekeurde poederbrandblusser heeft met een capaciteit van ten minste 1 kg en dat u de gebruiksaanwijzing heeft doorgenomen.

Zorg dat u een branddeken in de buurt van de keuken hebt. Informeer naar de plaatselijke voorzorgsmaatregelen voor brand.

Bewaar geen spuitbussen onder druk in de camper; er is kans op ontploffing als de temperatuur boven 50 °C komt, wat in de zomer wel vaker gebeurt. Nooit andere kook- of verwarmingstoestellen gebruiken dan die in de camper geïnstalleerd zijn. Indien u een kooktoestel of een elektrische verwarming wilt aansluiten, moet dat een apparaat zijn met directe straling om zodoende de kans op brand en verstikking te vermijden.

Informeer u over de noodschema's of de nooduitgangen van uw camper (zie «Nooduitgangen», blz. 379)

50.4.2 Gas

Gaslekken

Als er een gasgeur in de campervan hangt, knip dan geen licht of zaklamp aan, gebruik geen aansteker of lucifer en blijf van alle elektrische apparaten (bijv. schakelaar) tot de gasgeur volledig verdwenen is.

U moet onmiddellijk:

1. De gasflessen dichtdraaien
2. Ventileren door alle ventilatieopeningen open te zetten

50.4.3 Elektriciteit

Alle wijzigingen of herstellingen aan het elektrische circuit die niet conform zijn en zijn uitgevoerd zonder rekening te houden met de technische kenmerken van het circuit, kunnen aanleiding geven tot storingen en brandrisico's.

De vloeistof in zowel de accu van de leefruimte als in de motoraccu is giftig en corrosief. Vermijd elk contact met de huid of de ogen. De accu is een gevaarlijk onderdeel en fout gebruik ervan kan een sterke elektrische schok veroorzaken. Let erop niet met een vlam, een brandende sigaret, een mogelijke bron van vonken of een spuitbus in de buurt van de accu te komen: ontploffings- en brandgevaar.

Bij onderhoud aan de accu of in de buurt daarvan moeten de ogen altijd met een speciale veiligheidsbril worden beschermd.

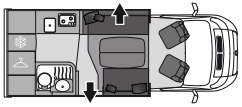
50.4.4 Nooduitgangen

Op de navolgende schema's worden de nooduitgangen van uw camper in overeenstemming met de geldende regelgeving aangegeven.

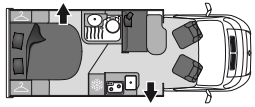
Geprofileerde campers



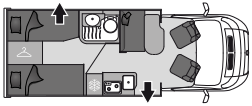
P600P



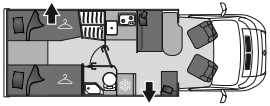
P626D



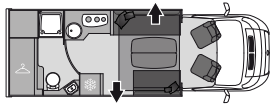
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



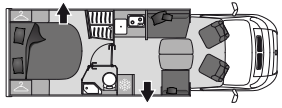
P696D



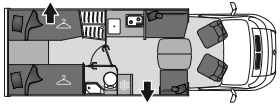
P696S



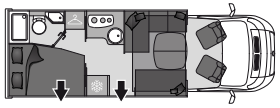
P696U



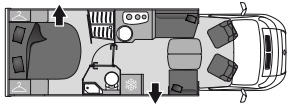
P720FC, P726FC



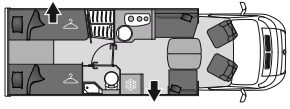
P720FGJ, P726FGJ



P726P

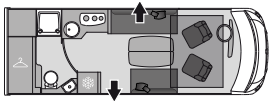


P740FC, P746FC, P740C, P746C

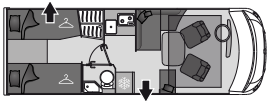


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

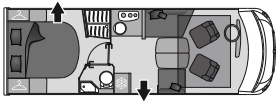
Integrale campers



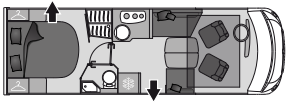
G690D



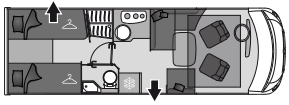
G690GJ



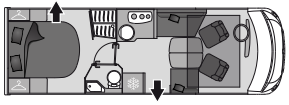
G720FC



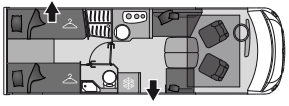
G740FC, G740C



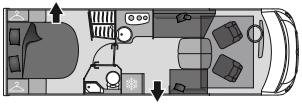
G740FGJ, G740GJ



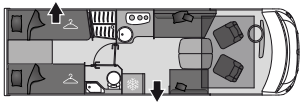
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

51. UW REIS VOORBEREIDEN

51.1 Inwerkingstelling na stilstand

51.1.1 Schoonwater

Wanneer na een lange overwinteringsperiode het water onder druk wordt gezet, brengt dit aanvankelijk een schoksgewijze watertoevoer teweeg. Het circuit moet worden ontlucht door de kraan open te laten. Pas wanneer alle lucht uit de leiding is verdwenen, wordt de druk weer constant.

51.1.2 Koelkast

Tijdens de werking op gas mag geen overwinteringsbescherming worden aangebracht. Dat voorkomt warmteaccumulatie en de gassen van de koelkast kunnen op correcte wijze ontsnappen.

Koude lucht kan de performance van de module beperken. Breng de winterafdekkingen aan wanneer u vaststelt dat het koelvermogen afneemt terwijl de buitentemperatuur laag is. Zo wordt de module tegen al te koude lucht beschermd die het vermogen van de module anders zou beperken.

Breng de winterafdekkingen aan wanneer de buitenzijde van het voertuig is gepoetst of wanneer het voertuig gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.

51.2 Voltanken en vulpeil

51.2.1 Brandstof en Ad-Blue



De tank wordt gevuld via een vulopening voorzien van een met sleutel afsluitbare dop en aangegeven met een pictogram. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de fabrikant van het chassis voor de technische specificiteiten. Voor u voltankt moeten de gasapparaten worden uitgezet en de kranen van de gasflessen dicht worden gedraaid.

De vulopening voor Ad-Blue bevindt zich op de geprofileerde modellen naast de vuldop voor de brandstof en op de integrale modellen in de treeplank van de chauffeur.



Het is formeel verboden gasapparaten te gebruiken tijdens het tanken, dit geldt ook voor de verwarming die wel tijdens het rijden kan worden gebruikt indien het voertuig met een crashsensor is uitgerust.



Attentie: tank nooit Ad-Blue in de brandstoftank, en omgekeerd.

51.2.2 Bandenspanning

Om veilig te rijden moet u de bandenspanning om de 14 dagen en voor een lange reis controleren. Controleer de spanning bij koude banden. Verminder in geen geval de bandenspanning wanneer de banden warm zijn, omdat de spanning bij koude banden te laag zou kunnen zijn. U moet de bandenspanning aanpassen aan de belasting van het voertuig

Door de fabrikanten aanbevolen bandenspanning bij koude banden

BANDEN (MET METALEN VENTIEL TYPE MICHELIN CAMPING)	BANDENSPANNING VOOR	BANDENSPANNING ACHTER
215/70 R15 CP	5,0 bar	5,5 bar
225/75 R16 CP	5,5 bar	5,5 bar

Een te lage spanning verkort de levensduur van de banden en is een gevaar voor uw veiligheid: ontploffingsgevaar, langere remafstand, minder grip.

51.2.3 Schoonwater

U kunt tijdens het tanken een watervoorraad inslaan in het tankstation. Er worden overigens op initiatief van gemeenten steeds meer servicezuilen geïnstalleerd: maak er gebruik van voor zowel het vullen van schoon water als het lozen van afvalwater. De tank wordt gevuld via een vulopening voorzien van een met sleutel afsluitbare dop die wordt aangegeven met een pictogram.

51.2.4 Gas

De installatie aan- en uitzetten

Om de gasinstallatie aan en uit te zetten, dient u de handleiding van de fabrikant te raadplegen.

Een lege gasfles vervangen

Raadpleeg de instructies van de fabrikant om een lege gasfles te vervangen. Gasflessen moeten stevig met de riemen worden vastgemaakt voordat u de bergkast sluit. De aansluitstukken van de gasflessen verschillen per land. Voordat u de gasfles in het buitenland vervangt, dient u na te gaan of de nieuwe gasfles compatibel is met uw aansluitsysteem.

Gasresten: verboden te roken, geen open vlammen

51.2.5 Accu

Voordat u op reis vertrekt en met name na een langere stilstandperiode, dient u het laadpeil van de accu's van de motor en de leefruimte te controleren. Om de accu van de leefruimte op te laden, dient u het voertuig gedurende 24 uur aan te sluiten op 230 V netspanning. Een volledig ontladen accu verliest veel van haar efficiëntie.

Er mogen geen metalen voorwerpen in contact komen met de accu. De behuizing van de accu moet altijd gesloten zijn en mag niets anders dan de accu bevatten.

51.3 Praktische en nooduitrustingen

U moet in het bezit zijn van reflecterende vesten en een gevarendriehoek (waarschuwing, de wetgeving verschilt per land; win de nodige informatie in). Zorg voor een minimale uitrusting zoals wegenkaarten, een EHBO-doos, gereedschap, reservelampen en zekeringen, een slang voor de watertank, een 230 V verlengsnoer.

Voorzie sneeuwruimgereedschap (schep, bezem, enz.) om de treeplank, de opbouw, de ramen en de ruimte rond het voertuig sneeuwvrij te maken.

51.3.1 Lampen

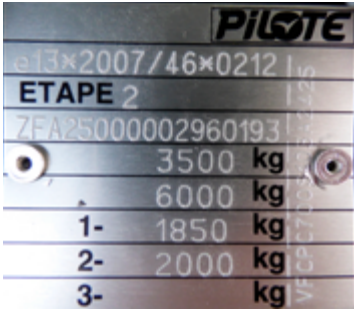
Koplichten: zie de handleiding van FIAT
Lichten bovenaan: Type C5W - 12 V / 5 W
Enkel voor de mistlichten van de integrale modellen: Type H7 - 12 V / 55 W

51.4 Laden

51.4.1 Technische voorschriften

Uw camper is vervaardigd en gehomologeerd op basis van precieze technische voorschriften die nageleefd moeten worden, waaronder:

- de maximale toelaatbare massa (voertuig alleen)
- de maximale getrokken massa van de camper (voor de aanhanger)
- de maximale massa van het geheel (voertuig + aanhanger)
- de maximaal toelaatbare massa op elke as
- de massa in rijklare toestand (zie «Opmerking», blz. 385)



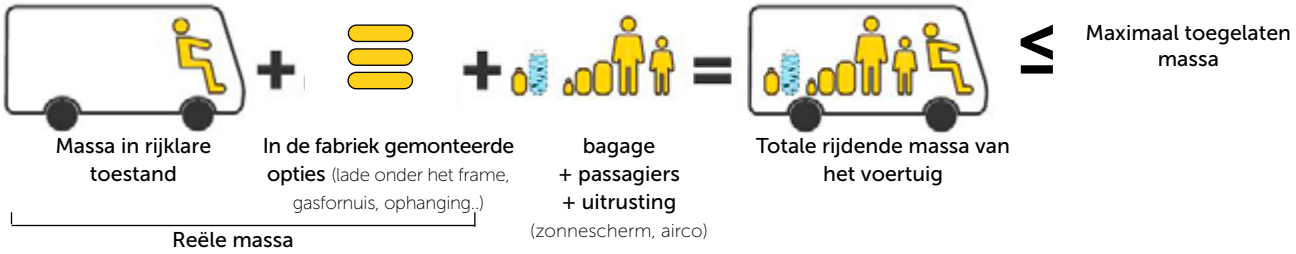
- Vak F1: Maximale toelaatbare massa
- Vak F3: Maximale massa van het geheel
- Vak G: massa in rijklare toestand

Op het identificatieplaatje (in het motorcompartiment) wordt aangegeven:

- maximaal toelaatbare massa
- de maximale massa van het geheel
- de maximaal toelaatbare massa op elke as (1, 2 of 3)

51.4.2 Berekening van de massa's

Bereken uw lading en houd hierbij rekening met passagiers, bagage, eventuele optionele uitrusting, volle tanks brandstof, schoon water en gas. De gehele lading moet optimaal worden verdeeld over de verschillende bergruimtes van uw voertuig.



*De massa van het voertuig in rijklare toestand is gelijk aan de massa van het voertuig met een voor 90% volle brandstoftank, 20 l schoon water en een voor 90% gevulde gasfles, plus het gewicht van de bestuurder (75 kg) en de standaarduitrusting van het voertuig.

Attentie, het installeren van zware optionele apparatuur (extra watertank, airco 230 V + stroomgenerator, motorfietsdrager, enz.) is van invloed op uw lastverdeling. Het niet naleven van deze voorschriften kan leiden tot slechtere veiligheidsvoorwaarden van campers en met name van de wegligging.

51.4.3 Bagage opbergen

Om te voorkomen dat u te veel bagage meeneemt, stelt u een lijst op van vaatwerk, kleding en persoonlijke artikelen. Wij raden u aan deze een specifieke plaats te geven en stevig vast te zetten in een van de talloze bergruimtes om ze gemakkelijk terug te kunnen vinden. Benut de meubels en buitenkasten zoveel mogelijk.

Het niet naleven van deze voorschriften kan aanleiding geven tot gevaarlijke situaties bij plotseling remmen of bij een schok.

Lastenverdeling

Voor het behoud van de wegligging van uw camper moet het zwaartepunt van de lading zo laag mogelijk liggen. Hierdoor worden parasitaire effecten zoals slingerende of kantelbewegingen verminderd. Zware lasten moeten worden vastgesjord of gestut om te voorkomen dat ze onbedoeld bewegen. Plaats ze zo dicht mogelijk bij de vloer van de camper en verdeel ze optimaal, zodat de maximaal toegestane massa's niet worden overschreden. De kasten onder de opbouw en de kisten achter de achteras zijn bedoeld voor relatief lichte voorwerpen.



51.4.4 Aanhangwagen



Leeggewicht Nuttig laadvermogen Getrokken massa

De massa van de aanhangwagen moet minder zijn dan of gelijk zijn aan:

- de getrokken maximummassa van uw camper (zie «Technische voorschriften», blz. 383)
- de maximaal toegestane massa voor uw trekhaak.

Laatstgenoemde waarde wordt berekend met behulp van waarde D die op de trekhaak is vermeld en met de volgende formule wordt berekend: **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]**
waarin T = maximaal toelaatbare massa van uw voertuig (in ton). Voorbeeld: als T = 3,5 t. en D = 12,5 kN, dan is MR = 2 t.



Maximale getrokken massa



Maximaal toegelaten massa



Maximale massa van het geheel

Opmerking: De groep Pilote verbindt zich ertoe een camper te leveren waarvan de massa in rijklare toestand minder dan 5% verschilt van wat bij de homologatieformaliteiten is goedgekeurd. Dit percentage van 5% wordt voorgeschreven door de Europese regelgeving om rekening te houden met mogelijke variatie in gewicht van de camper, in verband met eventuele productievariabelen van het voertuig en de opbouw: koetswerkplaten waarvan de dikte kan variëren, vochtigheidsgraad van poreuze bestanddelen, enz.

52. OP REIS

52.1 Beveiliging voor vertrek

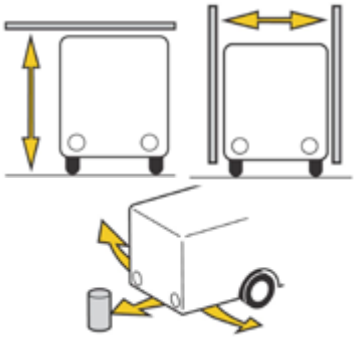
Voor u vertrekt moet u altijd systematisch het functioneren van de signaleringsverlichting controleren (knipperlichten, grootlicht en dimlicht, noodlichten, claxon...). Uw camper is altijd klaar voor vertrek. Er is dus geen specifieke configuratie voor onderweg. Er zijn echter wel een paar voorzorgsmaatregelen om ongelukken te voorkomen.

- Controleer of alle kranen en kleppen gesloten zijn,
- Vergrendel de deur van de koelkast,
- Sluit de deuren van de hangkast en de toiletruimte,
- Sluit de ramen,
- Sluit de dakluiken,
- Vergrendel de kasten,
- Sluit alle laden,
- Laat geen voorwerpen op tafel of op het werkblad in de keuken liggen,
- Controleer of alle functies op het controlepaneel uitgeschakeld zijn,
- Sluit de deur van de leefruimte,
- Koppel de externe voedingskabel van 230 V los.

52.2 Afstellingen

- Controleer de afstelling van de stoelen, van de veiligheidsgordels en de hoofdsteunen.
- Stel de achteruitkijkspiegels af op uw gezichtsveld.

52.3 Op weg



Een camper is veel groter dan een auto. Leer het voertuig goed kennen, voordat u er voor het eerst mee wegrijdt, dat geldt vooral voor het achteruit rijden. Wees ook voorzichtig bij afdalingen, bij het inhalen of bij zijwind. Denk er onderweg altijd aan dat u met een groter dan normaal voertuig op weg bent.

Hoogte

Let op voor bruggen, tunnels, parkeerplaatsen, takken van bomen, luifels van tankstations, enz.

Breedte

Blijf weg uit nauwe straatjes en uit zones waar u mogelijk moeilijke manoeuvres zult moeten uitvoeren. Ga indien nodig eerst ter plaatse op verkenning.

Overhang

Aarzel niet om u bij het manoeuvreren te laten helpen door een persoon buiten het voertuig.

52.4 Toegelaten zitplaatsen

Toegelaten zitplaatsen tijdens het rijden

Er mag in de opbouw alleen plaats worden genomen op de stoelen die zijn aangeduid met de sticker hiernaast, bovendien moet de veiligheidsgordel altijd worden gebruikt. De geautoriseerde zitplaatsen tijdens het rijden zijn alleen de zitplaatsen die naar de weg of met de rug naar de weg zijn gekeerd afhankelijk van het model. In sommige opstellingen van de leefruimte moeten de kussens worden verwijderd en moeten meubelelementen worden aangepast.



Niet toegelaten zitplaatsen tijdens het rijden

De zitplaatsen binnen de opbouw die hiernaast worden aangeduid door een sticker zijn niet geautoriseerd tijdens het rijden.



Installatie van de 5e plaats tijdens het rijden (optie)

Bank omvormbaar tot zitplaats tijdens het rijden - passagierszijde



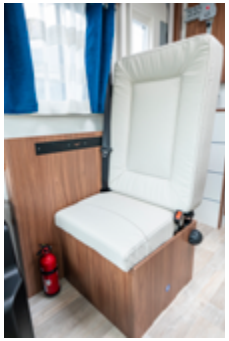
STAP 1
Converteerbare bank



STAP 2
Verwijder de kussens van de bank.



STAP 3
De zitting rechtop zetten voor omvorming tot rugleuning. Draai aan het zwarte kartelwieltje om de rugleuning weer neer te leggen.



STAP 4
De zitting van de bank wordt de rugleuning van de stoel. De zitting van de stoel is een extra element.

Bank omvormbaar tot zitplaats tijdens het rijden - chauffeurszijde



STAP 1
De converteerbare bank



STAP 2
Het kussen verwijderen en de rugleuning opzij schuiven



STAP 3
De houten zitting wegnemen

53. STOPPEN EN PARKEREN

Het is verboden apparaten op gas te gebruiken in garages, gesloten parkeergarages en op veerboten.

53.1 Keuze van de staanplaats

Kies een vlak terrein voor meer comfort in het voertuig.

53.2 Beveiliging in stilstand

- Trek de handrem op
- Trek de treeplank uit als u de leefruimte gebruikt (voor campers met een treeplank)
- Als u het voertuig tijdelijk moet verlaten, dient u de dakluiken te sluiten
- Sluit de aanvoer van de waterpomp af op het bedieningspaneel
- Schakel de 12 V-schakelaar aan de ingang in om te voorkomen dat de accu leegloopt

Op sommige modellen en afhankelijk van de opties moet u de centrale vergrendeling uitzetten als u het voertuig via de deur van de leefruimte verlaat terwijl de motor draait; anders loopt u het risico niet meer in het voertuig te kunnen als de deur van de leefruimte per ongeluk dicht klapt.

Afhankelijk van het model moet de centrale vergrendeling worden uitgezet als u via de deur van de leefruimte de camper verlaat terwijl de motor draait. Het kan handig zijn spieën te gebruiken om het voertuig waterpas te zetten.

53.3 Voeding

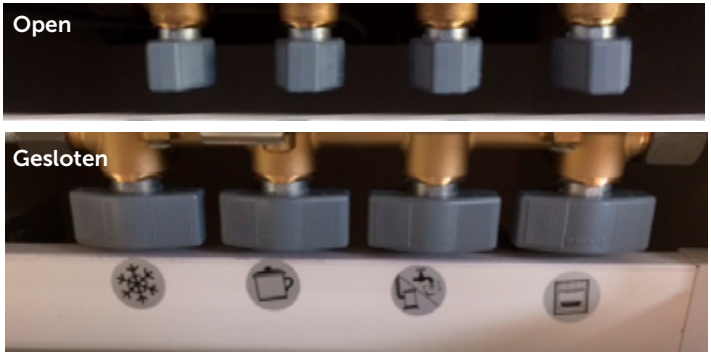
53.3.1 Watertoevoer

Het watersysteem wordt op het bedieningspaneel onder druk gezet. De pomp werkt automatisch als de kraan van het aanrecht of de wastafel open wordt gedraaid (onderdruk). Wanneer de pomp in bedrijf is, stuurt zij automatisch water van de tank naar de boiler om deze te vullen. Bij te zwak debiet kan de pomp met schokken werken.

53.3.2 Inbedrijfstelling van het gas

Open de kranen van de gastoestellen in de keuken of in de kledingkast. Wanneer de gasverwarming onderweg aan staat, moet de klep Verwarming/Boiler open blijven.

Het is verboden apparaten op gas te gebruiken in garages, gesloten parkeergarages en op veerboten.



1 • Koelkast 2 • Kookplaat 3 • Verwarming/boiler 4 • Oven (optie)

53.3.3 Elektriciteit 230 V



De netaansluiting wordt gemaakt met behulp van een kabel die wordt aangesloten op het blauwe stopcontact P17 van de camper. Dit bevindt zich direct aan de zijkant van het voertuig of in de technische ruimte die bereikbaar is via een klapdeurtje.

Dit stopcontact is voorzien van de verplichte "aarde"-aansluiting. Sluit het netsnoer aan en zet vervolgens de vermogensschakelaar aan, die zich in de buurt van het elektriciteitsblok bevindt, om de leefruimte van stroom te voorzien. Om te voorkomen dat uw lader wordt beschadigd, controleert u of de voeding een spanning van 230V ±10% levert.

Sluit de camper zo vaak mogelijk aan op een 230 V-stopcontact om de autonomie en de levensduur van de accu van de leefruimte te verlengen.

Wanneer het voertuig gedurende een week tot een maand stilstaat, moet de hoofdschakelaar (aan de ingang van de camper) in de "0"-stand worden gezet. Denk er ook aan de volgende uitrusting uit te zetten:

- de verwarming Truma of Alde op het bedieningspaneel,
- de koelkast, met de "off"-schakelaar op de koelkast
- de tv-schakelaar in de "off"-stand te zetten.

Een elektriciteitsgenerator die is aangesloten op het 230V netwerk van de camper moet perfect zijn ingesteld (risico op schade aan de interne lader).

53.4 Aftap



De parkeerplaatsen langs de autowegen en de gemeentelijke parkeerplaatsen zijn vaak voorzien van servicezuilen waar u uw afvalwater kunt lozen. Wacht niet tot het laatste moment om uw vuil water te lozen.

53.4.1 Afvalwater



Om het afvalwater te lozen: druk de hendel in van de afvoerklep achter de bekleding aan de onderkant van het koetswerk of in de dubbele vloer naargelang het model van het voertuig. De zone van de afvoerklep is aangeduid met een pictogram. De afvoer van vuilwater moet gebeuren op de daarvoor bestemde punten en in geen geval in de buurt van een woonwijk, een waterloop of van tuinbouw. Om onaangename geuren te voorkomen moeten de tanks geregeld schoon worden gemaakt.

53.4.2 WC

Om de toiletcassette te legen dient u de handleiding van de fabrikant te raadplegen.

53.5 Isolatie

In de zomer gebruikt u de isolerende panelen of luiken om het stijgen van de temperatuur in de camper te voorkomen.

53.6 Vergrendeling

Wanneer u de camper verlaat, dient u altijd de deuren en luiken te vergrendelen en alle vensters, inclusief de dakluiken, te sluiten.

54. GEBRUIK VAN DE UITRUSTING

Voordat u dit hoofdstuk leest, moet u de hoofdstukken 2, 3 en 5 gelezen hebben.

54.1 Ramen

54.1.1 Venster

Klapvenster

Venster openen



1. Verplaats de handgreep in de verticale stand terwijl u op de centrale knop drukt
2. Trek het venster naar achteren
3. Stel de opening van de ramen in met de vleugelmoeren voor de ramen met buisraamveren of tot de gewenste stand voor automatische raamveren

Met de hendel kunt u het venster ook in de ventilatiestand zetten: zet de handgreep in horizontale stand zodat die schrijlings boven het grendelblok staat.

Venster sluiten



1. Trek het venster zo ver mogelijk naar achteren
2. Breng het venster langzaam weer naar voren
3. Druk de hendels horizontaal

Openklappende vensters moeten gesloten zijn tijdens het rijden.

Schuifraam

Naargelang het model van uw camper is hij al dan niet uitgerust met openschuivende dakluiken.

Opening van de ramen

1. Druk op de handgreep om te ontgrendelen
2. Schuif het venster in de gewenste open stand

Het venster sluiten

1. Breng het raam in de sluitstand
2. Controleer of de handgreep vergrendeld is

Gecombineerde hor/zonwering

Afhankelijk van de modellen hebben de voertuigen verschillende types luiken.

Vouwluiken.



1. Gebruik de groef om de hor neer te laten.



2. Via de andere groef schuift u het verduisteringsscherm naar boven.



3. Met het onderste lipje kunt u de hor en het verduisteringsscherm aan elkaar bevestigen.



4. Om ze weer los te maken, trekt u aan het lipje om de hor weer los te maken van het scherm.

54.1.2 Dakluik (naargelang het model)

Bijzondere aanbevelingen

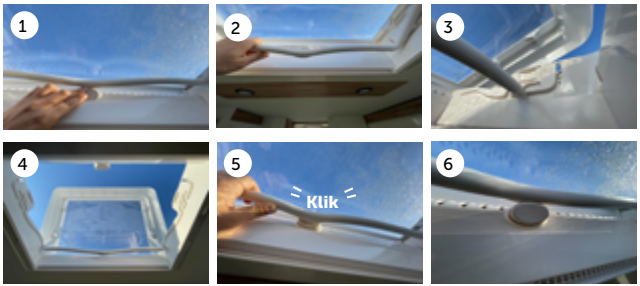
Voordat u een dakluik opent, dient u, indien nodig, eerst sneeuw, ijs of vuil te verwijderen. Controleer of de acryl koepel niet is beschadigd door takken of giftige producten. Doe het dakluik volledig dicht voordat u met het voertuig wegrijdt en controleer of het goed vergrendeld is. Laat de luiken tijdens het rijden met rust. In geval het zonnedak defect is of slecht werkt, dient u contact op te nemen met een gespecialiseerde garage.

Openen

1 • Druk op de toets
2 • Trek de stang naar beneden
3 • Kies de openingshoek aan de hand van de inkepingen aan de zijkanten
4 • De maximale openingshoek bedraagt 70°

Sluiten

5 • Druk de stang weer naar boven tot u een "KLIK" hoort
6 • Het dakluik is nu vergrendeld



Gebruik geen alcoholhoudende onderhoudsproducten om de koepel schoon te maken. Sluit de dakluiken als het regent of stevig waait, of als het voertuig rijdt

Niet op het acryl raam stappen. Niet-naleving van deze aanbeveling leidt tot ongeldigheid van de garantie.

Gecombineerde hor/zonwering

Met behulp van een kliksysteem kunnen de twee zonnegordijnen worden gecombineerd om de helderheid aan te passen en tegelijkertijd vliegend ongedierte buiten houden.





Bij grote hitte het dakluik niet meer dan twee derde afsluiten om een goede ventilatie te garanderen en materiaal tegen extreme warmte te beschermen.

54.2 Keuken

54.2.1 Aanrecht

Giet nooit kokend water in het aanrecht.

54.2.2Wasemkap (optie)

Het is raadzaam de afzuigkap te gebruiken tijdens het koken om de vorming van damp en condens te voorkomen.

54.2.3Koelkast

De koelkast is van het AES-type - zij kiest automatisch het beschikbare energietype. Als het voertuig stilstaat, kiest de koelkast bij voorkeur voor 230 V zo niet is het gas. De werking kan op 12 V worden ingesteld, maar dan wordt de accu ontladen. Als het voertuig rijdt, werkt de koelkast op 12 V. Bij aankomst en indien gas wordt gebruikt, dient een veiligheidspauze van 15 minuten te worden gewacht voordat op gas wordt overgeschakeld.

54.2.4Apparaten op gas

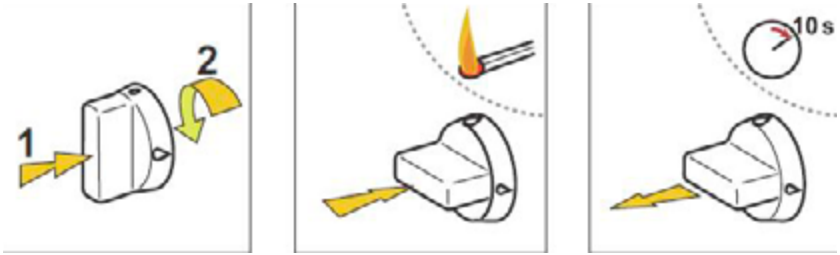
- Lees zorgvuldig de handleidingen van de apparaten op gas
- Gebruik de apparaten nooit met een andere bedrijfsdruk dan de druk waarvoor ze bedoeld zijn
- Dek nooit de afvoer van verbrandingsgassen van de verschillende apparaten af

Kookplaat

De kookplaat mag nooit gebruikt worden als verwarmingsbron. Gebruik de afzuigkap tijdens het koken om beslagen ruiten of condensvorming te voorkomen.

Aansteken

1. Druk de knop in terwijl u die licht naar links draait.
2. Aansteken gebeurt met een gasaansteker, een lucifer of met een elektronische ontsteking als de kookplaat hiermee is uitgerust.
3. Houd de knop 5 tot 10 seconden ingedrukt en laat hem vervolgens los.



De apparaten die op gas werken zijn voorzien van een beveiligingssysteem: het gas wordt automatisch afgesloten wanneer de vlam is uitgedoofd.

Oven (optie)

Zie voor de werking van de oven de gebruikshandleiding van de fabrikant.

Verwarming/boiler

Algemene informatie

Onze campers vallen in de verwarmingsklasse nr. 3 (volgens EN 1646-1). De permanente luchtverversing en een passende verwarming zorgen voor een aangename sfeer in de camper in elk seizoen.

Verwarm het interieur van het voertuig in voldoende mate zelfs als u er niet bent, zodat de waterleidingen (vooral van het toilet of de afvoer) niet bevriezen. Het interieur van de camper is waterdicht en de condensatie veroorzaakt door het koken, douchen of door vochtige kleding verdampt niet vanzelf. U moet dus goed ventileren en veel verwarmen.

Stel de verwarming af op basis van het aantal personen, de standplaats en de temperatuur en vochtigheid binnen en buiten.

Gecombineerde verwarming/boiler beschikbaar naargelang het model van de camper:

Combi Truma



Luchtinlaat en uitlaat van verbrande gassen



Bediening



Aftapklep (frost control)



Combi Truma verwarming (optioneel met 230 V vermogen)

Verwarmingstoestel dat op gas, elektriciteit of energiemix werkt (Combi EH, optioneel) en de warmte via luchtkanalen in het gehele voertuig verspreidt.

Verwarming Alde

Boiler die op gas of elektriciteit werkt en is gekoppeld aan convectoren verspreid over het gehele voertuig. In principe kunnen de schoonwatertank en de waterleidingen niet bevriezen als de camper wordt bewoond en de kachel/boiler-combinatie wordt gebruikt. Maar bij sterke wind en bij zeer lage temperatuur (temperatuur lager dan -5°C) of als bijvoorbeeld het deurtje van de externe kofferbak niet goed gesloten is, is plaatselijke bevriezing niet uitgesloten en dient hieraan de nodige aandacht te worden besteed.

Veiligheidsklep/aftappen

Uw voertuig is uitgerust met een automatische veiligheidsklep (Frost Control), die wordt geopend zodra er kans is op vorst in het voertuig. Na automatische inschakeling moet deze handmatig opnieuw geactiveerd worden. Die bevindt zich doorgaans onder de lade van de koelkolom voor de geprofileerde modellen, in de linkerbank voor de integrale modellen en aan de linkerzijde in de dubbele vloer via een externe toegang op de integrale modellen Al-Ko.

Ingebruikname

De combinatie moet worden gevuld met water om over warm water te beschikken. U dient bijgevolg eerst de pomp op het bedieningspaneel aan te zetten.

Truma VarioHeat verwarming (in optie met verwarmingsketel Alde)

Bijverwarming op gas, geïnstalleerd naast de Alde ketel.

Vóór het eerste gebruik dient u de handleiding van de fabrikant te raadplegen

Koelkast

De afdekking van de ventilatie van de koelkast moet verwijderd worden als het apparaat op gas werkt (zie hoofdstuk 3).

Waarschuwing

Voor het bewaren van levensmiddelen moet rekening worden gehouden met de bijzondere voorwaarden van een in een voertuig geïnstalleerde koelkast. Het apparaat kan onder bepaalde omstandigheden niet de vereiste temperatuur garanderen om bederfelijke etenswaren te bewaren omdat:

- de koelkast onderweg op 12 V-stroom werkt;
- de koelkast bij stilstand op gas, op 230 V of op 12 V werkt;
- de temperatuur van het voertuig sterk kan variëren naargelang de weersomstandigheden buiten;
- de binnentemperatuur in een gesloten stilstaand en aan de zon blootgesteld voertuig tot meer dan 50°C kan oplopen;
- het kan gebeuren dat de koelkast wordt gebruikt kort nadat de optimale temperatuur werd bereikt.

Worden als zeer bederfelijke etenswaren beschouwd: alle producten met een vervaldatum die gekoppeld is aan een bewaartemperatuur van minder dan of gelijk aan 4°C; dat geldt vooral voor vlees, vis, gevogelte, fijne vleeswaren, bereide gerechten.

Hygiënische aanbevelingen

- Rauwe en bereide eetwaren afzonderlijk inpakken in aluminium- of plasticfolie.
- De buitenverpakking van de producten alleen verwijderen als de gebruiksinformatie (houdbaarheidsdatum, bewaartemperatuur, gebruiksaanwijzing, enz.) ook op de binnenverpakking vermeld staat.
- Laat gekoelde producten niet te lang buiten de koelkast.
- Leg producten waarvan de uiterste gebruiksdatum nadert vooraan in de koelkast.
- Doe resten in afgesloten verpakkingen en gebruik ze snel.
- Was uw handen voordat u voedingsmiddelen aanraakt, tussen het verwerken van verschillende producten en als u aan tafel gaat.
- Maak de koelkast geregeld schoon met zeepwater. Spoelen met chloor.

54.3 Tafel

54.3.1 Tafel bevestigd aan de wand van het voertuig





Eetpositie

Het verlengstuk gebruiken:

- trek de zwarte hendel naar beneden
- laat het verlengstuk tot in de gewenste positie draaien

Slaappositie (optioneel)

De tafel positioneren voor een extra slaapplaats in de salon:

1. Zet de twee poten onder de tafel in de daarvoor bestemde supports
2. Verwijder het lagere deel van de centrale poot
3. Ontgrendel de schroeven van het railsupport
4. Plaats de tafel terug op de onderste rail



Om terug te gaan naar de eetpositie voert u dezelfde handelingen in omgekeerde volgorde uit.

54.3.2 Centrale tafel met vaste poot







Eetstand

De tafel kan verplaatst worden volgens 2 translatie-assen

- druk de hendel onder de tafel naar beneden
- zet de tafel in de gewenste stand
- trek de hendel omhoog om de tafel te blokkeren

Slaappositie (optioneel)

Om de tafel in slaapstand te gebruiken

- trek aan de hendel onder de tafel
- druk de tafel naar beneden tot op het niveau van de bank
- trek de hendel nu naar de andere kant om de tafel in die positie te blokkeren




Om terug te gaan naar de hoge stand, voert u de handelingen in omgekeerde volgorde uit.

54.3.3Centrale opklaptafel

Eetstand

Om de tafel te vergroten:

- trek de steun maximaal uit
- klap de tafel uit




Voor maximale stabiliteit moet de tafel contact maken met de support, als dit niet zo is, moet u aan de 2 afstelschroeven draaien tot contact wordt gemaakt.

Slaappositie (optioneel)

Om de tafel in slaapstand te gebruiken:

- trek de steun maximaal uit
- klap de 2 extra poten uit
- trek aan de hendel onder de tafel
- druk de tafel naar beneden tot op het niveau van de bank
- trek de hendel nu naar de andere kant om de tafel in die positie te blokkeren





Om terug te gaan naar de hoge stand, voert u de handelingen in omgekeerde volgorde uit.

54.3.4 Tafel met opklapbaar verlengstuk

Eetstand

Het tafelverlengstuk installeren:

- trek aan de hendel onder de tafel
- duw de 2 bovenste bladen zo ver mogelijk uit elkaar
- sluit de 2 bladen zorgvuldig op het uitgetrokken verlengstuk

Het verlengstuk verwijderen:

- trek aan de hendel onder de tafel
- duw de 2 bovenste bladen zo ver mogelijk uit elkaar
- sluit de 2 bladen zorgvuldig



De tafel kan volgens 2 translatieassen worden verplaatst:

- draai de 2 kartelwieltjes onder de tafel los
- zet de tafel in de gewenste stand
- draai de 2 kartelwieltjes weer vast om de tafel te blokkeren



54.4 Télévision

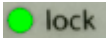
Er is een speciale behuizing waarin een TV kan worden geïnstalleerd. Er is een oriënteerbare support voorzien om de tv veilig te bevestigen. Met een schakelaar kan de 12 V-voeding worden uitgeschakeld om stroomverbruik in de slaapstand te voorkomen. Er is een wachtdominokoppeling voorzien om een externe modem of de pointer van de satellietantenne aan te sluiten.

54.4.1 Aan- en uitzetten van de satelliet-tv

U dient de stappen in de volgorde van aan- en uitzetten te volgen.

1e stap van aanzetten:



- Druk op de **SEARCH** toets om de pointer aan te zetten 
- Tijdens het zoeken van de satelliet knippert het verklikkerlichtje "**Spanning aan**" snel rood. De antenne draait op het dak. Als de satelliet is gevonden, laat de pointer 3 ''bip''-geluidjes horen en de groene verklikkerlichtjes **LOCK** 

en rood "**Spanning aanwezig**" blijven branden.

Pointer 

Met de knop "SAT" kan van satelliet worden gewisseld, maak uw keuze naargelang van uw land van herkomst. Als de paraboolantenne blijft zoeken zonder een vaste positie in te nemen (de tv staat nog altijd niet aan) dient de antenne terug te worden ingeschoven zoals wordt beschreven in de 2e uitschakelstap, zoek de oorzaak in de onderstaande lijst en begin opnieuw met de inschakelstappen:

- De camper staat voor de satelliet: verplaats de camper 30 °;
- De camper staat onder de bomen: ga naar een plaats zonder obstakel;
- De camper staat te dicht bij een muur: ga op zijn minst 5 m van de muur staan.

2e inschakelfase:

Zet alleen de tv aan door de toets **POWER** in te drukken, of:

- rechtstreeks op de tv
- of met een van de twee afstandsbedieningen 

Correct uitzetten voordat de camper wordt gestart.

1re uitschakelstap

Zet de tv uit door op de toets **POWER** te drukken, of:

- rechtstreeks op de tv
- of met een van de twee afstandsbedieningen

2e uitschakelstap:



- Schuif de satellietantenne weer in door op de toets **CLOSE** van de pointer te drukken
- Het rode verklikkerlichtje "**Spanning aanwezig**" knippert snel en het groene verklikkerlichtje **LOCK** lock gaat uit terwijl de antenne inschuift.
- Wanneer de antenne is ingeschoven laat de pointer 1-maal een "bip" horen en knippert het verklikkerlichtje "**Spanning aanwezig**" heel langzaam. U kunt uw camper starten.

54.5 Autoradio en GPS (optie)

De in de fabriek gemonteerde autoradio's worden gevoed door de accu van de leefruimte (zodat u naar de autoradio kunt luisteren wanneer u stopt, zonder hierdoor de motoraccu te ontladen). Om de autoradio te gebruiken, moet de contactsleutel in het contact steken, of moet de AUX-functie op het controlepaneel worden ingeschakeld. Bedieningselementen op het stuur zijn als optie verkrijgbaar.

Bij het berekenen van de te volgen route houdt de in de fabriek gemonteerde GPS rekening met de afmetingen van de camper. Attentie: u dient wel de correcte afmetingen in te voeren

54.6 Achteruitrijcamera (optie)

Op de geprofileerde modellen

deze camera schakelt automatisch in wanneer de versnellingsbak in achteruit wordt gezet. Het beeld van de achteruitrijcamera kan ook worden getoond wanneer u op de toets "camera" op de home page van de autoradio drukt.

Op de integrale modellen

Met een druk op de AAN/UIT-toets op het scherm wordt de installatie aangezet. De camera wordt automatisch ingeschakeld wanneer de versnellingsbak in achteruit wordt gezet. In de beide gevallen gaat het scherm na enige tijd aan.

Configuratie

Druk op de toets MENU om naar het configuratiemenu van het scherm te gaan. Bij elke druk op de toets MENU worden de verschillende in te stellen parameters weergegeven:

- Verlichting: pas de verlichting aan met de toetsen < en >.
- Contrast: het contrast wordt ingesteld met de toetsen < en >.
- Kleurintensiteit: het niveau van de kleurintensiteit wordt ingesteld met de toetsen < en >.
- Taal: kies een van de 11 beschikbare talen met de toetsen < en >.
- Bron: kies een van de twee videobronnen met de toetsen < en >.
- Grid (uit-modus): keuze voor al dan niet weergeven van het achteruitrijprofiel.
- Menu verlaten: druk op een van de toetsen < of > om het configuratiemenu te verlaten

Uitschakelen

Met een druk op de toets AAN/UIT wordt de installatie uitgezet.

54.7 Toiletruimte

54.7.1 Douche en wastafel

Nooit kokend water in de wastafel of het aanrecht gieten. Wanneer de vuilwatertank te vol is, kan het overtollige water overlopen in de douchebak. Om dit probleem te voorkomen, moet u geregeld de tanks aftappen.

54.7.2 WC

Nooit kokend water in het toilet gooien.

Gebruik van de WC

Bij gebruik van het toilet moet de pomp aan worden gezet en moet de knop aan de zijkant van de stortbak worden ingedrukt. Wanneer u de WC gebruikt, bedient u de klep aan de zijkant van de closetpot en de klep sluiten.

De toiletcassette aftappen

De toiletcassette moet zo vaak als nodig worden geleegd (zie «Onderhoud en overwintering», blz. 411).

54.8 Slaapplaats

Let op valgevaar, speciaal voor kinderen. De slaapplaatsen op hoogte zijn niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar onder toezicht. Gebruik de slaapplaatsen uitsluitend om te slapen. Voor hoge slaapplaatsen het vangnet gebruiken dat in het voertuig is geïnstalleerd.

54.8.1 Model Capucine

Gebruik deze slaapplaats alleen als het voertuig stil staat.

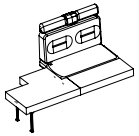
Slaapconfiguratie

- Trek de lattenbodem uit
- Til de lattenbodem aan het uiteinde iets op zodat hij over de stoppers kan worden getild
- Verwijder de ladder als deze op de lattenbodem ligt
- Plaats het matras
- Installeer de ladder.

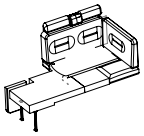
54.8.2Tafel als slaapplaats

De tafel wordt verlaagd tot op bankhoogte voor een extra slaapplaats.

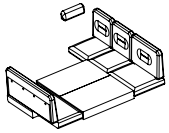
- Schuif de telescopische poot in of klap de tafelpoot op naargelang het model
- Zet de tafel in de lage stand op de daarvoor bestemde steunen
- Neem eventueel de aanvullende slaapelementen
- Leg de kussens op de tafel



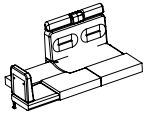
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



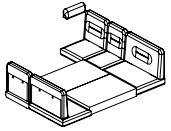
P600P, P650C, P650GJ Salon Confort
(90 x 200 cm)



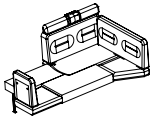
P626D
(125 x 200 cm)



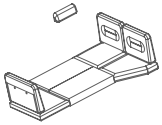
P690GJ
(100 x 200 cm)



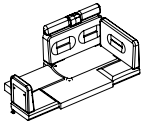
G690D
(125 x 200 cm)



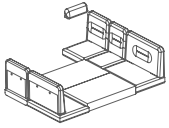
G690GJ
(100 x 200 cm)



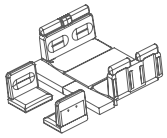
G720FC
(100 x 200 cm)



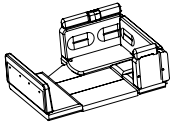
P690GJ Salon Confort
(100 x 200 cm)



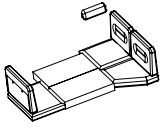
P696D
(125 x 200 cm)



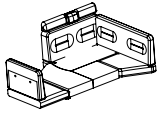
P696S
(140 x 200 cm)



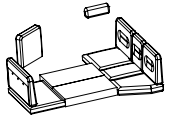
P726P
(140 x 200 cm)



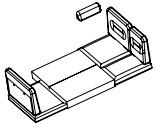
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



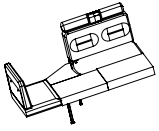
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



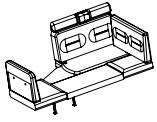
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



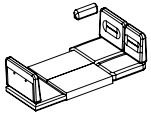
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



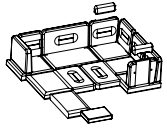
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Salon Confort
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

54.8.3Alkoofslaapplaats

Waarschuwingen over de gevaren

Maximale verspreide belasting op het bed: 200 kg.

- Gebruik het bed niet om bagage op te bergen; laat hier alleen het beddengoed liggen.
- Verplaats het bed alleen wanneer het leeg is en er zich geen personen of voorwerpen binnen het verplaatsingsbereik bevinden.
- Het bed mag uitsluitend door een volwassene worden verplaatst en wanneer het voertuig stil staat en de motor is uitgezet.
- Bij het verplaatsen van het bed mag u de handen niet naar de gordijnen of riemen uitstrekken (knelgevaar).
- Denk aan het risico van vallen wanneer de slaapplaatsen door kinderen worden gebruikt en dan vooral door kinderen jonger dan 6 jaar.
- Kleine kinderen mogen zich niet zonder toezicht op het bed ophouden. Het manipuleren van het bed door kinderen verbieden en onmogelijk maken. Zorg dat ze geen toegang hebben tot het bedieningspaneel. Beveilig het bed met vangnetten.

Integrale campers

Slaapconfiguratie

Het bed bevindt zich onder het paviljoen (dak) in de dagopstelling en moet tot boven de zittingen van de cabine worden neergelaten voor de nachtopstelling. Controleer of de spots onder het bed uit zijn.

- Installeer isolerende verduisteringen of verschuifbare geïsoleerde gordijnen op de ramen en de voorruit
- Klap de rugleuningen van de bestuurders- en passagiersstoel naar voren (in de rijrichting)
- Klap de zonwering op
- Controleer of er zich geen voorwerpen of mensen onder het bed bevinden.
- Ontgrendel de veiligheidsriem
- Laat het bed zakken in de nachtopstelling
- Wanneer het bed in de onderste stand staat, dient u de ladder te installeren voordat u op het bed klimt.









Het bed moet door een volwassene worden gemanipuleerd. Controleer of er zich geen voorwerpen of personen binnen het manoeuvreerbereik bevinden.
In voertuigen met een klapstoel moet deze stoel opgeklapt worden om de deur niet te blokkeren

Bovenste stand

- De ladder opbergen
- Controleer of er zich geen voorwerpen of personen op het bed bevinden.
- Klap het bed op
- Maak de bevestigingsriem vast
- Plaats de rugleuningen van de bestuurders- en passagiersstoelen terug in de normale stand

Geprofileerde campers

De bediening van het hangbed wordt in de fabriek afgesteld. De instelling van de bedgeleider wordt niet gewist door stroomuitval. Voor de goede werking van het bed moet het voertuig in horizontale positie staan.

Als het hangbed niet meer elektrisch kan worden bediend, dient u de spanning van de accu en de zekeringen te controleren, indien de AUX-functie op het bedieningspaneel aan is of neem contact op met uw dealer. De maximale belasting van de kasten onder het bed bedraagt 5 kg aan weerszijden om elektrische overbelasting of storingen van het systeem te voorkomen. De belasting moet evenwichtig verdeeld worden tussen de kasten.

Maximaal toegelaten belasting onder het bed = 5 kg aan weerszijden

Op de indelingen P626D, P696D en P696U is deze last beperkt tot 5 kg voor alle bergplaatsen onder het bed



Slaapconfiguratie

- Kantel de kussens van de banken terug en laat de hoofdsteunen zakken of verwijder die.
- Zet de AUX-functie aan op het bedieningspaneel.
- Druk op de toets "omlaag" van het controlepaneel en laat het bed zakken tot in de onderste stand.
- Wanneer het bed in de onderste stand staat, dient u de ladder te installeren voordat u op het bed klimt.







Het bed moet door een volwassene bediend worden. Controleer of er zich geen voorwerpen of personen binnen het manoeuvreerbereik bevinden.
In voertuigen met een klapstoel moet deze opgeklapt worden om de deur niet te blokkeren.

Indien er zich een obstakel onder het bed bevindt waardoor het bed niet in de onderste stand gezet kan worden, zet u het bed omhoog, haalt u het obstakel weg en laat u het bed zakken tot het volledig stopt in de onderste stand.

Als het bed omhoog gaat als u op de toets "omlaag" drukt, rollen de riemen in de foute richting op. In dat geval het bed nooit helemaal omhoog zetten omdat het geblokkeerd kan raken. Druk op de knop "omhoog" tot de riemen weer in de goede richting oprollen. Controleer vervolgens of er zich geen obstakel onder het bed bevindt waardoor het probleem is ontstaan (kussens van de banken bijvoorbeeld) en of de onderste stop op zijn plaats zit. Indien zich een obstakel onder het bed bevindt, mag u de toets "omlaag" niet blijven indrukken, maar moet het bed omhoog worden gebracht en het obstakel worden verwijderd.

Bovenste stand

- Controleer of er zich geen voorwerpen of personen op het bed bevinden.
- De ladder opbergen.
- Druk op het controlepaneel op de toets "omhoog" en breng het bed tot in de bovenste stand.
- Plaats de kussens in de zitstand.

In geval van stoornis

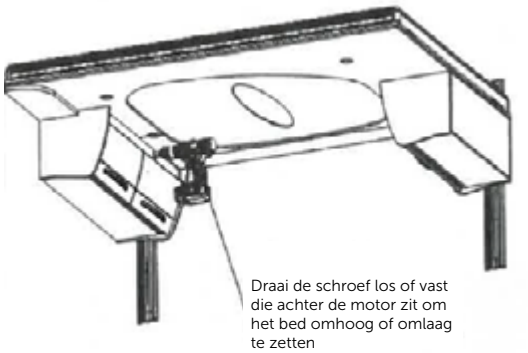
Als het bed niet werkt, dient u de spanning van de accu en de zekeringen te controleren. Als niets baat, dient u uw dealer te raadplegen.

Handmatig instellen

De dakbedden zijn voorzien van handmatige bediening die in noodgevallen kan worden gebruikt. Dit is een deblokkeringsmoer aan de achterkant van de motor van het bed waarmee het bed in geval van een storing omhoog en omlaag gezet kan worden. Die moer bevindt zich achter een rond plaatje of achter een wegneembaar paneel.

Als niets baat, dient u uw dealer te raadplegen.

Betreffende het model P696D:



- Om in alle omstandigheden een nooduitgang te hebben moet het bed in de maximaal lage stand (800 mm) staan of hoger dan 1140 mm.

Deze voorziening moet alleen worden gebruikt in noodgevallen bij functioneringsstoringen van het bed.

55. ONDERHOUD EN OVERWINTERING

55.1 Gasinstallatie

Controleer geregeld de staat van de aanvoerslangen van het gas in de opbergruimte. Vervangen door een gehomologeerd model dat identiek is aan het origineel zodra dit nodig is en uiterlijk voor de uiterste gebruiksdatum die op de slang vermeld staat. Gebruik nooit een verlengstuk van deze slangen.

Controleer geregeld de staat van de gasslangen. Zie voor vervanging de instructies in de handleiding van de fabrikant.

55.2 Onderhoud van het interieur

55.2.1 Cabine

Zie gebruikshandleiding van de fabrikant.

55.2.2 Kussens, matrassen, gordijnen

Reinig de kussens en het matras met een zachte borstel of stofzuiger. Reinigingsschuim voor textiel moet met de nodige zorgvuldigheid gebruikt worden. Voor leer of kunstleer alleen zeepwater gebruiken en een zachte doek of spons. Wij raden aan de matrashoezen naar de stomerij te brengen.

Het wordt sterk afgeraden de gordijnen en matrashoezen in de machine te wassen

55.2.3 Onderhoud van vensters en dakluiken

Gebruik alleen water en een zachte doek om de vensteropeningen en de dakluiken schoon te maken. Onderhoud de rubber afdichtingen met talkpoeder. Maak de zonnegordijnen alleen schoon met zeepsop.

Oplosmiddelen en verfafbijtmiddelen die alcohol bevatten beschadigden direct de dubbele beglazing. Alleen met water reinigen.

Er kan sprake zijn van een natuurlijke condensatie tussen de twee ruiten van de vensters wanneer er bijv. een aanzienlijk verschil is tussen de binnen- en buitentemperatuur. Om deze condensatie ongedaan te maken moet u de kleine doorzichtige stoppen op de vensteropeningen gedurende enkele minuten verwijderen om de lucht te verversen.

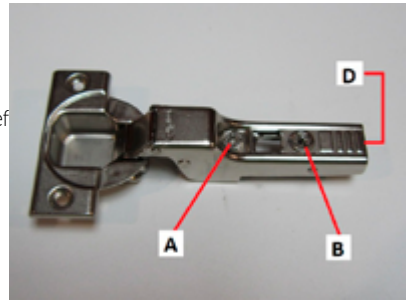
55.2.4 Meubilair

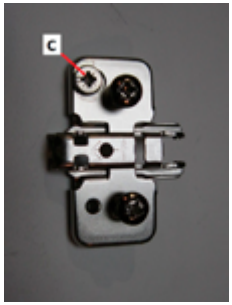
Gebruik een vochtige doek of een zacht meubelreinigingsmiddel.

Ijzerbeslag van de deuren van de kasten:

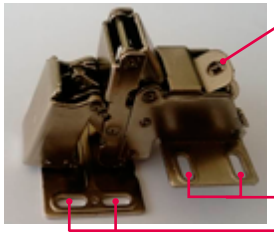
Als de deuren van de kasten of kledingkasten na verloop van tijd niet goed meer sluiten, kunnen de scharnieren van deze meubels worden bijgeregeld.

A. Het steunvlak afstellen om de afstand te corrigeren: draai de schroef naar rechts om het steunvlak te verkleinen, draai de schroef naar links om het steunvlak te vergroten.
B. De diepte afstellen. De diepte wordt afgesteld door middel van een excentrische schroef.
C. Veiligheidsschroef (moet voor elke demontage worden verwijderd).
D. Om de deuren van kaste af te haken, dient u de ontgrendelknop in te drukken.





Hoge deuren afstellen:



55.2.5 Sanitaire voorzieningen

Geen schurende producten gebruiken.

55.2.6 Kookapparatuur

Volg de instructies van de fabrikant.

55.2.7 Koelkast

Elk jaar moeten de aanzuigleidingen en de schoorsteen van de koelkast met geperste lucht worden schoongemaakt door een erkend specialist. De binnenzijde van de koelkast moet worden onderhouden volgens de instructies van de fabrikant.

55.2.8 Boiler

Laat de aanzuigkoker en de afvoerkoker van de boiler een keer per jaar schoonmaken met perslucht door een erkende vakman.

55.2.9 Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel behoeft geen technisch onderhoud. Gebruik een lichtjes bevochtigde doek en een niet bijtend reinigingsmiddel om het frontpaneel schoon te maken.

Gebruik geen oplosmiddel, ethanol of soortgelijk product.
Er mag geen water binnendringen in het bedieningspaneel.

55.3 Reiniging buitenkant

55.3.1 De carrosserie wassen

De carrosserie van uw camper bestaat uit verschillende materialen die elk een eigen onderhoud vereisen voor een optimale levensduur.

N.B.: gebruik alleen zachte sponsen en doeken. Gebruik zeker geen schuursponsjes en reinigingsmiddel. Regelmatig reinigen met een hogedrukreiniger wordt afgeraden: sommige delen van de carrosserie kunnen daardoor beschadigd raken (dichtingen, plastic elementen, zelfklevers).

*De buitenlaag van de onderdelen in polyester is geen verflaag, maar een coating, een beschermlaag die bestaat uit thermoverhardende producten. De mate van veroudering van deze laag is rechtstreeks afhankelijk van het onderhoud en de opslagcondities van het voertuig (vuil, vocht, blootstelling aan UV-stralen, zilte lucht, vogelpoep enz.).

ONDERDEEL	MATERIAAL	FREQUENTIE	ONDERHOUD
Voorzijde op de integrale modellen Dak (voorzijde en bovenzijde van de stuurcabine)	Polyester	Wekelijks wanneer met de camper wordt gereden	Met veel water wassen
		Jaarlijks	Breng een polyester polish aan om de glans van de carrosserie te behouden, het afvoeren van water te vergemakkelijken en een goede bescherming te garanderen (weer, UV, vergeling, wasbeurten...)
Ramen	Acryl	Wekelijks wanneer met de camper wordt gereden	Uitsluitend met water wassen.
Carrosserie	Gelakte aluminiumplaat		Met veel water wassen. Gebruik dezelfde producten als voor een auto. Wij raden aan om een reinigingsmiddel te kopen bij uw dealer.
Bumper Zijdelingse beschermstrips Wielkuipen Lichten	Thermogevormd plastic (ABS)	Maandelijks tijdens de kampeerperiode	

55.3.2 Teer

Gebruik uitsluitend producten die u bij uw dealer kunt kopen om teersporen te verwijderen. Gebruik geen andere chemische middelen.

55.3.3 Krassen

Voor kleine krassen kunt u een vloeibare polish gebruiken. Gebruik dit voorzichtig nadat u hebt gecontroleerd of het product niet schuurt door het te testen op een kleine zone en afhankelijk van de diepte van de krassen.

55.4 Overwintering of langdurige stilstand

55.4.1 Accu's

Onderhoud van de accu

De levensduur van de accu is hangt af van het gebruik en onderhoud. Zorg ervoor dat de klemmen schoon en ingevet zijn om sulfatering te voorkomen. Controleer ook of de klemmen goed vastzitten. De accu opladen als de spanning 12,2V is.

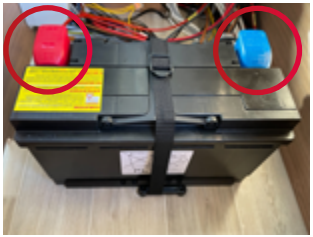
Zet de 12 V-voeding uit zodra het voertuig niet langer wordt bewoond.

Hoe kunt u de accu weer opladen?

Om de accu van de leefruimte op te laden, dient u het voertuig gedurende 24 uur aan te sluiten op 230 V netspanning.

Opslag of overwintering gedurende een periode van meer dan 15 dagen

- Zet de 12 V-hoofdschakelaar aan de ingang uit.
- Zet alle apparaten uit en doof alle lichten.
- Koppel de polen van de accu los bij een stilstand van meer dan 30 dagen.



Volg de gebruikshandleiding van het elektriciteitsblok voor de andere maatregelen betreffende stilstand.

Als het voertuig gedurende langere tijd stilstaat, moeten de accu's worden gedemonteerd en op een plaats met een gematigde temperatuur worden bewaard.

Een accu is een gevaarlijk apparaat. Rook niet tijdens manipulaties aan de campervan en veroorzaak evenmin vonken. Elektrolyt is een corrosief product. Bij contact, overvloedig spoelen met schoon water.

Opslag van de accu van de leefruimte:

Wanneer accu's inactief zijn, kan zelfontlading optreden.

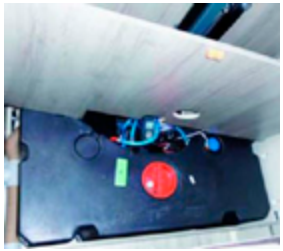
De eerste regel die moet worden gevolgd is dat een lege accu niet gedurende lange tijd ongeladen mag worden gelaten. Om dit verschijnsel tegen te gaan mag de acculading niet voor lange tijd onder 12,2 V dalen, omdat er dan een grootschalige ontlading kan optreden, waardoor de garantie zal komen te vervallen.

De accu's bevatten stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Gebruikte accu's moeten ecologisch verantwoord en conform de geldende regelgeving worden afgevoerd.

Bij een opslagtemperatuur van 20 °C kan het capaciteitsverlies tot 6% per maand bedragen. Voor elke overwinteringsperiode moet de accu volledig worden opgeladen. Een hoge omgevingstemperatuur versnelt het zelfontladingsproces. Wij raden bijgevolg aan de accu op te slaan op een koele plaats (tussen 10 en 15 °C) en ze minimaal om de 2 maanden volledig op te laden.

55.4.2 Water

De niet bewoonde en niet verwarmde camper moet beschermd worden tegen schimmels en bacteriën tijdens overwintering. Neem de volgende regels in acht om de schoonwaterleidingen volledig af te tappen.



De schoon- en vuilwaterleidingen aftappen

- Leeg de afvalwatertank via de afvoerklep. Alleen op voertuigen met een dubbele bodem dient eerst de aftapkraan aan de onderkant van de tank te worden geopend.
- De schoonwatertank wordt afgetapt via een inspectiedop, die zich afhankelijk van de modellen, onder de zitkussens van de voorbank bevindt of onder de inspectieluik aan de achterkant van het voertuig in de vloer. Open de aftapkraan op de bodem van de tank.
- Laat de mengkranen in de middenstand staan en leg de douchekop op de bodem van de douchebak.

De binnenzijde van de tanks reinigen. De aanwezigheid van water, zelfs in kleine hoeveelheden, veroorzaakt onaangename geuren en algen.

Aftapplug van de boiler

- Om de boiler te legen moet u de blauwe hendel over 180° draaien. De drukknop springt uit en de boiler kan leeglopen.
- Zet de pomp aan (via het controlepaneel) om al het water uit de leidingen te laten lopen. Het legen is voltooid als er geen water meer uit het ventiel van de boiler loopt.

De pomp kan enkele minuten droog draaien zonder schade op te lopen.

55.4.3 Gas

Sluit de toevoerkranen ter hoogte van de clarinette, die zich in de keuken of de kleerkast bevindt. Sluit de gasfles.

55.4.4 De koelkast uitzetten

Om de koelkast voor onbepaalde tijd uit te zetten, dient u de stopkraan aan boord en de kraan van de flessen in de gasbergruimte te sluiten. Laat de koelkastdeur op een kier staan en installeer de winterdekplaten op de ventilatieroosters (optioneel).

55.4.5 Verluchting

Tijdens de overwinteringsperiode moet de camper regelmatig en op natuurlijke wijze kunnen worden verlucht (bergruimte en leefruimte). Open regelmatig de deuren van de leefruimte, de bergruimte en de ramen. Open binnenin alle deuren van kasten, laden en hangkasten zodat het voertuig goed kan ventileren en zich geen schimmelvorming voor kan doen. Wij raden aan de dakluiken een heel klein beetje open te zetten.

55.4.6 Kussens, matrassen, gordijnen

Laat de dakbedden (afhankelijk van het model) zakken, om te voorkomen dat er condensvorming optreedt en dat de matrassen verschimmelen. Plaats de alkoofbedden in de slaappositie. De geplooide isolerende gordijnen (optioneel) in de cabine moeten worden gesloten om schimmel te voorkomen.

55.4.7 Herstellingen

Op onze website vindt u de lijst met alle in Frankrijk en het buitenland erkende dealers. Geef alleen toestemming aan erkende installateurs om wijzigingen aan te brengen aan elektrische installaties en apparaten.

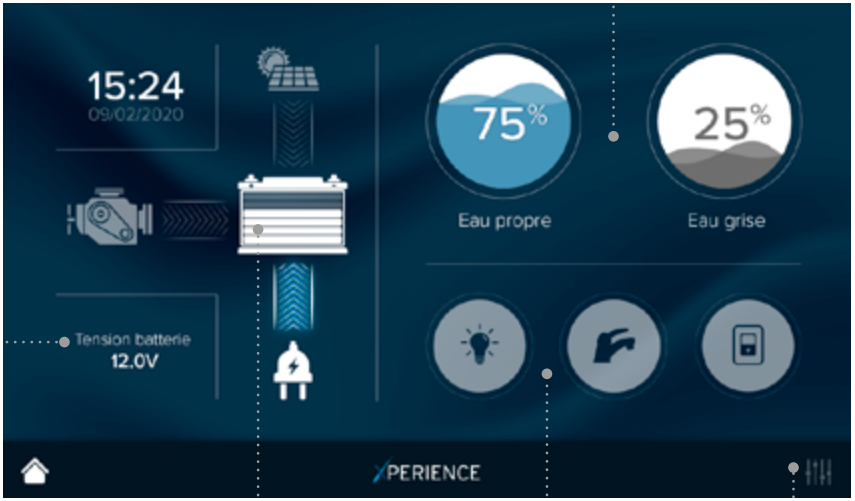
Om veiligheidsredenen moeten vervangingsonderdelen voldoen aan de specificaties van de fabrikant en moeten zij door de fabrikant of door een door hem erkende vertegenwoordiger gemonteerd worden

56. BEDIENINGSPANEEL

- Automatisch in slaapstand zetten na 60 seconden
- Automatisch uitzetten na 5 min
- Een druk op de toets en alles werkt opnieuw

56.1 Hoofdpagina

Hoofdschakelaar op "On"



Peil van de schoonwater- en afvalwatertanks

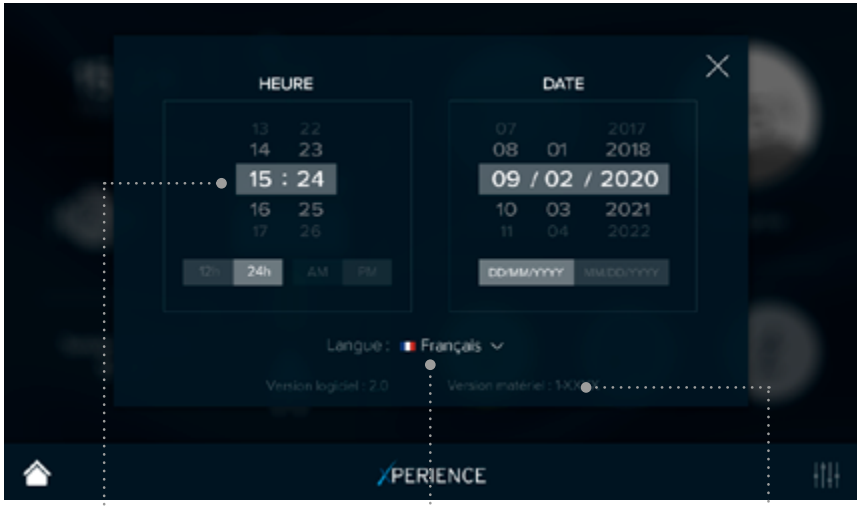
Spanning van de accu van de leefruimte

Verschillende energiebronnen (zonne-energie, motor en 230V) In werking wordt de gebruikte energiebron in het wit aangegeven en de link naar de accu in het blauw.

Toetsen om het licht, de waterpomp en de 12V-uitrusting aan en uit te zetten

Toets voor toegang tot de instelpagina

56.2 Pagina instellingen



Instelling van het uur, de datum en het format

Keuze van de taal

Soft- en hardwareversie

NORSK

INNHOLDSFORTEGNELSE

57. VELKOMMEN

57.1 Velkommen om bord! ... 426
57.2 Hvordan bruke denne bruksanvisningen? ... 426
57.3 Rettslig ramme ... 427
57.3.1 Regelverk ... 427
57.3.2 Garanti ... 427
57.4 Bobilisters råd om adferd ... 428
57.4.1 Hovedprinsipper ... 428
57.4.2 Parkering ... 428
57.4.3 Avfall ... 428
57.4.4 Referanseorganismer ... 428

58. BLI KJENT MED DIN BOBIL

58.1 Langchassis ... 429
58.1.1 Chassis ... 429
58.1.2 Hjul ... 429
58.1.3 Tilbehør ... 429
58.2 Boenheten ... 430
58.2.1 Luker, åpninger og ventiler ... 430
58.2.2 Lasterom og oppbevaringsplasser ... 430
58.2.3 Innvendig innredning ... 430
58.3 Skjema som viser sirkulasjon av diverse væsker i bobilen 431
58.3.1 Vann ... 431
58.3.2 Elektrisitet ... 432
58.3.3 Gass ... 436
58.3.4 Lufting, varme ... 437
58.4 Sikkerhet ... 437
58.4.1 Brann ... 437
58.4.2 Gass ... 438
58.4.3 Elektrisitet ... 438
58.4.4 Nødutganger ... 439

59. FORBEREDELSE TIL KJØRETUREN

59.1 Ny bruk etter stillstand ... 441
59.1.1 Ferskvann ... 441
59.1.2 Kjøleskap ... 441
59.2 Nivåer og etterfyllinger ... 441
59.2.1 Drivstoff og Ad-Blue ... 441
59.2.2 Dekktrykk ... 441
59.2.3 Ferskvann ... 442
59.2.4 Gass ... 442
59.2.5 Batteri ... 442
59.3 Praktisk utstyr og nødhjelpsutstyr ... 443
59.3.1 Lyspærer ... 443
59.4 Last ... 443
59.4.1 Tekniske forskrifter ... 443
59.4.2 Utregning av vekt ... 444
59.4.3 Oppbevaring av bagasje ... 444
59.4.4 Tilhenger ... 445

60. PÅ REISE

60.1 Sikring før avreise ... 446
60.2 Reguleringer ... 446
60.3 Kjøring ... 446
60.4 Autoriserte sitteplasser ... 447

61. STOPP OG PARKERING

61.1 Valg av sted for stopp ... 449
61.2 Sikring ved stopp ... 449
61.3 Tilførsler til bilen ... 449
61.3.1 Bruk av vann ... 449
61.3.2 Iverksettelse av gass-systemet ... 450
61.3.3 230 V-elektrisitet ... 450
61.4 Tømming ... 451
61.4.1 Spillvann ... 451
61.4.2 WC ... 451

61.5 Isolering ... 451
61.6 Låsing ... 451

62. BRUK AV UTSTYR

62.1 Åpninger ... 452
62.1.1 Vinduer ... 452
62.1.2 Takvindu (avhengig av modell) ... 454
62.2 Kjøkken ... 455
62.2.1 Oppvaskkum ... 455
62.2.2 Kjøkkenvifte (ekstrautstyr) ... 456
62.2.3 Kjøleskap ... 456
62.2.4 Apparater som fungerer med gass ... 456
62.3 Bord ... 460
62.3.1 Veggmontert bord ... 460
62.3.2 Midtre bord med fast bordben ... 460
62.3.3 Midtre sammenfoldbare bord ... 461
62.3.4 Sammenfoldbart bord med bordforlenger ... 462
62.4 TV-apparat ... 462
62.4.1 Satellitt-TV på og av ... 463
62.5 Bilradio og GPS (ekstrautstyr) ... 464
62.6 Ryggekamera (ekstrautstyr) ... 464
62.7 Bad ... 465
62.7.1 Dusj og vask ... 465
62.7.2 WC ... 465
62.8 Køyer ... 465
62.8.1 Alkove ... 465
62.8.2 Spisebord i køyeposisjon ... 466
62.8.3 Køying i alkove ... 467

63. VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING OM VINTEREN

63.1 Gassinstallasjon ... 471
63.2 Vedlikehold av bobilen innvendig ... 471
63.2.1 Førerhuset ... 471
63.2.2 Puter, madrasser, gardiner ... 471
63.2.3 Vedlikehold av vinduer og takvinduer ... 471
63.2.4 Møbler ... 472
63.2.5 Bad og WC ... 472
63.2.6 Gassbluss ... 472
63.2.7 Kjøleskap ... 472
63.2.8 Vartmtvannsbereder ... 473
63.2.9 Betjeningspanel ... 473
63.3 Rengjøring utvendig ... 473
63.3.1 Vask av karosseriet ... 473
63.3.2 Tjære ... 474
63.3.3 Små riper ... 474
63.4 Langvarig stillstand og vinteropplag ... 474
63.4.1 Batterier ... 474
63.4.2 Vann ... 476
63.4.3 Gass ... 477
63.4.4 Sette kjøleskapet ut av drift ... 477
63.4.5 Luftesystem ... 477
63.4.6 Puter, madrasser, gardiner ... 478
63.4.7 Reparasjoner ... 478

64. BETJENINGSPANEL

64.1 Hovedside ... 479
64.2 Side med reguleringer ... 480

STANDARD OPPBYGGING AV EN BOBIL

Symbolene og de forskjellige sonene som vises i dette skjemaet gjengir ikke nødvendigvis innredningen av din bobil.



Lasterom



230V-tilkobling



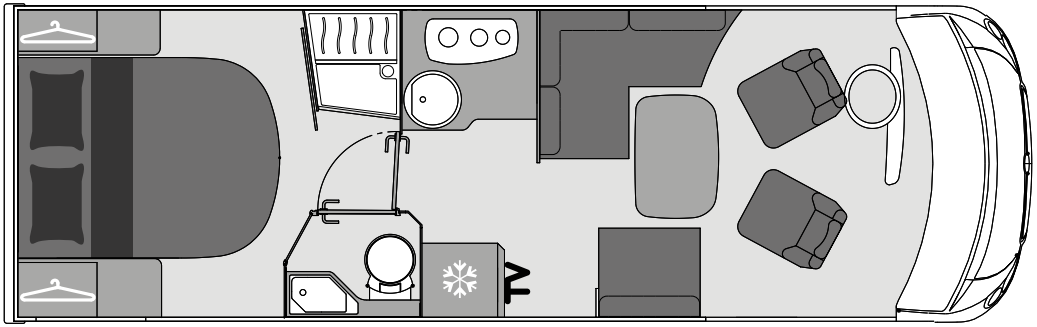
Varmtvannsbereder (Frost Control)



Påfylling av ferskvann



Diesel- og AdBlue-tanker





Tømming av spillvann



WC-tank



Betjeningspanel



Batteri boenhet
(hvis energipakke inngår)



Brannslokker
(avhengig av lovgivning i landet)



Gass-skap

Bildene og illustrasjonene som vises er Pilote-konsernets eiendom, men er ikke kontraktbindende.
Konsernet forbeholder seg alle rettigheter for på et hvilket som helst tidspunkt og uten forvarsel, å endre, føye til eller slette komponenter eller tekniske spesifikasjoner, med det eneste mål å bedre kvaliteten på produktene. Selv om alt er gjort for at dette dokumentet skal være så nøyaktig som mulig, er det ikke et kontraktbundet dokument.

57. VELKOMMEN

57.1 Velkommen om bord!

Vi takker deg for den tilliten du har vist oss!

Det er veldig viktig å lese nøye denne bruksanvisningen, samt alle veiledninger som leveres med hvert utstyr: kjøleskap, varmetvannsbereder, varmeanlegg, ovn, osv.

Ved å bruke bobilen riktig oppnår du bedre komfort samtidig som bilens verdi bevares over tid.

Våre forhandlere står uansett til disposisjon.

Det er forbudt med forfalskning, oversettelse eller kopiering av hele eller deler av dette dokumentet. Enhver kopi, helt eller delvis, krever skriftlig godkjennelse fra oss.

Vi ønsker deg mange fine reiser med din bobil.

57.2 Hvordan bruke denne bruksanvisningen?

Sørg for at denne bruksanvisningen alltid befinner seg om bord i bilen, og at alle sikkerhetsinstruksjoner gis til andre brukere. Dette dokumentet inneholder viktig informasjon, hvorav en del som har med personsikkerhet å gjøre. Les denne informasjonen nøye. Her finner du definisjonen av de forskjellige symbolene som brukes i dette dokumentet.



NB, risiko for personskade
Dersom du ikke tar hensyn til denne bemerkningen, risikerer du å sette andre personer i fare.



NB, risiko for materiell skade
Dersom du ikke tar hensyn til denne bemerkningen, risikerer du å utsette de gjeldende apparatene for skade.



Ekstra informasjon
Disse bemerkningene kompletterer informasjonen, eller gjør deg oppmerksom på en spesielt nyttig detalj.



Miljøvern
Visse håndteringer eller handlemåter kan gå ut over miljøet.



Bruk i kalde årstider
Vær oppmerksom på spesielle risikoer knyttet til kalde årstider.



Garantiunntak
Vær oppmerksom på at manglende overhold av disse anbefalingene kan føre til redusert eller avvist garanti.

57.3 Rettslig ramme

57.3.1 Regelverk

Bobilen skal registreres i overensstemmelse med gjeldende regler. Det finnes ikke noe spesielt regelverk knyttet til bruken av bobiler. En bobil er både et kjøretøy og et bosted, og er dermed underlagt følgende regler (som kan variere fra et land til et annet):

- trafikkregler som gjelder kjøring med bil
- generelle regler og trafikkregler om parkering på offentlig vei
- regler om parkering på privat vei

57.3.2 Garanti

- Garantien, som gis av forhandler/selger, er på 24 måneder, regnet fra første registreringsdato. Denne datoen skal oppgis av forhandleren i feltet som er beregnet på dette i garantidokumentet.
- Garantien gjelder kun boenheten og de ombygginger som er gjort av GP SAS på langchassiset. Chassisdelen er dekket av bilprodusentens garanti.
- I den grad det er mulig skal garantien gis av forhandleren/selgeren for selve boenheten samt for alle defekte deler som man kan være nødt til å skifte ut individuelt.
- Bobilen skal leveres inn til forhandleren for arbeid knyttet til utskifting og reparasjon. Transportutgifter tur/retur (både for bobilen og for personer) eller andre utgifter som er direkte eller indirekte knyttet til dette, vil ikke bli dekket.
- Når det gjelder hvitevarer som har egen fabrikkgaranti (kjøleskap, varmeanlegg...) skal man kontakte en representant for merket i nærheten (se liste over representanter i bruksanvisningen for apparatet). Dersom dette ikke er mulig, skal man kontakte bobilforhandleren.
- Det er viktig at alle garantidokumenter som følger med apparatene blir fylt ut, og at de blir sendt inn til de forskjellige fabrikantene.

Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:

- Dersom kjøperen ikke har fulgt bruksinstruksjonene
- Dersom bobilen har blitt endret av en ikke-autorisert person, eller dersom det har vært montert ikke-originale reservedeler
- Dersom skaden eller problemet skyldes at veitrafikkloven ikke har blitt fulgt
- Dersom skaden skyldes feilaktig eller skjødesløs bruk
- Ved naturlig slitasje
- Dersom bobilen har vært reparert i et verksted som ikke er godkjent av GP SAS, eller uten GP SAS sin skriftlige godkjennelse
- Dersom bobilen har blitt ombygd eller utstyrt med tilbehør som ikke har blitt montert av fabrikanten, og som kan gå ut over bobilens hovedkarakteristikker

57.4 Bobilisters råd om adferd

57.4.1 Hovedprinsipper

Bobilistens viktigste gode egenskap er diskresjon. Målet er å ikke etterlate spor etter seg.
Riktig levestil, respekt for andre og beskyttelse av miljøet er universelle verdier som gjelder spesielt for bobilister. Bruk av bobilen som bolig krever at man overholder visse regler overfor befolkningen på de stedene man besøker.

57.4.2 Parkering

I sentrum av byer eller i urbane strøk anbefales det å velge parkeringsplasser uten for mye trafikk, og ikke å forstyrre sikt mot eller bruk av butikker, og da spesielt ikke å forstyrre adgangen til disse. Bobilen skal dessuten brukes på en slik måte at:

- man ikke opptar for mye plass rundt kjøretøyet
- man ikke forstyrrer beboere
- man ikke monopoliserer offentlig vei/plass
- man overvåker husdyr, og passer på at de ikke volder trøbbel eller etterlater seg avføring

57.4.3 Avfall

Spillvann skal evakueres:

- på egnede steder, og under ingen omstendigheter i nærheten av boligstrøk, vassdrag eller dyrket mark.
- tømming av kloakk (WC) er strengt forbudt i regnvannsnett (rennestein).

Under kjøring skal alle ventiler for evakuering av vann være stengt. Det anbefales å forhøre seg på hvert enkelt sted om hvordan evakuering kan foregå på best mulig måte. Husholdningsavfall skal kastes ved hjelp av søppelposer og skal plasseres i søppelkasser som finnes til disposisjon.

Det er ved å overholde disse prinsippene som bygger på sunn fornuft at man kan til fulle dra nytte av gleden med bobilen.

57.4.4 Referanseorganismer

Du kan skaffe deg brosjyren «Livet i bobil» hos CLC: Comité de Liaison du Camping-car (fransk bobilforening) (www.accueil-camping-car.com). Du kan også kontakte foreningen for fritidsbiler (www.univdl.org).
CLC består av tre forskjellige organismer: Foreningen for bobilprodusenter (SICVERL), foreningen for bobilforhandlere (DICA) og foreningen for bobilbrukere (FACCC).

58. BLI KJENT MED DIN BOBIL

58.1 Langchassis

58.1.1 Chassis

Instruksjonsboken og vedlikeholdsheftet for bilens chassis, som utgis av bilfabrikanten, skal utleveres til deg av forhandleren sammen med bilen. Vi anbefaler at du gjør deg kjent med de forskjellige instruksjonene, og at du følger nøye de som gjelder vedlikeholdet av bilens chassis.

Parallellismen skal kontrolleres etter 1 500 km. Deretter anbefales det å foreta ny kontroll ved 20 000 km. Utgiftene til disse arbeidsoperasjonene dekkes av brukeren selv.

Chassisnummeret eller den kaldstemplede merkingen finner du på høyre hjulhus foran.



chassisnummer på delintegrert modell



chassisnummer på helintegrert modell

58.1.2 Hjul

For dekktrykket,voir «Dekktrykk», side 441. Dersom du punkterer, skal du bruke hurtigreparasjonssettet som du finner i en av bilens oppbevaringsrom.



58.1.3 Tilbehør

Motorsykkelstativ og tilhengerfeste skal være godkjent, og skal være utstyrt med et tilpasset elektrisk nettverk. Forhør deg med din forhandler for å finne ut av om din bobil kan utstyres med denne typen tilbehør.

Montert tilbehør medfører en reduksjon av bobilens lastekapasitet, og vil kunne endre kjøreegenskapene. Føreren må derfor tilpasse kjøringen, noe som betyr at farten må reduseres i visse land.

58.2 Boenheten

58.2.1 Luker, åpninger og ventiler

Din bobil har mange typer åpninger:

Åpninger

- Dører som gir tilgang til førerhuset
- Dør som gir tilgang til boenheten
- Vinduer
- Takvinduer (gjennomsiktige)
- Halvdører som gir tilgang til lasterom
- Halvdør som gir tilgang til toalettanken

Luker

- Drivstoff
- Ad-Blue
- Påfylling av ferskvann

Evakueringsventiler

- Tapping av ferskvannstank
- Tapping av varmtvannsberederen
- Evakuering av spillvann

Luftesystemer

- Rister og/eller piper for evakuering av forurenset luft (for gassbluss, kjøleskap, varmeanlegg....avhengig av modell)
- Anordninger som er integrert i takvinduer og i gulvet

58.2.2 Lasterom og oppbevaringsplasser

Det finnes flere forskjellige oppbevaringsrom rundt omkring i bobilen, både innvendig og utvendig.

58.2.3 Innvendig innredning

Bobilen består av fire forskjellige soner for din komfort og din sikkerhet. Innredningen varierer etter modell og bestilt ekstrautstyr.

- Kjøring: seter med sikkerhetsseler
- Oppholdsrom: benkeseter, bord, plass til TV, oppbevaringsrom
- Kjøkken: oppvaskkum, steke-/kokeapparater, kjøleskap, oppbevaringsrom
- Toalett: vask, dusj, WC, oppbevaringsrom
- Soverom: seng, madrass, oppbevaringsrom

NB, risiko for personskade

Magnetene som finnes i sittedelene og i seteryggene er plassert med en minimal sikkerhetsavstand for å unngå at de skal kunne forstyrre eventuelle pacemakers eller implanterte defibrillatorer. Vær oppmerksom at det ved feil håndtering eller bruk av seterygger eller sittedeler kan hende at en pacemaker går over i testmodus, noe som kan føre til illebefinnende. Det kan også føre til funksjonssvikt av defibrillator. I tvilstilfeller anbefales det å fjerne magnetene og få disse skiftet ut med borrelåser, noe din forhandler kan gjøre for deg.

58.3 Skjema som viser sirkulasjon av diverse væsker i bobilen

DU MÅ IKKE BORE HULL I GULVET I EN DELINTEGRERT BIL.
Det er slanger for evakuering av gass og vann integrert i gulvet.
Det må aldri foretas endringer på disse. Kun autoriserte ombyggere kan gjøre denne typen arbeid.

58.3.1 Vann

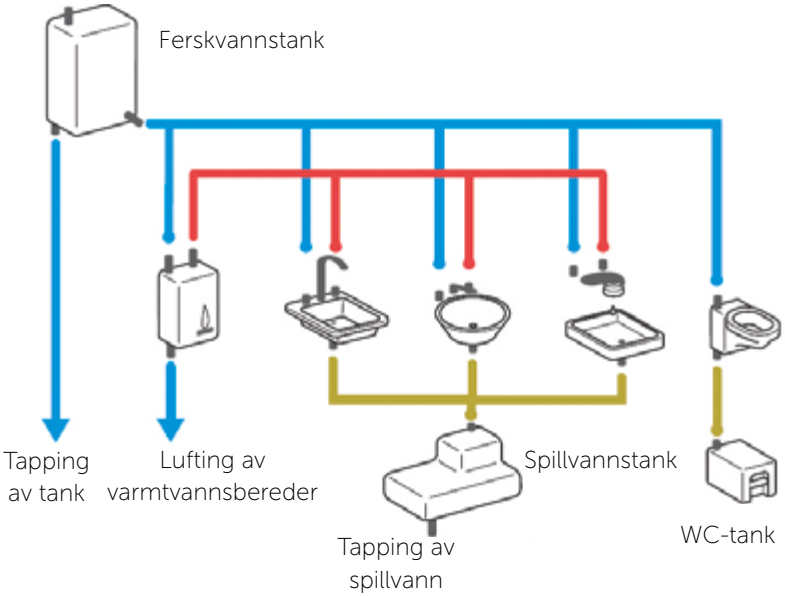
Skjema som viser tilførselen

Ferskvann

Påfyllingen skjer gjennom en luke for påfylling utstyrt med en propp som låses med en nøkkel, merket med et symbol. Tanken er plassert i et bagasjerom i benkesetet, eller i dobbeltgulvet.

Spillvann

Spillvann samles opp i en tank under bilen. Tømmingen skjer ved hjelp av en evakueringsventil bak hekkeskjørtet i understellet, eller i dobbeltgulvet.



58.3.2 Elektrisitet

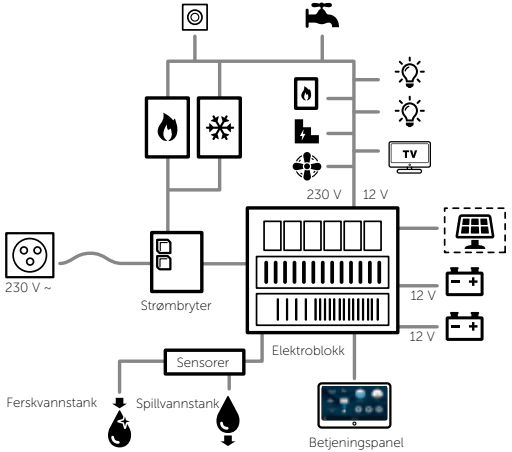
Skjema som viser tilførselen

Det elektriske systemet består av en 230 V-del med vekselstrøm og en 12V-del med direktestrøm.

230 V-tilførsel

Ved å koble bilen til et strømnett oppnår man:

- opplading av batteriet for boenheten
- bruk av stikkkontaktene
- bruk av kjøleskapet med 230 V
- bruk av varmeanlegget dersom bilen er utstyrt med et varmeanlegg som fungerer med 230 V



12 V-tilførsel

12V-tilførselen til bobilen kommer fra to batterier: motorbatteriet og boenhetsbatteriet. Motorbatteriet gir strøm til alt elektrisk utstyr i selve bilen.

Boenhetsbatteriet gir strøm til alt elektrisk utstyr i boenheten. Det er plassert i et oppbevaringsrom eller i et lasterom (avhengig av modell). Dette batteriet er av typen «halvstasjonært». Det kan under ingen omstendigheter byttes ut med en startbatteri. Ved behov for utskifting, kontakt din forhandler.

Når forbrenningsmotoren er i funksjon, vil generatoren først lade opp motorbatteriet, deretter boenhetsbatteriet. Det er viktig å notere seg at motorbatteriet ikke kan lades opp med 230 V, ikke med solcellepaneler og ikke med boenhetsbatteriet. Det dreier seg om en teknisk spesifikasjon fra fabrikanten av bilens langchassis.

Ved langvarig stillstand om vinteren:

Batteriet for motordelen skal lades opp periodisk ved hjelp av motorens generator slik at man unngår en for rask naturlig utlading. Motorbatteriet kan også kobles fra ved å overholde fabrikantens tekniske instruksjoner.

Endringer på elektriske installasjoner og apparater skal utelukkende gjøres av godkjente installatører. En kabeltrommel skal rulles helt ut for å unngå at kabelen blir overopphetet.

Feilaktig montering av elektrisk eller elektronisk utstyr kan føre til alvorlige skader på bobilen, og vil føre til at garantien ikke lenger gjelder.

Solcellepanel

Et solcellepanel kan kobles til kontakten 2 på den elektroblokken (ekstrautstyr). Det er viktig å følge de monteringsinstruksjonene som gis av solcellepanelfabrikanten.

Solcellepanelene gir ekstra lading som er tilstrekkelig ved samtidig bruk av flere apparater om natten.

Det finnes en ekstra kabel tilgjengelig bak det demonterbare panelet (over døren til boenheten).

Generatoraggregat

For å bruke generatoraggregatet, gå frem i følgende rekkefølge:

- Start først opp aggregatet
- Koble 230V-kabelen til bobilen

Et generatoraggregat koblet til bobilens 230 V-nett må være perfekt regulert (risiko for skade på den interne laderen).

Elementene i nettet

Elektroblokk

Elektroblokken består av en lader, en transformator (komplett 12 V-distribusjon), en integrert 200 W-solregulator og sikringer (beskyttelse av strømnettene). Enheten er plassert enten i lasterommet eller under kjøleskapet, avhengig av modell.

230 V-strømbryter

Strømbryteren er plassert ved siden av elektroblokken.

Strømforbruket må ikke overstige 90 % av den nominelle verdien for sikringen i elektroblokken.

Sensorer

Sensorene måler nivåene i tankene for ferskvann og spillvann, og spenningen i batteriet for boenheten.

Uten batteri

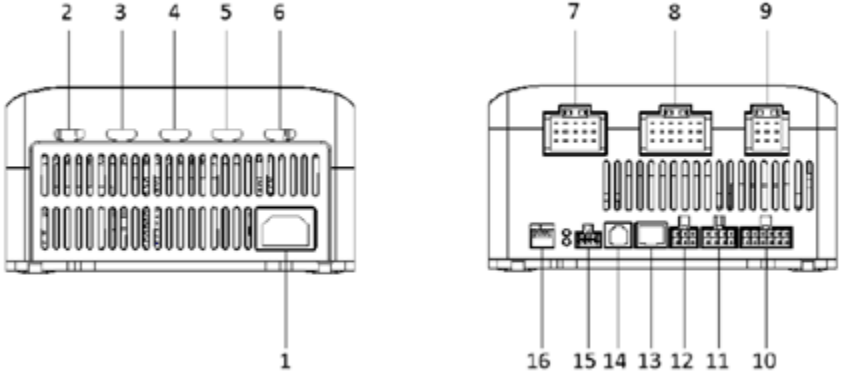
For bobiler som ikke er utstyrt med opprinnelig batteri for boenheten skal installeringen utføres av en fagperson. Ved tilkobling av et flytende blybatteri skal det også monteres en overløpstank (som kan romme 20 % av den totale mengden elektrolytt) og en utgassingsslange. Det er obligatorisk med montering av en ladebooster.

Elektroblokk - Sikringer

SIKRING NR.	STYRKE	FUNKSJON
F2	5 A	Lys alkove
F3	7,5 A	Pumpe
F4	10 A	Ekstra
F5	10 A	Ovn
F6	10 A	Lys 1
F7	10 A	Lys 2
F9	10 A	USB-uttak soverom
F10	10 A	USB-uttak kjøkken
F11	15 A	12 V-uttak kjøkken
F12	10 A	SAT-antenne
F13	5 A	Bilradio
F14	10 A	Varmeanlegg
F15	10 A	TV-demodulator
F16	25 A	Elektrisk betjent seng
F18	20 A	Permanent kjøleskap
F19	20 A	Stigtrinn
F20	50 A	BAT AUX (EKSTRA)
F21	50 A	BAT for motor
F1	25 A	Omføring vannpumpe
F8	25 A	Omføring lys
F17	25 A	Omføring elektrisk betjent seng

Elektroblokk - kontakter

1	Inn 230 V
2	Solcellepanel
3	Kjøleskap
4	Elektrisk betjent seng
5	Batteri motor
6	Batteri boenhet
7	Ladinger boenhet
8	Ladinger boenhet
9	Ladinger boenhet
10	Signal inn chassis
11	Spillvanntank
12	Ferskvanntank
13	Port RS485
14	Port Ci-bus
15	Port Can (kontrollskjerm)
16	Regulering batteri / ladebooster



Betjeningspanel

Xperience-betjeningspanelet brukes til betjening av alle elektriske funksjoner i boenheten, og viser følgende informasjon:

- batteriets spenning i sanntid,
- nivåene i de forskjellige tankene,
- indikasjon om elektrisk(e) energikilde(r).



Panelet er plassert ved inngangen til boenheten.
(voir «betjeningspanel», side 479)

Omføringene F1, F8 og F17 gjør det mulig å tvinge de forskjellige funksjonene i elektroblokken dersom det oppstår funksjonsfeil på betjeningspanelet (voir «Elektroblokk - Sikringer», side 434)

Hovedbryteren som er plassert ved inngangen brukes til å bryte 12 V-tilførselen (det kan forekomme et restforbruk, avhengig av hvilket utstyr som er i bruk).

Tekniske forbehold

Bobilens elektriske installasjon må være konform med gjeldende normer. Alle inngrep på den elektriske installasjonen kan gå ut over personers og bobilens sikkerhet, og er derfor forbudt. Det er strengt forbudt å foreta endringer på betjeningspanelet. Kun spesialiserte fagpersoner er autorisert til å foreta elektriske tilkoblinger, og da i overensstemmelse med fabrikantens monteringsanvisninger.

Driftsspenning

Nominell spenning er 12 V.

58.3.3Gass

Tilførselsskjema

Gassregulatoren kan være utstyrt med en automatisk inverter, avhengig av modell.

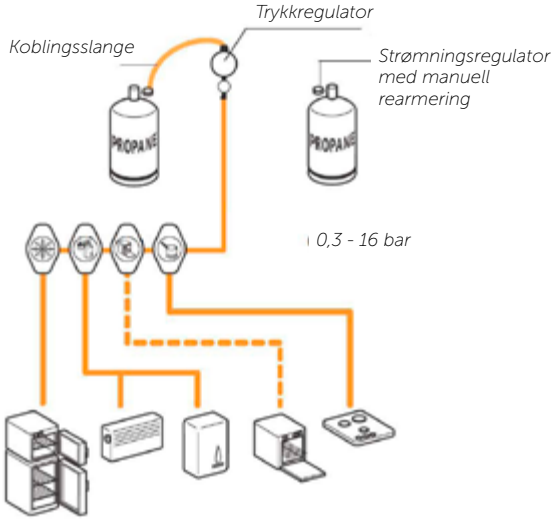
Kun en autorisert installatør har lov til å foreta arbeid på apparater som fungerer med gass.

Installasjon

Din bobil er utstyrt med et gass-skap som kan inneholde to flasker, hvorav kun én er koblet til gassnettet. Gassflaskene skal plasseres i det utvendige skapet som er beregnet på dette. Installasjonen fungerer utelukkende med propan, og dette gjelder alle land. Driftstrykket er på 30 mbar.

For tilkoblinger av andre elementer til gassinstallasjonen, kontakt din forhandler.

- Du må ikke skifte typen gassregulator
- Du må ikke bruke apparatene med et annen drifstrykk enn det som oppgis
- Myke gasslanger skal skiftes ut før utløpsdatoen som står oppført på slangen, og da med en godkjent slange som er identisk.



Gassystem for varme under kjøring

Gassregulatoren er utstyrt med en integrert støtdetektor. Dersom bobilen skulle være utsatt for en ulykke eller ved forekommer en kraftig nedbremsing, vil en mekanisk system bryte gasstilførselen. Systemet svarer til de europeiske normer, og gjør det mulig for deg å bruke gassvarmen mens bilen kjører. Ingen andre apparater enn varmeanlegget kan brukes mens bilen kjører.

«Twiny»-gassflasker kan få forstyrret funksjon i kaldt vær dersom det er høyt gassforbruk (varme). Du bør helst bruke en 13 kg gassflaske, og ha «Twiny»-flasken som reserve.

58.3.4 Lufting, varme

Bobilen er utstyrt med luftkanaler øverst og nederst, slik at luften blir permanent fornyet.

- Nedre luftkanal er som regel en utskjæring i soklene til møblene, og i gulvet.
- Øvre luftkanal er plassert i takvinduene og garanterer permanent utlufting.

Disse anordningene gir naturlig luftkonveksjon, også inne i benkesetene.

Luftkanalene må under ingen omstendigheter tildekkes, selv ikke om vinteren. Sørg for å holde dem rene og støvfrie.

58.4 Sikkerhet

Du må aldri la barn være i bobilen uten overvåking. Dette er en viktig forholdsregel i en bobil, fordi bilen har mye elektrisk utstyr med middels og lav spenning, samt gassdrevet utstyr.

Bruken av elektriske vindushevere kan være farlig. Påse at ingen personer kan få fingrene i klem under betjeningen av vinduene.

58.4.1 Brann

Bobilen skal utstyres med et godkjent brannslokkingsapparat med tørrpulver med en kapasitet på minst 1 kg. Gjør deg kjent med bruksanvisningen for apparatet.

Sørg for å ha en brannteppe tilgjengelig i nærheten av kjøkkenet. Følg de lokale regler når det gjelder forebygging av brann.

Du må ikke oppbevare spraybokser i bobilen. Det er risiko for eksplosjon når temperaturen kommer opp i over 50 °C, noe som kan forekomme om sommeren. Du må aldri bruke andre kjøkken- eller varmeapparater enn de som finnes i bobilen. Dersom du har behov for å koble til et kjøkkenapparat eller en elektrisk radiator, må denne være av typen med direkte stråling for å unngå risiko for brann og kvelning.

Gjør deg kjent med nødutgangen(e) som finnes i din bobil. (voir «Nødutganger», side 439)

58.4.2 Gass

Gasslekkasje

Dersom du kjenner lukt av gass, må du ikke skru på lyset, og du må heller ikke bruke hverken lommelykt, lighter eller fyrstikker. Bruk ikke noe elektrisk utstyr (f.eks.brytere). Dette skal overholdes helt til lukten av gass har forsvunnet.

Du må med en gang:

1. Lukke gassflaskene
2. Lufte ut ved å åpne alle vinduer og dører

58.4.3 Elektrisitet

Enhver endring eller reparasjon på strømnettet som gjøres på en ikke-konform måte eller som ikke tar hensyn til de tekniske spesifikasjonene, kan fremkalle funksjonsfeil som kan medføre en risiko for brann.

Væsken som finnes i batteriene (boenheten og motoren) er giftig og etsende. Unngå all kontakt med hud og øyne. Batteriet utgjør et farlig element, og uriktig håndtering kan gi elektriske støt som kan være omfattende. Hold flammer, sigaretter, gnister og sprayflasker på god avstand fra batteriet. Det er fare for eksplosjon og brann.

Dersom det foretas arbeid på eller i nærheten av batteriet, skal man alltid beskytte øynene med vernebriller.

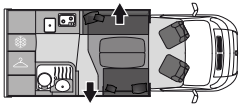
58.4.4 Nødutganger

Skjemaene under viser hvor du finner nødutgangene i din bobil, i overensstemmelse med gjeldende regler.

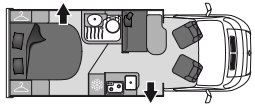
Delintegrerte biler



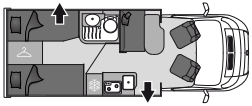
P600P



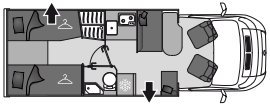
P626D



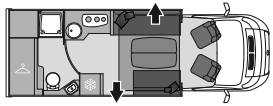
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



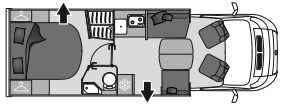
P696D



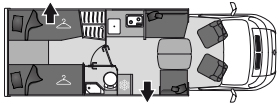
P696S



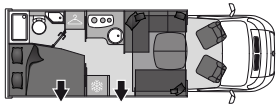
P696U



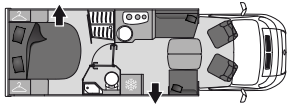
P720FC, P726FC



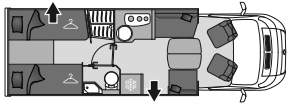
P720FGJ, P726FGJ



P726P

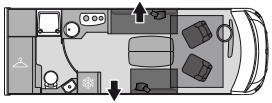


P740FC, P746FC, P740C, P746C

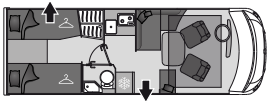


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

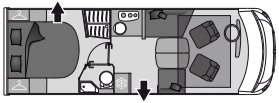
Helintegrerte biler



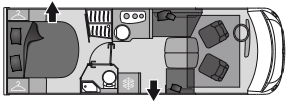
G690D



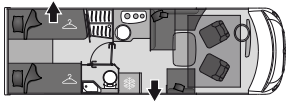
G690GJ



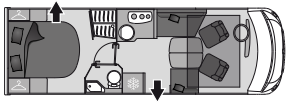
G720FC



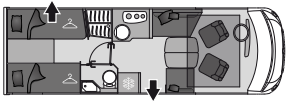
G740FC, G740C



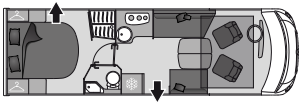
G740FGJ, G740GJ



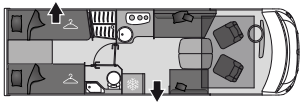
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

59. FORBEREDELSE TIL KJØRETURENEN

59.1 Ny bruk etter stillstand

59.1.1 Ferskvann

Når man åpner for vannet etter en lang periode uten bruk, vil vannet komme støtvis ut av kranen. Man bør derfor lufte ut vannkretsløpet ved å la kranen være åpen. Trykket blir jevnt når all luft har kommet ut av rørene.

59.1.2 Kjøleskap

Når kjøleskapet er i bruk med gass, må man ikke montere de utvendige vinterdekslene. Man unngår da at det samles opp varme, og gassen fra kjøleskapet får fritt utslipp.

Kald luft kan redusere kjøleskapets ytelse. Monter derfor dekslene om vinteren dersom du konstaterer tap av kuldeeffekt når utetemperaturen er lav. Dette beskytter modulen mot for kald luft, noe som kan gå ut over modulens ytelse.

Monter dekslene for vinteren når du vasker utsiden av bilen, eller dersom bobilen ikke skal brukes på en lengre stund.

59.2 Nivåer og etterfyllinger

59.2.1 Drivstoff og Ad-Blue



Drivstofftanken er tilgjengelig via en luke som låses med en nøkkel. Den er merket med et symbol. Når det gjelder de tekniske særegenhetene for tanken, se bruksanvisningen fra chassis-fabrikanten. Før du foretar etterfylling, skru av alle gassapparater og lukk igjen gassflaskene.

AdBlue-tanken er ved siden av drivstofftanken på delintegrerte modeller, og i stigtrinnet for føreren på de integrerte modellene.

Det er strengt forbudt å bruke gassapparater under påfylling av drivstoff. Dette gjelder også varmeanlegget, men varmen kan brukes under kjøring dersom systemet er utstyrt med en støtsensor.

Påse at du aldri fyller Ad-Blue i drivstofftanken, eller omvendt.

59.2.2 Dekktrykk

For å kjøre sikkert må du sjekke dekktrykket annenhver uke, og foran hver lange reise. Dekktrykket kontrolleres på kalde dekk. Du må aldri redusere trykket når dekkene der varme, hvis ikke vil trykket bli for lavt når dekkene har blitt kalde. Dekktrykket skal tilpasses bilens belastning

Dekktrykk på kalde dekk som anbefalt av fabrikantene

DEKK (MED METALLVENTIL AV TYPEN MICHELIN CAMPING)	TRYKK FORDEKK	TRYKK BAKDEKK
215/70 R15 CP	5,0 bar	5,5 bar
225/75 R16 CP	5,5 bar	5,5 bar

Dekk med for lavt dekktrykk vil ha kortere levetid, og det kan gå ut over din sikkerhet: risiko for eksplosjon, økt bremseavstand, dårligere veigrep.

59.2.3 Ferskvann

Du kan fylle vanntanken når du stopper for å fylle drivstoff. Det finnes nå også stadig flere ferskvannsstasjoner som installeres av kommuner. Disse kan brukes både for å fylle tanken med ferskvann og for å tappe ut spillvann. Vannet fylles i gjennom en påfyllingsluke med en propp som låses med en nøkkel. Den er merket med et symbol.

59.2.4 Gass

Installasjon på / av

For å sette i gang gassinstallasjonen, se bruksanvisningen fra fabrikanten.

Utskifting av tom flaske

Se fabrikantens bruksanvisning når det gjelder utskifting av tom flaske. Det er viktig at flaskene festes med stropper før skapdøren lukkes. Koblingene på gassflaskene kan variere fra et land til et annet. Før du skifter en gassflaske i utlandet, sjekk at flasken er kompatibel med systemet i din bobil.

Gassrester: Ikke røyk og unngå bare flammer

59.2.5 Batteri

Før du kjører av gårde på tur, og spesielt dersom bobilen ikke har vært i bruk på en stund, må du sjekke ladestanden for batteriene for motor- og boenheten. For å lade opp batteriet for boenheten, koble bilen til 230 V-strømnettet i 24 timer. Et helt utladet batteri vil tape effekt.

Påse at ingen metallgjenstander kommer i kontakt med batteriet. Batterikassen skal alltid være lukket, og skal ikke inneholde andre gjenstander enn batteriet.

59.3 Praktisk utstyr og nødhjelpsutstyr

Du må være i besittelse av refleksvester og varseltrekant (vær oppmerksom på at lovgivningen varierer fra et land til et annet, forhør deg om dette). Du må også være utstyrt med minimalt med viktig tilbehør, som veikart, førstehjelpsskrin, verktøykasse, reservelyspærer og -sikringer, slange for påfylling av vanntanken, 230 V-skjøteledning.

Pass også på at du har det som er nødvendig om vinteren (skuffe, kost...) for å rengjøre stigtrinnene, taket, vinduene og for å måke bort snø rundt bilen.

59.3.1 Lyspærer

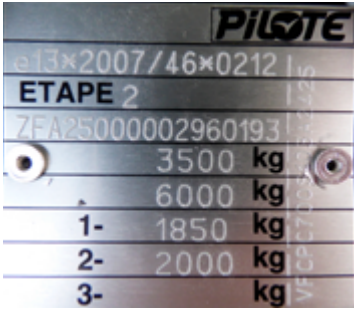
For frontlyktene: se instruksjonsboken fra FIAT
For øvre markeringslys: Type C5W - 12 V / 5 W
Kun for tåkelys på integrerte modeller: Type H7 - 12 V / 55 W

59.4 Last

59.4.1 Tekniske forskrifter

Din bobil har blitt utviklet og godkjent ut fra nøyaktige tekniske forskrifter som det er viktig å overholde, det vil si:

- maksimalt tillatt totalvekt (kun bilen)
- maksimalt tillatt tilhengervekt (for tilhengeren)
- maksimalt tillatt rullevekt (bil + tilhenger)
- maksimalt tillatt akseltrykk
- vekt kjøreklar (voir «NB», side 445)



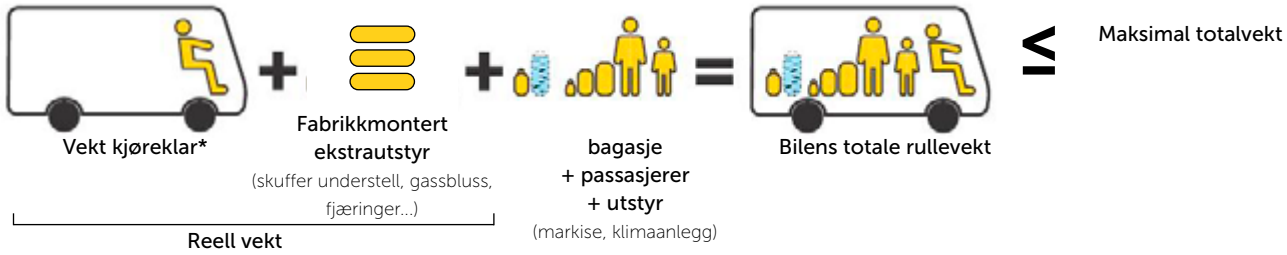
- Felt F1: maks tillatt totalvekt
- Felt F3: maks tillatt rullevekt
- Felt G: vekt kjøreklar

Identifikasjonsplaten (i motorrommet) viser:

- bilens maksimalt tillatte totalvekt
- maksimal vekt for bil og tilhenger
- maksimalt tillatt akseltrykk (aksel 1, 2 og 3)

59.4.2 Utregning av vekt

Du regner ut bilens vekt ved å ta hensyn til alle elementer, som antallet passasjerer, bagasje, ekstrautstyr, full drivstofftank, full vanntank og fulle gassflasker. Det er viktig at alt som finnes om bord i bilen blir jevnt fordelt i de forskjellige oppbevaringssonene.



*Vekt kjøreklar er det samme som bilens vekt med en drivstofftank som er fylt opp 90 %, 20 liter ferskvann og en gassflaske som er 90 % full, medregnet førerens vekt (75 kg) og bilens standardutstyr.

Vær oppmerksom på at montering av tungt ekstrautstyr (som ekstra ferskvannstank, 230 V-klimaanlegg + generatoraggregat, motorsykkelstativ) går ut over bilens vekt. Dersom disse forskriftene ikke blir overholdt, kan det gå ut over bobilens sikkerhet, og da spesielt ut over kjøreegenskapene.

59.4.3 Oppbevaring av bagasje

For å unngå for mye bagasje i bilen, sett opp lister over servise, kopper og kar, klær og personlige gjenstander. Vi anbefaler at du finner et bestemt sted for hver gjenstand, og at disse plasseres på en sikker, stødig måte i de forskjellige oppbevaringsrommene slik at du lett finner dem igjen. Bruk optimalt oppbevaringsrommene i møblene og de utvendige oppbevaringsrommene.

Dersom disse forskriftene ikke blir overholdt, kan det forekomme faresituasjoner dersom bilen bremser brått eller blir utsatt for en kollisjon.

Fordeling av last

For å bevare bobilens kjøreegenskaper så godt som mulig, skal tyngdepunktet plasseres så lavt som mulig. Dette gjør at man unngår forstyrrende effekter som krengning og slingring... Tung last skal festes eller støttes godt opp for å unngå uventede bevegelser. Plasser disse gjenstandene nær gulvet i bobilen, og fordel dem best mulig slik at ikke den maksimale vekten blir overskredet. Skap under taket og oppbevaringsrom bak bakre aksel skal brukes til oppbevaring av heller lette gjenstander.



59.4.4 Tilhenger

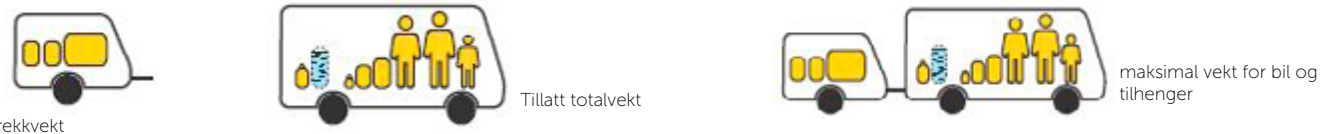


Tomvekt Nyttelast Tilhengerens vekt

Vekten på tilhengeren må være under:

- trekkvekten for din bobil (voir «Tekniske forskrifter», side 443)
- maks tillatt vekt for tilhengeren.

Denne siste vekten regnes ut fra verdien D som står oppgitt på tilhengeren, ved hjelp av følgende formel: **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]** der T = maks tillatt vekt for bilen (i tonn) Eksempel, hvis T = 3,5 tonn og D = 12,5 kN, vil MR = 2 t.



Trekkvekt

Tillatt totalvekt

maksimal vekt for bil og tilhenger

NB: Pilote-konsernet plikter å levere en bobil med en kjøreklar vekt som befinner seg innen en toleranse på 5 % i forhold til den verdi som brukes i de godkjennende formler. Dette avviket på 5 % har blitt godkjent av det europeiske regelverket for å kunne ta hensyn til mulige variasjoner av bobilens vekt, knyttet til fabrikasjonen av både chassis og boenhet: For eksempel kan tykkelsen på stålplatene som brukes, variere, og porøse komponenter kan ha forskjellige fuktighetsgrad, osv.

60. PÅ REISE

60.1 Sikring før avreise

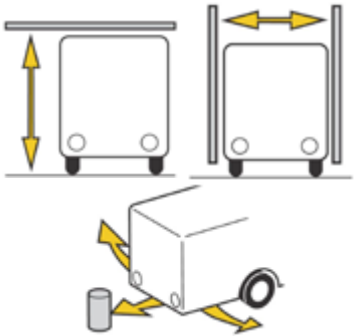
Før du kjører av gårde må du alltid sjekke at alle signaliseringssystemer virker som de skal (blinklys, fjernlys, nærlys, varselblink, horn...). Din bobil er klar til avreise når som helst. Det finnes derfor ingen spesiell veikonfigurasjon. Men det er viktig å ta visse forholdsregler for å unngå problemer.

- Sjekk at alle kraner og ventiler er lukket,
- Lås døren til kjøleskapet,
- Lukk dørene til klesskapet og til toalettet,
- Lukk igjen alle vinduer,
- Lukke igjen takvinduene,
- Lås alle skap,
- Lukk igjen alle skuffer,
- Påse at ingen gjenstander befinner seg på bordene eller på kjøkkenbenken,
- Sjekk at alle funksjonene på betjeningspanelet er slukket,
- Lukk igjen døren til boenheten,
- Koble fra den utvendige 230 V-strømtilførselen.

60.2 Reguleringer

- Sjekk reguleringen av setene, sikkerhetsselene og hodestøttene.
- Innstill speilene for god sikt.

60.3 Kjøring



En bobil er mye mer voluminøs enn en bil. Før du kjører av gårde, bør du gjøre deg kjent med bilen, og spesielt øve deg på revers. Vær veldig forsiktig i nedoverbakker, ved forbikjøringer og i sidevind. Husk hele tiden på bilens dimensjoner når du kjører.

Høyde

Vær oppmerksom på broer, tunneler, parkeringsplasser, grener, tak over bensinstasjoner, osv.

Bredde

Unngå å kjøre inn i passasjer med vanskelig tilgang eller i soner der det kan være vanskelig å unngå hindringer. Foreta eventuelt en rekognosering av stedene.

Overheng

Nøl ikke med å få en person på utsiden til å bistå deg under manøvreringer.

60.4 Autoriserte sitteplasser

Autoriserte sitteplasser under kjøring

I boenheten er kun de sitteplassene som er merket med denne etiketten som er tillatt under kjøring, og da med fastspent sikkerhetssele. De autoriserte sitteplassene kan kun brukes med ansiktet eller med ryggen i kjøreretningen, avhengig av modell. I visse konfigurasjoner for oppholdsrommet må man fjerne puter og modulere visse møbler.



Plasser som ikke er tillatte under kjøring

Setene i boenheten som er merket med denne etiketten er ikke tillatte under kjøring.



Installering av en femte sitteplass under kjøring (ekstrautstyr)

Benkesete som kan gjøres om til sete under kjøring - passasjersiden



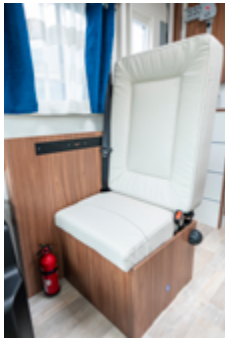
ETAPPE 1
Konvertibelt benkesete



ETAPPE 2
Fjern seteputene fra benken.



ETAPPE 3
Løft opp sittedelen slik at det blir til en seterygg.
For å folde sammen seteryggen, drei på det sorte hjulet.



ETAPPE 4
Benkesetets sittedel gjøres om til seterygg. Sittedelen er et ekstra element.

Benkesete som kan gjøres om til sete under kjøring - førersiden



ETAPPE 1
Konvertibelt benkesete



ETAPPE 2
Fjern seteputen og fjern seteryggen på siden



ETAPPE 3
Fjern sittedelen i tre

61. STOPP OG PARKERING

Det er forbudt med bruk av apparater som fungerer med gass i parkeringshus, garasjer og på ferger.

61.1 Valg av sted for stopp

Valg av flatt terreng vil gi bedre komfort om bord.

61.2 Sikring ved stopp

- Trekk til parkeringsbremsen
- Trekk ut stigtrinnet dersom du benytter deg av boenheten (for bobiler som er utstyr med stigtrinn)
- Dersom du har tenkt å forlate bobilen for en stund, lukk igjen takvinduene
- Skru av tilførselen til vannpumpen. Dette gjøres på betjeningspanelet
- Aktiver 12 V-bryteren ved inngangen for å unngå unødvendig utlading av batteriet

På visse modeller og avhengig av ekstrautstyr må du deaktivere sentrallåsen dersom du går ut av bilen gjennom døren til boenheten mens motoren er i gang. Hvis ikke, risikerer du å ikke kunne komme inn i bilen igjen dersom døren til boenheten tilfeldigvis skulle lukkes.

På visse modeller må sentrallåsen nøytraliseres dersom du går ut gjennom døren til boenheten mens motoren går. Det kan være en god idé å bruke støtteklosser for å få bilen i vater.

61.3 Tilførsler til bilen

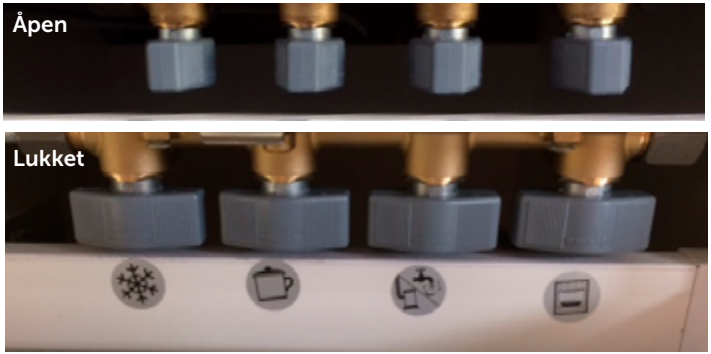
61.3.1 Bruk av vann

Vannsystemet settes automatisk under trykk ved hjelp av betjeningspanelet. Pumpen fungerer automatisk hver gang man åpner kranen i oppvaskkummen eller i vasken (undertrykk). Under bruk vil pumpen automatisk sende vann fra tanken til varmtvannsberederen. Dersom vanntrykket er for dårlig, kan det hende at pumpen fungerer rykkvis.

61.3.2 Iverksettelse av gass-systemet

Åpne opp tilførselskranene til apparatene som du finner i kjøkkenet eller i klesskapet. Ved bruk av varmeanlegget under kjøring skal ventilen til varmeanlegget/varmtvannsberederen være åpen.

Det er forbudt med bruk av apparater som fungerer med gass i parkeringshus, garasjer og på ferger.



1 • Kjøleskap 2 • Gassbluss 3 • Varme / varmtvannsbereder 4 • Ovn (ekstrautstyr)

61.3.3 230 V-elektrisitet



Tilkobling til strømnettet skjer ved hjelp av en kabel som kobles til bobilen på den blå kontakten P17. Du finner den enten på bilveggen eller i det tekniske rommet som du får tilgang til via en liten luke.

Denne kontakten har en obligatorisk «jordingsforbindelse». Koble til strømledningen og aktiver strømbryteren i nærheten av elektroblokken for å få strøm til boenheten. For å unngå skade på laderen, påse at strømtilførselen har en spenning på 230 V, ±10 %.

Så ofte det lar seg gjøre bør du koble bobilen til en 230 V-kontakt for å forlenge rekkevidden og funksjonstiden for batteriet i boenheten.

Dersom bobilen ikke skal kjøres på mellom en uke og en måned, må du sette hovedbryteren (ved inngangen til bobilen) på posisjon «0». Husk også å skru av følgende utstyr:

- Truma- eller Alde-varmeanlegg: Dette gjøres på betjeningspanelet,
- Kjøleskapet. Bruk «off»-knappen
- Sett TV-en på «off»

Et generatoraggregat koblet til bobilens 230 V-nett må være perfekt regulert (risiko for skade på den interne laderen).

61.4 Tømming



På parkeringsplasser på motorveier, bensinstasjoner og offentlige rasteplasser finner du ofte tømmestasjoner. Vent ikke for lenge med å tømme.

61.4.1 Spillvann



Tømming: aktiver håndtaket til tømmeventilen som du finner bak hekkskjørtet på understellet eller i dobbeltgulvet, avhengig av modell. Sonen der du finner ventilen er merket med dette symbolet. Spillvann skal evakueres på tilpassede steder og under ingen omstendigheter i nærheten av boliger, vassdrag eller dyrket mark. For å unngå vond lukt må du jevnlig rengjøre tankene.

61.4.2 WC

For å tømme toalettanken, se instruksjonsboken fra fabrikanten.

61.5 Isolering

Om sommeren bør du bruke de isolerende skjermene eller markisene for å unngå at temperaturen blir for høy i bobilen.

61.6 Låsing

Når du forlater bobilen, må du systematisk låse alle dører og alle luker, og lukke alle vinduer, inkludert takvinduene.

62. BRUK AV UTSTYR

Før du leser dette kapittelet er det viktig at du har gjort deg kjent med kapitlene 2, 3 og 5.

62.1 Åpninger

62.1.1 Vinduer

Vippevinduer

Åpning av vinduet



1. Løft håndtakene opp til vertikal posisjon mens du trykker på knappen i midten
2. Vipp vinduet bakover
3. Innstill åpningen, enten ved hjelp av tilstrammingshjulene for vinduer som er utstyrt med rørstag, eller til stoppeanordningen for vinduer med automatisk stag.

Håndtaket brukes også til å holde vinduet i lufteposisjon. Før håndtaket til horisontal posisjon slik at det plasseres over låsesålen.

Lukking av vinduet



1. Før vinduet så langt bakover som mulig
2. Før det deretter sakte fremover
3. Før håndtakene ned i horisontal posisjon

Vippevinduene skal være lukket når bilen kjører.

Skyvevinduer

Avhengig av modell kan bobilen være utstyrt med skyvevinduer.

Åpning av vinduet

1. Trykk på håndtaket for å låse opp
2. Skyv vinduet til ønsket åpning

Lukking av vinduet

1. Plasser vinduet i lukket posisjon
2. Sjekk at håndtaket er i grep

Kombinert myggnett / solskjerm

Det finnes forskjellige skjermer, avhengig av modell.

Foldepersienner.



1. Bruk rillen til å føre ned myggnettet.



2. Bruk den andre rillen til å løfte opp mørkleggingsgardinen.



3. Det innvendige tungestykket brukes til å feste myggnettet til gardinen.



4. Du fjerner dem fra hverandre ved å trekke i tungestykket.

62.1.2 Takvindu (avhengig av modell)

Spesielle anbefalinger

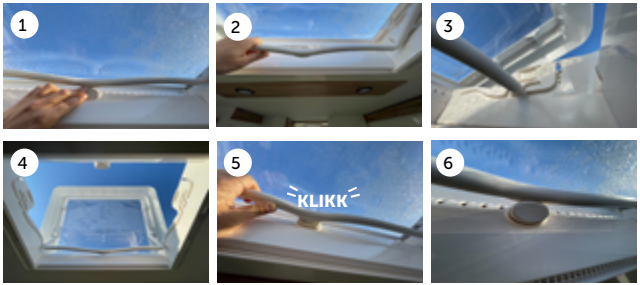
Før du åpner opp et takvindu må du fjerne snø, is eller smuss fra det. Sjekk at ikke akrylkuppelen har blitt skadet av grener eller giftige produkter. Takvinduet skal lukkes forsvarlig før bilen settes i gang. Sjekk at det er forsvarlig låst. Man må aldri håndtere takvinduet under kjøring. Dersom vinduet er defekt eller ikke fungerer som det skal, kontakt et spesialverksted.

Åpning

1 • Trykk på knappen
2 • Trekk stangen nedover
3 • Velg åpningsvinkel ved hjelp av innhakkene på sidene
4 • Maksimal åpningsvinkel er 70 °

Lukking

5 • Skyv stangen oppover helt til du hører et «KLIKK»
6 • Takvinduet er låst



Takkuppelen må ikke rengjøres med vedlikeholdsprodukter som inneholder alkohol. Takvinduene skal lukkes i regn eller kraftig vind, eller når bilen kjører

Man må ikke gå eller stå på akrylvinduet. Dersom dette ikke overholdes, vil garantien gjøres ugyldig.

Kombinert myggnett og solskjerm

Det finnes et spesielt låsesystem som gjør at disse to skjermene kan kombineres slik at man slipper inn lys, men allikevel har et myggnett.





Når det er veldig varmt, er det viktig at ikke takvinduet blir mer enn to tredjedeler tildekket, dette for å sikre god ventilasjon og beskytte materialene mot sterk varme.

62.2 Kjøkken

62.2.1 Oppvaskkum

Du må aldri helle kokende vann i oppvaskkummen.

62.2.2Kjøkkenvifte (ekstrautstyr)

Kjøkkenviften skal brukes under steking og matlaging for å unngå dugg eller kondens.

62.2.3Kjøleskap

Kjøleskapet er et AES-kjøleskap. Det velger automatisk tilgjengelig energikilde. Når bilen står stille, velger kjøleskapet hovedsakelig 230 V, eller gass. Det er mulig å fremtvinge funksjon med 12 V, men det vil raskt lade ut batteriet. Når bilen kjører, fungerer kjøleskapet med 12 V. Når man kommer til stedet der bilen stoppes, vil det ved bruk av gass, være en sikringsventetid på 15 minutter før iverksetting.

62.2.4Apparater som fungerer med gass

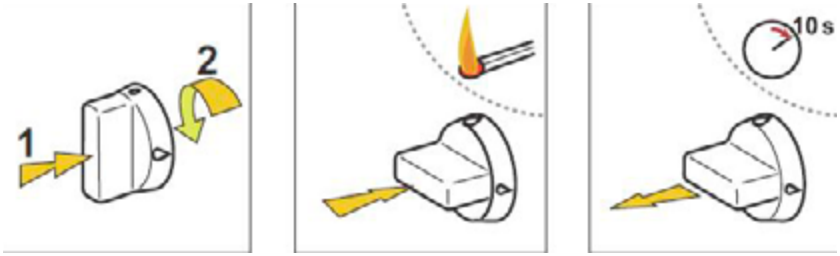
- Les bruksanvisningen for de apparatene som fungerer med gass
- Man må aldri bruke apparatene med et annet driftstrykk enn det som de er beregnet for
- Du må aldri tette til evakueringen av brent gass fra de forskjellige apparatene

Gassbluss

Gassblussene skal ikke brukes til oppvarming av boenheten. Det er viktig å lufte godt under steking og matlaging for å unngå dugg og kondens.

Skru på

1. Trykk inn bryteren og drei den lett mot venstre.
2. Bruk en gasstenner, en fyrstikk eller den elektroniske tennknappen (dersom kjøkkenet er utstyrt med det) til å tenne gassblussen.
3. Hold knappen trykket inn i 5 til 10 sekunder, og slipp.
4.



Apparater som fungerer med gass er utstyrt med sikkerhetssystemer: Gasstilførselen kuttes automatisk dersom flammen slukker.

Ovn (ekstrautstyr)

For å vite hvordan ovnen fungerer, se fabrikantens bruksanvisning.

Varme / varmtvannsbereder

Generelt

Våre bobiler befinner seg i varmeklasse nr. 3 (i henhold til EN 1646-1). Permanent fornyelse av luften og riktig dosering av varmen gjør at man oppnår en behagelig temperatur inne i bobilen uansett årstid.

Du bør sørge for at det er tilstrekkelig varme inne i bilen, selv når du ikke er til stede, dette for å sikre at ikke vannrørene (spesielt de som er på toalettet eller som brukes til tømming) ikke fryser til. Bobilen er vanntett, og det vil si at kondens fra kjøkkenet, dusjen eller fra våre klær ikke fordampes naturlig. Det er derfor viktig å lufte godt ut, og å varme opp tilstrekkelig.

Varmen skal justeres i forhold til antallet personer, stedet hvor bobilen står parkert, samt i forhold til temperatur og fuktighet innvendig og utvendig.

Kombinert varmesystem / varmtvannsbereder, tilgjengelig avhengig av modell:

Combi Truma



Inntak og utslipp av brent gass



Betjening



Tappeplugg (frost control)



Combi Truma-varmeanlegg (med 230 V, ekstrautstyr)

Varmeanlegg som fungerer enten med gass eller med elektrisitet, eller blandet (Combi EH, ekstrautstyr), og som fordeler varmen over hele bilen gjennom varmluftsdyser.

Alde-varmeanlegg

Varmeanlegg som fungerer enten med gass eller med elektrisitet, og som er utstyrt med varmelegemer fordelt rundt om i bilen. Som regel, når bobilen er i bruk og man bruker det kombinerte systemet varmeanlegg / varmtvannsbereder, vil ikke ferskvannstanken eller vannrørene fryse til. Men ved eksponering overfor dominerende vinder, spesielt kraftig kulde (temperaturer under - 5 °C) eller for eksempel dersom døren til det utvendige lasterommet har vært dårlig lukket, kan man ikke utelukke en risiko for frostdannelse. Dette må man være spesielt oppmerksom på.

Sikkerhetsventil / tømming

Bilen din er utstyrt med en automatisk sikkerhetsventil (Frost Control) som åpnes med en gang det detekteres en risiko for frost i bilen. Etter at denne ventilen har vært utløst automatisk, må den reaktiveres manuelt. Denne ventilen er som regel plassert under skuffen i kjøleskapkolonnen for delintegrerte modeller, i venstre benkesete for helintegrerte modeller og i dobbeltgulvet, på venstre side med tilgang utenfra, for Al-Ko integrerte modeller.

Iverksettelse

For å oppnå varmt vann, må kombisystemet være fylt. Man må derfor aller først aktivere pumpen på betjeningspanelet.

Truma VarioHeat-varmeanlegg (ekstrautstyr med Alde-vannkjel)

Ekstra varmeanlegg som fungerer med gass og som installeres i tillegg til Alde-systemet.

Før første gangs bruk må du lese bruksanvisningen fra fabrikanten for varmeanlegget

Kjøleskap

Dekslene over luftdysene til kjøleskapet skal fjernes når systemet fungerer med gass (se kapittel 3).

Advarsel

Ved oppbevaring av matvarer må man ta hensyn til de spesielle funksjonsforholdene som gjelder for kjøleskap i kjøretøy. Under visse omstendigheter vil ikke apparatet kunne garantere en temperatur som gjør at lett bedervelige matvarer vil kunne bevares, fordi:

- når bilen kjører, fungerer kjøleskapet kun med 12V,
- når bilen står stille, fungerer kjøleskapet med gass, med enten 230 V eller 12 V,
- temperaturen i bilen kan variere avhengig av de utvendige klimaforholdene,
- temperaturen inne i en bil som er lukket og står parkert i solen, kan stige til over 50 °C,
- man kan til tider være nødt til å ta i bruk kjøleskapet ikke lenger etter at den optimale temperaturen er nådd.

Matvarer som ansees som spesielt lett bedervelige er alle matvarer med en «best før»-dato som krever oppbevaring i temperaturer under 4 °C, og da spesielt: kjøtt, fisk, fjærkre, spekevarer, ferdigretter.

Noen råd når det gjelder oppbevaring av mat i kjøleskapet

- Rå og tilberedte matvarer skal pakkes inn individuelt med aluminiumfolie eller gladpack.
- Ytteremballasjen sqkal kun fjernes dersom du finner nyttig indikasjon (best før-dato, oppbevaringstemperatur, bruksanvisning...) på den emballasjen som er i direkte kontakt med produktet.
- Produkter som ligger i kjøleskapet må ikke ligge for lenge utenfor kjøleskapet.
- Du bør plassere de produktene som har kortest «best før»-dato slik at de ligger nærmest når du åpner kjøleskapet.
- Rester skal legges i lukkede emballasjer, og skal spises så raskt som mulig.
- Vask hendene før du håndterer matvarene, mellom hver håndtering av forskjellige produkter, og før du setter deg til bords.
- Rengjør kjøleskapet regelmessig med såpevann. Skyll det med klorvann.

62.3 Bord

62.3.1 Veggmontert bord





Spiseposisjon

Slik bruker du bordforlengeren:

- trekk den sorte hendelen nedover
- drei bordforlengeren til ønsket posisjon

køyesposisjon (ekstrautstyr)

Slik plasserer du bordet slik at det kan brukes som en ekstra køye ioppholdsrommet:

1. Før de to bordbena inn i hullene
2. Fjern den nederste delen av det midtre benet
3. Utløs festelåsene mot skinnen
4. Plasser bordet på den nedre skinnen



For å komme tilbake til spiseposisjon, går du frem i motsatt rekkefølge

62.3.2 Midtre bord med fast bordben



Spiseposisjon

Bordet kan flyttes i to retninger

- før ned hendelen under bordet
- plasser bordet i ønsket posisjon
- løft opp hendelen igjen for å blokkere bordet

køyesposisjon (ekstrautstyr)

For å bruke bordet i køyeposisjon

- aktiver hendelen under bordet
- trykk på bordet slik at det føres ned til samme nivå som benkesetet
- reaktiver hendelen i motsatt retning for å blokkere det i posisjon

For å få bordet tilbake i øvre posisjon går du frem i motsatt rekkefølge.





62.3.3Midtre sammenfoldbare bord

Spiseposisjon

Slik gjør du bordet større:

- trekk festet helt ut
- fold ut bordet

For at bordet skal være stabilt må det være i kontakt med støtten. Hvis ikke det er tilfelle, må du regulere bordet ved hjelp av de to reguleringsskruene på støtten.





køyesposisjon (ekstrautstyr)

For å bruke bordet i køyeposisjon:

- trekk festet helt ut
- fold ut de to ekstra bordbena
- aktiver hendelen under bordet
- trykk på bordet slik at det føres ned til samme nivå som benkesetet
- reaktiver hendelen i motsatt retning for å blokkere det i posisjon

For å få bordet tilbake i øvre posisjon går du frem i motsatt rekkefølge.







62.3.4 Sammenfoldbart bord med bordforlenger

Spiseposisjon

Slik anbringer du bordforlengeren:

- aktiver hendelen under bordet
- skyv de to øvre bordplatene så langt vekk fra hverandre som mulig
- skyv de to platene tilbake mot bordforlengeren som er på plass

slik fjerner du bordforlengeren:

- aktiver hendelen under bordet
- skyv de to øvre bordplatene så langt vekk fra hverandre som mulig
- lukk forsiktig igjen de to bordplatene



Bordet kan forflyttes i to retninger:

- løsne på de to skruhjulene under bordet
- plasser bordet i ønsket posisjon
- Blokker bordet ved å skru disse skruhjulene til igjen



62.4 TV-apparat

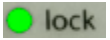
Det finnes en spesiell plass beregnet på ditt TV-apparat. Bilen har en orienterbar festeplate som brukes til sikkert feste av TV-en. En bryter brukes til å bryte 12 V-strømtilførselen for å unngå strømforbruk når TV-en er på pause. Det finnes en koblingssplint som brukes for tilkobling av et eksternt modem eller posisjonsgiver for satellittantennen.

62.4.1 Satellitt-TV på og av

Det er viktig å overholde etappene når apparatet skrus på og av.

Første etappe for å skru på:

- Skru på posisjonsgiveren ved å trykke på knappen **SEARCH** 


- Den røde lampen for « **Spenning** » blinker raskt under søk av satellitten. Antennen dreier rundt på taket. Når satellitten er funnet, vil posisjonsgiveren avgi tre pipesignaler og den grønne lampen **LOCK** 

og den røde for « **Spenning**» lyser fast.

Posisjonsgiver 

Knappen «SAT» brukes til å skifte satellitt som velges avhengig av land. Dersom parabolen dreier rundt uten å feste posisjon, må du (fortsatt uten å skru på TV-apparatet), folde sammen antennen som beskrevet i den andre etappen for å skru av. Søk etter årsaken ved hjelp av listen under, og begynn på nytt etappene for å skru på:

- Bobilen befinner seg foran satellitten. Flytt den 30 °,
- Bobilen befinner seg under trær. Flytt den til et åpent sted,
- Bobilen befinner seg for nær en vegg. Flytt den slik at den befinner seg minst 5 m fra veggen.

Andre etappe for å skru på:

For å skru på TV-apparatet må du trykke på knappen **POWER** enten:

- Direkte på TV-apparatet
- Eller med en av de to fjernkontrollene 

Pass på at TV-apparatet blir skudd av før du starter opp bobilen.

Første etappe for å skru av:

Skru av TV-apparatet ved å trykke på knappen **POWER** enten:

- Direkte på TV-apparatet
- Eller med en av de to fjernkontrollene

Andre etappe for å skru av:



- Fold sammen satellittantenene ved å trykke på knappen **CLOSE** på posisjonsgiveren
- Den røde lampen «**Spenning**» blinker raskt, og den grønne lampen **LOCK** slukker samtidig som antennen foldes sammen.
- Når antennen er foldet sammen, vil posisjonsgiveren avgi ett pipesignal, og lampen «**Spenning**» blinker meget sakte. Du kan nå starte bobilen.

62.5 Bilradio og GPS (ekstrautstyr)

For bilradioer som er montert i fabrikk får apparatet strøm fra batteriet i boenheten (det er mulig å bruke bilradioen når bilen står stille uten at man risikerer utlading av motorbatteriet). For at bilradioen skal kunne fungere må man opprette tenning ved hjelp av tenningsnøkkelen, eller man må aktivere den ekstra funksjonen på betjeningspanelet. Betjening av radioen ved rattet finnes som ekstrautstyr.

Fabrikkmontert GPS tar hensyn til bobilens dimensjoner for utregning av reiserute.
Du må legge inn de riktige dimensjonene.

62.6 Ryggekamera (ekstrautstyr)

På delintegrerte modeller

Kameraet aktiveres automatisk når bilen settes i revers. Man kan også fremtvinge visning fra ryggekameraet ved å trykke på knappen «kamera» på startsiden for bilradioen.

På de helintegrerte modellene

Med et trykk på tasten PÅ / AV på skjermen får systemet tilført strøm. Det settes automatisk i gang med en gang bilen settes i revers. Med begge disse systemene vil skjermen lyse opp etter en kort ventetid.

Konfigurasjon

Med et trykk på tasten MENU får du tilgang til konfigurasjonsmenyen for skjermen. Med hvert ekstra trykk på tasten MENU vil du kunne se de forskjellige parametrene som skal innstilles:

- Lysstyrke: Lysstyrken justeres ved hjelp av tastene < og >.
- Kontrast: Kontrasten justeres ved hjelp av tastene < og >.
- Fargemetting: Fargemettingen justeres ved hjelp av tastene < og >.
- Språk: Velg blant 11 språk ved hjelp av tastene < og >.
- Kilde: Velg en av de to videokildene ved hjelp av tastene < og >.
- Grid (slukket modus): Velg om du vil se målene for ryggingen.
- Ut: Trykk på en av tastene < eller > for å gå ut av konfigurasjonsmenyen.

Skru av

Med et trykk på tasten PÅ / AV skrur du av strømmen til systemet.

62.7 Bad

62.7.1 Dusj og vask

Du må aldri helle kokende varmt vann i dusjen eller i vasken. Dersom spillvannstanken er for full, kan det hende at vannet kommer opp i dusjen. For å unngå dette må du tømme tankene regelmessig.

62.7.2 WC

Hell aldri kokende varmt vann i toalettet.

Bruk av WC

Når du skal bruke toalettet, skru på pumpen og aktiver ventilen på siden. Etter bruk, trekk ned og lukk igjen ventilen.

Tømming av toalettanken

Du må tømme WC-tanken hver gang det er nødvendig (voir «Vedlikehold og oppbevaring om vinteren», side 471).

62.8 Køyer

Vær oppmerksom på fall, spesielt når det gjelder barn. Køyer i høyden er ikke tilpasset for barn under 6 år uten overvåking. Køyene skal kun brukes til å ligge i. For sengene i høyden skal man bruke nett som installeres og som beskytter mot fall.

62.8.1 Alkove

Alkoven skal kun brukes når bilen står stille.

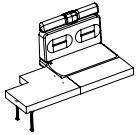
Køyeposisjon

- Trekk ut sengerammen
- Løft rammen lett opp på slutten for å være sikker på at den kommer over endestoppene
- Fjern stigen dersom denne er festet til rammen
- Legg på plass madrassen
- Installer stigen.

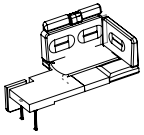
62.8.2 Spisebord i køyeposisjon

Bordet er senket ned til benkesetenivå for å gi ekstra køyeplass.

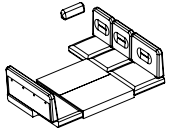
- Før inn det teleskopiske bordbenet eller fold sammen bordbenet, avhengig av modell
- Plasser bordet i nedre posisjon på festene som er beregnet på dette
- Ta eventuelt ut de ekstra køyeelementene
- Plasser putene på bordet



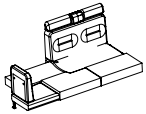
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



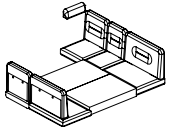
P600P, P650C, P650GJ Komfort salong
(90 x 200 cm)



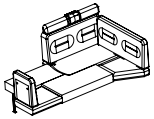
P626D
(125 x 200 cm)



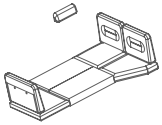
P690GJ
(100 x 200 cm)



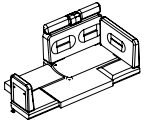
G690D
(125 x 200 cm)



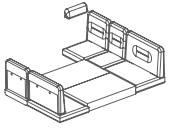
G690GJ
(100 x 200 cm)



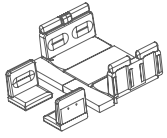
G720FC
(100 x 200 cm)



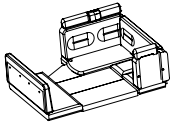
P690GJ Komfort salong
(100 x 200 cm)



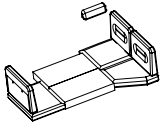
P696D
(125 x 200 cm)



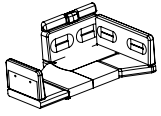
P696S
(140 x 200 cm)



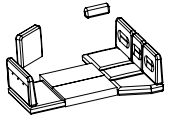
P726P
(140 x 200 cm)



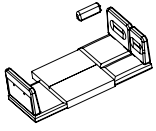
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



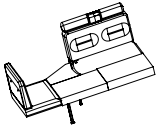
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



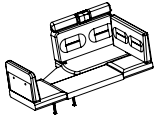
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



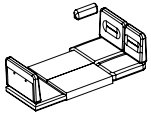
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



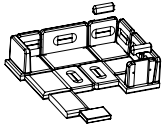
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Komfort salong
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

62.8.3 Køying i alkove

Varsel om faremomenter

Maks. vekt tillatt fordelt over sengen: 200 kg.

- Sengen må ikke brukes til oppbevaring av bagasje. La sengens oppredning være som den er.
- Sengen skal kun håndteres når den er tom og når ingen personer eller hindringer befinner seg i sonen for håndtering.
- Sengen skal kun håndteres av en voksen person når bilen er stoppet og motoren er slått av.
- Under bevegelse av sengen må man ikke strekke hendene etter gardinene eller stroppene (klemfare).
- Vær oppmerksom på fare for fall når køyene brukes av barn, spesielt under 6 år.
- Små barn skal ikke oppholde seg i en seng uten overvåking. Gjør barna oppmerksomme på at det er forbudt å håndtere sengen, eller gjør dette umulig for dem. Påse at betjeningspanelet ikke er tilgjengelig for barn. Sikre fall fra sengen ved å bruke et sikkerhetsnett.

Integrerte bobiler

Køyeposisjon

Sengen som er under taket om dagen skal foldes ned over setene i førerhuset for natten. Sjekk at spotsene som er under sengen, er slukket.

- Anbring isolerende eller isoterm-skyvegardiner på vinduene og på frontruten
- Fold seteryggene til fører- og passasjersetet fremover (i kjøreretning)
- Løft opp solskjermene
- Påse at ingen personer eller gjenstander befinner seg under sengen.
- Løsne opp sikkerhetsstroppen
- Før sengen ned i nattposisjon
- Når sengen har kommet i nedre posisjon, installer stigen før du legger deg.






Sengen skal kun håndteres av voksne personer. Påse at ingen personer eller gjenstander befinner seg i håndteringssonen. For bobiler som er utstyrt med et klappsete må dette lukkes slik at ikke døren til boenheten blir blokkert.

Høy posisjon

- Rydd bort stigen
- Påse at ingen personer eller gjenstander befinner seg i sengen.
- Tilbakemonter sengen
- Blokker sikkerhetsstroppen
- Sett seteryggene på fører- og passasjersetet tilbake på plass

Delintegrerte bobiler

Reguleringen av hengesengens betjening gjøres i fabrikk. Reguleringen av hengesengen vil ikke nøytraliseres dersom det forekommer et strømbrudd. For at sengen skal fungere godt er det viktig at bilen er plassert vannrett.

Dersom den elektriske betjeningen av hengesengen ikke lenger fungerer, sjekk batteriets spenning, sikringene, at ekstrafunksjonen lyser på betjeningspanelet, eller kontakt din forhandler. Maksimal belastning for skapene under sengen er på 5 kg på hver side, dette for å unngå elektrisk overbelastning av systemet og eventuelle funksjonsproblemer. Det er viktig at belastningen blir godt fordelt mellom de to skapene.

Maksimal tillatt belastning under sengen = 5 kg på hver side

På modellene P626D, P696D og P696U er denne belastningen begrenset til 5 kg for alle oppbevaringsrom under sengen.



Køyeposisjon

- Fold sammen putene på benkesetene, og skyv ned eller fjern hodestøttene.
- Skru på ekstrafunksjonen på betjeningspanelet.
- Trykk på tasten «ned» på betjeningspanelet, og før sengen ned til den stopper opp i nederste posisjon.
- Når sengen har kommet i nedre posisjon, installer stigen før du legger deg.







Sengen skal kun håndteres av voksne personer. Påse at ingen personer eller gjenstander befinner seg i håndteringssonen. For bobiler som er utstyrt med et klappsete må dette lukkes slik at ikke døren til boenheten blir blokkert.

Dersom det forekommer hindringer under sengen som hindrer denne i å føres ned i nedre posisjon, stopp bevegelsen, før sengen opp igjen, fjern hindringen og før deretter sengen ned igjen til den stopper helt opp i nedre posisjon.

Dersom sengen beveger seg opp når du trykker på tasten «ned», betyr det at stroppene ruller i feil retning. Du må da passe på at ikke sengen føres helt opp, da det kan føre til at den blokkeres. Trykk ganske enkelt på tasten «opp» til stroppene ruller i riktig retning. Sjekk deretter at det ikke finnes en hindring under sengen som har forårsaket dette (puter i benkesetet for eksempel) og at den nedre stoppeanordningen er på plass. Dersom det finnes en hindring under sengen, må du ikke fortsette å trykke på tasten «ned». Før sengen opp igjen, og fjern hindringen.

Høy posisjon

- Påse at ingen personer eller gjenstander befinner seg i sengen.
- Rydd bort stigen.
- Trykk på tasten «opp» på betjeningspanelet, og før sengen opp til den stopper opp i øvre posisjon.
- Rett opp putene.

Ved funksjonsfeil

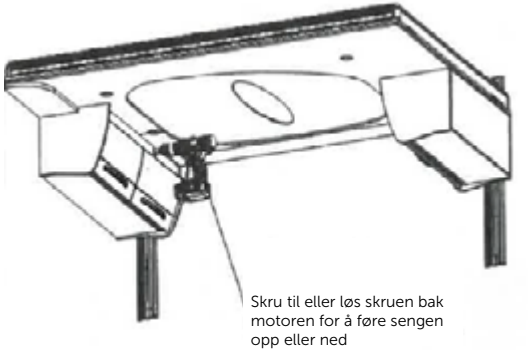
Dersom sengen ikke fungerer, sjekk batterispenningen og sikringene. Ta eventuelt kontakt med din forhandler.

System for manuell betjening

Taksengene er utstyrt med et system for manuell betjening som kan brukes i nødtilfeller. Det dreier seg om en deblokkeringsskrue plassert bak sengens motor, og som kan brukes til å føre sengen opp og ned dersom den elektriske betjeningen ikke fungerer. Du finner denne skruen bak et rundt deksel eller et annet deksel som kan fjernes.

Ta eventuelt kontakt med din forhandler.

Når det gjelder modellen P696D:



- Sengen må under alle omstendigheter befinne seg i nederste posisjon (800 mm) eller i en posisjon over 1140 mm for å sikre fri tilgang til nødutgang.

Dette systemet skal kun brukes i nødtilfeller knyttet til et problem med sengens funksjon.

63. VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING OM VINTEREN

63.1 Gassinstallasjon

Sjekk regelmessig at gasslangene som kommer inn i gass-skapet er i god stand. Med en gang tilstanden tilsier det skal du skifte disse slangene ut med en modell som er identisk med den opprinnelige. Dette skal uansett gjøres før utløpsdatoen som står oppført på slangen. Du må aldri bruke forlengelser til disse slangene.

Gasslangenes tilstand skal sjekkes regelmessig. For utskifting, se instruksjonene i fabrikantens bruksanvisning.

63.2 Vedlikehold av bobilen innvendig

63.2.1 Førerhuset

Se bruksanvisningen fra fabrikanten.

63.2.2 Puter, madrasser, gardiner

Rengjør putene og madrassen med en myk børste eller med en støvsuger. Vaskeskum beregnet på skjøre tekstiler skal brukes med forsiktighet. På skinn eller skinnimitasjon må du kun bruke såpevann og en klut eller en svamp. For trekkene på madrassene anbefaler vi tørrens.

Maskinvask av gardiner og madrasstrekk frarådes

63.2.3 Vedlikehold av vinduer og takvinduer

Bruk kun vann og en myk klut for rengjøring av vinduer. Bruk talk for vedlikehold av gummilistene i vinduene. Gardinene skal rengjøres med såpevann.

Løsemidler eller rensemidler av typen med alkohol vil skade dobbeltvinduene. Rengjøres kun med vann.

Det kan forekomme naturlig kondens mellom de to vinduslagene, spesielt dersom det er stor temperaturforskjell mellom inne og ute. For å fjerne denne kondensen, fjern de små gjennomsiktige proppene på vinduene i noen minutter slik at luften fornyes.

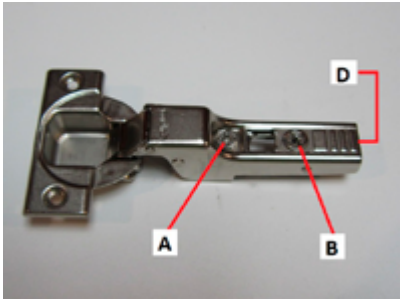
63.2.4 Møbler

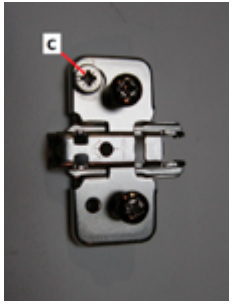
Bruk en fuktig klut eller et vedlikeholdsprodukt for møbler.

Beslag på dører:

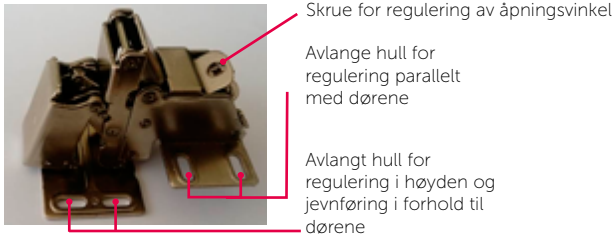
Dersom dørene til skapene blir skjeve over tid, kan beslagene reguleres.

A. Regulering av anleggsflaten for å korrigere avviket: Drei skruen mot høyre for å redusere anleggsflaten, eller drei den mot venstre for å øke anleggsflaten.
B. Regulering av dybden Regulering av dybden skjer ved hjelp av eksenterskruen.
C. Sikkerhetsskrue (skal fjernes før enhver demontering).
D. For å hekte av skapdørene, trykk på opplåsingsknappen.





Regulering av øvre dører:



63.2.5 Bad og WC

Bruk ikke skuremidler.

63.2.6 Gassbluss

Forhold deg til fabrikantens instruksjoner

63.2.7 Kjøleskap

Hvert år bør du få inntaks- og utslippskanalene til kjøleskapet rengjort med trykkluft av en autorisert spesialist. Innsiden av kjøleskapet rengjøres i overensstemmelse med fabrikantens instruksjoner.

63.2.8 Vartmtvannsbereder

Hvert år bør du få inntaks- og utslippskanalene rengjort med trykkluft av en autorisert spesialist.

63.2.9 Betjeningspanel

Betjeningspanelet krever ikke noe teknisk vedlikehold. Fronten rengjøres med en myk, lett fuktet klut og et ikke-aggressivt vaskemiddel.

Du må ikke bruke løsemidler, etanol eller lignende produkter.
Påse at det ikke trenger væske inn i betjeningspanelet.

63.3 Rengjøring utvendig

63.3.1 Vask av karosseriet

Karosseriet i din bobil består av forskjellige materialer som krever et spesielt vedlikehold for at de skal holde seg godt over tid.

NB: Bruk kun myke svamper og kluter. Det er forbudt å bruke svamper som kan gi riper, eller skuremidler. Unngå for intensiv bruk av høyttrykksspyler da det kan skade deler av karosseriet (pakninger, plastdeler og klebemidler).

*Den ytre delen av elementer i polyester er ikke maling, men et gelbelegg, et beskyttende lag som består av varmherdende produkter. Dette belegget eldes avhengig av vedlikehold og oppbevaringsforhold for bobilen (smuss, fuktighet, UV-stråler, saltholdig luft, fugleskitt, osv).

DEL	MATERIALE	FREKVENS	VEDLIKEHOLD
Front på helintegrerte modeller Tak (delen foran og over førerhuset)	Polyester	Ukentlig i perioder med bruk av bobilen	Rikelig med vann
		Årlig	Bruk et polyester poleringsmiddel for å bevare karosseriets glans. Det letter avrenning av vann og gir en effektiv beskyttelse (uvær, UV, gulning, falming...)
Vinduer	Akryl	Ukentlig i perioder med bruk av bobilen	Vaskes kun med vann.
Karosseri	Malt aluminiumsplate		Rikelig med vann. Bruk samme produkter som for en vanlig bil. Vi anbefaler en bilsjampo som du finner hos din forhandler.
Støtfangere Sidebeskyttelser Hjulhus Lykter	Termoformet plast (ABS)	Månedlig under campingsesongen	

63.3.2 Tjære

For å fjerne spor etter tjære, bruk utelukkende de produktene du finner hos din forhandler. Bruk ikke andre kjemiske produkter.

63.3.3 Små riper

For små riper kan du bruke en flytende poleringsmiddel. Middelet skal brukes med forsiktighet. Sjekk først at det ikke har slipende effekt ved å teste det ut på en lite sone.

63.4 Langvarig stillstand og vinteropplag

63.4.1 Batterier

Vedlikehold av batteriet

Batteriets levetid er avhengig av hvordan det blir brukt og vedlikeholdt. Påse at polklemmene til enhver tid er rene og smurte for å unngå sulfatering. Sjekk også at polklemmene er godt strammet til. Lad opp batteriet når spenningen er 12,2 V.

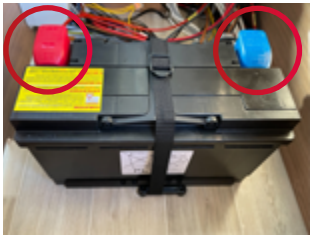
Skru av 12 V-tilførselen når bobilen ikke er bebodd.

Hvordan foregår ladingen?

For å lade opp batteriet for boenheten, koble bilen til 230 V-strømnettet i 24 timer.

Oppbevaring eller vinteropplag i over 15 dager

- Deaktiver 12 V-hovedbryteren ved inngangen.
- Skru av alle apparater og alle lamper.
- Kople fra batteripolene dersom bobilen ikke skal brukes på over 30 dager.



Følg rådene som gis i bruksanvisningen for den elektriske enheten når det gjelder de andre tiltakene knyttet til stillstand.

Dersom bobilen ikke skal brukes på en lang stund, demonter batteriene og oppbevar dem på et sted med middels temperatur.

Batteriet er et farlig element. Ved håndtering av batteriet må du ikke røyke og ikke fremkalle gnister. Elektrolytt er et etsende produkt. Ved kontakt, skyll med rikelig med vann.

Oppbevaring av batteriet for boenheten:

Dersom batteriene ikke brukes, lader de seg ut av seg selv.

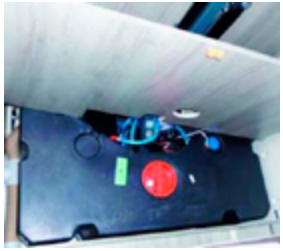
Den viktigste regelen er da å unngå å la batteriet forbli utladet over en lengre periode. Påse at ikke batteriets ladestand er under 12,2 V over en lengre periode, da det kan forårsake fullstendig utlading, noe som gjør garantien ugyldig.

Batteriene inneholder miljøskadelige substanser. Eliminering av brukte batteriet skal gjøres på en miljøvennlig måte og i overensstemmelse med gjeldende regler.

Ved oppbevaring ved en temperatur på 20 °C kan kapasitetstapet være på opptil 6 % i måneden. Før bobilen settes bort for vinteren bør man foreta en komplett lading. Høye utetemperaturer akselererer prosessen med selvutlading. Det anbefales å oppbevare batteriet på et kjølig sted (rundt 10 til 15 °C) og å lade det helt opp hver annen måned.

63.4.2 Vann

En bobil som ikke er bebodd og som ikke er varmet opp kan utvikle mugg og bakterier under vinteropplaget. Overhold følgende regler for perfekt tapping av ferskvannsinstallasjonen.



Tapp kretsløpene for ferskvann og med spillvann.

- Tøm spillvannstanken ved hjelp av tappepluggen. Kun for biler med dobbeltgulv, åpne først opp for avløpet i bunnen av tanken.
- Ferskvannstanken tømmes ved hjelp av kontrollproppen som, avhengig av modell, er plassert under seteputene i benkesetet foran eller under inspeksjonsluken bak i bilen, i gulvet. Åpne opp avløpet nederst i tanken.
- La blandebatteriene bli stående i middels posisjon, og legg dusjhodet i bunnen av dusjkabinettet.

Rengjør innsiden av tankene. Vann som stagnerer, selv i mindre mengder, kan gi ubehagelig lukt og algedannelse.

Tapping av varmtvannsberederen

- For å tømme varmtvannsberederen, drei den blå hendelen 180 °. Hurtigbryteren frigjøres, og vannet renner ut fra varmtvannsberederen.
- Sett i gang pumpen (dette gjøres på betjeningspanelet) slik at alt vann evakueres fra rørene. Tappingen er komplett når vannet ikke lenger renner ut at pluggen til varmtvannsberederen.

Pumpen kan fungere tomt flere minutter, uten at det skader den.

63.4.3 Gass

Lukke tilførselskranene ved manifolden som du finner i kjøkkenet eller i klesskapet. Lukk gassflasken.

63.4.4 Sette kjøleskapet ut av drift

For å sette kjøleskapet ut av drift på ubestemt tid, lukk først stoppventilen om bord, og lukk gassflaskene i gass-skapet. Hold døren på gløtt og installer vinterdekslene over ventilasjonsristene (ekstrautstyr).

63.4.5 Luftesystem

Under vinteropplaget må du sørge for en regelmessig og naturlig lufting av bobilen (lasterom og boenhet). Åpne regelmessig opp dørene til lagerrommet og boenheten, og åpne opp vinduene. Inne i bilen bør du også regelmessig åpne opp skapdørene, skuffene og klesskapene for å sørge for god ventilasjon og for å unngå kondens og mugg. Åpne lett opp takvinduene.

63.4.6 Puter, madrasser, gardiner

Før taksengene ned (avhengig av modell) for å unngå kondens og muggdannelse på madrassen. Plasser alkovesengene i køyeposisjon. Foldepersiennene (ekstrautstyr) i boenheten skal være lukket for å unngå mugg.

63.4.7 Reparasjoner

Du finner listen over godkjente forhandlere i Norge og i utlandet på vårt nettsted. Endringer på elektriske installasjoner, apparater og LPG skal utelukkende gjøres av godkjente installatører.

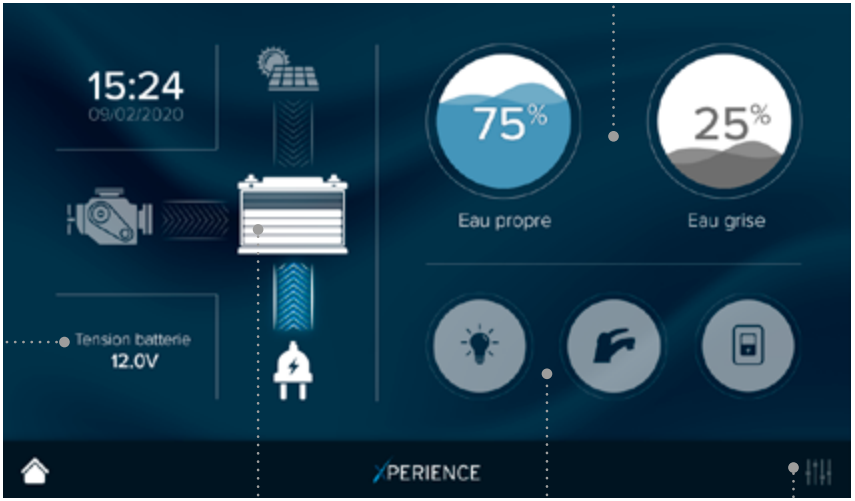
Av sikkerhetsgrunner skal alle reservedeler svare til fabrikantens spesifikasjoner, og de skal utelukkende monteres av fabrikanten eller av en av dennes autoriserte representanter.

64. BETJENINGSPANEL

- Setter seg automatisk på pause etter 60 sekunder
- Slås automatisk av etter 5 minutter
- Starter opp igjen med et enkelt trykk

64.1 Hovedside

Hovedbryter på «On»



Nivå i tankene for ferskvann og spillvann

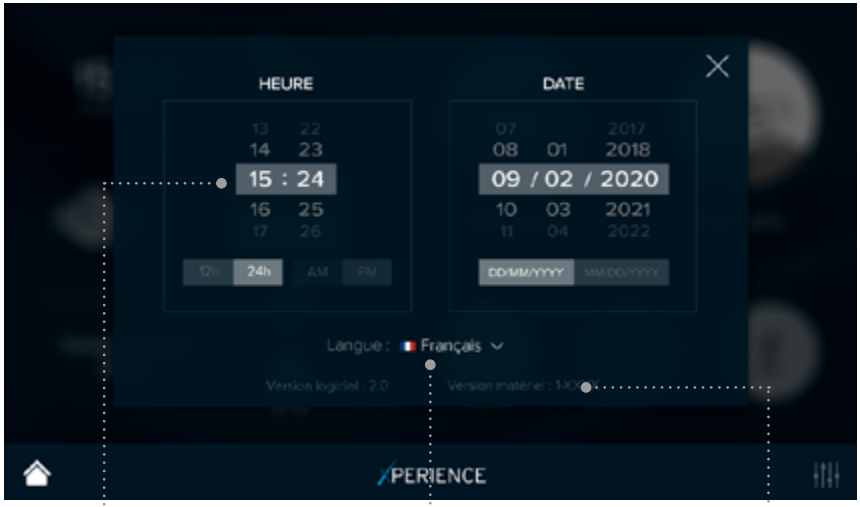
Spenningen for batteriet for boenheten

Forskjellige energikilder (solcelle, motor og 230 V). Under funksjon vil energikilden som brukes vises i hvitt og forbindelsen til batteriet i blått.

Knapper som brukes til å aktivere lys, vannpumpen og 12 V-utstyr.

Knapp for å få tilgang til siden med reguleringer

64.2 Side med reguleringer



Regulering av klokkeslett, dato for tidsformat.

Valg av språk

Programvare- og maskinvareversjon

PORTUGUÊS

TABLE DES MATIÈRES

65. BEM-VINDO(A)

65.1 Bem-vindo(a) a bordo! 486
65.2 Como utilizar este manual? 486
65.3 Quadro jurídico 487
65.3.1 Regulamentação 487
65.3.2 Garantia 487
65.4 O saber-viver do autocaravanista 488
65.4.1 Princípios gerais 488
65.4.2 Estacionamento 488
65.4.3 Resíduos 488
65.4.4 Organismos de referência 488

66. DESCUBRA A SUA AUTOCARAVANA

66.1 O veículo de base 489
66.1.1 O chassis 489
66.1.2 As rodas 489
66.1.3 Os acessórios 489
66.2 A célula 490
66.2.1 Tampas, aberturas e válvulas 490
66.2.2 Caixas e compartimentos inferiores 490
66.2.3 Disposição interior 490
66.3 Esquema de fluxo dos fluidos 491
66.3.1 Água 491
66.3.2 Eletricidade 492
66.3.3 Gás 496
66.3.4 Ventilação, aquecimento 497
66.4 Segurança 497
66.4.1 Incêndio 497
66.4.2 Gás 498
66.4.3 Eletricidade 498
66.4.4 Saídas de emergência 499

67. PREPARAÇÃO DA VIAGEM

67.1 Recolocação em serviço depois de uma imobilização 501
67.1.1 Água limpa 501
67.1.2 Frigorífico 501
67.2 Enchimento e níveis dos depósitos 501
67.2.1 Combustível e Ad-Blue 501
67.2.2 Pressão dos pneus 501
67.2.3 Água limpa 502
67.2.4 Gás 502
67.2.5 Bateria 502
67.3 Equipamentos práticos e de emergência 503
67.3.1 Lâmpadas 503
67.4 Carregamento 503
67.4.1 Requisitos técnicos 503
67.4.2 Cálculo das massas 504
67.4.3 Arrumar as bagagens 504
67.4.4 Atrelado 505

68. DESLOCAÇÕES

68.1 Segurança antes da partida 506
68.2 Ajustes 506
68.3 Condução 506
68.4 Lugares sentados autorizados 507

69. PARAGENS E ESTACIONAMENTO

69.1 Escolha do local 509
69.2 Segurança na paragem 509
69.3 Alimentações 509
69.3.1 Colocação em serviço do sistema de água 509
69.3.2 Colocação em serviço do sistema de gás 510
69.3.3 Eletricidade de 230 V 510
69.4 Esvaziamento 511
69.4.1 Águas residuais 511
69.4.2 Sanita 511

69.5 Isolamento 511
69.6 Bloqueio 511

70. UTILIZAÇÃO DOS EQUIPAMENTOS

70.1 Janelas 512
70.1.1 Abertura 512
70.1.2 Claraboia (consoante o modelo) 514
70.2 Cozinha 515
70.2.1 Lava-louça 515
70.2.2 Campânula de extração (opção) 516
70.2.3 O frigorífico 516
70.2.4 Aparelhos que funcionam a gás 516
70.3 Mesa 520
70.3.1 Mesa fixa de um dos lados do veículo 520
70.3.2 Mesa central com pé fixo 520
70.3.3 Mesa central rebatível 521
70.3.4 Mesa com extensão escamoteável 522
70.4 Televisão 522
70.4.1 Ligar e desligar a televisão por satélite 523
70.5 Autorrádio e GPS (opção) 524
70.6 Câmara de marcha atrás (opção) 524
70.7 Cabina de toilete 525
70.7.1 Chuveiro e lavatório 525
70.7.2 Sanita 525
70.8 Dormir 525
70.8.1 Modelos com avançado 525
70.8.2 Cama na área de refeições 526
70.8.3 Cama no avançado 527

71. MANUTENÇÃO E PREPARAÇÃO PARA O INVERNO

71.1 Instalação de gás 531
71.2 Manutenção do interior 531
71.2.1 Cabina 531
71.2.2 Almofadas, colchões, cortinas 531
71.2.3 Manutenção das janelas e claraboias 531
71.2.4 Mobiliário 532
71.2.5 Equipamentos sanitários 532
71.2.6 Equipamentos de cozinha 532
71.2.7 Frigorífico 532
71.2.8 Esquentador 533
71.2.9 Painel de comando 533
71.3 Limpeza do exterior 533
71.3.1 Lavagem da carroçaria 533
71.3.2 Alcatrão 534
71.3.3 Pequenos riscos 534
71.4 Preparação para o inverno ou paragem prolongada 534
71.4.1 Baterias 534
71.4.2 Água 536
71.4.3 Gás 537
71.4.4 Desligar o frigorífico 537
71.4.5 Dispositivo de arejamento 537
71.4.6 Almofadas, colchões, cortinas 538
71.4.7 Reparações 538

72. O PAINEL DE COMANDO

72.1 Página principal 539
72.2 Página dos ajustes 540

COMPOSIÇÃO-TIPO DE UMA AUTOCARAVANA

Os pictogramas e as diferentes zonas mostradas neste diagrama não refletem necessariamente a disposição da sua autocaravana.



Garagem



Ligação 230 V



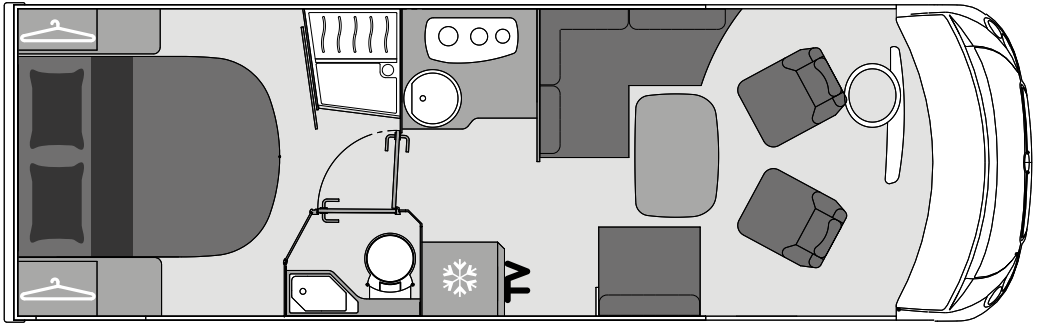
Purga do esquentador (Frost Control)



Enchimento com água limpa



Tampas de enchimento para gasóleo e AdBlue





Esvaziamento das águas residuais



Sanita cassete



Painéis de controlo



Célula da bateria
(se for incluído o pacote de energia)



Extintor
(de acordo com a legislação do país)



Caixa para garrafa de gás

As fotografias e ilustrações publicadas, mesmo sendo propriedade exclusiva do Grupo Pilote, não são contratuais.
O Grupo reserva-se o direito de, a qualquer momento e sem aviso prévio, alterar, adicionar ou remover componentes ou caraterísticas técnicas, com o único objetivo de melhorar a qualidade dos seus produtos. Apesar do cuidado dado na sua execução, este documento não é um documento contratual.

65. BEM-VINDO(A)

65.1 Bem-vindo(a) a bordo!

Senhora, Senhor, agradecemos-lhe por confiar em nós.

É muito importante ler cuidadosamente este manual do utilizador, assim como as instruções fornecidas com cada equipamento: frigorífico, esquentador, sistema de aquecimento, forno, etc.

Uma boa utilização da sua autocaravana permite-lhe ter uma vida mais confortável e preservar o valor do seu veículo.

Em qualquer caso, a nossa rede está à sua disposição.

É proibida a contrafação, a tradução ou a cópia da totalidade ou de qualquer parte deste documento. Qualquer cópia total ou parcial deve estar sujeita a uma autorização prévia por escrito da nossa parte.

Boa viagem com a sua autocaravana.

65.2 Como utilizar este manual?

Mantenha sempre este manual na autocaravana e transmita as instruções de segurança aos outros utilizadores. Este documento contém observações importantes, algumas das quais envolvem a segurança das pessoas. Deve lê-las cuidadosamente. Poderá ver abaixo o significado dos diferentes pictogramas utilizados neste documento.



Cuidado, risco de lesões corporais
Se não prestar atenção a esta observação, arrisca-se a pôr pessoas em perigo.



Atenção, risco de danos materiais
Se não prestar atenção a esta observação, pode danificar o(s) aparelho(s) afetado(s).



Informação complementar
Estas observações complementam outras informações ou chamam a sua atenção para um pormenor útil.



Preservação do ambiente
Certas manipulações ou comportamentos correm o risco de deteriorar a qualidade do nosso meio ambiente.



Utilização em tempo frio
Atenção aos riscos especiais relacionados com o frio.



Restrição da garantia
Cuidado, arrisca-se uma restrição ou à anulação da garantia se não seguir estas recomendações.

65.3 Quadro jurídico

65.3.1 Regulamentação

O veículo deve ser matriculado em conformidade com a regulamentação. Não existem regulamentos específicos relativos à utilização de uma autocaravana. Sendo ao mesmo tempo um veículo e um alojamento, a autocaravana está sujeita às disposições dos seguintes códigos (diferentes de acordo com os países):

- código da estrada para a condução de automóveis
- código geral das autoridades territoriais e código da estrada para o estacionamento na via pública
- código do planeamento urbano para o estacionamento numa propriedade privada.

65.3.2 Garantia

- A garantia, fornecida pelo concessionário vendedor, é de 24 meses a partir da data da 1ª colocação em circulação. É obrigatoriamente mencionada pelo concessionário revendedor no quadro reservado para esse fim no certificado de garantia.
- A garantia aplica-se apenas à parte da célula, assim como às transformações feitas pela GP SAS no chassis de base; a parte do chassis também beneficia da garantia do fabricante do automóvel.
- A garantia deve, na medida do possível, ser fornecida pelo concessionário revendedor, tanto para a própria célula, como para as peças defeituosas que podem ser substituídas de forma independente.
- A autocaravana será deixada à disposição do concessionário para quaisquer trabalhos de substituição ou reparação. Os custos de transporte de ida-e-volta (tanto para a autocaravana como para as pessoas) ou outros custos incorridos direta ou indiretamente devido a esse facto não serão objeto de qualquer compensação.
- No caso de eletrodomésticos que tenham as garantias do seu próprio fabricante (frigorífico, sistema de aquecimento...), deve entrar em contato com o representante da marca mais próximo de sua casa (veja a lista de representantes anexada às instruções para o aparelho em questão) ou, caso contrário, ao seu revendedor.
- É obrigatório preencher os documentos de garantia quando estes existem para os aparelhos e devolvê-los aos vários fabricantes.

A garantia não será aplicada nos seguintes casos:

- O comprador não seguiu as instruções de utilização
- A autocaravana foi modificada por uma pessoa não autorizada ou pela montagem de peças não originais
- O dano ou a avaria são o resultado do incumprimento do código da estrada
- Os danos são o resultado de uma utilização indevida ou negligente
- Desgaste natural
- A autocaravana foi reparada numa oficina não aprovada pela GP SAS ou sem o seu consentimento prévio por escrito
- A autocaravana foi transformada ou equipada com acessórios não instalados pelo fabricante e suscetíveis de afetarem as suas caraterísticas substanciais

65.4 O saber-viver do autocaravanista

65.4.1 Princípios gerais

A discrição é a primeira qualidade do autocaravanista que deve esforçar-se por não deixar nenhum vestígio da sua passagem. Saber-viver, o respeito pelos outros e a proteção do meio ambiente são valores universais que se aplicam particularmente aos autocaravanistas. A utilização de autocaravanas como habitação exige o cumprimento das regras em relação à população dos locais frequentados.

65.4.2 Estacionamento

Nos centros urbanos ou nas zonas urbanas, é conveniente escolher lugares de estacionamento com baixa densidade populacional e que não prejudiquem a visibilidade e a prática do comércio, não devendo as dimensões da autocaravana constituir um obstáculo à circulação. Do mesmo modo, a utilização de autocaravanas como habitação deve ser feita nesses locais:

- sem transbordamento para o espaço no exterior do veículo
- sem perturbação para os residentes
- sem monopolização do espaço público
- vigiando os animais de estimação para evitar problemas e sujidade

65.4.3 Resíduos

A eliminação das águas residuais deve ser feita:

- em locais adequados e, em caso algum, perto de habitações, cursos de água ou culturas.
- é estritamente proibido esvaziar as águas "negras" (sanita) na rede de águas pluviais.

Durante as deslocações, todas as válvulas de descarga de água devem estar fechadas. Será sempre útil familiarizar-se com os meios disponíveis nas comunidades para permitir que as evacuações sejam feitas em boas condições. A eliminação dos resíduos domésticos deve ser feita utilizando sacos que devem ser depositados nos locais previstos para o efeito.

É respeitando todos estes princípios de bom senso que todos poderão desfrutar plenamente dos muitos prazeres proporcionados pela paixão pelo autocaravanismo.

65.4.4 Organismos de referência

Pode obter o "Guia do saber-viver do cidadão autocaravanista" no CLC: Comité de Liaison du Camping-car (www.accueil-camping-car.com). Pode também contactar com o Sindicato dos veículos de lazer (www.univdl.org).
A CLC é constituída por três organismos: A associação dos construtores de autocaravanas (SICVERL), a associação dos distribuidores de autocaravanas (DICA) e a federação dos clubes de utilizadores de autocaravanas (FACCC).

66. DESCUBRA A SUA AUTOCARAVANA

66.1 O veículo de base

66.1.1 O chassis

O manual do utilizador e o livro de manutenção do chassis publicado pelo fabricante do automóvel deve ser-lhe fornecidos no momento da entrega pelo seu concessionário. Aconselhamo-lo a lê-los e seguir as instruções nele contidas para a manutenção do chassis.

O ajuste do paralelismo deve ser verificado imperativamente aos 1.500 km. Uma nova verificação é fortemente recomendada a 20.000 km. Estas intervenções serão por conta do utilizador.

O número do chassis ou a sua estampagem a frio está localizado no arco da roda dianteira direita.



número do chassis nos modelos perfilados



número do chassis nos modelos integrados

66.1.2 As rodas



Para a pressão de enchimento,ver «Pressão dos pneus», página 501. Em caso de furo num pneu, utilize o kit de reparação rápida guardado numa das caixa para bagagens.

66.1.3 Os acessórios

Os suportes para motocicletas e os engates de reboque devem ser homologados e equipados com um circuito elétrico apropriado. Informe-se junto do seu concessionário para ver se o seu veículo pode suportar este tipo de equipamento.

Os acessórios reduzem a capacidade de carga da autocaravana e afetam o seu comportamento em estrada. O condutor deve adaptar o seu estilo de condução e até reduzir a velocidade nalguns países.

66.2 A célula

66.2.1 Tampas, aberturas e válvulas

A sua autocaravana tem vários tipos de aberturas para o exterior:

Janelas

- Porta(s) de acesso à cabina
- Porta de entrada para a célula habitável
- Aberturas
- Claraboias (translúcidas)
- Postigos de acesso aos compartimentos inferiores para arrumos
- Postigo de acesso à cassete da sanita para o seu esvaziamento

Tampas

- Combustível
- Ad-Blue
- Enchimento com água limpa

Válvulas de descarga

- Esvaziamento do depósito de água limpa
- Esvaziamento do esquentador
- Evacuação das águas residuais

Dispositivos de arejamento

- Grelhas e/ou chaminés de evacuação do ar viciado (para os aparelhos de cozinha, frigorífico, aquecedores, etc., dependendo do modelo)
- Dispositivos integrados nas claraboias e no chão do veículo

66.2.2 Caixas e compartimentos inferiores

Existem várias caixas para bagagem dentro e fora da sua autocaravana.

66.2.3 Disposição interior

A sua autocaravana tem quatro zonas de equipamentos para o seu conforto e segurança. As disposições diferem de acordo com os modelos e as opções entregues.

- Condução: bancos equipados com cintos de segurança
- Zona de estar: banquetas, mesa, alojamento para a TV, arrumos
- Cozinha: lava-louça, aparelhos de cozinha, frigorífico, arrumos
- Cabina toilete: lavatório, chuveiro, sanita, arrumos
- Quarto: cama, colchão, arrumos

Atenção, risco de lesões pessoais

Os imanes localizados nos bancos e nas costas estão instalados a uma distância mínima segura, de modo a não interferirem com o bom funcionamento dos pacemakers e dos desfibrilhadores implantáveis. No entanto, ao manusear os bancos e o encosto ou no caso de uma má utilização, um pacemaker pode entrar em modo de teste e causar desconforto ou um desfibrilador pode eventualmente deixar de funcionar. Em caso de dúvida, talvez seja melhor remover os ímãs e substituí-los por velcros através do seu concessionário.

66.3 Esquema de fluxo dos fluidos

NÃO FURAR O CHÃO DOS MODELOS PERFILADOS.
Existem tubos de drenagem de gás e água integrados no chão.
Nunca fazer quaisquer modificações, exceto se forem feitas por instaladores autorizados.

66.3.1 Água

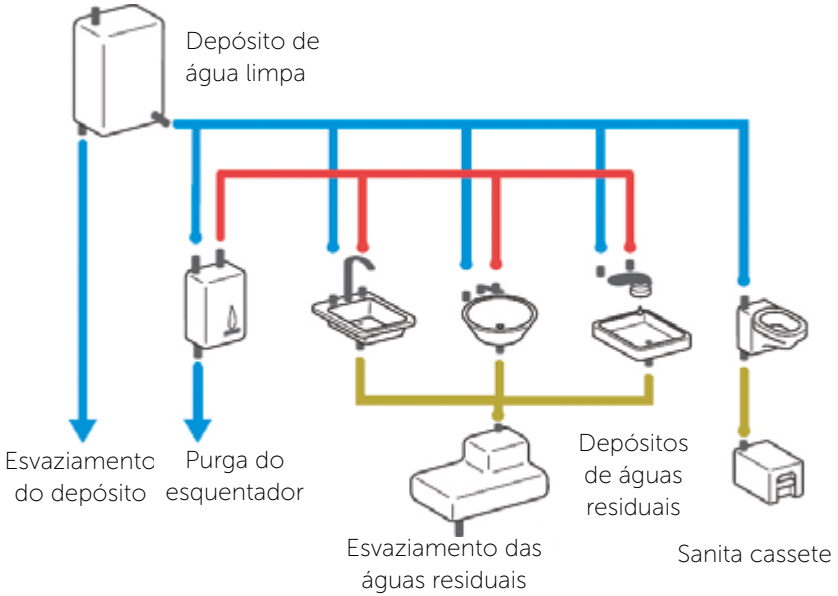
Esquema de alimentação

Água limpa

O enchimento é feito através de uma abertura de enchimento com uma tampa com fechadura, identificada por um pictograma. O depósito está localizado numa caixa por baixo da banqueta ou no piso duplo.

Águas residuais

As águas residuais são recolhidas num depósito localizado por baixo do veículo. A sua descarga é feita por meio de uma válvula de drenagem localizada por trás da saia inferior da carroçaria ou no piso duplo.



66.3.2 Eletricidade

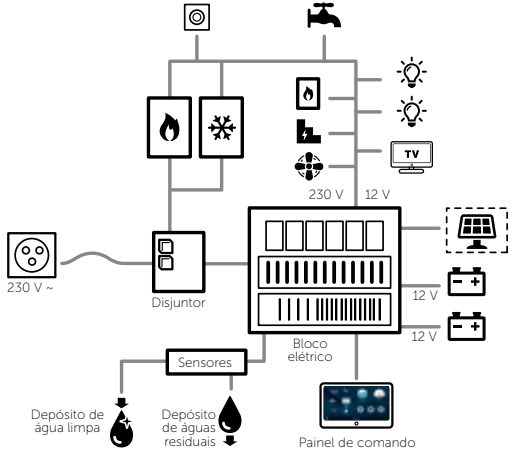
Esquema de alimentação

A fonte de alimentação é composta por uma parte em 230 VCA e uma parte em 12 VCC.

Alimentação 230 V

A ligação a uma tomada da rede elétrica permite:

- carregar a bateria da célula
- utilizar as tomadas alimentadas pela rede
- fazer funcionar o frigorífico em 230 V
- fazer funcionar o aquecimento se o seu veículo estiver equipado com um sistema de aquecimento que funciona a 230 V



Alimentação 12 V

A alimentação de 12 V da autocaravana vem de duas baterias: a bateria do motor e a bateria da célula. A bateria do motor alimenta todo o equipamento elétrico da parte automóvel.

A bateria da célula alimenta os aparelhos elétricos da parte habitável. Está instalada numa caixa ou num compartimento inferior (dependendo do modelo). Esta bateria é tipo "semi-estacionária". Em nenhuma circunstância, pode ser substituída por uma bateria de motor de arranque. Consulte o seu concessionário caso necessite de fazer uma substituição.

Quando o motor térmico está a funcionar, o alternador carrega a bateria do veículo e a bateria da célula. É importante notar que a bateria do veículo não é carregada pela fonte de alimentação de 230V, nem pelo painel solar, nem pela bateria da célula. Esta é uma imposição técnica por parte dos fabricantes dos veículos de base.

Em caso de inatividade prolongada durante o inverno:

A bateria do veículo deve ser carregada através do alternador do motor periodicamente para evitar uma descarga profunda natural da bateria. A bateria do veículo também pode ser desconectada consultando as instruções técnicas do fabricante.

Nunca faça nem permita que sejam feitas modificações das instalações e aparelhos elétricos, exceto por instaladores aprovados. Um carretel de cabos deve ser totalmente desenrolado para evitar o sobreaquecimento do cabo de alimentação.

Uma montagem incorreta de acessórios elétricos e eletrónicos pode danificar seriamente a autocaravana e resultar no cancelamento da garantia.

Painel solar

Um painel solar pode ser conectado ao conector 2 do bloco elétrico (opção). É importante seguir as instruções de montagem fornecidas pelo fabricante do painel solar.

Os painéis solares fornecem uma carga adicional muitas vezes insuficiente em caso de utilização noturna e simultânea de vários aparelhos elétricos.

Está disponível um cabo de reserva para essa ligação por trás do painel removível (por cima da porta da área habitável).

Grupo gerador

Para a utilização de um grupo gerador, respeite a ordem das etapas:

- Faça arrancar primeiro o grupo gerador
- Ligue o cabo de 230 V à autocaravana

Um grupo gerador ligado ao sistema elétrico de 230 V da autocaravana deve ser perfeitamente regulado (risco de deterioração do carregador interno).

Os elementos do circuito

Bloco elétrico

O bloco elétrico inclui um carregador, um transformador (distribuição completa a 12 V), um controlador solar de 200 W integrado e fusíveis (proteção dos circuitos). Está localizado, dependendo do modelo, no compartimento inferior ou por baixo do frigorífico.

Disjuntor de 230 V

O disjuntor está instalado ao lado do bloco elétrico.

A corrente consumida não deve exceder 90% do valor nominal do fusível do bloco elétrico.

Sensores

Os sensores medem o nível dos depósitos de água limpa, águas residuais e a tensão da bateria da célula.

Sem bateria

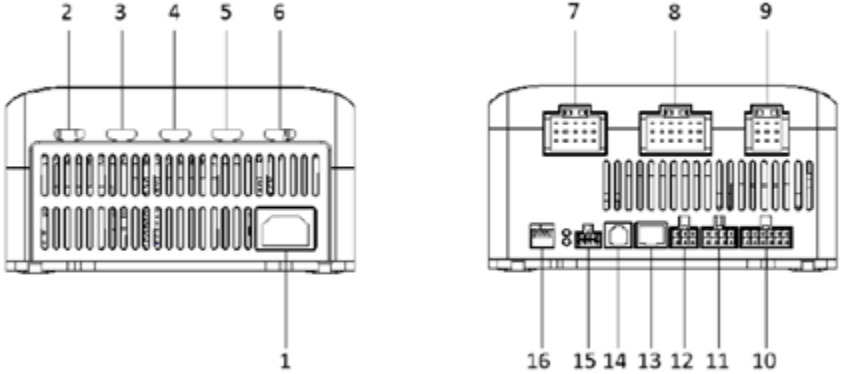
Para veículos não equipados com uma bateria de célula original, a sua instalação deve ser feita por um profissional. No caso da ligação de uma bateria de chumbo com eletrólito líquido, deve ser instalada uma bandeja de retenção (que deve poder conter 20% do eletrólito total) e um tubo de desgaseificação. É obrigatório montar também um sistema de reforço.

Bloco elétrico - Fusíveis

Nº DO FUSÍVEL	CALIBRE	FUNÇÃO
F2	5 A	Luz do toldo
F3	7,5 A	Bomba
F4	10 A	Auxiliares
F5	10 A	Forno
F6	10 A	Iluminação 1
F7	10 A	Iluminação 2
F9	10 A	Tomada USB no quarto
F10	10 A	Tomada USB na cozinha
F11	15 A	Tomada 12 V da cozinha
F12	10 A	Antena de satélite
F13	5 A	Autorrádio
F14	10 A	Sistema de aquecimento
F15	10 A	Desmodelador de TV
F16	25 A	Cama elétrica
F18	20 A	Frigorífico permanente
F19	20 A	Degrau
F20	50 A	BAT AUX
F21	50 A	BAT do motor
F1	25 A	By-pass da bomba de água
F8	25 A	By-pass da iluminação
F17	25 A	By-pass da cama elétrica

Bloco elétrico - conectores

1	Entrada 230 V
2	Painel solar
3	Frigorífico
4	Cama elétrica
5	Bateria do motor
6	Bateria da célula habitável
7	Cargas de célula
8	Cargas de célula
9	Cargas de célula
10	Entrada do sinal do chassis
11	Depósito EU
12	Depósito EP
13	Porta RS485
14	Porta Ci-bus
15	Porta Can (ecrã de controlo)
16	Regulação da bateria / reforço



O painel de comando

O tablet Xperience permite comandar as funções elétricas da parte habitável da autocaravana e afixar:

- a tensão instantânea da bateria da célula,
- o nível dos depósitos,
- o indicador da(s) fonte(s) de alimentação em eletricidade.



Está colocado à entrada da célula.
(ver «o painel de comando», página 539)

Os bypass F1, F8 e F17 permitem forçar as diferentes funções no bloco elétrico em caso de mau funcionamento do painel de comando(ver «Bloco elétrico - Fusíveis», página 494)

O interruptor geral instalado junto da entrada permite desativar a alimentação de 12 V (pode manter-se um consumo residual, dependendo dos equipamentos instalados).

Reservas técnicas

A instalação elétrica da autocaravana deve estar em conformidade com as normas em vigor. As manipulações feitas na instalação elétrica podem prejudicar a segurança das pessoas e do veículo e são por isso proibidas. É estritamente proibido fazer alterações no painel de comando. Apenas pessoal especializado está habilitado a fazer ligações elétricas em conformidade com o manual de montagem do fabricante.

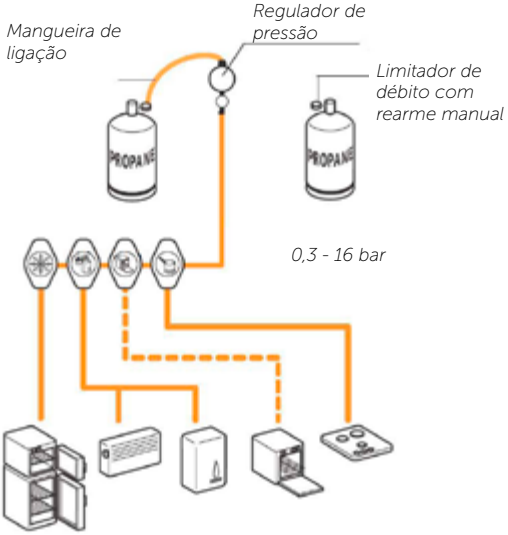
Tensão de serviço

A tensão nominal é de 12 V.

66.3.3 Gás

Esquema de alimentação

O regulador de gás pode estar equipado com um inversor automático consoante os modelos.



Apenas um instalador certificado está autorizado a fazer intervenções nos aparelhos que funcionam a gás.

Instalação

A sua autocaravana está equipada com uma caixa que pode conter duas garrafas de gás, sendo que apenas uma está ligada ao circuito de alimentação. As garrafas de gás devem ser colocadas na caixa exterior prevista para esse fim. A instalação funciona exclusivamente com gás propano, em todos os países. A pressão de utilização é de 30 mbar.

Consulte o seu concessionário se necessitar de instalar quaisquer aparelhos adicionais.

- Não altere o tipo de regulador de pressão
- Não utilize aparelhos que funcionem com uma pressão diferente
- Substitua os tubos de alimentação flexíveis (liras) antes do fim do prazo de validade neles indicado por tubos de um modelo certificado, idêntico ao original.

Sistema de gás que permite fazer o aquecimento com o veículo em movimento

O regulador de pressão tem um detetor de impacto integrado. Em caso de acidente, com uma grande desaceleração, um sistema de proteção mecânica corta a alimentação de gás. Este sistema está em conformidade com os regulamentos europeus e autoriza a utilização de sistema de aquecimento a gás com o veículo em movimento. Nenhum outro aparelho, para além do sistema de aquecimento está concebido para ser utilizado com o veículo em movimento.

O funcionamento de uma garrafa de gás "Twiny" pode ser perturbado com o tempo frio se houver um consumo importante de gás (aquecimento). Utilize de preferência uma garrafa de 13 kg e mantenha a garrafa "Twiny" como reserva.

66.3.4Ventilação, aquecimento

As ventilações altas e baixas são essenciais para garantir uma renovação do ar permanente.

- A ventilação baixa é geralmente feita por um corte na parte inferior dos móveis e no chão.
- A ventilação alta é assegurada pelas claraboias com uma ventilação permanente.

Esses dispositivos favorecem uma convecção natural do ar, incluindo no interior das banquetas.

Os dispositivos de ventilação não devem nunca ser tapados, mesmo durante o inverno. Deve haver o cuidado de os manter limpos e sem poeiras.

66.4 Segurança

Nunca deixe crianças no interior da autocaravana sem supervisão. Este princípio de precaução é fundamental numa autocaravana tendo em conta a presença de equipamentos elétricos de média e baixa tensão e equipamentos que funcionam a gás.

A utilização dos vidros elétricos pode ser perigosa. Certifique-se de que durante o movimento dos vidros das janelas, os passageiros não são expostos ao risco de entalamento.

66.4.1Incêndio

Instale um extintor de incêndio de pó seco com capacidade de pelo menos 1 kg homologado, e familiarize-se com as respetivas instruções de utilização.

Instale também uma manta antifogo perto da cozinha. Consulte as disposições locais para a prevenção de incêndios.

Não guarde bombas de aerossol na autocaravana; existe o perigo de explosão a temperaturas acima de 50 °C, uma temperatura frequentemente atingida no verão. Nunca utilize aparelhos de cozinha ou aquecimento que não sejam os que estão instalado na autocaravana. Se necessitar de ligar um aparelho de cozinha ou um radiador elétrico, deve ser o tipo de radiação direta, para evitar o risco de incêndio e asfixia.

Conheça os esquemas da(s) saída(s) de emergência da sua autocaravana (ver «Saídas de emergência», página 499)

66.4.2Gás

Fuga de gás

Se sentir um cheiro a gás, não acenda nenhuma luz, lanterna, isqueiro ou fósforos, não acione nenhum elemento elétrico (por exemplo, um interruptor), até que deixe de sentir o cheiro a gás.

Deve imediatamente:

1. Fechar as garrafas de gás
2. Arejar o interior abrindo todas as aberturas

66.4.3Eletricidade

Qualquer alteração ou reparação dos circuitos elétricos feita de forma não conforme e sem ter em conta as caraterísticas técnicas do circuito pode causar anomalias de funcionamento e constituir um risco de incêndio.

O líquido contido na bateria da célula, bem como na bateria do motor, é tóxico e corrosivo. Evite qualquer contacto com a pele ou com os olhos. A bateria é um acessório perigoso e uma operação inadequada pode resultar num choque elétrico de intensidade muito elevada. Tenha cuidado para manter a bateria longe de chamas, cigarros acesos, possíveis fontes de faíscas e latas de aerossóis: perigo de explosão e incêndio.



Ao trabalhar sobre ou perto da bateria, proteja sempre os seus olhos com óculos especiais.

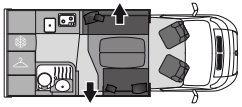
66.4.4 Saídas de emergência

Os diagramas seguintes mostram as saídas de emergência previstas na sua autocaravana de acordo com os regulamentos em vigor.

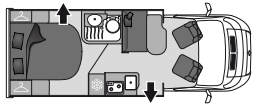
Os modelos perfilados



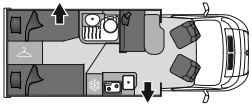
P600P



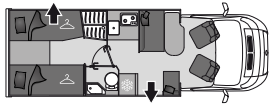
P626D



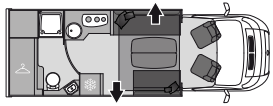
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



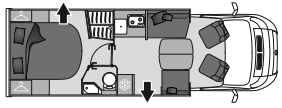
P696D



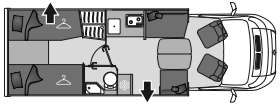
P696S



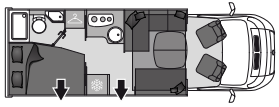
P696U



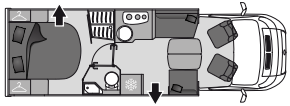
P720FC, P726FC



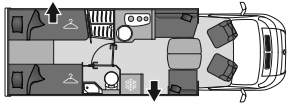
P720FGJ, P726FGJ



P726P

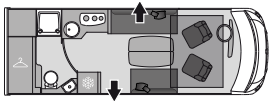


P740FC, P746FC, P740C, P746C

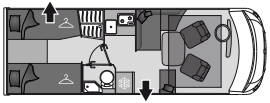


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

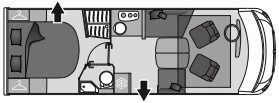
Os modelos integrais



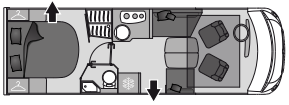
G690D



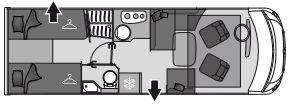
G690GJ



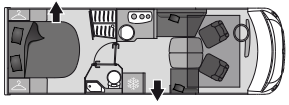
G720FC



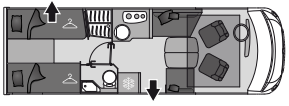
G740FC, G740C



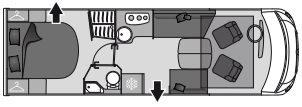
G740FGJ, G740GJ



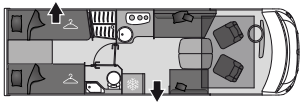
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

67. PREPARAÇÃO DA VIAGEM

67.1 Recolocação em serviço depois de uma imobilização

67.1.1 Água limpa

A pressurização após um longo período de imobilização durante o inverno leva a um abastecimento de água irregular. É conveniente purgar o sistema deixando a torneira aberta. A pressão torna-se constante quando todo o ar tiver sido expulso das tubagens.

67.1.2 Frigorífico

Durante o funcionamento a gás, não instale as coberturas exteriores de inverno. Isto impede a acumulação de calor e permite que os gases do frigorífico se escapem adequadamente.

O ar frio pode limitar o desempenho do módulo. Instale as coberturas para o inverno quando notar uma perda de capacidade de refrigeração com baixas temperaturas exteriores. Isto protege o módulo contra o ar excessivamente frio, que de outra forma poderia limitar a potência do módulo.

Instale as coberturas para o inverno quando for limpar o exterior do veículo ou se não vai ser utilizado por um período prolongado.

67.2 Enchimento e níveis dos depósitos

67.2.1 Combustível e Ad-Blue



O depósito de combustível é acessível através de uma tampa com fechadura e está marcado com um pictograma. Consulte o manual do fabricante do chassis para ver as especificações técnicas. Antes de reabastecer, desligue os aparelhos a gás e feche as válvulas das garrafas de gás..

O bocal de enchimento do Ad-Blue está localizado ao lado do enchimento de combustível nos modelos perfilados e no degrau do condutor nos modelos integrais.



É estritamente proibido utilizar aparelhos a gás durante o reabastecimento, incluindo o aquecedor, que pode no entanto ser utilizado durante as deslocações em estrada se tiver instalada a função de sensor de colisão.



Tenha atenção para nunca despejar Ad-Blue no depósito de combustível e vice-versa.

67.2.2 Pressão dos pneus

Para uma condução segura, verifique a pressão dos pneus a cada 15 dias e antes de qualquer viagem longa. Verifique a pressão dos pneus a frio. Nunca reduza a pressão dos pneus quando estão quentes, caso contrário a pressão será muito baixa quando os pneus estiverem frios. Deve ajustar a pressão dos pneus à carga do veículo

Pressão de enchimento a frio recomendada pelos fabricantes

PNEUS (COM VÁLVULA METÁLICA TIPO MICHELIN CAMPING)	PRESSÃO À FRENTE	PRESSÃO ATRÁS
215/70 R15 CP	5,0 bars	5,5 bars
225/75 R16 CP	5,5 bars	5,5 bars

Uma pressão de enchimento insuficiente reduz a vida útil dos pneus e compromete a sua segurança: risco de explosão, aumento da distância de travagem, perda de aderência.

67.2.3 Água limpa



Pode abastecer-se nas estações de serviço ao atestar de combustível. Além disso, cada vez mais postos de serviço estão a ser instalados por iniciativa dos municípios: utilize-os tanto para o abastecimento de água limpa como para o esvaziamento das águas residuais. O enchimento é feito através de um orifício de enchimento com uma tampa com fechadura marcada com um pictograma.

67.2.4 Gás

Ligar e desligar a instalação

Consulte as instruções do construtor para ver como ligar e desligar a instalação de gás.

Substituição de uma garrafa vazia

Consulte as instruções do construtor para ver como substituir uma garrafa de gás vazia. As garrafas de gás devem ser bem amarradas com cintas antes de fechar o armário. As ligações das garrafas são diferentes consoante os países. Antes de trocar as garrafas de gás num país estrangeiro, certifique-se de que a garrafa é compatível com o seu tubo flexível de ligação.

Restos de gaz: proibido fumar e ter chamas desprotegidas

67.2.5 Bateria

Antes de sair para uma viagem, e especialmente após um longo período de não utilização, verifique a carga das baterias do motor e da célula habitável. Para carregar a bateria da célula, ligue o veículo à rede elétrica de 230 V durante 24 horas. Uma bateria totalmente descarregada perde rendimento.

Nenhum objeto metálico deve entrar em contato com a bateria. O compartimento da bateria deve estar sempre fechado e não deve conter outros objetos para além da bateria.

67.3 Equipamentos práticos e de emergência

Deve ter obrigatoriamente dois coletes refletores e um triângulo de sinalização de emergência (atenção, a legislação difere de acordo com o país; por favor, informe-se caso a caso). Equipe-se com um mínimo de equipamento, como um mapa das estradas, kit de primeiros socorros, ferramentas, lâmpadas de reserva e fusíveis, mangueira de enchimento do depósito de água, cabo de extensão de 230 V.

Preveja também ferramentas contra a neve (pá, vassoura...) para limpar o degrau, o tejadilho, as aberturas e para desimpedir a área em redor do veículo.

67.3.1 Lâmpadas

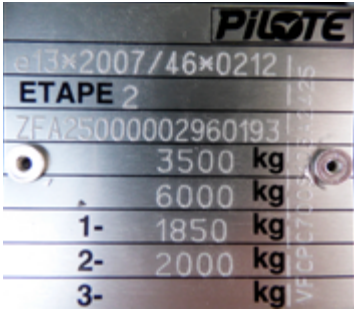
Para as luzes da frente: consultar o manual FIAT
Para as luzes de máximos: Tipo C5W - 12 V / 5 W
Para os faróis de nevoeiro apenas para os modelos integrais: Tipo H7 - 12 V / 55 W

67.4 Carregamento

67.4.1 Requisitos técnicos

A sua autocaravana foi concebida e aprovada de acordo com requisitos técnicos específicos que devem ser cumpridos, incluindo:

- a massa máxima admissível (apenas veículo)
- a massa máxima rebocável autorizada (para o reboque)
- a massa máxima do conjunto (veículo + reboque)
- as massas máximas admissíveis em cada eixo
- a massa em ordem de marcha (ver «Nota», página 505)



- Caixa F1: massa máx admissível
- Caixa F3: massa máx do conjunto
- Caixa G: massa em ordem de marcha

A placa de identificação (localizada no compartimento do motor) indica:

- a massa máx admissível do veículo
- a massa máx do conjunto
- a massa máxima admissível em cada eixo (1, 2 ou 3)

67.4.2 Cálculo das massas

Calcule a carga tendo em conta um conjunto de elementos como passageiros, bagagem, equipamento e opções, as capacidades máximas de combustível, água limpa e gás. O conjunto das cargas deve ser distribuído da melhor forma possível nas diferentes áreas de arrumos do seu veículo.



*A massa em ordem de marcha corresponde à massa do veículo com o depósito de combustível cheio a 90%, 20 litros de água limpa e uma garrafa de gás cheia a 90%, incluindo a massa do condutor (75 kg) e o equipamento standard do veículo.

Atenção, a instalação de equipamentos opcionais pesados (depósito de água adicional, ar condicionado 230 V + grupo gerador, porta-motos, etc.) afeta a sua carga. O não cumprimento destas instruções pode resultar numa deterioração das condições de segurança da autocaravana, particularmente no que diz respeito ao seu comportamento em estrada.

67.4.3 Arrumar as bagagens

Para evitar o excesso de bagagens, faça listas para a louça, pratos, roupas e artigos pessoais. Aconselhamos que lhes seja atribuído um local preciso, bem encaixados nos muitos espaços para arrumos previstos para o efeito, para que possam ser facilmente encontrados. Faça a melhor utilização possível do espaço para arrumos, como os móveis e caixas exteriores.

O não cumprimento destas instruções pode conduzir a situações perigosas em caso de travagens bruscas ou impacto.

Distribuição das cargas

Para manter o bom comportamento em estrada da sua autocaravana, o centro de gravidade da carga deve ser o mais baixo possível. Isto permite reduzir os efeitos parasitas da suspensão, tais como rolamento, cabeceio, etc. As cargas pesadas devem ser fixadas ou calçadas para evitar movimentos intempestivos. Se possível, devem ser colocadas perto do chão da autocaravana e distribuídas da melhor forma possível, de modo a não exceder as massas máximas autorizadas. Os armários junto ao teto e as caixas localizadas atrás do eixo traseiro devem por isso ser reservadas para objetos relativamente leves.



67.4.4 Atrelado

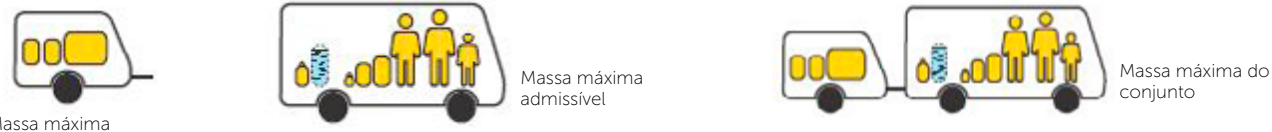


Peso em vazio | Carga útil | Massa do atrelado

A massa do seu reboque deve ser inferior ou igual:

- à massa máxima rebocável da sua autocaravana (ver «Requisitos técnicos», página 503)
- à massa máxima autorizada para o seu sistema de reboque.

Esta última é calculada a partir do valor D indicado no sistema de reboque, utilizando a seguinte fórmula: **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]** na qual T = massa máxima admissível do seu veículo (em toneladas) Exemplo, se T = 3,5 t. e D = 12,5 kN, então MR = 2 t.



Massa máxima rebocável | Massa máxima admissível | Massa máxima do conjunto

Nota: O grupo Pilote compromete-se a entregar uma autocaravana cuja massa em ordem de marcha esteja dentro da tolerância de 5% em relação à que foi estabelecida durante as formalidades de homologação. Esta percentagem de 5% foi estabelecida pelos regulamentos europeus para ter em conta a possível variação do peso da autocaravana, ligada às variáveis do fabrico do veículo de base e da célula: chapa de revestimento exterior cuja espessura média pode variar, teor de humidade dos componentes porosos, etc.

68. DESLOCAÇÕES

68.1 Segurança antes da partida

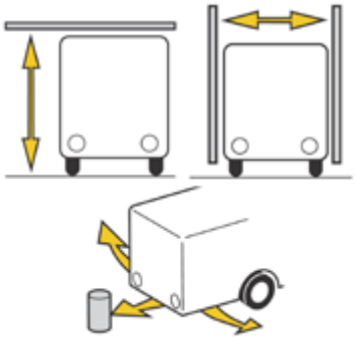
Antes de se fazer à estrada, verifique sistematicamente o bom funcionamento dos dispositivos de sinalização (indicadores de mudança de direção, faróis de máximos, faróis de médios, luzes de advertência de perigo, buzina, etc.). A sua autocaravana está sempre pronta para partir. Portanto, não há nenhuma configuração específica para a estrada. No entanto, devem ser tomadas algumas precauções para evitar quaisquer incidentes.

- Verificar se todas as torneiras e válvulas estão fechadas,
- Bloquear a porta do frigorífico,
- Fechar as portas do guarda-fatos e do gabinete de toilete,
- Fechar as aberturas,
- Fechar as claraboias,
- Fechar os armários com o trinco,
- Fechar todas as gavetas,
- Não deixar nenhum objeto nas mesas e na bancada da cozinha,
- Verificar se todas as funções do painel de controlo estão desligadas,
- Fechar a porta da célula,
- Desconectar o cabo de alimentação exterior de 230 V.

68.2 Ajustes

- Verificar as regulações dos bancos, do cinto de segurança e dos apoios para a cabeça.
- Ajustar os retrovisores para o seu campo de visão.

68.3 Condução



Uma autocaravana é muito mais volumosa do que um carro. Antes de sua utilização pela primeira vez, familiarize-se com a condução do veículo, especialmente em marcha-atrás. Tenha também cuidados especiais nas descidas, nas ultrapassagens ou com ventos laterais. Ao conduzir, tenha sempre em mente as dimensões do seu veículo.

Altura

Atenção às pontes, passagens subterrâneas, estacionamentos, ramos de árvores, toldos das estações de serviço, etc.

Largura

Evite entrar em passagens de difícil acesso, ou em áreas que envolvam manobras de saída complicadas. Se necessário, faça um reconhecimento prévio dos locais.

Parte em consola

Ao fazer manobras, não hesite em obter a assistência de uma pessoa fora do veículo.

68.4 Lugares sentados autorizados

Lugares autorizados em deslocação



Apenas os lugares sentados na célula indicados pela etiqueta adesiva mostrada ao lado são autorizados com o veículo em movimento, com o cinto de segurança apertado. Apenas podem ser utilizados com o veículo em movimento os lugares autorizados voltados para a estrada ou de costas para a estrada, dependendo dos modelos. Nalgumas configurações com sala de estar, é necessário remover almofadas e alterar a configuração dos móveis.

Lugares não autorizados em deslocação



Os lugares sentados na célula indicados pela etiqueta adesiva mostrada ao lado não podem ser ocupados em deslocação.

Instalação do 5º lugar para utilização em estrada (opção)

Banqueta convertível em banco utilizável em estrada - lado do passageiro



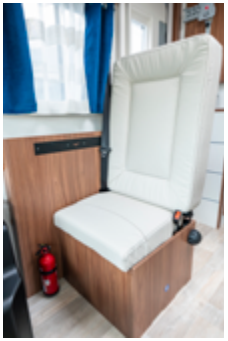
ETAPA 1
A banqueta convertível



ETAPA 2
Remova as almofadas da banqueta.



ETAPA 3
Levante o assento para o transformar em apoio para as costas.
Para dobrar as costas do banco, rode o botão preto:



ETAPA 4
O assento da banqueta passa a ser o apoio para as costas da cadeira. O assento da cadeira é um elemento suplementar.

Banqueta convertível em banco utilizável em estrada - lado do condutor



ETAPA 1
A banqueta convertível



ETAPA 2
Remova a almofada e retire o apoio para as costas lateral



ETAPA 3
Remova o assento em madeira

69. PARAGENS E ESTACIONAMENTO

É proibido utilizar um aparelho a gás em garagens, estacionamentos fechados e ferries.

69.1 Escolha do local

A escolha um terreno plano contribuirá para o seu conforto dentro do veículo.

69.2 Segurança na paragem

- Aplique o travão de mão
- Puxe o degrau para fora se vai utilizar a célula habitável (para as autocaravanas equipadas com um degrau)
- Se vai abandonar o veículo momentaneamente, feche as claraboias
- Desligue a energia da bomba de água no painel de comando
- Desligue o interruptor de 12 V junto à entrada para evitar uma descarga desnecessária da bateria

Nalguns modelos e dependendo das opções, considere desativar o sistema de fecho centralizado das portas se sair do veículo pela porta da célula quando o motor está a trabalhar, pois pode não ser capaz de voltar a entrar no veículo se a porta da célula se fechar acidentalmente.

Dependendo do modelo, o fecho centralizado das portas deve ser desativado se sair pela porta da célula, quando o motor está a funcionar. O uso de calços nas rodas pode ser útil para nivelar o veículo.

69.3 Alimentações

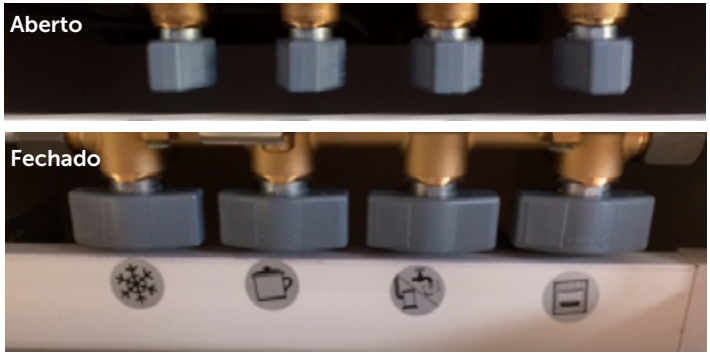
69.3.1 Colocação em serviço do sistema de água

A pressurização do sistema de água é feita no painel de comando. A bomba funciona automaticamente de cada vez que se abre a torneira do lava-louça ou do lavatório (depressão). Durante o funcionamento, a bomba envia automaticamente água do depósito para o reservatório de água quente. Se o caudal solicitado for muito reduzido, a bomba pode funcionar por impulsos.

69.3.2Colocação em serviço do sistema de gás

Abra as torneiras de abastecimento dos aparelhos localizados na cozinha ou no armário. Ao utilizar o sistema de aquecimento com o veículo em marcha, a válvula aquecimento/esquentador deve permanecer aberta.

É proibido utilizar um aparelho a gás em garagens, estacionamentos fechados e ferries.



1 • Frigorífico 2 • Placa de cozinha 3 • Aquecimento / Esquentador 4 • Forno (opção)

69.3.3Eletricidade de 230 V



A ligação à rede elétrica é feita através de um cabo que é ligado à tomada azul P17 da autocaravana. Esta tomada está localizada diretamente na parede do veículo ou no compartimento técnico acessível através de um postigo.

Esta tomada tem uma ligação â "terra" obrigatória. Ligue o cabo de alimentação e ligue o disjuntor localizado junto do bloco elétrico para alimentar a célula habitável. Para evitar danos no seu carregador, certifique-se de que a alimentação da rede fornece uma tensão de 230 V ±10%.

Ligue a autocaravana a uma tomada de 230 V o mais frequentemente possível para prolongar a vida útil da bateria da célula.

Ao parar durante uma semana a um mês, coloque o interruptor principal (localizado junto à entrada da autocaravana) na posição "0", tendo também o cuidado de desligar os seguintes equipamentos:

- O sistema de aquecimento Truma ou Alde no respetivo painel de comando,
- O frigorífico, colocando o botão em "off"
- Coloque o interruptor da televisão em "off".

Um grupo gerador ligado ao sistema elétrico de 230 V da autocaravana deve ser perfeitamente regulado (risco de deterioração do carregador interno).

69.4 Esvaziamento



Os estacionamentos nas autoestradas, estações de serviço e áreas municipais têm muitas vezes locais específicos para descarga das águas residuais. Não espere até ao último momento para as esvaziar.

69.4.1 Águas residuais



Para esvaziar: acione a alavanca da válvula de esvaziamento localizada por trás da saia inferior da carroçaria ou no piso duplo, dependendo do modelo do veículo. A zona da válvula está identificada por um pictograma. As águas residuais devem ser descarregadas em locais apropriados e em nenhum caso perto de casas, cursos de água ou culturas. Para evitar maus cheiros, limpe regularmente os depósitos.

69.4.2 Sanita

Para esvaziar a sanita cassete, consulte o manual do fabricante.

69.5 Isolamento

No verão, utilize painéis isolantes ou persianas para evitar um aumento da temperatura na autocaravana.

69.6 Bloqueio

Ao sair da autocaravana, tranque sempre as portas e janelas e feche todas as aberturas, incluindo as claraboias.

70. UTILIZAÇÃO DOS EQUIPAMENTOS

Antes de ler este capítulo, é imperativo ter lido os capítulos 2, 3 e 5.

70.1 Janelas

70.1.1 Abertura

Janela projetante

Abrir a janela



1. Rodar as pegas para a vertical pressionando o botão central
2. Empurre a janela para trás
3. Ajuste a abertura das janelas, utilizando os botões de fixação para janelas equipadas com um limitador de abertura tubular, ou até ao encaixe de paragem desejado para limitadores de abertura automáticos

A pega também permite manter a janela em posição de ventilação: volte a colocar a pega horizontalmente de modo a encaixar na base de bloqueio.

Fechar a janela



1. Empurre a janela o máximo para trás
2. Puxe lentamente a janela para a frente
3. Baixe as pegas para a posição horizontal

As janelas com abertura projetantes devem estar obrigatoriamente fechadas quando o veículo está em movimento.

Janela deslizante

Dependendo do modelo, a sua autocaravana pode ou não estar equipada com claraboias deslizantes.

Abrir a janela

1. Faça pressão na pega para a desbloquear
2. Deslize a janela até à posição de abertura desejada

Fechar a janela

1. Volte a deslizar a janela para a posição fechada
2. Verifique se a pega fica bem encaixada

Combinação de persiana mosquiteiro / proteção solar

Os veículos estão equipados com diferentes tipos de persianas consoante os modelos.

Persianas plissadas.



1. Utilize a ranhura para descer o mosquiteiro.



2. Utilizando a outra ranhura, suba a cortina de ocultação.



3. A aba inferior permite ligar a rede mosquiteiro às cortinas de ocultação.



4. Para as soltar, puxe a aba para libertar a rede mosquiteiro da parte da cortina.

70.1.2 Claraboia (consoante o modelo)

Recomendações especiais

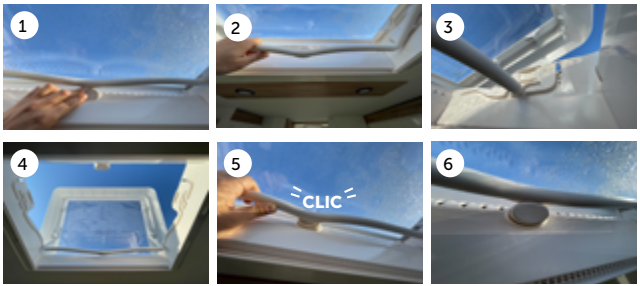
Antes de abrir uma claraboia, remova a neve, gelo ou sujidade, se necessário. Verifique se a cúpula acrílica não está danificada por ramos ou produtos tóxicos. Feche completamente a claraboia antes de ligar o veículo e verifique se está bem trancada. Nunca manuseie a claraboia com o veículo em movimento. Em caso de defeito ou mau funcionamento, consulte uma oficina especializada.

Abrir

1 • Pressione o botão
2 • Puxe a barra para baixo
3 • Selecione o ângulo de abertura de acordo com os entalhes laterais
4 • O ângulo máximo de abertura é de 70°

Fechar

5 • Empurrar a barra para cima até ouvir um " CLIC "
6 • A claraboia está bloqueada



Não limpe a cúpula com produtos de limpeza que contenham álcool. Feche as claraboias em situações de chuva ou ventos fortes, ou quando o veículo estiver em movimento

Não caminhe sobre o vidro acrílico. O não cumprimento desta recomendação leva a uma perda da garantia.

Combinação de persiana mosquiteiro / proteção solar

Um sistema de encaixe permite combinar as duas persianas para ajustar a luminosidade, continuando a beneficiar da proteção do mosquiteiro.





Em situações de muito calor, nunca cubra mais de dois terços da claraboia para garantir uma boa ventilação e para proteger os materiais contra o calor excessivo.

70.2 Cozinha

70.2.1 Lava-louça

Nunca deite água a ferver no lava-louça

70.2.2 Campânula de extração (opção)

É conveniente utilizar a campânula de extração ao cozinhar para evitar a formação de névoas e condensação.

70.2.3 O frigorífico

O frigorífico AES - seleciona automaticamente o tipo de energia disponível. Quando o veículo está parado, o frigorífico seleciona a alimentação a 230 V como prioridade, ou o gás. É possível forçar o funcionamento a 12V, mas isto irá descarregar rapidamente a bateria. Quando o veículo está em movimento, o frigorífico funciona a 12 V. Uma vez chegado ao local de estacionamento, no caso de utilização do gás, é necessária uma espera de segurança de 15 minutos.

70.2.4 Aparelhos que funcionam a gás

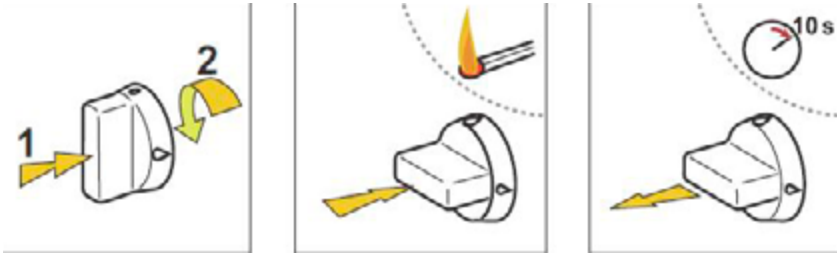
- Leia atentamente as instruções para os aparelhos a gás
- Nunca utilize os aparelhos a uma pressão diferente daquela para a qual foram previstos
- Nunca obstrua os tubos de descarga dos gases queimados dos diversos aparelhos

Placa de cozinha

A placa de cozinha não deve em caso algum ser utilizada para fins de aquecimento. Além disso, é necessário ventilar amplamente durante qualquer período em que estejam a ser cozinhados alimentos, para evitar a formação de névoas e condensação.

Acender

1. Pressione o botão rodando-o ligeiramente para a esquerda.
2. Acenda com um isqueiro de gás, um fósforo ou por meio do botão da ignição eletrónica, se disponível na placa.
3. Mantenha o botão pressionado durante 5 a 10 segundos, libertando-o em seguida.



Os aparelhos que funcionam a gás estão equipados com sistemas de segurança: o gás é automaticamente cortado em caso de extinção da chama.

Forno (opção)

Consulte as instruções do fornecedor para ver como utilizar o forno.

Aquecimento / esquentador

Generalidades

As nossas autocaravanas estão incluídas na classe de aquecimento n° 3 (de acordo com a norma EN 1646-1). A constante renovação do ar e um ajuste adequado do aquecimento fazem com que seja possível obter uma atmosfera agradável dentro da autocaravana em todas as estações.

Aqueça suficientemente o interior do veículo, mesmo na sua ausência, para que os tubos de água (especialmente os utilizados para os lavatórios e drenagem) não congelem. O interior da autocaravana é impermeável, e a condensação da cozinha, do chuveiro ou da roupa molhada não se evapora naturalmente. Portanto, é necessário ventilar bem ao mesmo tempo que se aquece muito.

Ajuste o aquecimento de acordo com o número de pessoas, a localização do parque de estacionamento e a temperatura e humidade interior e exterior.

Sistemas combinados de aquecimento de ambiente / esquentador disponíveis de acordo com os modelos da autocaravana:

Combi Truma



Entrada de ar e descarga dos gases queimados



Comando



Válvula de esvaziamento (frost contro)



Aquecimento Combi Truma (com alimentação de 230 V em opção)

O sistema de aquecimento pode funcionar a gás ou a eletricidades ou com uma combinação de ambos (Combi EH, opcional) e distribui o calor por todo o veículo através de aberturas de ar quente.

Aquecimento Alde

Caldeira a gás ou eletricidade com convetores distribuídos por todo o veículo. Em princípio, quando a autocaravana está habitada e é utilizado o sistema de aquecimento / esquentador combinado, o depósito de água limpa e os canos de água não congelam. No entanto, em caso de exposição a ventos predominantes, particularmente frios e intensos (temperatura inferior a -5°C) ou se a porta da bagageira estiver mal fechada, por exemplo, não é excluído um risco de congelamento, sendo por isso necessário prestar atenção a este aspeto.

Válvula de segurança / drenagem

O seu veículo está equipado com uma válvula de segurança automática (Frost Control), que se abre se houver o risco de congelamento da água no veículo. Após o acionamento automático, deve ser rearmada manualmente. Geralmente está localizada por baixo da gaveta da coluna do frigorífico nos modelos perfilados, no banco esquerdo nos modelos integrais e no piso duplo do lado esquerdo através de um acesso externo nos modelos integrais Al-Ko.

Colocação em serviço

Para obter água quente, o sistema combinado deve estar cheio. É por isso necessário ativar a bomba no painel de comando.

Aquecimento Truma VarioHeat (em opção com a caldeira Alde)

Aquecimento auxiliar a gás instalado em complemento da caldeira Alde.



Consulte as instruções do construtor antes da primeira utilização.

Frigorífico

As tampas das aberturas de arejamento do frigorífico devem ser removidas em caso de funcionamento a gás (ver Capítulo 3).

Advertência

O armazenamento de alimentos deve ter em conta as condições especiais de funcionamento do frigorífico instalado no veículo. O aparelho não pode garantir a temperatura necessária para conservar os alimentos perecíveis sob certas condições, porque:

- quando em movimento, o frigorífico utiliza a alimentação a 12 V;
- quando o veículo está parado, o frigorífico funciona a gás, 230 V ou 12 V;
- a temperatura interior do veículo pode ter grandes variações, dependendo das condições atmosféricas exteriores;
- a temperatura no interior de um veículo estacionado fechado e exposto ao sol pode ultrapassar os 50 °C;
- o frigorífico pode ser utilizado pouco tempo depois de ter atingido a sua temperatura ótima.

São considerados como géneros alimentícios muito perecíveis todos os produtos com uma data-limite de consumo associada a uma temperatura de armazenamento inferior ou igual a 4°C, nomeadamente: carne, peixe, aves, carnes frias, refeições preparadas.

Recomendações sanitárias

- Embale separadamente os alimentos crus e cozidos com folha de alumínio ou película aderente.
- Só retire a embalagem exterior dos produtos se as informações úteis (data de validade, temperatura de armazenamento, instruções de utilização, etc.) estiverem na embalagem interior em contacto com o produto.
- Não deixe produtos refrigerados fora do frigorífico durante muito tempo.
- Coloque à frente os produtos com datas de validade mais próximas.
- Coloque os restos em embalagens fechadas e coma-os muito rapidamente.
- Lave as mãos antes de tocar nos alimentos, entre a manipulação de diferentes produtos e antes de se sentar à mesa.
- Limpe regularmente o frigorífico com água e sabão. Enxaguar com água com um pouco de lixívia.

70.3 Mesa

70.3.1 Mesa fixa de um dos lados do veículo





Posição para refeições

Para utilizar a extensão:

- desloque a manete preta para baixo
- rode a extensão para a posição desejada

Posição para dormir (opção)

Para colocar a mesa como uma cama auxiliar no salão:

1. Instale os dois pés por baixo da mesa nos suportes previstos
2. Retire a parte inferior do pé central
3. Liberte os trincos do suporte com calha
4. Reposicione a mesa na calha inferior



Para voltar à posição para refeições, execute as mesmas operações pela ordem inversa.

70.3.2 Mesa central com pé fixo



Posição para refeições

É possível mover a mesa ao longo de 2 eixos de deslocação

- desça a alavanca localizada por baixo da mesa
- coloque a mesa na posição desejada
- levante a alavanca para bloquear a mesa

Posição para dormir (opção)

Para utilizar a mesa em posição cama

- acione a alavanca localizada por baixo da mesa
- faça pressão sobre a mesa para a fazer descer ao nível da banqueta
- volte a acionar a alavanca no outro sentido para bloquear a posição

Para voltar à posição elevada, execute as mesmas operações pela ordem inversa.




70.3.3Mesa central rebatível

Posição para refeições

Para aumentar a mesa:

- puxe o suporte ao máximo
- desdobre a mesa

Para garantir a estabilidade, a mesa deve estar em contacto com o suporte, se não for este o caso, ajuste os 2 parafusos de afinação localizados no suporte.




Posição para dormir (opção)

Para utilizar a mesa em posição cama:

- puxe o suporte ao máximo
- desdobre os dois pés adicionais
- acione a alavanca localizada por baixo da mesa
- faça pressão sobre a mesa para a fazer descer ao nível da banqueta
- volte a acionar a alavanca no outro sentido para bloquear a posição

Para voltar à posição elevada, execute as mesmas operações pela ordem inversa.





70.3.4 Mesa com extensão escamoteável

Posição para refeições

Para instalar a extensão da mesa:

- acione a alavanca localizada por baixo da mesa
- afaste ao máximo as 2 abas superiores
- feche cuidadosamente as 2 abas sobre a extensão.

Para remover a extensão:

- acione a alavanca localizada por baixo da mesa
- afaste ao máximo as 2 abas superiores
- feche cuidadosamente as 2 abas



É possível mover a mesa ao longo de 2 eixos de deslocação

- desaperte os 2 botões localizados debaixo da mesa
- coloque a mesa na posição desejada
- bloqueie a mesa aparafusando os 2 botões



70.4 Televisão

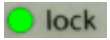
Está previsto um local para um aparelho de televisão. O suporte orientável permite segurá-lo com segurança. Um interruptor permite desligar a fonte de alimentação de 12 V para evitar o consumo em modo de espera. Existe também um bloco de terminais para ligar um desmodulador externo ou um sistema de orientação para a antena parabólica.

70.4.1 Ligar e desligar a televisão por satélite

Siga rigorosamente as etapas pela ordem indicada para ligar e desligar.

1ª etapa para ligar:

- Ligue o sistema de orientação premindo o botão SEARCH 


- O indicador de "**Presença de tensão**" pisca rapidamente a vermelho durante a procura dos satélites. A antena roda sobre o tejadilho. Quando encontra um satélite o sistema de orientação da antena emite 3 "bips" e os indicadores verde LOCK 

e vermelho "**Presença de tensão**" acendem-se com luz fixa.

Orientador da antena 

O botão "SAT" permite-lhe mudar de satélite, escolhendo-o de acordo com o seu país de origem. Se a antena parabólica rodar sem se bloquear (ainda sem ter ligado a televisão), dobre a antena como descrito na 2ª etapa para desligar, procure a causa do problema na lista abaixo e reinicie as etapas para ligar:

- A autocaravana está em frente do satélite: rode a autocaravana 30°;
- A autocaravana está debaixo de árvores: mude para um local desobstruído;
- A autocaravana está demasiado perto de uma parede: afaste-se da parede pelo menos 5 m.

2ª etapa para ligar:

Ligue o televisor pressionando apenas o botão **POWER**:

- Diretamente no televisor
- Ou num dos dois telecomandos 

Desligue tudo antes de colocar a autocaravana em movimento.

1ª etapa para desligar:

Desligue o televisor pressionando o botão **POWER**:

- Diretamente no televisor
- Ou num dos dois telecomandos

2ª etapa para desligar:



- Rebata a antena parabólica premindo o botão **CLOSE** no sistema de orientação
- O indicador de "**Presença de tensão** " pisca rapidamente a vermelho e o indicador verde **LOCK** apaga-se enquanto a antena é rebatida.
- Quando a antena estiver rebatida, o sistema de orientação emite 1 "bip" no indicador "**Presença de tensão**" pisca lentamente. Pode por a sua autocaravana em movimento.

70.5 Autorrádio e GPS (opção)

Para os autorrádios montados na fábrica, o aparelho é alimentado pela bateria da célula (possibilidade de utilizar o autorrádio quando parado sem risco de descarregar a bateria do motor). Para que o autorrádio funcione, é necessário ligar a ignição através da chave ou ativar a função auxiliar no painel de controlo. O comando no volante está disponível como opção.

O GPS - instalado na fábrica - tem em conta o tamanho da autocaravana ao calcular os itinerários.
É necessário não esquecer de configurar as dimensões corretas

70.6 Câmara de marcha atrás (opção)

Nos perfilados

a sua ligação é feita automaticamente quando é engatada a marcha-atrás. A ligação da câmara de marcha-atrás também pode ser forçada premindo o botão "Câmara" localizado na página inicial do autorrádio.

Nos modelos integrais

Pressione o botão para Ligar/Desligar (ON/OFF) no ecrã para ligar o sistema. A ligação é feita automaticamente quando é engatada a marcha-atrás. Em ambos os casos, o ecrã acende-se após um atraso.

Configuração

Uma pressão na tecla MENU permite aceder ao menu de configuração do ecrã. Cada pressão adicional da tecla MENU mostra os diferentes parâmetros a ajustar:

- Luminosidade: ajuste a luminosidade com as teclas < e >.
- Contraste: ajuste o contraste com as teclas < e >.
- Saturação (cor): ajuste o nível de saturação com as teclas < e >.
- Idioma: selecione um dos 11 idiomas disponíveis com as teclas < e >.
- Fonte: Selecione uma das duas fontes de vídeo com as teclas < e >.
- Grelha (modo desligado): escolher se deseja ou não ver a grelha ao fazer marcha-atrás.
- Sair: pressione uma das teclas < ou > para sair do menu de configuração

Desligar

Pressione o botão para Ligar/Desligar (ON/OFF) para desligar a instalação.

70.7 Cabina de toilete

70.7.1 Chuveiro e lavatório

Nunca despeje água a ferver no lavatório ou no chuveiro. Quando o depósito de águas residuais está demasiado cheio, o excesso pode transbordar para a base do chuveiro. Para evitar este problema, esvazie os depósitos regularmente.

70.7.2 Sanita

Nunca deite água a ferver nos equipamentos da casa de banho.

Utilização da sanita

Ao usar a sanita, ligue a bomba e depois opere a válvula localizada de lado na sanita. Após a utilização, acione o autoclismo do depósito e volte a fechar a válvula.

Esvaziamento da sanita cassete

Esvazie a cassete da sanita sempre que necessário (ver «Manutenção e preparação para o inverno», página 531).

70.8 Dormir

Cuidado com o risco de queda, especialmente para as crianças. Os beliches elevados não são adequados para crianças com menos de 6 anos sem supervisão. Os beliches devem ser utilizados apenas para dormir. Para as camas altas, utilize a rede de proteção contra quedas instalada no veículo.

70.8.1 Modelos com avançado

Esta área para dormir só deve ser utilizada com o veículo parado.

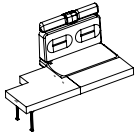
Posição para dormir

- Puxe o estrado com ripas
- Levante ligeiramente o estrado com ripas no final do movimento para o fazer passar por cima dos batentes
- Retire a escada se estiver localizada no estrado
- Coloque o colchão em posição
- Instale a escada.

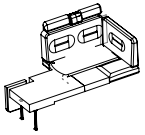
70.8.2Cama na área de refeições

A mesa é descida até ao nível das banquetas para criar a cama adicional.

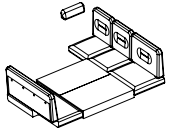
- Recolha a perna telescópica ou dobre a perna da mesa, dependendo dos modelos
- Coloque a mesa na posição inferior sobre os suportes fornecidos para esse efeito.
- Se necessário, retire os suplementos de roupa de cama
- Coloque as almofadas sobre a mesa



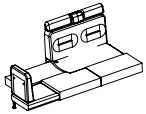
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



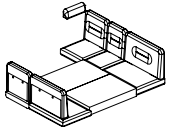
P600P, P650C, P650GJ Salão Conforto
(90 x 200 cm)



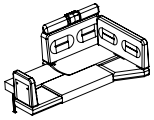
P626D
(125 x 200 cm)



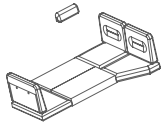
P690GJ
(100 x 200 cm)



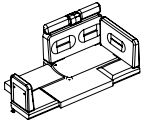
G690D
(125 x 200 cm)



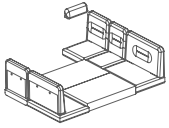
G690GJ
(100 x 200 cm)



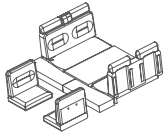
G720FC
(100 x 200 cm)



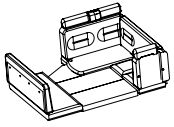
P690GJ Salão Conforto
(100 x 200 cm)



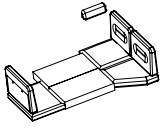
P696D
(125 x 200 cm)



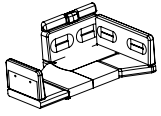
P696S
(140 x 200 cm)



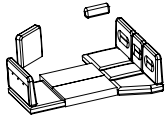
P726P
(140 x 200 cm)



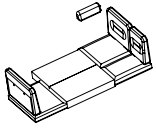
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



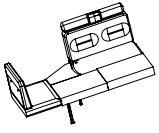
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



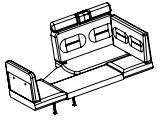
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



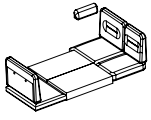
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



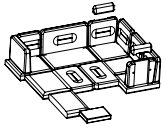
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ Salão Conforto
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

70.8.3Cama no avançado

Advertência para os perigos

Carga máxima distribuída permitida na cama: 200 kg.

- Não utilize a cama para guardar bagagens; deixe apenas a roupa de cama no lugar.
- Manobre a cama apenas quando esta estiver sem carga e não houver pessoas ou obstáculos na área de manobra.
- A cama só deve ser operada por um adulto quando o veículo estiver parado e com o motor desligado.
- Ao deslocar a cama, não estenda as mãos em direção às correias ou cintas (risco de entalamento).
- Tenha atenção ao risco de queda quando os beliches são utilizados por crianças, especialmente com menos de 6 anos.
- As crianças pequenas não devem ser deixadas sozinhas na cama. Proibir e impossibilitar que façam qualquer movimentação da cama. Impossibilitar que acedam à caixa de comando. Proteja-se contra as quedas da cama utilizando as redes anti-queda.

Autocaravanas de tipo integral

Posição para dormir

A cama localizada contra o teto na posição diurna deve ser descida para cima dos assentos da cabine para a noite. Verifique se os focos luminosos localizados por baixo da cama estão apagados.

- Instale as persianas isolantes ou cortinas de ocultação deslizantes nas janelas e no para-brisas
- Dobre os encostos dos bancos do condutor e do passageiro para a frente (na direção do avançar do veículo)
- Levante as palas de proteção contra o sol
- Certifique-se de que não há objetos ou pessoas debaixo da cama.
- Desbloqueie a cinta de segurança
- Desça a cama para a posição noturna
- Depois de colocar a cama na posição baixa, instale a escada antes de subir para a cama.









A cama só deve ser operada por um adulto. Certifique-se de que não há obstáculos ou pessoas na área de manobra. Para veículos com banco rebatível, é imperativo fechar o banco de modo a não obstruir a porta da célula.

Posição elevada

- Guardar a escada
- Certifique-se de que não há objetos ou pessoas na cama.
- Suba a cama
- Bloqueie a cinta de fixação
- Volte a colocar em posição as costas dos bancos do condutor e do passageiro

Autocaravanas de tipo perfilado

A regulação do funcionamento da cama suspensa é feita na fábrica. O ajuste do guiamento da cama suspensa não é apagado se a fonte de alimentação for interrompida. Para que a cama funcione corretamente, o veículo deve ter calços nas rodas que o coloquem numa posição horizontal.

Se não for possível operar eletricamente a cama suspensa, verifique a tensão da bateria, os fusíveis, se a função auxiliar está ligada no painel de comando ou consulte o seu concessionário. A carga máxima nos armários localizados por baixo da cama é de 5 kg em cada lado para evitar a sobrecarga elétrica do sistema e avarias. A carga deve ser equilibrada entre os armários.

Carga máxima admissível debaixo da cama = 5 kg de cada lado

Nos modelos P626D, P696D e P696U essa carga máxima está limitada a 5 kg para todo o conjunto dos arrumos localizados por baixo da cama



Posição para dormir

- Incline as almofadas das banquetas baixe ou remova os apoios de cabeça.
- Ligue a função auxiliar no painel de comando.
- Pressione a tecla "descer" no painel de controlo e deixe que a cama desça até parar na posição baixa.
- Depois de colocar a cama na posição baixa, instale a escada antes de subir para a cama.







A cama só deve ser operada por um adulto. Certifique-se de que não há obstáculos ou pessoas na área de manobra.Para veículos com banco rebatível, é imperativo fechar o banco de modo a não obstruir a porta da célula.

Caso exista um obstáculo por baixo da cama que impeça a cama de descer para a sua posição baixa, interrompa a descida, levante a cama, remova o obstáculo e retome a descida da cama até à sua paragem completa na posição baixa.

Se a cama subir quando o botão "descer" é pressionado, isso indica que as cintas estão enroladas na direção errada. Neste caso, nunca levante a cama até ao máximo, pois há o risco de que fique bloqueada. Basta pressionar o botão "subir" até que as cintas fiquem novamente enroladas na direção correta. Verifique em seguida se não existem obstáculos debaixo da cama que tenham causado este problema (por exemplo, as almofadas das banquetas) e se o batente inferior ainda se encontra no lugar. Se houver um obstáculo debaixo da cama, não pressione o botão "baixar", levante a cama e remova o obstáculo.

Posição elevada

- Certifique-se de que não há objetos ou pessoas na cama.
- Guarde a escada.
- Pressione o botão "subir" no painel de controlo e deixe a cama subir até parar na posição elevada.
- Voltar a colocar as almofadas na posição para se poder sentar.

Em caso de mau funcionamento

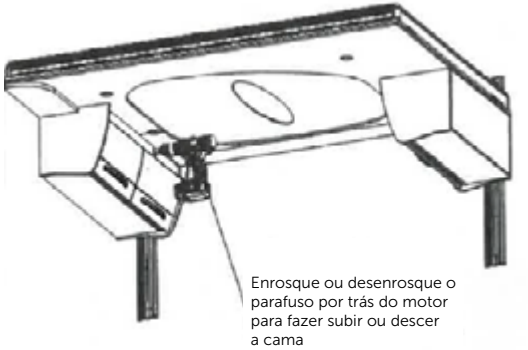
Se a cama não funcionar, verifique a tensão da bateria e os fusíveis. Em último recurso, consulte o seu concessionário.

Dispositivo de acionamento manual

As camas localizadas no avançado estão equipadas com um dispositivo de operação manual para ser utilizado em caso de emergência. Este dispositivo é constituído por uma porca de libertação na parte de trás do motor da cama que permite que a cama seja levantada e descida em caso de mau funcionamento. Este dispositivo está localizado atrás de uma tampa redonda ou atrás de um painel removível.

Em último recurso, consulte o seu concessionário.

Relativamente ao modelo P696D:



- A cama deve estar na posição mais baixa (800mm) ou superior a 1140mm para garantir uma saída de emergência em todos os casos.

Este dispositivo só deve ser utilizado em caso de uma emergência relacionada com um mau funcionamento da cama.

71. MANUTENÇÃO E PREPARAÇÃO PARA O INVERNO

71.1 Instalação de gás

Verifique regularmente se as mangueiras de abastecimento de gás na caixa das garrafas de gás estão em boas condições. Substitua-as por um modelo aprovado idêntico ao original, assim que o seu estado o exija e, o mais tardar, antes da data de validade marcada na mangueira. Nunca utilize extensão nestas mangueiras.

Verifique regularmente o estado das mangueiras de gás. Para a sua substituição, siga as instruções do fabricante.

71.2 Manutenção do interior

71.2.1 Cabina

Consulte o manual do utilizador do fabricante.

71.2.2 Almofadas, colchões, cortinas

Limpe as almofadas e os colchões com uma escova macia ou um aspirador de pó. As espumas de lavagem para tecidos delicados devem ser utilizadas com cuidado. Para o couro ou imitação de couro, utilize apenas água com sabão com um pano ou esponja. Recomendamos que faça uma limpeza a seco para coberturas dos colchões.

Desaconselhamos vivamente que faça a lavagem das suas cortinas e coberturas de colchão na máquina de lavar roupa

71.2.3 Manutenção das janelas e claraboias

Utilize apenas água e um pano macio para limpar as janelas e claraboias. Faça a manutenção das juntas de estanquicidade em borracha com pó de talco. Limpe as persianas apenas com água com sabão.

Os solventes ou decapantes à base de álcool danificam imediatamente os vidros duplos. Limpe unicamente com água.

Poderá formar-se uma condensação natural entre os dois vidros das janelas se existir uma diferença de temperatura significativa entre o exterior e o interior, por exemplo. Para eliminar essa condensação, remova os pequenos tampões translúcidos existentes nas janelas durante alguns minutos para renovar o ar.

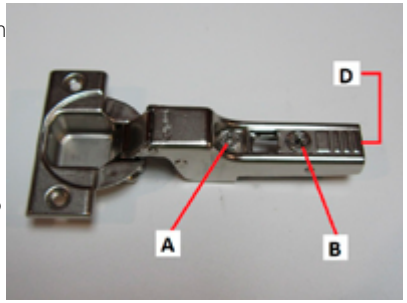
71.2.4 Mobiliário

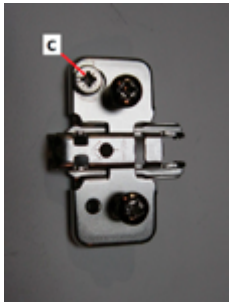
Utilize um pano húmido ou um produto de limpeza suave para móveis.

Ferragens das portas dos móveis:

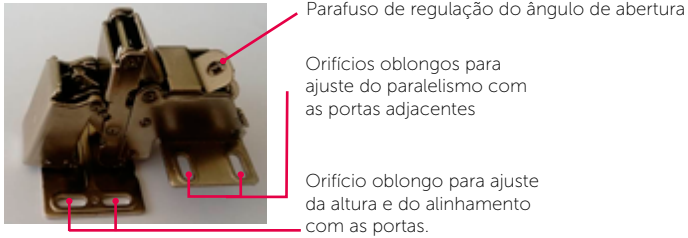
Se as portas dos armários ou guarda-roupas se desafinarem com o tempo, é possível ajustar as ferragens destas unidades.

A. Ajuste da superfície de apoio para corrigir a folga: rode o parafuso para a direita para diminuir a superfície de contacto, rode o parafuso para a esquerda para aumentar a superfície de contacto.
B. Ajuste da profundidade. O ajuste de profundidade é feita pelo parafuso excêntrico.
C. Parafusos de segurança (a remover antes da desmontagem).
D. Para soltar as portas dos móveis, pressione o botão de libertação.





Ajuste das portas altas:



71.2.5 Equipamentos sanitários

Não utilize produtos abrasivos.

71.2.6 Equipamentos de cozinha

Siga as instruções do fabricante.

71.2.7 Frigorífico

Todos os anos, mande limpar as condutas de aspiração e a chaminé do frigorífico com ar comprimido por um especialista certificado. Faça a manutenção do interior do frigorífico de acordo com as instruções do fabricante.

71.2.8 Esquentador

Todos os anos, mande limpar as condutas de aspiração e a chaminé do esquentador com ar comprimido por um especialista certificado.

71.2.9 Painel de comando

O painel de comando não necessita de qualquer manutenção técnica. Para limpar a placa frontal, utilize um pano macio ligeiramente humedecido com um detergente não agressivo.

Não utilize solventes, etanol ou produtos similares.
Nenhum líquido deve penetrar no painel de comando.

71.3 Limpeza do exterior

71.3.1 Lavagem da carroçaria

A carroçaria da sua autocaravana é composta de diferentes materiais que exigem uma manutenção específica, a fim de garantir que se mantêm em bom estado ao longo do tempo.

Nota: utilize apenas esponjas e panos suaves. É proibido utilizar esfregões abrasivos e detergentes. Evite uma utilização muito intensa da máquina de lavar de alta pressão que pode danificar certas partes da carroçaria (juntas, peças plásticas e etiquetas adesivas).

* A camada externa das peças em poliéster não é uma tinta, mas um "gel coat", uma camada protetora composta por produtos termo-endurecidos. O seu envelhecimento está diretamente relacionado com as condições de manutenção e armazenamento do veículo (sujidade, humidade, exposição aos UV, brisa salina, dejetos de pássaros, etc.).

PEÇA	MATERIAL	PERIODICIDADE	MANUTENÇÃO
Painel dianteiro nos modelos integrais Tejadilho (parte avançada elevada por cima da cabina de condução)	Poliéster	Semanalmente durante os períodos de utilização	Lavar com água abundante
		Anual	Aplique um polimento para poliéster para manter o brilho da carroçaria, facilitar o fluxo das águas e garantir uma proteção eficiente (mau tempo, UV, amarelado, lixivagem...)
Janelas	Acrílico	Semanalmente durante os períodos de utilização	Lavar unicamente com água
Carroçaria	Chapa de alumínio pintada		Lavar com água abundante. Utilizar os mesmo produtos que para o automóvel. Recomendamos um produto de lavagem disponível no seu revendedor.
Para-choque Proteções laterais Cavas das rodas Luzes	Plástico termomoldado (ABS)	Mensalmente durante o período de campismo	

71.3.2 Alcatrão

Utilize apenas os produtos disponíveis no seu concessionário para remover os resíduos de alcatrão. Não utilizar quaisquer outros produtos químicos.

71.3.3 Pequenos riscos

Pode utilizar um produto de polimento líquido para os pequenos riscos. Utilize com cuidado, depois de se certificar que não é abrasivo experimentando-o numa pequena superfície, dependendo da profundidade dos riscos.

71.4 Preparação para o inverno ou paragem prolongada

71.4.1 Baterias

Manutenção da bateria

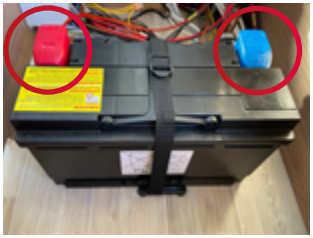
A longevidade da bateria depende da forma como é utilizada e mantida. Certifique-se de que os terminais estejam sempre limpos e lubrificados para evitar a sulfatação. Verifique também se os terminais estão bem apertados. Carregue a bateria quando a tensão descer até 12,2 V.

Desligue a alimentação a 12 V sempre que o veículo não esteja habitado.

Como carregar a bateria?

Para carregar a bateria da célula, ligue o veículo à rede elétrica de 230 V durante 24 horas.

Preparação para o inverno ou armazenamento durante mais de 15 dias



- Desligue o interruptor principal de 12 V localizado perto da entrada.
- Desligue todos os aparelhos e apague todas as lâmpadas.
- Desconecte os terminais da bateria se a duração da paragem for superior a 30 dias.

Siga as instruções no manual de utilização do bloco elétrico para todas as outras medidas durante a imobilização.

Se o veículo vai permanecer imobilizado durante um período de tempo longo, remova as baterias e guarde-as num local com uma temperatura moderada.

Uma bateria é um equipamento perigoso. Durante a sua manipulação, não fume e tenha cuidado para não provocar faíscas. O elétrodo é um produto corrosivo. Em caso de contacto, lavar com água limpa abundante.

Armazenamento da bateria da célula:

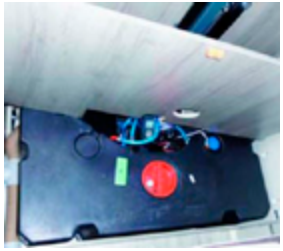
As baterias, caso sejam deixadas inativas, estão sujeitas ao fenómeno da auto-descarga.

A primeira regra a respeitar é, portanto, não deixar a bateria descarregada durante um longo período de tempo. Para evitar este fenómeno, é necessário não deixar que a carga da bateria desça abaixo de 12,2 V durante um longo período de tempo, uma vez que há um risco de descarga profunda, o que levará à exclusão da garantia.

As baterias contêm substâncias perigosas para o meio ambiente. A eliminação das baterias usadas deve ser feita respeitando o meio ambiente e de acordo com os regulamentos em vigor.

Para um armazenamento a uma temperatura de 20 °C, a perda de capacidade pode atingir 6% por mês. Antes de um período de inverno, deve ser feita uma carga completa da bateria. Uma temperatura ambiente elevada acelera o processo de auto-descarga. Assim, é aconselhável guardar a bateria num local fresco (cerca de 10 a 15 °C) e carregá-la completamente pelo menos a cada 2 meses.

71.4.2 Água



Quando a autocaravana não está a ser habitada e não tem o aquecimento ligado deve ser protegido contra o mofo e as bactérias durante o inverno. Siga as seguintes regras para um esvaziamento perfeito de toda a instalação de água limpa.

Esvaziar os circuitos de água limpa e águas residuais

- Esvazie o depósito de águas residuais, acionando a válvula de drenagem. Apenas nos veículos com chão duplo, abra primeiro o bujão de drenagem localizado na parte inferior do depósito.
- Esvazie o depósito de água doce através da tampa de inspeção localizada, dependendo do modelo, sob as almofadas dos bancos dianteiros ou sob a escotilha de inspeção localizada na parte traseira do veículo no chão. Abra o bujão de drenagem localizado no fundo do depósito.
- Deixe as torneiras do misturador abertas na posição central e a cabeça do chuveiro colocada na parte inferior da base do chuveiro.

Limpar o interior dos depósitos. A presença de água estagnada, mesmo em pequena quantidade, favorece o desenvolvimento de odores e algas.

Purgar o esquentador

- Para esvaziar o esquentador, rode o manípulo azul 180°. O botão de pressão salta e a água do esquentador pode ser descarregada.
- Ligue a bomba (no painel de comando) para drenar a água de toda a tubagem. A drenagem está completa quando a água deixar de escorrer da válvula do esquentador.

A bomba pode funcionar em vazio durante vários minutos sem se deteriorar.

71.4.3 Gás

Feche as torneiras de abastecimento no coletor, localizadas na cozinha ou no armário. Feche a garrafa de gás.

71.4.4 Desligar o frigorífico

Para colocar o frigorífico fora de serviço por um período de tempo indefinido, feche a válvula de corte a bordo e a válvula do cilindro na caixa das garrafas de gás. Mantenha a porta entreaberta, em seguida instale as tampas para o inverno nas grelhas de ventilação (opcional).

71.4.5 Dispositivo de arejamento

Durante o período de inverno deve permitir uma ventilação regular e natural da autocaravana (compartimentos inferiores e célula). Abra regularmente as portas do compartimento inferior da célula e as janelas. No interior, abra também todas as portas de armários, gavetas de móveis e roupeiros para permitir uma boa ventilação do veículo e evitar a condensação e o bolor. É aconselhável abrir as claraboias muito ligeiramente.

71.4.6 Almofadas, colchões, cortinas

Desça a cama de tejadilho (dependendo do modelo) para evitar a condensação e o bolor no colchão. Coloque as camas do avançado na posição de dormir. As cortinas de isolamento com pregas (opcionais) na área da cabina devem ser fechadas para evitar a formação de bolor.

71.4.7 Reparações

Pode ver no nosso site a lista dos concecionários autorizados em França e no estrangeiro. Nunca faça nem permita que sejam feitas modificações das instalações e dos aparelhos elétricos ou a GPL, exceto por instaladores aprovados.

Por razões de segurança, as peças sobressalentes devem estar em conformidade com as especificações do fabricante e devem ser montadas pelo fabricante ou por um seu representante autorizado

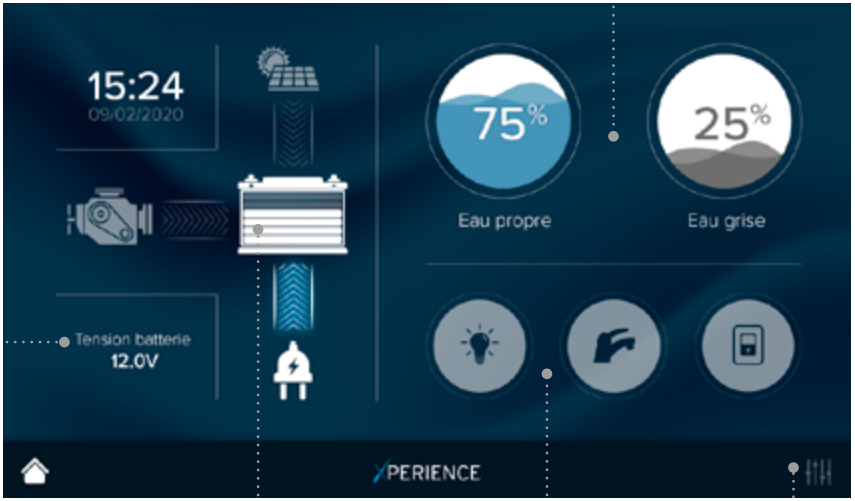
72. O PAINEL DE COMANDO

- Colocação automática em modo de espera após 60 segundos
- Desligamento automático após 5 minutos
- Basta uma pressão para recomeçar

72.1 Página principal

Interruptor principal em "Ligar" (On)

Níveis dos reservatórios de água limpa e de águas cinzentas



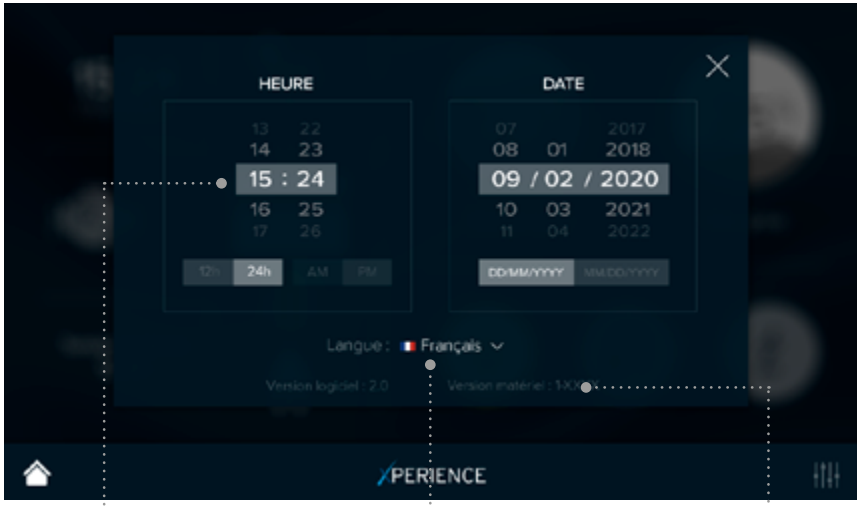
Tensão da bateria da célula

Diferentes fontes de energia (Solar, Motor e 230 V) Em funcionamento, a fonte de energia utilizada é mostrada a branco e a ligação à bateria em azul.

Botões para operar a luz, a bomba de água e os equipamentos de 12 V

Botão para aceder à página dos ajustes

72.2 Página dos ajustes



Ajuste das horas, da data e do formato

Escolha do idioma

Versão do software e do hardware

SVENSKA

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

73. VÄLKOMMEN

73.1 Välkommen ombord! 546
73.2 Användning av denna bruksanvisning 546
73.3 Juridisk information 547
73.3.1 Bestämmelser 547
73.3.2 Garanti 547
73.4 Husbilägarens uppförandekod 548
73.4.1 Allmänna principer 548
73.4.2 Parkering 548
73.4.3 Avfall 548
73.4.4 Organisationer 548

74. UPPTÄCK DIN HUSBIL

74.1 Bärande del 549
74.1.1 Chassit 549
74.1.2 Hjulen 549
74.1.3 Tillbehör 549
74.2 Bodelen 550
74.2.1 Luckor, öppningar och ventiler 550
74.2.2 Bagage- och lastutrymmen 550
74.2.3 Inredning 550
74.3 Principschema för vattenledningarna 551
74.3.1 Vatten 551
74.3.2 Elektricitet 552
74.3.3 Gasol 556
74.3.4 Ventilation, värmesystem 557
74.4 Säkerhet 557
74.4.1 Brand 557
74.4.2 Gasol 558
74.4.3 Elektricitet 558
74.4.4 Nödutgångar 559

75. FÖRBEREDELSER INFÖR FÄRD

75.1 Uppstart efter förvaring 561
75.1.1 Färskvatten 561
75.1.2 Kylskåp 561
75.2 Tankning och nivåer 561
75.2.1 Bränsle och Ad-Blue 561
75.2.2 Däcktryck 561
75.2.3 Färskvatten 562
75.2.4 Gasol 562
75.2.5 Batteri 562
75.3 Praktisk utrustning och säkerhetsutrustning 563
75.3.1 Glödlampor 563
75.4 Laddning 563
75.4.1 Tekniska föreskrifter 563
75.4.2 Viktberäkning 564
75.4.3 Bagageförvaring 564
75.4.4 Släp 565

76. FÖRFLYTTNING

76.1 Säkerhetskontroller före avfärd 566
76.2 Inställningar 566
76.3 Körning 566
76.4 Tillåtna sittplatser 567

77. STILLASTÅENDE OCH PARKERING

77.1 Val av uppställningsplats 569
77.2 Säkerhet vid stillastående 569
77.3 Försörjning 569
77.3.1 Igångsättning av vatten 569
77.3.2 Igångsättning av gasolsystemet 570
77.3.3 Elektricitet 230 V 570
77.4 Tömning av 571
77.4.1 Spillvatten 571
77.4.2 WC 571

77.5 Isolering 571
77.6 Låsning 571

78. HANDHAVANDE AV UTRUSTNING

78.1 Öppningar 572
78.1.1 Fönster 572
78.1.2 Takfönster (beroende på modell) 574
78.2 Kök 575
78.2.1 Vask 575
78.2.2 Spisfläkt (tillval) 576
78.2.3 Kylskåp 576
78.2.4 Gasoldrivna apparater 576
78.3 Bord 580
78.3.1 Bord fäst vid fordonets vägg 580
78.3.2 Mittbord med fast fot 580
78.3.3 Fällbart mittbord 581
78.3.4 Bord med infällbar förlängningsskiva 582
78.4 TV 582
78.4.1 Igångsättning och avstängning av satellit-TV 583
78.5 Bilradio och GPS (tillval) 584
78.6 Backkamera (tillval) 584
78.7 Toalett 585
78.7.1 Dusch och handfat 585
78.7.2 WC 585
78.8 Sovplats 585
78.8.1 Sovplats i alkov 585
78.8.2 Dinett-sovplats 586
78.8.3 Taksäng 587

79. UNDERHÅLL OCH UPPSTÄLLNING

79.1 Gasolsystem 591
79.2 Invändigt underhåll 591
79.2.1 Hytt 591
79.2.2 Kuddar, madrasser, gardiner 591
79.2.3 Underhåll av fönster och takfönster 591
79.2.4 Möblemang 592
79.2.5 Sanitetsutrustning 592
79.2.6 Köksutrustning 592
79.2.7 Kylskåp 592
79.2.8 Varmvattenberedare 593
79.2.9 Kontrollpanel 593
79.3 Utvändig tvätt 593
79.3.1 Tvätt av karossen 593
79.3.2 Tjära 594
79.3.3 Små repor 594
79.4 Avställning över vintern eller längre tid 594
79.4.1 Batterier 594
79.4.2 Vatten 596
79.4.3 Gasol 597
79.4.4 Stänga av kylskåpet 597
79.4.5 Ventilationsanordning 597
79.4.6 Kuddar, madrasser, gardiner 598
79.4.7 Reparationer 598

80. KONTROLLPANELEN

80.1 Startsida 599
80.2 Inställningssida 600

EXEMPEL PÅ PLANLÖSNING I EN HUSBIL

Symbolerna och de olika zonerna som visas nedan motsvarar inte nödvändigtvis planlösningen i din husbil.



Lastutrymme



Uttag 230 V



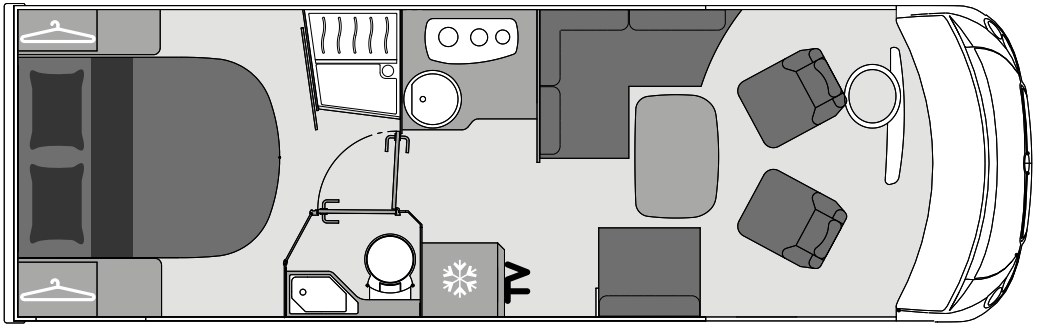
Tömning av varmvattenberedare (Frost Control)



Påfyllning av färskvatten



Luckor för bränsle och AdBlue





Tömning av spillvatten



WC-kassett



Kontrollpaneler



Bodelsbatteri
(om energipaket ingår)



Brandsläckare
(enligt landets lagstiftning)



Gasolflaska

Publicerade foton och illustrationer kan, trots att de är Pilotes enskilda egendom, inte anses som bindande.
Koncernen förbehåller sig rätten att, utan förvarning, ändra, lägga till eller ta bort komponenter eller tekniska specifikationer, med avsikt att förbättra kvaliteten på sina produkter. Trots det omsorgsfulla framtagandet av denna bruksanvisning, kan dess innehåll inte anses som bindande.

73. VÄLKOMMEN

73.1 Välkommen ombord!

Tack för att du har givit oss ditt förtroende.

Det är mycket viktigt att noggrant läsa denna bruksanvisning samt de dokument som levererades med utrustningen: kylskåp, varmvattenberedare, värmesystem, ugn mm.

En korrekt användning av husbilen ger dig en bättre komfort och bidrar till att bevara husbilens värde.

Vårt nätverk står alltid till din tjänst.

Förfalskning, översättning eller kopiering helt eller delvis av detta dokument är förbjudet. All kopiering, helt eller delvis, måste skriftligen godkännas av oss i förhand.

Trevlig resa med din husbil.

73.2 Användning av denna bruksanvisning

Förvara alltid denna bruksanvisning i husbilen och informera övriga användare om säkerhetsanvisningarna. Denna bruksanvisning innehåller viktiga anmärkningar om bl.a. personsäkerhet. Läs anvisningarna noggrant. Nedan visas betydelsen för de olika symboler som används i detta dokument.



Varning, risk för kroppsskada
Om du bortser från denna anmärkning, riskerar du att utsätta människor för fara.



Varning, risk för materiell skada
Om du bortser från denna anmärkning riskerar du att skada apparaten eller apparaterna i fråga.



Kompletterande information
Dessa anmärkningar ger dig kompletterande information eller uppmärksammar dig på en nyttig detalj.



Värna om miljön
Viss hantering eller vissa handlingar kan vara skadliga för miljön.



Användning vid kyla
Se upp med särskilda risker som förknippas med kyla.



Begränsning av garantin
Obs! Du riskerar att garantin begränsas eller blir ogiltig om du inte följer dessa rekommendationer.

73.3 Juridisk information

73.3.1 Bestämmelser

Fordonet måste vara utrustat med giltiga registreringsskyltar. Det finns inga speciella bestämmelser för användning av husbilar. Eftersom en husbil är en bostad och på samma gång ett fordon gäller följande bestämmelser (skiljer sig åt mellan länderna):

- vägtrafikförordningen för framförande av motorfordon
- lokala och regionala myndigheters allmänna bestämmelser och vägtrafikförordningens bestämmelser för parkering på allmän väg
- förordning för parkering inom stadsplanelagt område på privat mark.

73.3.2 Garanti

- Garantin, som lämnas av återförsäljaren, gäller i 24 månader från och med första datumet för ibruktagande. Detta datum ska ovillkorligen anges av återförsäljaren i fältet på garantibeviset reserverat för detta ändamål.
- Garantin gäller bara bodelen, liksom ändringar som utförts av GP SAS på det bärande chassit. För chassit gäller annars biltillverkarens garanti.
- Garantiarbeten ska i möjligaste mån utföras hos återförsäljaren, såväl i fråga om själva bodelen som i fråga om felaktiga komponenter som kan bytas ut separat.
- Husbilen ska ställas till återförsäljarens förfogande för byte av delar eller reparationsarbeten. Utgifter för tur- och returtransport (både för husbilen och för personer) eller andra direkta eller indirekta transportutgifter ger inte rätt till något skadestånd.
- I de fall där de elektriska apparaterna har en egen tillverkargaranti (kylskåp, värmesystem etc.), ska du vända dig till närmaste återförsäljare för märket (se listan över återförsäljare som finns i bruksanvisningen till apparaten) eller till din återförsäljare.
- Då garantihandlingar medföljer en produkt, måste de fyllas i och sändas tillbaka till respektive tillverkare.

Garantin gäller inte i följande fall:

- Köparen har inte följt användarinstruktionerna
- Husbilen har ändrats av en obehörig person eller genom montering av delar som inte är originaldelar
- Skadan eller felet beror på underlåtenhet att följa vägtrafikförordningen
- Skadan beror på olämplig eller försumlig användning.
- Normalt slitage
- Husbilen har reparerats på en verkstad som inte godkänts av GP SAS eller utan deras skriftliga godkännande före reparationen
- Husbilen har byggts om eller utrustats med tillbehör som inte monterats av konstruktören och som kan inverka på dess grundläggande egenskaper.

73.4 Husbilägarens uppförandekod

73.4.1 Allmänna principer

Diskretion är den viktigaste egenskapen hos den erfarne husbilsägaren, som bör göra sitt yttersta för att aldrig lämna några spår av sin framfart.
Sunt förnuft, respekt för sina medmänniskor och hänsyn till miljön är allmänna värderingar som särskilt ska tillämpas av husbilsägarna.
När du använder husbilen som bostad måste du ta hänsyn till övriga som vistas på de ställen där du stannar.

73.4.2 Parkering

I stadscentra eller stadsmiljöer är det lämpligt att välja parkeringsplatser där det bor få människor, där man inte stör sikten och idkande av handel, och där husbilens storlek uppenbart inte kan utgöra ett hinder i trafiken. Dessutom ska användningen av husbilar som bostad ske på följande sätt:

- utan att man gör intrång på området utanför fordonet
- utan olägenheter för den lokala befolkningen
- utan att lägga beslag på allmänt område
- så att man övervakar sina husdjur och undviker olägenheter och nedsmutsning.

73.4.3 Avfall

Tömning av spillvatten ska ske:

- på lämpliga platser och under inga omständigheter i närheten av bostäder, vattendrag eller odlad mark.
- tömning av klosettvatten (från WC) i dagvattenbrunnar är absolut förbjudet.

Vid färd ska alla avloppsventiler vara stängda. Ta alltid reda på de lokala möjligheterna för miljövänlig tömning. Hushållsavfallet ska placeras i sopsäckar som lämnas på godkända platser.

Genom att följa alla dessa principer och använda sunt förnuft kan alla husbilsentusiaster njuta av sin passion.

73.4.4 Organisationer

"Guide du savoir-vivre - Camping-car citoyen" (Husbilägarens uppförandekod) kan du skaffa på internet från CLC: Comité de Liaison du Camping-car (den franska samordningskommittén för husbilar) (www.accueil-camping-car.com). Du kan även vända dig till fritidsfordonsföreningen (www.univdl.org).
I CLC ingår tre organisationer: Syndicat des constructeurs de camping-cars (SICVERL), Syndicat des distributeurs de camping-cars (DICA) och Fédération des clubs d'utilisateurs de camping-cars (FACCC).

74. UPPTÄCK DIN HUSBIL

74.1 Bärande del

74.1.1 Chassit

Bruksanvisningen och serviceboken för chassit som utges av fordonstillverkaren ska ha överlämnats av handlaren vid leveransen. Vi rekommenderar att läsa dem och följa instruktionerna om underhåll av chassit.

Hjulinställning måste kontrolleras efter att 1 500 km körts. Vi rekommenderar starkt en ny kontroll efter 20 000 km. Dessa åtgärder betalas av användaren.

Chassinumret finns i det främre högra hjulhuset.



chassinummer på halvintegrerad



chassinummer på helintegrerad

74.1.2 Hjulen

För däcktryck, se «Däcktryck», sidan 561. Vid punktering bör du använda det snabb-reparationskit som finns i ett av bagageutrymmena.



74.1.3 Tillbehör

Motorcykelhållare och draganordning måste absolut vara godkända och utrustade med en anpassad elkrets. Kontrollera med återförsäljaren om ditt fordon kan använda denna typ av utrustning.

Tillbehör minskar husbilens lastkapacitet och ändrar väghållningen.
Föraren bör anpassa sin körning, och även sänka hastigheten i vissa länder.

74.2 Bodelen

74.2.1 Luckor, öppningar och ventiler

Din husbil har flera typer av öppningar på utsidan:

Öppningar

- Dörr(-ar) till hytten
- Dörr till bodelen
- Bär
- Takfönster (genomskinliga)
- Dörrar till förvaringsutrymmen
- Dörr till WC-kassetten för tömning

Luckor

- Bränsle
- AdBlue
- Påfyllning av färskvatten

Tömningskranar

- Tömning av färskvattentanken
- Tömning av varmvattenberedaren
- Avledning av spillvatten

Anordningar för ventilation

- Galler och/eller luftkanaler för ventilation av oren luft (från utrustning för tillagning, kylskåp, värmesystem etc. beroende på modell)
- Anordningar integrerade i takfönstren och i fordonets golv

74.2.2 Bagage- och lastutrymmen

Flera bagageutrymmen finns tillgängliga både på in- och utsidan av din husbil.

74.2.3 Inredning

Ditt fordon består av fyra zoner med utrustning för din komfort och säkerhet. Inredningen skiljer sig mellan modeller och tillval.

- Körning: säten utrustade med säkerhetsbälten
- Sittdel: bänkar, bord, TV-hylla, förvaringsutrymmen
- Kök: vask, köksapparater, kylskåp, förvaringsutrymmen
- Toalett: handfat, dusch, WC, förvaringsutrymmen
- Sovrum: säng, madrass, förvaringsutrymmen

Varning, risk för kroppsskada

Magneterna i sätena och ryggstöden har ett minsta säkerhetsavstånd för att inte påverka implanterade pacemakers och defibrillatorer. Vid hantering av säten och ryggstöd, eller felaktig användning av en pacemaker, skulle kunna få den att övergå till testläge och orsaka obehag eller att defibrillatorn slutar att fungera. Om du är osäker kan det vara bättre att ta bort magneterna och ersätta dem med kardborreband genom din återförsäljare.

74.3 Principschema för vattenledningarna

GÖR INTE HÅL I GOLVET PÅ HALVINTEGRERADE.
Tömningsslangar för gasol och vatten är inbyggda i golvet.
Låt endast godkända montörer utföra förändringar.

74.3.1 Vatten

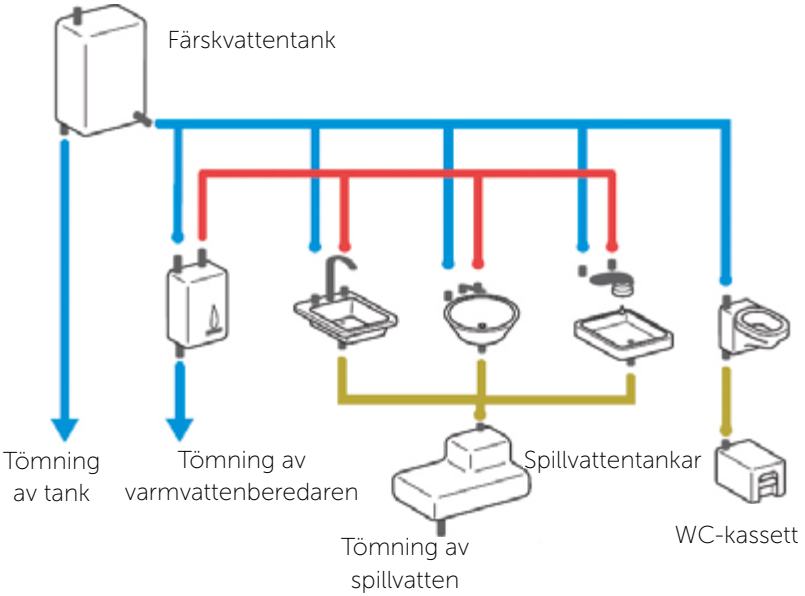
Kopplingsschema

Färskvatten

Påfyllning görs via en låsbar lucka på utsidan. Den är utmärkt med en symbol. Vattentanken är placerad i ett utrymme under en sittdyna eller det dubbla golvet.

Spillvatten

Avloppsvattnet samlas upp i en behållare under fordonet. Tömning görs med hjälp av en tömningskran som sitter bakom hjulet nertill på karossen eller i det dubbla golvet.



74.3.2 Elektricitet

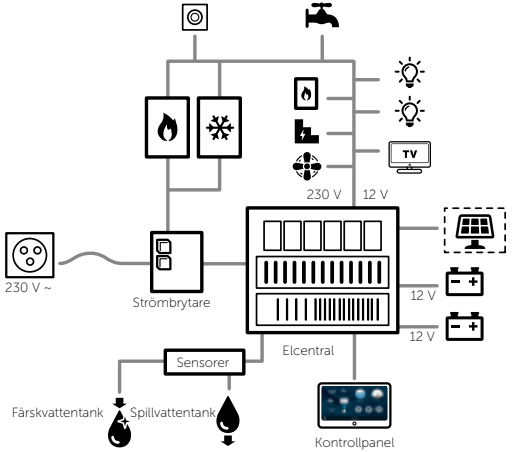
Kopplingsschema

Elsystemet består av en del med 230 V växelström och en del med 12 V likström.

Elförsörjning 230 V

Inkoppling på elnätet möjliggör:

- laddning av bodelens batteri
- användning av nätuttagen
- användning av kylskåpet med 230 V
- användning av uppvärmningsfunktionen, om fordonet är utrustat med ett uppvärmningssystem som använder 230 V



Elförsörjning 12 V

Elförsörjningen till 12 V-kretsen kommer från två batterier: motorns startbatteri och bodelens batteri. Motorns startbatteri försörjer all elektrisk utrustning i bildelen.

Bodelens batteri försörjer alla elektriska apparater i bodelen. Det är placerat i ett bagage- eller lastutrymme (beroende på modell). Detta batteri är av "semistationär" typ. Det får under inga omständigheter bytas ut mot ett startbatteri. Kontakta återförsäljaren när det är dags att byta.

När förbränningsmotorn är igång kommer generatorn att ladda startbatteriet och sedan bodelens batteri. Observera att startbatteriet varken laddas av 230 V-matning, solpanelen eller bodelens batteri. Det är ett tekniskt krav från tillverkarna.

Vid långvarig avställning:

Startbatteriet måste regelbundet laddas via motorns generator för att undvika för kraftig naturlig urladdning. Batteriet kan även kopplas bort genom enligt tillverkarens tekniska instruktioner.

Tillåt aldrig och utför aldrig själv ändringar av nätanslutna elektriska apparater. Detta får endast utföras av fackman. En kabelvinda bör rullas ut helt för att undvika att matarkabeln till strömförsörjningen överhettas.

En felaktig montering av elektriska eller elektroniska tillbehör kan orsaka allvarliga skador på husbilen och då gäller inte garantin.

Solpanel

En solpanel kan kopplas till anslutning 2 på den elektriska enheten (tillval). Det är viktigt att noga följa de monteringsföreskrifter som ges av solpanelens tillverkare.

Solpanelerna ger en extra laddning som oftast är otillräcklig vid användning kvälls- och nattetid eller då flera apparater används samtidigt.

Det finns en standby-kabel bakom den avtagbara panelen (ovanför dörren till bodelen).

Generator

Vid användning av en generator gäller följande ordning:

- Starta först generatorn
- Anslut 230 V-kabeln till husbilen

Anslutning av en generator till husbilens 230 V-nätverk måste vara totalt reglerad (risk för skada på den interna laddaren).

Elkretsens delar

Elcentral

Elcentralen består av en laddare, en transformator (fullständig fördelning av 12 V), en inbyggd 200 W solregulator och säkringar (skydd av kretsarna). Beroende på modell är den antingen placerad i lastutrymmet eller under kylskåpet.

Brytare 230 V

Strömbrytaren är placerad bredvid elcentralen.

Den förbrukade strömmen får inte överskrida 90 % av det nominella värdet på elcentralens säkring.

Sensorer

Sensorer som mäter nivån i tankarna för färskvatten, spillvatten och spänningen i bodelens batteri.

Utan batteri

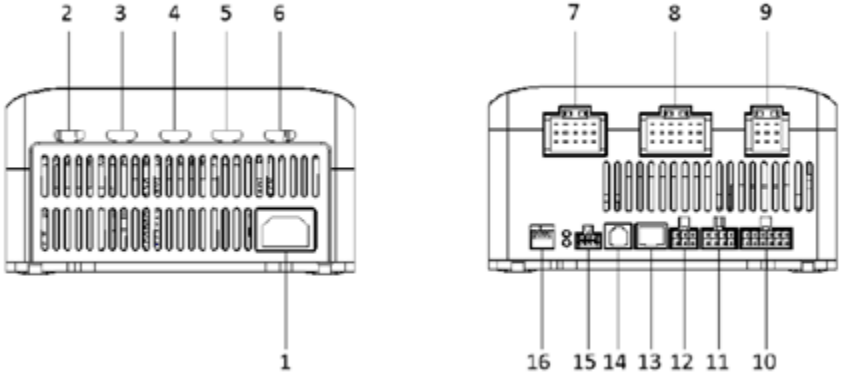
För fordon som inte är utrustade i original med ett bodelsbatteri ska installationen utföras av en fackman. Vid anslutning av ett blybatteri med flytande elektrolyt ska även ett kärl (som kan innehålla 20 % av den totala mängden elektrolyt) och en avgasningsslang monteras. En booster måste monteras.

Elcentral - Säkringar

SÄKRINGSNR.	STORLEK	FUNKTION
F2	5 A	Ljus skärmtak
F3	7,5 A	Pump
F4	10 A	Extra
F5	10 A	Ugn
F6	10 A	Belysning 1
F7	10 A	Belysning 2
F9	10 A	USB-uttag sovrum
F10	10 A	USB-uttag kök
F11	15 A	12 V-uttag kök
F12	10 A	SAT-antenn
F13	5 A	Bilradio
F14	10 A	Uppvärmningssystem
F15	10 A	TV-demodulator
F16	25 A	Elektrisk säng
F18	20 A	Permanent kylskåp
F19	20 A	Fotsteg
F20	50 A	BAT AUX
F21	50 A	Motor-BAT:
F1	25 A	Förbikoppling vattenpump
F8	25 A	Förbikoppling belysning
F17	25 A	Förbikoppling elektrisk säng

Elcentral - Kontakter

1	230 V-ingång
2	Solpanel
3	Kylskåp
4	Elektrisk säng
5	Motorbatteri
6	Bodelens batteri
7	Last bodelen
8	Last bodelen
9	Last bodelen
10	Signalingång chassi
11	EU-tank
12	EP-tank
13	RS-485-port
14	Ci-bussport
15	Can-port (kontrollpanel)
16	Batteri-/boosterinställning



Kontrollpanelen

Xperience-plattan gör det möjligt att kontrollera elektriska funktioner i husbilens bodel och se:

- spänningen för bodelens batteri i realtid,
- nivån i tankarna,
- indikator för energikälla eller -källor.



Den är placerad vid bodelens ingång.
(Se «Kontrollpanelen», sidan 599)

Förbikoppling F1, F8 och F17 används för att aktivera olika funktioner i elcentralen om kontrollpanelen inte skulle fungera (Se «Elcentral - Säkringar», sidan 554).

Huvudbrytaren vid ingången bryter 12 V-försörjningen (en viss förbrukning kan finnas kvar, beroende på din utrustning).

Installationsföreskrifter

Husbilens elektriska installation måste följa gällande normer och regler. Ändringar i elsystemet kan försämra personsäkerheten och fordonets säkerhet och är absolut förbjudna. Det är strängt förbjudet att göra ändringar i kontrollpanelen. Den elektriska anslutningen får endast utföras av fackman, enligt handboken från tillverkaren.

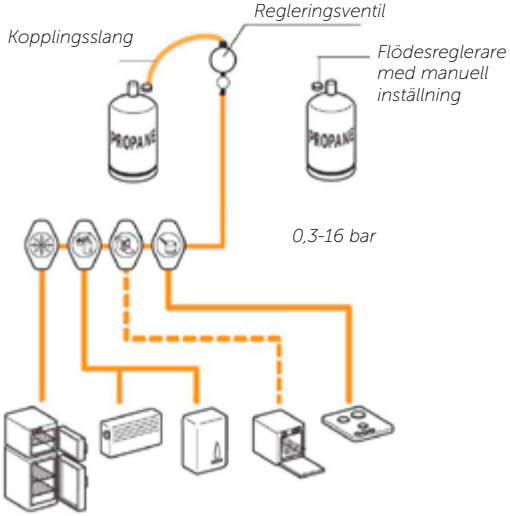
Driftspänning

Den nominella spänningen är 12 V.

74.3.3 Gasol

Kopplingsschema

Reducerventilen kan ibland vara utrustad med en automatisk omkopplare, beroende på modell.



Endast en auktoriserad fackman får göra ingrepp på gasoldrivna apparater.

Installation

Husbilen är utrustad med gasolkoffert som rymmer två flaskor med anslutning till nätet för en flaska. Gasolflaskorna ska placeras i gasolkofferten på utsidan. Systemet fungerar bara med propangas (gäller alla länder). Drifttrycket är 30 mbar.

För extra anslutningar till systemet ska du kontakta återförsäljaren.

- Ändra inte typ av reducerventil.
- Använd inte enheter som drivs med ett annat tryck.
- Byt mjuka slangar före det datum som finns angivet på slangen och ersätt med en likvärdig, typgodkänd modell.

Gasolsystem som tillåter uppvärmning under färd

Reducerventilen har en inbyggd stötdetektor. Vid en olycka där hastigheten minskas snabbt, stänger ett automatiskt system av gasolen. Den uppfyller europeiska föreskrifter och tillåter dig att använda gasoluppvärmningen under färd. Ingen annan utrustning än gasolsystemet får användas under färd.

Gasolflaskan Twinys funktion kan störas vid låga temperaturer då gasolförbrukningen är hög (uppvärmning). Använd helst en 13 kg flaska och ha Twiny som reserv.

74.3.4 Ventilation, värmesystem

Ventilation upptill och nedtill är oumbärligt för att garantera en konstant luftväxling.

- Nedtill sker ventilationen vanligtvis genom en öppning vid nedre delen av möblerna eller i golvet.
- Upptill finns takfönster med permanent ventilation.

Sådana ventilationsvägar gynnar en naturlig luftströmning även inuti bänksofforna.

Ventilationsvägarna får absolut inte täckas över, inte ens på vintern.
Tänk på att hålla dem rena och dammfria.

74.4 Säkerhet

Lämna aldrig barn i husbilen utan tillsyn. Detta är av yttersta vikt då en husbil innehåller elektrisk mellan- och högspänning samt utrustning som drivs med gasol.

Användningen av elektriska fönsterhissar kan vara farlig. Kontrollera att passagerarna inte kan klämmas vid manövrering av rutorna.

74.4.1 Brand

Se till att ha en godkänd pulverbrandsläckare med en kapacitet på minst 1 kg och läs bruksanvisningen så att du kan använda den.

Se till att ha en brandfilt till hands i köket. Gör dig förtrogen med de lokala åtgärderna för att förhindra brand.

Förvara aldrig sprayflaskor inne i fordonet; de riskerar att explodera vid temperaturer över 50 °C, en temperatur som ofta uppnås under sommaren. Använd aldrig andra apparater för matlagning eller värmning än de som husbilen är utrustad med. Om behov finns att koppla in en elektrisk värmeplatta eller ett elelement måste de vara av typen direktstrålande för att undvika risker för brand eller kvävning.

Kontrollera utrymningsväg(ar) på husbilens scheman. (Se «Nödutgångar», sidan 559)

74.4.2 Gasol

Gasolläcka

Om det förekommer gasollukt, tänd inte belysning, ficklampa, tändare, tändsticka och rör inga elektriska komponenter (t.ex. strömbrytare) innan gasollukten vädrats ut helt.

Du måste omedelbart:

1. Stänga gasolflaskorna
2. Vädra genom att öppna alla öppningar

74.4.3 Elektricitet

Alla ändringar eller reparationer i elsystemet som utförs på ett icke överensstämmande sätt och utan att ta hänsyn till kretsens tekniska egenskaper kan förorsaka funktionsstörningar och leda till brandfara.

Vätskan som finns i bodelens batteri, liksom den i motorbatteriet, är giftig och frätande. Undvik all kontakt med hud och ögon. Batteriet är ett farligt tillbehör och felaktig hantering kan förorsaka elektriska urladdningar av mycket hög styrka. Se till att inte föra öppen eld, en tänd cigarett, en möjlig gnistkälla eller en sprayflaska nära batteriet: risk för explosion eller brand.



Vid alla arbeten på batteriet eller i dess närhet ska du använda skyddsglasögon.

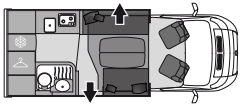
74.4.4 Nödutgångar

Nedanstående scheman visar de nödutgångar som finns i husbilen och som uppfyller gällande bestämmelser.

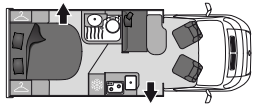
De halvintegrerade



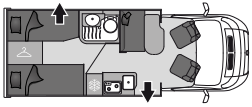
P600P



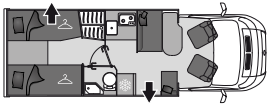
P626D



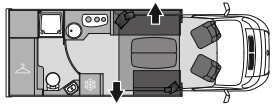
P650C



P650GJ



P690GJ, P696GJ



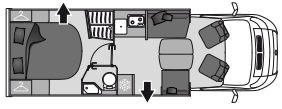
P696D



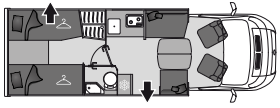
P696S



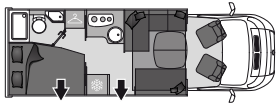
P696U



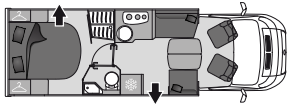
P720FC, P726FC



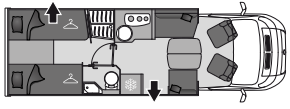
P720FGJ, P726FGJ



P726P

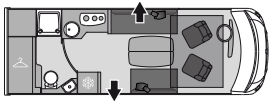


P740FC, P746FC, P740C, P746C

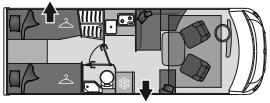


P740FGJ, P746FGJ, P740GJ, P746CG

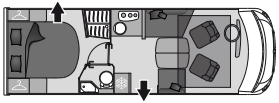
Helintegrerade



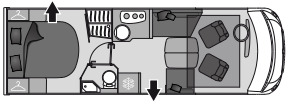
G690D



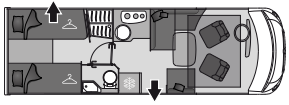
G690GJ



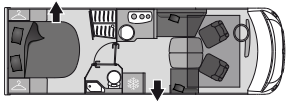
G720FC



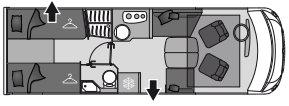
G740FC, G740C



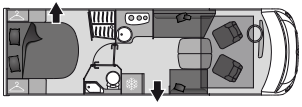
G740FGJ, G740GJ



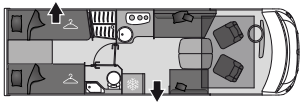
G741FC



G741FGJ



G781FC



G781FGJ

75. FÖRBEREDELSER INFÖR FÄRD

75.1 Uppstart efter förvaring

75.1.1 Färskvatten

När systemet trycksätts efter en längre tids förvaring bildas luft och vattnet kommer stötvis. Ledningarna måste då luftas, vilket görs genom att lämna kranen öppen. Trycket blir konstant då luften helt har försvunnit ur rörledningarna.

75.1.2 Kylskåp

Montera inte de yttre avställningsskydden medan gasol används. Det förhindrar att det blir varmt och kylskåpets gasol kan försvinna på rätt sätt.

Kall luft kan begränsa modulens effektivitet. Montera vinterskydden när du märker att kyleffekten minskar trots att yttertemperaturen är låg. Detta skyddar modulen mot för kall luft, vilket annars skulle kunna begränsa modulens effekt.

Montera vinterskydden när fordonets utsida är rengjord eller om det inte används under en längre tid.

75.2 Tankning och nivåer

75.2.1 Bränsle och Ad-Blue



Bränsletanken är placerad bakom en låsbar lucka som visas med en symbol. Läs bruksanvisningen från chassitillverkaren för specifika tekniska uppgifter. Före tankning ska alla gasolapparater och gasolflaskornas kranar stängas.

Påfyllningen av Ad-Blue ligger bredvid den för bränslet på halvintegrerade och i förarens fotsteg för de helintegrerade.



Det är absolut förbjudet att använda gasolapparater under tankning och det gäller även uppvärmning som kan användas under färd om du har krocksensor.



Var försiktig så att du inte häller Ad-Blue i bränsletanken eller tvärt om.

75.2.2 Däcktryck

För säker körning ska däcktrycket kontrolleras var 14:e dag och före långresor. Däcktrycket kontrolleras då däcket är kallt. Minska aldrig lufttrycket i däcken när de är varma, eftersom trycket då blir för lågt när de kallnar. Anpassa alltid lufttrycket i däcken efter fordonets last.

Däcktryck i kallt däck rekommenderat av tillverkaren

DÄCK (MED METALLVENTIL, SOM MICHELIN CAMPING)	TRYCK FRAM	TRYCK BAK
215/70 R15 CP	5,0 bar	5,5 bar
225/75 R16 CP	5,5 bar	5,5 bar

För lite luft i däcken minskar deras livslängd och påverkar säkerheten: explosionsrisk, längre bromssträcka och sämre väggrepp.

75.2.3 Färskvatten

Du kan fylla på vatten på en bensinstation samtidigt som du fyller på bränsle. Fler och fler serviceställen öppnas på kommunernas initiativ: utnyttja dem både för att fylla på färskvatten och tömma spillvattnet. Påfyllning görs via en låsbar lucka på utsidan. Den återfinns med hjälp av symbolen.

75.2.4 Gasol

Skruva på och stänga av gasolen

Läs fordonstillverkarens bruksanvisning för att få reda på rätt tryck.

Byte av tom flaska

För byte av tom flaska, se tillverkarens anvisningar. Flaskorna ska fästas ordentligt innan kofferten stängs. Kopplingarnas utseende varierar från land till land. Innan du byter gasolflaska utomlands ska du kontrollera att den nya flaskan kan kopplas in på ditt system.

Kvardröjande gas: förbjudet att röka och att använda öppna lågor

75.2.5 Batteri

Innan du ger dig ut på resa och i synnerhet om den inte har använts på länge ska du kontrollera laddningen för motorbatteriet och bodelens batteri. För att ladda upp bodelens batteri ansluter du fordonet till ett 230 V-nät i 24 timmar. Ett batteri som är helt urladdat blir mindre effektivt.

Inga metallföremål får vara i kontakt med batteriet. Batterifacket ska alltid vara stängt och får inte innehålla någonting annat än batteriet.

75.3 Praktisk utrustning och säkerhetsutrustning

Du måste ha reflexvästar och en varningstriangel (observera att lagstiftningen skiljer sig från land till land, undersök vad som gäller i varje enskilt fall). Tänk på att skaffa en minimiutrustning som t.ex. vägkarta, förbandslåda, verktyg, glödlampor och reservsäkringar, slang för påfyllning av vattentanken, förlängningssladd 230 V.

Ta med verktyg för snöröjning (spade, sopkvast etc.) för att rengöra fotsteg, tak och fönster och skotta runt fordonet.

75.3.1 Glödlampor

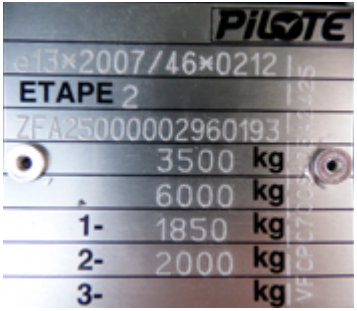
För framlyktor: se FIAT-handboken
För övre markeringslyktor: Typ C5W - 12 V/5 W
Endast för helintegrerades dimstrålkastare: Typ H7 - 12 V/55 W

75.4 Laddning

75.4.1 Tekniska föreskrifter

Din husbil har konstruerats och godkänts enligt noggranna tekniska föreskrifter som bör iakttas, bland annat:

- högsta tillåtna bruttovikt (endast bilen)
- högsta tillåtna dragvikt (för släp)
- högsta tillåtna totalvikt (fordon + släp)
- högsta tillåtna axelvikt
- vikt under körning (Se «OBS!», sidan 565)



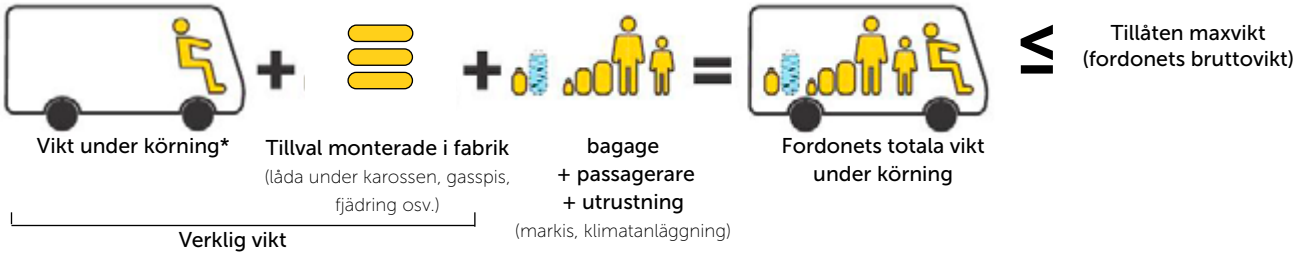
- Ruta F1: högsta tillåtna bruttovikt
- Ruta F3: total maxvikt
- Ruta G: vikt under körning

Märkplåten (i motorrummet) anger:

- högsta tillåtna vikt för fordonet
- total maxvikt
- högsta tillåtna axelvikt (1, 2 eller 3)

75.4.2 Viktberäkning

Räkna ut din last och räkna då med alla delar, som passagerare, bagage, utrustning och tillval, fylld bränsletank, färskvattentank och gasol. Lasten ska fördelas på bästa sätt mellan de olika förvaringszonerna i fordonet.



*Vikt under körning motsvarar fordonets vikt med bränsletanken fylld till 90 %, 20 liter färskvatten och en gasolflaska fylld till 90 %, inklusive förarens vikt (75 kg) och utrustningen för fordonsserien.

Observera att montering av tunga tillbehör (extra vattentank, 230 V klimatanläggning + generator, motorcykelhållare osv.) påverkar din last. Om dessa föreskrifter ej följs försämras husbilens säkerhet märkbart, inte minst väghållningen

75.4.3 Bagageförvaring

För att inte ha med sig för mycket bagage rekommenderar vi att göra listor för porslin, kläder och personliga tillhörigheter.
Alla saker bör ha en bestämd plats, väl inkilade i något av de många förvaringsutrymmena, så att de enkelt kan hittas. Utnyttja förvaringsutrymmena i möblerna och på husbilens utsida på bästa sätt.

Om dessa föreskrifter inte följs kan farliga situationer uppstå vid kraftig inbromsning eller stöt.

Viktfördelning

För att behålla husbilens väghållning ska lastens tyngdpunkt ligga så lågt som möjligt. Härigenom minskas störande effekter i fjädringen som exempelvis rullning, krängning etc. Tunga laster måste surras eller kilas fast, så att de inte rör sig. De ska placeras så nära golvet som möjligt och fördelas så mycket som möjligt för att inte överskrida högsta tillåtna vikt. Skåpen under taket och bagageutrymmen bakom bakaxeln ska alltså reserveras för relativt lätta föremål.



75.4.4 Släp

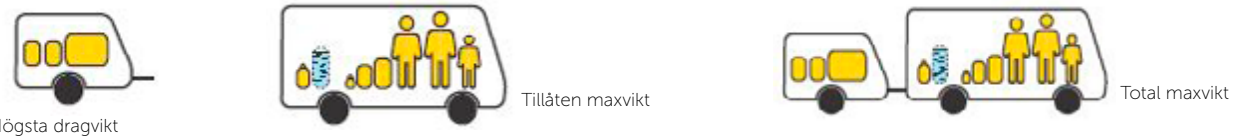


Tomvikt Nyttolast Släpets vikt

Släpets vikt får inte överstiga:

- husbilens högsta dragvikt (Se «Tekniska föreskrifter», sidan 563)
- draganordningens tillåtna maxvikt.

Den senare beräknas utifrån värdet D angivet på draganordningen, med hjälp av följande formel: **MR = (D x T) ÷ [(9,8 x T) - D]** där T = fordonets tillåtna maxvikt (i ton), exempelvis om T = 3,5 ton och D = 12,5 kN blir MR = 2 ton.



Högsta dragvikt Tillåten maxvikt Total maxvikt

OBS! Pilote åtar sig att leverera en husbil vars vikt under körning ligger under toleransen på 5 % i förhållande till den vikt som angivits vid godkännandet. 5 % finns angiven i europeiska bestämmelser för att beräkna den möjliga variation av husbilens vikt som hör samman med osäkra faktorer vid tillverkningen både för grundmodellen och bodelen: ytterplåtens tjocklek, som kan variera, fuktighetskvot för porösa komponenter, osv.

76. FÖRFLYTTNING

76.1 Säkerhetskontroller före avfärd

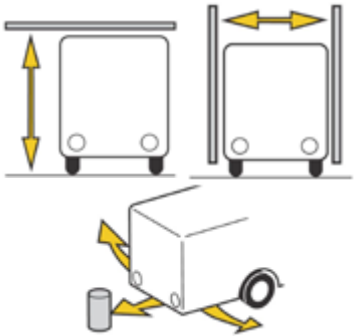
Före avfärd, undersök systematiskt att signalanordningar fungerar som de ska (blinkers, helljus, halvljus, varningsblinkers, signalhorn etc.). Din husbil är alltid klar för start. Det finns med andra ord ingen särskild konfiguration för färd. Men ändå bör vissa försiktighetsåtgärder vidtas för att undvika missöden.

- Kontrollera att alla kranar och ventiler är stängda,
- Lås dörren till kylskåpet,
- Stäng dörrarna till garderoben och toaletten,
- Stäng fönstren,
- Stäng takfönstren,
- Lås alla skåp,
- Stäng alla lådor,
- Lämna inga föremål på bord eller köksbänk,
- Kontrollera att alla funktioner på kontrollpanelen är avstängda,
- Stäng dörren till bodelen,
- Koppla bort den externa kabeln för 230 V-försörjningen.

76.2 Inställningar

- Kontrollera inställningen för säten, säkerhetsbälten och nackstöd.
- Ställ in backspeglarna för att passa ditt synfält.

76.3 Körning



En husbil tar mycket mer plats än en personbil. Före första användningen bör du göra dig förtrogen med hur den körs, särskilt vid backning. Var även försiktig i nedförsbackar, vid omkörning eller vid sidovind. Kom alltid ihåg fordonets dimensioner då du kör.

Höjd

Se upp med broar, tunnlar, parkeringsplatser, grenar, tak på bensinstationer mm.

Bredd

Undvik att köra där det är trångt att ta sig fram eller i svårmanövrerade områden. Undersök vid behov området i förväg.

Överhäng

Tveka inte att be en person att hjälpa dig utanför fordonet vid svåra manövrer.

76.4 Tillåtna sittplatser

Tillåtna platser under färd

Endast de sittplatser i bodelen som är försedda med vidstående dekal är tillåtna under färd med fastspänt säkerhetsbälte. Endast platser där passageraren sitter vänd i bilens körriktning eller med ryggen i körriktningen beroende på modell, får användas under färd. I vissa sittkonfigurationer måste dynorna tas bort och möbeldelen ändras.



Icke tillåtna platser under färd

De sittplatser i bodelen som är försedda med vidstående dekal är inte tillåtna under färd.



Installera den 5:e sittplatsen (tillval)

Bänk som kan göras om till sittplats - passagerarsida



STEG 1
Bänk som kan göras om till sittplats



STEG 2
Ta bort dynorna från bänken.



STEG 3
Höj sitsen så att den blir till ett ryggstöd.
För att fälla ner ryggstödet vrider du den svarta ratten.



STEG 4
Bänkens sits blir sätets ryggstöd. Sitsen till sätet är ytterligare en del.

Bänk som kan göras om till sittplats - förarsida



STEG 1
Bänk som kan göras om till sittplats



STEG 2
Ta bort dynan och ta bort ryggstödet på sidan



STEG 3
Avlägsna träsitsen

77. STILLASTÅENDE OCH PARKERING

Det är förbjudet att använda apparater som drivs med gasol i garage, parkeringshus eller på färjor.

77.1 Val av uppställningsplats

Val av en plan yta för parkering bidrar till ökad komfort inne i fordonet.

77.2 Säkerhet vid stillastående

- Dra åt handbromsen
- Fäll ut fotsteget om bodelen ska användas (gäller modeller med fotsteg)
- Om du behöver gå ifrån fordonet en kort stund, stäng takfönstren
- Stäng av strömmen till vattenpumpen på kontrollpanelen
- Använd 12 V- strömbrytaren vid ingången för att undvika att batteriet laddas ur

I vissa modeller och beroende på tillval bör centrallåset avaktiveras då du går ur fordonet via bodelens dörr medan motorn är igång. Det kan hända att du inte kan ta dig in igen om dörren till bodelen stängs av misstag.

Beroende på modell bör centrallåset avaktiveras om du går ur husbilen via bodelens dörr med motorn i gång. Använd kilar för att få fordonet i jämn nivå.

77.3 Försörjning

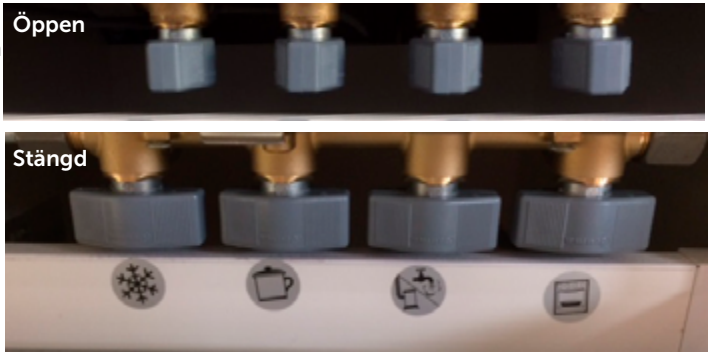
77.3.1 Igångsättning av vatten

Vattensystemet trycksätts på kontrollpanelen. Pumpen sätts igång automatiskt varje gång kranen till vasken eller handfatet öppnas (undertryck). Vid användning pumpas vatten automatiskt från färskvattentanken till varmvattenberedaren. Om flödet är för lågt kan pumpen gå ryckigt.

77.3.2 Igångsättning av gasolsystemet

Öppna gaskranarna på apparaterna i köket eller garderoben. Om värmen är på under körning ska kranen till värmen/varmvattnet vara öppen.

Det är förbjudet att använda apparater som drivs med gasol i garage, parkeringshus eller på färjor.



1 • Kylskåp 2 • Spishäll 3 • Uppvärmning/varmvattenberedare 4 • Ugn (tillval)

77.3.3 Elektricitet 230 V



Inkoppling på nätet görs med en kabel som ansluts till det blå uttaget P17 på husbilen. Det finns direkt på fordonets vägg, eller i en teknikcentral bakom en lucka.

Detta uttag har obligatorisk jordning. För att förse bodelen med el, koppla in elsladden och slå på huvudströmbrytaren placerad i närheten av elcentralen. För att undvika risken att skada laddaren, ska du kontrollera att matningen ger en spänning på 230 V ±10 %.

Koppla upp husbilen till ett 230 V uttag så ofta som möjligt för att förlänga varaktigheten och livslängden för bodelens batteri.

Vid stillastående under en vecka till en månad ska du sätta huvudbrytaren (vid husbilens ingång) i läge "0". Var även noga med att stänga av följande utrustning:

- Truma- eller Aldevärmare med dess kontrollpanel
- Kylskåpet med dess "off"-knapp
- Sätt TV-omkopplaren på "off".

Anslutning av en generator till husbilens 230 V-nätverk måste vara totalt reglerad (risk för skada på den interna laddaren).

77.4 Tömning av



Motorvägsparkeringar, bensinmackar och kommunala rastställen är ofta speciellt utrustade för tömning av spillvatten. Vänta inte in i det sista med att tömma.

77.4.1 Spillvatten



Töm så här: vrid handtaget till tömningskranen som befinner sig bakom vagnkappan, eller i det dubbla golvet beroende på modell. Området är markerat med en bild. Tömning av spillvatten bör ske på lämpliga platser och under inga omständigheter i närheten av bostäder, vattendrag eller odlad mark. För att undvika dålig lukt, rengör tankarna regelbundet.

77.4.2 WC

Följ anvisningarna från tillverkaren för att tömma WC-kassetten.

77.5 Isolering

Under sommaren bör isolerande förhängen eller markiser användas för att undvika att temperaturen inne i husbilen blir för hög.

77.6 Låsning

Lås alltid husbilens dörrar och luckor och stäng alla fönster, inklusive takfönstren, när du går ifrån husbilen.

78. HANDHAVANDE AV UTRUSTNING

Läs kapitel 2, 3 och 5 innan du läser detta kapitel.

78.1 Öppningar

78.1.1 Fönster

Fönster med tippöppning

Öppna fönstret



1. Höj handtagen vertikalt genom att trycka på mittknappen
2. Tryck fönstret utåt
3. Reglera fönstrens öppning, antingen med låsanordningen på de fönster som har reglerbar inställning, eller till stoppskåran för automatisk reglering

Med handtaget kan fönstret även ställas i vädringsläge: för tillbaka handtaget i horisontalläge och tryck ner det grensle över låsmekanismen.

Stänga fönstret



1. Tryck fönstret utåt så långt som möjligt
2. För tillbaka fönstret långsamt
3. Fäll ned handtagen till horisontalt läge

Fönster med tippöppning måste vara stängda under färd.

Skjutfönster

Beroende på modell kan husbilen vara utrustad med skjutfönster.

Öppna fönstret så här

1. Tryck ned handtaget för att låsa upp det
2. Skjut fönstret till önskat öppningsläge

Stäng fönstret så här

1. För tillbaka fönstret till stängningsläge
2. Kontrollera att handtaget har spärrats

Rullgardiner med kombinerat mygg- och solskydd

Husbilen är utrustad med olika typer av rullgardiner beroende på modell.

Veckade gardiner



1. Dra i falsen för att dra ner myggnätet.



2. Med den andra falsen drar du upp mörkläggningsgardinen.



3. Med den undre spärren kan myggnät och mörkläggningsgardiner kopplas samman.



4. För att skilja dem åt drar du i spärren så att myggskyddet kommer loss från gardinen.

78.1.2 Takfönster (beroende på modell)

Särskilda rekommendationer

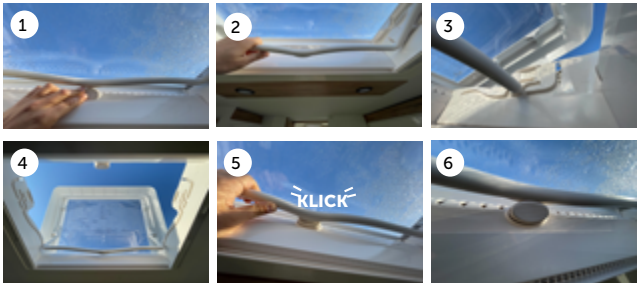
Ta vid behov bort snö, rimfrost eller eventuell smuts innan du öppnar ett takfönster. Kontrollera att akrylluckan inte har skadats av grenar eller giftiga produkter. Stäng takfönstret innan du startar bilen och kontrollera att den är stadigt låst. Öppna den aldrig under färd. I händelse av fel eller bristfällig funktion bör en fackman kontaktas.

Öppning

1 • Tryck på knappen
2 • Dra stången nedåt
3 • Välj öppningsvinkel efter skårorna på sidorna
4 • Den maximala öppningsvinkeln är 70°

Stängning

5 • Tryck stången uppåt tills du hör ett KLICK
6 • Takfönstret är låst



Rengör inte takluckan med rengöringsmedel som innehåller alkohol. Stäng fönstren vid regn, kraftig vind eller när fordonet är i rörelse

Gå inte på akrylrutan. Om denna rekommendation inte följs gäller ej garantin.

Rullgardin med kombinerat mygg- och solskydd

Ett spärrsystem gör det möjligt att kombinera de två gardinerna så att man kan variera ljusgenomsläppet samtidigt som man skyddas mot myggor.





Vid stark värme ska takfönstret inte skärmas av mer än två tredjedelar för att säkra en bra ventilation och skydda materialen mot för stark värme.

78.2 Kök

78.2.1 Vask

Häll aldrig kokande vatten i vasken.

78.2.2 Spisfläkt (tillval)

Det är lämpligt att använda fläkten vid matlagning för att undvika imma eller kondens.

78.2.3 Kylskåp

Kylskåpet är av typen AES, det väljer automatiskt typ av energikälla. När fordonet står stilla väljer kylskåpet i första hand 230 V, annars gasol. Det är möjligt att välja att det ska använda 12 V, men det laddar snabbt ur batteriet. När fordonet rullar drivs kylskåpet med 12 V. När du är framme krävs en säkerhetsperiod på 15 minuter vid användning av gasol.

78.2.4 Gasoldrivna apparater

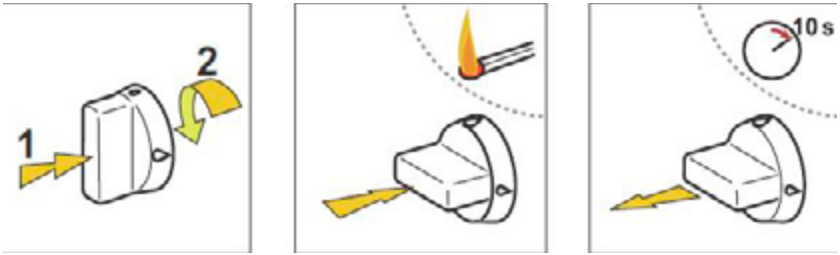
- Läs noga anvisningarna för de gasoldrivna apparaterna
- Använd aldrig apparaterna med ett annat tryck än det avsedda.
- Blockera aldrig apparaternas gasolutloppsventiler

Spishäll

Spishällen får under inga omständigheter användas för uppvärmning. Det är lämpligt att använda fläkten under hela matlagningen för att undvika imma eller kondens.

Tändning

1. Tryck på knappen samtidigt som du vrider den något åt vänster.
2. Tänd gasen med en gaständare, en tändsticka eller med tryckknappen för elektrisk tändning om spishällen är utrustad med sådan.
3. Håll knappen intryckt i 5 till 10 sekunder och släpp den sedan.



De gasoldrivna apparaterna är utrustade med ett säkerhetssystem: gasen stängs automatiskt av om lågan slocknar.

Ugn (tillval)

Läs anvisningarna från tillverkaren för information om hur ugnen fungerar.

Värmesystem/varmvattenberedare

Allmänt

Våra husbilar tillhör värmeklass nr 3 (enligt EN 1646-1). En permanent luftväxling och en lämplig dos värme gör det möjligt att uppnå en behaglig luft inne i husbilen året runt.

Ha tillräcklig värme i fordonet även då du inte är där, så att vattenledningarna (i synnerhet de som går till toaletten och avloppet) inte fryser. Husbilens insida är vattentät och kondens från kök, dusch eller våta kläder kan inte avdunsta naturligt. Det är alltså viktigt att vädra ordentligt och samtidigt ha värmen på.

Ställ in värmen beroende på antalet personer, platsen ni stannat på samt temperatur och fuktighet inne och ute.

Kombinerat värmesystem/varmvattenberedare finns beroende på modell:

Combi Truma



Luftintag och gasolutloppsventil



Reglage



Tömningsventil (Frost Control)



Kombivärmare Truma (med 230 V-anslutning som tillval)

Värmare som drivs antingen med gasol eller el (Kombi EH, tillval) som fördelar värmen i hela fordonet med hjälp av varmluftsöppningar.

Värmaren Alde

Värmare som drivs antingen med gasol eller el utrustad med konvektorer som placerats i hela fordonet. I princip gäller att när husbilen och enheterna för värme och varmvattenberedning används, kommer inte färskvattentanken och vattenslangarna att frysa. Vid mycket kraftig vind, extrem köld (temperaturer lägre än -5 °C) eller t.ex. om dörren till det yttre lastutrymmet är öppen finns det risk för att enstaka delar fryser och detta kräver särskild uppmärksamhet.

Säkerhetsventil/tömning

Fordonet är utrustat med en automatisk säkerhetsventil (Frost Control), som öppnas när det finns risk för frost i bilen. Efter automatisk inkoppling ska den återställas för hand. Den finns vanligtvis antingen under lådan vid kylskåpet (för halvintegrerade), i vänster sittbänk (för helintegrerade) eller i det dubbla golvet på vänster sida som du kommer åt utifrån (helintegrerade Al-Ko).

Igångsättning

För att få tillgång till varmvatten måste du fylla på varmvattenberedaren. Pumpen måste alltså först sättas på via kontrollpanelen.

Värmesystem Truma VarioHeat (tillval till värmaren Alde)

Extra gasoldriven värmare som installeras som komplement till värmaren Alde.

Läs värmartillverkarens anvisningar innan du använder produkten för första gången.

Kylskåp

Ventilationsskydden till kylskåpet måste vara stängda vid användning av gasol (se kapitel 3).

Varning

Vid förvaring av livsmedel bör hänsyn tas till de särskilda funktionsvillkor som gäller då ett kylskåp är installerat i ett fordon. Kylskåpet kan inte garantera den nödvändiga förvaringstemperaturen för känsliga matvaror under vissa förhållanden eftersom:

- under färd drivs kylskåpet med 12 V
- vid stillastående drivs kylskåpet med gasol, 230 V eller 12 V:
- temperaturen inne i fordonet kan variera kraftigt beroende på de yttre väderförhållandena
- temperaturen inuti ett stängt och parkerat fordon utsatt för stark sol kan överstiga 50 °C
- man kan vara tvungen att utnyttja kylskåpet kort tid efter att det uppnått sin optimala temperatur.

Till mycket känsliga matvaror räknas alla livsmedel med ett bäst före-datum samt en förvaringstemperatur som är lägre eller lika med 4 °C, särskilt: kött, fisk, fågel, kallskuret och färdigrätter.

Sanitära rekommendationer

- Packa in råa och kokta livsmedel separat med aluminiumfolie eller plastfolie.
- Avlägsna den yttre förpackningen på en produkt endast om nödvändig information (bäst före-datum, förvaringstemperatur, bruksanvisning...) står på den del av förpackningen som är i kontakt med produkten.
- Lämna inte kylda produkter för länge utanför kylskåpet.
- Ställ de produkter vars bäst före-datum är närmast i tiden främst.
- Placera rester i slutna förpackningar och konsumera dem mycket snabbt.
- Tvätta händerna innan du rör vid livsmedel, mellan hanteringen av olika produkter och före måltidens början.
- Rengör kylskåpet regelbundet med tvålvatten. Skölj av det med klorerat vatten.

78.3 Bord

78.3.1 Bord fäst vid fordonets vägg





Dinett-position

Vid användning av förlängningsskivan:

- tryck det svarta handtaget nedåt
- vrid förlängningsskivan till önskat läge

Sovposition (tillval)

Placering av bordet för att lägga till en extra sovplats i sittdelen:

1. Lägg till två ben under bordet i de avsedda fästena
2. Ta bort den nedre delen av mittbenet
3. Aktivera spärrarna för stödet på skenan
4. Sätt tillbaka bordet på den nedre skenan



För att höja bordet till dinett-position ska samma åtgärder utföras i omvänd ordning.

78.3.2 Mittbord med fast fot



Dinett-position

Det går att flytta bordet i två riktningar

- sänk spaken under bordet nedåt
- placera bordet i önskat läge
- höj spaken för att låsa fast bordet

Sovposition (tillval)

Användning av bordet i sovposition

- manövrera spaken som finns under bordet
- tryck på bordet för att sänka ner det i jämnhöjd med bänken
- manövrera åter spaken i motsatt riktning för att låsa fast läget

För återgång till utgångsläget ska samma åtgärder utföras i omvänd ordning.





78.3.3 Fällbart mittbord

Dinett-position

För att göra bordet större:

- dra ut stödet så långt det går
- fäll ned bordet

För att vara helt stadigt ska bordet vara i kontakt med stödet, i annat fall ska du justera de 2 ställskruvarna på stödet.





Sovposition (tillval)

Användning av bordet i sovposition:

- dra ut stödet så långt det går
- fäll ned båda stödbenen
- manövrera spaken som finns under bordet
- tryck på bordet för att sänka ner det i jämnhöjd med bänken
- manövrera åter spaken i motsatt riktning för att låsa fast läget

För återgång till utgångsläget ska samma åtgärder utföras i omvänd ordning.







78.3.4 Bord med infällbar förlängningsskiva

Dinett-position

Sätt förlängningsskivan på plats så här:

- manövrera spaken som finns under bordet
- dra de 2 övre skivorna maximalt från varandra
- stäng åter omsorgsfullt de 2 skivorna på förlängningsskivan

Ta bort förlängningsskivan så här:

- manövrera spaken som finns under bordet
- dra de 2 övre skivorna maximalt från varandra
- stäng åter de 2 skivorna omsorgsfullt



Det går att flytta bordet i två riktningar:

- lossa de 2 låsrattarna under bordet
- placera bordet i önskat läge
- spärra fast bordet genom att dra fast de 2 låsrattarna



78.4 TV

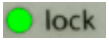
En särskild plats är avsedd för en TV-apparat. Det vridbara fästet används för säker fastsättning. En strömbrytare kan stänga av 12 V-strömmen för att undvika strömförbrukning i standby-läge. Det finns en kopplingsplint som kan användas för att koppla in en extern demodulator eller en sökare för satellitantennen.

78.4.1 Igångsättning och avstängning av satellit-TV

Följ stegen i ordning för att starta och stänga av.

Steg 1 för att starta:

- Aktivera sökaren genom att trycka på knappen **SEARCH** 


- Lampan **Strömtillförsel** blinkar snabbt rött under sökningen efter satelliten. Antennen vrider sig på taket.. När satelliten har hittats piper sökaren 3 gånger och lamporna lyser med fast sken, **LOCK** 

lyser grönt och **Strömtillförsel** lyser rött.

Sökare 

"SAT"-knappen gör att du kan byta satellit, välj den som passar ditt ursprungsland. Om parabolen inte slutar att vrida sig (starta inte TV:n än), fäll ihop antennen enligt steg 2 för avstängning, sök efter orsaken i nedanstående lista och börja om stegen för att starta:

- Husbilen står framför satelliten: flytta den 30 °.
- Husbilen står under träd: hitta en öppen plats.
- Husbilen står för nära en vägg: ställ den minst 5 m från väggen.

Steg 2 för att starta:

Starta TV:n genom att trycka på knappen **POWER**, antingen:

- Direkt på TV:n
- Eller med någon av de två fjärrkontrollerna 

Stäng av innan du startar husbilen.

Steg 1 för att avstängning:

Stäng av TV:n genom att trycka på knappen **POWER**, antingen:

- Direkt på TV:n
- Eller med någon av de två fjärrkontrollerna

Steg 2 för att stänga av:



- Fäll ihop satellitantennen genom att trycka på knappen **CLOSE** på sökaren
- Lampan **Strömtillförsel** blinkar snabbt rött och den gröna lampan **LOCK** släcks när antennen fälls ihop.
- När antennen har fällts ihop piper sökaren 1 gång och lampan **Strömtillförsel** blinkar mycket sakta. Du kan starta din husbil.

78.5 Bilradio och GPS (tillval)

För fabriksmonterad bilradio tas strömmen från bodelens batteri (bilradion kan användas när bilen står stilla utan att riskera att motorbatteriet laddas ur). För att bilradion ska fungera måste antingen chassikontakten aktiveras med nyckeln eller så måste tillbehörsfunktionen aktiveras på kontrollskärmen. Reglage på ratten finns som tillval.

Husbilens mått är inmatade i den (fabriksmonterade) GPS-enheten och används vid beräkning av rutter.
Var noga med att ställa in rätt mått

78.6 Backkamera (tillval)

Halvintegrerade

Den aktiveras automatiskt när backen läggs i. Visning av backkameran kan även aktiveras genom att trycka på kameraknappen på bilradions startsida.

Helintegrerade

Kameran startas med ett tryck på knappen PÅ/AV på skärmen. Den aktiveras automatiskt när backen läggs i. I båda fallen slås skärmen på med fördröjning.

Konfiguration

Med ett tryck på MENU- knappen öppnas skärmens konfigurationsmeny. Varje ytterligare tryck på menyknappen visar olika parametrar som kan ställas in:

- Ljusstyrka: ställ in ljusstyrkan med reglagen < och >.
- Kontrast: ställ in kontrasten med reglagen < och >.
- Mättnad (färg): ställ in färgmättnad med reglagen < och >.
- Språk: välj ett av 11 tillgängliga språk med reglagen < och >.
- Källa: Välj en av de två videokällorna med reglagen < och >.
- Linjemarkeringar (inaktiverat läge): välj att visa eller dölja linjemarkeringar för backning.
- Lämna: tryck på någon av knapparna < eller > för att lämna konfigurationsmenyn.

Stänga av

Med ett tryck på tangenten MARCHE/ARRET (PÅ/AV) kan strömmen slås av.

78.7 Toalett

78.7.1 Dusch och handfat

Häll aldrig kokande vatten i handfatet eller duschen. När spillvattentanken är överfull kan överskottet ta sig upp i duschskålen. Töm tankarna regelbundet för att undvika detta problem.

78.7.2 WC

Häll aldrig kokande vatten i toaletten.

Användning av toaletten

När toaletten ska användas ska pumpen startas och sedan ska kranen på cisternen öppnas. Spola efter användning och stäng därefter kranen.

Tömning av WC-kassetten

Töm WC-kassetten så ofta som behövs (Se «Underhåll och uppställning», sidan 591).

78.8 Sovplats

Se upp med fallrisken, speciellt när det gäller barn. De övre sovplatserna är inte lämpliga för barn under sex år utan tillsyn. Använd sovplatserna bara till att sova. Använd det monterade skyddsnätet i bilen till de övre sängarna för att skydda mot fall.

78.8.1 Sovplats i alkov

Den här sovplatsen får bara användas när bilen står stilla.

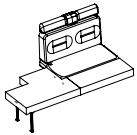
Sovposition

- Dra ut sängbottnen med ribbor
- Lyft upp sängbottnen något när den nästan är på plats så att den kan passera över stoppen
- Ta bort stegen om den ligger på madrassen
- Lägg madrassen på plats
- Ställ upp stegen.

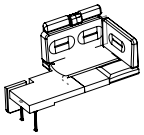
78.8.2Dinett-sovplats

Bordet sänks i nivå med bänkarna för att bli till extra sovplatser.

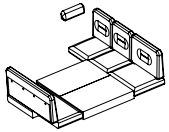
- Skjut in teleskopfoten eller fäll ihop bordsfoten beroende på modell
- Sänk bordet och vila det mot stöden som är till för detta ändamål
- Ta eventuellt ut extrautrustningen till sovplatsen
- Placera kuddarna på bordet



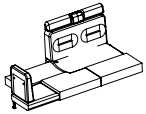
P600P, P650C, P650GJ
(90 x 200 cm)



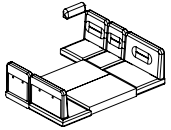
P600P, P650C, P650GJ komfortsalong
(90 x 200 cm)



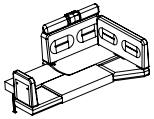
P626D
(125 x 200 cm)



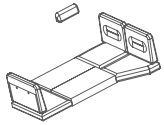
P690GJ
(100 x 200 cm)



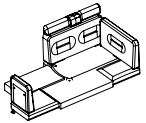
G690D
(125 x 200 cm)



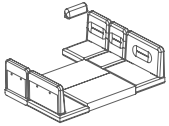
G690GJ
(100 x 200 cm)



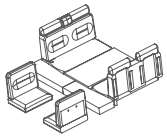
G720FC
(100 x 200 cm)



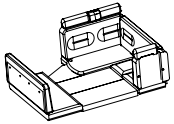
P690GJ komfortsalong
(100 x 200 cm)



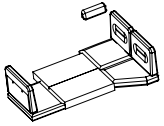
P696D
(125 x 200 cm)



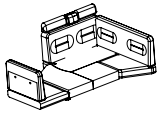
P696S
(140 x 200 cm)



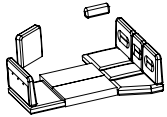
P726P
(140 x 200 cm)



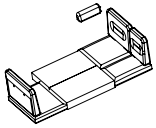
G740FC, G740FGJ, G741FC, G741FGJ
(100 x 200 cm)



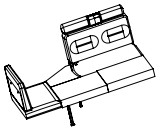
G740C, G740GJ
(100 x 200 cm)



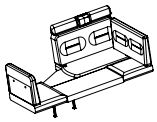
G781FC, G781FGJ
(130 x 200 cm)



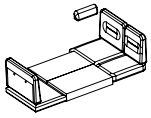
P720FC, P726FC P720FGJ, P726FGJ
(100 x 200 cm)



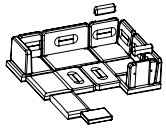
P740C, P746C, P740GJ, P746GJ
(100 x 200 cm)



P740C, P746C, P740GJ, P746GJ komfortsalong
(100 x 200 cm)



P740FC, P746FC, P740FGJ, P746FGJ
(110 x 200 cm)



P696U
(140 x 200 cm)

78.8.3Taksäng

Säkerhetsvarningar

Högsta fördelade tillåtna belastning på sängen: 200 kg.

- Använd inte sängen som förvaringsplats för bagage. Där ska endast sängkläderna förvaras.
- Manövrera inte sängen om den är belastad och någon ligger i den, eller om det förekommer hinder i hanteringsutrymmet.
- Sängen ska manövreras av en vuxen person och bara när bilen står stilla med motorn stoppad.
- Sträck inte ut händerna mot gardinerna eller remmarna när sängen är i rörelse (klämrisk).
- Var uppmärksam på fallrisken när sängarna används av barn, detta gäller speciellt för barn under 6 år.
- Barn i låg ålder ska inte vistas i sängen utan tillsyn. Förbjud och förhindra barnen att manövrera sängen. Göm fjärrkontrollen för barnen. Förhindra fall från sängen med hjälp av skyddsnäten.

Integrerade husbilsmodeller

Sovposition

Sängen som är placerad mot taket i sin dagposition sänks ned över sätena i hytten på natten. Kontrollera att spot-belysningen under sängen är släckt.

- Placera de isolerande eller värmedämpande mörkläggningsgardinerna på fönstren och vindrutan
- Fäll förar- och passagerarsätena framåt (i färdriktningen)
- Fäll upp solskärmarna
- Kontrollera att inga föremål eller personer befinner sig under sängen.
- Lossa säkerhetsremmen
- Sänk ner sängen till nattläge
- När sängen står i det nedre läget, sätt upp stegen innan du går upp i sängen.









Sängen ska manövreras av en vuxen person. Kontrollera att inga föremål eller personer befinner sig inom manövreringsutrymmet.
I husbilar utrustade med en klaffsits måste den vara uppfälld, för att inte hindra tillträde till bodelens dörr

Uppfällt läge

- Ställ undan stegen
- Kontrollera att inga föremål eller personer befinner sig på sängen.
- Lyft upp sängen
- Lås fästremmen
- Fäll upp ryggstöden på förar- och passagerarsätet

Halvintegrerade husbilar

Reglaget som driver taksängen är monterat på fabriken. Den upphöjda sängens reglage fungerar även om strömmen bryts. För att sängen ska fungera bra ska bilen stå plant.

Om taksängen inte längre går att manövrera på elektrisk väg, kontrollera batteriets spänning, säkringarna, om tillbehörsfunktionen är aktiverad på kontrollpanelen eller kontakta återförsäljaren. Högsta tillåtna last i skåpen under sängen är 5 kg på vardera sida, för att undvika elektrisk överbelastning och funktionsstörningar. Lasten ska vara jämnt fördelad mellan skåpen.

Högsta tillåtna last under sängen = 5 kg på vardera sida.

För modellerna P626D, P696D och P696U är denna last begränsad till 5 kg för samtliga förvaringsutrymmen under sängen.



Sovposition

- Flytta kuddarna från bänkarna och sänk ner eller ta bort nackstöden.
- Aktivera tillbehörsfunktionen på kontrollpanelen.
- Tryck på nedsänkningsknappen  på kontrollpanelen och sänk sängen ända till det nedre läget.
- När sängen står i det nedre läget, sätt upp stegen innan du går upp i sängen.







Sängen ska manövreras av en vuxen person. Kontrollera att inga föremål eller personer befinner sig inom manövreringsutrymmet.
I husbilar utrustade med en klaffsits, måste denna vara uppfälld, för att inte hindra tillträde till bodelens dörr.

Om det finns ett hinder under sängen, som hindrar sänkning till nedre läget, avbryt nedsänkningen, höj åter sängen uppåt, ta bort hindret och börja om nedsänkningen tills sängen stannar helt i sitt nedre läge.

Om sängen höjs upp när du trycker på knappen för nedsänkning, betyder det att remmarna rullas upp i fel riktning. I så fall ska du inte försöka höja sängen ända upp, det kan leda till att den blockeras. Tryck bara på knappen för uppfällning ända tills remmarna rullas upp i rätt riktning på nytt. Kontrollera att inga föremål under sängen har orsakat detta (t.ex. kuddar på bänkarna) och att det nedre anslaget sitter kvar på plats. Om det finns ett hinder under sängen, fortsätt inte trycka på knappen för nedsänkning, höj upp sängen och ta bort hindret.

Uppfällt läge

- Kontrollera att inga föremål eller personer befinner sig på sängen.
- Ställ undan stegen.
- Tryck på uppfällningsknappen på kontrollpanelen och lyft upp sängen ända till det övre läget.
- Sätt tillbaka kuddarna i sittläge.

Vid problem

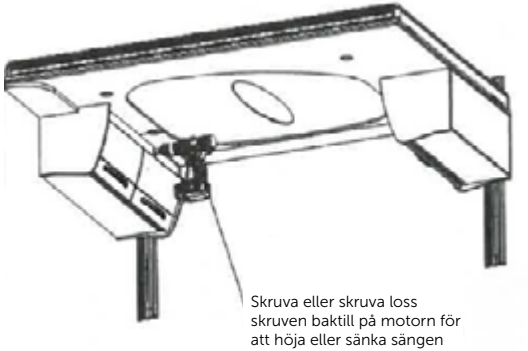
Kontrollera batterispänning och säkringar om sängen inte fungerar. Kontakta din återförsäljare som en sista utväg.

Anordning för manuell manövrering

Taksängarna är utrustade med en anordning för manuell manövrering i nödfall. Det är fråga om en mutter för upplåsning, som sitter baktill på sängens motor och gör det möjligt att höja och sänka sängen vid funktionsstörning. Denna anordning är placerad bakom ett runt lock eller en löstagbar fasad.

Kontakta din återförsäljare som en sista utväg.

Om modellen P696D:



- Sängen ska vara så långt ner (800mm) som möjligt eller över 1140 mm för att alltid kunna säkerställa en nödutgång.

Denna anordning ska användas endast i nödfall vid problem med att manövrera sängen.

79. UNDERHÅLL OCH UPPSTÄLLNING

79.1 Gasolsystem

Kontrollera regelbundet att gasslangarna i gasolkofferten är i gott skick. Byt dem mot samma typ av slang när deras skick kräver det och allra senast före det utgångsdatum som är markerat på slangen. Använd aldrig förlängningar till dessa slangar.

Kontrollera regelbundet gasslangarnas tillstånd. Vid byte, följ anvisningarna från tillverkaren.

79.2 Invändigt underhåll

79.2.1 Hytt

Läs anvisningarna i instruktionsboken.

79.2.2 Kuddar, madrasser, gardiner

Rengör kuddarna och madrasserna med en mjuk borste eller en dammsugare. Rengöringsskum för textiler bör användas sparsamt. Läder och konstläder ska endast rengöras med tvålvatten och en trasa eller svamp. Vi rekommenderar kemtvätt av klädseln på dynorna.

Vi avråder bestämt från att tvätta gardinerna och klädseln på madrasserna i maskin

79.2.3 Underhåll av fönster och takfönster

Använd endast vatten och en mjuk tygtrasa vid rengöring av fönster och takfönster. Behandla tätningslisterna av gummi med talk. Rengör rullgardinerna endast med tvålvatten.

Lösningsmedel och rengöringsmedel som innehåller alkohol förstör de dubbla fönsterrutorna omedelbart. Tvätta endast med vatten.

Naturlig kondens kan uppstå mellan de två rutorna, exempelvis när det är stor skillnad mellan ytter- och innertemperaturen. Avlägsna kondensen genom att avlägsna de små genomskinliga propparna som sitter på fönstret i några minuter för att cirkulera luften.

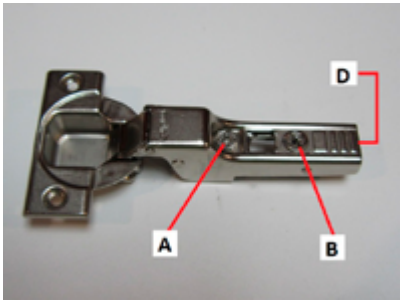
79.2.4 Möblemang

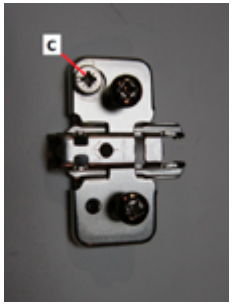
Rengör möblerna med en fuktig tygtrasa eller ett milt rengöringsmedel.

Fästen till möbeldörrar:

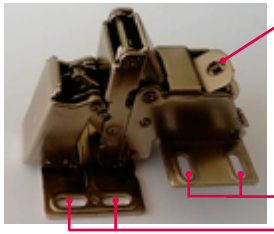
Om dörrarna till skåp och garderober blir sneda med tiden, kan möbelfästena justeras.

A. Inställning av kontaktytan för att korrigera avståndet: vrid skruven åt höger för att minska kontaktytan och vrid skruven åt vänster för att öka den.
B. Inställning av djupet. Djupet ställs in med excenterskruven.
C. Säkerhetsskruv (avlägsnas före demontering).
D. För att lossa möbeldörrarna trycker du på upplåsningsknappen.





Inställning av de höga dörrarna:



79.2.5 Sanitetsutrustning

Använd inte starka rengöringsmedel.

79.2.6 Köksutrustning

Följ anvisningarna från tillverkaren.

79.2.7 Kylskåp

En gång per år bör kylskåpets utsugsledningar och -kanal rengöras med tryckluft av en fackman. För invändigt underhåll av kylskåpet bör tillverkarens anvisningar följas.

79.2.8 Varmvattenberedare

En gång per år bör varmvattenberedarens utsugsledningar rengöras med tryckluft av en fackman.

79.2.9 Kontrollpanel

Kontrollpanelen kräver inget tekniskt underhåll. Panelens framsida rengörs med en fuktig tygtrasa och ett milt rengöringsmedel.

Använd inte lösningsmedel, etanol eller liknande produkter.
Ingen vätska får tränga in i kontrollpanelen.

79.3 Utvändig tvätt

79.3.1 Tvätt av karossen

Husbilens kaross är tillverkad av olika material, som alla kräver sitt speciella underhåll för att hålla länge.

OBS! Använd endast mjuka svampar och trasor. Hårda polerdynor och starka rengöringsmedel får inte användas. Tvätta inte alltför ofta med högtryckstvätt, det kan skada vissa delar av karossen (kopplingar, plastdetaljer och dekor).

* Det yttersta lagret på delar av polyester är inte en lack utan ett lager av gel, ett skyddslager som består av värmehärdande produkter. Hur det åldras beror på hur det underhålls och hur husbilen förvaras (smuts, fuktighet, utsatthet för UV-strålning, salthaltig luft, fågelspillning, osv.).

KOMPONENT	MATERIAL	INTERVALL	UNDERHÅLL
Framsida på den integrerade delen Tak (högt framparti ovanför förarhytten)	Polyester	Varje vecka under användningsperioden	Tvätta i rinnande vatten.
		Varje år	Lägg på en polyesterpolish som bevarar glansen på karossen, underlättar avrinningen av vatten och ger ett effektivt skydd (vädrets makter, UV- strålning, gulfärgning, rengöring...)
Fönsterrutor	Akryl	Varje vecka under användningsperioden	Tvätta med bara vatten.
Kaross	Lackerad aluminiumplåt		Tvätta i rinnande vatten. Använd bilvårdsprodukter. Vi rekommenderar en schampotvätt hos återförsäljaren.
Stötfångare Sidoskydd Hjulhus Strålkastare	Termoplast (ABS)	Varje månad under campingperioden	

79.3.2 Tjära

Använd endast produkter som säljs av återförsäljaren för att avlägsna rester av tjära. Använd inte andra kemikalier.

79.3.3 Små repor

För små repor kan du använda ett flytande polermedel. Använd försiktigt och kontrollera hårdheten genom att prova på en liten yta, beroende på repornas djup.

79.4 Avställning över vintern eller längre tid

79.4.1 Batterier

Underhåll av batteriet

Batteriets livslängd beror på hur det används och underhålls. Kontrollera att kabelskorna alltid är rena och insmorda för att undvika oxidering. Kontrollera även att kabelskorna är ordentligt åtdragna. Ladda batteriet när spänningen är 12,2 V.

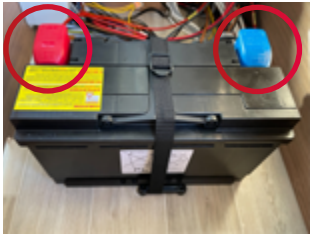
Stäng av 12 V-försörjningen när fordonet inte är bebott.

Hur ska ett batteri laddas?

För att ladda upp bodelens batteri ansluter du fordonet till ett 230 V-nät i 24 timmar.

Förvaring eller avställning under vintern i över två veckor

- Stäng av 12 V-huvudbrytaren vid ingången.
- Stäng av alla apparater och släck alla lampor.
- Avlägsna batteripolerna om avställningen är över 30 dagar.



Följ anvisningarna i bruksanvisningen till elcentralen för ytterligare åtgärder vid förvaring.

Om fordonet ska stå stilla under en längre period ska batterierna tas ur och förvaras i normal temperatur.

Batteriet är en farlig anordning. Vid all hantering av batterier är rökning förbjuden. Se även upp med antändningskällor. Elektrolyten är frätande. Vid kontakt ska du alltid skölja med rikligt med vatten.

Förvaring av bodelens batteri:

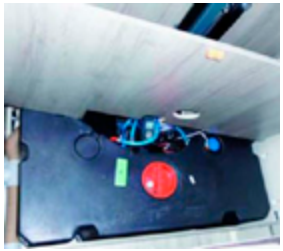
Batterier som får stå en längre tid utan att användas självurladdas.

Den viktigaste regeln man ska följa är alltså att inte låta batteriet stå urladdat en längre tid. För att motverka detta fenomen, ska man inte låta laddningen gå under 12,2 V under en längre period, eftersom det då finns en stor risk för stark urladdning, vilket åsidosätter garantin.

Batterier innehåller miljöfarliga ämnen. Deponering av uttjänta batterier ska göras på ett miljövänligt sätt och i överensstämmelse med aktuella bestämmelser.

Vid förvaring i en temperatur på 20 °C kan kapacitetsförlusten vara upp till 6 % per månad. Före uppställningen för vintern är det bra att ladda batteriet helt. En hög yttertemperatur påskyndar självurladdningen. Vi rekommenderar därför att förvara batteriet i en sval miljö (cirka 10-15 °C) och att det laddas upp helt varannan månad.

79.4.2 Vatten



När husbilen är obebodd och ouppvärmd bör den skyddas mot mögel och bakterier under vintern. Följ nedanstående instruktioner för att tömma hela färskvattensystemet fullständigt.

Tömning av färsk- och spillvattenledningarna

- Töm spillvattentanken med kranen för tömning. I fordon endast med dubbelt golv ska man först öppna avtappningshålet i botten på tanken.
- Töm färskvattentanken genom rensproppen som (beroende på modell) sitter under dynorna till det främre sätet eller under inspektionsluckan i golvet baktill i husbilen. Öppna tömningsanordningen i botten på tanken.
- Blandningskranarna skall vara öppna i mellanläge och duschhuvudet placerat på duschgolvet.

Rengör insidan av tankarna. Närvaron av stillastående vatten, även i små mängder, medför dålig lukt och algbildning.

Luftning av varmvattenberedaren

- För att tömma varmvattenberedaren vrids den blå spaken 180°. Tryckknappen hoppar upp och vattnet kan rinna ut.
- Starta pumpen (på kontrollpanelen) för att tömma ut allt vatten ur ledningarna. Avtappningen är avslutad då det inte längre rinner ut vatten ur varmvattenberedarens ventil.

Pumpen kan gå tom flera minuter utan att skadas.

79.4.3 Gasol

Stäng kranarna på grenröret, som sitter i köket eller i garderoben. Stäng flaskan.

79.4.4 Stänga av kylskåpet

Vid avstängning av kylskåpet på obestämd tid ska kranen inne i fordonet och kranen till gasolflaskorna i gasolkofferten stängas. Håll dörren på glänt och sätt på vinterskydden på ventilationsgallren (tillval).

79.4.5 Ventilationsanordning

Under vinterförvaringen ska husbilen hållas ventilerad på ett naturligt sätt (lastutrymmet och bodelen). Öppna regelbundet dörrarna till lastutrymmet och bodelen samt fönstren. Inuti öppnas även alla skåpdörrar, lådor i möblerna och garderoberna för en god ventilation av fordonet och för att undvika kondensation och mögel. Det är lämpligt att öppna takfönstren något.

79.4.6 Kuddar, madrasser, gardiner

Sänk ner taksängen (beroende på modell) för att undvika kondens och fukt i madrassen. Ställ sängarna i alkoven i sovläge. Persiennerna (tillval) i hytten ska vara nerdragna för att undvika fukt.

79.4.7 Reparationer

Listan på godkända återförsäljare i Frankrike och i andra länder finns på vår webbplats. Tillåt aldrig och utför aldrig själv ändringar av system och apparater som fungerar med el eller LPG.

Av säkerhetsskäl ska reservdelar överensstämma med tillverkarens specifikationer och monteras av denne eller ett auktoriserat ombud

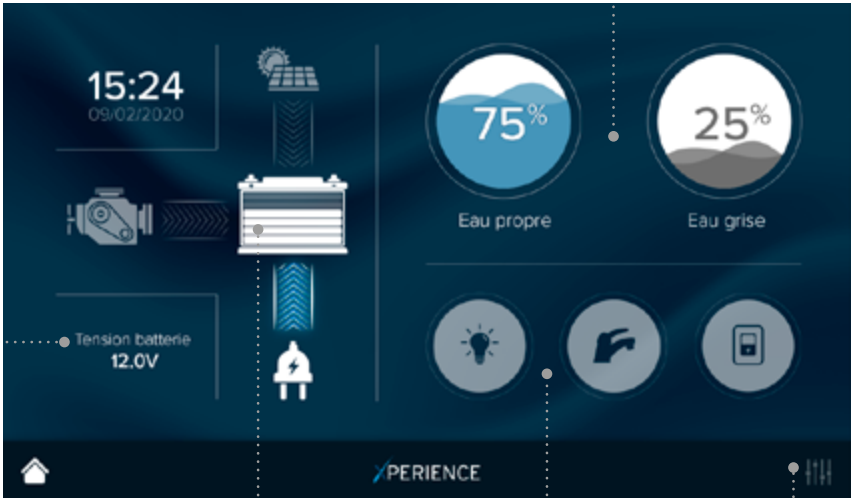
80. KONTROLLPANELEN

- Automatiskt viloläge efter 60 sekunder
- Automatisk avstängning efter 5 minuter
- Tryck så startar det igen

80.1 Startsida

Huvudbrytaren på "ON"

Nivå i färsk- och spillvattentankarna



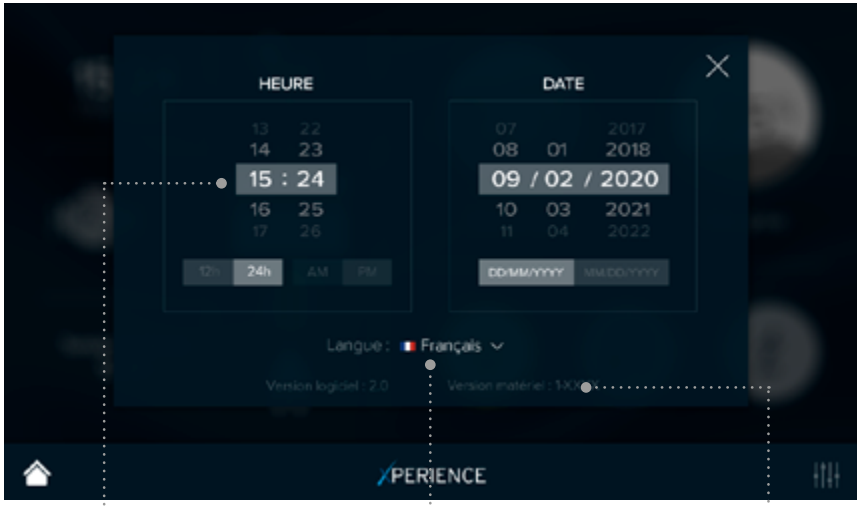
Spänning för bodelens batteri

Olika energikällor (sol, motor och 230 V). I drift visas den använda energikällan i vitt och länken med batteriet i blått.

Knappar för att driva ljuset, vattenpumpen och utrustning på 12 V

Knapp för att komma till inställningssidan

80.2 Inställningssida



Inställningar för tid, datum och format

Språkval

Version för mjukvara och utrustning



7000053933 V1